

00 1/2 3 15 0

CATALOGUES
OF THE
HINDI, PANJABI, SINDHI, AND PUSHTU
PRINTED BOOKS
IN THE
LIBRARY
OF THE
BRITISH MUSEUM.

BY

J. F. BLUMHARDT,

TEACHER OF BENGALI AT THE UNIVERSITY OF OXFORD, AND OF HINDUSTANI, HINDI AND BENGALI FOR THE
IMPERIAL INSTITUTE, LONDON.

PRINTED BY ORDER OF THE TRUSTEES OF THE BRITISH MUSEUM.

London:

B. QUARITCH, 15, PICCADILLY, W.; A. ASHER & CO.; KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO.;
LONGMANS, GREEN & CO.

1893.

LONDON:
PRINTED BY GILBERT AND RIVINGTON, LIMITED,
ST. JOHN'S HOUSE, CLERKENWELL, E.C.

The following Catalogues of Hindi, Panjabi, Sindhi, and Pushtu Books form the fourth volume of the series of Catalogues of Books in the vernaculars of Northern India in the British Museum, compiled by Mr. J. F. Blumhardt. The principles on which these Catalogues have been arranged are practically the same as those adopted in the previous volumes. The few points of divergence are fully explained in the Preface.

ROBERT K. DOUGLAS,

KEEPER OF THE DEPARTMENT OF ORIENTAL
PRINTED BOOKS AND MSS.

BRITISH MUSEUM,

Sept. 1, 1893.

P R E F A C E .

THE present volume contains catalogues of literature both Hindu and Muhammadan, and a few remarks are necessary, therefore, to explain the system of nomenclature applied to each class of works.

The Hindi language is so closely allied to the Sanskrit, and its literature, as represented in the present Catalogue, consists so largely of works written, translated, and commented on by Sanskrit authors, that it has been thought desirable to adopt the Sanskrit forms of the names of authors and of their works on the principles already applied in the Catalogues of the Bengali, and of the Marathi and Gujarati Books in the British Museum.

On the other hand, the authors of Panjabi, Sindhi, and Pushtu works are mostly Muhammadans, and the literature is but little connected with the Sanskrit. Hindi names in these Catalogues have accordingly been transliterated more in conformity with the Persian forms in which the authors themselves spell them; as, for instance, "Gobind Singh" (گوبند سنگھ) for "Govinda Simha" (गोविंद सिंह).

The Hindi Catalogue, as a separate work, embraces books written in the various dialects of that language, such as Marwari, Nepali, Braj-bhasha, &c. Specimens of all of those may be found under the heading "Bible" (col. 26, 270, *et seqq.*). The Marwari dialect is specially devoted to Jain literature, a heading which occurs in the Subject-Index; while Braj-bhasha is particularly identified with the earlier literature of the Kṛishṇa-cult.

In cases where Sindhi or Pushtu works have titles expressed in Persian or Arabic forms, they have been presented in the same manner, and are transliterated in accordance with the rules, adopted in cataloguing books in those languages.*

J. F. BLUMHARDT.

LONDON,
May 1, 1893.

* In Pushtu works, however, a final unsounded *h* ("ʿ *khafī*") in nouns that are feminine in that language, though not so in Persian or Arabic, as *كيسا* *Kissa*, "a story," is unexpressed, in order to distinguish it from the final sounded *h* ("ʿ *zāhir*") which is characteristic of the masculine noun, and is expressed, as in *شاه زاده* *shāh-zādah*, "a prince."

ADDENDA ET CORRIGENDA.

HINDI CATALOGUE.

- Col. 9, line 14, *cancel* the titles under **ĀRSĪJHAGRĀ**, for which have been substituted those in col. 277 under **RĀMA RĀYA**.
- „ 26, „ 12 }
„ 28, „ 17 } *for* 1004. g. 9. *read* 1108. f. 1.
„ 107, „ 24 }
- „ 57, „ 43, *for* 760. i. 7. *read* 760. i. 9.
- „ 85, „ 1, *after* **KEṢAVAPRASĀDA** add *Son of Hīrālālu*.
- „ 97, „ 27, *after* **MĀDHAVAPRASĀDA** add *Extra Assistant Commissioner*.
- „ 104, „ 37 and 38, *for* Virande *read* Bīraude.
- „ 208, „ 26, *delete* Ārsijhagrā [*in loco*].

TABLE OF TRANSLITERATION.

NAGARI AND GURUMUKHI (PANJABI) ALPHABETS.

NAG.	GURUM.		NAG.	GURUM.		NAG.	GURUM.	
अ	ਅ	a	च	ਚ	cha	प	ਪ	pa
आ	ਆ	ā	छ	ਛ	chha	फ	ਫ	pha
इ	ਇ	i	ज	ਜ	ja	ब	ਬ	ba
ई	ਈ	ī	झ	ਝ	jha	भ	ਭ	bha
उ	ਉ	u	ञ	ਞ	ña	म	ਮ	ma
ऊ	ਊ	ū	ट	ਟ	ta	य	ਯ	ya
ऋ		ṛi	ठ	ਠ	ṭha	र	ਰ	ra
ए	ਏ	e	ड	ਡ	ḍa	ल	ਲ	la
ऐ	ਐ	ai	ड़	ੜ	ṛa	व	ਵ	va
ओ	ਓ	o	ढ	ਢ	ḍha	श		{ ṣa
औ	ਔ	au	ण	ਨ	ṇa	ष	ਸ	{ sha
क	ਕ	ka	त	ਤ	ta	स		{ sa
ख	ਖ	kha	थ	ਥ	ṭha	ह	ਹ	ha
ग	ਗ	ga	द	ਦ	ḍa	ळ		ḷa
घ	ਘ	gha	ध	ਧ	dha			
ङ	ਙ	ṅa	न	ਨ	na			

The Sanskrit signs ' , ˙, and ˆ represented by ṁ, ḥ, and ṁ, respectively.

TABLE OF TRANSLITERATION.

HINDUSTANI, SINDHI, AND PUSHTU ALPHABETS.

HINDUST.	SINDHI.	PUSHTU.		HINDUST.	SINDHI.	PUSHTU.	
ب	ب	ب	b	ز	ز	ز	z
	ب		b	ژ	ژ	ژ	zh
	پ		bh			چ	ċ
پ	پ	پ	p	س	س	س	s
	پ		ph	ش	ش	ش	sh
ت	ت	ت	t			ص	sh̄
	ت		th	ص	ص	ص	s̄
ت	ت	ت	t, tr ¹	ض	ض	ض	z̄
	ت		t̄h	ط	ط	ط	t̄
ث	ث	ث	ṣ	ظ	ظ	ظ	z̄
		ث	ts	ع	ع	ع	'
ج	ج	ج	j	غ	غ	غ	gh
	ج		j̄	ف	ف	ف	f
	ج		jh	ق	ق	ق	k
	ج		ñ	ک	ک	ک	k
چ	چ	چ	ch		ک		kh
	چ		chh	گ	گ	گ, گ	g
ح	ح	ح	h		گ		ḡ
			kh		گ		gh
د	د	د	d		گ		ñ
	د		dh	ل	ل	ل	l
	د		ḍ	م	م	م	m
ڈ	د	د	ḍ	ن	ن	ن	n
	د		ḍh		ن	ن	ṇ
ذ	ذ	ذ	z	و	و	و	w, v ²
ر	ر	ر	r	ه	ه	ه	h
ڑ	ڑ	ڑ	r̄	ی	ی	ی	y

Hamzah in the middle of a word, '.

The Pushtu letters چ and ص have been represented by the softer sounds of 'ċ' and 'sh̄,' peculiar to the *Khataks* and *Afghans* of the Western tribes, rather than by the harder sounds of 'g' and 'kh,' as pronounced by the *Yusuf-zais* and Eastern tribes.

¹ In Sindhi words only.

² When corresponding to the Sanskrit व, and in Sindhi.

CATALOGUE
OF
HINDI BOOKS.

'ABD ALLĀH, *Saiyid*. See VIKRAMĀDITYA, *King of Ujjayinī*. Singhāsan Battīsī; ... A new edition, ... with copious notes by Syed Abdoollah. 1869. 8°. 14156. i. 28.

'ABD al-KARĪM. See ARABIAN NIGHTS. सहस्र राजनी चरित्र [Sahasra rajanī charitra. The Arabian Nights, translated from the Hindustani version of 'A. al-K.] [1876.] 4°. 14156. k. 5.

ABHAYADEVA. See UPĀSAKADAṢĀ. उपासकदशा सूत्र [Upāsakadaṣā. Together with the Upāsakadaṣā-vivaraṇa of A.] [1876.] obl. 12°. 14100. c. 2.

ACADEMIES.

CALCUTTA.

Asiatic Society of Bengal. Bibliotheca Indica; a collection of Oriental works published under the patronage of the Court of Directors of the East India Company, and the superintendance of the Asiatic Society of Bengal. *Calcutta*, 1848, etc. 8°. 14002. a.

The Hindi works contained in this collection are catalogued under the following headings:

Vol. 77. Chand. | Vol. 121. Tulasidāsa.

LONDON.

Oriental Translation Fund of Great Britain and Ireland. GARCIN DE TASSY (JOSEPH HÉLIDORE) *Histoire de la littérature hindoui et hindoustani*. 2 tom. *Paris*, 1839-47. 8°. 752. k. 5. G.

ACADEMIES (*continued*).

PARIS.

École Spéciale Des Langues Orientales Vivantes. हिन्दी हिन्दुई मुन्तखवात । [Hindī Hinduī muntakhabāt.] Chrestomathie Hindie et Hindouie. [Prepared under Garcin de Tassy's direction, and provided with a vocabulary by E. Lancereau.] pp. iv. 134, 144. *Paris*, 1849. 8°. 752. f. 10.

— [Another copy.]

760. g. 20.

ACHYUTĀNANDAGIRI. See UPANISHADS. अथ स्वामी श्री अच्युतानंदगिरिकृत दशोपनिषद्भाषांतर प्रारभ्यते ॥ [Daṣo-panishad-bhāshāntara. A verse translation of the ten Upanishads by Achyutānandagiri.] [1887.] obl. 4°. 14154. g. 10.

'ADĀLAT KHĀN. See LALLŪ LĀLA, *Kavi*. Selections from the Prem Sāgar ... translated into literal English, with copious notes ... By Adālūt Khān. 1881. 8°. 14156. h. 27.

— See MARSHMAN (J. C.) Selections from the history of India ... Translated into literal English, with copious notes ... By Adālūt Khān, 1877. 8°. 14112. a. 26.(1.)

ADAM (M. T.) See BELL (A.) *D.D., LL.D., Prebendary of Westminster*. Substance of Dr. Bell's Instructions for modelling and conducting schools, translated into Hindooce by M. T. A. 1824. 8°. 14156. d. 1.(1.)

— पादरी आदम साहित्य कर्के रचित ... हिन्दी भाषाका व्याकरण । [Hindī bhāshākā vyākaraṇa.] A Hindee

grammar for the instruction of the young, in the form of easy questions and answers. pp. 70. *Calcutta*, 1827. 8°. 14160. b. 4.(1.)

— हिन्दी कोष संग्रह किया हुआ पादरी आदम साहिबका । [Hindī kosha.] A dictionary of the Hindec language, compiled by M. T. A. pp. 374. *Calcutta*, 1829. 8°. 14160. b. 1.

ADAM (W. T.) See STEWART () Captain. उपदेश कथा । . . Stewart's Historical anecdotes . . . [Together with selections from L. M. Stretch's "Beauties of History," and other works.] Translated by W. T. A. 1825. 8°. 14156. g. 1.(1.)

ADAMS (WILLIAMS) M.A., *Fellow of Merton College, Oxford*. विद्यागणिकरिन्ति राजदूतों की कथा [Rājadūtoṅ kī kathā. The King's Messengers, translated from the English original of W. A. by Pandit Kālīcharaṇa.] pp. 92. आगरा १८६१ [Agra 1861.] 12°. 14154. b. 15.

ADDISON (*Right Hon.* JOSEPH). केटो कृतान्त . . . Cato kritant, or Hindi translation of Mr. Addison's tragedy of Cato by Baboo Tota Ram. pp. vi. 82. iii. *Aligarh*, 1879. 8°. 14158. b. 1.(3.)

ĀDI GRANTH. मूँ गुरु गूँष माण्डिष न्नी [Ādi Granth, or The Holy Scriptures of the Sikhs. Originally compiled by Arjuna Guru, but to which have been added contributions from the works of several writers.] pp. 54, 975, ii., lith. १९२१ [Lahore, 1864.] *obl. fol.* 14162. d. 1.

— [Another edition.] pp. lxiv. 1574, lith. लाहौर १८६८ [Lahore, 1868.] *obl. fol.* 14162. d. 2.

— The Ādi Granth, or Holy Scriptures of the Sikhs, translated [into English] from the original Gurmukhī, with introductory essays, by E. Trumpp. Printed by order of the Secretary of State in Council. pp. xii. cxxxviii. 715. *London*, 1877. 8°. 760. i.

ĀDITYARĀMA. Sangeetāditya. [A treatise on Indian music.] By Śhāstri Ādityarāmji . . . Edited with notes [and an introductory preface in Gujarati] by his sons Keshavlāl and Laxmidāss. (संगीतादित्य) Pt. I. *Bombay*, 1889. 8°. 14156. f. 27.

ADVICE. यात्री विज्ञापन। Advice to travellers. [Yātrī vijñāpana. A Christian tract.] pp. 4. इलाहाबाद १८७६ [Allahabad, 1876.] 8°. 14154. b. 14.(3.)

AGNIVĒṢA. रामायण समयदर्श [Rāmāyaṇa-samayā-darṣa. A Sanskrit poem in 103 stanzas, containing a brief account of the life of Rāma. With a translation into Hindi prose by Gopāla Upāsani.] pp. 39. बनारस [Benares, 1885.] 8°. 14072. cc.

AHMAD HUSAIN, *Saiyid*. कैथी पत्रमाला [Kaithī patramālā. A letter-writer, in the Kaithī character; being a translation by Ambikāprasāda of the Urdu Maktūb i Ahmādī of A. H.] pp. 36, lith. लखनऊ १८८० [Lucknow, 1880.] 8°. 14160. c. 12.(1.)

AHMAD KHĀN, *Saiyid, C.S.I.* संसार दर्पण हिन्दी आसारउल सनादीद अक्षर अल-सानदीद [Samsāradarpaṇa. A considerably abridged translation by Gopāla, of Alimad Khān's Aṣār al-šanādīd, or history of the district of Delhi, its rulers and principal buildings. With several engravings.] 3 pt., lith. [Delhi, 1876 ?]. 12°. 14160. a. 20.

AKSHARADĪPIKĀ. नई अक्षरदीपिका [Nayī akshara-dīpikā. A Hindi primer.] pp. 20, lith. आगरह १८८१ [Agra, 1881.] 8°. 14160. c. 1.(2.)

AKSHAYAKUMĀRA DATTA. Charupatha, or Entertaining lessons in science and literature. Part I. translated [from the Bengali Chārupāṭha of A. D.] by Durga Prasad Misra. चारु-पाठ । pp. 76, vi. *Bankipore*, 1881. 8°. 14160. b. 50.

— पदार्थ-विद्या । [Padārthavidyā. Elements of natural philosophy, translated by Nandalāla Sena Gupta from the Bengali original of A. D.] pp. 141. हुगली १८७६ [Hughli, 1876.] 8°. 14156. f. 15.

'ALĀ BAKHSH. अलावखश का वारहमासा । [Bārah-māsā. A poem on the seasons of the year.] pp. 16, lith. १८२७ [Delhi? 1870.] 16°. 14158. c. 5.(5.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. फतेहगढ़ १८७७ [Fatehgarh, 1877.] 16°. 14158. c. 4.(4.)

ALAKHADHĀRĪ. See KANHAIYĀ LĀLA, called ALAKHADHĀRĪ.

ĀLHA-KHAṆḌA. आल्हखंड । [Ālha-khaṇḍa. An epic poem, containing an account of the life and exploits of Ālhā and Ūdal, princes of Mahoba, and of their wars with Pṛithvī Rāja of Delhi.

Compiled, under the supervision of C. A. Elliott, from oral versions, ballads and manuscripts. Third edition.] pp. 618, *lith.* फतेहगढ़ १८८१ [Fatehgarh, 1881.] 8°. 14158. e. 25.

The Indian Antiquary, vol. xiv. pp. 209, 255, contains notices of different versions of this epic and short translations, by J. A. Grierson. A translation, by W. Waterfield of the first portion of a Kauraj version, is published in the Calcutta Review, vols. 61-63.

— आल्हाखंड । The Alha Khund. [Another version of the popular epic poem, edited] by Choudree Ghasee Ram of Bhatapura [with the assistance of Haradeva Sahāya.] 3 pt., *lith.* Meerut, 1882. 8°. 14158. e. 23.

ĀLHĀ MAL KHĀN. सॉगीत आल्हामल खान [Sāṅgīt Ālhā Mal Khān. A tale in verse.] pp. 32, *lith.* १८८२ [Delhi, 1882.] 8°. 14158. b. 6.(4.)

'ALĪ ḤASAN. See MALIK MUHAMMAD, *Jā'isī* پدمآوات بوجا [Padmāvāt. With a Hindustani commentary, by 'A. H.] [1865.] 8°. 14156. k. 3.

AMARASENA JAYASENA. अमरसेन जयसेन राजाकी चोपाई अथवा रात्रीभोजन परीहारक राम [Amarasena Jayasena Rājākī chopāī. A Jain legend in Marwari verse, pointing out the merit of abstention from taking food at night time.] pp. 92. पुना १९४५ [Poona, 1888.] 16°. 14154. h. 15.

AMARA SIMḤA. अमरकोश सभापानुवाद [Amarakoṣa. Sanskrit text, edited with a Hindi interpretation by Maheṣadatta Sukula.] pp. 453, *lith.* लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] *obl.* 8°. 14093. d. 8.

— देवकोश अर्थात् अमरकोश भाषा विवरण मूल सहित । [Devakoṣa. Another edition of the Sanskrit text of the Amarakoṣa, with a Hindi translation and notes by Devadatta Tivārī.] pp. xiv. 89, 2. बनारस १८७९ [Benares, 1879.] 8°. 14093. d. 2.

— अमरविनाद भाषा [Amaravinoda. A treatise on medicinal drugs and their properties, and the treatment of various ailments, according to the native system of medicine.] pp. 86, *lith.* १८२८ [Delhi, 1871.] 8°. 14156. b. 6.(2.)

— [Another edition.] pp. 87, *lith.* लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14156. b. 4.(5.)

— [Another edition.] pp. 96, *lith.* १८३४ [Meerut, 1878.] 8°. 14156. b. 7.(2.)

— *Begin.* अथ उमराउकोश लिख्यते [Umrāo-koṣa. A Hindi vocabulary in verse, translated by

Suvanṣa Sukula from the Sanskrit Amarakoṣa of Amara Siṃha.] pp. 185, 18. [Calcutta, 1825 ?] 8°. 14160. b. 21.

Without title-page.

AMBEPRASĀDA. See WALKER () Dr. विद्याधी की प्रथम पुस्तक [Vidyārthī kī prathama pustaka. With occasional translations into Hindustani by Ambeprasāda.] [1875.] 8°. 14160. c. 20.

— — [1876.] 8°. 14160. c. 3.(6.)

AMBIKĀDATTA MIŚRA. See ANUBHŪTISVARŪPA ĀCHĀRYA. सारस्वत (Sarasvat . . . Sanskrit text, and Hindi translation [by Mahāvīraprasāda Siṃha, assisted by A. M.]) 1882, *etc.* 8°. 14093. b. 4.

AMBIKĀDATTA VYĀSA. भारत-सौभाग्य । [Bhārata saubhāgya. A drama written in honour of the Jubilee of Queen Victoria.] pp. 47, iv. बांकीपुर १८८७ [Bankipur, 1887.] 8°. 14158. b. 9.(2.)

— Chaturanga chaturi, or Chess book, by P. Ambika Datta Vyas . . . चतुरङ्ग चातुरी. pp. 84. Benares, 1884. 12°. 14156. e. 11.

— दयानन्द मत मूलोच्छेद ॥ [Dayānanda mata mūlochchheda. A lecture delivered at Bankipur, on the 16th Nov. 1885, in refutation of the tenets of Dayānanda Sarasvatī. Edited, with translations into English and Hindustani, an introductory preface, and newspaper notices, by Sāhabprasāda Siṃha.] Bankipur, 1885. 8°. 14154. c. 3.

— Translation [into English] of Go-sankat drama of Sahityacharya Pundit Ambika Dutta Vyas [on the sinfulness of slaughtering cattle]. By Shiva Nandan Suhai. pp. ii. 28. Bankipur, 1886. 12°. 14158. a. 5.

AMBIKĀDATTA VYĀSA and RĀMAKRISHṆA VARMĀ. Abodha nīvaranam. अथ अविष निवारणम् [An exposure of mistakes made by Dayānanda Sarasvatī in his Sanskrit treatise entitled Vākya-prabodha.] pp. ii. 12. बनारस १९३७ [Benares, 1881.] 8°. 14154. c. 2.(2.)

AMBIKĀPRASĀDA, Assistant Inspector of Schools, Oudh. See AĪMAD ŪSAIN. कैथी पत्रमाला [Kaiṭhī patramālā. A translation by A. of the Maktūb i Alimādī.] [1880.] 8°. 14160. c. 12.(1.)

— गद्यपद्यसङ्ग्रह [Gadyapadya-saṅgraha. A reader for the use of schools, in prose and verse.] pp. ii. 122, 18, *lith.* १८८९ [Lucknow, 1889.] 8°. 14160. c. 28.

AMERICAN TRACT SOCIETY. चौपत्रियों का समुच्चय *etc.* [Chanpatriyon kā samuchchaya. A collection of Christian tracts published by the American Tract Society.] pp. 196. लुइसियाना १८६१ [Louisiana, 1861.] 12°. 14154. a. 8.

AMĪR ḤAMZAH. See ḤAMZAH ibn 'ABD al-MUṬṬALIB, *Amīr*, called ASAD ALLĀH.

AMMAN, Mīr. See KHUSRAU, *Amīr*. चहार दरवेश ॥ [Chahār darwesh. A translation of the Persian Kīssah i chahār darwesh, from the Urdu version of Mīr Amman.] [1877.] 8°. 14156. k. 7.

— Selections from the Bāgh o Bahār [of Mīr Amman] and Prem Sāgar [of Lallū Lāla] for the examination of military officers by the higher standard ... बाग़ और प्रेमसागर

का पुस्तक और बागो बाहार. pp. 228, 260. Calcutta, 1878. 8°. 14156. h. 26.

AMRITACHANDRA. See AUPAPĀTIKA-SŪTRA. श्रीउच-वाईसुत्र प्रथम उपांग [Aupapātika-sūtra. With a gloss in Hindi by A.] [1879.] obl. 4°. 14100. f. 1.

AMRITA LĀLA. See RĀDHIKĀPRASANNA MUKHOPĀDHYĀYA भूविद्या । [Bhūvidyā. Translated from the Bengali by A. L.] 1879. 12°. 14160. a. 26.

ĀNANDA, Kavi. See KOKAṢĀSTRA. Begin. दाहा ॥ ललित सुमन धनु *etc.* [Kokasāra. Translated by Ā. from the Sanskrit Kokaṣāstra.] [1820?] 8°. 14158. d. 3.(2.)

ĀNANDA GHANA. अथ श्री आनन्दघनकृत ऋषभप्रमुख चोवीस जिन स्तुति [Chovīsa Jina stuti. Hymns in praise of the 24 Jain Tīrthankaras, in Hindi, with Gujarati translations by Jūānasāra.] See BHĪMASIṂHA MĀṆAKA. प्रकरण-रत्नाकर [Prakarana-ratnākara.] Vol. i. pp. 255-336. [1876, *etc.*] 4°. 14100. e. 3.

ĀNANDAGIRI. See MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā*. भगवद्गीता मटीक [Bhagavadgītā. Sanskrit text, with Ā.'s Hindī commentary, called Paramānandapra-kāṣikā.] [1877.] 8°. 14065. e. 13.

— आनन्दात्मृत वर्धिणी [Ānandāmṛitavarshinī. A work on Vedānta philosophy.] pp. 182, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14154. e. 12.

ĀNANDARĀMA. Translator. See MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā*. श्रीमद्भगवद्गीता [Sanskrit text, with a metrical translation into Braj-bhasha by Ā.] [1880.] 8°. 14065. e. 17.

ĀNANDĪLĀLA. See SEVAKA KĪRTIRĀMA. श्री रंजा हीर का ख्याल [Ranjā Hīr kā khyāl. Edited by Ā.] [1875.] 12°. 14156. h. 9.

ANANYA, Kavi. See PURĀṆAS.—Mārkaṇḍeya-purāṇa.—*Devīmāhātmya*. सुन्दरीचरित्र [Sundarī-charitra. The Devīmāhātmya, translated by A.] [1876.] 8°. 14154. e. 9.

ANĀTHA DĀSA. श्री विचारमाला [Vichāramālā. A poem on Vedānta philosophy, with a paraphrase in prose by Govindadāsa Sādhu. Followed by Jūānakaṭārī, a poem by Harisaṅga. The whole revised by Pandit Pītāmbara. Third edition.] मुंबई १८८३ [Bombay, 1883.] 8°. 14154. d. 5.

Incomplete; breaking off at page 176 in prasāṅga 91, all after which is wanting, as also the first two pages of the second poem.

— The Vichar Mala. Translated [into English from the Hindi of A.] by Lala Sreeram. pp. vi. 113, iii. Calcutta, 1886. See HIRĀLĀLA DHOLA. Dhola's Vedānta Series. 1883, *etc.* 8°. 14048. bb. 1.

ĀṆKAGAṆITA. अंकगणित [Āṅkagaṇita. The elements of simple arithmetic, translated from the Marathi.] Pt. I. pp. 84. मुंबई १८६२ [Bombay, 1862.] 8°. 14160. c. 9.

AṆṆĀ GHARPURE. See PURUSHOTTAMA GAṆEṢA, also called AṆṆĀ GHARPURE.

AṆṆĀJĪ GOVINDA INĀMDĀR. हिंदुस्थानी गोपीचंद नाटक [Gopīchand nāṭaka. A drama in 15 scenes. With a title-page and preface in Marathi. Second edition.] pp. ii. 131. पुणे १८७७ [Poona, 1877.] 12°. 14158. a. 3.

ANNAMBHAṬṬA, also called ANANTA BHAṬṬA. The Tarka-sangraha of Annam Bhaṭṭa, with a Hindi paraphrase, and English version. [Edited by J. R. Ballantyne,] 2 pt. Allahabad, 1851. 8°. 14048. c. 18.

ANUBHŪTISVARŪPA ĀCHĀRYA. सारस्वत (Saraswat. A Sanskrit grammar. Sanskrit text, and Hindi translation [by Mahāvīraprasāda Siṃha, assisted by Pandit Ambikādatta Miśra.] Pt. 1-3. Patna, 1882-78-80. 8°. 14093. b. 4.

Apparently no more published.

ANWAR 'ALĪ. विजलीदीपिका [Bijlīdīpikā. An elementary treatise on electricity.] pp. 191, 12, lith. मेरठ [Meerut, 1878.] 8°. 14156. f. 6.(2.)

ARABIAN NIGHTS. महस रजनी चरित्र [Sahasra rajanī charitra. The Arabian Nights, translated by Pandit Pyāre Lāla, from the Hindustani version of 'Abd al-Karīm.] pp. ii. ii. 504. लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 4°. 14156. k. 5.

— महस रात्रि संक्षेप॥ [Sahasra rātri samkshēpa. Select tales from the Arabian Nights, translated by Pandit Badrī Lāla.] Pt. I. pp. 84. बनारस १८६१ [Benares, 1861.] 12°. 14156. h. 15.(1.)

ARNOLD (Sir EDWIN). See SHAKSPERE (W.) Shakespeare's Merchant of Venice, translated into Hindi prose. [With a preface in English by Sir E. A.] 1888. 8°. 14158. b. 8.

ĀRSĪJHAGRĀ. आरसीकण्ठा । [Ārsījhagrā. Verses on the quarrel between Kṛishṇa and Rādhā about a thumb-ring.] pp. 8, lith. [Delhi, 1868 ?]. 16°. 14158. c. 5.(4.)

— [Another edition.] pp. 8, lith. काशी १८८२ [Benares, 1882.] 12°. 14158. c. 9.(11.)

ĀRYĀ, pseud. See SHAKSPERE (W.) Shakespeare's Merchant of Venice, translated into Hindi prose ... by Āryā. 1888. 8°. 14158. b. 8.

— A Grammar of the Sanskrit language in Sanskrit, Hindi and English, with the aphorisms of Pāṇini. Benares, 1889. 8°. 14093. d. 13.

— Hindi Grammar. In Hindi and English, in which is treated the Braj dialect with illustrations from the Rājñīti, etc. pp. x. 101. Benares, 1888. 8°. 14160. c. 25.(2.)

ĀRYA SAMĀJ. चार उपनिषदों का संग्रह etc. [Chār upaniṣadōṃ kā saṅgraha. A draft of rules drawn up for approval by the representatives of the Ārya Samāj societies at Amritsar, Ajmere, Bombay, and the North-West Provinces and Oudh.] pp. 98, lith. मेरठ १८८८ [Meerut, 1887.] 8°. 14156. d. 7.

— आर्यतत्त्व प्रकाश । . . . The principles and teaching of the Arya Samaj. [Āryatattvapra-kāṣa. A series of lectures.] Lectures 1, 2, 4 and 6. Allahabad, 1888, etc. 8°. 14154. c. 8. In progress.

ASAD ALLĀH. See HĀMZAH ibn 'ABD al-MUTĀLIB, Amīr, called ASAD ALLĀH.

ASHTĀVAKRA. अष्टावक्र. ताकी टीका वृजभाषा-चतुर्दशकृत etc. [Ashtāvakrasamhitā. Aphorisms of Vedānta philosophy in the form of a dialogue between Ashtāvakra and his disciple. Sanskrit text, with a Hindi verse translation by Śrīdhara, and commentary by Chatura Dāsa.] pp. ii. 452, lith. मुंबई १९६६ [Bombay, 1864.] 8°. 14048. b. 2.

— अष्टावक्रके दोहे [Ashtāvakra ke dohe. The Ashtāvakrasamhitā, translated in verse by Śrīdhara.] See SUNDARA DĀSA. श्री सुंदरविलास [Sundaravilāsa.] [1875.] 8°. 14158. d. 9.

ASTRONOMY. ज्योतिष और गोलाध्याय [Jyotisha aur golādhyāya. A treatise on astronomy and geography, translated by J. T. Thompson from the Bengali.] pp. viii. 120. श्रीरामपुर १८२२ [Serampur, 1822.] 8°. 14156. f. 1.

ĀTMĀRĀMAJĪ ĀNANDAVIJAYAJĪ. अज्ञानतिमिर भास्कर [Ājñānatimira-bhāskara. A Jain controversial treatise against Hinduism.] pp. vi. 169, x. viii. मुंबई १८८८ [Bombay, 1888.] 8°. 14154. i. 2.

ĀTMATATTVAVIDYĀ. आत्मतत्त्वविद्या । [Ātmatattva-vidyā. A Brahminist philosophical treatise on the nature of the soul. Translated from a Bengali original.] pp. 56. लाहौर १८२९ [Lahore, 1872.] 12°. 14154. c. 6.(1.)

'**ĀTTĀR SINGH,** Sardār of Bhudaur. See SĀKHĪ-NĀMAH. Sakhee book . . . Translated from Gooroomukhi into Hindi, and afterwards into English, by Sirdar Attar Singh. 1873. 8°. 760. d. 33.

ATULYA MITRA. अनुल्य मित्रका वर्णन [Atulya mitra kā varṇana, or The matchless friend. A Christian tract.] pp. 8. इलाहाबाद १८७६ [Allahabad, 1876.] 8°. 14154. b. 14.(2.)

AUPAPĀTIKA - SŪTRA. श्री उववाईसूत्र प्रथम उपांग [Aupapātika sūtra, or Uvavāī. The first Jain Upaniṣa. Sanskrit text, and commentary by Abhayadeva, with a gloss in Hindi by Amṛitachandra.] pp. ii. 164. कलकत्ता १८३६ [Calcutta, 1879.] obl. 4°. 14100. f. 1.

AYODHYĀPRASĀDA. गणितसार [Ganitasāra. Arithmetic for schools, translated by Pandit Rāma-

dayālu from the Hindustani Zubdat al-hisāb of A.]
Pt. I. pp. 84, lith. लाहौर १८६७ [Lahore, 1867.] 8°.

14160. c. 2.(2.)

Wanting pt. ii.-iv.

— [Second edition of pt. I. only.] pp. 83,
lith. लाहौर १८७० [Lahore, 1870.] 8°.

14160. c. 5.(2.)

— खड़ी बोली का पद्य ... [Kharī bolī kā padya.]
The Poetical Reader, No. I. of the Kharī bolī.
Compiled by Ayodhya Prasad Khatri. pp. xxii.
viii. 63. १८८७ *Muzaffarpore*, [1887.] 8°.

14160. b. 47.

— [Another edition.] Edited by F. Pincott.
pp. viii. 64, ii. *Loulon*, 1889. 12°.

14158. d. 24.

— मोलवी स्टाइल की हिन्दी का छन्द भेद ... The
versification of the Hindi of the Maulvī style.
[A treatise on the different modes of versification
introduced by the Muhammadans into the Hindi
language.] pp. 16, lith. १८८७ [Muzaffarpur,
1887.] 8°.

14156. f. 23.

— उपनिषद् सारोद्धार वेदांत भाष्य [Upanishad
sāroddhāra. An exposition of Vedānta philosophy,
according to the teaching of the Upanishads.]
pp. iv. 354. देहल्या १८८९ [Delhi, 1889.] 8°.

14154. e. 29.

BĀBU SIVAPRASĀD. See ŚIVAPRASĀDA, *Raja*,
C.S.I.

BĀDARĀYAṆA. व्याससूत्र भाषाभाष्यम् *etc.* [The Vyāsa-
or Brahma-sūtras of Bādarāyaṇa. Sanskrit text,
with a Hindi commentary and preface by
Tārāchandra.] pp. 423, 72. काशी १८८२ [Benares,
1882.] 8°.

14048. d. 48.

From the colophon it appears that the commentary was
composed in Samvat 1839 or A.D. 1782.

BADARĪDATTA JOŚĪ. ख्रीष्ट धर्म अखण्डनीय । ...
[Khrīṣṭadharmā akhaṇḍaniya.] Christianity in-
destructible : or Pundit Badri Datt Josī's lecture
"Christianity destroyed," [written in reply to a
course of lectures delivered at Almora by Rāma-
chandra Vasu.] With comments by a Christian
Missionary. pp. 139. *Hindi and Engl. Mirzapore*,
1880. 8°.

14154. b. 19.

— ख्रीष्ट धर्म अखण्डनीय । [The above in Hindi
only.] pp. 69. मिरजापूर १८८० [Mirzapur, 1880.] 8°.

14154. b. 20.

BADARĪNĀTHA, *Pandit*, also called BADRĪ LĀLA.
See ARABIAN NIGHTS. महस रात्रि संक्षेप [Sahasra
rātri saṅkṣhepa. Translated by Pandit B.]
[1861.] 12°. 14156. h. 15.(1.)

— See DEFOE (D.) राविनसन क्रूसो का इतिहास
[Rābinsan Krūso kā itihāsa. Translated by B.
from a Bengali version.] [1860.] 8°.

14156. h. 14.

— See HITOPADEŚA. Hindi version of the
Hitopadeśa. [Translated by B.] 1851. 8°.

14156. h. 16.(1.)

— See PRITHVYAŚAS, *Son of Varāha Mihira*.
पद्पंचांगिका [Shaṭpañchāṅikā. Sanskrit text, with
a Hindi translation by B.] [1876.] 8°.

14053. cc. 2.(2.)

— See RĀJAKRISHṆA RĀYA CHAUDHURĪ. प्रकृति
पाठ । [Prakṛiti pāṭha. Translated from the Bengali
by B.] 1879. 12°.

14160. a. 28.

— बालबोध ॥ [Bālabodha.] Outlines of San-
skrit grammar in Hindi. pp. iii. 67. *Mirzapore*,
1848. 12°.

14160. a. 5.

BADRĪ LĀLA. See BADARĪNĀTHA, *Pandit*, also called
BADRĪ LĀLA.

BADRĪ MUNĪR. सङ्गीत बुदरीमुनीर [Sāṅgīt Badrī-
munīr. The romance of Benazīr and Badrī
Munīr in verse, adapted from the Persian.]
pp. 32, lith. मेरठ १८७६ [Meerut, 1876.] 8°.

14158. e. 3.(5.)

BAIJUSIMHA VARMA. See 'IZZAT ALLĀH. वकावली
मुमन [Bakāvalī sumana. A translation by B. V.
of the Gul i Bakāwalī.] [1874.] 8°.

14156. i. 11.(3.)

BAITĀL-PACHĪSĪ. See BHOLĀNĀTHA. विक्रमविलास
[Vikramavilāsa. A paraphrase in verse of the
Baitāl Pachīsī.] [1870.] 8°.

14156. k. 4.

— See BURTON (Sir R. F.) Vikram and the
Vampire ... Adapted [from the Baitāl Pachīsī]
by R. F. Burton. 1870. 8°.

760. c.

— Buetal Pucheesee; being a collection of
twenty-five stories ... translated into Hindoo-
stane [or rather Hindi] from the Brij Bhakha
[translation of the collection of Sanskrit tales,

known as the Vetāla-pañchaviṃṣatikā,] of Soorūt Kubeeshwur; by Muzhur Ulee Khani Vila, and Shree Lulloo Lal Kub. pp. 179. *Calcutta*, 1805. 4°. 14156. k. 12.

— [Another edition.] ff. 127. १९३१ [*Calcutta*, 1809.] 8°. 14156. h. 36.

Without title-page.

— [Another edition.] See HINDI SELECTIONS. Hindec and Hindoostanee Selections. Vol. I. 1830. 4°. 760. g. 12.

— वैतालपचीमी [Another edition.] pp. 178. कलकत्ता १८२१ [*Calcutta*, 1834.] 8°. 14156. h. 25.

— [Another edition.] pp. 142. कलिकात्ता १८०६ [*Calcutta*, 1849.] 8°. 14156. h. 37.

— The Baitāl Pachīsī ... A new edition of the Hindī text, with each word expressed in the Hindūstānī character immediately under the corresponding word in the Nāgarī; and with a perfectly literal English interlinear translation, accompanied by a free translation in English at the foot of each page, and explanatory notes: by W. B. Barker ... Edited by E. B. Eastwick. pp. x. 369. *Hertford*, 1855. 8°. 760. g. 42.

— A new and corrected edition, with a vocabulary of all the words occurring in the text, by D. Forbes. (वैतालपचीमी). pp. viii. 140, 56. *London*, 1857. 8°. 14156. i. 27.

— वैताल पचीमी काहानी [Another edition.] pp. 198. मुंबई १८५७ [*Bombay*, 1857.] 8°. 14156. h. 3.

— The Bytal-Pacheesec ... Reprinted from the new edition of Eshwar Chandra Vidyasagar ... Second edition. pp. vi. 141. *Calcutta*, 1860. 8°. 760. d. 5.(1.)

— [Another edition.] pp. 102. कलकत्ता १२७७ [*Calcutta*, 1870.] 8°. 14156. i. 17.

— [Another edition. Illustrated.] pp. 104, lith. काशी १८३३ [*Benares*, 1876.] 8°. 14158. e. 11.(3.)

— [Another edition.] pp. 104, lith. १८३३ [*Delhi?* 1876.] 8°. 14158. e. 5.(3.)

— Bytal-Pachisi; or the Twenty-five tales of Bytal, translated from the Brujbhakha into

English by Rajah Kalee-Krishen Behadur. pp. 145. *Calcutta*, 1834. 8°. 760. e.

— [Another copy.] T. 1607.(4.)

— The Bytal Pacheesec: translated into English by W. Hollings. pp. 117. *Calcutta*, 1860. 8°. 760. e

— [Another edition of W. Holling's English translation.] pp. vii. 117. *Calcutta*, 1866. 8°. 760. d. 5.

— The Baital-Pachisi ... translated from Dr. Forbes's new and corrected edition, by Ghulam Mohanmad Munshi. pp. 113. *Bombay*, 1868. 8°. 760. b.

— The Baitāl Pachīsī, or the Twenty-five Tales of a Sprite. Translated from the Hindi text of D. Forbes by J. Platts. pp. viii. 181. *London*, 1871. 8°. 760. e.

— Baitāl Pachīsī oder die fünfundzwanzig Erzählungen eines Dämon. In deutscher Bearbeitung, etc. See OESTERLEY (H.) Bibliothek Orientalischer Märchen und Erzählungen, etc. 1873. 8°. 752. e. 2.

— Extraits du Bétāl-patchīsī (traduits) par M. Éd. Lancereau. (Journal Asiatique. Série iv. Tome 18, 19.) *Paris*, 1851-52. 8°. Ac. 8808.

BAKHTĀWAR SINGH, *Editor of the Āryadarpaṇa*. सत्यधर्मविचार ॥ [Satyadharmavichāra. A discussion upon true religion carried on at Chandapur on March 19 and 20, A.D. 1879, between Dayānanda Sarasvatī, Muḥammad Kāsim, and the Rev. T. J. Scott, and other Christian missionaries. Compiled and published by B. S.] pp. 38, *Hindī* and *Hindust.*, lith. काशी १८३७ [*Benares*, 1880.] 8°. 14154. e. 1.(1.)

— A triumph of truth; being an English translation of Satya Dharm Vichar ... With the autobiography and travels of our Swami [i.e. Dayānanda Sarasvatī, and an Appendix, containing several articles against the teachings of the Christian religion, also in English.] By Durga Prasad. pp. vi. 331. *Lahore*, 1889. 12°. 14154. d. 10.

BĀLĀBHŪSHAṆA. बालाभूषण । [Bālābhūṣhaṇa. An illustrated primer for use in girls' schools.] pp. iii. 128, lith. लखनऊ १८७२ [*Lucknow*, 1872.] 12°. 14160. a. 7.(3.)

BĀLABODHA. अथ बालबोधोद्दि प्रारंभः ॥ [Bālabodhādi. Verses on Vedānta philosophy, in the form of a dialogue between a preceptor and his disciple.] ff. 16. [Bombay, 1870.] obl. 16°. 14154. d. 1.

BĀLĀDATTA, *Daurgādatti.* द्वैतध्वान्ननिवारणम् । . . . Dvetadhvānta-nivāraṇam. [A controversial tract on the teachings of the Vedas, being a reply to the Vedāntidhvānta-nivāraṇa of Dayānanda Sarasvatī.] pp. 25. काशी १८८९ [Benares, 1889.] 12°. 14154. c. 9.(3.)

BALADEVA. माँग कृष्णलीला [Kṛishṇalīlā. A poem on the sports of Kṛishṇa with the milk-maids.] pp. 16, lith. काशी [Benares, 1882.] 8°. 14158. e. 2.(6.)

BALADEVA NIVRITTĀNANDA. वेदान्तसार द्वादशाक्षरी व विद्यामहिमा व्यंजनो [Vedāntasāra dvādaśāksharī. Verses on Vedānta philosophy, founded on the Yogavāṣiṣṭha. Second edition.] pp. 9. लखनऊ १८८९ [Lucknow, 1889.] 8°. 14154. e. 27.

BALADEVAPRASĀDA, *son of Vrajalāla.* प्रतापावनोद [Pratāpavinoda. A Vaiṣṇava treatise on rhetoric.] pp. 177, lith. लखनऊ १८७९ [Lucknow, 1879.] 8°. 14158. f. 10.(1.)

BALADEVA SIMHA, *Raja of Kama.* A Vijayapatra [or short poem in praise of] Digvijainic Victoria, in Sanskrit [Hindi] and English . . . [With a brief history in Hindi of the Jaipur State and its rulers] by Rājā Kāmā Baldeva Sinh. Benares, 1889. 12°. 14158. c.

BĀLAGOVINDA DĀSA. वाक्यकुसुमाली । [Vākya-kusumālī. Poems on the loves of Rādhā and Kṛishṇa.] pp. iv. 194, 111. बनारस १८८७ [Benares, 1882.] 8°. 14158. e. 24.

BĀLAKA RĀMA. *Begin.* पहला प्रश्न चौबीस तिर्थंकर महाराज के सामन में *etc.* [Twenty questions on tenets of the Jain religion.] pp. 16, lith. [Amritsar, 1887.] 8°. 14154. h. 10.
Without title-page.

BĀLĀKṚISHṆA ŚĀSTRĪ. भूगोलविद्या [Bhūgolavidyā. A treatise on physical geography, translated by B. Ś. from the English. Second edition.] pp. 41. इलाहाबाद १८६० [Allahabad, 1860.] 8°. 14160. b. 18.(3.)

— खगोलविद्या [Khagolavidyā. A treatise on astronomy, translated by B. Ś. from the English. Second edition.] pp. iv. 44. इलाहाबाद १८६० [Allahabad, 1860.] 8°. 14156. f. 7.(1.)

BĀLA ŚĀSTRĪ. *See* KĀṢĪSHTHAH ŚĀSTRĀRTHAH. काशीस्यः शास्त्रार्थः ॥ [A report of a discussion between Dayānanda Sarasvatī, and B. Ś. and other Benares Pandits.] [1880.] 8°. 14154. c. 1.(3.)

BĀLA ŚĀSTRĪ PRABHU. *See* VARĀHA MIHĪRA. वृहत्संहिता [Vṛihatsaṃhitā. Sanskrit text, with a preface and commentary in Hindi by B. Ś. P.] [1880.] 8°. 14053. cc. 27.

BALDEV BAKHSH. डाँक विजली का प्रकरण [Dāk bijlī kā prakaraṇa. A treatise on the electric telegraph, translated, by Ghaṇaṣyāma Rāya, from the Hindustani of B. B.] pp. 92, iii. Agra, 1855. 8°. 14156. e. 1.

— [Second edition.] pp. 92, lith. इलाहाबाद १८६० [Allahabad, 1860.] 8°. 14156. f. 6.(1.)

BALLĀLA. *See* VAṢṢĪDHARA. भोजप्रबंधसार *etc.* [Bhojaprabandhasāra. Compiled from the Sanskrit of B.] [1858.] 8°. 14156. i. 13.(2.)

— — [1860?] 8°. 14156. h. 16.(2.)

— — [1862.] 8°. 14156. h. 12.(6.)

— — [1872.] 8°. 14156. h. 19.

— — [1875.] 8°. 14156. h. 20.

BALLANTYNE (JAMES ROBERT). *See* ANNAMBHAṬṬA, also called ANANTA BRAṬṬA. The Tarka-Sangraha, with a Hindi paraphrase, *etc.* [Edited by J. R. B.] 1851. 8°. 14048. c. 18.

— *See* VARADARĀJA. श्रीवरदराजकृत लघुकौमुदी The Laghu Kaumudī by Varadarāja, with a version, commentary, and references by J. R. B. 1856. 8°. 14160. b. 17.

BĀLOPADEṢA. बालोपदेश [Bālopaḍeṣa. A Hindi primer.] pp. 26, lith. १८७३ [Lahore? 1873.] 8°. 14160. c. 3.(2.)

— घालोपट्टम [Another edition, in Garumukhi characters.] pp. 28, lith. १८७३ [Lahore, 1873.] 8°. 14160. c. 19.

— बालोपदेश हिंदी [Another edition.] pp. 32, lith. لاہور [Lahore, 1875?] 12°. 14160. a. 7.(5.)

— बालोपदेश पुस्तक [Another edition.] pp. 24, lith. मेरठ १८३३ [Meerut, 1876.] 8°. 14160. c. 23.

BĀNA. कादम्बरी ॥ . . . Kadamvari, an old Sanskrit novel [by Bāna] translated from the Bengali [of Tārāsaṅkara Tarkaratna] by Gadadhar Singhi. pp. ii. 165. Benares, 1879. 8°.

14156. h. 22.(2.)

BANĀRASĪ DĀSA. लावनी अर्थात् मरहटो खयाल [Lāwanī, also called Marhaṭī khayāl. Verses on Hindu philosophy.] pp. 111, lith. लखनऊ १८१४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14158. e. 15.(1.)

— [Another edition.] pp. 136, lith. काशी [Benares, 1876.] 8°.

14158. e. 8.(18.)

— [A collection of additional poems, or *kha-yāls*.] pp. 64, lith. देहली [Delhi, 1878 ?] 8°.

14158. e. 2.(3.)

Called Part iii. of the author's lāwanī poems.

— अथ श्रीममयसार नाटक वनारसीदास कृत *etc.* [Samayasāra. A work in Hindi verse on Jain religion, by a member of the Digambara sect. With a Gujarati translation by Rūpachanda.] See BHĪMASIMHA MĀṆAKA. प्रकरण-रत्नाकर [Prakarṇa-ratnākara.] Vol. ii. pp. 345-576. [1876, *etc.*] 4°.

14100. e. 3.

BANESS (J. FREDERICK). See CHATURBHUJA MIŚRA. Selections from the Prem Sāgar . . . The Hindi text printed in the Roman character, with a complete vocabulary to the entire work by J. F. B. 1880. 8°.

14156. i. 22.

— See MARSHMAN (J. C.) Selections from the History of India . . . A new edition . . . with a literal English translation . . . by J. F. B. 1879. 8°.

14156. g. 11.

BĀNKIMACHANDRA CHAṬṬOPĀDHYĀYA. एक जोड़ अंगूठी [Ek jor aṅgūṭhī.] . . . or "A pair of rings." A novel translated from Bengally [Jugalāṅguriya of B. Ch.] by Keshav Ram Bhatt. pp. 39. पटना १८८० [Patna, 1880.] 16°.

14156. h. 30.

BANSIDHAR, Pandit. See VAṢṢĪDHARA.

BĀPPĀ RĀWAL. [Life.] See RĀDHĀKRISHṆA DĀSA. आर्यचरितामृत [Āryacharitāmṛita.] Pt. 1. 1884, *etc.* 12°.

14156. g. 30.

BĀPŪ DEVA ŚĀSTRĪ. भूगोलवर्णन [Bhūgolavarṇana Geography of the world, consisting chiefly of the geography of India.] 3 pt. pp. 162. मिरजापुर १८५३ [Mirzapur, 1853.] 8°.

14160. b. 18.(1.)

BĀPŪ DEVA ŚĀSTRĪ. The Elements of Plane Trigonometry, by Pandit Bāpū-Deva . . . Translated into Hindi from the Sanskrit by Venī Sāṅkara Vyāsa (त्रिकोणमिति) [Trikoṇamiti.] pp. 91. Benares, 1859. 8°.

14160. b. 10.(1.)

BĀRAHMĀSĀ. अथ वारह मामा . . . मरहटोका [Bārahmāsā verses descriptive of the months of the year.] pp. 8, lith. देहली [Delhi, 1866 ?] 16°.

14158. c. 15.

— [Another edition.] pp. 16, lith. [Delhi ? 1868 ?] 16°.

14158. c. 5.(3.)

BARKER (WILLIAM BURCKHARDT). See BAITĀL PACHĪSĪ. The Baitāl Pachísí; . . . A new edition of the Hindi text . . . with a . . . literal . . . inter-linear translation . . . and . . . notes, by W. B. B. 1855. 8°.

760. g. 42.

BARODA COMMISSION. कमिशन वडौदा [Kāmīṣan Baḍaudā. A full report of the proceedings of the Baroda Commission held at Bombay on the trial of Mallhār Rāva, Gaikwar of Baroda, on the charge of attempting to poison the English Resident, Colonel Phayre. Containing translations by Pandit Pyāre Lāla of all the papers connected with the case from the Hindustani version of Dāmodara Dāsa.] pp. viii. 111. 540. लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 8°.

14156. a. 5.

BARTH (CHRISTIAN GOTTLÖB). धर्म पुस्तक के इतिहास *etc.* [Dharmapustaka ke itihāsa. A translation of Dr. Barth's "Bible stories for the young—Old and New Testaments."] pp. 288. लुदेहाने १८६१ [Ludhiana, 1867.] 12°.

14154. a. 10.

BEAMES (JOHN) M.R.A.S. See CHAND. The Prithirāja Rāsau of Chand Bardai. Edited in the original old Hindi by J. B. . . . Part I. 1873, *etc.* 8°.

14002. a.

— — The Nineteenth Book of the Gestes of Prithirāj, by Chand Bardai . . . literally translated [into English] . . . by J. B. 1869. 8°.

2098. b.

— — Translations of selected portions of Book I. of Chand Bardai's epic. (List of the books contained in . . . the Prithirāja Rāso.) By J. B. 1872. 8°.

2098. b.

— See GAMBHĪRA RĀYA. The rhapsodies of Gambhir Rāi . . . [Hindi text, with an English translation and notes.] By J. B. 1875. 8°.

2098. b.

BELL (ANDREW) D.D., LL.D., *Prebendary of Westminster*. Substance of Dr. Bell's Instructions for modelling and conducting schools, translated into Hindooce by M. T. Adam. (पाठशालाके चैठावनेकी . . . रीति) [Pāṭhaśālāke baiṭhāvanekī rīti.] pp. 35. *Calcutta*, 1824. 8°. 14156. d. 1.(1.)

BHADALĪ. अथ बृहज्ज्योतिषार्णवे षष्ठे मिश्रस्त्रंघे भाडलीमत ज्योतिषवर्णने नाम पंचविंशोऽध्यायः प्रारभ्यते [Bhāḍalī-mata jyotishavarṇana. A work on astrology and divination, containing the sayings of Bhāḍalī, the daughter of Uddhaḍa Joṣī, who was also called Sahadeva, and forming the 25th chapter of the 6th section of the Brihajjyotishārṇava. Mostly in the original Hindi, but also partly in Gujarati, and partly in Marathi.] ff. 37. चाँचे सिटी १८०८ [Bombay, 1887.] obl. 4°. 14158. h. 10.

— शकुनावली [Śakunāvalī. A short collection of astrological sayings and auguries, by Bhāḍalī.] pp. 16, lith. १९२३ [Meerut? 1866.] 8°. 14158. e. 8.(4.)

— भडुलीकृत शकुनावली [Another edition.] pp. 16, lith. १८८६ [Benares? 1889.] 8°. 14156. f. 21.(3.)

BHADRA BĀHU. कल्पभाष्य अर्थात् भाषा कल्पसूत्र . . . Kalpa sūtra. [A treatise on the Jain religion by Bh. B.] translated [into Hindi verse] . . . by Kavi Rāychand. pp. iv. 114. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14154. h. 1.(1.)

BHAGAVĀN DĀSA. See NAVĪNACHANDRA RĀYA. सरल व्याकरण संस्कृत का [Saralā vyākaraṇa. Pt. ii. revised by Bh. D.] [1869.] 8°. 14093. c. 6.

BHAGAVĀN DĀSA VARMĀ. लगडन का यात्री । [Laṅḍan kā yātrī. A short account of a visit to London.] pp. 26. बनारस १८८४ [Benares, 1884.] 12°. 14156. g. 29.

BHAIRAVA DATTA. स्त्रीधर्म तरंगिणी [Strīdharma taraṅginī. A work on female education, containing elucidations of select passages from Sanskrit works bearing on that subject, with hints on the duties of women, and culinary receipts.] pp. 112, lith. इटावा १८८५ [Etawah, 1885.] 8°. 14156. d. 9.

BHAIRAVAPRASĀDA, *Head Master of the Indore Hindi School*. See LALLŪ LĀLA, Kāvī. राजनीति

या पंचोपाख्यान [Rājanīti. A Hindi version, by Bh., of the Braj-bhasha text of Lallū Lāla.] [1854.] 12°. 14156. h. 1.

— — — [1866.] 12°. 14156. h. 4.

— See ŚUKASAPTATI. शुक्रवहोदारी चित्र सहित [Śukabahottarī. A Hindi version, by Bh., of the Sanskrit Śukasaptati.] [1864.] 12°. 14156. h. 5.

— Hindi Second Book for the use of Government schools . . . Recast and revised by Rāvaji Vāsudeva Tullu. (हिन्दी दूसरा पुस्तक) [Hindī dūsarā pustaka.] Second edition, pp. viii. 98. इंदौर [Indore,] 1877. 12°. 14160. a. 18.(2.)

BHAIRAVA SIMHA. भक्तमाल । [Bhaktamāla, or Lives of Vaishuava saints, in verse.] pp. 498, lith. १८८३ [Meerut, 1883.] 8°. 14154. e. 16. Slightly damaged copy.

BHĀNUBHAKTA ĀCHĀRYA. See VĀLMĪKI. रामायण । नेपाली भाषा मा । [Rāmāyaṇa. A metrical version, in the Nepali dialect, by Bh. Ā.] 1888. 8°. 14158. f. 27.

BHĀNUDATTA, *Pandit, of Lahore*. गृह-धर्म-नीति . . . १म भाग [Gṛihadharmanīti. A collection of moral verses extracted from ancient sources. Sanskrit text, with a Hindi translation.] Pt. I. pp. 32, lith. १८७७ [Lahore, 1877.] 12°. 14085. c. 27.

BHĀNUPRATĀPA TIVĀRĪ. History of Chunar. कुछ पुराना हाल चुनार का । [Kuchh purānā hāl Chunār kā.] pp. 76, x. Benares, 1880. 16°. 14156. g. 23.

BHĀRATACHANDRA RĀYA. See HARIṢCHANDRA. Vidyāsundara nātaka. A Bengali drama [founded on a poem by Bh. R.] translated into Hindi. 1870. 12°. 14158. a. 1.(1.)

BHARATAJĪ. चारहमासा भरतजी । [Bārahmāsā. A poem descriptive of each month of the year.] pp. 8. दहली १९३२ [Delhi, 1875.] 16°. 14158. c. 16.

BHARTRIHARI. श्रीभर्तृहरिकृत नीतिपृङ्गार और वैराग्य-शतक etc. [The Nīti, Śṛiṅgāra, and Vairāgya śatakas of Bhartrihari. Sanskrit text, with a Hindi paraphrase by Durgā Datta.] pp. 38. बनारस १८७८ [Benares, 1878.] 8°. 14076. d. 31.

BHARTṚIHARI. अथ भर्तृहरि त्रीनो शतक भाषामे [The Nīti, Śringāra, and Vairāgya śatakas, or moral, erotic and religious apothegms of Bhartṛihari, translated from the Sanskrit original by Mahārāja Prātāpa Siṃha.] pp. 56, lith. वाराणसी १९२३ [Benares, 1866.] 8°. 14158. e. 6.(7.)

— अथ भर्तरी सतक प्रारंभः । [Bhartarīśataka. The three śatakas of Bhartṛihari, translated by Bhāvanā Dāsa.] pp. 156, lith. मुंबई १९३२ [Bombay, 1875.] 12°. 14158. c. 14.

BHĀSKARA ĀCHĀRYA. See OṂKĀRA BHATTA. A comparison of the Puranic and Siddhantic systems of astronomy . . . [With Sanskrit quotations from Bh. Ā.'s Siddhānta-śiromaṇi.] 1841. 8°. 14156. f. 2.

— See OṂKĀRA LĀLA. श्री सिद्धांतप्रकाश Shri sidhant prakash. [A work on astronomy, based on the Siddhāntaśiromaṇi of Bh. Ā.] [1883.] 8°. 14156. f. 17.

— See RĀYACHANDA NĀGARA. लीलावती [Līlavati. Taken from the Sanskrit of Bh. Ā.] [1858.] 8°. 14160. c. 2.(1.)

BHĀVANĀDĀSA. See BHARTṚIHARI. अथ भर्तरी सतक प्रारंभ ० । [Bhartarīśataka. The three śatakas of Bhartṛihari, translated by Bh.] [1875.] 12°. 14158. c. 14.

— See CHĀṆAKYA. अथ षोडश चाणक्य प्रारंभः [Sanskrit text, with a translation in verse by Bh.] [1875.] 8°. 14076. a. 12.(1.)

— See MAHĀBHĀRATA.—Bhagavadgītā. अथ श्रीमद्भगवद्गीता भाषाया ० [Bhagavadgītā. Translated by Bh.] [1875.] obl. 8°. 14158. c. 12.

— श्रीमद्भगवत एकादश भाषाटीका प्रा ० [Bhāgavata ekādaśa bhāṣhāṭikā. A commentary in verse on the eleventh skandha of the Bhāgavatapurāṇa, with introductory glossary.] pp. xiv. 182, lith. मुंबई १८७५ [Bombay, 1875.] 8°. 14154. e. 11.

BHAVĀNĪDATTA JOŚĪ. See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I. History of Hindustān : being an English version of Rājā Sivaprasād's इतिहास तिमिरनाशक . . . (Pt. II. and III. by Paṇḍit Bhavānīdat Joshi.) 1875, etc. 8°. 14156. g. 15.

BHIKHĀRĪ DĀSA. छन्दोर्णव पिङ्गल etc. [Chhandorṇava piṅgala. A treatise in verse on prosody,

founded on Piṅgala Āchārya's Sanskrit Chhandahśāstra.] pp. 78, lith. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14158. e. 8.(10.)

— [Second edition.] pp. 78. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14156. f. 10.

BHĪMASENA ŚARMĀ. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Allahabad. आर्यसिद्धान्त [Āryasiddhānta. A monthly journal, edited by Bh. Ś. and Jvālādatta.] [1887, etc.] 8°. 14033. b. 48.

— विवाह-व्यवस्था [Vivāha-vyavasthā. A paper published by the Ārya Samāj at Allahabad under the editorship of Bh. Ś., condemning the practice of child-marriages, and discussing the question of the legality of widow-marriages.] pp. viii. 52. प्रयाग १९४५ [Allahabad, 1889.] 12°. 14160. e. 13.

BHĪMASIṂHA MĀṆAKA. प्रकरण-रत्नाकर [Prakaraṇa-ratnākara. A collection of Jain works in Sanskrit, Prakrit, Hindi, or old Gujarati, generally accompanied by translations in modern Gujarati. Edited by Bh. M.] 4 vol. मुंबापुरी १८७६ [Bombay, 1876, etc.] 4°. 14100. e. 3.

BHOLĀNĀTHA. चारहमासा लावती । [Bārahmāsā. Verses descriptive of the twelve months of the year.] pp. 8, lith. फतेहगढ़ [Fatehgarh, 1877.] 16°. 14158. c. 10.(7.)

— विक्रमविलास [Vikramavilāsa. A paraphrase in verse of the Baitāl-Pachīsī.] pp. 61. लखनऊ १८७० [Lucknow, 1870.] 8°. 14156. k. 4.

BHOLĀNĀTHA SĀRĀBHĀĪ. अथ ईश्वर प्रार्थना ॥ [Īśvaraprārthanā. Brahmist prayers, translated from the Gujarati of Bh. S. by Śyāmālā Siṃha.] pp. xvi. 202. अहमदाबाद १८८० [Ahmadabad, 1880.] 8°. 14154. c. 4.

BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA. History of England [down to the year 1858, translated from the Bengali of Bh. M. by Govindaachandra Siṃha.] इङ्गलैण्ड का इतिहास । [Iṅglaiṅḍ kā itihāsa.] pp. 185. बाँकीपुर १८८० [Bankipur, 1880.] 8°. 14156. g. 9.(2.)

— Manual of history. (Ancient.) पुरावृत्तसार । [Purāvṛttasāra.] Translated into Hindi [from the Bengali of Bh. M.] by Govinda Chandra Singha. Revised and corrected by Chhotu Ram Tivary. pp. 182. Hooghly, 1878. 8°.

14156. g. 21.

BHŪRĀ MALLA, *Jaipurī*. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Moradabad*. सभापत्र [Sabhāpatra. Edited by Bh. M.] [1888, etc.] 8°. 14160. e. 12.

BHŪSHANA, *Kavi*. शिवराजभूषण काव्य ... Shivara-jabhushana. A work in the Brijā language on the figures of speech by the poet Bhushana ... Edited by Janardan Balaji Modak. (Kāvyeti-hāsa-saṅgraha. Vol. xi. No. 8-11.) *Poona*, 1888. 8°. 14072. d. 37.

BHŪTANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. वर्णशिक्षा । बंगला और हिन्दी ... वर्णशिक्षा । [Varṇaśikṣhā. A Hindi-Bengali primer.] pp. 32. वाराणसी १९९९ [Benares, 1878.] 12°. 14160. b. 19.(2.)

BHUVANACHANDRA VASĀKA. See CHATURBHUJA MIŚRA. प्रेमसागर etc. [Premasāgara. Edited by Bh. V.] [1867.] 8°. 14156. h. 18.

— See TULASĪDĀSA. तुलसीदासकृत रामायण । [Rā-māyaṇa. Hindi text, with a Bengali transliteration and translation, by Bh. V.] [1887, etc.] 8°. 14158. d. 27.

BIBLE.

धर्म की पोथी ... The Holy Bible ... Translated from the originals into the Hindee language, by the Serampore missionaries [principally by W. Carey.] Vol. 1-3, 5. *Serampore*, 1812-18. 8°. 1108. e. 6-9.

Vol. 1, which ought to contain the prophetic books, does not appear to have been published.

[Another copy.] Vol. 1-3, 5. 3070. bb. 37.

[Another copy.] Vol. 1, 2, and 5. 217. h. 19; 218. i. 10; 218. i. 5.

[Another copy.] Vol. 1 and 5. 3070. bb. 36.

The Holy Bible, translated into the Hindi language, by W. Bowley. ... Vol. 1, 2. Genesis to Malachi. धर्म पुस्तक हिंदुई भाषा में उतारी गई । कलकत्ता [Calcutta.] 1835, 34. 8°. 1108. f. 1.

धर्म पुस्तक । ... The Holy Bible in the Hindi language. Translated from the Hebrew. 2 vol. *Allahabad*, 1866, 69. 8°. 3070. g. 22.

Appendix.

See JOSEPH (S.) ज्योतिर्करण [Jyotikiraṇa. Bible stories translated from the English.] [1878.] 8°. 14154. b. 17.

Appendix (continued).

See NĪLAKAṆṬHA GORE (N.) Criticism of the present Hindi translation of the Holy Scriptures. 1882. 8°. 14154. b. 21.

दुःखजनितं सुखोदयं अर्थात् हैज़ारोगादि सम्पादित भयविस्मयस्य च निवृत्ति । [Duḥkhajanita sukhodaya, or Good out of evil. Select passages from the Bible, with accompanying explanations, showing how the panic caused by cholera, and other pestilential diseases, may be productive of good effects.] pp. 59. आगरा १८५६ [Agra, 1856.] 8°. 14154. b. 3.(1.)

ग्राह्यपद का संग्रह । [Grāhyapada kā saṅgraha. A collection of useful texts from the Bible, suitable for teachers or ministers.] pp. 103. लुदेहाने १८६८ [Ludhiana, 1868.] 12°. 14154. a. 6.(11.)

The proper names in the Old and New Testaments, rendered into Urdú and Hindi. [By J. A. Shurman.] pp. iv. 102. *Allahabad*, 1850. 4°. 3061. g. 5.

श्रीमुखमूलपद [Śrīmukha mūlapada. A selection of texts and passages from the Bible specially adapted for missionary purposes.] pp. x. 167. लुदेहाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 12°. 3068. aaa. 23.

Substance of the Bible in Hindi verse. धर्म पुस्तक का सार [Dharmapustaka kā sāra.] pp. 23. *Lodiana*, 1865. 12°. 14154. a. 6.(5.)

धर्म पुस्तक का सार [An enlarged edition.] pp. 44. लुदेहाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 12°. 14154. a. 14.(2.)

OLD TESTAMENT.

Genesis.

उतपती की पुस्तक ... The Book of Genesis and part of Exodus in Kaithi. [Revised from the Hindi translation of Dr. Carey.] pp. 349. *Calcutta*, 1851. 8°. 3070. cc. 26.

उतपत्ति की पुस्तक [The Book of Genesis and twenty chapters of Exodus in Hindi.] pp. 147. [Agra?] 1860.] 8°. 3070. bb. 35.(1.)

उत्पत्ति और यात्रा की पुस्तक के आरम्भ से २० पर्व्व लों etc. [Another edition.] pp. 231. लुदेहाना १८६७ [Ludhiana, 1867.] 12°. 3068. aaa. 27.

OLD TESTAMENT (*continued*).*Exodus.*

See above: *Genesis*. उतपत्ती की पुस्तक . . . The Book of Genesis and part of Exodus in Kaithi. 1851. 8°. 3070. cc. 26.

See above: *Genesis*. उतपत्ति की पुस्तक [The Book of Genesis and twenty chapters of Exodus in Hindi.] [1860?] 8°. 3070. bb. 35.(1)

See above: *Genesis*. उतपत्ति और यात्रा की पुस्तक . . . [Another edition.] [1867.] 8°. 3068. aaa. 27.

Psalms.

The Psalms of David, translated into the Hindee language by J. T. Thompson. pp. 202. *Serampore*, 1836. 12°. 1108. b. 18.

गीतों की पुस्तक (मुत्सेमान के दृष्टान्त) [The Psalms and the Book of Proverbs.] pp. 167. [Agra? 1860?] 8°. 3070. bb. 35.(2.)

There is no separate title-page.

धर्म पुस्तक में से गीतों की पुस्तक [The Psalms of David in Hindi.] pp. 240. लुदेहाना १८६७ [Ludhiana, 1867.] 8°. 3089. aa.

Proverbs.

See above: *Psalms*. गीतों की पुस्तक [The Psalms and the Book of Proverbs.] [1860?] 8°. 3070. bb. 35.(2.)

Isaiah.

यसज्ञियाह (दानिऐल-यरमियाह-) भविष्यद्वक्ता की पुस्तक [The Prophecies of Isaiah, of Daniel, and the first twenty chapters of Jeremiah.] pp. 176. [Agra? 1860?] 8°. 3070. bb. 35.(3.)

There is no separate title-page.

Jeremiah.

See above: *Isaiah*. यसज्ञियाह (यरमियाह-) भविष्यद्वक्ता की पुस्तक [The Prophecies of Isaiah, of Daniel, and the first twenty chapters of Jeremiah.] [1860?] 8°. 3070. bb. 35.(3.)

Daniel.

See above: *Isaiah*. यसज्ञियाह (दानिऐल-) भविष्यद्वक्ता की पुस्तक [The Prophecies of Isaiah and Daniel.] [1860?] 8°. 3070. bb. 35.(3.)

दानिऐल भविष्यद्वक्ता की पुस्तक [The Book of Daniel in Hindi.] pp. 38. लुदेहाना १८६७ [Ludhiana, 1867.] 8°. 3068. aa. 34.

NEW TESTAMENT.

The Holy Bible . . . translated from the originals into the Harotee language. By the Serampore missionaries. Vol. V. Containing the New Testament. pp. 111. 635. *Serampore*, 1821. 8°.

1110. f. 6.

No more published.

The New Testament . . . altered from Martyn's Oordoo translation into the Hinduee language by W. Bowley. (जगतारक प्रभु ईसा मसीह का नया नियम जिमको मंगलसमाचार कहते हैं।) pp. 276, 342. *Calcutta*, 1826. 8°. 1004. g. 9.

The New Testament . . . in the Hindi language. Translated from the Greek by the Calcutta Baptist missionaries [or rather, by A. Leslie,] with native assistants. (धर्म पुस्तक का अन्तभाग) pp. 663. *Calcutta*, 1848. 12°. 3070. bb. 23.

The New Testament . . . in the Hindi language, Kaithi character. Translated . . . [by A. Leslie,] with native assistants. pp. 840. *Calcutta*, 1850. 12°. 3070. bb. 24.

जगतारक प्रभु येसु मसीह का नया नियम . . . The New Testament . . . Translated . . . into the Hinduwee language. pp. ii. 750. *London*, 1860. 8°. 3070. cc. 19.

धर्मपुस्तक का अन्तभाग। . . . The New Testament . . . Reprinted from the Baptist Mission Press edition, with alterations, etc. pp. 582. *Allahabad*, 1881. 12°. 3068. aa. 66.

धर्मपुस्तक का अन्तभाग। [A reprint in larger type of the edition of 1881.] pp. 782. *Allahabad*, 1885. 8°. 3070. h. 1.

Matthew.

मती रचीत मंगल समाचार। The Gospel of Matthew, in Hindi-Kaithi. [Revised by A. Leslie and Mr. Parsons.] pp. 162. [*Calcutta*, 1858?] 8°. 3070. bb. 2.

Title taken from the wrapper.

धर्म पुस्तक में से मंगलसमाचार मती रचित. pp. 106. लुदेहाना १८६५ [Ludhiana, 1865.] 12°. 3068. aaa. 11.

Mark.

मरकुस रचीत मंगल समाचार [The Gospel of Mark in Kaithi. Revised by A. Leslie and Mr. Parsons.] pp. 100. [*Calcutta*, 1858?] 8°. 3070. bb. 5.

मंगल समाचार मरकुस रचित। pp. 104. लुदेहाना १८६३ [Ludhiana, 1863.] 12°. 3068. a. 33.

NEW TESTAMENT (*continued*).*Luke.*

लुका रचित मंगल समाचार *etc.* The Gospel of Luke, and the Acts of the Apostles, in Kaithi-Hindi. [Translated by Dr. Carey, and edited by A. Leslie and Mr. Parsons.] pp. 333. *Calcutta*, 1858. 8°. 3070. bb. 21.

धर्म पुस्तक में से मंगल समाचार लुका रचित. pp. 116. लुदेहाना १८६६ [*Ludhiana*, 1866.] 12°. 3068. aaa. 13.

John, Gospel of.

युहन रचित मंगल समाचार। Gospel of John in Hindi-Kaithi. [Revised by A. Leslie and Mr. Parsons.] pp. 126. [*Calcutta*, 1858?] 8°. 3070. bb. 8.

मंगल समाचार युहना रचित. pp. 112. लुदेहाना १८६३ [*Ludhiana*, 1863.] 12°. 3068. a. 32.

— pp. 142. लुदेहाना १८७० [*Ludhiana*, 1870.] 12°. 3068. aa. 43.

Acts.

See above: Luke. लुका रचित मंगल समाचार *etc.* The Gospel of Luke, and the Acts of the Apostles, in Kaithi Hindi. 1858. 8°. 3070. bb. 21.

धर्म पुस्तक में से प्रेरितों की क्रिया. pp. 169. लुदेहाना १८६४ [*Ludhiana*, 1864.] 12°. 3068. aaa. 14.

Colossians.

कोलोस्सियों की पौलुस की पत्रो. pp. 16. लुदेहाना १८६७ [*Ludhiana*, 1867.] 12°. 3068. aa. 31.

Peter.

पथरस की पहिली पत्रो [First Epistle only.] pp. 22. लुदेहाना १८६७ [*Ludhiana*, 1867.] 12°. 3068. aa. 33.

John, Epistles of.

यहना की पहिली पत्रो। [First Epistle only.] pp. 20. लुदेहाना १८६७ [*Ludhiana*, 1867.] 12°. 3068. aaa. 37.

BIHARI LAL. *See* VIHĀRĪ LĀLA.

BILHANA. *End.* इति चौर कविविरचिता श्लोक पञ्चाशिका समाप्ता ॥ [*Chanrapañchāṣikā*. A Sanskrit poem, with a translation in the Nepali dialect.] *See* ḌAMARUVALLABHA VIDĀMVARA. भाषा सप्तरत्न [Bhāshā saptaratna.] pp. 15-33. [1888.] 8°.

14072. c.

BINDRABAN, *Leader of a Hindu religious sect.* *See* VRINDĀVANAJĪ.

BISHEN LAL. *See* VISHṆU LĀLA.

BISHN SINGH. *See* VISHṆU SIMHA.

BLOCHMANN (H.) Geography for Indian schools. Asia, and special geography of India and British Burmah . . . A translation . . . of the late Professor Blochmann's School geography . . . by Mr. Rāja Bábú. (भूगोल हिन्दुस्थान की पाठशालाओं के लिये) [*Bhūgola Hindusthāna kī*.] pp. viii. 149. *Bombay*, 1880. 12°. 14160. b. 40.(2.)

BOWLEY (WILLIAM). *See* BIBLE. The Holy Bible, translated . . . by W. B. 1835, 34. 8°. 1108. f. 1.

— *See* BIBLE.—*New Testament.* The New Testament . . . altered from Martyn's Oordoo translation into the Hinduee language by W. B. 1826. 8°. 1004. g. 9.

— Hymns on the most important doctrines of the Christian Religion . . . for the use of native Christians . . . गीत हिंदूस्तानी ज़वान में. pp. v. 131. *Calcutta*, 1826. 8°. 14154. a. 21.

BRAHMAVIDYĀ. ब्रह्म विद्या नियम [*Brahmavidyā niyama*, or The principles of the knowledge of God. A tract written by a member of the Rohilkhand Theosophical Society.] pp. 18. शाजहांपुर १८४० [*Shahjahanpur*, 1883.] 12°. 14154. c. 9.(1.)

BRAJABĀSĪ DĀS. *See* VRAJAVĀSĪ DĀSA.

BRAJANĀTHA BANDYOPĀDHYĀYA. *See* VRAJANĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA.

BROADWAY (D. P.) बोध चतुष्पथ चन्द्रिका ॥ [*Bodha chatuspatha chandrikā*. A Sanskrit-Hindi primer, compiled by D. P. B., with the assistance of Gayādatṭa Pāthaka, and Gopāla Bhaṭṭa.] Pt. I. pp. 37. बनारस १८५६ [*Benares*, 1856.] 8°. 14160. c. 1.(1.)

BROUGHTON (THOMAS DUER). Selections from the popular poetry of the Hindoos, arranged and translated [from the Hindi, with the text in Roman characters] by T. D. B. pp. 156. *London*, 1814. 12°. 760. e. 11.

BROWNING (COLIN A. R.) हिदायतनामा [*Hidāyat-nāmā*. Rules for the management of village schools in the Province of Oudh, issued by C. A. R. B., and translated by Rāmachandra Sena.] pp. ii. 28, iv. vi. लखनऊ १८७१ [*Lucknow*, 1871.] 8°.

14160. c. 4.(6.)

BUDDEN (J. H.) See BUTT, afterwards SHERWOOD (M. M.) मुमुक्षु वृत्तान्त ॥ अर्थात् एक हिन्दू यात्री का इतिहास । [Mumukshu vṛttānta. Mrs. Sherwood's "Indian Pilgrim," freely translated by J. H. B.] 1854. 8°. 14154. b. 1.

— हिन्दी भाषा का व्याकरण ॥ [Hindī bhāshā kā vyākaraṇa. A Hindi grammar. Sixth edition.] pp. vii. 56. मिरजापूर १८७८ [Mirzapur, 1878.] 8°. 14160. b. 25.(1.)

BUDHANA.—*Dharmopadeṣa Sabhā.* See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Muzajjānagar.* धर्मप्रचारक मासिकपत्र [Dharmapracchāraka. A monthly publication of the Dharmopadeṣa Sabhā.] [1885.] 8°. 14160. e. 10.

BUNSI DHAR. See VAṂṢĪDHARA.

BUNYAN (JOHN). विमुईयात्री की यात्रा जो ख्रिस्त के भक्ति वयान किई गई । [Yisūi yātrī kī yātrā. Passages in J. B's. "Pilgrim's progress," explained and illustrated.] pp. 107. लुइसियाना १८६७ [Louisiana, 1867.] 12°. 14154. a. 11.

BURTON (Sir RICHARD FRANCIS). Vikram and the Vampire, or Tales of Hindu devilry. Adapted [from the Baitāl-Pachīsī] by R. F. B. pp. xix. 319. London, 1870. 8°. 760. c.

BUTT, afterwards SHERWOOD (MARY MARTHA). मुमुक्षु वृत्तान्त ॥ अर्थात् एक हिन्दू यात्री का इतिहास । [Mumukshu vṛttānta. Mrs. Sherwood's "Indian Pilgrim," freely translated by J. H. Budden.] pp. iv. 235. Allahabad, 1854. 8°. 14154. b. 1.

— Second edition. pp. iv. 245. [London,] 1861. 8°. 14154. b. 5.

CAREY (WILLIAM) D.D. See BIBLE. धर्म की घोषी . . . The Holy Bible . . . Translated . . . by the Serampore missionaries [principally by W. Carey]. 1812-18. 8°. 1108. e. 6-9.

— See BIBLE. — Old Testament. — *Genesis.* उत्तपती की पुस्तक . . . The Book of Genesis and part of Exodus in Kaithi. [Revised from the Hindi translation of Dr. C.] 1851. 8°. 3070. cc. 26.

— See BIBLE.—New Testament.—*Luke.* लुका रचीत मंगल समाचार etc. The Gospel of Luke, and the Acts of the Apostles in Kaithi Hindi. [Translated by Dr. C.] 1858. 8°. 3070. bb. 21.

CHAMBERS (WILLIAM) and (ROBERT), *Publishers.* See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I. (नया) विद्याङ्कुर . . . Vidyāṅkur, or an adoption from Chamber's "Rudiments of knowledge" and . . . "Introduction to the Sciences." [1877.] 8°. 14160. b. 13.(8.)

CHĀṆAKYA. चाणक्य नीतिदर्पण भाषा टीका सहित [Nīti-darpana. A collection of moral maxims, Sanskrit text, in 18 adhyāyas, with a Hindi translation.] pp. 77, lith. बनारस १८७९ [Benares, 1879.] 8°. 14076. d. 29.

— चाणक्यनीतिमारसङ्ग्रहस्य व्याख्या . . . Key to Chanakya Niti-sar sangraha. [Sanskrit text and commentary, and a Hindi translation of the text] by Pandit Gaurishankar Tripathi. pp. 93. Allahabad, 1888. 12°. 14076. b. 25.

— अथ षोडस चाणक्य प्रारंभः [Select verses from the two collections of Chāṇakya's Rājanītiśāstra, the Laghuchāṇakya and Vriddhachāṇakya, each divided into eight adhyāyas. Sanskrit text, with a translation in Hindi verse by Bhāvanādāsa.] pp. 99, lith. मुंबई १८३२ [Bombay, 1875.] 8°. 14076. a. 12.(1.)

— राजनीती नीति राज . . . भाषा दोहा टीका सहित [The same selection from Chāṇakya's Rājanīti, with a paraphrase in Hindi verse by Vishṇugiri.] pp. 40, lith. १८३३ [Delhi, 1876.] 8°. 14076. d. 26.(2.)

Reprinted from an Agra edition of 1863.

— राज नीति . . . राजनीती etc. [Another edition, with Vishṇugiri's paraphrase.] pp. 40, lith. काशी [Benares, 1884?] 8°. 14076. d. 40.(2.)

CHAND. See GROWSE (F. S.) The poems of Chand Barday. [A critical notice of his works, with occasional translations.] 1868. etc. 8°. 2098. b.

— See MOHANALĀLA VIṢṆULĀLA PAṆḌYA. The defence of Prithirāj Rāsā of Chanda Bardai, etc. 1887, etc. 8°. 14158. d. 21.

— See ŚYĀMALĀ DĀSA, Kavirāja. The antiquity, authenticity and genuineness of the . . . Prithi Rāj Rāsā, etc. 1886. 8°. 2098. b.

— The Prithirāja Rāsau of Chand Bardai. Edited, in the original old Hindi, by John Beames

... Part I. (Part II. Cantos 26-34, [and also an English translation of the same] by A. F. Rudolf Hoernle). *Calcutta*, 1873, etc. 8°. See ACADEMIES, etc.—*Calcutta*.—*Asiatic Society of Bengal*. Bibliotheca Indica. New Series. Vol. 77. 1848, etc. 8°. 14002. a.

— M. V. Pandia's manuscript of the Prithvirāj Rāsau of Chand Bardāi, edited, in the original old Hindi, with critical notes, by Pandit Mohanlal Visnunal Pandia ... महाकवि चंद्र वरदाई कृत पृथ्वी-राजरामौ । *Benares*, 1887, etc. 8°. 14158. g. 18.

In progress. Forms No. 1 of the "Victoria Jubilee Series."

— पद्मावतीखण्ड ... और आल्हाखण्ड । [Padmāvati khaṇḍa, and Ālha khaṇḍa. Two books of the Prithvirāja rāsau of Chand, the former containing an account of the marriage of Prithvī Rāja of Delhi with Padmāvati; the latter of his wars with Ālhā and Ūdal, princes of Mahoba.] pp. 102, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14156. i. 18.(5.)

— A metrical version of the opening stanzas of the Prithvirāj Rāsau, with a critical commentary. By F. S. Growse. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xlii. pt. i. pp. 329-342.) *Calcutta*, 1873. 8°. 2098. b.

— The Nineteenth Book of the Gestes of Prithvirāj, by Chand Bardāi, entitled "The Marriage with Padmāvati," literally translated [into English] from the old Hindi, by J. Beames. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xxxviii. pt. i. pp. 145-160.) *Calcutta*, 1869. 8°.

2098. b.

— Translations of selected portions of Book I. of Chand Bardai's epic. List of the books contained in ... the Prithvirāja Rāso. By J. Beames. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xli. pt. i. pp. 42-48, and 204-207.) *Calcutta*, 1872. 8°.

2098. b.

CHAṆḌĪPRASĀDA. कालींजरमाहात्म्य भाषा [Kālīñjar-māhātmya. A poem in praise of Kālīñjara, a famous place of pilgrimage. Translated by Ch. from the Sanskrit.] pp. 29. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 8°.

14154. f. 6.(2.)

CHAṆḌĪPRASĀDA SIMHA. कैथी वृक्षमाला । [Kaithī varṇamālā. A Kaithī primer. Part I. On simple letters. Third edition.] pp. 32, lith. वृक्षमालापुर [Bankipur], 1884. 8°. 14160. b. 53.(2.)

CHANDRAVADANA. सांगीत चंद्रवदन रूपकवारिका [Sāṅgīt Chandravadana Rūpakavārikā. A romance in verse.] pp. 32, lith. [Meerut, 1877.] 8°.

14158. e. 15.(5.)

CHĀṄGĀ. Christian couplets. प्रेमदोहावली । [Premadohāvalī.] With an English translation. pp. 92. इलाहाबाद १८८० [Allahabad, 1880.] 8°.

14154. b. 3.(5.)

CHAPRA. — Sanātana Āryadharmā Prachārīṇī Sabhā. See MAHĀDEVAPRASĀDA. सनातन आर्य धर्म प्रचारिणी चतुर्थ वार्षिक समुत्सव । [An account of the transactions of the Sanātana Āryadharmā Prachārīṇī Sabhā, at their fourth anniversary meeting.] [1888.] 8°.

14154. e. 22.

CHARAṆA DĀSA. अथ नाशक्रेत भाषा प्रारंभः ॥ [Nāsaketa. A poem, in 18 chapters, on the legendary story of the sage Nāsaketa, who, by the curse of his father, was sent during his lifetime to see the torments of hell. Translated by Ch. D. from the Sanskrit.] ff. 44, lith. मुंबई १९८० [Bombay, 1858.] obl. 8°.

14154. e. 1.(1.)

— सांगीत नानकसाई व सुतरेसाई [Sāṅgīt Nānak-sā'ī Sutresā'ī. A story in verse of a follower of Nānak, of the class known as Sutresā'īs, and a grain-dealer.] pp. 12, lith. मेरठ [Meerut, 1886.] 8°.

14156. i. 26.(2.)

CHARAṆA DĀSA, of Panditpur. ज्ञानखरोदय [Jñānasvarodaya. A treatise in verse on fortune-telling.] pp. 20, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14156. f. 14.(2.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. १९३३ [Delli? 1876.] 12°.

14158. c. 3.(9.)

— श्री चरनदासनीकृत खरोदयसार [Svarodayasāra. A treatise on divination.] pp. 32, lith. काशी १९३३ [Benares, 1876.] obl. 8°.

14156. f. 19.

— खरोधासार [Svarodhāsāra. Another edition, under a different title.] pp. 32, lith. काशी १८८२ [Benares, 1882.] 8°.

14156. f. 14.(4.)

CHARAṆA DĀSA, Son of Muralīdhara. श्री स्वामी-चरनदास का ग्रन्थ भक्तिसागर [Bhaktisāgara, or The sea of devotion. A Vaishṇava treatise in verse.] pp. iv. 389. लखनऊ १८८९ [Lucknow, 1889.] 8°.

14154. f. 17.

CHATURADĀSA. See ASHṬĀVAKRA. श्री अष्टावक्र, etc. [Ashṭāvakraśaṃhitā. With a Hindi commentary by Ch.] [1864.] 8°. 14048. b. 2.

— अथ सौदागरलीला [Saudāgar-līlā. A Vaiṣṇava story in verse.] pp. 4, lith. १८८० [Delhi? 1880.] 12°. 14158. d. 19.(3.)

CHATURBHUJA MIṢRA. प्रेमसागर [Premasāgara, or The Ocean of Love. An account of the life of Kṛishṇa, taken from the tenth skandha of the Bhāgavatapurāṇa. Translated by Lallū Lāla into the Kharī Bolī, or pure Hindi, from the Braj-bhasha original of Ch. M.] १८०३ [Calcutta, 1803.] 4°. 760. g. 44.(2.)

A fragment only, consisting of 112 pages.

— Prem Sagur; or, the history of the Hindoo deity Sree Krishn, containing the 10th chapter of Sree Buhaguvut, of Vyasudev. Translated into Hinduee from the Brij Bhasha, of Chutoorbhooj Misr, by Shree Lulloo Lal Kab. pp. 430. *Calcutta*, 1810. 4°. 14156. k. 13.

— The Prem Sagur; or, The History of Krishnu, according to the 10th chapter of the Bhagvut of Vyasudev. Translated into Hindee from the Braj Bhasha of Chutoorbhooj Misr, by Lulloo Lal. pp. 248. *Calcutta*, 1825. 4°. 14156. k. 14.

— [Another edition.] See HINDI SELECTIONS. Hindee and Hindoostanee Selections ... Vol. ii. 1830. 4°. 760. g. 12.

— [Another edition.] Edited ... by Pundit Yogadhyan Misra. pp. 248. *Calcutta*, 1842. 4°. 14156. k. 17.

— प्रेम सागर The Prem Sāgar; or, The Ocean of Love, being a history of Kṛishṇ, according to the tenth chapter of the Bhāgavat of Vyāsadev, translated into Hindī from the Braj Bhākhā of Chaturbhuj Misr, by Lallū Lāl. A new edition, with a vocabulary, by E. B. Eastwick. pp. 240, 195. *Hertford*, 1851. 4°. 14156. k. 16.

— प्रेम सागर. [Another edition, in the Gujarati character.] pp. v. 331, lith. १८५४ [Bombay, 1854.] 4°. 14156. i. 6.

— [Another edition. Illustrated.] pp. ii. 231. मुंबई १९१२ [Bombay, 1862.] 8°. 14156. i. 9.

CHATURBHUJA MIṢRA. प्रेमसागर मये तसवोर [Another edition, with illustrations.] pp. 291, lith. मेरठ [Meerut, 1864?] 8°. 14158. e. 5.(1.)

Imperfect; wanting pp. 9-16, 41-48, 240-248, 281-288.

— [Another edition. Edited by Bhuvana-chandra Vasāka.] pp. ii. 490. कलकत्ता १९२४ [Calcutta, 1867.] 8°. 14156. h. 18.

— [Another edition. Illustrated.] pp. 288, lith. १९२४ [Delhi? 1867.] 8°. 14156. i. 15.

— [Another edition.] pp. 340, lith. १९२८ [Delhi? 1872.] 8°. 14158. e. 11.(1.)

— The Prem Sāgar; being a history of Krishn, translated into Hindi from the Braj Bhakha by Lallu Lal. Fourth edition. pp. 356. कलकत्ते १८०१ [Calcutta, 1879.] 8°. 14156. i. 21.

— [Another edition.] pp. 407, lith. मुंबई १८०१ [Bombay, 1880.] 8°. 14156. i. 14.

— Selections from the Prem Sāgar. ... The Hindi text printed in the Roman character, with a complete vocabulary to the entire work. By J. F. Baness. Second edition. pp. xii. 165. *Calcutta*, 1880. 8°. 14156. i. 22.

— Prem Sāgar; or the Ocean of Love. Literally translated from the Hindī [version] of Shri Lallū Lal Kab, into English. By E. B. Eastwick. *London, Hertford* [printed], 1851. 4°. 760. i. 3.

— The Prem Sagur. Translated into English by W. Hollings. pp. 272. *Calcutta*, 1867. 8°. 760. c. 8.

— A vocabulary Khureo Boleo and English, of the principal words occurring in [Lallū Lāla's translation of] the Prem Sagur [of Ch. M.] [Calcutta, 1825?] 4°. 14156. k. 15.

This seems to have formed pt. ii. of the edition of the Premasāgara, published in 1825.

— [Another edition.] See HINDI SELECTIONS. Vol. ii. 1830. 4°. 760. g. 12.

CHATURBHUJA PRĀNAJĪVANA. See MERĀMA-NAJĪ. प्रवीनसागर ॥ [Pravīnasāgara. Edited by Ch. P.] [1882.] 4°. 14154. i. 1.

CHAURĀṢĪ-VĀRTĀ. श्रीमदाचार्याणां परमानुकम्पास्यद् भगवदीय चतुराशीति संख्याक वैष्णवानां वार्ता Page 1. चौरासी वार्ता लिख्यते [Chaurāṣī-vārtā. Stories of Vallabhāchārya, and 83 other Vaishṇava saints.] pp. 424, lith. १९९० [Aligarh? 1868.] 8°.

14154. e. 3.

— चौराशी वैष्णवनी वार्ता [Another edition, in Gujarati characters.] pp. 190. २५५६११६ १८८१ [Ahmadabad, 1881.] 8°.

14158. d. 23.

CHAUSAR. श्रीगणेशायनमः ॥ अथ ज्ञानचौसर लिख्यते ॥ ... گیان چوسر هندي etc. [A table used for playing a game called Chausar.] १९९९ [Agra, 1862.] s. sh. fol.

14003. e. 2.(2.)

CHHABĪLĪ BHATĪYĀRĪ. छवीली भटियारी [Chhabīlī Bhatiyārī. The adventures of Raman Shāh, son of Sikandar Shāh, with Chhabīlī and Bhatiyārī. A romance, in prose and verse.] pp. 52, lith. [Agra, 1870?] 8°.

14156. i. 11.(5.)

CHHAIYĀ SIMHA. आनन्दलहरी [Ānandalaharī. Poems, for the most part amatory. With a vocabulary of Persian and Arabic words and their meanings.] pp. iii. 52, xi. बनारस १८७६ [Benares, 1876.] 8°.

14158. e. 6.(10.)

CHHAJJŪ RĀMA. दयानंदाष्टक [Dayānandāṣṭaka. A collection of nine Sanskrit distichs, directed as a satire against the teachings of Dayānanda Sarasvatī. With translations in Hindi prose.] pp. 8, lith. अमृतसर १९४४ [Amritsar, 1888.] 8°.

14072. b. 4.(2.)

CHHATRA SĀL. [Biography.] See LĀLA, Kavi. The Ch, hutru Prukash.

CHHATRA SIMHA. विजय मुक्तावली . . . ज्ञिसमे . . . सम्पूर्ण महाभारत का संक्षेप . . . वर्णित है। [Vijaya muktāvalī. The story of the Mahābhārata, briefly told in verse. Second edition, illustrated.] pp. 237, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14158. e. 10.

CHHOTURĀMA TRIPĀTHĪ. See BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA. Manual of history. (Ancient) . . . Revised and corrected by Chhotu Ram Tivary. 1878. 8°.

14156. g. 21.

— See RĀDHĪKĀPRASANNA MUKHOPĀDHYĀYA. भूविद्या। [Bhūvidyā] . . . (Corrected by Chhotu Ram Tripathi). 1879. 12°.

14160. a. 26.

CHHOTU RAM TIVARY. See CHHOTURĀMA TRIPĀTHĪ.

CH, HUTRU SĀL. See CHHATRA SĀL.

CHIDGHANĀNANDAGIRI. See ŚAṆKARĀNANDA. अथ आत्मपुराण प्रारंभः [Ātmapurāṇa. Translated by Ch.] [1867.] obl. fol.

14154. g. 9.

— अथ स्वामी चिद्वनानंदगिरिकृतो न्यायप्रकाशः प्रारम्भ्यते [Nyāyaprakāṣa. An exposition of the principles of Nyāya philosophy, in three parts.] मुंबई १९४१ [Bombay, 1885.] obl. 4°.

14154. g. 8.

CHINTĀMANI. भूगोलरत्नाकर etc. [Bhūgolaratnākara. A geography of India. Second edition.] pp. 76, lith. प्रयाग १८७९ [Allahabad, 1879.] 8°.

14160. b. 35.(3.)

CHIRANĀJĪ LĀLA. See REID (H. S.) Urdu-Hindi-English vocabulary, compiled . . . by H. S. Reid . . . assisted by Munshi Chiranji Lal. 1860. 8°.

14117. b. 7.

CHOṬHAI TIVĀRĪ. बालाबोध अध्यात् स्त्रियों के पढने की प्रथम पुस्तक [Bālābodha. A Hindi primer for girls.] pp. 45. लखनऊ १८६४ [Lucknow, 1864.] 8°.

14160. b. 13.(3.)

CHOUDREE GHASEE RAM. See GHĀSĪRĀMA CHAUDHURĪ.

CHRISTIAN (JOHN). सत्य शतक अध्यात् एकसौ १०० सत्यार्थी भजनः The Satya śataka; or a selection of one hundred original bhajans [or Christian hymns]. pp. 54. Calcutta, 1861. 12°.

14154. a. 9.

CHUNĀ MAL. वारामासा रामायन का [Bārāmāsā Rāmāyan kā. A poem on the Rāmāyaṇa story of Rāma and Sītā. With illustrations.] pp. 152, lith. [Delhi, 1876?] 8°.

14158. e. 8.(11.)

CHUNNĪ LĀLA, Pandit. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Moradabad. जैन पत्रिका [Jaina patrikā. A monthly periodical, edited by Munshī Mukundarāma, and Ch. L.] [1888.] 8°.

14154. h. 9.

CHUNNĪLĀLA DĀKOT. ख्याल राणा रतन सिंहका। [Khyāl Rāṇā Ratan Siṃha kā. A romance in Marwari verse.] pp. 48. Calcutta, 1887. 12°.

14156. h. 34.(1.)

CHUTOORBHOJ MISR. See CHATURBHUJA MIṢRA.

COLOMBO (CRISTOFORO). [*Life.*] See SHERRING (M. A.) विद्वान्मंथनम् । [*Vidvān-maṅgraha.*]

CONRAD () *Curate of the R. C. Cathedral, Agra.* A compilation of the principal objections brought by Protestants against the R. C. Church. A summary list of several objections brought by the Roman Catholic Church against Protestants, with an appendix of the way to find the true religion. pp. 68, xxxiv. *Benares*, 1877. 12°.

14154. a. 15.

In Roman characters.

CONVERSATIONS. Conversations on chemistry in Hindee. (रसायन प्रकाश हिंदीभाषा में प्रश्नोत्तर की रीतमें) [*Rasāyana prakāṣa.*] pp. 115. *Calcutta*, 1847. 8°.

14156. f. 3.

COPERNICUS (NICOLAUS). See OṂKĀRA BHATTA. A comparison of the Puranic and Siddhantic systems of astronomy with that of Copernicus. 1841. 8°.

14156. f. 2.

DĀDĀBHĀI BAHRĀMJĪ TURĀVĀLĀ and **MAṆIRĀMA JĪVANA TURĀVĀLĀ.** तुराना गुजराती तथा लीदुस्तानी दील पशंद भेयालो डीई रमुजे डूरसद [Turānā Gujarātī dil-pasand kheyālo, also called Rumūz i fursad. A collection of Turra love-songs, partly in Gujarati and partly in Hindi.] Pt. ii. pp. x. 198, v. मुंयथ १८८८ [*Bombay*, 1889.] 8°.

14148. e. 21.

DALPATRĀMA. पुरुषोत्तम चरित्र [Purushottama charitra. A poem, in 142 adhyāyas in the Braj dialect, on the life and achievements of Sahajānanda Svāmī, who is here represented as an incarnation of Vishṇu.] ff. 380. मुंबई १९४० [*Bombay*, 1884.] 8°.

14158. g. 14.

DAMARUVALLABHA VIDĀMVARA. भाषा सप्तारत्न ॥ [Bhāshā saptaratna. A translation of seven Sanskrit poems into the Nepali dialect of Hindi, the last of which, the Chaurapañehāṣikā of Bilhana, contains also the original text.] pp. 36. काशी १९४४ [*Benares*, 1888.] 8°.

14072. c.

DĀMODĀRA DĀSA. See BARODA COMMISSION. कमीशन वडौदा [Kamīṣan Baḍandā. A full report of the proceedings of the Baroda Commission, translated from the Hindustani of D. D.] [1876.] 8°.

14156. a. 5.

DĀMODARA ṢĀSTRĪ. मैं वही हूँ । [Main wahī hūṅ. An autobiography, containing a sketch of the author's life and travels in India.] pp. 63. *Bankipore*, 1886. 8°.

14156. g. 26.(1)

— मेरी जन्मभूमियात्रा । [Merī janmabhūmi-yātrā. An account of the author's travels to the sacred city of Dwarka, and to his native city Karad.] pp. 36, 18. वाकीपुर १८८८ [*Bankipur*, 1888.] 8°.

14156. g. 26.(2)

DATTARĀMA, Son of Kṛishṇalāla. वृहन्निघण्टुरत्नाकरः । [Bṛihan-nighaṅṭu-ratnākara. A work on medicine, compiled by D. from various Sanskrit sources, containing the Sanskrit original with Hindi translations.] 2 pt. मुंबय्या १८९९ [*Bombay*, 1888-89.] 8°.

14043. e. 24.

DĀŪ AGNIHOTRĪ. See ṢĀRṆGADHARA. (मारंगधर-वैद्यक भाषाटीका . . . सहित) [Ṣārṅgadhara-saṁhitā, with D. A.'s Hindi commentary called Ṣārṅgadhara-prakāṣa.] [1861.] obl. 4°.

14043. f. 2.

DAY (THOMAS) *Author of "Sandford and Merton."* मैडमोडे और मर्टन की कहानी . . . Sandford and Merton. [Translated] by Rājā Śivaprasād. Part I. pp. 126. बनारस १८७७ [*Benares*, 1877.] 8°.

14156. h. 15.(2)

DAYĀLADĀSAJĪ. श्री विचारप्रकाश ग्रंथप्रारंभः [Vichāraprakāṣa. A work on Vedanta philosophy.] See GHARĪB DĀSJĪ. श्रीरत्नसागर [Ratnasāgara.] [1884.] 8°.

14154. e. 18.

DAYĀNANDA SARASVATĪ. See AMBIKĀDATTA VYĀSA. दयानन्द मत मूलोच्छेद ॥ [Dayānanda mata mūlocheheda. A lecture, in refutation of the tenets of D. S.] 1885. 8°.

14154. c. 3.

— See AMBIKĀDATTA VYĀSA and RĀMAKRISHṆA VARMA. अथ अविषय निवारणम् Abodha nivāraṇam. [An exposure of mistakes made by D. S. in his Sanskrit Vākyaprabodha.] [1881.] 8°.

14154. c. 2.(2)

— See BAKHTĀWAR SINGH, *Editor of the Āryadarpaṇa.* सत्यधर्मविचार ॥ [Satyadharmavichāra. A discussion upon true religion between D. S., Muhammad Kāsim, and others.] [1880.] 8°.

14154. c. 1.(1)

— [*Life.*] See BAKHTĀWAR SINGH, *Editor of the Āryadarpaṇa.* A triumph of truth, etc.

DAYĀNANDA SARASVATĪ. See BĀLĀDATTA, *Daurgādatti*. द्वैतध्वाननिवारणम् । . . Dvetadhvānta-nivāraṇam. [A reply to the Vedāntidhvānta-nivāraṇa of D. S.] [1889.] 12°.

14154. c. 9.(3.)

— See CHHAJŪ RĀMA. दयानंदाष्टक [Dayānandaśṭaka. A satire on the teachings of D. S.] [1888.] 8°.

14072. b. 4.(2.)

— See JAGANNĀTHA DĀSA. दयानंद मतपरिखा etc. [Dayānanda mataparīkshā. A rejoinder to D. S.'s reply to the Ārya praśnottarī of Jagannātha Dāsa.] [1884.] 8°.

14154. c. 11.

— See KĀṢĪSTHAḤ ŚĀSTRĀRTHAḤ. काशीस्यः शास्त्रार्थः ॥ [A report of a discussion between D. S. and Visuddhānanda Sarasvatī and other Benares Pandits.] [1880.] 8°.

14154. c. 1.(3.)

— See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Allahabad*. आर्यसिद्धान्त [Āryasiddhānta. A monthly journal, edited for the dissemination of the views of D. S.] [1887, etc.] 8°.

14033. b. 48.

— See TĪHĀKURADĀSA MŪLARĀJA OSAVĀLA, *Śrāvaka*. दयानन्द सरस्वती मुख चपेटिका [Dayānanda Sarasvatī mukha chapetikā. A criticism on verses written by D. S. in his Satyārthaprakāṣa.] [1882.] 8°.

14154. c. 1.(4.)

— See UMĀDATTA TRIPĀTHĪ. प्रत्युत्तर पत्रिका [Pratyuttara patrikā. Controversial papers in reply to the religious teachings of D. S.] [1880.] 8°.

14154. e. 10.(5.)

— See VEDAS.—*Rigveda*. ऋग्वेदभाष्यम् [Rigveda. With commentaries in Sanskrit and Hindi by D. S.] [1878, etc.] 8°.

14010. d. 24.

— आर्याभिविनयः [Āryābhivinyaya. A selection of Sanskrit passages, chiefly from the Vedic hymns, with an extensive commentary in Hindi. Fourth edition.] pp. 355. प्रयाग १९४५ [Allahabad, 1888.] 16°.

14028. a. 21.

— भ्रमोच्छेदन जो राजा शिवप्रसाद सितारे हिंद के निवेदन के उत्तर में . . . निर्माण किया है ॥ [Bhramochhedana. A reply to a pamphlet published by Raja Śivaprasāda, attacking the author's opinions on the interpretation of the Vedas.] pp. 22. काशी १९३७ [Benares, 1880.] 8°.

14154. c. 1.(2.)

DAYĀNANDA SARASVATĪ. भ्रान्ति निवारण etc. [Bhrānti-nivāraṇa. A reply to objections raised by Maheśachandra Nyāyaratna and other Pandits, to the author's commentaries on the Vedas.] pp. 56, lith. शाहजहाँपुर [Shahjahanpur, 1880.] 8°.

14154. c. 2.(1.)

— भ्रान्तिनिवारण [Second edition.] pp. 34. प्रयाग १९४० [Allahabad, 1886.] 8°.

14154. c. 12.(1.)

— अथ गोकर्णानिधिः [Gokarṇānidhi. An exhortation against ill-treatment of animal life and the use of animal food, with a prospectus for the formation of a Society in furtherance of these objects, to be called Gokṛishyādi-rakṣiṇī Sabhā. Third edition.] pp. 24. प्रयाग १९४३ [Allahabad, 1886.] 8°.

14154. c. 12.(2.)

— अथ पञ्चमहायज्ञविधिः [Pañchamahāyājñavidhi. A manual for the performance of the five chief acts of devotion. Sanskrit text, with a Hindi commentary.] pp. 63. काशी १९३४ [Benares, 1877.] 16°.

14033. a. 11.(1.)

— [Another edition.] pp. 220. प्रयाग १९४४ [Allahabad, 1888.] 32°.

14028. a. 17.(2.)

— ऋग्वेदादि भाष्य भूमिका ॥ [Rigvedādibhāshya bhūmikā. A compilation from the Vedic hymns, with commentaries in Sanskrit and Hindi.] Pts. 7-12. काशी १९३४ [Benares, 1877, etc.] 8°.

14010. d. 23.

Imperfect; wanting other pts.

— संस्कृतवाक्यप्रबोधः [Saṃskṛtāvākya-prabodha. A manual of conversation. Third edition.] *Sansk.* and *Hindi*. pp. 62. प्रयाग १९४५ [Allahabad, 1888.] 8°.

14085. e. 13.

— अथ सत्यार्थप्रकाश [Satyārthaprakāṣa. A religious treatise on the true interpretation and teachings of the Vedas. With numerous citations from Sanskrit works. Third edition.] pp. 608, ii. प्रयाग १९४७ [Allahabad, 1887.] 8°.

14154. c. 13.

— अथ वेदाङ्गप्रकाशः ॥ [Vedāṅgaprakāṣa. A grammatical compilation by D. S. from the Sanskrit of Pāṇini, with the Mahābhāshya, intended to include other authorities, and designed as an introduction to the study of the Vedas. With an original commentary and other illustrative matter in Hindi.] Pt. 1, 3-12. प्रयाग (काशी) १९४३ [Allahabad, Benares, 1886, 1881-83.] 8°.

14093. c. 17.

Imperfect; wanting other parts. Pt. 1 is of the 3rd edition, and was published at Allahabad, the others at Benares.

DAYĀNANDA SARASVATĪ. वेदान्तिध्वान्त निवारणम् ॥ [Vedāntidhvānta-nivāraṇa. A treatise intended to correct certain popular misrepresentations of the true teachings of the Vedas.] pp. 17. मुंबई १९३२ [Bombay, 1875.] 8°. 14154. e. 7.

— [Second edition.] pp. 24. प्रयाग १९३९ [Allahabad, 1882.] 12°. 14154. c. 6.(2.)

— [Third edition.] pp. 28. प्रयाग १९४५ [Allahabad, 1889.] 12°. 14154. c. 9.(2.)

— व्यवहार भानुः [Vyavahāra-bhānu. A treatise on education as an essential to true religion. In the form of a catechism.] See above: अथ वेदाङ्ग-प्रकाशः ॥ [Vedāṅgaprakāṣa.] Pt. 3. [1881.] 8°. 14093. c. 17.

DAYĀŚAṆKARA. See VIJÑĀNEŚYARA. The law of inheritance, translated from the Sanskrit of the Mitakshara into Hindi, by Daya Śankara. 1832. 8°. 14156. a. 1.(1.)

DEFOE (DANIEL). राबिनसन क्रूसो का इतिहास [Rābinsan Krūso kā itihāsa. The Adventures of Robinson Crusoe, translated by Badrī Lāla, from a Bengali version. With illustrations.] pp. 455. बनारस १८६० [Benares, 1860.] 8°. 14156. h. 14.

DELUGE. जल प्रलय का वृत्तान्त । [Jalapralaya kā vṛttānta, or the Deluge. A Christian tract.] pp. 22. लुदेहाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 16°. 14154. a. 7.(1.)

DEOKI NANDAN. See DEVAKĪNANDANA.

DEVADATTA TIVĀRĪ. See AMARA SIMHA. देवकोश [Devakoṣa. The Sanskrit text of the Amarakoṣa, with a translation and notes by D. T.] [1879.] 8°. 14093. d. 2.

DEVAKĪNANDANA. जय नारसिंह की "Jai Narsingh ki" . . . A farce by . . . Deoki Nandan. pp. 17. प्रयाग [Allahabad,] 1876. 8°. 14158. b. 2.(1.)

DEVAKRISHNA. सद्गुरु श्री देवकृष्ण महाराज कृत वेदांत पदावली [Vedānta padāvalī. Verses on Vedānta philosophy.] Pt. I. pp. xiv. 108, iv. मुंबई १८७७ [Bombay, 1877.] 12°. 14154. d. 3.

DEVANĀGARĪ-PRACHĀRINĪ SABHĀ. See MEE-
RUT.—Devanāgarī-prachārīṇī Sabhā.

DEVANAGARI ROMAN PRIMER. Devanagari—Roman primer. देवनागरी और रोमन वर्णों आरंभ [Devanāgarī aur Roman varṇa.] pp. 15. Bareilly, 1863. 12°. 14160. b. 19.(1.)

DEVARĀJA, Pandit. See PURĀṆAS.—Mārkaṇḍeya-purāṇa.—Devīmāhātmya. सप्तशति नेपालि भाषा सहित [Saptaṣati. With a translation into the Nepali dialect by Pandit D.] [1888.] 8°. 14016. d. 48.

DEVAVIJAYA. See MĀNATUṆGĀCHĀRYA. भक्तमर स्तोत्र [Bhaktāmara-stotra. Sanskrit text, interspersed with devotional hymns by D.] [1884.] 16°. 14100. a. 8.

DEVĪDĀNA. See GAṆGĀ SAHĀYA. वंशप्रकाश etc. [Vaṃṣaparakāṣa. Compiled by Gaṅgā Sahāya, with the assistance of D.] [1877.] 8°. 14156. g. 12.

— [1878.] 8°. 14156. g. 18.

DEVĪPRASĀDA, Pandit. See HALLEN (J. H. B.) पशुचिकित्सा [Paṣuchikitsā. Revised and corrected by D.] [1875.] 8°. 14156. b. 5.(2.)

— See LONDON.—Home and Colonial School Society. School drill by Devi Prashad, etc. 1879. 12°. 14160. a. 23.

— ईश्वरतानिदर्शन अर्थात् ईश्वर के शक्तिप्रभाव का वर्णन । [Īṣvaratānidarsana. A manifestation of the power of God, being a translation of D.'s Urdu Mazhar i Kudrat, by Śrīlāla, with the assistance of Vaṃṣīdhara.] pp. 35. आगरा १८५४ [Agra, 1854.] 8°. 14154. b. 2.

— [Fifth edition.] pp. 28. इलाहाबाद १८६७ [Allahabad, 1867.] 8°. 14154. b. 3.(3.)

DHARMACHARCHĀ. धर्म चर्चा [Dharmacharchā. A discourse on the Christian religion.] pp. 25. [Lucknow? 1867.] 8°. 14154. b. 3.(2.)

DHARMĀDHARMA. धर्मधर्म परीक्षापत्र अर्थात् अनेक हिन्दू परिवर्तनों का एक खिष्टान पादरी के सङ्ग पत्रद्वारा विवाद [Dharmādharma parīkṣhāpatra. Controversial letters between Hindu Pandits and a Christian Minister on the subject of religion. Third edition.] pp. iii. 196. [London?] 1861. 8°. 14154. b. 10.

DHARMASĀRA. धर्मसार [Dharmasāra, or The essence of religion. A Christian tract, in verse.] 4 pt. pp. 44. लुदेहाने १८६५ [Ludhiana, 1865.] 12°. 14154. a. 6.(4.)

DHARMASĀRA. [Dharmasāra. Another edition.]
2 pt. pp. 23. लुदेहाने १८१० [Ludhiana, 1870.] 12°. 14154. a. 19.

Differing somewhat from the preceding, and without the two concluding parts.

DHARMATULĀ. धर्मतुला [Dharmatulā, or The balance of religion. A treatise on Christianity.] pp. 114. लुदेहाने [Ludhiana, 1865 ?] 12°. 14154. a. 6.(9.)

DHARMOPADEṢAMĀLĀ. धर्मोपदेशमाला [Dharmopadeṣamālā. A catechism on the principles of the Christian religion.] pp. 28. लुदेहाने १८१२ [Ludhiana, 1872.] 12°. 14154. a. 6.(18.)

DHARMOPADEṢA SABHĀ. See BUDHANA.—*Dharmopadeṣa Sabhā.*

DHURŪ. धुरुलीला [Dhurū-līlā, or The pious saint to whom was vouchsafed a sight of the god Rāma. A legend in verse.] pp. 12, lith. काशी [Benares, 1875 ?] 8°. 14158. e. 13.(2.)

— सांगीत धुरुजीका [Sāṅgīt Dhurūjīkā. Another metrical version of the same legend.] pp. 32, lith. देहली १८१६ [Delhi, 1876.] 8°. 14158. e. 8.(14.)

— सांगीत धुरुलीला [Sāṅgīt Dhurūlīlā. Another edition.] pp. 36, lith. काशी १९३१ [Benares, 1880.] 8°. 14158. b. 6.(1.)

DICTIONARIES. الفاظ فارسي و هندی [Alfāz i Fārsī o Hindī.] A vocabulary, Persian and Hindoostanee [or rather, Hindi.] pp. 216. Calcutta, 1808. 8°. 757. g. 50.

With the meaning of every word in English added in Ms. throughout.

— हिन्दी कोष Hindi Dictionary for the use of schools. pp. 316. Calcutta, 1856. 12°. 14160. a. 2.

DIL-BAHLĀ'Ū. मजबूजा दिस्वहलाव [Dil-bahlā'ū. A collection of miscellaneous songs.] pp. 32, lith. १९२८ [Delli, 1871.] 8°. 14156. i. 11.(2.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. [Delhi, 1877.] 8°. 14156. i. 18.(7.)

DĪNADAYĀLA GIRI. अनुराग वाग ग्रंथ लिख्यते [Anurāg-bāg. Miscellaneous poetical compositions.] pp. 84, lith. बनारस [Benares, 1875 ?] 8°. 14158. d. 28.

DOHARE. टेरिरे अमडटबलरे [Dohare. Short poems, in Gurumukhi characters.] pp. 20, lith. لاہور ۱۸۷۶ [Lahore, 1876.] 12°. 14158. e. 13.(1.)

DORĪ LĀLA. See HARIGOPĀLA PĀDHYE and DORĪ LĀLA. हिन्दी की पहिली पुस्तक । A Hindi primer. 1876. 12°. 14160. a. 19.(1.)

— हिन्दुस्तान के मध्यप्रदेश का भूगोल [Hindusthāna ke madhyapradeṣa kā bhūgola. Geography of the Central Provinces of India.] pp. ii. iv. 70. लखनऊ १८१६ [Lucknow, 1876.] 8°. 14160. b. 29.

— [Another edition.] pp. 69. बंबई १८१९ [Bombay, 1877.] 8°. 14160. b. 40.(1.)

DRAUPADĪ. द्रौपदीजीकी बारहमासी १६ कविच कलियुग के [Dropadījī kī bārahmāsī. An anonymous bārahmāsī poem on the story of Draupadī, the wife of the Pāṇḍava princes. Followed, on page 6, by sixteen short poems, by Gosain Govinda'lāla, on the Kaliyuga.] pp. 16, lith. १९३३ [Fatehgarh, 1876.] 12°. 14158. c. 6.(4.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. [Meerut, 1877.] 16°. 14158. c. 3.(12.)

DŪṄGAR SIMHA. किताव डुंगर सिंह और जवाहर सिंह [Dūṅgar Simha aur Jawāhir Simha. A tale, in verse, in the Marwari dialect.] pp. 16, lith. काशी १८६६ [Delhi, 1886.] 16°. 14156. h. 29.(2.)

DURGĀDĀSA RĀYA. See ṢAṅKARA ĀCHĀRYA. [Supposititious works.] मोह-मुद्गरः [Mohamudgara.] . . . Edited . . . with Bengali, Hindi and English translations, by Durga Das Ray. 1888. 32°. 14048. a. 11.

DURGĀ DATTA, Pandit. See BHĀRTṚHARI. श्री-भर्तृहरि . . . शतक etc. [Sanskrit text, with a paraphrase by D. D.] [1878.] 8°. 14076. d. 31.

— Samasya Purī Prakasa. ममस्या पूर्तिप्रकाश [A riddle-book.] pp. iv. 44. बनारस १८८१ [Benares, 1881.] 12°. 14156. e. 12.

DURGĀPRASĀDA, Assistant Inspector of Schools. See MATIRĀMA. स्रव रमराज । [Rasarāja. With notes by Durgāprasāda.] 1864. 8°. 14158. d. 13.(1.)

— See MUFĪD al-ṢIBYĀN. शिशुबोध [Ṣiṣubodha. Translated by D. from the Hindustani.] [1878.] 8°. 14160. c. 4.(7.)

— कैथी वर्णमाला [Kaithī varṇamālā. A Kaithi primer.] Pt. ii. pp. 34, lith. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14160. c. 12.(2.)

Wanting Pt. I.

DURGĀPRASĀDA, *Manager of the Virajanand Press, Lahore.* See BAKHTĀWAR SINGH, *Editor of the Āryadarpaṇa.* A triumph of truth, being an English translation of Satya Dharm Vichar . . . With the autobiography of our Swami [*i.e.* Dayānanda Sarasvatī.] By Durga Prasad. 1889. 12°. 14154. d. 10.

— See JVALĀSAHĀYA. **ज्ञानकल के माधुओं की करतूत** [Ājkal ke sādhu'ṃ kī kartūt. Translated from the Hindustani by D.] [1888.] 8°. 14154. c. 14. 1.)

DURGĀPRASĀDA, *Munshī.* **रिमाले मतनुम तौकीर उत्रिसवां यानी औरतों की इज्जत** [Taukīr al-niswān. A treatise, in verse, on the moral training of women.] pp. 11, *lith.* मेरठ १९४३ [Meerut, 1887.] 8°. 14156. d. 6.(2.)
Title taken from wrapper.

DURGĀPRASĀDA, *Pandit.* See TULASĪDĀSA. **तुलसीकृत पंचरत्न** [Pañcharatna. Edited, with notes, by Pandit Durgāprasāda.] 1864. 8°. 14158. d. 1.(5.)

DURGĀPRASĀDA, *Son of Vrajalāla.* See PURĀNAS. — **Bhaviṣyapurāṇa.** **भविष्यपुराण का भाषा अनुवाद** [Bhaviṣyapurāṇa. Translated by D.] [1882.] 8°. 14154. f. 11.

— See PURĀNAS.—**Liṅgapurāṇa.** **श्री लिङ्गपुराण का भाषा अनुवाद** [Liṅgapurāṇa. Translated into prose by D.] [1881.] 8°. 14154. f. 9.

— See PURĀNAS.—**Skandapurāṇa.**—**Brahmottarakhaṇḍa.** **ब्रह्मोत्तरखण्ड भाषानुवाद** [Brahmottarakhaṇḍa. Translated into prose by D.] [1881.] 8°. 14154. f. 6.(1.)

— See PURĀNAS.—**Skandapurāṇa.**—**Setukhaṇḍa.** **श्रीस्कन्दपुराण के सेतुनाहाहायखण्ड का भाषा अनुवाद** [Setukhaṇḍa. Translated into prose by D.] [1882.] 8°. 14154. f. 10.

— See PURĀNAS.—**Skandapurāṇa.**—**Vārāhapurāṇa.** **श्रीवाराह पुराण . . . पूर्वाह्न** [Vārāhapurāṇa. Translated by D.] [1882.] 8°. 14154. f. 7.

DURGĀPRASĀDA MIŚRA. See AKSHAYAKUMĀRA DATTA. **Charupatha . . . Part I.** translated by Durga Prasad Misra. 1881. 8°. 14160. b. 50.

DURGĀPRASĀDA ŚUKLA. **मर्यादा परिपाटी समाचार** [Maryādā paripāṭī samāchāra. A treatise on Hindu Law, containing the text of Yājñavalkya's

Smṛiti, Bk. ii., and a translation into Hindi, together with a paraphrastic commentary in Hindi, founded on the Mitākshara.] Pt. 13-32. pp. 289-768. *Agra, १८७६* [1876.] 4°.

14038. f. 10.

Imperfect; wanting preceding and subsequent parts.

DVĀRIKĀPRASĀDA TRIPĀTHĪ. **कान्यकुब्ज कुलकौमुदी** [Kānyakubja kulakaumudī. A genealogical account of the Kānyakubja, or Kanaujiya Brahmans.] pp. 58, xii., *lith.* १९४४ [Fatehgarh, 1887.] 8°.

14156. g. 27.(2.)

DVIJAPA RĀMĀCHĀRYA. (चक्रार्कित मतनिर्मूलन) [Chakrāṅkita matanirmūlana. A refutation of the practices of the Mādhvāchārins. Sanskrit text, with a commentary in Hindi.] 2 pt., *lith.* काशी १९२६ [Benares, 1869.] 8°. 14033. b. 16.

DVIJENDRA NIDDHĀMIŚRA. See RĀMADAYĀLU, *Pandit.* **मुहूर्तचक्रदीपिका** [Muhūrtaçhakradīpikā. Compiled by Rāmadayālu, assisted by his guru, D. N.] [1874.] 8°. 14053. cc. 9.(3.)

EASTWICK (EDWARD BACKHOUSE). See BAITĀL PACHĪSĪ. **The Baitāl Pachīsī . . . with a . . . literal . . . translation . . . by W. B. Barker . . .** Edited by E. B. E. 1855. 8°. 760. g. 42.

— See CHATURBHUJA MIŚRA. **प्रेम सागर** *The Prem Sāgar . . . A new edition, with a vocabulary, by E. B. E.* 1851. 4°. 14156. k. 16.

— **Prem Sāgar . . . Literally translated . . . into English.** By E. B. E. 1851. 4°. 760. i. 3.

ELIZABETH, *Queen of England.* **इलीशिवा महारानी की मृत्यु** [Ilīṣibā Mahārānī kī mṛityu, or *The death of Queen Elizabeth.* A Christian tract.] pp. 4. इलाहाबाद १८७६ [Allahabad, 1876.] 8°. 14154. b. 14.(1.)

ELLIOTT (Sir C. A.) See ĀLHA-KHAṆḌA. **आल्हखंड** [Ālha-khaṇḍa. Compiled under the supervision of Sir C. A. Elliott.] [1881.] 8°. 14158. e. 25.

EPHEMERIDES. १९२०. **दर मतवय आसफ़ी . . . पत्रा लषा** [Patrā. An almanac for the year A.D. 1863.] *Sansk. and Hindi.* ff. 14, *lith.* कानपूर [Cawnpore, 1863.] *obl.* 4°. 14096. b. 4.

Imperfect; wanting the second half of Āṣvina, and the first half of Kārttika.

EPHEMERIDES. जंत्री सन् १८६४ ईसवी [Jantrī. An almanac for the year A.D. 1864.] pp. 27, *lith.* आगरा [Agra, 1864?] 8°. 14160. e. 5.(1.)

— आदर्श [Ādarṣa. A calendar for the year A.D. 1866.] *Sansk.* and *Hindi.* ff. 16, *lith.* काशी [Benares, 1866.] *obl.* 4°. 14096. b. 1.

— ع ۱۸۷۱ سنہ جنتری یہہ जंत्री सन् १८७१ ई. की [Jantrī. An almanac for the year A.D. 1871.] pp. 61, *lith.* लाहौर [Lahore, 1871.] 8°. 14160. e. 6.

— तिथिपत्रिका संवत् १९२८ की [Tithipatrikā. An astronomical almanac for the Samvat year 1928, i.e. A.D. 1871.] pp. 34, *lith.* लाहौर १९२८ [Lahore, 1871.] 8°. 14160. e. 4.

— [Another astronomical almanac for 1871, differing slightly from the preceding.] pp. 34, *lith.* लाहौर १९२८ [Lahore, 1871.] 8°. 14160. e. 5.(2.)

— यह पञ्चाङ्ग सन् १९३८ *etc.* [Pañchāṅga. An almanac for the Samvat year 1938, or A.D. 1881.] *Sansk.* and *Hindi.* pp. 32, *lith.* काशी [Benares, 1881.] *obl.* 8°. 14096. b. 7.(1.)

ESHURCHUNDER BIDYASAGER. See ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.

ESHWAR CHANDRA VIDYASAGAR. See ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.

ETHERINGTON (WILLIAM). भाषाभास्कर । अर्थात् हिन्दी भाषा का व्याकरण Bhāshābhāskar. A grammar of the Hindi language: designed for native students. Second edition. pp. 116. iv. Benares, 1873. 8°. 14160. c. 6.(3.)

— [Another edition.] pp. 116, iv. लखनऊ १८८७ [Lucknow, 1887.] 8°. 14160. c. 25.(1.)
Said to be the 2nd edition on the title-page.

EUCLID. रेखागणित [Rekhāgaṇita. The elements of Euclid, Bk. I.-IV. and Bk. VI., translated from the English, in three parts. Pt. I. and II. by Mohana Lāla, with the assistance of Śrīlāla, and Pt. III. containing Bk. VI., by Mohana Lāla alone.] *lith.* आगरा १८५४-५५ [Agra, 1854-55.] 8°. 14160. b. 15.

Pt. i. and ii. are of the second, and pt. iii. of the first edition.

— [Pt. I., containing Bk. I. and II. Fourth edition.] pp. 130, *lith.* आगरा १८६१ [Agra, 1861.] 8°. 14160. c. 5.(1.)

EUCLID. [Pt. II., containing Bks. III. and IV. Third edition.] pp. 115, *lith.* इलाहाबाद १८६१ [Allahabad, 1861.] 8°. 14160. b. 14.(2.)

— [Pt. III., containing Bk. VI. Second edition.] pp. 91, *lith.* लाहौर, 1871. 8°. 14160. c. 5.(3.)

— [Pt. I. and II. Another edition.] *lith.* लखनऊ १८६५ [Lucknow, 1865.] 8°. 14160. b. 36.(1.)

— Euclid's Elements of Geometry. Book I. Part I. [as far as Prop. 26], with notes original and compiled; History of Geometry; its advantages; mode of studying and teaching it; Exercises with hints; a Glossary; and Tables, in easy Hindi by Sajivan Lal . . . ज्यामितितत्व अर्थात् रेखागणित [Jyāmititattva.] pp. xii. 84. Bankipore, 1880. 8°. 14160. b. 14.(4.)

— रेखागणित सिद्धफल्लोदय [Rekhāgaṇita siddhaphalodaya. Problems on Bks. i.-iv. and Bk. vi. of Euclid. Translated from the English by Vamśīdhara, and Mohana Lāla.] pp. 306. आगरा १८५४ [Agra, 1854.] 8°. 14160. b. 36.(2.)

— Euclid's Elements of geometry in Hindi [from the English of Dr. Simson] Book I. With copious notes and exercises by Pandit Sadananda Misra. रेखागणित pp. xi. 125. Calcutta, 1874. 8°. 14160. b. 26.(4.)

EVIL. The evil of sin. पाप की बुराई [Pāpa kī burāi. A Christian tract.] pp. 14. Lodiāna, 1866. 12°. 14154. a. 6.(8.)

— [Another edition.] pp. 20. Allahabad, [1867?] 12°. 14154. a. 14.(1.)

FAKĪR CHAND. सांगीत वसंत कुमार और मादुकार बच्चीका [Sāṅgīt Vasanta Kumāra, or Prince Vasanta and the banker's daughter. A story in verse.] pp. 52, *lith.* [Lahore, 1882.] 8°. 14158. b. 6.(5.)

FEER (LÉON) See VIKRAMĀDITYA, *King of Ujjainī.* Contes indiens. Les trente-deux Récits du Trône (Batis-Sinhasan) . . . traduits . . . par L. F. 1881. 12°. 2348. a.

FINK (CHARLES C.) See TODD (J.) D.D. *Author of the "Students' Manual."* शिक्षा मंजरी [Śikshā mañjarī. Hints on self-improvement, translated from the Hindustani Ta'lim al-nafs of C. C. F.] [1859-60.] 8°. 14156. d. 1.(3.)

FORBES (DUNCAN) *Professor of Oriental Languages, King's College. See BAITĀL-PACHĪSĪ.* The Baitāl Pachīsī . . . A new and corrected edition, with a vocabulary . . . by D. F. 1857. 8°.

14156. i. 27.

— — — The Baital-Pachisi: . . . translated from Dr. F.'s new and corrected edition, etc. 1868. 8°.

760. b.

— — — 1871. 8°.

760. c.

FRANKLIN (BENJAMIN) LL.D. [*Life.*] See **SHERRING (M. A.)** विद्वान्संग्रह । [*Vidvān-saṅgraha.*]

FRANKLIN (SIR JOHN) [*Life.*] See **SHERRING (M. A.)** विद्वान्संग्रह । [*Vidvān-saṅgraha.*]

GADĀDHARA SIMHA. See **BĀṆA.** कादम्बरी ॥ . . . Kadamvari . . . translated from the Bengali by Gadadhar Singh. 1879. 8°. 14156. h. 22.(2.)

GALLŪJĪ, Gosvāmī. श्री युगल चन्द्र । [*Yugala chhadma. Vaishṇava songs on the sports of Rādhā and Kṛishṇa, suitable for singing at various Hindu festivals.*] pp. 13. मिरज़ापुर १८८६ [*Mirzapur, 1888.*] 12°.

14158. d. 14.(4.)

GAMBHĪRA RĀYA. The rhapsodies of Gambhīr Rāi, the bard of Nūrpur, A.D. 1650. [Hindi text, with an English translation and notes.] By J. Beames. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xlv. pt. i. pp. 192-212.) Calcutta, 1875. 8°.

2098. b.

GAṆAPATA RĀVA. Hindi Second Book. (हिन्दी में दूसरी पुस्तक ।) Sixth edition. pp. 120. Nāgpur, 1882. 12°.

14160. a. 8.(2.)

The English title is taken from the wrapper.

GAṆAPATA SIMHA. छोटा भूगोल वर्णन । [*Chhotā bhūgolavarṇana. An elementary geography of Asia. Second edition.*] pp. 82. हुगली १८७९ [*Hugli, 1879.*] 8°.

14160. b. 16.(2.)

— — — Shiksha Bodhini or the Moral Inspector. [A Kaithi reader] for the use of Pathshala by Gunpat Sinha. . . शिक्षा बोधिनी etc. Second edition. pp. 33, lith. Bankipore, 1883. 8°.

14160. b. 53.(1.)

GAṆEṢAPRASĀDA. बाराहमासे गणेश प्रसाद । [*Bārahmāsā.*] pp. 2-4, lith. फतहगढ़ १८७७ [*Fatehgarh, 1877.*] 16°.

14158. c. 3.(11.)

GAṆEṢAPRASĀDA, Son of Kīrti Siṃha. गुरुसुमिरण [Guru sumiraṇ. Religious and philosophical poems.] pp. 87. लखनऊ १८८५ [*Lucknow, 1885.*] 8°.

14154. e. 26.

GAṆGĀDHARA, Kavi. नागलीला [Nāgalilā. A poem on the combat between Kṛishṇa and the snake-god Kālīya.] See **RĀJENDRA.** दानलीला etc. [Dānalilā.] pp. 6-8. [1874.] 8°.

14158. d. 16.(3.)

GAṆGĀDHARA BHATTA. पोषीरत्नमालादी [Ratnamālā. A vocabulary in verse.] pp. 56, lith. १९३० [*Lahore? 1873.*] 8°.

14156. i. 8.(2.)

GAṆGĀ RĀMA, of Bhartpur. अद्भुत रामायण भाषा [Adbhuta Rāmāyaṇa. A poem on the life of Rāma, founded on the Rāmāyaṇa.] pp. 100, lith. आगरा १८८३ [*Agra, 1883.*] 8°.

14158. e. 31.(3.)

— श्रीरामचंद्र की बाराहमासी । [Śrīrāmachandra kī bārahmāsī. A bārahmāsā poem describing the grief of Kausalyā on the exile of her son Rāma.] pp. 16, lith. फतहगढ़ [Fatehgarh, 1877.] 16°.

14158. e. 4.(5.)

GAṆGĀ SAHĀYA. वंशप्रकाश etc. [Vamṣaparakāṣa. An account of the Chief of Bundelkhand, being an abstract of the Vamṣabhāskara of Sūrya Malla. Compiled by G. S. with the assistance of Murāridāna and Devīdāna.] pp. 236, viii, lith. लखनऊ १९३४ [*Lucknow, 1877.*] 8°.

14156. g. 12.

— [Another edition.] लखनऊ १९३४ [*Lucknow, 1878.*] 8°.

14156. g. 18.

GANGES CANAL. गंगाजी की नहर ॥ [Gaṅgājī kī nahr.] Ganges Canal. [A short account of the work, and the objects for which it was made.] pp. 24, 12, 28. Engl., Hindi and Hindust. [Rurki], 1854. 4°.

760. k.

GANGA YATĪ. निदान गीग नती ब्रिड [Nidāna. A medical work in verso in Gurumukhi characters.] pp. 264, lith. लाहौर १८७७ [*Lahore, 1877.*] 8°.

14156. b. 10.

GARCIN DE TASSY (JOSEPH HÉLIODORE). See **ACADEMIES, etc.—PARIS.—École Spéciale Des Langues Orientales Vivantes.** हिन्दी हिन्दूई मुनाखवात । [Chrestomathie Hindie et Hindouie. [Prepared under Garcin de Tassy's direction.] 1849. 8°.

752. f. 10.

GARCIN DE TASSY (JOSEPH HÉLIODORE). Histoire de la littérature hindouï et hindoustani. See ACADEMIES, etc.—LONDON.—*Oriental Translation, Fund, etc.* GARCIN DE TASSY (J. H.) Histoire, etc. 1839, etc. 8°. 752. k. 5, 6.

— Seconde édition . . . augmentée. 3 tom. Paris, 1870-71. 8°. 761. d.

GAURĪDATTA. See MEERUT. — *Devanāgarī-prachārīnī Sabhā*. देवनागरी प्रचारिणी सभा . . . की रिपोर्ट [The third annual report of the Devanāgarī-prachārīnī Sabhā. Signed by G. as President of the Society.] [1886.] 8°. 14160. e. 11.(1.)

— देवनागरी प्रचार के उपदेश [Devanāgarī prachāra ke upadeṣa. Tracts published by Gaurīdatta, as President of the Devanāgarī-prachārīnī Sabhā of Meerut, urging the general adoption of the Devanāgarī instead of Urdu characters.] pp. 34, lith. मेरठ १८८५ [Meerut, 1885.] 8°. 14160. e. 11.(4.)

GAURĪṢAṆKARA TRIPĀTHĪ. See CHĀNYAKYA. चाणक्यनीतिमारसङ्ग्रहस्य व्याख्या . . . Key to Chanakya Niti-sar sangraha. [With a Hindi translation of the text] by Paudit Ganrishankar Tripathi. 1888. 12°. 14076. b. 25.

— See ṢAṆKARA ĀCHĀRYA. प्रश्नोत्तरी [Prašnottarī. With a prose translation by G. T.] [1881.] 8°. 14048. bb. 27.(1.)

GAYĀDATTA PĀTHAKA. See BROADWAY (D. P.) बोध चतुष्पथ चन्द्रिका ॥ [Bodha chatnshpatha chandrikā. Compiled with the assistance of G. P.] [1856.] 8°. 14160. c. 1.(1.)

GHANAṢYĀMA RĀYA. See BALDEV BAKHSH. डॉक विजली का प्रकरण [Dāk bijlī kā prakaraṇa. Translated by Gh. R. from the Hindustani.] 1855. 8°. 14156. e. 1.

— — [1860.] 8°. 14156. f. 6.(1.)

GĦARIB DĀSĪ. श्रीरतनसागर . . . तथा श्री विचारप्रकाश [Ratnasāgara and Vichāraprakāṣa. Two works on Vedānta philosophy, the former by Gh. D., the latter by Dayāla Dāsajī.] pp. xix. 228, 70. मुंबई १८४१ [Bombay, 1881.] 8°. 14154. e. 18.

GHĀSĪRĀMA, Pandit. See REID (H. S.) भृगोल दीपिका [Bhūgola dipikā. Translated by Gh.] [1860.] 4°. 14160. d. 6.

— संक्षेप इंगलिस्तान इतिहास [Sanḵshepa Inglistān itihāsa. An elementary history of England.

Second edition.] pp. 32. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°. 14156. g. 1.(3.)

GHĀSĪRĀMA CHAUDHARĪ, of Bhatipura. See ĀLHA-KHAṆḌA. अल्हखंड । The Alha Khund. [Edited] by Choudree Ghasee Ram of Bhatipura. 1882. 8°. 14158. e. 23.

GHULĀM HUSAIN, Saiyid. कंठसुधारन विधि [Kaṅṭhasudhārana vidhi. Advice to singers on regulating and improving the voice.] pp. 48, lith. आगरा १८८६ [Agra, 1886.] 8°. 14156. f. 20.

GHULĀM MUĦAMMAD, Munshī. See BAITĀL PACHĪSĪ. The Baital Pachisi : . . . translated . . . by Ghulam Mohammad Munshi. 1868. 8°. 760. b.

GILCHRIST (JOHN BORTHWICK). The Hindee Story Teller, or entertaining expositor of the Roman, Persian, and Nagree characters . . . in their application to the Hindoostanee language, as a written and literary vehicle. pp. xxxix. 40, 51, 68. Calcutta, 1802. 8°. 760. c.

— The Oriental Fabulist or polyglot translations of Esop's and other ancient fables from the English language, into Hindoostanee, Persian, Arabic, Brij B,hak,ha, Bongla, and Sunkrit, in the Roman character, by various hands under the direction and superintendence of J. G. pp. 37, 316. Calcutta, 1803. 8°. 752. e. 2.

GIRIDHARA, Gosvāmī. See SŪRADĀSA. सूरजतक etc. [Sūra-ṣataka. Accompanied by a commentary by Giridhara.] 1869. 8°. 14156. f. 9.(1.)

— — [1889.] 8°. 14158. e. 35.

GIRIDHARA DĀSA, Banārasī. अवतार कथामृत [Avatāra kathāmpita. A poem, describing the seven different incarnations of Vishṇu.] pp. 231. लखनऊ १८७९ [Lucknow, 1879.] 8°. 14158. e. 16.

— गगैसंहिता भाषा [Gargasamhitā. A Vaishṇava poem on the life of Kṛishṇa, in nine khaṇḍas, compiled by G. D. from the Sanskrit Gargāchāryasamhitā and other Vaishṇava works.] pp. 466, lith. लखनऊ १८८० [Lucknow, 1880.] obl. 8°. 14154. f. 4.

— श्री कृष्णवलदेव जी की चारहखंडी [Kṛishṇa Baladevājī kī bārahkhāḍī. Verses in praise of Kṛishṇa and Balarāma.] pp. 8, lith. १८२६ [Benares? 1866.] 16°. 14158. c. 5.(1.)

GIRIDHARA DĀSA, *Banārasī*. अथ मलारवली । [Malārāvālī. Vaishṇava songs in various musical measures.] pp. 23, *lith.* Benares, 1889. 8°. 14158. e. 34.(2.)

— प्रेमतरंग [Prematarāṅga. Vaishṇava songs by Giridhara Dāsa and his son Hariṣchandra. Third edition.] pp. 64. बनारस [Benares, 1880?] 8°. 14158. e. 34.(1.)

GIRIPRASĀDA, *son of Jayakiṣora*. See PURĀṆAS.—Bhāgavatapurāṇa.—*Daṣamaskandha*. . अथ श्रीमद्भागवत दशमस्कंध पूर्वोद्धे प्रारंभः [The tenth skandha of the Bhāgavatapurāṇa, with a commentary in Hindi, by G.] [1869.] *obl.* 8°. 14018. c. 26.

GIRIPRASĀDA VARMĀ. See VEDAS.—*Vājasaneyisaṅgīhitā*. श्रीशुक्लयजुषि . . . वाजसनेय संहिता [Sanskrit text, with a commentary in Hindi, entitled Vedārthapradīpa, or Giridharabhāshya, by G. V.] [1871, etc.] 4°. 14007. f. 1, 2.

GIRIVARA SIMHA. पोप प्रदीप [Pope-pradīpa. A description of the four classes of orthodox Hindus, contemptuously styled 'Popes.' By a member of the Ārya Samāj.] pp. 46, *lith.* आग्रा १९४३ [Agra, 1889.] 12°. 14154. e. 14.(2.)

Also dated the 4th year of the era of Dayānanda.

GĪTĀRĀMA. भवाग्निसेतुः [Bhavābdhisetu. A Sanskrit work on ethics, in verse. With a Hindi prose translation by the author.] pp. 120, *lith.* मुंबय्यां १९०५ [Bombay, 1883.] 8°. 14072. cc. 28.

GOKULANĀTHA, *Son of Raghunātha*. See MAHĀBHĀRATA. स्तुति . . . महाभारतदर्पणस्य [Mahābhāratadarpaṇa. A metrical translation of the Mahābhārata, commenced by G.] [1829, etc.] 4°. 14158. h. 1.

— — [1874.] 4°. 14158. h. 6.

— अथ जुगुल किशोर विलास अर्थात् श्रीराधाकृष्ण जुगुलके रमकथासौके पद । [Jugul kiṣoravilāsa. A Vaishṇava poem on the sports of Rādhā and Kṛishṇa.] pp. 50, *lith.* चाराणसी १९२३ [Benares, 1866.] 8°. 14158. e. 6.(6.)

— श्रीगोकुलनाथकृत वचनमृत । [Vachanāmṛita. A philosophical treatise, in Braj-bhasha, on the tenets of the Vallabhi sect of Vaishṇavas.] pp. 35, *lith.* अलीगढ १९१० [Aligarh, 1870.] 8°. 14154. e. 10.(1.)

GOKULANĀTHA, *Son of Raghunātha*. योविश्वयथगामृत् [Another edition. Transliterated into Gujarati characters, by Māṅcklāla Chhoṭalāla.] pp. 64, *lith.* अमदावादे १८८६ [Ahmadabad, 1886.] 8°. 14154. e. 25.

GOKULAPRASĀDA. चौविश अवतार [Chauviṣāvatāra. A poem containing an account of twenty-four incarnations of Hindu deities.] pp. 605, *lith.* बल्लिरामपुर १९३३ [Bulrampur, 1876.] 4°. 14158. h. 5.

GOOROO GOBIND SINGH. See GOVINDA SIMHA, *Guru*.

GOPĀLA, *Proprietor of the Jūāna Press, at Delhi*. See AHMAD KHĀN, *Saiyid, C. S. I.* संसारदर्पण हिन्दी आमारउल सनादीद [Saṁsāradarpaṇa. A considerably abridged translation, by Gopāla, of the Āṣār al-ṣanādīd.] [1876.] 12°. 14160. a. 20.

— See SIRĀJ al-DĪN. चतुर सभा etc. [Chaturasabhā. Translated from the Hindustani Naḳl i majlis, by Gopāla.] [1877.] 12°. 14156. h. 7.(2.)

— औषधसार यूनानी [Aushadasāra Yūnānī. An abstract of the Greek system of medicine, taken from the Hindustani Tibb i Ilisānī, of Ilisān 'Alī Khān, and other sources.] pp. 52. *iv., lith.* [Meerut, 1881.] 8°. 14156. b. 4.(6.)

GOPĀLA, *Son of Rāmasahāya*. वेदार्थप्रकाश [Vedārthaparakāṣa. A Sanskrit religious treatise by G., in refutation of the opinions of Dayānanda Sarasvatī Svāmī, with Hindi and Urdu translations by Munshī Sambhunātha, with the author's assistance.] pp. 411. मेरठ १९३५ [Meerut, 1878.] 4°. 14033. d. 13.

GOPĀLA BHATṬA. See BROADWAY (D. P.) बोधचतुष्पथचन्द्रिका ॥ [Bodha chatuṣpatha chandrikā. Compiled with the assistance of G. Bh.] [1856.] 8°. 14160. e. 1.(1.)

GOPĀLACHANDRA, *Father of Hariṣchandra*. See GIRIDHARA DĀSA, *Banārasī*.

GOPĀLA DĀSA, *Author of Tulasīṣabdārthaparakāṣa*. See JAYAGOPĀLA DĀSA.

GOPĀLA LĀLA. क्षेत्रकौमुदी ॥ अर्थात् क्षेत्रव्यवहार [Kshetrakaumudī. Exercises in mensuration.] pp. 55. Benares, 1864. 8°. 14160. b. 26.(2.)

GOPĀLA RĀYA. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Fatehgarh.* भारत दुर्दशा प्रमर्दक ॥ [Bhārata durdaśā pramardaka, afterwards called Bhārata sudaśā pravartaka. Edited by G. R.] [1879, etc.] 8°. 14160. e. 7.

GOPĀLA ŚARMĀ. See VĀLMĪKI. भाषा वास्त्वोक्ति रामायण कल्पद्रुम [Rāmāyaṇa kalpadruma. Translated by G. Ś.] [1883, etc.] 8°. 14128. f. 21.

GOPĀLA SIMHA. रागमाला [Rāgamālā. A collection of Hindi musical airs.] pp. 25. १८८९ [Poona, 1889.] 8°. 14156. f. 25.(2.)

GOPĀLA UPĀSANI. See AGNIVESA. रामायण समयदर्श [Rāmāyaṇa-samayādarsa. With a translation into Hindi prose by G. U.] [1885.] 8°. 14072. cc.

GOPĪNĀTHA, Son of Gokulanātha. See MAHĀBHĀRATA. स्वस्ति ... महाभारतदर्पणस्य [Mahābhārata-darpaṇa. The Mahābhārata. A Hindi verse translation, commenced by Gokulanātha and continued by his son Gopīnātha.] [1829, etc.] 4°. 14158. h. 1.
—— [1874.] 4°. 14158. h. 6.

GOPĪNĀTHA PĀTHAKA. पहिली पुस्तक । वरनमाला और पहाड़ेकी ॥ [Pahilī pustaka.] First Hindi Book. pp. 24. Benares, 1864. 12°. 14160. a. 8.(1.)

GOVARDHANA NĀTHA. श्रीगोवर्द्धन नाथस्योद्भव वार्ता [Govardhana Nāthasyodbhava vārtā, also called Prāgatya-vārtā. An account of the life and teachings of G. N.] pp. 54. अलीगढ़ १८६९ [Ali-garh, 1869.] 8°. 14156. g. 10.

The title-page is at the end of the work.

GOVARDHANAPRASĀDA BHĀRGAVA. गुटकाप्रदीप [Gutkāpradīpa. A key to Śivaprasāda's Gutkā, or Hindi Selections.] Pt. I. pp. 56, lith. आगरा १८७७ [Agra, 1877.] 8°. 14160. b. 44.

Wanting Pt. ii. and iii.

GOVINDACHANDRA SIMHA. See BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA. History of England. [Translated by G. S.] [1880.] 8°. 14156. g. 9.(2.)

—— Manual of history. (Ancient.) . . . Translated into Hindi [by G. S.] 1878. 8°. 14156. g. 21.

GOVINDA DĀSA. See ANĀTHA DĀSA. श्री विचारमाला [Vicāramālā. With a paraphrase in prose by G. D.] [1883.] 8°. 14154. d. 5.

GOVINDALĀLA, Gosain. अष कलियुग के कवित्त [Kaliyuga ke kavitta. Sixteen short poems on the Kaliyuga.] See DRAUPADĪ. द्रोपदीजीकी बारहमासी [Dropadījī kī bārahmāsī.] pp. 6-16. [1876.] 12°. 14158. c. 6.(4.)

GOVINDALĀLA, called ŚABĀ. क्षेत्रप्रकाश [Kshetra-prakāṣa. A treatise on mensuration, with exercises; being a translation by G. of his Hindustani Mukhtaśar al-masāliat.] pp. 67, lith. लखनऊ १८७० [Lucknow, 1870.] 8°. 14160. c. 16.(1.)

GOVINDA NĀRĀYAṆA. सत्यनिरूपण । [Satyanirūpaṇa. "The observance of truth, with special reference to the administration of justice, and the advancement of the best interests of society." A prize essay in Marathi, translated by Kṛiṣṇa Datta, with the assistance of Vaṃṣīdhara. Second edition.] pp. 79, lith. आगरा १८६० [Agra, 1860.] 8°. 14160. c. 4.(1.)

GOVINDANĀRĀYAṆA SENVĪ. शुद्धिदर्पण [Śuddhidarpaṇa. A treatise on purity of mind and body, translated, by Vidhichandra Nārāyaṇi, from the Marathi Śuchirbhūtapaṇa of G. S. Second edition.] pp. 23. मथुरा १८५४ [Mathura, 1854.] 8°. 14156. d. 8.(2.)

—— [Fifth edition.] pp. 32. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°. 14156. b. 7.(1.)

GOVINDA SIMHA, Guru. Religion and doctrines. See SĀKHĪ-NĀMAH. Sakhee book, etc.

—— Translation [into English] of the "Vichitra Nātak" . . . a fragment of the Sikh Granth, entitled "The Book of the Tenth Pontiff" [by Guru G. S.] By Captain G. Siddons. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xix. and xx.) Calcutta, 1850-51. 8°. 2098. a.

The first five chapters only. Apparently no more published.

GRIERSON (GEORGE ABRAHAM). See HOERNLE (A. F. R.) and GRIERSON (G. A.) A Comparative Dictionary of the Bihārī Language. 1889, etc. 4°. 12907. g. 23.

—— See MANBODHA. Manbodh's Haribans. [Edited, with an English translation and Index,] by G. A. G. 1882-84. 8°. 2098. b.

—— The battle of Kanarpi Ghāt. (Written in the Baiswārī dialect.) Edited and translated

by Śrī Nārāyaṇ Singh and G. A. G. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. liv. pt. 1. pp. 16-35.) *Calcutta*, 1885. 8°. 2098. b.

— A Handbook to the Kayathi character. pp. vi. 4, and xxx. Plates. *Calcutta*, 1881. 4°. 12907. g. 18.

— The Mediæval vernacular literature of Hindūstān, with special reference to Tul'sī Dās. (Verhandlungen des VII. internationalen Orientalisten-congresses gehalten in Wien im Jahre 1886. Arische Section. pp. 157-210.) *Wien*, 1888. 8°. Ac. 8806.

— The Modern vernacular literature of Hindustan . . . Printed as a special number of the Journal of the Asiatic Society of Bengal, Part i. for 1888. pp. xxx. 170, xxxv. *Calcutta*, 1889. 8°. 011840. m. 25.

— Some Bihārī Folk Songs. (Journal of the Royal Asiatic Society. Vol. xvi. pp. 196-246.) *Calcutta*, 1884. 8°. Ac. 8820./3.

— Twenty-one Vaishnava Hymns (in the Maithili dialect of the Bihārī language). The song of Bijai Mal (in the pure Eastern Bhojpūrī dialect). Edited and translated by G. A. G. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. liii. pt. 1. Special number. pp. 76-150.) *Calcutta*, 1884. 8°. 2098. b.

— Two versions of the Song of Gopī Chand. [A Hindi legend of king Bhartrihari and his nephew Gopīchand, who left their thrones to become disciples of Gorakhnātha.] Edited and translated by G. A. G. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. liv. pt. 1. pp. 35-55.) *Calcutta*, 1885. 8°. 2098. b.

GROWSE (FREDERIC SALMON). See CHAND. A metrical version of the opening stanzas of the Prithirāj Rāsau, with a critical commentary. By F. S. G. 1873. 8°. 2098. b.

— See TULASĪDĀSA. The Rāmāyana of Tulsi Dās. Translated by F. S. G. 1877, etc. 8°. 760. h. 10.

— — 1878. 8°. 14158. f. 15.

— — 1883. 4°. 760. i. 7.

— The poems of Chand Barday. [A critical notice of his works, with occasional translations.]

By F. S. G. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xxxvii. pp. 119-134, and Vol. xxxviii. pp. 1-13.) *Calcutta*, 1868-69. 8°. 2098. b.

— Mathurā Notes. [With select Hindi poems and English translations.] By F. S. G. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xlvii. pt. 1. pp. 97-133.) *Calcutta*, 1878. 8°. 2098. b.

— Śrī Swāmī Hari Dās of Brindāban. [An account of his life, together with the Hindi text of his Sādharāṇa siddhānta, accompanied by a translation into English.] By F. S. G. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xlv. pt. 1. pp. 312-324.) *Calcutta*, 1876. 8°. 2098. b.

GULĀB SINGH. See PURĀṆAS.—Brahmaṇḍapurāṇa. —Adhyātmarāmāyaṇa. भप्राउम रमाष्टरु [Adhyātmarāmāyaṇa. Translated by G. S.] [1882.] 8°. 14154. e. 17.

GULĀB SINGH NIRMALE. भावरसामृत [Bhāvaramāṇa. A Hindu religious poem by G. S. N. Followed by the Bodhaprakāṣa of Sangat Singh.] मुंबई १८८५ [Bombay, 1885.] 12°. 14158. e. 7.(8.)

GULZĀR ŚARMĀ. See MANU. मानव धर्म प्रकाश । [Mānava dharmaparakāṣa. With a Hindi translation by G. S.] [1858.] obl. fol. 14038. f. 3.

GUNPAT SINHA. See GAṆAPATA SIMHA.

GURUDAYĀLA SIMHA. سوانگیت سرداگر چیمہ و سیاهپوش ساंगीत सौदागर वो स्यांपोग का [Sāngīt Saudāgar o Siyāhposh kā. A romance in verse.] pp. 24, lith. [Delhi, 1875 ?] 8°. 14158. e. 8.(9.)

— [Another edition.] pp. 24, lith. [Meerut, 1878.] 8°. 14158. e. 3.(9.)

GURUPARĪKSHĀ. गुरुपरीक्षा [Guruparīkshā. A Christian tract.] pp. 48. लुदेहाने १८९० [Ludhiana, 1870.] 12°. 14154. a. 6.(16.)

GURUPRASĀDA, Pandit, of the Punjab University College. See YĀJÑAVALKYA. याज्ञवल्क्यमंहिता मूल . . . Sanskrit text and Hindi translation by Pandit Guruprasad. 1871. 8°. 14039. c. 7.

— — [1874.] 8°. 14039. c. 6.

GURUŚARAṆA. अवधयात्रा ॥ [Avadhayātrā. A description of sacred places and pilgrimages in Oudh. Containing extracts from Purāṇas and other Sanskrit sources, and translations.] pp. 50. लखनऊ १८६९ [Lucknow, 1869.] 8°. 14154. e. 2.(2.)

GVĀLA. यमुनालहरी [Yamunālaharī. A poem in praise of the sacred river Jumna.] pp. 36, *lith.* लखनऊ १८१५ [Lucknow, 1875.] 8°.

14158. d. 16.(6.)

HABSHĪ. हवशी स्त्री का वृत्तान्त । [Habshī strī kā vṛttānta, or The Negro woman. A Christian tract.] pp. 16. लुधियाने १८१० [Ludhiana, 1870.] 12°.

14154. a. 6.(13.)

HAEMMERLEIN (THOMAS) à Kempis. ख्रीष्टानुकरण लटिन मे . . . अनुवादित [Khrīṣṭānukaraṇa. The Imitation of Christ, translated from the Latin by John Hewlett.] pp. xxviii. 309. मिरजापुर १८१८ [Mirzapur, 1878.] 8°.

14154. b. 16.

HALL (FITZ-EDWARD). See LALLŪ LĀLA, Kavi. Rāja-nīti, a collection of Hindu apologues Revised edition, with a preface, notes, and supplementary glossary [by F. H.] 1854. 8°.

14156. i. 5.

— — — [1873.] 8°.

14156. h. 21.

— — — Hindi Reader. [With an English preface, compiled by F. H.] pp. xix. 184. Hertford, 1870. 4°.

14156. i. 29.

— — — सिद्धान्तसङ्ग्रह भाषा [Siddhāntasaṅgraha. A comparison of the Nyāya with the English systems of philosophy. Compiled by F. H., with the assistance of Śītalaprasāda Tivārī.] pp. 102. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°.

14156. f. 11.

HALLEN (JAMES HERBERT BROCKENCOTE). पशुचिकित्सा [Paṣuchikitsā. The treatment of cattle diseases, translated by Magan Lāla from the 'Ilāj al-mawāshī, an Urdu version of the English original of J. H. B. H. Revised by Hanumānprasāda and Devīprasāda.] pp. 80. लखनऊ १८१५ [Lucknow, 1875.] 8°.

14156. b. 5.(2.)

HĀMZAḤ ibn 'ABD al-MUTĀLIB, Amīr, called ASAD ALLĀH. अमीर हमज़ा की दास्तान । [Amīr Hāmzah kī dāstān. A Persian romance in four parts, of unknown authorship, containing an account of the life and exploits of Amīr Hāmzah, uncle of Muhammad. Translated by Kālīcharaṇa, with the assistance of Maheṣadatta Sukula, from the Hindustani version of Khalīl 'Alī Khān.] pp. vi. 520. लखनऊ १८१९ [Lucknow, 1879.] 4°.

14156. k. 8.

HANUMĀN, Kavi. See MANNĀ LĀLA, Pandit. सुंदरीतिलक [Sundarī-tilaka. Compiled with the assistance of Hanumān Kavi.] [1869.] 8°.

14158. e. 3.(1.)

HANUMĀNPRASĀDA. See HALLEN (J. H. B.) पशुचिकित्सा [Paṣuchikitsā. Revised by H.] [1875.] 8°.

14156. b. 5.(2.)

— — — कैथी वनमाला [Kaithī varṇamālā. A Hindi primer, in the Kaithī character, for the use of village schools.] 2 pt. अग्रा १८७७ [Agra, 1877.] 8°.

14160. b. 34.(3.)

— — — पद्यसङ्ग्रह [Padyasaṅgraha. A selection of poems from the works of celebrated Hindi poets.] pp. 48. लखनऊ १८१८ [Lucknow, 1878.] 8°.

14158. d. 20.(1.)

HANUMAT. पौषी उठुमान नाटक [Hanuman-nāṭaka. The story of the Rāmāyaṇa, in verse; being a metrical translation, by Hṛidaya Rāma, of the Sanskrit drama.] pp. 248, *lith.* लाहौर १८११ [Lahore, 1877.] 8°.

14158. b. 4.(1.)

In Gurumukhī characters, in which it was originally written, during the reign of the Emperor Jahāngīr. Some missing leaves of the Ms. were re-composed by Guru Gorinda Siṃha.

— — — [Another edition.] pp. 248, *lith.* लाहौर [Lahore, 1880?] 8°.

14158. b. 5.(1.)

— — — हनुमनाटक । [Another edition, in Devanagari characters. Edited, with notes, by Rāmakṛishṇa Varmā.] pp. ii. 427. काशी १८८८ [Benares, 1888.] 12°.

14158. a. 7.

HARADAYĀLU. सदगुणतरङ्गस्य प्रथमो भागः [Sadguṇataraṅga. A Sanskrit-Hindi vocabulary, with a short introduction in Hindi, intended to teach Sanskrit conversation.] अग्रा १८८० [Agra, 1880.] 8°.

14093. d. 9.

In progress.

HARADEVA SAHĀYA. See GHĀSĪRĀMA CHAUDHURĪ, of Bhatipura. आन्हखंड । The Alha Khund. By Chondree Ghasee Ram, of Bhatipura [assisted by H. S.] 1882. 8°.

14158. e. 23.

— — — See LAKSHMAṆA SIṂHA and HARADEVA SAHĀYA. सांगीत रूपवसंत का [Sāṅgīt Rūpa Vasanta kā.] [1876.] 8°.

14158. e. 8.(13.)

— — — सांगीत रघवीर सिंह [Sāṅgīt Raghuvīra Siṃha. The story of the man who claimed to be the Raja of Landhaura, in the district of Saharunpur.] pp. 16, *lith.* काशी १८८२ [Benares, 1882.] 8°.

14158. b. 6.(3.)

HARADEVA SAHĀYA. मङ्गीत सिया स्वयंवर का [Sāṅgīt Siyā svayanvara kā. A poem on Sitā's marriage with Rāma.] pp. 24, lith. मेरठ १८७६ [Meerut, 1876.] 8°. 14158. e. 3.(4.)

HARADEVA SIMHA and RĀDHĀKRISHNA. पोषी लीलावती की सराफी हरफों में... [Līlavatī.] A treatise on Hindoo arithmetic in Shrofee characters [peculiar to Mahājans, or bankers], by Hurdeo Sing and Radha Kishen. pp. 20, lith. [Agra?] 1846. 4°. 14160. d. 1.

HARASAHĀYA MALLA, Moradābādī. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Moradabad. सभापत्र [Sabhāpatra. Edited by H. M.] [1888, etc.] 8°. 14160. e. 12.

HARDEO SAHĀI. See HARADEVA SAHĀYA.

HARI BAKHSH, Munshī. भक्तिमाला अथवा हरि-भक्ति-प्रकाशिका [Bhaktimālā. Stories of ancient and modern Hindu saints, compiled from the Purāṇas and other sources.] pp. x. 546, lith. मुंबई १९४१ [Bombay, 1884.] 4°. 14154. f. 14.

HARI DĀSA. See GROWSE (F. S.) Sri Swāmi Hari Dās of Brindāban. [An account of his life, together with the Hindi text of his Sādharāṇa siddhānta, accompanied by an English translation.] 1876. 8°. 2098. b.

— अथ प्रमाठघ चिंतन घिपी [Paramārtha chintana vidhi, or Rules for the attainment of final beatitude. A Vedānta treatise.] pp. 23, lith. १९३२ [Amritsar, 1876.] obl. 8°. 14154. e. 15.(1.)

HARIDĀSA DĀSA. अथ दानलीला मटिक ॥ [Dānalīlā. A poem on the sports of Kṛishṇa. With a commentary.] ff. 18. अमदावाद १९३१ [Ahmadabad, 1881.] obl. 8°. 14158. d. 18.

HARIGOPĀLA PĀDHYE. भाषातत्त्वदीपिका अर्थात् हिन्दी भाषाका व्याकरण Bhāshā Tatva Dipikā. A Hindoo grammar for the use of native students. pp. vii. 115. vii. Lucknow, 1871. 8°. 14160. c. 6.(2.)

— हिन्दी की चौथी पुस्तक । [Hindī kī chauthī pustaka. Hindi Fourth Book.] pp. viii. 282. बनारस १८८२ [Benares, 1882.] 8°. 14160. b. 27.

HARIGOPĀLA PĀDHYE and DORĪ LĀLA. हिन्दी की पहिली पुस्तक । [Hindī kī pahilī pustaka.] A Hindi primer, for schools in the Central Provinces,

by Hari Gopal Padhye . . . and Dori Lal. pp. 66. मुंबई [Bombay], 1876. 12°. 14160. a. 19.(1.)

— Third edition. pp. 75. Bombay, 1877. 12°. 14160. a. 1.(3.)

— Sixth edition. pp. 76. Bombay, 1880. 12°. 14160. a. 18.(3.)

HARIHARACHARĀṆA LĀLA. हिन्दी शब्द की बनावट [Hindī śabda kī banāvāt,] or the structure of Hindi words, etc. pp. vi. 11. Patna, 1880. 8°. 14160. b. 38.(4.)

HARIHARAPRASĀDA. See TULASĪDĀSA. अयोध्या-काण्ड मटीक । [The Ayodhyākāṇḍa of the Rāmāyaṇa. With a prose commentary by H.] [1880.] 4°. 14158. h. 8.

HARILĀLA. इंग्लिस्तान का इतिहास [Inglistān kā itihāsa. A history of England, as far as the reign of King William IV. Translated by Harilāla. from the Hindustani Tawārīkh i Inglistān.] pp. iii. 186, ii. आगरा १८६० [Agra, 1860.] 8°. 14156. g. 9.(1.)

— [Another edition.] pp. 125. लखनऊ १८६५ [Lucknow, 1865.] 8°. 14156. g. 1.(2.)

HARIPRAPANNA. विजयार्थपत्र [Vijayārthapatra. A pamphlet asserting the superior right of Gosains over Sastris to interpret the Hindu scriptures.] pp. 12, lith. आगरा १९३५ [Agra, 1878.] 8°. 14154. e. 21.(1.)

HARIPRASĀDA MIŚRA. भाषा ज्योतिष मुहूर्तरत्न [Muhūrtaratna. An astrological treatise, in verse.] pp. 32, lith. देहली १९३० [Delhi, 1873.] 8°. 14156. f. 12.(3.)

HARIPRASĀDA SIMHA. दृष्टान्त बोधिनी । [Dṛishṭānta bodhinī. An explanation of difficult passages in the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa.] pp. 49. बांकीपुर १८८१ [Bankīpur, 1887.] 8°. 14158. f. 22. In the Kaithi character.

HARISAṅGA. ज्ञानकटारी [Jñānakatārī. A poem.] See ANATHA DĀSA. श्री विचारमाला [Vichāramālā, etc.] [1883.] 8°. 14154. d. 5.

HARIŚAṅKARA LĀLA ŚĀSTRĪ, of Kanauj. सद्धर्मदूष-गोडार [Saddharmadūṣhagoddhāra. A Sanskrit treatise in 12 chapters, on the observances of Hinduism, particularly on the Vaishṇava sect. With a Hindi translation by Pandit Mihira-chandra.] pp. iii. 124, iv. अलीगढ़ १८८१ [Aligarh, 1887.] 8°. 14033. b. 50.

HARIṢCHANDRA, of Benares. See GIRIDHARA DĀSA, *Banārasī*. प्रेमतरंग [Prematarāṅga. Vaishṇava songs by Gopālachandra and his son Hariṣchandra.] [1880 ?] 8°. 14158. e. 34.(1.)

— See KĀNCHANA ĀCHĀRYA. धनंजय विजय [Dhanañjayavijaya. A Sanskrit play, translated by Hariṣchandra.] [1883.] 16°. 14158. a. 2.(2.)

— See MANNĀ LĀLA, *Pandit*. सुंदरीतिलक [Sundarī-tilaka. Compiled at the instance, and under the editorship of Babu Hariṣchandra.] [1869.] 8°. 14158. e. 3.(1.)

— [1880.] 8°. 14158. d. 20.(2.)

— See RĀJAṢEKHARA. कर्पूर मंजरि । [Karpūra mañjarī. A drama, translated by H.] [1883.] 8°. 14158. b. 2.(4.)

— See SŪRADĀSA. मूरशतक [Sūra-ṣataka. Edited with notes by Hariṣchandra.] [1889.] 8°. 14158. e. 35.

— श्री हरिश्चन्द्रकला [Hariṣchandrakalā. The life and works of Babu Hariṣchandra, published in monthly parts. Compiled and edited by Rāmdīn Siṃha.] बाँकीपुर १८८९- [Bankīpur, 1887, etc.] 8°. 14158. g. 15.

— अन्धेर नगरी । [Andhera nagarī, or The blind king. A drama in 10 scenes.] pp. 23. १८८२ [Benares, 1882.] 12°. 14158. b. 2.(3.)

— [Bhaktisūtra-vaijayanti.] See ŚĀNḌILYA. भक्तिसूत्र वैजयन्ती [Śāṅḍilya-sūtras. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Hariṣchandra, entitled Bhaktisūtra-vaijayanti.] [1888.] 8°. 14033. bb. 32.(3.)

— बून्दी का राजवंश [Būndī kā rājvaṃṣa. A short account of the Būndī state and its chieftains.] pp. 12. बाँकीपुर १८८२ [Bankīpur, 1882.] 12°. 14156. g. 31.

— [Another edition, with notes.] pp. 6. पटना १८८८ [Patna, 1888.] 8°. 14156. g. 34.(2.)

— हिन्दीभाषा । etc. [Hindī bhāshā. An essay on different Hindi dialects, comparing the writings of former Hindi poets with those of modern times.] pp. 28. पटना [Patna,] 1883. 8°. 14160. b. 7.(6.)

HARIṢCHANDRA, of Benares. Kashmir flower, containing a short history of Kashmir, a genealogical table of Rajas . . . a review of Kalhana's Rajatarangini, and a short history of the present Jamboo Raj family. (काश्मीर कुसुम). pp. 44. Benares, 1884. 8°. 14156. g. 28.

— मनोमुकुलमाला । Manó Mukula Málá [Verses in honor of Her Majesty Queen Victoria assuming the title of "Empress of India." pp. 9. बनारस १८७६ [Benares, 1876.] 8°. 14158. e. 6.(11.)

— नाटक [Nāṭaka. A short notice of the Hindu drama, and the composition of dramatic literature.] pp. 54. बनारस १८८३ [Benares, 1883.] 12°. 14158. a. 4.

— An Offering of Flowers. सुमनोञ्जलि श्रीमन्महाराजकुमार द्यूक अब एडिनबरा . . . समर्पित. To His Royal Highness, the Duke of Edinburgh . . . By Hāris Chāndrá [and others]. *Sansk. and Hindī*. pp. 23. Benares, 1870. 8°. 14076. b. 9.

— प्रसिद्ध महातमाओं का जीवन चरित्र । [Prasiddha mahātma'ṅg kā jīvana charitra. Lives of Hindu celebrities. With occasional notes.] 2 pt. Ban-hipore, 1885. 12°. 14156. g. 24.

In Kaithi characters. The notes are in Devanagari. Pt. i. is of the 2nd edition.

— प्रथम हिन्दी व्याकरण । [Prathama Hindī vyākaraṇa. An elementary Hindi grammar.] pp. 21. Benares, 1875. 12°. 14160. a. 16. *No. i. of "Hariṣchandra's Hindi Series."*

— सत्यहरिश्चन्द्र एक रूपक चार खेलों में etc. [Satya Hariṣchandra. An original drama in four acts.] pp. vii. 102. बनारस १८७६ [Benares, 1876.] 12°. 14158. a. 1.(3.)

— [Tadīya sarvasva.] See NĀRADA. तदीय सर्वस्व [Bhaktisūtra. Sanskrit text, with a Hindi translation and commentary by Hariṣchandra, entitled Tadīya sarvasva.] 1884. 8°. 14028. d. 37.

— [1889.] 8°. 14033. bb. 32.(1.)

— ठगी की चपेट बगी की रपेट । [Thagī kī chapet, bagī kī rapet. A farce, in four acts, on the arts and thievish devices of thags.] pp. 18. Benares, 1884. 12°. 14158. a. 6.

— वंदनाशतक [Vandanā ṣataka. A devotional hymn.] pp. 12. Benares, 1885. 12°. 14154. e. 23.

HARIṢCHANDRA, of Benares. "Vedic killing is not a killing." A farce of Haris Chandra in four plays. ("वैदिकी हिंसा हिंसा न भवति" प्रहसन चार अङ्कौ मे) [Vaidikī himsā, himsā na bhavati.] pp. 36. Benares, 1873. 12°. 14158. a. 1.(2.)

— Vidyāsundara nātaka. A Bengali drama [founded on a poem by Bhāratachandra Rāya]. Translated into Hindī by H. (विद्यासुन्दर नाटक) pp. 53. Benares, 1870. 12°. 14158. a. 1.(1.)

HARIṢCHANDRA, Raja. माँगीत राजा हरिचंद्र का [Sāṅgīt Rājā Harichandra kā. The story of King Hariṣchandra, in verse.] pp. 52, lith. काशी १८३३ [Benares, 1877.] 8°. 14158. e. 8.(17.)

HARIVAMṢA LĀLA. See IṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. सीतावनवास [Sītāvanavāsa. Translated by H. L.] [1881.] 8°. 14156. i. 19.(2.)

— See MAHĀBHĀRATA.—Bhagavadgītā. अथ भगवद्गीता सटीक [Bhagavadgītā. With a Hindi translation by H. L.] [1865.] 8°.

— [1879.] obl. 8°. 14065. c. 16.
— [1879.] obl. 8°. 14060. c. 23.

HĀSAN, Mir. मसनवीय मीर हसन etc. [Maṣṇawī Mir Hāsan, generally known under the title of Sihar al-bayān, or Adventures of prince Benazīr.] An Urdu romance in verse translated into Hindī.] pp. 92, lith. आगरा १८६३ [Agra, 1863.] 8°. 14158. e. 6.(2.)

— [Another edition.] pp. 104. Benares, 1865. 8°. 14158. d. 12.(2.)

HATHĪ. श्रीरधामुधा शतक । [Rādhāsudhā śataka. Vaishṇava poems in praise of Rādhā.] pp. 28. [Benares, 1880 ?] 8°. 14158. d. 26.(2.)

Reprinted from Hariṣchandra's magazine entitled Hariṣchandrikā.

HĀTIM TĀ'Ī. किस्सा हातम ताई का ॥ [Kīssah Hātim Tā'ī kā. The adventures of Hātim Tā'ī, translated by Yogadhyanā Miśra, with the assistance of Makkhan Lāla Bhaṇḍārī, and Pandit Vishṇu Nārāyaṇa, from a Hindustani version of the Persian original.] pp. 280. १८९५ [Calcutta, 1838.] 4°. 14156. k. 1.

Without title-page.

— हातम ताई का किस्सा [Hātim Tā'ī kā Kīssah. The same tale translated from the Hindustani by Jivārāma Jāṭ.] pp. 172. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°. 14156. k. 6.

HEMARĀJA, Kavi. See MĀNATUṢĠĀCHĀRYA. भक्तमर स्तोत्र [Bhaktāmara-stotra. Sanskrit text, with a Hindi verse translation by H.] [1884.] 16°. 14100. a. 8.

HEWLETT (JOHN). See HAEMMERLEIN (T.) à Kempis. ख्रीष्टानुकरण etc. [Khrīṣṭānukaraṇa. The Imitation of Christ, translated by J. H.] [1878.] 8°. 14154. b. 16.

HINDI PRIMER. Begin. श्रीगणेशायनमः क ख ग घ ङ [Hindi primer, with arithmetical exercises.] pp. 20. lith. आगरा १८६३ [Agra, 1863.] 12°. 14160. a. 9.(1.)

Without title-page.

HINDI SELECTIONS. Hindee and Hindoostanee Selections: to which are prefixed the rudiments of Hindoostanee and Bruj Bhakha Grammar, also Prem Sagur with Vocabulary. Originally compiled for the use of the Interpreter to Native Corps of the Bengal Army [by W. Price, and Tārīṇīcharaṇa Mitra.] Second edition. 2 vol. Calcutta, 1830. 4°. 760. g. 12.

— [Another copy.] 760. g. 44.(1.)
A fragment of vol. i. only, containing the Grammar and Appendix.

HINDU FEMALES. स्त्री शिक्षाविषयक [Strīśikṣhā viśhāyaka.] An apology for female education; or evidence in favour of the education of Hindoo females, from the examples of illustrious women, both ancient and modern. In the Khuree bolce dialect. pp. 22. Calcutta, 1823. 8°. 14156. h. 17.(3.)

HĪRĀCHAND KĀNJĪ. See JASVANT SIMHA, Maharaja. Bhashabhushan ... with Luptopama vilasa ... and Upama sangraha. With [a preface and] commentaries in Gujarati ... by H. K. 1866. 12°. 14158. c. 8.

— See YOGAVĀṢIṢṬHA. अथ श्रीयोगवासिष्ठ [Yogavāṣiṣṭha. Edited by H. K.] [1865.] obl. fol. 14154. g. 1.

— हीराचंगार [Hīrāṣṅgāra. An erotic poem] See SUNDARA DĀSA. Sundershrīngār and Heerāshringār, published by Kavi Hīrachand Kanjī. [1864.] 8°. 14158. d. 6.

HĪRĀLĀLA. See KIṢORĪLĀLA. इतिहास गौड़ कायस्थ [Itihāsa Gauṛ Kāyastha. Translated from the Hindustani by H.] [1886.] 8°. 14156. g. 27.(1.)

HĪRĀLĀLA DHOLA. Dhole's Vedānta Series. *Calcutta*, 1883, etc. 8°. and 12°. 14048. b. 1. and b. 20.

Hindi texts and translations in this series may be found under the headings:

Sadānanda Yogīndra.
Anāthadāsaji.

HĪRĀLĀLA GOPĀLA ŚARMĀ. जास्त्रार्थे अथैव वैश्य लोकोको वेदोक्तकर्म करनेका अधिकार है वा नहीं etc. [Śāstrārtha. Opinions of learned Pandits on the question as to whether a member of the Vaiśya caste is empowered to perform religious ceremonies, as prescribed in the Vedas. Partly in Hindi, and partly in Marathi.] pp. 45. मुंबई १८८७ [Bombay, 1887.] 12°. 14154. e. 24.

HĪRĀLĀLA RĀYA. वैश्यदर्पण । [Vaiśyadarpaṇa. A treatise in the form of a dialogue, on the Vaiśya caste, and its origin. Translated from the Hindustani. Third edition.] Pt. i. कलकत्ता १८३८ [Calcutta, 1881.] 12°. 14154. d. 7.

HĪRĀNANDA CHATURVEDA. व्यवस्थापत्रम् [Vyavasthāpatra. A declaration of legal opinion, signed by H. Ch. and other Brahmans, at a meeting which was convened at Calcutta in A.D. 1865 by Śālagrāma Vaijanātha, to the effect that the Trāgaḍa caste, living in Gujarat, are Brahmans of the Bhinnamāla denomination. Sanskrit text, with a Hindi translation, in Gujarati characters, by Kāśīrāma Kalyāṇa Sonī.] pp. 18. सुरत १८८३ [Surat, 1888.] 8°. 14039. b. 18.

HĪR RĀNJHĀ. हीर रंजहा [Hīr Rānjhā. A romance in verse.] pp. 32, lith. काशी [Benares, 1876?] 8°. 14158. e. 8.(12.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. [Meerut, 1878.] 8°. 14156. i. 11.(7.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. काशी १८८१ [Benares, 1881.] 8°. 14156. i. 24.(2.)

HITOPADEŚA. Hindi version of the Hitopadeśa, Book I. Retaining as many as possible of the original Sanskrit expressions. [Translated chiefly by Badrī Lāla.] (हितोपदेश) pp. 63. Mirzapore, 1851. 8°. 14156. h. 16.(1.)

— हितोपदेशः ॥ ... संस्कृत हितोपदेश चारो भाग और खड़ी बोली में उसका उल्था etc. [Hitopadeśa. Sanskrit text, with a Hindi translation by Rāmajasana.] pp. ii. 255, 3. बनारस [Benares, 1866?] 8°. 14070. c. 29.

HOERNLE (AUGUST FRIEDRICH RUDOLF). See CHAND. The Prithirāja Rāsau of Chand Bardai. Edited in the original old Hindī . . . (Part II. Cantos 26-34 [and also an English translation of the same] by A. F. R. H.) 1873, etc. 8°. 14002. a.

HOERNLE (AUGUST FRIEDRICH RUDOLF) and **GRIERSON** (GEORGE ABRAHAM). A Comparative Dictionary of the Bihārī Language. *Calcutta*, 1889, etc. 4°. 12907. g. 23. In progress.

HOLLINGS (W.) See BAITĀL-PACHISĪ. The Bytal Pucheesee: translated into English by W. H. 1860. 8°. 760. c.

— — — 1866. 8°. 760. d. 5.

— See CHATURBHUJA MIŚRA. The Prem Sagur. Translated into English by W. H. 1867. 8°. 760. c. 8.

HOOPER (WILLIAM) Rev. नये नियम के लिये यवन भाषा का कोष हिन्दी में [Yavana bhāshā kā kosha. A Greek-Hindi vocabulary, for the use of native students of the Greek New Testament. Compiled with the assistance of Bābū Katvārū Lāla.] pp. iv. 435, vii. Allahabad, 1878. 12°. 14160. a. 21.

— यवन भाषा का व्याकरण । [Yavana bhāshā kā vyākaraṇa. A Greek grammar in Hindi, specially intended for the use of native students of the Greek Testament.] pp. iv. 238. इलाहाबाद १८७९ [Allahabad, 1879.] 12°. 14160. a. 25.

HOṚĀCHAKRA. अथ होडाचक्र [Hoṛāchakra. An astrological tract.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 12°. 14156. f. 24.

HOWARD (JOHN) the Philanthropist. [Life.] See SHERRING (M. A.) विद्वान्संग्रह । [Vidvān-saṅgraha.]

HRIDAYA RĀMA. See HANUMAT. पेशी हनुमान नाटक [Hanuman-nāṭaka. A metrical translation by H. R. of the Sanskrit drama.] [1877.] 8°. 14158. b. 4.(1.)

— — — [1880?] 8°. 14158. b. 5.(1.)

— — — [1888.] 12°. 14158. a. 7.

HUME (ALLAN OCTAVIAN). See INDIA.—Legislative Council. Hindce version of the Indian Penal Code . . . Translated by A. O. H. . . . and Kour Luchmun Singh. 1861. 8°. 14156. a. 4.

HUNTER () *Dr.* चित्रकारीमार [Chitrakārī-sāra. Elementary lessons in drawing, being a translation of the *Usūl i nakkāshī* of Vamṣīdhara, a Hindustani version of selections from Dr. Hunter's Madras Journal of Art.] 2 pt. आगरा १८५८-५५ [Agra, 1858-55.] 8°. 14160. b. 43.

Pt. I. is of the 2nd edition.

HURDEO SING. See HARADEVA SIMHA.

HUSAIN VĀ'IZ, *Kāshīfī.* हितकल्पद्रुम नाम राजनीतिग्रंथ *etc.* [Hitakalpadruma. The *Anwār i subailī*, or Persian tales of H. V., translated into Braj-bhasha verse by Rasānanda.] pp. 451, *lith.* आगरा १८३९ [Agra, 1883.] 8°. 14156. i. 23.

IHSĀN 'ALĪ KHĀN. See GOPĀLA, *Proprietor of the Jūāna Press at Delhi.* औषधसार यूनानी. [Aushadhasāra Yūnānī. An abstract of the Greek system of medicine, taken from the *Tibb i Ihsānī* of I. 'A.] [1881.] 8°. 14156. b. 4.(6.)

INDIA. प्रश्नोत्तर भारतवर्ष के इतिहास के विषय में ॥ [Prašnottara Bhāratavarsha ke itihāsa ke vishaya men. A catechism on the history of India.] pp. 155. आगरा १८७९ [Agra, 1879.] 8°. 14156. g. 33.

INDIA, Government of.—N. W. Provinces. [For papers issued by the Government of India in connection with coolie emigration to British foreign possessions:] See KEMPSON (M.) *Director of Public Instruction, N. W. Provinces.* कुलीनामा *etc.*

INDIA, Legislative Council. Hindee version of the Indian Penal Code, or Act XLV. of 1860. Translated . . . by Allan Octavian Hume . . . and Kour Luchmun Singh. (हिन्दुस्थान का दण्ड संग्रह अर्थात् ऐक्ट ४५ सन १८६० ई०) [Hindusthānakā daṇḍasaṅgraha.] pp. xl. 364. *Etawah*, 1861. 8°. 14156. a. 4.

— ऐक्ट १० सन् १८७७ ईस्वी अर्थात् दीवानी ज़ावतों का संग्रह ॥ [Dīwānī zābitōṅ kā saṅgraha. The Code of Civil Procedure, Act X. of 1877, translated by Niṣār 'Alī Beg.] pp. 248, 152, *iv. lith.* आगरा १८७७ [Agra, 1877.] 8°. 14156. a. 6.

INDIA.—North Western Provinces.—Sudder Board of Revenue. शिक्षा प्रसिद्धिपत्र [Śikshā prasiddhipatra. Rules of the Sudder Board of Revenue of the North-West Provinces, dated the 10th August, 1852, drawn up in accordance with a Circular

Order of the Government of India, No. 1098 of the 8th June, 1852, relating to the appointment of village patwaris and lambardars.] pp. 7. आगरा [Agra, 1852 ?] 8°. 14156. a. 2.

INDRAJĀLA. पेशी छिद्रताल [Indrajāla. A work on divination, with a collection of charms and incantations, and various recipes.] pp. 272, *lith.* [Delhi, 1877.] 16°. 14156. e. 8.

In the Gurumukhi character.

— इन्द्रजाल [Another edition.] pp. 304, *lith.* [Meerut, 1878.] 16°. 14156. e. 2.

— [Another edition.] pp. 304, *lith.* [Meerut, 1879.] 12°. 14156. e. 6.(2.)

— छिद्रताल. [Another edition, in the Gurumukhi character.] pp. 256, *lith.* लाहौर १८८१ [Lahore, 1881.] 16°. 14156. e. 7.

INDRAMAṆI. आर्यत्व प्रकाश अरितोषिक [Āryatva-prakāṣa. An exposition of the principles of the Ārya creed, with special reference to the views of Dayānanda Sarasvatī.] 2 pt., *lith.* मुरादाबाद [Moradabad, 1886.] 8°. 14154. c. 10.(2.) *Pt. i. is in Hindi and Hindustani; pt. ii. in Hindustani only.*

INSHĀ ALLĀH KHĀN. कहानी ठेंठ हिन्दी में ॥ [Kahānī. A tale written in pure and idiomatic Hindi.] See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C. S. I.* Hindi Selections. pp. 176-195. 1867. 4°. 14156. k. 2.

ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. See BAITĀL-PACĪNSĪ. The Bytal-Pacheese . . . Reprinted from the new edition of Eshwar Chandra Vidyasagar. 1860. 8°. 760. d.

— आख्यान मञ्जरी. [Ākhyānamañjarī. Moral and instructive tales for the young. Translated from the Bengali of Ī. V. by Rāmāprasāda Tivārī.] pp. 104, *lith.* बरेली १८७७ [Bareilly, 1877.] 8°. 14156. i. 16.(2.)

— सीतावनवास [Sītāvanavāsa, or The exilo of Sītā. Translated from the Bengali of Ī. V. by Harivaṃṣa Lāla, assisted by Tārācharaṇa Ratna.] pp. 40. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 8°. 14156. i. 19.(2.)

— विद्या की नेत्र [Vidyā kī nev. A translation, in the Kaithi character, by Keṣavarāma Bhaṭṭa, of the Bengali Bodhodaya, or Rudiments

of knowledge, of Ī. V.] pp. 49, *lith.* १८७८ [Lucknow, 1878.] 8°. 14160. b. 38.(2.)

— Third edition. pp. 43. पटना १८८० [Patna, 1880.] 12°. 14160. a. 1.(5.)

— व्याकरणकी उपक्रमणिका [Vyākaraṇa kī upakramanikā.] . . . The elements of Sanskrit grammar in Hindee. Translated from Pundit Eshurchunder Bidasager's Bengalee Oopakrumanika, by Pearee Mohun Banerjee. pp. viii. 79, vii. Benares, 1864. 8°. 14160. b. 24.

— Second edition. pp. viii. 95. Benares, 1867. 8°. 14093. b. 5.(1.)

— Fourth edition. Edited and emended by Baboo Shital Prasad Chatterjee. pp. vii. 102. Benares, 1876. 8°. 14093. b. 6.

ĪṢVARĪPRASĀDA, *Munshī*. See SMITH (B.) गणित-क्रिया [Ganitakriyā. Barnard Smith's Arithmetic for schools, translated by Ī. from his Hindustani version, entitled Ī Hall al-hisāb.] [1877, etc.] 8°. 14160. c. 11.

— जगद्गोल [Jagadbhūgola. A geography of the world, translated by Munshī Īṣvarīprasāda from his Hindustani Jughrāfiyah i 'ālam.] 2 pt. इलाहाबाद, मेरठ १८६७-६५ [Allahabad, Meerut, 1867-65.] 8°. 14160. b. 18.(2.)

Pt. i. is of the 6th, and pt. ii. of the 5th edition.

— [Pt. I. Fourteenth edition.] pp. 40. इलाहाबाद १८७७ [Allahabad, 1877.] 12°. 14160. b. 30.(1.)

ĪṢVARĪPRASĀDA TRIPĀṬHĪ. रामविलास रामायण [Rāmavilāsa. A paraphrase in verse of the Rāmāyaṇa of Vālmiki.] pp. 259, *lith.* लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 8°. 14158. f. 19.

'IZZAT ALLĀH. बकावली सुमन [Bakāvalī sumana. Gul i Bakāvalī, a Persian romance, translated into Hindi by Baijusimha Varmā, assisted by Śivagovinda.] pp. 79. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14156. i. 11.(3.)

— गुलबकावली [Gul i Bakāvalī. An anonymous Hindi translation of the same romance.] pp. 115, *lith.* [Benares, 1864?] 8°. 14156. i. 18.(1.)

JAESCHKE (H. A.) An introduction to the Hindi and Urdu languages for Tibetans. pp. 56, *lith.* Kyè-lang, 1867. 8°. 761. a.

JAGADĪṢVARA. अथ हास्यार्णव नाटक [Hāsyaṛṇava. A humorous play, translated from the Sanskrit of J.] pp. 52, *lith.* वाराणसी १९२३ [Benares, 1866.] 8°. 14158. b. 1.(1.)

JAGAMOHAN SIŪHA. See JAGANMOHANA SIŪHA.

JAGANMOHANA SIŪHA, *Thakur*. [Chandrikā.] See KĀLIDĀSA. मेघदूत । . . . Megha-duta . . . Translated . . . into Hindi verse with a commentary . . . styled "Chandrika," by Thākur Jagamohan Siūha. 1883. 8°. 14158. d. 19.(5.)

— मानससम्पत्ति । [Mānasa-saupatti.] . . . Treasures of the mind, or Poetical diary of extempore verses kept during his travels throughout India by Thakur Jaganmohan Siūha. pp. ii. 53. काशी १८८८ [Benares, 1888.] 12°. 14156. g.

— श्यामास्वप्न . . . Śyāmā swapna. An original novel in Hindi prose by Thakur Jaga Mohan Sinha. pp. iv. 194. Bombay, 1888. 8°. 14156. h. 35.

JAGANNĀTHA. लघु ज्योतिष मार [Laghu jyotishasāra. Elementary rules of astrology.] pp. 16, *lith.* १८८१ [Delhi, 1881.] 8°. 14156. f. 14.(3.)

JAGANNĀTHA, *Bhāratīya*. समुद्रयात्रा नाटक [Samudrayātrā nāṭaka. A short play in support of the view that it is not contrary to the principles of Hindu religion to take sea voyages and visit foreign lands.] pp. 26, *lith.* देहली १८८७ [Delhi, 1887.] 8°. 14158. b. 4.(3.)

JAGANNĀTHA DĀSA. आर्ये प्रश्नोत्तरी [Ārya praṣnottari. A hundred questions and answers on the tenets of the Moradabad Ārya Samāj, by J. D., President of the society.] pp. 24. शाहन-हापुर १९३८ [Shahjahanpur, 1882.] 8°. 14154. c. 10.(1.)

— दयानंद मतपरीक्षा स्वार्थे प्रकाश समीक्षा [Dayānanda mataparīkshā. A rejoinder to Dayānanda Sarasvatī's reply to the author's Ārya praṣnottari.] Pt. I. pp. 83, *lith.* मुरादाबाद [Moradabad, 1884.] 8°. 14154. c. 11.

— मुहम्मद जीवनचरित्र [Muhammad jīvanacharitra. Life of the Prophet Muhammad.] pp. 143, *lith.* मुरादाबाद [Moradabad, 1887.] 8°. 14156. g. 25.

JAGANNĀTHAPRASĀDA, of Benares. See PURĀṆAS. —*Bhāgavatapurāṇa*. सुखसागर [Sukhasāgara. A prose translation of the Bhāgavatapurāṇa, by Makkhan Lāla, assisted by J.] [1874.] 4°. 14154. f. 2.

JAGANNĀTHA SAHĀYA. भजनावली [Bhajanāvālī. Hymns of praise to Śiva, Kṛishṇa, and other deities.] pp. 49, lith. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14158. e. 12.(1.)

— कृष्णबाललीला كرسن بال ليللا [Kṛishṇabālalīlā. Verses on the childhood of Kṛishṇa.] pp. 26, lith. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14158. e. 12.(2.)

— कृष्णसागर [Kṛishṇasāgara. The life and exploits of Kṛishṇa, in verse.] pp. iv. 247. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14158. e. 12.(3.)

JAGANNĀTHA ŚUKLA. See MAHĀBHĀRATA. —*Bhagavadgītā*. श्रीमद्भगवद्गीता। etc. [Bhagavadgītā. With a commentary in Hindi, by J. S., called Manabhāvanī.] [1870.] 4°. 14060. f. 9.

— See TULASĪDĀSA. तुलसीदास कृत रामायण। [Rāmāyaṇa. Transliterated in the Bengali character, with a Bengali translation and notes by J. S.] [1884, etc.] 8°. 14158. f. 23.

JAGAT NĀRĀYAṆA, Gosevaka Paṇḍit. मुहम्मद परीक्षा। [Muhammad parikshā. An examination into the moral character of Muhammad.] pp. 70. बनारस [Benares, 1888.] 12°. 14154. e.

JĀHAR SIMHA. श्रीकृष्णफाग [Kṛishṇa-phāg. A poem on the Holi festival held in celebration of the sports of Kṛishṇa with the milk-maids.] pp. 16, lith. १९९७ [Agra? 1860.] 8°. 14158. e. 8.(1.)

JAINADHARMA. श्री जैन धर्म ग्यान प्रदीपक पुस्तक [Jainadharma gyān-pradīpaka. The Paḍīkanana, and other Jain prayers and hymns, and religious maxims, partly in Marwari and partly in Gujarati.] pp. ii. iii. 264. पुना १९९४ [Poona, 1887.] 8°. 14154. h. 12.

— [Fourth edition.] पुना १९४७ [Poona, 1890.] 8°. 14154. h. 16.

JAINADHARMA-SIDDHĀNTA. श्री जैन धर्म सिद्धांत सार पुस्तक [Jainadharma-siddhānta sāra. A treatise on Jain religious observances, with a collection of prayers and hymns, partly in Hindi and and partly in Gujarati.] pp. ii. iv. 190. पुना १९४६ [Poona, 1889.] 8°. 14144. g. 33.

JĀNAKĪ DĀSA. See KEŚAVA DĀSA. रामचन्द्रिका मटीक [Rāmachandrikā. With an explanatory commentary by J. D.] [1882.] 8°. 14158. e. 22.

— श्री तुलसीकृत रामायणकी मानसप्रचारिका [Mānasaprachārikā. An explanation of difficult passages in the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa. Second edition.] pp. 198. लखनऊ १८८८ [Lucknow, 1888.] 8°. 14158. f. 25.(2.)

JĀNAKĪPRASĀDA, called RASIKA VIHĀRĪ. श्रीवज्र-रंगवचोमी व नामपंचोमी। [Bajaraṅga-battīsī, and Nāma-pachīsī. Two short poems.] pp. 29, lith. मुंबई १९९८ [Bombay, 1876.] 12°. 14158. c. 10.(5.)

— काव्यसुधाकर [Kāvya-sudhākara. A treatise on prosody.] pp. 147. अमरावाद १८८६ [Ahmadabad, 1886.] 8°. 14158. e. 27.

— श्री सुजस कदंब [Sujas kadamba. An episode of the Rāmāyaṇa in verse, containing the account of the submission of Vibhīshana to Rāma. Followed by Virahīṇī bārahmāsī, and Rāma mallalīlā, two poems by Ramaṇa Vihārī.] pp. 29, lith. मुंबई १९९८ [Bombay, 1876.] 12°. 14158. c. 6.(3.)

JANĀRDANA BĀLĀJĪ MODAK. See BHŪSHANA, Kavi. शिवराजभूषण काव्य . . . Shivarajabhushana. . . Edited by J. B. M. 1888. 8°. 14072. d. 37.

JANĀRDANA BHATTA. अथ वैद्यरत्न लिख्यते [Vaidyaratna. A treatise on medicine, in verse.] pp. 92, lith. १८६४ [Agra, 1864.] 8°. 14156. b. 4.(1.)

JASVANT SIMHA, Maharaja. Bhashabhushan by . . . Maharajah Jaswatsinhji . . . with Luptopama vilasa . . . and Upama sangraha [treatises on rhetoric] with [a preface and] commentaries in Gujarati . . . by Kavi Hirachand Kanji. pp. xv. 123. Bombay, 1866. 12°. 14158. c. 8.

JATAMAL. La légende de Padmani, reine de Tchitor, d'après le texte . . . Hindouis (de Djaṭmal). See PAVIE (T.) La légende de Padmani. Premier article. 1856. 8°. Ac. 8808.

JAWĀN. See KĀZIM 'ALĪ, called JAWĀN.

JAYADEVA. गीतगोविन्दादर्श . . . गीतगोविन्द संस्कृत और भाषा प्रतिबिम्ब [Gītagovindādarśa. The Sanskrit text of the Gītagovinda, and an imitation of the poem in Hindi by Rāyachanda Nāgara.] pp. 98, lith. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14072. d. 27.

JAYAGOPĀLA DĀSA. तुलसीदासप्रकाश । [Tulasīśabdārthaprakāṣa. A Hindi vocabulary in verse, with astrological and other sayings.] pp. 144. lith. बनारस १८६९ [Benares, 1869.] 8°. 14160. c. 7.

— [Another edition.] pp. 152, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14156. i. 8.(3.)

JAYANĀRĀYANA. तर्जुमा किया फ़ारसी किताबों से ... ज्ञानपहेली [Gyān-pahelī. A collection of 219 riddles in verse, compiled and translated from the Persian.] pp. 31, lith. १८७५ [Delhi, 1875.] 8°. 14158. e. 3.(3.)

JAYASĀNKARA. See WALKER () Dr. विद्यार्थी की प्रथम पुस्तक ॥ [Vidyārthī kī prathama pustaka. Compiled by Dr. Walker, with the assistance of J.] [1869.] 4°. 14160. d. 2.

— [1871.] 4°. 14160. d. 7.

— [1875.] 8°. 14160. c. 20.

— [1876.] 8°. 14160. c. 3.(6.)

— [1879.] 8°. 14160. c. 21.

JAYASUKHA. See PURĀṆAS.—*Bhāgavatapurāṇa.* श्रीमद्भागवत त्रियसुखकृत [Bhāgavatapurāṇa. Translated into verse by J.] [1878.] obl. 4°. 14154. g. 5.

JESUS CHRIST. कैसे पाया मुक्तिदाता अर्थात् भयहर्षदास का इतिहास [Kaise pāyā muktidātā.] How I found the Saviour, or The shepherd convert of Monghyr. pp. 39. बनारस १८७७ [Benares, 1877.] 12°. 14154. a. 6.(20.)

— श्रीयेसु ख्रिस्त चरित्रदर्पण [Yeṣu Khrist charitradarpaṇa. The life and teachings of Jesus Christ. A Christian tract.] pp. 225. आगरा १८५६ [Agra, 1856.] 8°. 14154. b. 4.

— [Second edition.] pp. 316. Mirzapore, 1860. 8°. 14154. b. 11.

JĪVANA DĀSA, also called ŚIVASAĪHĀYA ŚIMHA. कृष्णभजनावली [Kṛṣṇa-bhajanāvalī. An abstract in verse of each chapter of the tenth skandha, of Makkhan Lāla's Sukhasāgara, or prose translation of the Bhāgavatapurāṇa, which contains an account of the life of Kṛṣṇa.] pp. 84, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. e. 31.(2.)

JĪVĀNANDA JYOTIRVID. मंगल नाटक । [Maṅgala nāṭaka. A drama in nine acts on the greatness of the goddess Devī, written partly in Sanskrit

and partly in Hindi.] pp. 137. काशी १८८७ [Benares, 1887.] 12°. 14079. b. 37.

A Hindi version of all the Sanskrit passages is given in foot-notes.

JĪVĀRĀMA JĀṬ. See HĀTIM TĀĪ. हातिम ताई का किस्सा [Hātim Tāī kā kiṣṣah. Translated by J. J.] [1877.] 8°. 14156. k. 6.

— See KHUSRAU, Amīr. चहार दरवेश ॥ [Chahār darvesh. Translated by J. J.] [1877.] 8°. 14156. k. 7.

— See NEMCHAND. गुलमनोवर etc. [Gul o Sannaubar. Translated by J. J.] [1877.] 8°. 14156. i. 12.

JĪYĀ LĀLA. वारहमासा रुक्मिणीजीका । [Bārahmāsā Rukmiṇījī kā, or The lament of Rukmiṇī at the absence of Kṛṣṇa. A poem.] pp. 7, lith. काशी [Benares, 1876.] 16°. 14158. c. 5.(9.)

JĪYASUKHA. See JAYASUKHA.

JÑĀNACHANDRA. संगीत वीन वादशाहजादी [Sāṅgīt Vīna bādshāh-zādī. The story of Princess Vīna, in verse.] pp. 32, lith. [Meerut, 1877.] 8°. 14158. e. 15.(3.)

JÑĀNADĀSA. See MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā.* यह गीता भाषाटीका ज्ञानदासकृत [Bhagavadgītā. With a Hindi version by J.] [1878.] obl. 16°. 14060. b. 10.

JÑĀNAMĀLĀ. ज्ञानमाला [Jñānamālā. One hundred and twenty-five moral precepts, said to have been given by Kṛṣṇa to his pupil Arjuna.] pp. 36. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14154. e. 10.(2.)

JÑĀTĀDHARMAKATHĀ. ज्ञाताधर्मकथांगमूत्र [Jñātādharmakathā. The sixth Āṅga of the Jains, Sanskrit text and commentary. Edited with an explanatory gloss in Hindi by Vijayasādhu.] pp. 1531. कलिकाता १९३३ [Calcutta, 1876.] obl. 12°. 14100. c. 3.

JODHARĀJA, Son of Bālakṛṣṇa. Hamīr Rāsā, or a History of Hamīr, prince of Ranthambor. Translated from the Hindi [of Jodharāja] by Brajanātha Bandyopādhyāya. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xlviii. pt. i. pp. 186-252.) Calcutta, 1879. 8°.

2098. b.

JOHN, *Munshī Mirzā*. See TUCKER (H. C.) A brief account of the Jewish people . . . by H. C. Tucker. Translated into Hindi by Munshī Mirzā John. 1852. 8°. 14156. g. 4.

— — — 1855. 8°. 14156. g. 5.

JOHNSON (W. F.) See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Allahabad*. Maḡhzan i Masihī, . . . [A monthly Christian magazine, edited by W. F. J.] 1878. 8°. 14160. e. 1.

JOKHURĀMA, *Pandit*. See PURĀNAS.—*Bhāgavatapurāṇa*. मुखसागर [Sukhasāgara. A prose translation of the Bhāgavatapurāṇa by Makkhan Lāla, assisted by J.] [1874.] 4°. 14154. f. 2.

JONES (Sir WILLIAM) *the Orientalist*. [Life.] See SHERRING (M. A.) विद्वान्संग्रह। [Vidvān-saṅgraha.]

JORĀWAR MAL. See ZORĀWAR MAL.

JOSEPH. दीन यूसफ का वृत्तान्त। [Dīna Yūsaph. Joseph, the converted beggar boy. A Christian tract.] pp. 15. लुधियाने १८१० [Ludhiana, 1870.] 16°. 14154. a. 7.(2.)

JOSEPH (SARAH). ज्योतिकिरण अर्थात् धर्म की मूल कथा [Jyotikirāṇa. Bible stories translated from the English by S. J.] Pt. 1. pp. 207. इलाहाबाद [Allahabad, 1878.] 8°. 14154. b. 17.

JVĀLĀDĀTTA, *Pupil of Dayānanda Sarasvatī*. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Allahabad*. आर्यसिद्धान्त [Āryasiddhānta. A monthly journal, edited by Bhīmasena and Jvālādatta.] [1887, etc.] 8°. 14033. b. 48.

— — — विद्यामार्तण्ड [Vidyāmārtaṇḍa. Edited by Pandit Jvālādatta.] [1889, etc.] 12°. 14096. c. 9.

JVĀLĀDĀTTA ŚARMĀ. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Allahabad*. कान्यकुब्ज मण्डल प्रयाग [Kānyakubja maṇḍala patra. Edited by Pandit Jvālādatta Śarmā.] [1890, etc.] 8°. 14160. e. 13.

JVĀLĀPRASĀDA BHĀRGAVA, *Son of Nāthūrāma*. See MAHĀBHĀRATA. सद्धर्मामृतवर्षिणी [Saddharmāmṛtavarshīṇī. Portions of the Mahābhārata, translated by J. Bh.] [1877, etc.] 8°. 14065. e.

— — — See VEDAS.—*Vājasaneyisaṃhitā*. श्री यजुर्वेदस्य ब्रह्मभाष्यम् [The text of the White Yajurveda, with a verbal interpretation and commentary by J. Bh.] [1884, etc.] 8°. 14007. cc. 14.

JVĀLĀSAHĀYA. सानकल के साधुओं की करतूत [Ājkal ke sādhu'ṃ kī kartūt. An account of a discussion between Pandit Gurudatta, and Bholārāma Sādhu on the subject of idol-worship, and the teaching of the Vedas, asserting that Mahīdhara's commentary is faulty, and that of Dayānanda Sarasvatī trustworthy.] Translated from the Hindustani of Jvālāsahāya by Durgāprasāda.] pp. 40. लाहौर [Lahore, 1888.] 8°. 14154. c. 14.(1.)

JYOTIḤSVARŪPA. See MORESVARA, *Son of Māṇika Bhaṭṭa*. अथ वैद्यामृत सटीक ॥ [Vaidyāmṛita. With a Hindi commentary by J.] 1865. 4°. 14043. d. 13.

KABĪR. See ŚAṆKARA HARIBHĀĪ. इश्वर साहेब्य . . . तथा समुदाय सन्तानि वाणी [Samudāya santanī vāṇī. A collection of poems by Kabīr and other Vaishṇava poets.] [1888.] 8°. 14158. e. 33.

— — — बीजक कवीरदास सटीक ॥ [Bijak. A collection of religious poems by K., with a commentary by Viṣvanātha Siṃha. Second edition.] pp. 658. लखनऊ १९०० [Lucknow, 1889.] 8°. 14158. e. 36.

— — — Selections from the Rekhtns of Kubeer. See HINDI SELECTIONS. Hindee and Hindustani Selections. Vol. I. 1830. 4°. 760. g. 12.

KĀKĀRĀMA. See RĀMAKṚISHṆA, also called KĀKĀRĀMA.

KALEE-KRISHEN. See KĀLĪKṚISHṆA DEVA, *Raja*.

KALHANA. See HARISCHANDRA, *of Benares*. Kashmir flower containing . . . a review of Kalhana's Rajatarangini, etc. 1884. 8°. 14156. g. 28.

KĀLĪCHARANA, *Pandit*. See ADAMS (W.) *M.A., Fellow of Merton College, Oxford*. विद्याशक्तिरस्ति राजदूतों की कथा [Rājadūtoṃ kī kathā. The King's Messengers, translated by K.] [1861.] 12°. 14154. b. 15.

— — — See HĀMZAḤ ibn 'ABD al-MUṬĀLIB, *Amīr*, called ASAD ALLĀH. अमीर हमजा की दास्तान। [Amīr Hāmzah kī dāstān. Translated by K.] [1879.] 4°. 14156. k. 8.

— — — See KARĪM al-DĪN, *Mawlavi*. भारतवर्षीय वृत्तान्त प्रकाश [Bhāratavarshīya vṛttāntaprakāṣa. Revised by K.] [1869.] 8°. 14156. g. 8.

KĀLĪCHARAṆA, *Pandit*. See MAHĀBHĀRATA. महा-भारत [Mahābhārata. A prose translation commenced by Kuñjavihārī Lāla, and concluded by Kālīcharaṇa.] [1886-89.] 4°. 14158. g. 17.

— See PRATĀPA SĪMHA, *Raja of Jaipur*. अमृतसागर *etc.* [Amṛitasāgara. Translated from the original Marwari dialect by K.] [1864.] 8°. 14156. b. 3.

— — [1876.] 8°. 14156. c. 3.

— — [1878.] 8°. 14156. b. 9.

— See PRATĀPA SĪMHA, *Raja of Sidhwa*. भक्तमाला [Bhaktamāla. A translation by K. of the Bhaktakalpadrūma of Raja Pratāpa Sīpha.] [1874.] 8°. 14154. f. 1.

— See PURĀṆAS.—*Bhāgavatapurāṇa*. सुखसागर [Sukhasāgara. A revised edition by K.] [1874.] 4°. 14154. f. 2.

— See TA'LĪM al-MUBTADĪ. शिक्षावली [Shikshāvalī. Translated by K. from the Hindustani.] [1874.] 8°. 14160. c. 3.(3.)

— See VAṆṢĪDHARA. भोजप्रबन्धसार [Bhojaprabandhasāra. Revised by K.] [1872.] 8°. 14156. h. 19.

— — [1875.] 8°. 14156. h. 20.

— भूगोल तत्त्व [Bhūgolatattva. Geography of Hindustan and neighbouring countries, translated by K. from the Hindustani.] pp. 70. लखनऊ १८६५ [Lucknow, 1865.] 8°. 14160. b. 28.(4.)

— पत्रदीपिका [Patradīpikā. A letter-writer.] 3 pt. pp. 63. लखनऊ १८६८ [Lucknow, 1868.] 8°. 14160. a. 7.(2.)

KĀLĪCHARAṆA VANDYOPĀDHYĀYA. See PĀṆINI. Pāṇinīyatatvadarpaṇam . . . By Kali Charan Banerji, *etc.* 1887, *etc.* 8°. 14092. b. 39.

KĀLIDĀSA. मेघदूत . . . Megha-duta . . . Translated from the original Sanskrit into Hindi verse, with a commentary in Hindi styled "Chandrika," by Thākūr Jagamohan Sīṅha. pp. xi.79. Calcutta, 1883. 8°. 14158. d. 19.(5.)

— सकुन्तला नाटक [Śakuntalā nāṭaka. A metrical translation by Nawāz of the Sanskrit drama of Kālīdāsa.] pp. 114, *lith.* Benares, 1864. 12°. 14158. d. 8.

KĀLIDĀSA. शकुन्तला [Śakuntalā. The Sanskrit drama of Kālīdāsa translated by Kuṅwar Lakshmaṇa Sīṅha.] See ŚIVAPRASĀDA, *Raja*, C.S.I. Hindi Selections. pp. 95-175. 1867. 4°. 14156. k. 2.

— शकुन्तला [The Śakuntalā in Hindī. The text of Kaṅva Lachhman Sīṅh critically edited, with grammatical, idiomatic, and exegetical notes, by F. Pincott. pp. xii. 137. London, 1876. 4°. 14158. b. 12.

— विक्रमोर्वशी [Vikramorvaṣī. A Sanskrit drama by Kālīdāsa, translated into Hindi by Rāmāprasāda Tivārī. Second edition.] pp. 99. इलाहाबाद १८८१ [Allahabad, 1881.] 8°. 14158. b. 2.(2.)

KĀLĪKRISHṆA DEVA, *Raja*. See BAITĀL-PACHĪSĪ. Bytal-Puchisi; . . . translated . . . into English by Rajah Kalee-Krishen Behadur. 1834. 8°. 760. e.

KĀLĪPRASĀDA. कायस्थ वर्णनिर्णय [Kāyastha varṇanirṇaya. An examination into the claims of the Chitragupta and Chandrasena Kayasthas to be considered as belonging to the Kshatriya caste.] pp. 58. लखनऊ १८३२ [Lucknow, 1875.] 8°. 14154. e. 10.(3.)

KĀLĪRĀYA. खेतकर्म [Khetā-karma. A treatise on agriculture, and the duties of village authorities.] pp. 51, *lith.* लाहौर १८७० [Lahore, 1870.] 8°. 14156. f. 5.(2.)

KALYĀṆA RĀYA. See SMITH (B.) गणितक्रिया [Gaṇitakriyā. Barnard Smith's Arithmetic for schools, translated by K. R. from his Hindustani version, entitled Hāl al-hisāb.] [1877, *etc.*] 8°. 14160. e. 11.

KAMA. — BALADEVA SĪMHA, *Raja of*. See BALADEVA SĪMHA.

KAMALĀKĀNTA. See YADUNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. धাত্রि-शिक्षा . . . [Dhātrīśikshā. Translated by K. from the Bengali.] [1878.] 12°. 14156. b. 12.

KĀMANDAKI. कामन्दकीय नीतिसार . . . The Kamendakiya nīṣar, or the Elements of Polity, by Pandit Kāmendaki. With Hindi translation of the same by Pandit Rāma Ratna . . . पूवाङ्क *etc.* Pt. i. [Sargas 1-9.] Lahore, 1874. 8°. 14039. a. 10.

KĀNCHANA ĀCHĀRYA. धनंजय विजय [Dhanañ-jayavijaya. A play in one act, translated from the Sanskrit by Hariścandra.] pp. 23. वनारम १८८३ [Benares, 1883.] 16°. 14158. a. 2.(2.)

KANHAIYĀ LĀLA, *Son of Thākura Lāla.* See VĀCHASPATI MIŚRA. सांख्यतत्त्वकौमुदी [Sāṅkhya-tattvakaumudī. With a Hindi commentary by K. L.] [1880.] 8°. 14048. d. 29.

KANHAIYĀ LĀLA, called ALAKHADHĀRĪ. यह पुस्तक वनयात्रा की वृत्त चौरामी कोश की परिक्रमा etc. [Vana-yātrā. A Vaiṣṇava work, containing a description of temples, shrines, groves, tanks and other sites, sacred to the worship of Kṛiṣṇa, in Braj, or the country round about Agra and Mathura. With numerous illustrations.] pp. 76, lith. आगरा १९१९ [Agra, 1862.] 8°. 14154. e. 2.(1.)

KANVA LACHHMAN SIŪH. See LAKSHMAṆA SIMHA.

KANYĀCHARITRA. कन्याचरित्र । [Kanyācharitra. Tales for girls. A Christian tract.] pp. 39. इलाहाबाद [Allahabad, 1876.] obl. 12°. 14154. a. 13.(3.)

KAPILA. सांख्यदिवाकर [Sāṅkhya-divākara. The Sāṅkhya Aphorisms of Kapila. Sanskrit text, with a copious Hindi commentary by Keṣavānanda Svāmī.] pp. 224. अमदावाद १८८६ [Ahmadabad, 1886.] 8°. 14048. bb. 26.

KĀRAK. सांगीत राजा कारक का [Sāṅgīt Rājā Kārak kā. A legend in verse.] pp. 32, lith. [Meerut, 1878.] 8°. 14158. e. 3.(11.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. काशी १८८२ [Benares, 1882.] 8°. 14158. b. 6.(6.)

KARĪM al-DĪN, *Maulavī.* भारतवर्षीय वृत्तान्त प्रकाश [Bhāratavarshīya vṛttāntaparakāṣa. A history of India, translated from the Hindustani Wakī'āt i Hind of K. al-D. by Magan Lāla. Revised by Pandit Kālicharāṇa.] pp. 258, iv. लखनऊ १८६९ [Lucknow, 1869.] 8°. 14156. g. 8.

— भूगोल पंजाब [Bhūgola Panjāb. A geography of the Punjab, translated from the Hindustani of K. al-D.] pp. 130, lith. लाहौर १८७० [Lahore, 1870.] 8°. 14160. b. 28.(5.)

KĀŚĪGIRI BANĀRASĪ. See BANĀRASĪ DĀSA.

KĀSIM. هانس جواهر [Hans Jawāhir. An allegorical story in verse, written in the time of Muḥammad Shāh, Emperor of Delhi, in the dialect then spoken.] pp. 124, lith. لکھنؤ [Lucknow, 1886.] 8°. 14156. i. 25.(2.)
In Persian characters.

KĀŚĪNĀTHA, *Bābū.* See OLCOTT (H. S.) भारत त्रिकालिक दशा [Bhāratā trikālika daśā. A lecture, translated by K.] 1882. 8°. 14156. d. 6.(1.)

KĀŚĪNĀTHA, *Pandit, of Rewari.* See ŚAṆKARA ĀCHĀRYA. अपरोक्षानुभूतिः [Aparokshānubhūti. With a Hindi translation by Pandit Kāśinātha.] [1886.] 8°. 14048. b.

KĀŚĪNĀTHA, *the Poet.* भरतरी चरित्र की पुस्तक लिख्यते। [Bhartarīcharitra. The legend of King Bhartṛihari in verse.] pp. 23, lith. देहली १९२६ [Delhi, 1866.] 12°. 14158. c. 3.(5.)

— भरघरी चरित्र [Another edition.] pp. 24, lith. [Benares, 1870 ?] 12°. 14158. c. 9.(3.)

— भरतरीगीत [Bhartarīgīta. Another edition, under a slightly different title.] pp. 12, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. d. 16.(2.)

KĀŚĪNĀTHA BHATṬĀCHĀRYA. शीघ्रबोध ... भाषा टीका सहित [Śīghrabodha. An astrological treatise in Sanskrit, with an anonymous commentary in Hindi.] pp. 89, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] obl. 4°. 14053. e. 19.

— शीघ्रबोध मटीक [Another edition, with an anonymous commentary, differing from that in the preceding edition.] pp. 64, lith. देहली १९३१ [Delhi, 1874.] 4°. 14053. d. 28.

— शीघ्रबोध भाषाटीका [Another edition, with the same commentary as the preceding edition.] pp. 64, lith. १९३६ [Meerut, 1879.] obl. 8°. 14053. d. 33.

— शीघ्रबोधन्योतिपरग्रंथ ... ताकी टीका वृत्तभाषासह [Another edition, with an anonymous commentary, differing from those in the preceding editions.] pp. vi. 176, lith. मुंबई १९३७ [Bombay, 1880.] 12°. 14053. b. 16.

— पुस्तक शीघ्रबोध [Another edition.] ll. 63, lith. १९४१ [Delhi, 1884.] obl. 8°. 14053. d. 41.

KĀṢĪRĀMA KALYĀNA SONĪ. See HĪRĀNANDA CHATURVEDA. व्यवस्थापत्रम् [Vyavasthāpatra. With a Hindi translation by K. K. S.] [1888.] 8°. 14039. b. 18.

KĀṢĪSTHAḤ ŚĀSTRĀRTHAḤ. काशीस्यः शास्त्रार्थः ॥ [Kāśisṭhaḥ śāstrārthaḥ. A report of a discussion held at Benares on the 12th Kārtika 1926 Samvat, between Dayānanda Sarasvatī on the one side, and Viṣuddhānanda Sarasvatī, Bala Śāstrī and other Benares Pandits on the other side, on the Vedic authorities for idol-worship, wearing of sacred beads, and such like religious observances.] pp. 1-4. *Hindi and Hindust.* काशी १९३७ [Benares, 1880.] 8°. 14154. c. 1.(3.)

KATVĀRU LĀLA. See HOOPER (W.) *Rev.* नये नियम के लिये यवन भाषा का कोष हिन्दी में [Yavana bhāshā kā koṣha. Compiled with the assistance of K. L.] 1878. 12°. 14160. a. 21.

KAUTUKARATNĀVALĪ. अथ कौतुकरत्नावली अर्थात् मन्त्रशास्त्र जिसमें अनेक इंद्रजाल आदि विद्या संग्रहीत है [Kautukaratnāvalī. A collection of charms and incantations, conjuring tricks, prescriptions for various ailments and the like.] pp. 32, *lith.* काशी १९२३ [Benares, 1866.] 8°. 14156. f. 12.(1.)

KĀẒIM 'ALĪ, called JAWĀN. See VIKRAMĀDITYA, *King of Ujjayinī.* Sing, hasun Buttosee. . . . Translated . . . from the Brij-Bhāḥ, ha . . . by Meerza Kazim Ulee Jawan, *etc.* 1805. 4°. 14156. k. 11.

— 1816. 8°. 14156. i. 2.

— [1839.] 8°. 14156. i. 3.

— [1854.] 12°. 14156. h. 2.

— [1862.] 8°. 14156. i. 10.

— 1865. 8°. 14156. h. 13.

— 1869. 8°. 14156. i. 28.

— [1876.] 8°. 14156. i. 19.(1.)

— [1882.] 8°. 14156. i. 24.(7.)

— A throne of thirty-two images, *etc.* [Translated into English.] 1888. 16°. 14156. h. 33.

— Contes indiens. Les trente-deux Récits du Trône . . . Traduits . . . par L. Feer. 1881. 12°. 2348. a.

KEITH (THOMAS). See SHARPLY (A.) गोलप्रकाश [Golaprakāṣa. Taken chiefly from the English of T. K.] [1866.] 8°. 14160. c. 4.(5.)

KEMPSON (S. MATTHEWS EDWIN). See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.* History of Hindustān: being an English version of Rājā Sivaprasād's इतिहास तिनिरनाशक . . . by M. K. 1875, *etc.* 8°. 14156. g. 15.

— कुलीनामा ॥ अर्थात् सरकार अंगरेजी के नये वसाये हुए देशों में से जिन २ में . . . कुलीलोग जा सकते हैं उनका वर्णन । [Kulī-nāmā. A brief account of British foreign possessions for which coolie emigration Acts have been passed. Compiled by S. M. E. K., by order of the Government of India, North West Provinces, for the guidance of emigrant coolies, and translated into Hindi.] pp. 52. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°. 14156. a. 3.

KEṢAVA DĀSA. See MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavad-gītā.* پوتھی سری گیتا جي [Gītājī. A prose translation by K. D. of the Bhagavadgītā.] [1872.] 8°. 14154. e. 5.

— काशिराज प्रकाशिका । अर्थात् कविप्रिया की टीका [Kāśirāja prakāṣikā. The Kavipriyā of K. D., a treatise in verse on the elements of poetical composition, accompanied by a commentary by Sardār Kavi.] pp. 498, *lith.* Benares, 1865. 8°. 14158. e. 7.

— कविप्रिया सटीक [Another edition, with Sardār Kavi's commentary.] pp. 350. लखनऊ १८६६ [Lucknow, 1886.] 8°. 14158. e. 32.

— रामचन्द्रिका सटीक [Rāmachandrikā. A poem in old Hindi on the life of Rāmachandra, King of Ayodhyā; with an explanatory commentary in modern Hindi by Jānakidāsa.] pp. 419. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14158. e. 22.

KEṢAVĀLĀLA. See ĀDITYARĀMA. Sangeetāditya . . . Edited with notes by . . . Keshavlāl and Laxmidāss. 1889. 8°. 14156. f. 27.

KEṢAVĀLĀLA VASU. A Hindi Atlas, consisting of ten maps with an index by Kesav Lal Basu. हिन्दी भूचित्रावली और निर्णय पत्र [Hindī bhūchitrāvalī.] *Calcutta*, 1890. 4°. Map. S. 227.(14.)

KEṢAVĀNANDA SVĀMĪ. See KAPILA. सांख्यदिवाकर [Sāṅkhya-divākara. The Sāṅkhya Aphorisms of Kapila, with a Hindi commentary by K. S.] [1886.] 8°. 14048. bb. 26.

KEṢAVAPRASĀDA. धात्वर्थव्युत्पत्तिश्च *etc.* [Dhātvarṇanāya. A collection of 2073 Sanskrit verbal roots, arranged in order of initial letters, with their meanings in Hindi, and information as to the *gaṇa* and *paṭa* of each.] pp. 168. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14090. b. 29.

— भाषा लघु व्याकरण [Laghu vyākaraṇa. The elements of Hindi grammar, compiled from the Kāvā'id i Urdū.] 2 pt. लखनऊ १८७८ [Lucknow, 1878.] 8°. 14160. b. 7.(3.)

KEṢAVARĀMA BHATṬA. See BAÑKIMACHANDRA CHAṬṬOPĀDHYĀYA. एक जोड़ संगूठी ... A novel translated from Bengally by Keshav Ram Bhatt. [1880.] 12°. 14156. h. 30.

— See IṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. विद्या की नेत्र [Vidyā kī nev. A translation by K. Bh. of the Bengali Bodhodaya.] [1878.] 8°. 14160. b. 38.(2.)

— [1880.] 12°. 14160. a. 1.(5.)

— See RĀMAGATI NYĀYARATNA. Outlines of the history of India translated ... by Keshav Ram Bhatt. [1879.] 8°. 14156. g. 6.(2.)

KESHAV RAM BHATT. See KEṢAVARĀMA BHATṬA.

KEVALA DĪNA. See ṢAÑKARA ĀCHĀRYA. परमार्थसार [Paramārthasāra. Sanskrit text, with a Hindi paraphrase by K. D.] [1876.] 8°. 14048. d. 22.

KHAGAPATI. श्रीगंगा स्तुति [Gaṅgā astuti. A hymn in praise of the sacred river Ganges.] pp. 16, lith. फतेहगढ़ [Fatehgarh, 1876.] 12°. 14158. c. 2.(4.)

KHAIRĀ SHĀH. खैराशाह [Bārahmāsā. A poem describing the twelve months of the year.] pp. 16, lith. अग्रा १९१९ [Agra, 1862.] 12°. 14158. c. 6.(1.)

— अथ चारह मासा । [Another edition. Followed by two similar poems, one by Mādhava Dāsa, the other by Rāmachandra.] pp. 16. Benares, 1866. 8°. 14158. d. 12.(3.)

— खैरा साहका चारमासा [Another edition.] pp. 16, lith. १८७२ [Delhi? 1872.] 12°. 14158. c. 7.(2.)

— चारहमासा खैरा शाहका [Another edition.] pp. 16, lith. १८३१ [Delhi? 1874.] 12°. 14158. c. 9.(1.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. [Meerut, 1877.] 16°. 14158. c. 3.(13.)

KHALĪL 'ALĪ KHĀN. See HĀMZAḤ IBN 'ABD AL-MUṬṬALIB, *Amīr*, called ASAD ALLĀH. अमीर हमजा की दास्तान । [Amīr Hāmzah kī dāstān. Translated from the Hindustani version of Kh. 'A. Kh.] [1879.] 4°. 14156. k. 8.

KHARGA BAHĀDUR MALLA. भारत-आरत ॥ [Bhārat-ārat. A drama in four acts on the social evils produced by the British rule.] pp. 27. Bankipore, 1835. 12°. 14158. b. 9.

— २० अगस्त मन् १८६६ ईस्वी का लेक्चर । [A lecture on early marriages, and other social topics.] pp. 14. Bankipore, 1886. 8°. 14156. d. 8.(1.)

KHUSĀLĪRĀMA RĀYA. अहल्याकामधेनुः [Ahalyā-kāmadhenu. An extensive compilation of religious precepts from Sanskrit works. Accompanied by a short abstract in Hindi, entitled Dugdhāmrita.] Pt. i.-vi. काशी १९३४-३५ [Benares, 1877-78.] 8°. 14033. b. 34.

Issued in monthly parts in a series entitled Kāmadhenu.

KHUSHĪ RĀM. सांगीत रानी नौटंकी का [Sāṅgīt Rāṇī Nauṭāṅkī kā. A love-tale, in verse, adapted for the stage.] pp. 36, lith. काशी १८८२ [Benares, 1882.] 8°. 14158. b. 5.(2.)

KHUSRAU, Amīr. चहार दरवेश ॥ [Chahār darwesh. A Hindi translation by Jīvarāma Jāt of the Persian Kīssāh i chahār darwesh, or Tales of the four dervishes, from the Hindustani version of Mīr Amman.] pp. 1-46. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°. 14156. k. 7.

KIṢORĪLĀLA. इतिहास गौड़ कायस्थ [Itihāsa Gauṛ Kāyastha. A history of the Gauṛ Kāyastha caste, translated by Hīrālāla from the Hindustani original of K.] pp. iv. 28, lith. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1886.] 8°. 14156. g. 27.(1.)

KNOWLES (SAMUEL) Rev. See WESLEY (J.) एक उपदेश नए जन्म के विषय में [Ek upadeśa naē janma ke vishaya meṅ. A sermon, translated by the Rev. S. K.] [1861.] 8°. 14154. a. 6.(3.)

KOKAṢĀSTRA. Begin. दोहा ॥ ललित सुमन धनु *etc.* End. इति कोकसार संपूषेम ॥ [Kokasāra. A treatise, in verse, on the art of love, translated by Ānanda Kavi from a Sanskrit work, entitled Kokaṣāstra.] pp. 64. [Kidderpur, 1820?] 8°. 14158. d. 3.(2.)
Without title-page.

KOUR LUCHMUN SINGH. See LAKSHMAṆA SIMHA, *Kunwar.*

KRIPĀRĀMA. घनज्यामिति और गणितसूत्र कोष [Ghanajyāmiti.] Solid-geometry, with a vocabulary of mathematical terms in Sanskrit and English . . . Translated from English into Hindee by Pandit Kripāram. pp. v. 88. xviii. Lahore, 1873. 8°. 14160. b. 42.

KRISHNA, the Hindu god. कन्हैया का बालपन [Kanhaiyā kā bālapana. A poem describing the childhood of Kṛishṇa.] pp. 16, lith. आगरा १९१९ [Agra, 1862.] 12°. 14158. e. 3.(2.)

KRISHNACHANDA, of the Jalandhar District. पेशी डेढाडेट निरुपण [Bhedābheda nirūpaṇa. A discussion on the true nature of Brahma. In Gurmukhi characters.] pp. 80, lith. अमृतिसर १८९६ [Amritsar, 1876.] 8. 14154. e. 15.(2.)

— पुस्तक ग्रहणोंकी رساله گرهن, संवत् १९१२ से संवत् २०१२ तक [Pustak grahaṇṇōṅ kī. A list of solar and lunar eclipses from Samvat 1912 to 2012, i.e. A.D. 1855 to 1955.] pp. 44, lith. Hindi and Hindust. لاہور १८६१ [Lahore, 1861.] 8°. 14160. c. 14.(1.)

KRISHNACHANDRA DHARMĀDHİKĀRĪ. See MAHĀBHĀRATA. श्रीवेदव्याम - पणित महाभारत [Mahābhārata. Translated into prose by K. Dh.] [1874.] 8°. 14158. e. 14.

— See ŚRĪPĀLACHARITA. श्रीपालचरित [Śrīpālācharita. Edited by K. Dh.] [1873.] obl. 8°. 14154. h. 5.

— काशीदर्पणम् । [Kāśīdarpaṇa. A description of the sacred city of Benares, compiled from the Purāṇas. Sanskrit text, accompanied by a Hindi translation.] pp. iv. xiv. 165. कलिकाता १९३२ [Calcutta, 1875.] 8°. 14018. b. 7.

KRISHNA DATTA. See GOVINDA NĀRĀYAṆA. सत्यनिरूपणम् । [Satyanirūpaṇa. Translated from the Marathi by K. D.] [1860.] 8°. 14160. c. 4.(1.)

— See VAṂŚĪDHARA. सिद्धपदार्थ विज्ञान [Siddhapadārtha vijñāna. A treatise on natural philosophy, translated from the English by K. D.] [1853.] 8°. 14160. b. 13.(1.)

— बुद्धिफलोदय [Buddhiphalodaya. A moral tale.] pp. 21. [Agra, 1856 ?] 8°. 14119. a. 9.(3.)

KRISHNĀGIRI. अथ मोक्षसिद्धिः [Mokshasiddhi. A treatise on Vedānta philosophy; Sanskrit text, with a paraphrase in Hindi by Mannā Lāla, assisted by Rāmāvatāra.] See TATTVABODHA. वेदान्त-त्रयी etc. [Three treatises on Vedānta philosophy.] [1868.] 8°. 14048. d. 10.

KRISHNA LĀLA. भूगोलप्रकाश . . . एशिया और यूरोप के वर्णन में [Bhūgolaprakāśa. An elementary geography of Europe and Asia.] pp. 24, lith. आगरा १८६२ [Agra, 1862.] 8°. 14160. b. 28.(1.)

— भूगोलसार . . . भरतखंड के वर्णन में [Bhūgola-sāra. An elementary geography of India.] pp. 17, lith. आगरा १८६२ [Agra, 1862.] 8°. 14160. b. 28.(2.)

KRISHNA MISRA. प्रबोधचन्द्रोदय नाटक [Prabodhachandrodaya nāṭaka. A Sanskrit drama in 6 acts, translated into Hindi verse by Vrajavāsī Dāsa.] pp. 120. लखनऊ १८१५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14158. b. 1.(2.)

KRISHNAPRASANNA SENA. See PERIODICAL PUBLICATIONS. — Monghyr. — धर्मप्रचारक । [Dharma-prachāraka. Edited by K. S.] 1880. 4°. 14133. g. 10.

KUBEER. See KABĪR.

KUMUDACHANDRA. कुमुदचंद्राचार्य विरचित महाप्रभाविक श्री कल्याण मंदिर स्तोत्र [Kalyāṇa mandira stotra. A Jain hymn in Sanskrit, accompanied by a verbal explanation in Gujarati, a verse translation in Hindi, and a Sanskrit commentary.] pp. 104. मुंबापुरी १९४४ [Bombay, 1888.] 8°. 14033. a. 23.

KUÑJA DĀSA. ऊषाचरित्र भाषा [Ūshācharitra. The mythological story of Ūshā and Aniruddha, in verse.] pp. 24, lith. फतेहगढ़ १९३३ [Fatehgarh, 1876.] 12°. 14158. c. 10.(6.)

KUÑJAVIHĀRĪ LĀLA. See MAHĀBHĀRATA. महाभारत [Mahābhārata. A translation, commenced by K. L.] [1886.] 4°. 14158. g. 17.

— चित्रविनोद । [Chittavinoda. A poetical miscellany.] pp. 56, lith. आगरा १९३३ [Agra, 1876.] 8°. 14158. e. 3.(6.)

— गोल विनोद [Golavinoda. A treatise on astronomy, translated from the English by K. L.] pp. iii. 222. रुड़की १८५६ [Rurki, 1856.] 8°. 14160. b. 11.

KUÑJAVIHĀRĪ LĀLA. लघु त्रिकोणमिति [Laghu trikoṇamiti. Plane trigonometry, translated from the English, by K. L.] pp. 68. आगरा १८५५ [Agra, 1855.] 8°. 14160. b. 6.(3.)

— रेखामितितत्व [Rekhāmititattva. A treatise on practical geometry with exercises, translated from the English by K. L. Second edition.] pp. 139. इलाहाबाद १८६१ [Allahabad, 1861.] 8°. 14160. b. 26.(1.)

— सुलभ बीज गणित [Sulabha bījagaṇita. Elementary algebra, translated from the English by K. L. Second edition.] pp. ii. 139. इलाहाबाद १८६० [Allahabad, 1860.] 8°. 14160. b. 10.(2.)

LABĀR. लवारों की कथा [Labāron kī kathā. A Christian tract, on the sin of untruthfulness.] pp. 12. इलाहाबाद १८७६ [Allahabad, 1876.] 12°. 14154. a. 16.

LACHHIRĀM. See LAKSHMĪRĀMA.

LACHHMAN SĪNH. See LAKSHMAṆA SĪMHA.

LAKSHMAṆA LĀLAJĪ SETH. श्री लक्ष्मण बोध नाटक [Lakshmaṇabodha nāṭaka. An account, in prose and verse, of a pilgrimage to various holy cities of the Jains, with particulars concerning the Jain religion.] pp. iv. 218. पुना १९४१ [Poona, 1890.] 16°. 14154. h. 17.

LAKSHMAṆAPRASĀDA, *Pandit.* सिरसागढ़ की लड़ाई [Sirsāgaṛh kī laṛāī, or The battle of Sirsāgaṛh. A poem.] pp. 16, lith. आगरा १९४१ [Agra, 1885.] 8°. 14158. e. 28.(2.)

LAKSHMAṆAPRASĀDA BRAHMACHĀRĪ. See NĀNAK, *Bābā.* जपपरमार्थ [Japa paramārtha. The Japajī, with a Hindi translation and notes by L. B.] [1887.] 8°. 14162. c.

LAKSHMAṆA SĪMHA, *Kuṅwar.* See INDIA.—*Legislative Council.* Hindeo version of the Indian Penal Code . . . Translated by A. C. Humo . . . and Kour Luchmun Singh. 1861. 8°. 14156. a. 4.

— See KĀLIDĀSA. शकुन्तला ॥ [Śakuntalā. Translated from the Sanskrit by L. S.] 1867. 4°. 14156. k. 2.

— — 1876. 4°. 14158. b. 12.

LAKSHMAṆA SĪMHA, *Kuṅwar.* गोपीचंद भरतरी सांगीत [Gopīchand Bhartarī sāṅgīt. A legend in verse on the story of King Gopīchand Bhartarīhari, who became an ascetic.] pp. 32, lith. [Delhi? 1868.] 8°. 14158. e. 2.(2.)

— गापीचन्द्र भरतरी [Another edition.] pp. 36, lith. देहली १९२७ [Delhi, 1870.] 8°. 14158. e. 8.(5.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. १८७४ [Delhi, 1874.] 8°. 14158. e. 3.(2.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. देहली १८७७ [Delhi, 1877.] 8°. 14158. e. 15.(4.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. [Meerut, 1878.] 8°. 14158. e. 3.(10.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. [Meerut, 1878.] 8°. 14158. e. 15.(7.)

— गोपीचन्द्र भरतरी [Another edition.] pp. 32, lith. काशी १८८३ [Benares, 1883.] 8°. 14156. i. 24.(3.)

— प्रह्लाद सांगीत [Prahlāda sāṅgīt, or The story of Prahlāda, a pious Prince who was persecuted by his father for worshipping Vishṇu. A poem.] pp. 48, lith. १८३३ [Delhi, 1866.] 8°. 14156. i. 11.(1.)

— [Another edition, illustrated.] pp. 48, lith. [Delhi, 1868?] 8°. 14156. i. 18.(2.)

— [Another edition.] pp. 48, lith. [Meerut, 1878.] 8°. 14158. e. 15.(8.)

— [Another edition.] pp. 48, lith. काशी १८८२ [Benares, 1882.] 8°. 14158. b. 6.(7.)

LAKSHMAṆA SĪMHA, and **HARADEVA SAHĀYA.** सांगीत रूपवसंत का [Sāṅgīt Rūpa Vasanta kā. A tale, in verse, of two princes who were bitterly persecuted by their step-mother.] pp. 32, lith. [Meerut, 1876.] 8°. 14158. e. 8.(13.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. मेरठ [Meerut, 1877?] 8°. 14156. i. 16.(1.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. [Benares, 1880?] 8°. 14158. b. 6.(2.)

LAKSHMĪDĀSA. See ĀDITYARĀMA. Sangeetāditya . . . Edited with notes by . . . Keshavlāl and Laxmidass. 1890. 8°. 14156. f. 27.

LAKSHMĪNĀRĀYAṆA. अक्षरारम्भ [Aksharabodha. A Hindi primer.] pp. 18. लखनऊ १८११ [Lucknow, 1871.] 8°.

14160. b. 34.(2.)

— अक्षर-बोध [Third edition.] pp. 24. बनारस १८१८ [Benares, 1878.] 12°.

14160. a. 1.(4.)

LAKSHMĪRĀMA. प्रेमरत्नाकर [Premaratnākara. Erotic poems.] pp. 161, lith. बनारस [Benares, 1870.] 8°.

14158. e. 6.(8.)

Imperfect; wanting pp. 89-104, 109-112, and 121-128.

LAKSHMĪSĀṆKARA. भजनावली [Bhajanāvālī. Miscellaneous verses, chiefly on the life of Kṛishṇa.] pp. 50. १८४० [Bombay? 1883.] 16°.

14158. c. 7.(7.)

LAKSHMĪSĀṆKARA MIŚRA. Text - books of science in Hindī. Rudiments of physical geography. . . प्राकृतिक भूगोलचन्द्रिका [Prākṛitika bhū-golachandrikā.] pp. ii. 48. Benares, 1876. 8°.

14160. b. 34.(1.)

LĀLA, Kavi. See MAHĀBHĀRATA. — Harivaṃṣa. दोहा ललित लालजीकृत . . . हरिवंश पुराण की भाषा [Harivaṃṣa. Translated into verse by Lāla.] [1869.] 8°.

14154. e. 4.

— The Ch, hutru Prukash; a biographical account [in verse] of Ch, hutru Sal, Raja of Boondelkhund, by Lal Kavi. Edited by W. Price. (लक्ष्मणराज गंध बुंदेलखंड के राजा का वंश). pp. 269. कलकत्ता १८२९ [Calcutta, 1829.] 8°.

14156. g. 2.

Capt. W. R. Pogson has translated this work, under the title "History of Boondelas."

— [Another copy.] 760. e. 13.

LĀLACH, Kavi. See PURĀṆAS.—Bhāgavatapurāṇa. —Daṣamaskandha. Kriṣhna et sa doctrine. . . traduit sur le manuserit Hindoui de Lalatch Kab, etc. 1852. 8°.

760. g. 23.

LĀLA SREERAM. See ŚRĪRĀMA, Lāla.

LALITA KIṢORĪ. लघु रसकलिका [Laghu rasakalikā. Verses on the amours of Rādhā and Kṛishṇa, illustrating the ten different rasas, or sentiments in poetical composition.] Pt. I. pp. 224, lith. [Lucknow, 1879.] 8°

14158 g. 9.

LALLŪ LĀLA, Kavi. See BAITĀL-PACHĪSĪ. BuetaI Pucheesee; . . . Translated . . . from the Brij Bhakha . . . by . . . Shree Lulloo Lal Kub. 1805. 4°.

14156. k. 12.

— — [1809.] 8°. 14156. h. 36.

— — 1830. 4°. 760. g. 12.

— — [1834.] 8°. 14156. h. 25.

— — [1849.] 8°. 14156. h. 37.

— — 1855. 8°. 760. g. 42.

— — 1857. 8°. 14156. i. 27.

— — [1857.] 12°. 14156. h. 3.

— — 1860. 8°. 760. d. 5.(1.)

— — [1870.] 8°. 14156. i. 17.

— — [1876.] 8°. 14158. e. 11.(3.)

— — Bytal-Puchisi; . . . translated . . . into English, etc. 1834. 8°. 760. e.

— — 1860. 8°. 760. c.

— — 1866. 8°. 760. d. 5.

— — 1868. 8°. 760. b.

— — 1871. 8°. 760. c.

— — Baitāl Pachisi . . . In deutscher Bearbeitung, etc. 1873. 8°. 752. e. 2.

— — See CHATURBHUJA MIŚRA. प्रेमसागर [Prema-sāgara. Translated by L. L. from the Braj-bhasha original of Chaturbhujā Miśra.] [1803.] 4°.

760. g. 44.(2.)

— — 1810. 4°. 14156. k. 13.

— — 1825. 4°. 14156. k. 14.

— — 1830. 4°. 760. g. 12.

— — 1842. 4°. 14156. k. 17.

— — 1851. 4°. 14156. k. 16.

— — [1854.] 4°. 14156. i. 6.

— — [1862.] 8°. 14156. i. 9.

— — [1864.] 8°. 14158. e. 5.(1.)

— — [1867.] 8°. 14156. h. 18.

— — [1872.] 8°. 14158. e. 11.(1.)

— — [1879.] 8°. 14156. i. 21.

— — [1880.] 8°. 14156. i. 14.

- LALLŪ LĀLA**, *Kāvī*. See CHATURBHUJA MIŚRA. Prem Sāgar; . . . Literally translated from the Hindi of Shri Lallū Lal Kab, into English. 1851. 4°. 760. i. 3.
- — — 1867. 8°. 760. c. 8.
- — — Selections from the Prem Sāgar. . . . By J. F. Baness. 1880. 8°. 14156. i. 22.
- — — A vocabulary, Khurce Bolee and English, of the principal words occurring in [L. L.'s translation of] the Prem Sagar. [1825?] 4°. 14156. k. 15.
- — — 1830. 4°. 760. g. 12.
- — — See VIKRAMĀDITYA, *King of Ujjayinī*. Sing,hasun Buttceec . . . Translated . . . from the Brij-B,hasha . . . by . . . Shree Lulloo Lal Kub. 1805. 4°. 14156. k. 11.
- — — 1816. 8°. 14156. i. 2.
- — — [1839.] 8°. 14156. i. 3.
- — — [1854.] 12°. 14156. h. 2.
- — — [1862.] 8°. 14156. i. 10.
- — — 1865. 8°. 14156. h. 13.
- — — 1869. 8°. 14156. i. 28.
- — — [1876.] 8°. 14156. i. 19.(1.)
- — — [1882.] 8°. 14156. i. 24.(6.)
- — — [Translated into English.] 1888. 16°. 14156. h. 33.
- — — لطائف ہندی [Latā'if i Hindī,] or The NewCyclopædia Hindoostanica of Wit; containing a choice collection of humorous stories in the Persian and Nagree characters; interspersed with appropriate proverbs . . . in the Rekhtu and Brij B,hasha dialects, etc. pp. 124, 158, 86. *Calcutta*, 1810. 8°. 760. g. 8.
- — — माधव विलास [Mādhavavilāsa. A talo in prose and verse, taken from the Sanskrit.] pp. 148. कलकत्ता १९२५ [Calcutta, 1868.] 8°. 14156. h. 6.
- — — [Another edition.] pp. 70. [Calcutta, 1870?] 8°. 14156. i. 4.(1.)
Without title-page.
- — — Rajncti: or Tales exhibiting the moral doctrines, and the civil and military policy of the Hindoos. Translated from the original Sanskrit of Narayun Pundit [*i.e.* of the Hitopadeṣa] into Brij B,hasha. By Sree Lulloo Lal Kub. (राजनैति) pp. 254, ii. *Calcutta*, 1809. 8°. 14156. i. 1.
- — — [Another edition.] pp. 142. *Calcutta*, 1827. 8°. 760. h. 3.
- — — Rāja-nīti; a collection of Hindu apologues, in the Braj Bhasha language. Revised edition, with a preface, notes, and supplementary glossary [by F. E. Hall]. pp. vii. 167, x. xiv. *Allahabad*, 1854. 8°. 14156. i. 5.
- — — [Another edition.] From the text edition of Dr. Hall. pp. 168, xiii. लखनऊ १८१३ [Lucknow, 1873.] 8°. 14156. h. 21.
- — — राजनैति । [Another edition.] pp. 116. कलकत्ते १८०० [Calcutta, 1878.] 8°. 14156. i. 4.(5.)
- — — राजनैति या पंचोपाख्यान [Rājanīti, also called Pañchopākhyāna. A Hindi version, by Bhairavaprasāda, of the Braj-bhasha text of L. L.] pp. 315. वंदई १९१२ [Bombay, 1854.] 12°. 14156. h. 1.
- — — ब्रजभाषा हितोपदेश [Another edition of the Rājanīti of L. L., in Bhairavaprasāda's translation.] pp. 249, lith. मुंबई [Bombay, 1866.] 12°. 14156. h. 4.
- — — The Rajniti; or Tales, exhibiting the moral doctrines and the civil and military policy of the Hindoos. Translated literally from the Hindi of Shri Lallū Lal Kab, into English, by J. R. A. S. Lowe. pp. 112. *Calcutta*, 1853. 8°. 12305. h. 29.
- — — Begin. अथ सभाविलासं लिख्यते ॥ [Sabhāvilāsa. Selections from the writings of famous Hindi poets.] pp. 73. खिदिरपुर [Kidderpur, 1820?] 8°. 14158. d. 3.(1.)
Without title-page.
- — — The Subha Bilas, a Collection of stanzas on various subjects, in Hindee, by different authors. [Another edition.] Edited by W. Preece. (सभा विलास) pp. 84. कलकत्ता [Calcutta], 1828. 8°. 14158. d. 5.
- — — सभाविलास [Another edition.] pp. 38. काशी १९११ [Benares, 1856.] 8°. 14158. e. 2.(1.)
- — — [Another edition.] pp. 79, lith. मेरठ १९२२ [Meerut, 1865.] 12°. 14156. h. 7.(1.)

LALLŪ LĀLA. *Kavi.* सभाविहाम [Another edition.] pp. 93. १९१९ [Bombay? 1865.] 12°.

14158. c. 7.(3.)

— [Another edition.] pp. 48. लखनऊ १८९२ [Lucknow, 1872.] 8°.

14158. e. 11.(2.)

— [Another edition.] pp. 48, lith. देहली [Delhi, 1875.] 8°.

14158. e. 5.(2.)

— Selections from the ... Prem Sāgar, etc. See AMMAN, Mīr. Selections from the Bāgh o Bahār, etc. 1878. 8°.

14156. h. 26.

— Selections from the Prem Sāgar (by Lallū Lāl) and Bāgh-o Bahār (by Mīr Amman) translated into literal English with copious notes ... By Adālut Khān. Second edition. pp. viii. 399. Calcutta, 1881. 8°.

14156. h. 27.

LANCEREAU (ÉDOUARD). See ACADEMIES, etc. — Paris. — École Spéciale Des Langues Orientales Vivantes. हिन्दी हिन्दूई मुन्तखवात । Chrestomathie Hindie et Hindouie. [With a vocabulary by E. L.] 1849. 8°.

752. f. 10.

— See BAITĀL-PACHĪSĪ. Extraits du Bêtâlpachîsî (traduits) par M. E. L. 1851, etc. 8°.

Ac. 8808.

LEDLIE (JOHN PARKS). जीविका परिपाटी [Jīvikā-paripātī. A treatise on political economy, translated by Vaṃṣīdhara from the Hindustani Dastūr al-ma'āsh of J. P. L.] pp. 53. आगरा १८५३ [Agra, 1853.] 8°.

14156. d. 2.

— [Another edition.] pp. 70. इलाहाबाद १८५६ [Allahabad, 1856.] 8°.

14156. f. 4.(2.)

LESLIE (ANDREW). See BIBLE.—New Testament. The New Testament . . . in the Hindī language. Translated . . . [by A. L.] 1848. 12°.

3070. bb. 23.

— — 1850. 12°.

3070. bb. 24.

— See BIBLE.—New Testament.—Matthew. मती रचीत मंगल समाचार । The Gospel of Matthew. [Revised by A. L.] [1858?] 8°.

3070. bb. 2.

— See BIBLE.—New Testament.—Mark. मरकुम रचीत मंगल समाचार । [The Gospel of Mark, revised by A. L.] [1858?] 8°.

3070. bb. 5.

— See BIBLE.—New Testament.—Luke. लुका रचीत मंगल समाचार । The Gospel of Luke, and the Acts of the Apostles in Kaithī Hindi. [Revised by A. L.] 1858. 8°.

3070. bb. 21.

LESLIE (ANDREW). See BIBLE.—New Testament.—John, Gospel of. युहन रचीत मंगल समाचार । Gospel of John. [Revised by A. L.] [1858?] 8°.

3070. bb. 8.

LĪLĀPATI. बालशिक्षा संक्षेप [Bālaśikhā saṃkshēpa. Advice to boys on the respect due from them to their parents and masters. Interspersed with short Sanskrit verses on the same subject.] pp. 20, lith. १८४३ [Agra, 1886.] 16°.

14085. a. 7.

LIPIBODHINĪ. लिपिवोधिनी [Lipibodhinī. A Hindi copy-book.] [Allahabad, 1864?] 12°.

14160. a. 14.

LITURGIES. — ENGLAND, Church of. — Common Prayer.—Appendix. प्रार्थना और साक्रमितों और रीतों के विषयमें प्रश्नोत्तर [Prārthanā vishaya meṃ praṣnot-tara.] A catechism on prayer and the sacraments and rites of the Church [of England]. pp. 44. Bombay, 1877. 12°.

14154. a. 17.(1.)

— मियाने पुरुषों और स्त्रियोंके वपतिस्माकी रीति । [A catechism on the Baptismal Service for adults.] pp. 36, 12. Darjeeling, 1880. 16°.

14154. a. 17.(2.)

LOLIMBARĀJA. वैद्यजीवन । [Vaidyajīvana. An abridged translation in verse by Ṣaṅkaraprasāda of L.'s Sanskrit treatise on the treatment of various maladies.] pp. 56, lith. लखनऊ १८९४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14156. b. 8.

LONDON. — Home and Colonial School Society. School drill by Devi Prashad, translated from the Home and Colonial School Manual. (बालकों के क़वायद के अभ्यास का शिक्षापत्र). pp. ii. 79. Benares, 1879. 12°.

14160. a. 23.

LOWE (JOHN ROBERT ALEXANDER SHAKESPEAR). See LALLŪ LĀLA, Kavi. The Rajnūtī; . . . Translated literally . . . into English, by J. R. A. S. L. 1853. 8°.

12305. h. 29.

LUKĀMĀN HĀKĪM. नसीहत नामा प्रारंभः ॥ [Nasīhatnāmā. Moral precepts in verse.] See NANDADĀSA. अनेकार्थे ॥ [Anekārtha.] pp. 15-17. [1860.] 8°.

14156. i. 8.(1.)

MADANAMOHANA BHATṬA. See MAHĀBHĀRATA. श्रीवेदव्यास-पणीत महाभारत [Mahābhārata. A prose translation, edited by M. Bh.] [1874.] 8°.

14158. e. 14.

MADANANRIPA, or MADANAPĀLA. यह पुस्तक मदनपाल विरचित . . . निघंटु [Nighaṅṭa. A medical dictionary containing an enumeration of plants and drugs used in medicine, their descriptions and properties. Translated from the Sanskrit Madanavinoda of M.] pp. 276, lith. देहली १८७० [Delhi, 1870.] 8°. 14156. b. 4.(2.)

— नियत भाषा [A revised edition by Pyāre Lāla.] pp. xii. 105. लखनऊ १८७२ [Lucknow, 1872.] 8°. 14156. b. 6.(1.)

MĀDHAVĀCHĀRYA. See SĀYAṆĀCHĀRYA.

MĀDHAVA DĀSA. अथ माधोदास का चारहनामा ॥ [A Bārahmāsā poem.] See KHAIRĀ SHĀH. अथ चारहनामा । [Bārahmāsā.] pp. 13 and 14. 1866. 8°. 14158. d. 12.(3.)

— अथ करुणा वृत्तिसौ लिपते [Karunā battisī. A poem on the sentiment of pity.] See SŪRYAPURĀṆA. हिंदुस्थानी भाषा में लिखा हुआ । सूर्यपुराण etc. [Sūryapurāṇa.] pp. 113-127. [1864.] 12°. 14154. d. 4.

MĀDHAVĀNANDA. See SĀYAṆĀCHĀRYA.

MĀDHAVĀNANDA BHĀRATĪ. See SĀYAṆĀCHĀRYA. माधवो शङ्कर दिग्विजय [Śaṅkara digvijaya. Translated from the Sanskrit by M. Bh.] [1870.] 8°. 14158. g. 7.

— — [1888.] 8°. 14154. f. 15.

MĀDHAVAPRASĀDA. स्त्रीदर्पण [Strīdarpaṇa. A treatise on the education and duties of women. Second edition.] pp. 144. लखनऊ १८७९ [Lucknow, 1879.] 8°. 14156. d. 4.

MĀDHAVA RĀMA. दुर्गा अस्तुति भाषा درگا استتیبیکیا [Durgā astuti. A poem in praise of the goddess Durgā, in both the Devanagari and Persian characters.] pp. 16, lith. فتحگڑھ 1877 [Fatchgarh, 1877.] 16°. 14158. c. 2.(5.)

MĀDHAVA SIMHA. देवीचरितसरोज [Devīcharitasaroja. A poem extolling the greatness of the goddess Durgā. With numerous illustrations, and an explanation of the first 43 verses, which contain a description of the personal charms of the goddess.] pp. 265, lith. बनारस १८६० [Benares, 1862.] 8°. 14158. e. 20.

Imperfect; wanting pp. 253 and 254, the last two pages of the poem.

MADHUSŪDANA CHAUDHURĪ. Physical geography of India . . . भारतवर्ष का भूवृत्तान्त [Bhāratavarsha kā bhūvṛttānta.] pp. 42. Benares, 1877. 16°. 14160. a. 3.(4.)

MADHUSŪDANA DĀSA. See PURĀṆAS.—Padmapurāṇa. — Rāmāṣvamedha. रामाश्वमेध [Rāmāṣvamedha. Translated by M. D.] 1869. 4°. 14154. g. 3.

MAGAN LĀLA, Pandit. See HALLEN (J. H. B.) पशुचिकित्सा [Paṣuchikitsā. Translated by M. L.] [1875.] 8°. 14156. b. 5.(2.)

— See KARĪM al-DĪN, Maulavī. भारतवर्षीय वृत्तान्त प्रकाश [Bhāratavarshīya vṛttāntaparakāṣa. A history of India, translated from the Hindustani by M. L.] [1869.] 8°. 14156. g. 8.

— See ŚIVANĀRĀYAṆA, Deputy Inspector of Schools. अवध देशीय भूगोल [Avadha deśīya bhūgola. Geography of the province of Oudh, translated from the Hindustani by M. L.] [1872.] 8°. 14160. b. 35.(1.)

— — [1878.] 8°. 14160. b. 28.(6.)

— See WALKER () Dr. विद्यार्थी की प्रथम पुस्तक ॥ [Vidyārthī kī prathama pustaka. Compiled by Dr. Walker, with the assistance of M. L.] [1869.] 4°. 14160. d. 2.

— — [1871.] 4°. 14160. d. 7.

— — [1875.] 8°. 14160. c. 20.

— — [1876.] 8°. 14160. c. 3.(6.)

— — [1879.] 8°. 14160. c. 21.

MAHĀBHĀRATA. See CHHATRA SIMHA. विजय मुक्तावली etc. [Vijaya muktāvalī. The story of the Mahābhārata in verse.] [1874.] 8°. 14158. e. 10.

— स्वस्ति . . . संग्रहीत भाषा महाभारतदर्पणस्य [Mahābhāratadarpaṇa. The Mahābhārata with the Harivaṃṣa. A translation into Hindi verse, commenced by Gokulanātha, continued by his son Gopīnātha, and concluded by Maṇideva, a pupil of the latter.] 4. vol. कलिकाता १९५१-५२ [Calcutta, 1829-30.] 4°. 14158. h. 1.

Each parva has a separate pagination. The Salyaparva is subdivided into 2, the Sauptikaparva into 3, and the Śāntiparva into 4 parts.

— महाभारतदर्पण *etc.* [Another edition. Edited, with an index to each volume, by Pyāre Lāla and Rāmaratna.] 4 vol. लखनऊ १९३१ [Lucknow, 1874.] 4°. 14158. h. 6.

— श्रीवेदव्यास - प्रणीत महाभारत [A free and abridged prose translation, by Kṛishṇachandra Dharmādhikārī. Edited by Madanamohana Bhaṭṭa.] 3 vol. कलकत्ता १९३१ [Calcutta, 1874.] 8°. 14158. e. 14.

Each parva has a separate pagination.

— महाभारत [Mahābhārata. A translation into Hindi prose, commenced by Kuñjavihārī Lāla, and concluded by Kālīcharaṇa.] लखनऊ १८६६-६९ [Lucknow, 1886-89.] 4°. 14158. g. 17.

— सद्बर्मासृतवर्षिणी [Saddharmāmṛitavarshiṇī. Portions of the Mahābhārata selected to illustrate religious and philosophical doctrine. Sanskrit text with commentaries, and a Hindi translation of the same by Jvālāprasāda Bhārgava.] Vol. vi. pt. 8, 10, 11, and vol. vii. pt. 3 and 4. आगरा १८७७ [Agra, 1877, *etc.*] 8°. 14065. e.

Imperfect; wanting all other parts. After vol. vii. pt. 7 no more was published.

BHAGAVADGĪTĀ.

— अथ श्रीगीतार्थबोधिनी प्रारंभः [Bhagavadgītā. Sanskrit text, with metrical paraphrases in Marathi by Vāmana and Mukteṣvara, and in Hindi by Tulasīdāsa. The whole edited under the title of Gītārthabodhinī.] मुंबई १९६३ [Bombay, 1861.] 8°. 14065. d. 15.

Each adhyāya has a separate pagination.

— अथ भगवद्गीता सटीक। [Sanskrit text, with a commentary in Hindi by Harivaṃṣa Lāla.] pp. 140. बनारस १९२२ [Benares, 1865.] 8°. 14065. c. 16.

— श्रीमद्भगवद्गीता । . . सुबोधिनी सहिता . . . भाषा-टोकाविवृति *etc.* [Sanskrit text, and Hindi commentary by Jagannātha Śukla, entitled Manabhāvanī.] pp. 786. कलकत्ता १९२७ [Calcutta, 1870.] 4°. 14060. f. 9.

— भगवद्गीता सटीक بیگرت گیتا سٹیک [Sanskrit text, with a Hindi commentary by Ānandagiri called Paramānandaprakāṣikā.] pp. 545, lith. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°. 14065. e. 13.

BHAGAVADGĪTĀ (continued).

— भगवद्गीता भाषा अनुवाद और पद पद के अर्थ सहित [Sanskrit text, with a literal translation and commentary in Hindi by Śyāmasundara Lāla Bhāṭanāgara.] pp. 343, lith. काशी १८७८ [Benares, 1878.] 8°. 14065. e. 12.

— यह गीता भाषाटोका ज्ञानदासकृत [Sanskrit text, with a Hindi version by Jñānadāsa.] ff. 288, lith. १९३५ [Meerut, 1878.] obl. 16°. 14060. b. 10.

— श्रीमद्भगवद्गीता [Sanskrit text, with a Hindi commentary by Harivaṃṣa Lāla.] ff. 117, ii. lith. बनारस १८७९ [Benares, 1879.] obl. 8°. 14060. c. 23.

— श्रीमद्भगवद्गीता और इसकी टीका शंकरमतप्रकाश . . . Śankara - mata - prakāśa, or Śrīmad Bhagvad Gītā. [Sanskrit text] with the commentaries of Sankaracharya, translated into Hindi by Pandita Rāmāvatāra Ojhā. pp. vi. 388. पटना १८८० [Patna, 1880.] 8°. 14065. e. 20.

— श्रीमद्भगवद्गीता श्लोक दोहा सहित भाषा टोका ब्रज-भाषांतर *etc.* [Sanskrit text, each stanza being followed by a translation into Braj-bhasha verse by Ānandarāma, and into Braj-bhasha prose by Śrīdhara Śivalāla.] pp. iv. 212, lith. मुंबई १८०२ [Bombay, 1880.] 8°. 14065. e. 17.

— श्रीकृष्णारत्नावली [Kṛishṇaratnāvalī. A metrical translation of the Bhagavadgītā.] pp. 112. कलकत्ता १९६९ [Calcutta, 1867.] 8°. 14158. d. 26.(1)

— گیتاجی [Gītājī. A prose translation by Keṣava Dāsa of the Bhagavadgītā, transcribed into Persian characters by Munshī Vrajalāla.] pp. 200, lith. لاہور ۱۹۲۱ [Lahore, 1872.] 8°. 14154. e. 5.

— भठनरुगीता भठरदा [A translation of the 18th chapter of the Bhagavadgītā in Gurumukhi characters.] pp. 16, lith. १८७३ [Lahore, 1873.] 8°. 14158. e. 31.(1.)

— अथ श्रीमद्भगवद्गीता भाषा प्रा० [A metrical translation by Bhāvanādāsa.] pp. 194, lith. मुंबई १९३२ [Bombay, 1875.] obl. 8°. 14158. c. 12.

BHAGAVADGĪTĀ (*continued*).

— **उमटउगीडा** [A translation in the Gurmukhi character.] pp. 256, *lith.* **लहोर १८७९** [Lahore, 1877.] 12°. **14154. d. 2.**

HARIVAMṢA.

— **दोहा ललित लालनीकृत . . . हरिवंश पुराण की भाषा** [Harivamṣa. An abridged metrical translation by Lālaji.] pp. 463, *lith.* **वनारस १९२६** [Benares, 1869.] 8°. **14154. e. 4.**

ITIHĀSASAMUCHCHAYA.

— **सत्यनारायण टीकासहित ॥** [Satya Nārāyaṇakathā. A section of the Itihāsasamuchchaya on the efficacy of observing a fast in honour of Satya Nārāyaṇa. Sanskrit text, with a Hindi commentary.] pp. 47, *lith.* **१९२१-२२ [Agra? 1864-65.]** 8°. **14068. b. 2.**

— [Another edition.] pp. 48, *lith.* **काशी १८६३** [Benares, 1883.] *obl.* 8°. **14065. e.**

NALOPĀKHYĀNA.

— **किससः नलदमन नागरी** [Kissah Nal Damian. The story of Nala and Damayantī in verse. With illustrations.] pp. 79, *lith.* **आगरा १९२० [Agra, 1863.]** 8°. **14156. h. 24.(2.)**

— [Another edition.] pp. 78, *lith.* **बरेली १८९६** [Bareilly, 1876.] 8°. **14156. i. 18.(6.)**

VISHṆUSAHASRANĀMA.

— **विष्णुसहस्रनाम की टीका भाषा पुरुषोत्तमदास प्रणीता** [Viṣṇusahasranāma, or the thousand names of Viṣṇu. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Purushottama Dāsa.] pp. 168, *lith.* **१९३२ [Delhi, 1875.]** 8°. **14033. a. 8.**

— **अथ विष्णुसहस्रनाम सटीक** [Sanskrit text, with a Hindi prose translation.] pp. 97, *lith.* **काँगडा १८७८** [Kangra, 1875.] 8°. **14076. d. 26.(3.)**

MAHĀDEVAPRASĀDA. **सनातन आर्य धर्म प्रचारिणी चतुर्थे वार्षिक समुत्सव ।** [An account of the transactions of the Sanātana Āryadharmā-prachārīṇī Sabhā, at their fourth anniversary meeting held at Chapra. Compiled by M.] pp. iv. 145. **पटना १८८८** [Patna, 1888.] 8°. **14154. e. 22.**

MAHĀRĀJA LĀLA. **किससा हारुनराशिद और अबुल क़ासिम का** [Kissah Hārūn Rashīd aur Abū-l-Kāsim kā. A legendary story.] pp. 56, *lith.* **दहली [Delhi, 1882?] 8°.** **14156. i. 24.(4.)**

MAHĀVĪRAPRASĀDA, *Munshī.* **श्रीकृष्णगीतावली** [Kṛishṇagītāvalī. A collection of Vaiṣṇava songs, compiled from the Sūrasāgara of Sūradāsa, and other sources.] pp. 72, *lith.* **लखनऊ १८८१** [Lucknow, 1881.] 4°. **14158. h. 9.**

MAHĀVĪRAPRASĀDA MIṢRA. *See* ANUBHŪTISVARŪPA ĀCHĀRYA. **सारस्वत** (Saraswat. . . Sanskrit text, and Hindi translation [by M. M.].) 1882, *etc.* 8°. **14093. b. 4.**

MAHEṢACHANDRA NYĀYARATNA. *See* DAYĀNANDA SARASVATĪ. **भ्रान्ति निवारण** [Bhrānti nivāraṇa. A reply to objections raised by M. N. and others to Dayānanda Saravati's commentaries on the Vedas.] [1880.] 8°. **14154. c. 2.(1.)**

MAHEṢADATTA SUKULA, *Pandit.* *See* AMARA SIṂHA. **अमरकोश** [Amarakoṣa. With a Hindi interpretation by M. S.] [1875.] *obl.* 8°. **14093. d. 8.**

— *See* HĀMZAḤ ibn 'ABD al-MUṬṬALIB, *Amīr,* called ASAD ALLĀH. **अमीर हमज़ा की दास्तान ।** [Amīr Hāmzah kī dāstān. Translated with the assistance of M. S.] [1879.] 4°. **14156. k. 8.**

— *See* PURĀṆAS.—*Bhōgavatapurāṇa.* **सुखसागर** [Sukhasāgara. A revised edition by M. S.] [1874.] 4°. **14154. f. 2.**

— *See* PURĀṆAS.—*Devībhōgavatapurāṇa.* **देवी-भागवत भाषा** [Devībhōgavatapurāṇa. Translated by M. S.] [1876.] 4°. **14154. g. 4.**

— *See* PURĀṆAS.—*Viṣṇupurāṇa.* **भाषा विष्णुपुराण** [Viṣṇupurāṇa. Translated by M. S.] [1881.] 4°. **14154. f. 5.**

— — — [1883.] 4°. **14154. f. 12.**

— *See* ṢAṆKARA BHATṬA, *Son of Nīlakaṇṭha.* **व्रतार्क भाषा** [Vratārka. A Hindi version by M. S.] [1877.] *obl.* 8°. **14033. c. 25.**

— *See* VĀLMĪKI. **रामायण वाल्मीकीय भाषा** [Rāmāyaṇa. Translated into prose by M. S.] [1885.] 4°. **14158. g. 16.**

— **भाषा काव्यसंग्रह ।** [Kāvya-saṅgraha. A Hindi anthology, with an appendix, containing brief notices of the lives of the poets, and a glossary of difficult words.] pp. vii. 265, 32, 39. **लखनऊ १८९४** [Lucknow, 1874.] 8°. **14158. c. 11.**

MAHEṢA PUROHITA. See PUSHPADANTA. अस्तोत्र श्रीमहिम्न सटीक [Mahimnaḥ stotra. With a Hindi paraphrase by M. P.] [1875.] 8°.

14076. d. 26.(1.)

———— [1877.] 8°.

14033. b. 35.(1.)

MAKKHAN LĀLA, of Benares. See JĪVANA DĀSA, also called ŚIVASAHĀYA SIMHA. कृष्णभजनावली [Kṛiṣṇa - bhajanāvalī. An abstract in verse of each chapter of the tenth skandha of M. L.'s Sukhasāgara.] [1874.] 8°.

14158. e. 31.(2.)

———— See PURĀṆAS.—*Bhāgavatapurāṇa.* सुखसागर [Sukhasāgara. A prose translation of the Bhāgavatapurāṇa by M. L.] [1874.] 4°.

14154. f. 2.

MAKKHAN LĀLA BHANḌĀRĪ. See HĀTIM TĀ'Ī. किस्सा हातमताई का ॥ [Kīssah Hātim Tā'ī kā. Translated by Yogadhyāna Miṣra, assisted by M. L.] [1833.] 4°.

14156. k. 1.

MALHĀR RĀVA, Gaikwar of Baroda. [Trial.] See BARODA COMMISSION. कमीशन वडौदा [Kamīṣan Baḍaudā.] [1876.] 8°.

MALIK MUḤAMMAD, Jā'isī. پدمآوت بیاکیا [Padmāvat. An historical romance in verse. In Persian characters, with a commentary in Urdu by 'Alī Ḥasan.] pp. 360, lith. ۱۲۸۲ [Lucknow, 1865.] 8°.

14156. k. 3.

———— पद्मावत भाषा [Padmāvat. Another edition, in Devanagari characters. With the meanings of difficult words.] pp. 308. लखनऊ १८८० [Lucknow, 1880.] 8°.

14156. k. 9.

———— पद्मावतखंड की वार्तिक कौमुदी [Padmāvat khaṇḍa kī vārtika kaumudī. A translation into modern Hindi prose, by Rādhākṛiṣṇa Dāsa, of the extracts from M. M.'s poem Padmāvat, which are contained in Raja Śivaprasāda's Guṭkā, or Hindi Selections.] pp. 17, lith. आग्रा १८८२ [Agra, 1882.] 8°.

14160. c. 18.

———— La légende de Padmani, reine de Tchitor, d'après le texte Hindi (de Malik-Mohammed). See PAVIE (T.) La légende de Padmani. Deuxième article. 1856. 8°.

Ac. 8808.

MALLIKĀ, Devī. सौन्दर्यमयी । [Saundaryamayī. A tale translated by M. from the Bengali.] pp. 65. काशी हरिश्चन्द्र सघत् ३ [Benares, 1887.] 12°.

14156. h. 12.(1.)

MĀNALĪLĀ. मॉन लीला مان لیل [Mānalilā. A poem on the loves of Rādhā and Kṛiṣṇa.] pp. 16, lith. आगरा [Agra, 1865?] 12°.

14158. c. 3.(3.)

MĀNA SIMHA. शृङ्गार वत्तिसी [Śṛiṅgāra battisī. An erotic poem in thirty-two verses.] pp. 14, lith. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°.

14158. e. 8.(19.)

MĀNATUṅGĀCHĀRYA. भक्तामर स्तोत्र [Bhaktāmara-stotra. A Jain hymn, Sanskrit text, with a Hindi verse translation by Hemarāja, interspersed with devotional hymns, also in Hindi, by Devavijaya.] pp. 166. मुंबाई १८४१ [Bombay, 1884.] 16°.

14100. a. 8.

MANBODHA. Manbodh's Haribans. [A poem in the Maithili dialect. Edited with an English translation and index] by G. A. Grierson. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. li. pt. i. pp. 129-150, and vol. liii. pt. i. pp. 1-75). Calcutta, 1882-84. 8°.

2098. b.

MANḌANA. जनकपत्नीसी हनुमानाष्टक सहित [Janakapachīsī, and Hanumānāṣṭaka. Two poems by M., the first on the marriage of Rāma and Sītā, the other in praise of the monkey-god Hanumān.] pp. 8, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14158. d. 16.(5.)

———— [Another edition.] pp. 16, lith. फतेगढ़ १८३३ [Fatehgarh, 1876.] 12°.

14158. c. 10.(3.)

———— [Another edition.] pp. 16, lith. १८७७ [Cawnpore, 1877.] 16°.

14158. c. 6.(5.)

MĀṆEKLĀLA CHHOTĀLĀLA. See GOKULANĀTHA, Son of Raghunātha. योविस वयनामृत [Vachanāmṛita. Transliterated into Gujarati characters by M. Chh.] [1886.] 8°.

14154. e. 25.

MAṅGALA DĀSA. श्रीपद्मावीरदे का खेल [Pannā Vīrande kā khel, or The legend of Pannā and Vīrande. In Marwari verse.] pp. 60, lith. देहली [Delhi, 1876.] 12°.

14158. c. 3.(7.)

MAṅGALĪ LĀLA. See PURĀṆAS.—*Bhāgavatapurāṇa.*—*Daṣamaskandha.* कृष्णप्रिया [Kṛiṣṇapriyā. A translation by M. L. of the tenth skandha of the Bhāgavatapurāṇa.] [1877.] 8°.

14154. e. 8.

MAṄGALĪ LĀLA. मङ्गल कोष अर्थात् संस्कृत भाषा आदि शब्दोंका तात्पर्य प्रकाशक [Maṅgalakoṣha. A dictionary of synonymns, containing chiefly Sanskrit words explained in Hindi.] 2 pt. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°. 14160. a. 22.

MAṄGŪ MALLA. माहेश्वरीय वैश्योत्पत्तिः खांपनखनिर्णय भाषा च । ग्रन्थद्वयम् [Māheṣvariya Vaiṣyotpatti. A Sanskrit poem on the origin of the Māheṣvariya Vaiṣya caste. Followed by a poem in Marwari, called Khāmpanakha-nirṇaya.] pp. 74. मुम्बई १८०९ [Bombay, 1887.] 12°. 14072. cc.

MAṆIDEVA. See MAHĀBHĀRATA. स्वस्ति . . . संग्रहीत भाषा महाभारतदर्पणस्य [Mahābhāratadarpaṇa. A Hindi verse translation of the Mahābhārata, concluded by M.] [1829-30.] 4°. 14158. h. 1.

— [1874.] 4°. 14158. h. 6.

MAṆIRĀMA JĪVANA TURĀVĀLĀ. See DĀDĀBHĀI BĀHRĀMJĪ TURĀVĀLĀ and MAṆIRĀMA JĪVANA TURĀVĀLĀ. तुराना गुजराती . . . ખેયાલો etc. [Turānā Gujarātī dil-pasand kheyālo.] [1889.] 8°. 14148. e. 21.

MANN (ROBERT JAMES). वाद्यप्रपञ्च दर्पण Vāhyaprapan̄cha darpaṇa, or Mann's Lessons in general knowledge, rendered into Hindī by Mathurā Prasāda Miśra. pp. 206. v. बनारस १८५९ [Benares, 1859.] 8°. 14160. b. 8.

MANNĀ LĀLA, Pandit. See ŚIVAPAÑCHARATNA. शिवपञ्चरत्न [Śivapañcharatna. With a Hindi paraphrase by M. L.] [1868.] 8°. 14033. b. 8.

— See TATTVABODHA. वेदान्तत्रयी etc. [Three treatises on Vedānta philosophy. Sanskrit text, with paraphrases in Hindi by M. L.] [1868.] 8°. 14048. d. 10.

— रघुनाथ शतक और लक्ष्मिन शतक [Raghunātha śataka. Selections from the works of twenty-six Hindu poets, compiled by M. L. Followed by Lakshmaṇa śataka, or 100 stanzas by Samādhāna.] pp. 30, 33, lith. वाराणसी १९२३ [Benares, 1866.] 8°. 14158. e. 6.(3.)

— अथ सुजनविनोद [Sujana-vinoda. A collection of entertaining tales and anecdotes.] pp. 86, lith. बनारस १८७४ [Benares, 1874.] 8°. 14156. i. 26.(1.)

MANNĀ LĀLA, Pandit. सुंदरीतिलक [Sundarītilaka. A Hindi anthology, containing selections from the works of 46 poets, ancient and modern, written in the Savaiyā metre. Compiled by M. L., with the assistance of Hanumān Kāvī, at the instance, and under the editorship of Babu Hariṣchandra.] pp. 58, lith. वाराणसी १९२६ [Benares, 1869.] 8°. 14158. e. 3.(1.)

— [Another edition.] pp. 83, lith. बनारस १९३७ [Benares, 1880.] 8°. 14158. d. 20.(2.)

— Visham Padabyakhyā. विषमपदव्याख्या. [An explanation of difficult words occurring in Pt. I. of the Guṭkā, or Hindi Selections, of Raja Śivaprasāda.] pp. 65. १८७८ [Benares, 1878.] 12°. 14160. b. 45.

— Second edition. pp. 63. बनारस [Benares, 1881.] 8°. 14160. b. 34.(4.)

MANOHARA KAHĀNĪ. मनोहर कहानी [Manohara kahānī. A collection of amusing tales and anecdotes.] pp. 55, lith. लखनऊ १८८० [Lucknow, 1880.] 8°. 14158. e. 3.(14.)

— [Another edition.] pp. 72. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14156. i. 24.(5.)

MANORANJANĪ KATHĀ. मनोरञ्जनी कथा [Manoranjanī kathā. Moral and instructive anecdotes.] pp. 34. इलाहाबाद १८७६ [Allahabad, 1876.] 12°. 14154. a. 13.(1.)

MANU. मानवधर्म प्रकाश । अर्थात् मनुस्मृति का भाषा । [Mānava dharmaparakāṣa, or the Institutes of Mann. Sanskrit text, with a Hindi translation according to Kullūka Bhaṭṭa's commentary, by Gulzār Ṣarmā.] ff. 2 and pp. 226. बनारस १८५८ [Benares, 1858.] obl. fol. 14038. f. 3.

— मानव धर्मसार ॥ Mānava Dharmasār . . . or the Ordinances of Mann: . . . abridged and translated . . . by Bābū Śivaprasād. pp. 46. Benares, 1857. 8°. 14038. d. 9.

— Second edition. pp. 54. इलाहाबाद १८६५ [Allahabad, 1865.] 8°. 14156. a. 1.(2.)

— Second edition. pp. 42. Benares, 1866. 8°. 14038. c. 22.

— [Another edition, reprinted from the Allahabad edition.] pp. 54. इलाहाबाद १८७७ [Allahabad, 1877.] 8°. 14039. b. 11.

MARSHMAN (JOHN CLARK). Marshman's History of India, from remote antiquity to the accession of the Mogul dynasty. Done into Hindi by J. J. Moore. (भारतवर्षीय इतिहास। अर्थात् हिंदुस्थान की कथा। Second edition. pp. 315. Calcutta, 1846. 8°. 14156. g. 3.

— Selections from the History of India (chapters 2-7 of J. C. M.'s Ancient History of India) and Bāgh o Bahār [of Mīr Amman]. Translated into literal English, with copious notes on etymology, history and geography. By Adālut Khān. pp. 151. Calcutta, 1877. 8°. 14112. a. 26.(1.)

— Selections from the History of India A new edition, with each word written in the Roman character immediately under the corresponding word in the Nagri, with a literal English translation at side of each page, . . . by J. F. Baness, pp. 112. Calcutta, 1879. 8°. 14156. g. 11.

MARTYN (HENRY) *Missionary*. See BIBLE.—*New Testament*. The New Testament . . . altered from Martyn's Oordoo translation. 1826. 8°. 1004. g. 9.

MATHURĀ DĀSA. विद्याग्यान प्रकाश। [Vidyā-gyān-prakāṣa. A manual of instruction in simple arithmetic, geometry, the native system of book-keeping, and other useful matters.] pp. x. 126, lith. मुंबई १९३६ [Bombay, 1880.] 8°. 14160. c. 8.

— [Another edition.] pp. x. 126, lith. मुंबई १९३६ [Bombay, 1880.] 8°. 14160. c. 17.

MATHURĀNĀTHA, Son of Rādhāvallabha. See VARĀHA MIHIRA. लघुजातक। [Laghu jātaka. With a Hindi commentary by M.] [1875.] 8°. 14053. cc. 2.(1.)

— प्रश्नपञ्चानन सटीक [Prašnapañchānana. A treatise on fortune-telling, in five parts, compiled in Sanskrit, and accompanied by a Hindi commentary by M.] pp. 42, lith. वाराणसी १९३१ [Benares, 1874.] 8°. 14053. cc. 10.(1.)

MATHURĀPRASĀDA MIŚRA. See MANN (R. J.) वाचस्पत्य दर्पण Mann's Lessons in general knowledge, rendered into Hindi by Mathurā Prasāda Miśra. [1859.] 8°. 14160. b. 8.

MATHURĀPRASĀDA MIŚRA. See VARADARĀJA. श्रीवरदराजकृत लघुकौमुदी The Laghu Kaumudī Rendered into Hindi by Mathurā Prasāda Miśra. 1856. 8°. 14160. b. 17.

— — — 1879. 8°. 14093. c. 7.

— The Tattwa Kaumudī, or the Elements of Sanskrit Grammar in Sanskrit and Hindi, by Mathurā Prasāda Miśra. [Abridged from his previous edition of Varadarāja's Laghukanmudī.] ff. 2 and pp. 154. Benares, 1868. 8°. 14090. c. 23.

MATIRĀMA. नृपवंशावली और अमानिक छन्द दीपिका और गंगा स्तव। [Nripavaṃṣāvalī. The genealogy of the kings of the Solar and Lunar race, in verse. Followed by Amātrika ehanda-dīpikā, or religious poems by Rāmacharitra Siṃha, and a Sanskrit poem by Rāmanandana Mayūra, in praise of the river Ganges, entitled Gaṅgāstava.] pp. 24. पटना १८८० [Patna, 1880.] 8°. 14158. d. 16.(7.)

— अथ रसरज। [Rasarāja. A treatise, in verse, on the various types of male and female characters introduced in literary composition. With notes by Pandit Durgāprasāda.] pp. 82, lith. Benares, 1864. 8°. 14158. d. 13.(1.)

— [Another edition.] pp. 54. लखनऊ १८७२ [Lucknow, 1872.] 8°. 14158. e. 9.(1.)

MAZHAR 'ALĪ KHĀN, called WILĀ. See BAITĀL-PACHĪSĪ. Buetal Pucheesee; . . . Translated . . . from the Brij Bhakha . . . by Muzhur Ulee Khani Vila, etc. 1805. 4°. 14156. k. 12.

— — — [1809.] 8°. 14156. h. 36.

— — — 1830. 4°. 760. g. 12.

— — — [1834.] 8°. 14156. h. 25.

— — — [1849.] 8°. 14156. h. 37.

— — — 1855. 8°. 760. g. 42.

— — — 1857. 8°. 14156. i. 27.

— — — [1857.] 12°. 14156. h. 3.

— — — 1860. 8°. 760. d. 5.(1.)

— — — [1870.] 8°. 14156. i. 17.

— — — [1876.] 8°. 14158. e. 11.(3.)

MAZHAR 'ALĪ KHĀN. called WILĀ. See BAITĀL-PACHĪSĪ. Bytal-Puchisi; ... translated ... into English, etc. 1834. 8°. 760. e.

— — 1860. 8°. 760. c.

— — 1866. 8°. 760. d. 5.

— — 1868. 8°. 760. b.

— — 1871. 8°. 760. c.

— — Baitāl Pachisi . . . In deutscher Bearbeitung, etc. 1873. 8°. 752. c. 2.

MEERUT, District of. भूगोल जिले मेरठ [Bhūgola zila Merath. A geography of the District of Meerut.] pp. 32, lith. मेरठ [Meerut, 1878.] 8°. 14160. c. 15.(1.)
Without title-page.

MEERUT.—Devanāgarī-prachārīṇī Sabhā. [Tracts published by Gaurīdatta, as President of the Devanāgarī-prachārīṇī Sabhā:] See GAURĪDATTA. देवनागरी प्रचार के उपदेश [Devanāgarī prachāra ke upadeṣa.] [1885.] 8°. 14160. e. 11.(4.)

— — देवनागरी प्रचारिणी सभा मेरठ की तीसरे वर्ष की रिपोर्ट [The third annual report of the Devanāgarī-prachārīṇī Sabhā, or Society for promoting the general adoption of the Devanagari instead of the Urdu characters. Signed by Gaurīdatta, as President of the Society.] pp. 10, lith. मेरठ १८८६ [Meerut, 1886.] 8°. 14160. e. 11.(1.)

— — देवनागरी प्रचारिणी सभा मेरठ की चौथे वर्ष की वार्षिक महोत्सव etc. [An account of the proceedings of the fourth annual meeting of the Devanāgarī-prachārīṇī Sabhā.] pp. 22, lith. मेरठ १८८६ [Meerut, 1886.] 8°. 14160. e. 11.(2.)

MEGHARĀJA. मेघमाला। [Meghamālā. A treatise on astrology.] pp. 59, lith. काशी १८२३ [Benares, 1866.] 8°. 14156. f. 8.(1.)

— — पेशी मूडडली मेघमाला [Another edition, in Gurumukhi characters.] pp. 64, lith. लाहौर १८७२ [Lahore, 1872.] 8°. 14156. f. 21.(2.)

— — [Another edition of the preceding.] pp. 64, lith. लाहौर १८८० [Lahore, 1880.] 8°. 14156. f. 22.

MENARHAYĀ. मेखरहयानी चोपाई [Meṅarhayānī chopāī. A Jain legend, in Marwari verse, extolling the virtue of chastity.] pp. 40. १८३४ [Poona, 1887.] 16°. 14156. h. 31.

MERĀMANAJĪ. प्रवीनसागर . ॥ सटीक ॥ [Pravīna-sāgara. A Jain romance, in Hindi verse, introducing matters relating to geography, chiromancy, music, medicine, Yoga philosophy, and various other subjects. Edited by Chaturbhujā Prāṇajīvana, with a running commentary in Gujarati, begun by Ranmal Adābhāi, and completed by Dalpatrāma Dāhyābhāi.] pp. iv. 1179, xxxvi. अमदावाद १८८२ [Ahmadabad, Rajkot, printed, 1882.] 4°. 14154. i. 1.

MIHIRACHANDRA. See HARIṢAṆKARA LĀLA ŚĀSTRĪ, of Kanauj. सद्धर्मदूषणोद्धार [Saddharmadūṣhaṇoddhāra. With a Hindi translation by M.] [1887.] 8°. 14033. b. 50.

MIHRCHAND DĀSA. See SA'DĪ. पुष्पोपवन etc. [Pushpopavana. The Gulistān, with a Hindi translation by Pandit M. D.] [1888.] 8°. Pers. 980.

MILL (JAMES.) पाठक बोधिनी [Pāthakabodhinī. An essay on education, translated by Vaṃṣīdharā from H. S. Reid's Hindustani version of the English of J. M., entitled Intibāh al-mudarrisīn.] pp. 53. आगरा १८५९ [Agra, 1859.] 8°. 14156. d. 1.(2.)

MINNAT. See MUHAMMAD ŠIDDĪK HUSAIN, called MINNAT.

MIRZĀ JOHN. See JOHN, Munshī Mīrzā.

MIRZAPORE EDUCATIONAL BOOKS. [For publications under this heading:] See SHERRING (M. A.)

MOHANA LĀLA, Pandit. See EUCLID. रेखागणित [Rekhāgaṇita. The elements of Euclid, translated from the English, in three parts. Pt. i. and ii. by M. L., assisted by Śrīlāla, and pt. iii. by M. L. alone.] [1854, etc.] 8°. 14160. b. 15.

— — [1861.] 8°. 14160. c. 5.(1.)

— — [1865.] 8°. 14160. b. 36.(1.)

— — 1871. 8°. 14160. c. 5.(3.)

— — रेखागणित सिद्धफल्लोदय [Rekhāgaṇita siddhaphalldaya. Problems on Euclid, translated by M. L.] [1854.] 8°. 14160. b. 36.(2.)

MOHANA LĀLA, *Pandit*. See VAṂṢĪDHARA. गणित-प्रकाश [Ganītaprakāṣa. Pt. i. iii. and iv. translated from the Hindustani Mabādī al-hisāb of M. L.] [1873, etc.] 8°. 14160. b. 39.

— सिद्धपदार्थ विज्ञान [Siddhapadārtha vijñāna. A treatise on natural philosophy, translated from the English by M. L. and Vaṁṣīdhara.] [1853.] 8°. 14160. b. 13.(1.)

— हिन्दी बीज गणित [Bijaganita. Algebra for the use of schools, as far as simple equations. Translated from the English by M. L.] 2 pt. लखनऊ १८६५ [Lucknow, 1865.] 8°. 14160. b. 23.

— [Another edition.] 2 pt. Pt. i. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°. Pt. ii. बनारस १८५९ [Benares, 1859.] 8°. 14160. b. 9.

Pt. i. is of the 3rd, and pt. ii. of the 2nd edition.

— गणित निदान [Ganitanidāna. Arithmetic, translated from the English by M. L.] pp. vi. 146. आगरा १८५४ [Agra, 1854.] 8°. 14160. b. 12.(2.)

MOHANA LĀLA (GEORGE DOUGLAS). See MORTIMER (F. L.) *Mrs.* The Peep of Day, translated into Hindi by Munshī George Douglas Mohan Lāl. 1855. 12°. 14154. a. 2.

MOHANALĀLA KATIHĀ. लघु संस्कृत व्याकरण [Laghu Samskrīta vyākaraṇa. An elementary Sanskrit grammar for children.] pp. 40, lith. १९३९ [Bareilly, 1883.] 8°. 14160. c. 1.(3.)

— वैयाकरण रत्न [Vaiyākaraṇa-ratna. A Sanskrit grammar in Hindi.] pp. 138. शाहजहाँपुर १८६६ [Shahjahanpur, 1886.] 8°. 14160. c. 22.

MOHANALĀLA VISHNULĀLA PANDYĀ. See CHAND. M. V. Pandia's manuscript of the Prithvirāj Rāsān . . . Edited . . . with critical notes, by Pandit Mohanlal Vishnulal Pandia. 1887, etc. 8°. 14158. g. 18.

— The defence of Prithvirāj Rāsā of Chanda Bardāi [in answer to a paper by the Kaviraj Śyāmala Dāsa]. By Pandit Mohan Lāl Vishnu Lāl Pandia. No. I. Benares, 1887, etc. 8°.

14158. d. 21.

In progress.

MOORE (JOHN JAMES). See MARSHMAN (J. C.) Marshman's History of India . . . done into Hindi . . . by J. J. M. 1846. 8°. 14156. g. 3.

MORA BHATTA DĀNDEKAR. See WILSON (J.) *D.D., F.R.S., Missionary of the Free Church of Scotland.* पादरी विलसन साहिव का हिंदू धर्म: प्रसिद्ध करण: [Hindudharma prasiddhakaraṇa. A translation of Dr. Wilson's "Exposure of the Hindu religion," in reply to M. Bh. D.'s Hindudharmasthāpana.] [1869.] 12°. 14154. a. 5.(3.)

MORADABAD. — *Ārya Samāj.* See JAGANNĀTHA DĀSA. आर्य प्रश्नोत्तरी [Ārya praṣnottarī. A hundred questions and answers on the tenets of the Muradabad Ārya Samāj.] [1882] 8°. 14154. c. 10.

MORĀR. See ŚAṆKARA HARIBHĀI. कपीर साहेब . . . तथा मोरार साहेब तथा समुदाय संतनी वार्ता [Samudāya santanī vāṇī. A collection of poems by Morār and other Vaiṣṇava poets.] [1888.] 8°. 14158. e. 33.

MOREŚVARA, *Son of Mārīka Bhaṭṭa.* अथ वैद्यामृत सटीक [Vaidyāmṛita. A treatise on therapeutics. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Jyotiḥsvarūpa.] pp. 47, ii, lith. Benares, 1865. 4°. 14043. d. 13.

— वैद्यामृतम्। श्री ३ युत रमानाथभट्ट विरचित प्रकृतविवरणेन संयुतम् [Another edition. With a Hindi commentary by Ramānātha Karkare.] pp. viii. 61, lith. काशी १९२४ [Benares, 1867.] 8°.

14043. d. 15.

MORTIMER (FAVELL LEE) *Mrs.* The Peep of Day, translated into Hindi by Munshī George Douglas Mohan Lāl, under the superintendence of the Rev. Joseph Owen. (बालबोध शिक्षक) [Bālabodha śikshaka.] pp. 136. Allahabad, 1855. 12°. 14154. a. 2.

MOTĪ LĀLA, *Pandit.* किसानोपदेश [Kisānopadeśa. Advice to cultivators on their relations with landlords and village authorities. Translated by Vaṁṣīdhara from the Urdu Pand-nāmah i kāst-kārān of M. L.] pp. 18. आगरा १८५२ [Agra, 1852.] 8°. 14156. f. 4.(1.)

— [Another edition.] pp. 20. आगरा १८५६ [Agra, 1856.] 8°. 14156. e. 3.

MOTĪ LĀLA, *Versifier.* गणेशपुराण प्रारंभ: [Gaṇeṣapurāṇa. A poem in praise of the god Gaṇeṣa, adapted from the Sanskrit by Motī Lāla.] See SŪRYAPURĀṆA. हिंदुस्थानी भाषा में लिखा हुआ १ सूर्यपुराण etc. [Sūryapurāṇa.] pp. 29-76. [1864.] 12°. 14154. d. 4.

MOTĪ LĀLA, *Persifier*. गोपिचंद का ख्याल । [Gopīchand kā khyāl. A legend, in Marwari verse, on the popular story of King Gopīchand becoming an ascetic.] pp. 51, *lith.* पुणे [Poona, 1881.] 12°. 14158. c. 10.(8.)

— महाराजा श्री गोपिचंदका आख्यान. [Another edition.] pp. 32, *lith.* मुंबई १९२७ [Bombay, 1885.] 12°. 14158. c. 7.(5.)

MOTĪ RĀMA BHATTA. See NĪLAKANTHA MĪMĀNSAKABHATTA. अथ स्वप्नाध्यायः । [Svapnādhyāya. With a prose translation into the Parbatiya or Gorkha dialect by M. R. Bh.] [1889.] 12°. 14072. c. 49.(2.)

MUFĪD al-ŚIBYĀN. शिशुबोध [Śiṣubodha. A reader for children, translated by Durgāprasāda from the Hindustani Mufīd al-śibyān.] pp. 98, *lith.* लखनऊ १८९८ [Lucknow, 1878.] 8°. 14160. c. 4.(7.)

MUĤAMMAD, *the Prophet*. [Life.] See JAGAN-NĀTHA DĀSA. मुहम्मद जीवचरित्र [Muliammad jīvanacharitra.]

MUĤAMMAD JAMĀL al-DĪN ĤASAN. ग्राम्य कल्पद्रुम [Grāmya kalpadruma. A treatise on land tenures, collection of rents, zemindari accounts, measurements and other matters connected with land. Translated by Vaṃṣīdhara from the Hindustani Ĥālāt i dihī of M. J. al-D. Ĥ. Second edition.] pp. 78, *lith.* इलाहाबाद १८५९ [Allahabad, 1859.] 8°. 14156. f. 5.(1.)

— [Third edition.] pp. 58. इलाहाबाद १८६३ [Allahabad, 1863.] 8°. 14160. b. 13.(2.)

MUĤAMMAD KARĪM BAKHSH. विद्याचक्र । [Vidyāchakra. Simple lessons in natural science, translated from the Urdu Dā'irah i 'ilm of M. K. B.] pp. 40. लखनऊ १८७० [Lucknow, 1870.] 12°. 14160. a. 10.(2.)

MUĤAMMAD KĀSĪM. See BAKHĪTĀWAR SINGH. सत्यधर्मविचारः । [Satyadharmavichāra. A discussion upon true religion between Dayānanda Sarasvatī, M. K. and others.] [1880.] 8°. 14154. c. 1.(1.)

MUĤAMMAD ŚĪDDĪK ĤUSAIN, called MINNAT. सुद्धविलास [Suddhaviḷāsa. A poetical anthology, compiled by M. Ś. Ĥ.] Pt. i. pp. 80, *lith.* फतेहगढ़ १८८२ [Fatehgarh, 1882.] 8°. 14158. e. 2.(7.)

MUĤAMMAD 'UMAR KHĀN. قصه دل بهلاؤ [Kissah i dil - bahlā'o. Love songs and stories, in the Persian character.] pp. 16, *lith.* [Delhi, 1882?] 12°. 14156. i. 25.(2.)

MUIR (JOHN) D.C.L. The Course of Divine Revelation. A brief outline of the communications of God's will to man, and of the evidences and doctrines of Christianity, with allusions to Hindu tenets. In Sanskrit, Hindi and English. (ईश्वरोक्तशास्त्रधार) [Īṣvarokta śāstradhārā.] pp. 40, 93, 92. Calcutta, 1846. 12°. 14006. c. 9.

— मतपरीक्षा अर्थात् दो महापण्डितों के सत्सङ्ग । [Mataparīkshā. A Hindi translation of Dr. Muir's "Examination of religions." 2 pt. London, 1861. 8°. 14154. b. 6.

Pt. i. is of the 3rd, and pt. ii. of the 2nd edition.

— [Another edition.] 2 pt. pp. 364. लुदेहाने १८६८ [Ludhiana, 1868.] 8°. 14154. b. 13.

— श्रीयेसूखृष्टमाहात्म्यं ॥ [Yeshu Khrist māhātmya.] The Glory of Jesus Christ. A brief account of our Lord's life and doctrines, in Sanskrit verse. Second edition corrected, with additions, a Hindi version, and an English summary. pp. xiv. 140, iii. Calcutta, 1849. 8°. 14006. c. 11.

MUKTI. मुक्ति अर्थी की प्रार्थना [Mukti arthī kī prārthanā. A Christian prayer for deliverance from sin.] pp. 4. लुदेहाने १८६७ [Ludhiana, 1867.] 12°. 14154. a. 6.(10.)

MUKTIKAMALA MUNI, *Pandit*. रत्नसागर वा मोहनगुणमाला [Ratnasāgara, also called Mohanaguṇamālā. A manual of Jain worship, consisting of prayers and devotional observances, compiled from various sources in Sanskrit, Prakrit and Hindi.] Pt. i. कलकत्ता १९३६ [Calcutta, 1879.] 8°. 14100. c. 9.

MUKTIMĀLĀ. मुक्तिमाला और उस के बारह रत्नों का वृत्तान्त [Muktimālā. A Christian tract on the method of salvation, and the exercise of Christian virtues.] pp. 98. लुदेहाने १८६४ [Ludhiana, 1864.] 12°. 14154. a. 6.(2.)

— Third edition. pp. 63. [London,] 1861. 8°. 14154. b. 7.

MUKUNDA DĀSA. See VALLABHĀCHĀRYA, called MAHĀPRABHUJĪ. षोडशग्रन्थसङ्ग्रहः । [Shoḍaṣagrānthasāṅgraha. With a paraphrastic commentary in prose by M. D.] [1884.] 8°. 14048. c. 55.

MUKUNDA RĀMA, *Munshī*. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Moradabad*. जैन पत्रिका [Jaina patrikā. A monthly periodical, edited by M. R. and Pandit Chunnī Lāla.] [1888.] 8°.

14154. h. 9.

MŪLARĀMA SĀDHU. अथ श्रीवेदांत पदार्थमंजूषा अर्थात् वेदांत पदार्थकोशः प्रारभ्यते ॥ [Vedānta padārthamañjūshā. An exposition of Vedantic philosophical terms.] ff. 166, lith. मुंबै [Bombay, 1881.] obl. 8°.

14154. g. 7.

MURĀRIDĀNA. See GAṄGĀ SAHĀYA. वंशप्रकाश [Vaṃṣaparakāṣa. Compiled by Gaṅgā Sahāya, with the assistance of M.] [1877.] 8°.

14156. g. 12.

— [1878.] 8°.

14156. g. 18.

MUZHUR ULEE KHANI VILA. See MAZHAR 'ALĪ KHĀN, called WILĀ.

NĀBHĀJĪ. See PRATĀPA SIMHA, *Raja of Sidhua*. भक्तमाला । [Bhaktamāla. A translation of the Bhaktakalpadruma, a Braj-bhasha work, founded on the Bhaktamāla of Nābhājī.] [1874.] 8°.

14154. f. 1.

— अथ भक्तमाल सटीक प्रारंभः [Bhaktamāla, or Legends of Vaishṇava saints. Written in old and obscure Braj-bhasha verse by Nābhājī, who is also called Nārāyaṇa Dāsa, accompanied by a gloss in kavitta verse by Priyā Dāsa. With an anonymous commentary in modern Hindi prose and verse.] ff. 193, lith. बनारस १९२३ [Benares, 1866.] obl. 4°.

14154. g. 2.

— [Another edition of the text and gloss by Priyā Dāsa.] ff. 115. मुंबै १९१९ [Bombay, 1879.] obl. 8°.

14154. e. 30.

— Selections from the Bhuctu Mal, or Lives of the principal Hindoo saints. [With an anonymous commentary.] See HINDI SELECTIONS. Hindoo and Hindoostanee Selections. Vol. i. 1830. 4°.

760. g. 12.

NĀDĪJŪNĀNA. अथ भाषाटीका सहित नाडीज्ञानम् [Nāḍī-jñāna. A Sanskrit treatise on the pulse, compiled from various Tantras, with a Hindi commentary.] pp. 33, lith. काशी १९२२ [Benares, 1882.] 8°.

14043. d. 37.(2.)

NAINSUKH. वैद्यमनोत्सव ग्रंथ । [Vaidyamanotsava. A short treatise on therapeutics, in verse.] pp. 56. मुंबै १९२२ [Bombay, 1865.] 12°.

14156. b. 2.

— [Another edition.] pp. 24, lith. देहली १९२१ [Delhi, 1870.] 8°.

14156. b. 4.(4.)

— [Another edition.] pp. 24, lith. लखनऊ १९१४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14156. c. 2.(1.)

NĀNAK, *Bābā*. जपपरमार्थे [Japa paramārtha. The Japajī, or Prayer-book of Nānak. Panjabi text, with a Hindi translation and notes by Lakshmanaprasāda Brahmachārī.] pp. 48. लखनऊ ब्राह्मण ५८ [Lucknow, Brāhma year 58, i.e. 1887.] 8°.

14162. c.

NĀNAK CHAND, of Benares, *Pupil of Rāmachandra*. हिन्दी शब्दानिधि [Hindī śabdānidhi. A vocabulary of Sanskrit words explained in Hindi.] pp. 148, lith. देहली [Delhi, 1888?] 8°.

14092. c. 16.

The date on the title-page appears to have been erased, the date of registration is 1883.

NĀNAK CHANDRA, *Ṛishi*. जिनपूजासंग्रह [Jinapūjā-saṅgraha. A collection of Jain prayers in Hindi, with Sanskrit and Prakrit verses interspersed. Compiled and edited by N. Ch.] pp. i. 207. बनारस १९३३ [Benares, 1876.] 8°.

14100. c. 7.

— पद रत्नावली । [Padaratnāvalī. A collection of Jain hymns.] pp. xxxiv. 369. बनारस १९१६ [Benares, 1876.] 12°.

14154. h. 6.

NANDA DĀSA. अनेकार्थे ॥ [Anekārtha. A vocabulary of synonymous words in verse. Followed by a similar vocabulary by the same author, called Nāmamālā, and Nasihatnāmā, or moral precepts in verse, by Lukmān Īakīm.] pp. 10, 15, 2. बनारस १९११ [Benares, 1860.] 8°.

14156. i. 8.(1.)

— [Another edition.] pp. 21, lith. लखनऊ १९१४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14160. b. 48.

NANDAKIṢORA LĀLA. चौतालसंग्रह [Chautāl-saṅgraha. A collection of Vaishṇava songs in the Chautāl measure, compiled by N. L. from the works of Tulasīdāsa, Sūradāsa, Nārāyaṇa Dāsa and other poets.] pp. 54, lith. आगरा [Agra, 1890.] 8°.

14158. e. 37.(2.)

NANDAKUMĀRA. *Begin.* वेदों में जो पृथिवी मूर्त्य... के नाम लिखे हैं. *End.* इति श्रीदेवतत्त्वप्रकाश संपूर्ण ॥ [Devatattvaprakāṣa. A Hindu tract on idol worship, showing that it is not so much the worship of a material object, but of the deity it represents.] pp. 7. *Benares* [1878.] 8°.

14154. e. 21.(2)

NANDALĀLA SENA GUPTA. See AKSHAYAKUMĀRA DATTA. पदार्थ-विद्या । [Padārthavidyā. Translated by N. S. G. from the Bengali original.] [1876.] 8°.

14156. f. 15.

NANDĪ-SŪTRA. श्री नन्दी जी सूत्र । [Nandī-sūtra. A canonical work of the Śvetāmbara Jains, accompanied by a Sanskrit, and a Hindi commentary.] pp. 520. कलकत्ता १९३६ [Calcutta, 1879.] obl. 4°.

14100. f. 4.

NANHU LĀLA. लावनी नवीन विलास [Lawanī navīnavilāsa. Songs in the lāwanī metre.] Pt. I. pp. 104, lith. काशी [Benares, 1879 ?] 8°.

14158. e. 2.(4)

NĀNŪLĀLA RĀNĀ. ख्याल सौदागर वृजिरजादी का । [Khyāl Saudāgar Wazīr-zādī kā, or The merchant and the daughter of the Wazīr. A tale in Marwari verse.] pp. 55, ii. *Calcutta*, 1887. 12°.

14156. h. 34.(2)

— राजा चित्रमुकुटको ख्याल [Rājā Chitramukṭko khyāl. A love story in Marwari verse.] pp. 91, lith. मुंबई १८८७ [Bombay, 1887.] 16°.

14156. h. 29.(3)

NĀRADA. नदीय सर्वस्व [Bhaktisūtra. A collection of aphorisms on Vaishṇava devotion, attributed to the sage Nārada. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Hariṣchandra, entitled Tadiya sarvasva.] pp. ii. 32. पटना [Patna,] 1884. 8°.

14028. d. 37.

— [Another edition.] pp. ii. 56. पटना १८९९ [Patna, 1889.] 8°.

14033. bb. 32.(1)

NARAHARI. राजनिघंटुः [Rājanighaṇṭu. A Sanskrit medical dictionary, with glosses in Marathi, Canarese, and Hindi.] pp. 232, lith. काशी १८८३ [Benares, 1883.] 8°.

14043. e. 13.

NARAHARI DĀSA. अथ नरहरि ज्ञानोपदेश प्रारंभ [Jñānopadeśa. A philosophical poem in Braj-bhasha, consisting of two parts, viz. (1) Umā

Maheśvara samvāda, and (2) Ashtaka Mānika Prabhu.] ff. 16, lith. मुंबई १९८४ [Bombay, 1862.] obl. 8°.

14158. d. 7.

NĀRAṆ HĪRĀCHAND. धर्मतत्व भास्कर [Dharmatattva bhāskara. A treatise on Jain philosophy.] ff. iii. 27. अमदावाद १८८६ [Ahmadabad, 1886.] obl. 12°.

14154. h. 8.

NĀRĀYAṆA. ज्यामसगाई [Śyām - sagāī, or The marriage of Kṛishṇa. A Vaishṇava song.] pp. 16, lith. काशी १८८२ [Benares, 1882.] 12°.

14158. c. 9.(9)

NĀRĀYAṆA, Pandit. [For Hindi versions of the Sanskrit Hitopadeśa, which is commonly ascribed to Pandit Nārāyaṇa :] See LALLŪ LĀLA, Kavi.

NĀRĀYAṆA DĀSA, Author of Bhaktamāla. See NĀBHĀJĪ.

NĀRĀYAṆA DĀSA, Son of Purushottama Dāsa. See PURĀṆAS. श्रीवृन्दावननिवासि . . . नारायणदामकृत एकादशीदर्पण etc. [Ekadaśīmāhātmya. With a paraphrase in Braj-bhasha by N. D., entitled Ekadaśidarpanatilaka.] [1876.] 8°.

14016. e. 30.(2)

— See PURĀṆAS. — Padmapurāṇa. — Kārttikamāhātmya. श्रीपद्मपुराणोक्त कार्तिकमाहात्म्य [Kārttikamāhātmya. Sanskrit text, with a Braj-bhasha paraphrase by N. D.] [1876.] 8°.

14016. e. 30.(3)

NĀRĀYAṆA SIMHA. See GRIERSON (G. A.) The battle of Kanarpī Ghāt. Edited and translated by Śrī Nārāyaṇ Singh and G. A. Grierson. 1885. 8°.

2098. b.

NAROTTAMA, Kavi. सुदामाचरित्र [Sudāmācharitra. The mythological story of Sudāmā, one of Kṛishṇa's companions, in verse.] pp. 32, lith. १९३३ [Delhi ? 1876.] 12°.

14158. c. 3.(8)

NARSĪJĪ. नरसीजी का भात [Narsījī kā bhāt. A tale, in verse, of a poor Brahman.] pp. 8, lith. मेरठ १९३३ [Meerut, 1876.] 8°.

14156. i. 11.(4)

NARSĪ MEHETĀ. अथ नरसी मेता की हुंडी लिपने [Narsī Mehetā kī huṇḍī. A poem describing a miracle said to have been performed on the poet Narsī Mehetā.] See SŪRYAPURĀṆA. हिंदुस्थानी भाषा में लिखा हुआ १ सूर्यपुराण etc. [Sūryapurāṇa.] pp. 128-142. [1864.] 12°.

14154. d. 4.

NĀSIKETA. पौषी ढामखेड की [Pothī Nāsiketa kī. The legendary story of the sage Nāsiketa, and his descent into hell, adapted from the Sanskrit. In verse, and in Gurumukhi characters.] pp. 48, lith. १८७३ [Lahore, 1873.] obl. 12°.

14158. c. 20.(1.)

— [Another edition.] pp. 48, lith. १८८१ [Lahore, 1881.] obl. 12°.

14158. c. 20.(2.)

NATHU LĀLA. See SŪRADĀSA. بیونرگیت [Bhaunragīta. An extract from the Sūrasāgara. Transcribed in Persian characters by N. L.] [1878.] 8°.

14158. g. 6.

NAUBAT RĀM. यह पुस्तक नृसिंह अवतार लीला नोवतरामकृत [Nṛsiṃha avatāra. An account of Vishnu in his fourth incarnation, as a man-lion.] pp. 15, lith. मुजफ्फरनगर १८३३ [Muzaffarnagar, 1876.] 8°.

14158. e. 8.(16.)

NAVARATNA. अथ नवरतन [Navaratna. A collection of nine popular poems.] Benares, 1865. 8°.

14158. e. 6.(4.)

Each poem has a separate pagination.

— नवरतन [Navaratna. A collection of anecdotes and short poems on various subjects, translated from the Persian.] pp. 200, lith. मेरठ १८४० [Meerut, 1883.] 8°.

14158. e. 26.

A different work from the above, though bearing the same title-page.

NAVĪNACHANDRA RĀYA. See UPANISHADS. — Selections. वैदिक सिद्धान्त । [Vaidika siddhānta. Selected texts from the Upanishads, with a translation by N. R.] [1888.] 12°. 14033. a. 11.(3.)

— See VEDAS. — Appendix. सद्धर्मी लोग वेदों को कैसे मानते हैं [A selection of texts from the Brāhmaṇas, Upanishads and other sacred books, with translations by N. R.] [1888.] 12°.

14033. a. 11.(4.)

— [1889.] 32°. 14154. d. 9.

— आचारादर्श अर्थात् ब्राह्मस्मृति हिन्दुवंशीय ब्राह्मण के निमित्त etc. [Āchārādarśa. A short treatise on Hindu religions and ceremonial observances.] pp. 28. लाहोर १८९८ [Lahore, 1862.] 12°.

14154. c. 7.

— नवीनचन्द्रोदय । अर्थात् हिन्दी भाषा का व्याकरण [Navīnachandrodaya.] Hindi Grammar by Nobcen Chunder Roy. pp. iii. 84, xxii. lith. लाहोर १८२५ [Lahore, 1868.] 8°. 14160. c. 6.(1.)

NAVĪNACHANDRA RĀYA. सद्धर्मीसूत्रम् . . . Sad-dharam sutram, or Philosophy of true religion. [Four chapters of Brahminist aphorisms, Sanskrit text, with translation, and occasional comments, in Hindi] by Navina Chandra Rai. pp. 36. Lucknow, 1888. 12°. 14033. a. 11.(2.)

— सरल व्याकरण संस्कृत का हिन्दी भाषा में [Sarala vyākaraṇa Saṃskṛita kā. A Sanskrit grammar in Hindi. Pt. i. revised by Bhagavān Dāsa. Second edition.] 2 pt. लाहोर १८२६-२८ [Lahore, 1870-72.] 8°. 14093. c. 6.

— तत्त्वबोध . . . Tattwa Bodha. [Short essays on social and moral topics.] मुम्बई [Bombay], 1885. 8°. 14156. d. 8.(3.)

NAWAL KISHOR. See TULASĪDĀSA. रामायण सटीक [Rāmāyaṇa. Edited by N. K.] [1873.] 8°. 14158. f. 13.

NAWĀZ. See KĀLIDĀSA. सकुन्तला नाटक । [Śakuntalā nāṭaka. A metrical translation by Nawāz of the Sanskrit drama of Kālidāsa.] 1864. 12°.

14158. d. 8.

NAYĀ KĀŚĪKHAṆḌA. नया काशीखण्ड ॥ Nayā Kāshīkhaṇḍ. [A tale, in the form of a dream, describing the changes in Benares and other parts of India in future years, under the civilizing influence of Christianity. With an appendix containing (1) Extracts from Raja Śivaprasāda's Bhūgola hastāmalaka, (2) A narrative of the Pitcairn islanders, and (3) Account of missionary societies.] pp. viii. 211, vi. [Benares, 1860?] 8°. 14154. b. 9.

NAẒĪR. See WALĪ MUḤAMMAD, called NAẒĪR.

NECKLACE. Necklace of stories. [A Christian tract.] इतिहास मुक्तावली । [Itihāsa muktāvālī.] pp. 30. इलाहाबाद १८७६ [Allahabad, 1876.] 12°. 14156. h. 28.

NEMCHAND. गुल सनोबर گل و صنوبر [Gul o Šanaubar. A Persian romance, translated by Jīvārāma Jāṭ from Nemchand's Hindustani version.] pp. 64, lith. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°. 14156. i. 12.

NĪLAKAṆṬHA GORE (NEHEMIAH). Criticism of the present Hindi translation of the Holy Scriptures by the Rev. Nehemiah Nilkunth Gore. pp. 37. Allahabad, 1882. 8°. 14154. b. 21.(1.)

NĪLAKAṆṬHA GORE (NEHEMIAH). पद्दर्शन दर्पण । त्रिसर्ग न्याय आदिक उः दर्शनोका विचार क्रिया है ॥ [Shaḍ-darṣana darpaṇa.] Hindu philosophy examined by a Benares Pandit. [i.e. N. N. G.] 3 pt. Calcutta, 1860. 8°. 14154. b. 12.

NĪLAKAṆṬHA MĪMĀMSAKABHAṬṬA, *Son of Śaṅkara*. अथ स्वप्नाध्यायः । [Svapnādhyāya. A Sanskrit treatise, in verse, on the interpretation of dreams, being the two concluding sections of the Āchāramayūkha of N. M. With a prose translation into the Parbatiya, or Gorkha dialect of Hindi, by Motī Rāma Bhaṭṭa.] pp. 17. काशी १८४६ [Benares, 1889.] 12°. 14072. c. 49.(2.)

NI'MAT 'ALĪ. क्षेत्रदीपिका [Kshetradīpikā. Mensuration, for the use of schools.] pp. 104, lith. फतेहगढ़ १८७७ [Fatehgarh, 1877.] 8°. 14160. c. 16.(2.)

NIṢĀR 'ALĪ BEG, *Mirzā*. See INDIA.—*Legislative Council*. रेकट १० सन् १८७७ ईस्वी [Dīwānī zābiton kā saṅgraha. The Code of Civil Procedure, Act X. of 1877, translated by N. 'A. B.] [1877.] 8°. 14156. a. 6.

NIṢCHALA DĀSA. श्री विचार सागर . . . दो अनुक्रमणिका श्री मंगलकी टीका सहित [Vichārasāgara. A treatise, in verse, on Vedānta philosophy. Edited, with a commentary, notes and index, and an introductory preface, by Sālilī Muḥammad.] pp. xv. vi. 466. मुंबई १८७४ [Bombay, 1874.] 8°. 14154. e. 6.

— ترجمہ وچارساگر بزبان اردو [Another edition, in Persian characters. With a Hindustani translation by Śrīrāma of the Hindi commentary.] pp. 15, 548, lith. دہلی ۱۸۸۹ [Delhi, 1889.] 8°. 14154. e. 29.

NĪTIKATHĀ. Moral tales (Neoticutha, Part ii.) for the use of schools, in the Khnree bole dialect of the Hindoostance. नीति कथा । दूसरा खण्ड । pp. 34. Calcutta, 1822. 8°. 14156. h. 17.(2.)

NOBEEN CHUNDER ROY. See NAVINACHANDRA RĀYA.

OESTERLEY (HERMANN). Bibliothek Orientalischer Märchen und Erzählungen in deutscher Bearbeitung mit Einleitung, Anmerkungen und Nachweisen. (I. Bändchen. Baitāl Pachísí . . . In deutscher Bearbeitung mit . . . Nachweisen). Leipzig, 1873. 8°. 752. e. 2.

OLCOTT (HENRY S.) भारत त्रिकालिक दशा [Bhārata trikālika daśā, or The past, present and future of India. A lecture by H. S. O., President of the Theosophical Society, translated by Kāśīnātha.] pp. 15. Shahjahanpur, 1882. 8°.

14156. d. 6.(1.)

OMKĀRA BHATṬA. A comparison of the Puranic and Siddhantic systems of astronomy with that of Copernicus. By Onkar Bhut of Schore. (भूगोलसार अथवा ज्योतिष चंद्रिका) [Bhūgolasūra. With Sanskrit quotations from Bhāskara Āchārya's Siddhāntaśiromaṇi, and other sources.] pp. 122, ii. Agra, 1841. 8°. 14156. f. 2.

Imperfect; wanting pp. 19-22.

— [Another edition.] pp. 122, lith. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 8°. 14160. b. 31.

OMKĀRA LĀLA. श्री फलित मत्र प्रकाश [Phalitisatyaparakāṣa. A small treatise on astrology, being a compilation of Sanskrit texts with Hindi commentary.] Pt. I. pp. 26. अमदावाद १८८३ [Ahmadabad, 1883.] obl. 16°. 14053. a. 9.

— श्री सिद्धांतप्रकाश. Shri sidhant prakash. [A work on astronomy, based on the Siddhāntaśiromaṇi of Bhāskara Āchārya, and on other Sanskrit sources.] pp. xii. 216. अमदावाद १८८३ [Ahmadabad, 1883.] 8°. 14156. f. 17.

ONKAR BHUT. See OMKĀRA BHATṬA.

OWEN (JOSEPH). See MORTIMER (F. L.) Mrs. The Peep of Day, translated into Hindi . . . under the superintendence of J. O. 1855. 12°. 14154. a. 2.

— See TUCKER (H. C.) A brief account of the Jewish people . . . by H. C. Tucker . . . Translated into Hindi . . . under the superintendence of J. O. 1854. 8°. 14156. g. 4.

PADAM BHAGAT. पदम भगतकृत रुक्मिणी मंगल [Rukmiṇī-maṅgala. A mythological tale, in verse, on the marriage of Kṛishṇa and Rukmiṇī.] ff. 80. देहली १८२७ [Delhi, 1870.] obl. 8°. 14158. e. 30.

PADMADEVA NĀRĀYAṆA PĀṆDEYA. See ŚUKRA. शुक्रनीति . . . Shukra niti . . . Sanskrit text and translation into Bhasha by Babu Padma Deva N. Pandeya. 1889. 12°. 14039. b. 19.

PADMĀKARA. गङ्गालहरी [Gaṅgālaharī. A hymn of praise to the Ganges.] ff. 22, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] obl. 8°. 14158. d. 22.

— जगद्विनोद [Jagadvinoda. A poem on the sports of Kṛiṣṇa and Rādhā, illustrating the Śṛiṅgāra-rasa, or erotic element in poetical compositions.] pp. 119, lith. लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 8°. 14158. e. 8.(15.)

— [Another edition.] pp. 93, lith. कानपुर १८७८ [Cawnpore, 1878.] 8°. 14158. e. 15.(6.)

— अथपदुमाकरकविकृत ॥ पदुमाभरण (अथपद्मभरण) [Padmābharāṇa. A treatise, in verse, on rhetoric.] pp. 44, lith. वाराणसी १९२३ [Benares, 1860.] 8°. 14160. c. 4.(4.)

PAHĀDE KĪ PUSTAKA. पहाडे की पुस्तक [Pahāde kī pustaka. A Hindi primer with numerical exercises.] pp. 16, lith. [Delhi, 1867?] 12°. 14160. a. 17.

— [Another edition.] pp. 16, lith. फतेहगढ़ १८७६ [Fatehgarh, 1873.] 12°. 14160. a. 9.(2.)

— [A reprint.] pp. 16, lith. १९३२ [Delhi? 1875.] 12°. 14160. a. 10.(6.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. फतेहगढ़ १८७७ [Fatehgarh, 1877.] 16°. 14160. a. 27.

PĀLĪRĀMA, *Pandit.* See SMITH (B.) गणितक्रिया [Gaṇitakriyā. Pt. iii. translated by P.] [1877, etc.] 8°. 14160. c. 11.

— पाटीगणित [Pāṭīgaṇita. Barnard Smith's 'Shilling book of arithmetic,' translated by P.] [1877.] 12°. 14160. b. 14.(3.)

PANĀ BĪRMADE. अथ श्री पना और वीरमदेकी वारता [Panā aur Bīrmaḍekī vārtā, or The story of Prince Bīrmaḍe, and Panā, the merchant's daughter. A love tale in Marwari verse.] pp. 91, lith. मुंबई १९४१ [Bombay, 1884.] 8°. 14158. d. 32.(2.)

PANĀH 'ALĪ. इन्द्रजाल [Indrajāla. A work on divination, the use of mantras, charms and incantations for averting evil, and curing ailments.] 4 pt, lith. १८७६ [Delhi, 1876.] 12°. 14160. a. 11.

— [Another edition.] 4 pt, lith. देहली १८७७-७८ [Delhi, 1877-78.] 12°. 14156. e. 6.(1.)

PANĀCHĀNGANIRṆAYOPĀYA. श्रीनदीश्वरीप्रसाद नारायण सिंह वहादुर के आज्ञानुसार पञ्चाङ्गनिर्णयोपाय etc. [Pañchāṅganirṇayopāya. A collective name for two treatises, one in Hindi and the other in Sanskrit, on the rules of calendar-making, as established by Hindu usage. Compiled by several Pandits of Benares and elsewhere, in refutation of the views of Bābū Deva Śāstrī.] pp. 37. बनारस १९३३ [Benares, 1876.] 12°. 14053. b. 12.

PĀṆINI. See ĀRYĀ, *pseud.* A grammar of the Sanskrit language . . . with the aphorisms of Panini. 1889. 8°. 14093. d. 13.

— See DAYĀNANDA SARASVATĪ. अथ वेदाङ्गप्रकाशः ॥ [Vedāṅgaprakāṣa. A grammatical compilation from the Sanskrit of Pāṇinī.] [1886, etc.] 8°. 14093. c. 17.

— Pāṇinītatvadarpaṇam, or An Exposition [and rearrangement] of the grammatical aphorisms of Panini, in Sanskrit, Hindi and English. . . . By Kali Charan Banerji and Surya Pra[s]ada Misra. Benares, 1887, etc. 8°. 14092. b. 39. *In progress.*

PARAMĀNANDA, *Son of Vrajachandra.* See VIHĀRĪ LĀLA. शृङ्गारसप्तशती [Sat-saī. With a Sanskrit interlineary metrical translation, and commentary by P., entitled Śṛiṅgāra-saptaśatikā.] [1873.] 8°. 14076. d. 23.

PARSONS (JOHN) *Missionary, of Monghyr.* See BIBLE. — New Testament. — *Matthew.* मती रचीत मंगल समाचार। The Gospel of Matthew. [Revised by A. Leslie and J. P.] [1858?] 8°. 3070. bb. 2.

— See BIBLE. — New Testament. — *Mark.* मरकुस रचीत मंगल समाचार। [The Gospel of Mark, revised by A. Leslie and J. P.] [1858?] 8°. 3070. bb. 5.

— See BIBLE. — New Testament. — *Luke.* लूका रचीत मंगल समाचार। The Gospel of Luke, and the Acts of the Apostles in Kaithi Hindi. [Revised by A. Leslie and J. P.] 1858. 8°. 3070. bb. 21.

— See BIBLE. — New Testament. — *John,* *Gospel of.* युहन रचीत मंगल समाचार। Gospel of John. [Revised by A. Leslie and J. P.] [1858?] 8°. 3070. bb. 8.

PARSONS (JOHN) *Missionary, of Monghyr.* भक्ति बोधक। अर्थात् एक सौ परमार्थी वृत्तान्त ॥ [Bhaktibodhaka.] One hundred religious anecdotes in Hindee. Selected and translated by J. P. pp. 128. iv. Benares, 1863. 12°. 14154. a. 1.(2.)

— Chand sangrah. A collection of verses, intended for the use of missionaries and others in preaching or discussion, especially among Hindūs. Compiled by J. P. (छन्द संग्रह) Second edition. pp. iii. 74. Benares, 1875. 12°. 14154. b. 18.

PATITA DĀSA. विश्वविनय [Viṣvavinaya. Vaishnavya songs.] pp. 29, lith. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°. 14158. e. 28.(1.)

PAUL, Saint and Apostle. श्री परमेश्वर का जयः । पौल का चरित्र [Paul kā charitra. An account of the life of St. Paul and the spread of Christianity.] pp. 116. Calcutta, 1852. 12°. 14154. a. 1.(1.)

PAVĀRĀMĀLĀ. पंचारामाला [Pavārāmālā. Short tales for Christian readers.] pp. 40. इलाहाबाद १८७६ [Allahabad, 1876.] 12°. 14154. a. 13.(2.)

PAVIE (THEODORE). See PURĀNAS. — *Bhūgavata-purāṇa.* Krichna et sa doctrine . . . traduit . . . par T. P. 1852. 8°. 760. g. 23.

— La légende de Padmani, reine de Tchitor, d'après les textes Hindis et Hindouis. (Journal Asiatique. Série v. Tome 7. pp. 5-47, 89-130, 315-343). Paris, 1856. 8°. Ac. 8808.

PEARCE (W. H.) Outlines of Geography and Astronomy, and of the history of Hindoostan. Extracted from Pearce's Geography. परीयर्स साहचके क्रियाहुए भूगोल वृत्तांतका संग्रह से भूगोल और खगोलका स्थूल व्यौरा [Bhūgola anr khagola.] pp. v. 98. Calcutta, 1825. 8°. 14160. b. 2.

PEARÉE MOHUN BANERJEE. See PĀRĪMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA.

PEMA MUNI. पेमसुनीकृत सतधारी राजाहरीचंद्ररी चोपाई [Harichand rājārī chopāī. The legendary story of king Hariṣchandra in Marwari verse.] pp. 80. १८४४ [Poona, 1887.] 16°. 14156. h. 32.

— [Another edition.] pp. 120. १८४७ [Poona, 1890.] 16°. 14158. e. 23.

PERIODICAL PUBLICATIONS.

AGRA.

वृत्तान्त दर्पण [Vṛittānta-darpaṇa. A monthly law magazine.] Vol. iii. No. 4. आगरा १८६६ [Agra, 1866.] 12°. 14160. e. 14.

ALLAHABAD.

आर्यसिद्धान्त [Ārya siddhānta. A monthly journal in Sanskrit and Hindi, compiled and edited for the dissemination of the views of Dayānanda Sarasvatī, by his pupils Bhīmasena and Jvālādatta, with the concurrence of the Ārya Samāj of Allahabad.] प्रयाग १८४४ [Allahabad, 1887, etc.] 8°. 14033. b. 48.

In progress. Dated also 'Samvat 4' of the era of Dayānanda.

The Hindipradipa. हिन्दोप्रदीप [A monthly journal of science and literature.] Vol. i. Nos. 5-10. Allahabad, 1878. 8°. 14160. e. 2.

कान्यकुब्ज मण्डल प्रयाग [Kānyakubja maṇḍala patra. A bi-monthly social journal, devoted to the welfare of the society of Kānyakubja Brahmans. Edited by Pandit Jvālādatta Ṣarmā.] इलाहाबाद १८४६ [Allahabad, 1890, etc.] 8°. 14160. e. 13.

In progress.

Maḥzan i Masīhī, or the Christian treasury. [A monthly Christian magazine; edited by W. F. Johnson.] Vol. ii. Nos. 1-3. Allahabad, 1878. 8°. 14160. e. 1.

In Roman characters.

विद्यामार्तण्ड [Vidyāmārtaṇḍa. A monthly journal for the publication of Sanskrit standard works, with Hindi interpretations. Edited by Pandit Jvālādatta Ṣarmā.] इलाहाबाद १८४५ [Allahabad, 1889, etc.] 12°. 14096. c. 9.

In progress.

BANKIPUR.

द्विजपत्रिका । [Dvijapatrikā. A bi-monthly paper for Brahmans. Edited by Rāmdīn Simha.] बंकीपुर १८९० [Bankipur, 1890, etc.] 8°. 14160. e. 15.

In progress.

PERIODICAL PUBLICATIONS.

BAREILLY.

The Sattya Prakash. A monthly magazine devoted to oriental literature, science, philosophy and national improvement, in Hindustani [and partly with translations into Hindi. Edited by Vishnu Lāla.] *Bareilly*, 1883, etc. 8°.

14119. f. 22.

BENARES.

आर्यमित्र । [Āryamitra. A monthly journal of useful knowledge, containing also the first part of the Bhaṭṭikāvya, a Sanskrit poem by Bhaṭṭi, with Sanskrit commentary, and a Hindi translation.] Vol. i. No. 1. चाराणसी १९३५ [Benares, 1878, etc.] 8°.

14160. e. 3.(1.)

CALCUTTA.

धर्मप्रचारक । [Dharmaprachāraka. A monthly magazine on Hindu religion and philosophy.] See below : MONGHYR. 14133. g. 10.

Extracts from the Gospel Magazine ; [an English and Bengali Missionary Journal] viz. The purification of the heart, A robbery, Jesus the Saviour, and Objections refuted. Translated into Hinduwee. pp. 8. *Calcutta*, 1820. 8°.

760. d. 22.(3.)

समाचार सुधावर्षण (जगोचर सुधावर्षण) [Samāchāra sudhāvarṣhaṇa. A daily newspaper.] Vol. v. Nos. 1909 - 10, 1912 - 1926. *Hindi and Beng.* [Calcutta, 1858.] 4°.

14133. g. 4.

FATEHGARH.

भारत दुर्दशा प्रमदक ॥ etc. [Bhārata durdaśā pramadaka, afterwards called Bhārata sudaśā pravartaka. A monthly periodical, the organ of the Farukhabad Ārya Samāj. Edited by Gopāla Rāya.] फतेहगढ़ १८७९ [Fatehgarh, 1879, etc.] 8°.

14160. e. 7.

The title of the periodical was altered with No. 4.

LUCKNOW.

Abla hitkarak . . . अबला हितकारक [A bi-monthly periodical for women.] Vol. iii. No. 15. *Lucknow*, 1887. 4°.

14160. e. 9.

PERIODICAL PUBLICATIONS.

MONGHYR.

धर्मप्रचारक । [Dharmaprachāraka. A monthly magazine on Hindu religion and philosophy. Edited by Kṛishṇaprasanna Sena.] Vol. ii. Nos. 22-25. *Hindi and Beng. Monghyr, Calcutta* [printed], 1880. 4°.

14133. g. 10.

MORADABAD.

जैन पत्रिका [Jaina patrikā. A monthly periodical on Jain religion, edited by Munshī Mukundarāma and Pandit Chunnī Lāla.] No. 7, lith. मुरादाबाद १९३५ [Moradabad, 1888.] 8°.

14154. h. 9.

सभापत्र [Sabhāpatra. A Jain monthly periodical, edited by Harasabāya Malla and Bhūrā Malla.] Lith. मुरादाबाद १९३५ [Moradabad, 1888, etc.] 8°.

14160. e. 12.

In progress.

MUZAFFARNAGAR.

धर्मप्रचारक मासिकपत्र [Dharmaprachāraka. A monthly religious publication of the Dharmopadeśa Sabhā of Budhana.] Vol. i. No. 7, lith. मुजफ्फरनगर १८८५ [Muzaffarnagar, 1885.] 8°.

14160. e. 10.

PATNA.

क्षत्रियपत्रिका । [Kshatriyapatrikā. A monthly journal, social, literary and instructive.] Vol. i. Nos. 1-4. पटना । १९३८ [Patna, 1881.] 8°.

14160. e. 8.

योगविलास । . . . Yog vilās. [Edited] by Bābū Vindhyāchal Prasad . . . Monthly journal. Vol. i. No. 1, 2. पटना [Patna, 1883.] 8°.

14160. e. 3.(2.)

POONA.

संगीतमीमांसक (The Sangīt mīmānsak, a monthly magazine of music comprising Sanskrit works on Aryan music, songs, musical traditions, plans and descriptions of the several . . . instruments.) पुणे १८६६ [Poona, 1886, etc.] 8°.

14053. cc. 45.

Containing a treatise, in Hindi verse, by Tāna Sena, separately catalogued.

PHŪLON KĀ HĀRA. बालकों के लिये फूलों का हार [Phūlon kā hāra, or a Garland of flowers. A moral and instructive reader for children.] Pt. vi. pp. 30. मिरजापुर १८५० [Mirzapur, 1850.] 16°.

14160. a. 6.

Wanting all other parts.

— [Another edition.] Pt. 1-8. मिरजापुर १८५९ [Mirzapur, 1859.] 16°.

14154. a. 4.

PINCOTT (FREDERIC). See AYODHYĀPRASĀDA. खड़ी बोली का पद्य ॥ *Khari bolī kā padya*. . . Edited by F. P. 1889. 12°. 14158. d. 24.

— See KĀLIDĀSA. शकुन्तला ॥ The Śakuntalā in Hindī. The text of Kaṅva Lachhman Siūh critically edited, with . . . notes, by F. P. 1876. 4°. 14158. b. 12.

PIŅGALA ĀCHĀRYA. See BHĪKHĀRĪ DĀSA. छन्दोर्विप्लव [Chhandorṇavapiṅgala. A treatise on prosody, founded on P. Ā.'s Chhandahṣāstra.] [1875.] 8°. 14158. e. 8.(10.)

PĪTĀMBARA, *Pandit*. See ANĀTHA DĀSA. श्री विचारमाला [Vichāramālā. Revised by P.] [1883.] 8°. 14154. d. 5.

— [Rahasyārthadīpikā.] See SUNDARA DĀSA. श्रीसुन्दरविलास [Sundaravilāsa, with a commentary by P. on the 20th or Viparyaya Aṅga, entitled Rahasyārthadīpikā.] [1875.] 8°. 14158. d. 9.

— — [1885.] 8°. 14158. d. 17.

— [Tattvaparakāṣikā.] See SĀYAŅĀCHĀRYA. श्री पंचदशी [Pañchadaṣī. With a Hindī commentary by P., entitled Tattvaparakāṣikā.] [1875.] 8°. 14048. d. 24.

— श्रीवेदान्तविनोद [Vedāntavinoda. Vedānta tracts. Pt. i. called Vedāntapadāvalī, containing a short abstract, in verse, of Sect. 1 of the Vichārachandrodaya. Pt. ii. called Vedānta padārthasanjñā, containing an index of philosophical terms in the Vedānta mañjūsha.] मुंबई १८६६ [Bombay, 1886.] 32°. 14154. d. 8.

PITCAIRN ISLANDERS. पिटकेअर्न टापू के लोगों के विषय में [The transformed island: a narrative of the Pitcairn islanders.] See NAYĀ KĀṢĪKHAṅḌA. नया काशीखरद ॥ pp. 182-206. [1860?] 8°. 14154. b. 9.

— Third edition. pp. 28. *Mirzapore*, 1876. 8°. 14154. b. 3.(4.)

PLATTS (JOHN THOMPSON). See BAITĀL-PACHĪSĪ. The Baitāl Pachīsī . . . Translated . . . by J. T. P. 1871. 8°. 760. c.

PLEA. A Plea for the true religion. सत्यमत आश्रय [Satyamata āshraya. A Christian tract.] pp. 44. लुदेहाने १८६६ [Ludhiana, 1866.] 12°. 14154. a. 6.(7.)

PRABHŪDĀSA DĀSA. दृष्टान्त कोष ॥ [Dṛiṣṭānta kosha.] Proverbs Hindī, Urdū and Persian, collected and alphabetically arranged. pp. 58. *Allahabad*, 1870. 12°. 760. b. 34.

PRABHU LĀLA. हिन्दू के मध्य प्रदेश का भूगोल [Hind ke madhyapradeṣa kā bhūgola. A catechism on the geography of the Central Provinces of India, translated by the author, with the assistance of Vihārī Siṅha, from his Urdū geography. Fourth edition.] pp. 33. मेरठ १८७६ [Meerut, 1876.] 8°. 14160. b. 35.(2.)

PRĀṆAKRISHṆA, *Pandit*. See RAJAB 'ALĪ BEG, called SURŪR. मोहिनोचरित्र [Mohinīcharitra. A translation by P. of the Hindustani Fasānah i 'ajā'ib.] [1871.] 8°. 14156. i. 18.(3.)

— — [1879.] 8°. 14156. i. 11.(9.)

— — [1883.] 8°. 14156. i. 24.(7.)

PRĀN KISHEN. See PRĀṆAKRISHṆA.

PRAṢNAVYĀKARAṆA. प्रश्नव्याकरणसूत्र [Prašnavyākaraṇa. The 10th Aṅga of the Jains, with a Sanskrit commentary by Abhayadeva, and a Hindī gloss by Vijaya Sādhu.] pp. 542. कालिकातानाच्यौ १९३३ [Calcutta, 1876.] obl. 8°. 14100. c. 4.

PRATĀPARUDRA SIMHA. क्षेत्र संहिता ॥ . . . Kshetra sanhita, or Practical agriculture, by Pratap Rudra Sinha. pp. xxiii. 223, viii. वाराणसी १८८० [Benares, 1880.] 8°. 14156. f. 16.

PRATĀPA SIMHA, *Raja of Jaipur*. See BHARTṚIHARI. अथ भर्तृहरि तीनों शतक भाषामें [The Nīti, Ṣṛiṅgāra and Vairāgya ṣatakas of Bhartṛihari, translated by P. S.] [1866.] 8°. 14158. e. 6.(7.)

— अमृतसागर अर्थात् अमृत रूपी औषधियों का सागर [Amṛitasāgara. A work on Hindū medicine, originally compiled by Raja P. S., in the Marwari dialect of Jaipur, and translated into a purer style of Hindī by Pandit Kālīcharaṇa.] pp. ii. 629. लखनऊ १८६४ [Lucknow, 1864.] 8°. 14156. b. 3.

— [Another edition.] pp. 303, lith. १८६४ [Lahore? 1864.] 4°. 14156. c. 1.

— [Another edition.] pp. 452, lith. १९३३ [Delhi, 1876.] 8°. 14156. c. 3.

— [Another edition.] pp. x. 712. लखनऊ १८७८ [Lucknow, 1878.] 8°. 14156. b. 9.

PRATĀPA SIMHA, *Raja of Jaipur*. श्री सटीक अमृतसागर नाम वैद्यकग्रंथ [Amṛitasāgara, in the original Marwari dialect of Jaipur. Edited, with notes in the Rajvadi dialect, by Śrīdhara Śivalāla.] pp. 69, 580, lith. मुंबई १८८० [Bombay, 1880.] 8°. 14156. b. 11.

PRATĀPA SIMHA, *Raja of Sidhwa*. भक्तमाल । [Bhaktamāla, or the Lives of Vaishṇava saints. A translation by Pandit Kālīcharaṇa into modern Hindī prose of the Bhaktakalpadruma, a Braj-bhasha work by Raja Pratāpa Simha, founded on the Bhaktamāla of Nābhājī.] pp. vii. 415. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14154. f. 1.

PRATĀPA SIMHA SĀTĀRKAR, *Mahārājā*. See SHĀHŪ III., *Raja of Satara*.

PRATHAMA PĀPA. प्रथम पाप का वर्णन [Prathama pāpa kā varṇana. A Christian tract on original sin.] pp. 16. लुधियाने १८६६ [Ludhiana, 1866.] 12°. 14154. a. 6.(6.)

PRICE (WILLIAM) F.R.L.L. See HINDI SELECTIONS. Hindee and Hindoostanee Selections: . . . compiled . . . [by W. P]. 1830. 4°. 760. g. 12.

— See LĀLA, *Kavi*. The Ch,lntru Prukash, . . . by Lal Kuvī. Edited by W. P. 1829. 8°. 760. e. 13.

— See LALLŪ LĀLA, *Kavi*. The Subha Bilas . . . Edited by W. P. 1828. 8°. 14158. d. 5.

PRITHUYAŞAS, *Son of Varāha Mihira*. षट्पंचाशिका सटीक ॥ [Ṣaṭpañchāśikā. A Sanskrit treatise on divination, with a Hindi translation by Pandit Badarīnātha.] pp. 20. लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 8°. 14053. cc. 2.(2.)

PRIYĀ DĀSA. See NĀBHĀJĪ. अथ भक्तमाल सटीक प्रारंभः [Bhaktamāla. Accompanied by a gloss in kavitta verse by P. D.] [1866.] obl. 4°. 14154. g. 2.

— — [1879.] obl. 8°. 14154. e. 30.

PRIYANĀTHA MITRA. See TUCKER (C.) *Miss*. मेले की कहानी [Mele kī kahānī. Translated by P. M. from a Hindustani version of the original.] [1856.] 12°. 14154. a. 3.

PURĀNAS.

श्रीवृन्दावननिवासि . . . नारायणदासकृत एकादशीदर्पणतिलक सहित एकादशीमाहात्म्यम् [Ekādaśīmāhātmya. Selections from different Purāṇas on the celebration of the eleventh day in each half moon. With a paraphrase in Braj-bhasha by Nārāyaṇa Dāsa, entitled Ekādaśīdarpaṇatīlaka.] pp. 2-8, lith. १९३३ [Delhi, 1876.] 8°. 14016. e. 30.(2.)

BHĀGAVATAPURĀNA.

See ŚIVASAHAĪYA. अथ श्रीमद्भागवतशंका निवारणमंजरी [Bhāgavata śaṅkānīvāraṇa mañjarī. A work designed to vindicate the Bhāgavatapurāṇa.] [1888.] obl. 4°. 14018. c. 28.

मुखसागर [Sukhasāgara. A prose translation of the Bhāgavatapurāṇa, preceded by the Bhāgavatamāhātmya of the Padmapurāṇa, by Makkhan Lāla, assisted by Jokhurāma, and Jagannātha Prasāda. Revised, in a purer style of Hindī, by Kālīcharaṇa and Maheśadatta Sūkula.] pp. ii. 909. लखनऊ [Lucknow, 1874.] 4°. 14154. f. 2.

The original translation by Makkhan Lāla, which was published in 1846, is stated to have had a large admixture of Hindustani words.

श्रीमद्भागवत त्रिजमुखकृत [Bhāgavatapurāṇa. Translated into Hindī verse by Jayasukha.] pp. 538, lith. मुरादाबाद १९३५ [Moradabad, 1878.] obl. 4°. 14154. g. 5.

— *Daśamaskandha*. [For editions of the Premasāgara, or Life of Kṛishṇa, taken from the tenth skandha of the Bhāgavatapurāṇa:] See CHATURBHUJA MIŞRA.

अथ श्रीमद्भागवत दशमस्कंध पूर्वार्द्धे प्रारंभः [The tenth skandha of the Bhāgavatapurāṇa. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Giriprasāda.] 2 pt., lith. १९२६ [Benares? 1869.] obl. 8°. 14018. c. 26.

पेघी मी डागट्ट [The tenth skandha of the Bhāgavatapurāṇa, containing an account of the life of Kṛishṇa, translated into verse by Rallā Dāsa.] pp. 128, lith. लहोर १८७६ [Lahore, 1876.] 8°. 14154. e. 14.(1.)

In Gurumukhi characters.

कृष्णप्रिया كرسن پرېا अथवा श्रीमद्भागवत दशमस्कन्ध का भाषा उत्या [Kṛishṇapriyā. A translation, in Braj-bhasha verse, by Maṅgalī Lāla, of the tenth skandha of the Bhāgavatapurāṇa.] pp. 528, lith. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°. 14154. e. 8.

BHĀGAVATAPURĀṆA (continued).

Krichna et sa doctrine. Bhagavat dasam askand, dixième livre du Bhagavat Pourana traduit sur le manuscrit Hindoui de Lalatch Kab par T. Pavie. pp. lx. 420. Paris, 1852. 8°. 760. g. 23.

Ekādaṣaskandha. See BHĀVANĀ DĀSA. श्रीमद्भागवत एकादश भाषाटीकाप्रो ° [Bhāgavata ekādaṣa bhāshā-ṭikā. A commentary, in verse, on the eleventh chapter of the Bhāgavatapurāṇa.] [1875.] 8°. 14154. e. 11.

BHAVISHYAPURĀṆA.

भविष्यपुराण का भाषा अनुवाद [Bhavishyapurāṇa. Translated by Durgāprasāda.] pp. ii. xvi. 646. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14154. f. 11.

BRAHMĀṆḌAPURĀṆA.

Adhyātmarāmāyaṇa. अपराजित रामायण [Adhyātmarāmāyaṇa. Translated by Gulāb Singh.] pp. 472, lith. لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14154. e. 17.

In Gurumukhi characters.

Karmavipākasaṃhitā. कर्मत्र चरणगत कर्मविपाक संहिता [Karmavipākasaṃhitā. A dialogue between Śiva and Pārvatī on the different modes of expiating sins, committed in a former state of existence, and of averting their evil consequences in this life. Sanskrit text, with a Hindi translation by Ravidatta Śāstrī.] pp. v. 176. मुंबई १८९० [Bombay, 1890.] 8°. 14016. d. 30.

DEVĪBHĀGAVATAPURĀṆA.

देवीभागवत भाषा वार्तिक चारहों स्कन्ध [Devībhāgavata-purāṇa. Translated from the Sanskrit by Maheśadatta Sukula.] लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 4°. 14154. g. 4.

Each skandha has a separate pagination.

GARUḌAPURĀṆA.

Pretakalpa. पुस्तक गरुडपुराण की टीकातिलक भाषा में [Pretakalpa. Sanskrit text, with a Hindi commentary.] pp. 168, lith. १९३५ [Meerut, 1879.] obl. 4°. 14018. c. 24.

LIṄGAPURĀṆA.

श्री लिङ्गपुराण का भाषा में अनुवाद [Liṅgapurāṇa. Translated into prose by Durgāprasāda.] pp. 593. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 8°. 14154. f. 9.

— [A reprint, with the addition of a preface, index, and list of errata.] pp. x. 593, x. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 4°. 14154. f. 8.

MĀRKAṆḌEYAPURĀṆA.

Devīmāhātmya. दुर्गाके कवचतीतो [Devīmāhātmya, or Saptasatī. Sanskrit text, with introductory poems, and accompanied by a paraphrase in Hindi prose.] pp. xvi. 309, lith. मेरठ १९३७ [Meerut, 1881.] obl. 16°. 14016. c. 35.

— सप्तशति नेपालि भाषा सहित [Sanskrit text, with a translation into the Nepali dialect of Hindi, by Pandit Devarāja.] pp. 108. बनारस [Benares, 1888.] 8°. 14016. d. 48.

— सुन्दरीचरित्र अर्थात् दुर्गापाठ भाषा अनन्य कविकृत [Sundarīcharitra. A metrical translation, by Ananya Kavi, of the Durgāpāṭha, or Devīmāhātmya.] pp. 42, lith. लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 8°. 14154. e. 9.

PADMAPURĀṆA.

Bhāgavatamāhātmya. उलथा भागवत माहात्म्य [Bhāgavatamāhātmya. An extract from the Uttarakhaṇḍa of the Padmapurāṇa, translated into prose by Makkhan Lāla, and revised by Kālīcharaṇa.] See above: BHĀGAVATAPURĀṆA. सुखसागर [Sukhasāgara.] pp. 4-19. [1874.] 4°. 14154. f. 2.

Gokarṇamāhātmya. गोकर्णमाहात्म्य [Gokarṇamāhātmya. An extract from the Uttarakhaṇḍa of the Padmapurāṇa, Sanskrit text, with a Hindi paraphrase by Śiva Siṃha.] pp. 32, lith. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] obl. 4°. 14016. e. 32.

Kārttikamāhātmya. श्रीपद्मपुराणोक्त कार्तिकमाहात्म्य भाषा-शब्दप्रकाशिका टीका सहितम् [Kārttikamāhātmya. Sanskrit text, with a paraphrase in Braj-bhasha by Nārāyaṇa Dāsa.] pp. 200, lith. दिल्ली १९३३ [Delhi, 1876.] 8°. 14016. e. 30.(3.)

Rāmāśvamedha. रामाश्वमेध [Rāmāśvamedha, or The horse-sacrifice of Rāma. An episode taken from the Padmapurāṇa, and translated from the Sanskrit by Madhusūdana Dāsa.] pp. 251, lith. Benares, 1869. 4°. 14154. g. 3.

ŚIVAPURĀṆA.

प्राज्ञानंदार्णव नामग्रंथ अर्थात् वृहत्सिव पुराण का भाषा उन्था [Śivapurāṇa, translated by Śiva Siṃha under the title Prājñānandārṇava.] lith. काशी [Benares, 1878.] 4°. 14154. g. 6.

— शिवपुराण भाषा [Śivapurāṇa. Translated into prose by Pandit Pyāre Lāla. Second edition.] pp. 1012. लखनऊ १८८६ [Lucknow, 1886.] 4°. 14154. f. 16.

SKANDAPURĀṆA.

Brahmottarakhaṇḍa. ब्रह्मोत्तरखण्ड का भाषानुवाद [Brahmottarakhaṇḍa. A section of the Skandapurāṇa, translated into prose by Durgāprasāda.] pp. 138. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 8°. 14154. f. 6.(1.)

Setukhaṇḍa. श्रीस्कन्दपुराण के सेतुमाहात्म्यखण्ड का भाषानुवाद [Setukhaṇḍa. A section of the Skandapurāṇa, translated into prose by Durgāprasāda.] pp. 239. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14154. f. 10.

VĀRĀHAPURĀṆA.

श्रीवाराह पुराण भाषा . . . पूर्वार्द्ध [The Pūrvārddha, or first half of the Vārāhapurāṇa, translated into prose by Durgāprasāda.] pp. 324. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14154. f. 7.

VISHṆUPURĀṆA.

भाषाविष्णुपुराण [Vishṇupurāṇa. Translated by Maheśadatta Sukula.] pp. iv. 333, lith. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 4°. 14154. f. 5.

— [Second edition.] pp. iii. ii. 322. लखनऊ १८८३ [Lucknow, 1883.] 4°. 14154. f. 12.

PURUSHOTTAMA DĀSA. See MAHĀBHĀRATA. — *Vishṇusahasranāma*. विष्णुसहस्रनाम की टीका [Sanskrit text, with a Hindi commentary by P. D.] [1875.] 8°. 14033. a. 8.

PURUSHOTTAMA GAṆEṢA, also called **ANṆĀ GHARPURE.** See TĀNA SENA. तानसेनकृत संगीतसार [Saṅgītasāra. Edited, with a Marathi preface, by P. G.] [1888.] 12°. 14156. f. 25.(1.)

PURUSHOTTAMA LĀLA, *Gosvāmī*. सद्धर्मदर्शक गायत्रीभेदसभेदविचार [Saddharma darśaka. A controversial treatise, proving that Kshatriyas and Vaiśyas should use the Gāyatrī, as well as Brahmans, and should not make use of separate rituals, as proposed by a Pandit of Agra. Compiled by P. L., with the assistance of Pandit Thākura-prasāda.] pp. 70, lith. आगरा १८४४ [Agra, 1888.] 8°. 14154. e. 21.(3.)

PUSHKARALĀLA GAṆGĀDHARA. अथ दधीचकुलवंशजावली [Dadhīcha-kulavaṃśāvalī. A compilation relating to the pedigree of the Dadhīcha Brahmans, consisting of 23 Sanskrit ślokas said to be taken from a work called Virāṭapurāṇa. With

a Hindi translation by the compiler, a Hindi poem called Devīstuti, and an appendix of tables of Brahman gotras.] pp. 15, lith. बाँसहे सिटी प्रेस १८८७ [Bombay, 1887.] 16°. 14058. a.

PUSHPADANTA. अथ महिमन् । अर्धात् महिमन् स्तोत्र जिसका भाषा में टीका [Mahimnaḥ stotra. A Sanskrit hymn in praise of Śiva, accompanied by an anonymous Hindi commentary.] pp. 19. Benares, 1865. 8°. 14028. c. 12.

— असतोत्र श्रीमहिस्र सटीक [Another edition of the Sanskrit text. With a Hindi paraphrase by Maheṣa Purohita.] pp. 42, lith. काँगडा १८७० [Kangra, 1875.] 8°. 14076. d. 26.(1.)

— महिस्र स्तोत्र [Another edition of the text, with Maheṣa Purohita's Hindi commentary, printed in Devanagari and Persian characters in parallel columns.] pp. 36, lith. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°. 14033. b. 35.(1.)

— महिस्र सटीक [Another edition of the Sanskrit text. With an interlineary translation in Hindi.] pp. 79, lith. [Lucknow, 1879.] 8°. 14033. b. 36.(2.)

PYĀRE LĀLA, *Kāshmirī*. See ARABIAN NIGHTS. सहस्र राजनी चरित्र [Sahasra rajanī charitra. The Arabian Nights, translated from the Hindustani by P. L.] [1876.] 4°. 14156. k. 5.

— See BARODA COMMISSION. कमीशन वडौदा [Kamīṣan Baḍaudā. A full report of the proceedings of the Baroda Commission, translated by Pandit P. L.] [1876.] 8°. 14156. a. 5.

— See MADANĀNṚIPA or MADANAPĀLA. निघण्टु भाषा [Nighaṇṭa. A revised edition by P. L.] [1872.] 8°. 14156. b. 6.(1.)

— See MAHĀBHĀRATA. महाभारतदर्पण [Mahābhāratadarpaṇa. Edited and revised by P. L.] [1874.] 4°. 14158. h. 6.

— See PURĀṆAS.—*Śivapurāṇa*. शिवपुराण भाषा [Śivapurāṇa. Translated into prose by Pandit P. L.] [1886.] 4°. 14154. f. 16.

— See TULASĪDĀSA. हनुमानवाहुक [Hanumānvāhuka. Revised by P. L.] [1874.] 8°. 14158. f. 12.(1.)

— See YOGAVĀŚIṢṬHA. योगवाशिष्ठ [Yogavāśiṣṭha. Revised and corrected by P. L. from an edition in an old Hindi dialect.] [1877.] 8°. 14154. f. 3.

PYĀRĪMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA. See Īṣ-
VARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. व्याकरणकी उपक्रमणिका
. . . . The elements of Sanskrit grammar in
Hindee. Translated . . . by Pearce Mohun
Banerjee. 1864. 8°. 14160. b. 24.

— — — 1867. 8°. 14093. b. 5.(1.)

— — — 1876. 8°. 14093. b. 6.

RĀDHĀCHARAṆA GOSVĀMĪ. देशोपकारी पुस्तक ॥
... Deshopakārī pustak. [A dialogue, containing
suggestions for the amelioration of Hindu life
and society.] pp. 8. *Shaljuhanpur*, 1882. 12°.

RĀDHĀKRISHṆA. See HARADEVA SIṂHA and
RĀDHĀKRISHṆA. पोषी लीलावती की . . . [Lilāvātī.]
A treatise on Hindee arithmetic, etc. 1846. 4°.
• 14160. d. 1.

RĀDHĀKRISHṆA, Pandit. औषधिसङ्ग्रह कल्पवल्ली
[Aushadisāṅgraha kalpavallī. A treatise on
Hindu medicine.] pp. 68, lith. लखनऊ १८७५
[Lucknow, 1875.] 8°. 14156. b. 5.(3.)

RĀDHĀKRISHṆA DĀSA. See MALIK MUHAMMAD,
Jā'sī. पद्मवतखंड की वार्तिककौमुदी [Padmāvāt
khaṇḍa kī vārtika-kanmudī. A translation by
R. D. into modern Hindi prose, of extracts from
Malik Muhammad's poem, entitled Padmāvāt.]
[1882.] 8°. 14160. c. 18.

— — — आर्यचरितामृत ॥ [Āryacharitāmṛita. Aryan
biography.] Pt. I. *Benares*, 1884. 12°.
14156. g. 30.

RĀDHĀLĀLA. खेतनापविद्या [Khet-nāp vidyā.] . . .
Mensuration for beginners, with numerous ex-
amples. No. i. Revised and enlarged. pp. 108.
कलकत्ता १८८१ [Calcutta, 1881.] 8°.
14160. b. 10.(3.)

RĀDHĪKĀPRASANNA MUKHOPĀDHYĀYA. भूविद्या।
[Bhūvidyā. A treatise on physical geography,
translated from the Bengali of R. M., by Amṛita
Lāla] . . . Corrected by Chhotu Ram Tripathi.
pp. 186. *Hooghly*, 1879. 12°. 14160. a. 26.

RĀGHAVA DĀSA. अथ राघवदामकृत श्रीशनिेश्वर जीकी-
कथा [Ṣanaishcharajī kī kathā. A poem in praise
of Saturn.] pp. 60, lith. मुंबई १८३७ [Bombay,
1880.] 12°. 14158. c. 13.

RAGHUNĀTHA, Kavi, of Benares. अथ रसिकमोहन।
[Rasika-mohana. A treatise on rhetoric and
elegant composition. With notes.] pp. 121, lith.
Benares, 1865. 8°. 14156. f. 26.

RAGHUNĀTHA DĀSA, Commentator. [Mānasa-
dīpikā.] See TULASĪDĀSA. रामायण सटीक [Rāmā-
yaṇa. With a commentary, called Mānasadīpikā,
by R. D.] [1873.] 8°. 14158. f. 13.

RAGHUNĀTHA DĀSA, Gosain. See SŪRADĀSA.
अथ सुरसागर रत्न [Sūrasāgara ratna. Compiled by
R. D.] [1864.] 8°. 14158. e. 4.(1.)

RAGHUNĀTHA DĀSA, Rāmasanehī. विश्रामसागर
[Viśrāmasāgara. A Vaiṣṇava work in verse,
consisting chiefly of an account of the lives of
Kṛishṇa and Rāma.] pp. ii. 536, iv. lith. लखनऊ
१८७६ [Lucknow, 1876.] 8°. 14158. g. 3.

RAGHUNĀTHA DĀSA, Seth. See RĀMANĀRĀYAṆA,
Pandit. गणित कामधेनु [Gaṇita kāmadhenu. The
elements of simple arithmetic. Compiled by
Rāmanārāyaṇa, with the assistance of R. D.]
[1870.] obl. fol. 14160. d. 3.

RAGHUNĀTHAPRASĀDA, of Bundellikhand. रसिक-
मनोहर सिखनख [Rasika-manohara sikh-nakh. A
description, in verse, of the various portions of
the body and of the ornaments of Rādhā, the
consort of Kṛishṇa.] pp. 27. बनारस [Benares,
1880?] 12°. 14158. d. 26.(3.)

RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA. अनुपानतरंगिणी
[Anupānatarāṅgiṇī. A Sanskrit treatise on
materia medica. With a Hindi translation, en-
titled Naukā, by Ramaṇa Vihārī.] pp. 91, iii.
lith. मुंबई १८३३ [Bombay, 1876.] 8°.
14043. d. 26.

— — — नाडीज्ञानतरंगिणी [Nāḍījñānatarāṅgiṇī. A
Sanskrit treatise on the diagnosis of maladies by
observation of the pulse. With a Hindi translation,
entitled Taraṅī, by Ramaṇa Vihārī.] pp. 24, lith.
मुंबई १८३३ [Bombay, 1876.] 8°. 14043. d. 27.

— — — [An enlarged edition, with new com-
mentaries, in Hindi and in Marathi.] pp. 56, lith.
रत्नगिरि १८८० [Ratnagiri, 1880.] 8°.
14043. d. 37.

— — — अथ वैद्यकल्पद्रुम भाषाटीकामहित [Vaidyakalpa-
druma. A Sanskrit work on medicine, compiled
by R. S., with a Hindi preface and paraphrase.]
pp. xxix. 800. मुंबई १८८५ [Bombay, 1885.] 8°.
14043. e. 22.

RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA. वाजीकरकल्पद्रुम [Vājīkarakalpadruma. A work, in Sanskrit verse, on aphrodisiac medicines, with a commentary in Hindi.] pp. 64. अमदावाद १८६५ [Ahmadabad, 1885.] 8°. 14043. e. 20.

RAGHUNĀTHA TIVĀRĪ. Isu charitra. ईसू चरित्र प्रथम भाग [An anti-Christian tract.] Pt. I. pp. 14. इलाहाबाद [Allahabad, 1887.] 12°. 14154. a. 18.

RAGHURĀJA SIMHA DEVAJĪ, *Maharaja of Rewah.* रामस्वयंवर ॥ [Rāmasvayamvara. A paraphrase, in verse, of a portion of the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa, relating to the childhood and marriage of Rāma, with a brief summary of the remaining portion of his life.] pp. 408. वाराणसी [Benares, 1879.] 4°. 14158. h. 7.

RAGHUVARADAYĀLU. See VRAJAVĀSĪ DĀSA. سری برج بلس [Vrajavilāsa. Transcribed in Persian characters by R.] [1866.] 8°. 14158. d. 15.

RAILWAY TICKET. रेलकी टिकट [Rel kī tīkaṭ, or The railway ticket. A Christian tract in verse] pp. 9. लुधियाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 12°. 14154. a. 6.(15.)

RĀJĀBĀBŪ DATTA. See BLOCHMANN (H.) Geography for Indian Schools A translation by Mr. Rāja Bābū. 1880. 12°. 14160. b. 40.(2.)

RAJAB 'ALĪ BEG, called SURŪR. अपूर्वकथा [Apūrvakathā. A translation, by Rāmaratna, of the Hindustani Fasānah i 'ajā'ib, or Tales of R. 'A. B.] pp. 106. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14156. i. 4.(3.)

— मोहिनीचरित्र [Mohinīcharitra. A translation, by Prāṇakṛishṇa, of the Hindustani Fasānah i 'ajā'ib, or Tales of R. 'A. B. With an introductory preface by the translator. Second edition.] pp. 139, lith. कानपूर १८७१ [Cawnpore, 1871.] 8°. 14156. i. 18.(3.)

— [Another edition.] pp. 152, lith. काशी १८३६ [Benares, 1879.] 8°. 14156. i. 11.(9.)

— [Another edition.] pp. 151, lith. आग्रा १८३० [Agra, 1883.] 8°. 14156. i. 24.(7.)

RĀJĀ KĀMĀ BALDEO SINGH. See BALADEVA SIMHA, *Raja of Kama.*

RĀJAKRISHṆA RĀYA CHAUDHURĪ. प्रकृति पाठ । [Prakṛiti pāṭha.] Elementary lessons in science. [Translated from the Bengali original of R. R. Ch. by Pandit Badarīnātha.] Pt. I. pp. 66. Bankipore, 1879.] 12°. 14160. a. 28.

RĀJASEKHARA. कर्पूर मंजरी । [Karpūra mañjarī. A drama, in four acts, on the marriage of prince Chandrapāla, translated by Hariṣchandra from the Prakrit original of R. Third edition.] pp. 48. बनारस १८३९ [Benares, 1883.] 8°. 14158. b. 2.(4.)

RĀJENDRA. दानलीला [Dānalilā. A poem on the giving of milk and butter to Kṛishṇa by the milkmaids of Mathura.] pp. 15, lith. १८२९ [Delhi? 1862.] 16°. 14158. c. 4.(1.)

— अथ दानलीला लिपते [Dānalilā. Another edition.] See SŪRYAPURĀṆA. हिंदुस्थानी भाषा में लिखा हुआ १ सूर्यपुराण etc. [Sūryapurāṇa.] pp. 97-104. [1864.] 12°. 14154. d. 4.

— [Another edition.] pp. 13, lith. काशी १८२२ [Benares, 1865.] 12°. 14158. c. 7.(1.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. १८७१ [Delhi, 1871.] 12°. 14158. c. 3.(6.)

— दानलीला और नागलीला [Another edition. Followed by Nāgalilā, a poem by Gaṅgādhara, in praise of the snake god.] pp. 8. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. d. 16.(3.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. [Lucknow? 1875?] 12°. 14158. c. 6.(2.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. १८३३ [Lucknow? 1876.] 12°. 14158. c. 9.(2.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. काशी १८३३ [Benares, 1883.] 12°. 14158. c. 21.(2.)

In the colophon of this edition the author is called Kṛishṇadāsa.

RALLĀ DĀSA. See PURĀṆAS.—Bhāgavatapurāṇa. —Daṣamaskandha. पेशी मी डामदुड [The tenth skandha of the Bhāgavatapurāṇa, translated by R. D.] [1876.] 8°. 14154. e. 14.(1.)

RAMĀ BĀĪ, *Paṇḍitā.* See SADĀNANDA YOGĪNDRA. The Vedantasara, etc. [With a Hindi translation by Paṇḍitā Ramā Bāī.] 1883. 8°.

14048. bb. 1.

RĀMACHANDRA, *Pupil of Padmarāṅga*. रामविनोद पत्ररंग शिष्य रामचंद्र रचित । [Rāmavinoda. A work on medicine.] pp. 128, *lith.* लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14156. c. 2.(2.)

In the colophon Padmarāṅga is mentioned as being the author.

RĀMACHANDRAJĪ. अथ रामचंद्रजी की चारहमास लिख्यते । [A Bārahmāsā poem.] See KHAIRĀ SHĀH. अथ चारहमासा । [Bārahmāsā.] pp. 14-16. 1866. 8°. 14158. d. 12.(3.)

— रामचंद्रकी बारामासी [Another edition.] pp. 8, *lith.* काशी [Benares, 1880?] 12°. 14158. c. 9.(5.)

RĀMACHANDRA SENA. See BROWNING (C. A. R.) हिदायतनामा [Hidāyat-nāmā. Rules for the management of village schools, translated by R. S.] [1871.] 8°. 14160. c. 4.(6.)

RĀMACHANDRA VASU, *Christian Preacher*. See BADARĪDATTA JOŚI. ख्रीष्ट धर्मे अखण्डनीय । . . . Christianity indestructible: or Pandit Badri Datt Jośi's lecture "Christianity destroyed" [written in reply to a course of lectures by R. V.], etc. 1880. 8°. 14154. b. 19.

RĀMACHARAṆA DĀSA. See TULASĪDĀSA. रामायण [Rāmāyaṇa. With a commentary by R. D.] [1887.] 8°. 14158. h. 12.

— [1888.] *obl.* 4°. 14158. i. 1.

RĀMACHARAṆAPURĪ. See ŚIVASAMHITĀ. शिव-संहिता [Śivasamhitā. With a Hindi translation by R.] [1890.] 8°. 14028. c. 60.

RĀMACHARITRA SIMHA, *Son of Jhabu Simha*. अमात्रिक छन्द दीपिका । [Amātrika chhanda-dīpikā. A collection of religious verses.] See MATIRĀMA. नृपवंशावली etc. [Nṛipavaṃśāvalī.] pp. 17-22. [1880.] 8°. 14158. d. 16.(7.)

RĀMA DĀSA. द्रौपडीलीला [Dropadī līlā. A poem on the story of the insults heaped on Draupadī by the Kauravas.] pp. 16, *lith.* لاہور [Lahore, 1880?] 12°. 14158. d. 19.(4.)

In Gurumukhī characters.

RĀMADAYĀLU, *Pandit*. See AYODHYĀPRASĀDA. गणितसार [Gaṇitasāra. Translated from the Hindustani by R.] [1867.] 8°. 14160. c. 2.(2.)

— [1870.] 8°. 14160. c. 5.(2.)

RĀMADAYĀLU, *Pandit*. मुहूर्त्तचक्रदीपिका [Muhūrta-chakradīpikā. An astrological calendar, compiled from various authorities, partly in Sanskrit, partly in Hindi, by Rāmadayālu, assisted by his guru Dvijendra Niddhāmiṣra.] pp. 72, *lith.* लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14053. cc. 9.(3.)

RĀMAGATI NYĀYARATNA. Outlines of the history of India down to the year 1879. Translated [from the Bengali original of R. N.] by Keshav Ram Bhatt, . . . हिन्दुस्तान का पूरा इतिहास । [Hindustān kā pūrā itihāsa.] Second edition. pp. viii. 188. पटना १८७९ [Patna, 1879.] 8°. 14156. g. 6.(2.)

RĀMAGOPĀLA VIDYĀNTA. See UMEṢACHANDRA BHATṬĀCHĀRYA. रामाभिषेक नाटक [Rāmābhisheka nāṭaka. Translated from the Bengali by R. V.] [1877.] 12°. 14158. a. 2.(1.)

RĀMAJASANA. See HITOPADEṢA. हितोपदेशः । [Hitopadeṣa. With a Hindi translation by R.] [1866?] 8°. 14070. c. 29.

— See TULASĪDĀSA. श्रीरामसीदामकृत रामायण ॥ [Rāmāyaṇa. Edited by R.] [1861.] 8°. 14158. d. 10.

— भाषातत्त्वबोधिनी [Bhāshātattvabodhinī. An elementary Hindi grammar.] pp. 60, iv. बनारस १८८१ [Benares, 1881.] 12°. 14160. b. 7.(5.)

— भूगोल चन्द्रिका ॥ अर्थात् बालकों के लिये भूगोल विद्या की प्रथम पुस्तक [Bhūgolachandrikā. Geography of the world, for the use of schools. Translated from the English by R.] pp. 150. बनारस १८५९ [Benares, 1859.] 8°. 14160. b. 16.(1.)

RĀMAJĪVANA. The Niti katha sangrah [or Moral tales] in Hindi. नीति कथा संग्रह ॥ . . . by Munshce Ramjivan. pp. 41. लखनऊ १८७९ [Lucknow, 1879.] 12°. 14160. a. 4.(5.)

RĀMAKRISHṆA. रामकृष्णकी चारहमासी [A Bārahmāsā poem.] pp. 16. कलकत्ता १८२६ [Calcutta, 1869.] 8°. 14158. d. 16.(1.)

RĀMAKRISHṆA, *Disciple of Sāyaṇa*. See SĀYANACHĀRYA. श्री पंचदशी [Pañchadaśī. With a Hindi commentary founded on R.'s Sanskrit commentary.] [1875.] 8°. 14048. d. 24.

RĀMAKRISHṆA, *Pandit*. स्त्री शिक्षा ॥ स्त्रियों के उपदेश के लिये [Strīśikṣhā. On the necessity of Hindu female education.] Second edition. pp. 35. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°.

14160. b. 13.(5.)

RĀMAKRISHṆA, also called **KĀKĀRĀMA**. See ŚAṆKARĀNANDA. अथ आत्मपुराण प्रारंभः [Ātmapurāṇa, with a translation of portions of R.'s Sanskrit commentary.] [1867.] *obl. fol.* 14154. g. 9.

RĀMAKRISHṆA VARMĀ. See **AMBĪKĀDATTAVYĀSA**, called **SĀHITYĀCHĀRYA**, and **RĀMAKRISHṆA VARMĀ**. अथ अबोध निवारणम् Abodha nivaranaṁ. [An exposure of mistakes made by Dayānanda Sarasvatī in his Sanskrit Vākyaprabodha.] [1881.] 8°.

14154. c. 2.(2.)

— See **HANUMAT**. हनुमन्नाटक ॥ [Hanuman-nāṭaka. Edited with notes by R. V.] [1888.] 12°.

14158. a. 7.

RĀMALĀLA. बालविनोद रामायण [Bālavinoda Rāmāyaṇa. The story of the Rāmāyaṇa in verse, followed by devotional hymns.] pp. 134, xx. *lith.* बनारस १८३५ [Benares, 1879.] 8°.

14158. e. 3.(13.)

— मांगीत पुरान मलका [Sāṅgīt Puran Mal-kā. A popular romance, in a dramatised form.] pp. 32, *lith.* मेरठ [Meerut, 1878.] 8°.

14158. e. 3.(12.)

— [Another edition.] pp. 32, *lith.* [Meerut, 1879.] 8°.

14158. e. 15.(9.)

RAMALASĀRA. रमलसार प्रश्नावली [Ramalasāra praśnāvalī. A treatise on divination.] pp. 12, *lith.* लखनऊ १८१४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14156. f. 14.(1.)

— [Another edition.] pp. 24. फतेहगढ़ [Fatehgarh, 1876 ?] 12°.

14156. e. 10.(1.)

— [Another edition.] pp. 24, *lith.* १८३९ [Benares, 1882.] 12°.

14156. e. 9.

RĀMĀNANDA. अथ सिद्धांतपटलपत्रा ० [Siddhānta-paṭala. A collection of Mantras, or mystic verses, on the performance of religious duties by followers of the Rāmānandī sect of Vaiṣṇavas.] ff. 23. मुंबई १८४६ [Bombay, 1890.] *obl.* 12°.

14154. d. 11.

RĀMĀNANDAGIRI. विज्ञानमोक्ष [Vijñānamokṣha. A treatise on spiritual emancipation according to the Vedānta system, consisting of a series of Sanskrit ślokas, each followed by an extensive commentary in Hindi.] pp. 234. मुंबई १८४४ [Bombay, 1888.] 8°.

14048. e. 15.

RĀMA NĀRĀYANA, *Munshī*. ब्रह्मसार . . . जिसमें . . . ब्रह्मभेद . . . वर्णित है [Brahmasāra. A poem on the essential nature of Brahma.] pp. 12, *lith.* लखनऊ १८१४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14154. e. 1.(2.)

RĀMA NĀRĀYANA, *Pandit*. गणित कामधेनु [Gaṇita kāmadhenu. The elements of simple arithmetic, more especially as regards rules of interest, and money transactions. Compiled by R. N. with the assistance of Setḥ Raghunātha Dāsa.] pp. 204, *lith.* मम्बय १८१० [Bombay, 1870.] *obl. fol.*

14160. d. 3.

— लघु होराशिरोमणिः [Laghu horāśiromaṇi. A short astrological treatise in Sanskrit, with a Hindi translation.] pp. 24. प्रयाग १८४५ [Allahabad, 1889.] 12°.

14053. c. 56.(2.)

RAMĀNĀTHA KARKARE. See **MOREŚVARA**, *Son of Māṇika Bhaṭṭa*. वैद्यामृतम् [Vaidyāmṛta. With a Hindi commentary by R. K.] [1867.] 8°.

14043. d. 15.

— See **ŚUKADEVĀ**. ज्योतिषसार [Jyotishasāra. Edited with a Hindi commentary by R. K.] [1868-69.] 8°.

14053. cc. 8.

RĀMANĀTHA PRADHĀNA. रामकलेवा [Rāma-kalevā. A Vaiṣṇava poem.] pp. 11, *lith.* लखनऊ १८१४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14158. g. 10.(2.)

RAMAṆA VIHĀRĪ. See **RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA**. अनुपानतरंगिणी [Anupāna-taraṅgiṇī. With a Hindi translation, entitled Nankā, by R. V.] [1876.] 8°.

14043. d. 26.

— नाडीज्ञानतरंगिणी [Nāḍījñāna-taraṅgiṇī. With a Hindi translation, entitled Taraṅī, by R. V.] [1876.] 8°.

14043. d. 27.

— श्री जुगलविहार [Jugal vihāra. Love songs, describing the sports of Kṛishṇa with the milkmaids.] pp. 13, *lith.* मुंबई १८३३ [Bombay, 1876.] 12°.

14158. c. 10.(4.)

— अथ श्री रमण विहारीकृत विरहिणी वारह्मामो [Virahiṇī bārahmāsī, and Rāma mallalilā. Two poems by R. V.] See **RASIKA VIHĀRĪ**. श्री सुजम कदंब [Sujam kadamba.] pp. 23-29. [1876.] 12°.

14158. c. 6.(3.)

RĀMAPARĪKSHĀ. रामपरीक्षा । [Rāmaparīkshā. A Christian tract, showing the great contrast between the lives of Rāma and of Christ.] pp. 28. लुदेहाने १६९ [Ludhiana, 1857.] 12°.

14154. a. 5.(2.)

RĀMAPRASĀDA. किस्सा हुमज़ भटियारे का [Kīssāh Hurmaz Bhatiyāre kā. A tale translated from the Hindustani by R.] pp. 40, lith. [Delhi, 1880 ?] 8°.

14156. i. 24.(1.)

RĀMAPRASĀDA, Munshī. भूगोल वर्णन [Bhūgola varṇana. An elementary geography, for the use of schools.] pp. 101. लखनऊ १६६६ [Lucknow, 1869.] 8°.

14160. a. 7.(4.)

— शृङ्गारप्रकाश [Śṛiṅgāraprakāṣa. Erotic poems.] pp. 46, lith. लखनऊ १६७४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14158. d. 12.(4.)

RĀMAPRASĀDA TIVĀRĪ. See ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. आख्यान मञ्जरी । [Ākhyānamañjarī. Translated by R. T.] [1877.] 8°.

14156. i. 16.(2.)

— See KĀLIDĀSA. विक्रमोर्वशी [Vikramorvaṣī. Translated by R. T.] [1881.] 8°.

14158. b. 2.(2.)

RĀMAPRATĀPA BHUNVALKA. नया शिक्षादर्पण ... Naya shikshadarpan . . . in two parts, by Ram-partap Bhonwalka. [Pt. i. containing an elementary grammar and reader in Hindi; pt. ii. a list of towns in India, in Hindi and English, an English-Hindi vocabulary and dialogues, the rudiments of English grammar, and a letter-writer in English and Hindi.] Calcutta, 1881. 8°.

14160. c. 13.

Wanting pp. 73-80 of pt. ii., a duplicate of pp. 153-160 being in their stead.

— [Another edition.] Calcutta, 1889. 8°.

14160. c. 26.

RĀMARATNA, Pandit. See KĀMANDAKI. कामन्दकीय नीतिसार The Kamendakiya nitisar . . . With Hindi translation . . . by Pandit Rāma Ratna. 1874. 8°.

14039. a. 10.

— See MAHĀBHĀRATA. महाभारतदर्पण [Mahābhāratadarpaṇa. Edited and revised by R.] [1874.] 4°.

14158. h. 6.

RĀMARATNA, Pandit. See RAJAB 'ALĪ BEG, Mīrzā, called SURŪR. अपूर्व कथा । [Apūrvakathā. A translation by R. of the Hindustani Fasānah i 'ajā'ib.] [1875.] 8°.

14156. i. 4.(3.)

— See TULASĪDĀSA. हनुमानवाहुक [Hanumān-vāhuka. Revised by R.] [1874.] 8°.

14158. f. 12.(1.)

RĀMA RĀYA. लैले मजनुं [Lailē Majnūn. A popular romance in verse.] pp. 16, lith. [Delhi? 1865 ?] 12°.

14158. c. 4.(2.)

RĀMASAHĀYA, Munshī, called TAMANNĀ. नैपाल समाचार [Naipāla samāchāra. A brief account of Nepal, in verse.] pp. 16, lith. लखनऊ [Lucknow, 1878.] 8°.

14156. g.

RĀMASAHĀYA, Pandit. See TULASĪDĀSA. मत्त-काण्ड रामायण [Rāmāyaṇa. Revised and edited by R.] [1870.] 8°.

14158. f. 7.

— — [1871.] 8°.

14158. f. 9.

— — [1880.] 8°.

14158. f. 20.

RĀMAṢAṆKARA MIṢRA. First (Second, Third) Hindi book by Rama Sankar Misr. . . . हिन्दी की पहली (दूसरी, तीसरी) किताब. Revised Series. Benares, 1889. 12°.

14160. b. 54.

The first and third books are of the 3rd, and the second book is of the 6th edition.

RĀMAṢAṆKARA VYĀSA. वाक्य पञ्चाशिका ॥ अथवा प्राचीन समय के महात्माओं के मनोरञ्जन वाक्य ॥ [Vākya pañchāṣikā. A collection of fifty moral maxims.] pp. 36. बनारस १९३७ [Benares, 1880.] 12°.

14156. d. 5.

RĀMA SIMHA DEVA. जुगलविलास [Jugal vilāsa. Poems on the sports of Kṛishṇa with the milkmaids.] pp. 41, lith. लखनऊ १६७४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14158. e. 8.(7.)

RĀMĀVATĀRA, Pandit. See ŚIVAPAÑCHARATNA. शिवपञ्चरत्न [Śivapañcharatna. With a Hindi paraphrase by R.] [1863.] 8°.

14033. b. 8.

— See TATTVABODHA. वेदान्तत्रयी etc. [Three treatises on Vedānta philosophy. Sanskrit text, with a paraphrase in Hindi by R.] [1863.] 8°.

14048. d. 10.

RĀMĀVATĀRA DĀSA. अथ हितविलास [Hitavilāsa. Moral precepts in verse.] pp. 26, lith. [Lucknow, 1875 ?] 8°.

14158. e. 8.(8.)

RĀMĀVATĀRA OJHĀ. See MAHĀBHĀRATA. — *Bhagavadgītā*. श्रीमद्भगवद्गीता . . . With the commentaries of Sankaracharya translated into Hindi by R. O. 1880. 8°. 14065. e. 20.

RĀM BAKHSH. कासदकी चारामासी [Kāsīd kī bārāmāsī. Verses descriptive of each month of the year, in the form of a dialogue between a man named Kāsīd and his wife.] pp. 31, lith. १८७७ [Meerut, 1877.] 8°. 14158. e. 3.(8.)

RĀMDĪN SIMHA. See HARIṢCHANDRA, of Benares. श्री हरिश्चन्द्रकला [Hariṣchandrakalā. Edited by R. S.] [1887, etc.] 8°. 14158. g. 15.

— See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Bankipur*. द्विजपत्रिका । [Dvijapatrikā. Edited by R. S.] [1890.] 8°. 14160. e. 15.

— See TULASĪDĀSA. श्रीयुत गोस्वामि तुलसीदास कृत रामचरितमानस . . . Rama Charita Manasa. . . . Published by Ram Din Siṅha. [1889.] fol. 14158. i. 3.

RAMSAY (ANDREW FORBES). रोगांतक सार या मेटोरिया मेडिका [Rogāntaka sāra. A treatise on materia medica, compiled by A. F. R. with the assistance of Captain John Taylor.] pp. 202. कलकत्ता १८२१ [Calcutta, 1821.] 8°. 14156. b. 13.

— [Another edition.] pp. 201, lith. [Agra? 1830.] 8°. 14156. b. 1.

RAṆAVĪRA SIMHA, Maharaja of Kashmir. श्री रणवीरभक्तिरत्नाकर प्रारंभः [Bhaktiratnākara. A work on liturgical and other religious observances, compiled in Sanskrit verse by order of Raṇavīra Siṅha, and accompanied throughout by a translation into Hindi prose.] pp. 744. १८३८ [Kashmir, 1881.] 8°. 14033. c. 54.

RASĀNANDA. See HUSAIN VĀ'IZ, Kāshifī. हितकल्पद्रुम । [Hitakalpādruma. The Anwār i suhailī, translated into Braj-bhasha verse by R.] [1883.] 8°. 14156. i. 23.

RASIKA RĀYA. सनेहलीला سنیہ لیلہ [Snehalilā. A poem describing the affection of Kṛishṇa towards the inhabitants of Braj.] pp. 16, lith. १८२१ [Delhi, 1864.] 12°. 14158. c. 3.(4.)

RASIKA RĀYA. अथ सनेहलीला लिख्यते [Snehalilā. Another edition.] See SŪRYAPURĀṆA. हिंदस्थानी भाषा में लिखा हुआ १ सूर्यपुराण etc. [Sūryapurāṇa.] pp. 78-96. [1864.] 12°. 14154. d. 4.

— सनेहलीला [Another edition.] pp. 16, lith. [Delhi, 1880?] 12°. 14158. e. 9.(7.)

RASIKA VIHĀRĪ. See JĀNAKĪPRASĀDA, called RASIKA VIHĀRĪ.

RATAN SIMHA, Raja. See TULASĪDĀSA. विनयपत्रका [sic] अथात् विनयचंद्रिका दोहा [Vinayapatrikā of Tulasīdāsa, with a commentary by R. S. entitled Vinayachandrikā.] [1876.] fol. 14158. h. 11.

RATNACHANDA. भ्रमजालक नाटक । [Bhramajālaka nāṭaka. A drama, in six acts, on native life and manners, founded on Shakspeare's "Comedy of Errors."] pp. 176, lith. इलाहाबाद १८७९ [Allahabad, 1879.] 8°. 14158. b. 3.

— नाटक प्रकाश नखर १ [Nāṭakaprakāṣa. A serial publication of original dramas, edited by R. No. 1. containing portions of the Bhramajālakanāṭaka and Prapañcha nāṭaka, both by the editor.] pp. 16, 16. इलाहाबाद १८७९ [Allahabad, 1879.] 8°. 14158. b. 10.

RATNAKUMĀRĪ, Devī. प्रेमरत्न [Premaratna. A poem on the sports of Rādhā and Kṛishṇa.] pp. 66. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14158. e. 6.(9.)

RAU KRISHNA RAU. See RĀVAKRISHṆA RĀVA.

RĀVAJĪ VĀSUDEVA TULLŪ. See BHAIKAVAPRASĀDA MIṢRA, Head Master of the Indore Hindi School. Hindi Second Book . . . by . . . Bhairavaprasāda Miṣra . . . Recast and revised by R. V. T. 1877. 12°. 14160. a. 18.(2.)

RĀVAKRISHṆA RĀVA. A polyglot interlinear. ए पोलीग्राट इन्टरलीनीयार वोच हरएक सतरके बहुभाषा । در هر یک سطر مجموعه زبانها By Ran Krishna Rau. With a memoir of the compiler. pp. xvii. 132. Engl., Hindi, Marathi and Pers. [Calcutta,] 1834. 12°. 14160. a. 1.(1.)

RAVI. See ṢAṆKARA HARIBHĀI. कथीर साहेब तथा रवी साहेब . . . तथा समुदाय संतनी वाणी [Samudāya santanī vāṇī. A collection of poems by Ravi and other Vaishṇava poets.] [1888.] 8°. 14158. e. 33.

RAVIDATTA ŚĀSTRĪ. See PURĀṆAS. — Brah-
māṇḍapurāṇa.—*Karmavipākasamhitā*. नक्षत्र चरणगत
कर्मविपाक संहिता [Karmavipākasamhitā. With a
Hindi translation by R. Ś.] [1890.] 8°.

14016. d. 30.

RĀVYĀ. तपस्विनी राव्या [Tapasvinī Rāvyā, or the
story of Rāvyā, the daughter of the merchant of
Bussorah. Translated from the Bengali.] pp. 21.
अमदावाद १८७७ [Ahmadabad, 1877.] 16°.

14156. h. 11.

RĀYACHANDA, Kāvī. See BHADRA BĀHU. कल्प-
भाष्य . . . Kalpa sūtra, translated . . . by Kavi
Rāyehand. [1875.] 8°.

14154. h. 1.(1)

RĀYACHANDA NĀGARA. See JAYADEVA. गीत-
गोविन्दादर्श [Sanskrit text of the Gītagovinda,
and an imitation of the poem in Hindi by R. N.]
[1875.] 8°.

14072. d. 27.

— लीलावती [Līlāvātī. A treatise, in verse,
on arithmetic and geometry, taken from the San-
skrit of Bhāskara Āchārya. With marginal
notes.] pp. 64, lith. बनारस १८५८ [Benares, 1858.] 8°.

14160. c. 2.(1)

— [Another edition.] 2 pt., lith. [Agra,
1864?] 8°.

14160. b. 6.(5)

— [Another edition.] pp. 91, lith. आगरा
[Agra, 1866.] 8°.

14160. b. 12.(3)

— [Fourth edition.] pp. 64, lith. लखनऊ
१८८९ [Lucknow, 1889.] 8°.

14160. c. 27.

RĀYA DURGĀPRASĀDA. See DURGĀPRASĀDA,
Assistant Inspector of Schools.

REID (HENRY STEWART). See MILL (J.) पाठक
बोधिनी [Pāthakabodhinī. Translated from H. S. R.'s
Hindustani version of the English, entitled Intibāh
al-mudarrisīn.] [1859.] 8°.

14156. d. 1.(2)

— See WILSON () जगद्विज्ञान [Jagadvit-
tānta. Translated from the Hindustani Tārīkh
i 'ālam of H. S. R.] [1860.] 8°.

14160. b. 30.(2)

— भूगोल दीपिका [Bhūgola dīpikā. An ele-
mentary geography of the world. Translated by
Ghāsīrāma from the English of H. S. R.] pp. 48.
बनारस १८६० [Benares, 1860.] 4°.

14160. d. 6.

REID (HENRY STEWART). क्षेत्रचंद्रिका [Kshetrachan-
drikā. A manual of field surveying and mensu-
ration. Translated by Śrīlāla from the English
of H. S. R.] Third edition. Pt. ii. pp. iv. 47, lith.
आगरा १८५६ [Agra, 1856.] 4°.

14160. d. 4.

— Eighth edition. Pt. I. pp. ii. 29.
इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°.

14160. b. 26.(3)

— Fifth edition. Pt. ii. pp. ii. 35, lith.
इलाहाबाद १८६७ [Allahabad, 1867.] 4°.

14160. d. 5.

— [Another edition.] Pt. I. pp. 30, lith.
लाहौर १८७३ [Government Press: Lahore, 1873.] 8°.

14160. c. 5.

— [Another edition.] Pt. I. pp. 26, lith.
१८७३ [Koh-i-nur Press: Lahore, 1873.] 8°.

14160. c. 14.(2)

— Urdu-Hindi-English vocabulary, compiled
for the use of beginners by H. S. R. . . . assisted
by Munshi Chiranji Lal and Pundit Bansi Dhar.
तमलीमुन्नगात [Taṣlīṣ al-lughāt.] Second edition.
2 pt. Allahabad, 1860. 8°.

14117. b. 7.

REVĀṢAṆKARA VELAJĪ. रासलीला [Rāsālīlā.
A Vaishṇava work, containing songs by Sūradāsa
and other Hindi poets on the circular dance,
and sports of Kṛishṇa with the milkmaids. Com-
piled by R. V. and printed in the Gujarati
character.] pp. ii. 86, xvii. मुंबई १८४२ [Bombay,
1886.] 12°.

14158. c. 18.

ROMAN CHARACTERS. Roman characters for
the Pundits. [A proposed method for the trans-
literation and pronunciation of Devanagari.] pp. 4.
Engl. and Hindi. Benares, [1878.] 12°.

14160. a. 29.

ROWE () Mrs., of Digh. मूलसूत्र . . . [Mūla-
sūtra.] A Hindeo spelling book. Second edition.
pp. 86. Calcutta, 1823. 8°.

14160. b. 3.(1)

ŚABĀ. See GOVINDALĀLA, called ŚABĀ.

SADĀNANDA MIŚRA. See EUCLID. Euclid's
Elements of geometry in Hindi. Book I. With
copious notes and exercises by Pandit S. M.
1874. 8°.

14160. b. 26.(4)

SADĀNANDA YOGĪNDRA. The Vedantasara, or Manual of Adwita philosophy, of Paramhansa Sudananda Jogindra. With an introductory memoir [in English by Nandalāla Dhola, a Hindi translation by Paṇḍitā Ramā Bāī, one in Bengali by Kālīvara Vedāntavāgīṣa, and another in English by Nandalāla Dhola.] . . . Edited by Heeralal Dhole. 5 pt. *Calcutta*, 1883. 8°. See HĪRĀLĀLA DHOLA. Dhole's Vedanta Series. 1883, etc. 8°. 14048. bb. 1.

SADĀSUKHA LĀLA. See TULASĪDĀSA. रामायण तुलसीदासकृत [Rāmāyaṇa. Edited by S. L.] [1878.] 8°. 14158. g. 12.

— भारतवर्षीय इतिहास [Bhāratavarshīya itihāsa, or History of India from the earliest times. Translated by Vaṃṣīdhara from S. L.'s Hindustani Tārīkh i Hind.] pp. 120. आगरा १८५४ [Agra, 1854.] 8°. 14160. b. 20.

— Third edition. pp. 81. बनारस १८५८ [Benares, 1858.] 8°. 14156. g. 6.(1.)

— भूगोल . . . भरतखंड का [Bhūgola. A geography of India, translated by Vaṃṣīdhara from the Hindustani Jughrāfiyah i Hind of S. L.] 2 pt. Pt. I. इलाहाबाद १८६५ [Allahabad, 1865.] 8°. Pt. II. आगरा १८६० [Agra, 1860.] 8°. 14160. b. 28.(3.)

Pt. I. is of the 2nd edition.

— इंग्लण्डीय अक्षरावली [Inḡlaṇḍīya aksharāvalī. An English primer, for the use of beginners, translated by Vaṃṣīdhara from the Hindustani Kā'idah i Angrezī of S. L.] Third edition. pp. 59. रुड़की १८५८ [Rurki, 1858.] 12°. 14160. a. 1.(2.)

— इंग्लण्डीय व्याकरण [Inḡlaṇḍīya vyākaraṇa.] Grammar [of the English language] for beginners. Adapted and translated into Hindi [from the Hindustani Miftāh al-kawā'id of S. L.], . . . by Pandit Bunsidhar. 3 pt. 3rd. edition. Allahabad, 1860. 12°. 14160 a. 13.

— पदार्थविद्यासार [Padārthavidyāsāra. Lessons in natural science, translated by Vijaya-śaṅkara from the Hindustani 'Ilm i tabī'yāt of S. L.] pp. 75, lith. लखनौ १८६५ [Lucknow, 1865.] 8°. 14160. c. 4.(3.)

— प्रसिद्ध चर्चावली [Prasiddha charchāvalī. Biographical sketches of celebrated men in

ancient and modern history, translated by Vaṃṣīdhara from the Hindustani Tazkirat al-mashāhīr of S. L.] 6 pt. १८५९-६१ [Agra, Allahabad, 1859-61.] 8°. 14156. g. 7. *Pt. iii. was published at Allahabad, the other parts at Agra.*

SA'DĪ. पुष्पोपवन मर मूल . . . گلستان ناکری و فارسی [Pushpopavana. The Persian text of Sa'dī's Gulistān, with a Hindi translation by Pandit Mihrehand Dāsa.] lith. १८८६ [Delhi, 1888.] 8°. Pers. 980.

— पुष्प वाटिका अर्थात् तर्जुमह गुलिस्तान आठवां अध्याय [Pushpavātikā. A prose translation, by Munshī Vihārī Lāla, of the eighth chapter of Sa'dī's Gulistān.] pp. 35. आगरा १८५३ [Agra, 1853.] 8°. 14156. h. 12.(5.)

— The Pushpa-vātikā. [Another edition] See HALL (F. E.) Hindī Reader. pp. 90-112. 1870. 4°. 760. h. 8.

ŚAFDAR 'ALĪ. अक्षरावली अर्थात् हिन्दी भाषा की पहिली पोषी । [Aksharāvalī. A Hindi primer. Seventh edition.] pp. 43. लखनऊ १८७३ [Lucknow, 1873.] 8°. 14160. b. 3.(2.)

SĀHAB-PRASĀD SIMHA. See AMBIKĀDATTA VYĀSA. दयानन्द मत मूलोच्छेद ॥ [Dayānanda mata mūlochcheda. A lecture, edited, with translations into English and Hindustani, and an introductory preface by S. S.] 1885. 8°. 14154. c. 3

— गणित बत्तिसी । [Gaṇita battīsī. Twenty-three rules of arithmetic in verse. Second edition.] pp. 36. पटना १८८१ [Patna, 1881.] 12°. 14160. a. 1.(6.)

— गुरुगणित शतक । [Gurugaṇita śataka. Tables of Indian weights and measures, with exercises, and rules in verse.] pp. 36. पटना १८७९ [Patna, 1879.] 8°. 14160. b. 38.(3.)

— रस रहस्य । [Rasa rahasya. Verses describing the characteristics of the different classes of women, according to the notions of Sanskrit writers on rhetoric.] pp. 113. बांकीपुर १८८७ [Bankipur, 1887.] 8°. 14158. d. 19.(6.)

SAHADEVA. ख्याल गोपीचन्द [Khyāl Gopīchand. A dramatic representation of the popular legend of king Gopīchand turning an ascetic.] pp. 56, lith. काशी १८८२ [Benares, 1882.] 12°.

14156. h. 29.(1.)

SAHADEVA. मणियारी का ख्याल [Maṇiyārī kā khyāl. A legend in verse.] pp. 24, lith. देहली १९३६ [Delhi, 1881.] 12°. 14158. c. 9.(8.)

SAHAJĀNANDA SVĀMĪ. [Life.] See DALPATRĀMA. पुरुषोत्तम चरित्र [Purushottama charitra.] [1884.] 8°.

SAHĀṢIVAKARAṆA DARAK. अथ अद्भुतचरित्र भरतरी नाटक [Bhartarī nāṭaka. The story of king Bhartṛihari, in Marwari verse.] pp. 79, lith. मुंबई १९३६ [Bombay, 1881.] 12°. 14158. c. 22.(1.)

— अथ पिंगला सतीका प्याल [Piṅgalā satī. A story, in Marwari verse, on female devotion.] pp. 39. मुंबई १९३७ [Bombay, 1881.] 12°. 14158. c. 22.(2.)

SĀHITYĀCHĀRYA. See AMBIKĀDĀTTA VYĀSA, called SĀHITYĀCHĀRYA.

SAJĪVANA LĀLA. See EUCLID. Euclid's Elements of Geometry ... in easy Hindi, by Sajivan Lal. 1880. 8°. 14160. b. 14.(4.)

SĀKHĪ-NĀMAH. Sakhee book, or the description of Gooroo Gobind Singh's religion and doctrines. Translated from Gooroomukhi into Hindi, and afterwards into English, by Sirdar Attar Singh, Chief of Bhadour. pp. xviii. 205. Benares, 1873. 8°. 760. d. 33.

SĀKSHĪVĀNĪ. साक्षीवाणी अर्थात् गीत और भजन प्रभु यिम् ख्रिस्त के मुक्तिहायक प्रेम के विषय में ॥ [Sākshīvāṇī. Christian hymns, on the love of Christ, and on deliverance from sin.] pp. 148. लुदेहाने १९१० [Ludhiana, 1870.] 12°. 14154. a. 12.

ṢĀLIGRĀMA MIṢRA. मालती और माधव ॥ ... Malti and Madhava. [A romance.] pp. 58, ii. १९६१ Aligarh, [1881.] 8°. 14156. i. 11.(10.)

ṢĀLIH MUḤAMMAD, Sharīf. See NIṢCHĀLA DĀSA. श्रीविचार सागर [Vichārasāgara. Edited, with an introductory preface, by Ṣ. M.] [1874.] 8°. 14154. e. 6.

— See SĀYAṆĀCHĀRYA. श्री पंचदशी [Pañchadaṣī. Edited, with an historical introduction on Vedanta philosophy, by Ṣ. M.] [1875.] 8°. 14048. d. 24.

— See SUNDARA DĀSA, Disciple of Dādūjī. श्रीसुंदरविलास etc. [Sundaravilāsa, Sundarāshṭaka and Jānāvilāsa, also Aṣṭāvakra ke dohe. Edited by Ṣ. M.] [1875.] 8°. 14158. d. 9.

ṢĀLIHOTRA. अथ शालिहोत्र [Ṣālihotra. A treatise, in prose and verse, on the horse and its diseases.] pp. 30, lith. Benares, 1865. 8°. 14156. b. 5.(1.)

SAMĀDHĀNA, Kavi. अथ लक्ष्मण शतक लिख्यते [Lakshmaṇa ṣataka. One hundred stanzas by S.] pp. 33, lith. See MANNĀ LĀLA, Pandit. रघुनाथ शतक etc. [Raghunātha ṣataka.] [1866.] 8°. 14158. e. 6.(3.)

SAMBEGĪ RAṆADHĪRA. प्रश्नोत्तर जैनमत [Praṣnot-tara Jainamata. A reply to five questions on matters concerning the Jain religion, which were challenged by members of the Dhunḍhiya sect. Written in the Marwari dialect.] pp. 16, lith. आगरा १९१६ [Agra, 1878.] 8°. 14154. h. 1.(2.)

ṢAMBHULĀLA KĀLŪRĀMA ṢUKLA. Hindī First Book, for the use of Government schools. Prepared by Shambhulāl Kālurām Shukla. (हिंदी पहिला पुस्तक) [Hindī pahilā pustaka.] 2 pt. Indore, 1881 [1877.] 12°. 14160. a. 18.(1.) & 19.(2.)

Pt. I. is of the 2nd edition.

ṢAMBHUNĀTHA, Kavi. दैवज्ञाभरण [Daivajñābharaṇa. An astrological treatise, in verse.] Second edition. pp. 23, lith. लखनऊ १९६१ [Lucknow, 1881.] 8°. 14156. f. 21.(1.)

— जातकचन्द्रिका [Jātakachandrikā. A treatise, in verse, on the astrological calculation of nati-vities, with numerous diagrams.] pp. 128, lith. लखनऊ १९१६ [Lucknow, 1876.] obl. 8°. 14156. f. 13.

ṢAMBHUNĀTHA, Munshī. See GOPĀLA, Son of Rāmasahāya. वेदार्थप्रकाश [Vedārthaprakāṣa. Translated by S.] [1878.] 4°. 14033. d. 13.

ṢAMBHUNĀTHA SUKULA. शिवतत्व प्रकाश [Ṣivatattvaparakāṣa. Verses on Śiva-worship.] pp. 149, iii. lith. लखनऊ १९६१ [Lucknow, 1881.] 8°. 14158. e. 15.(10.)

ṢAMBHU RĀYA. चारहमासा शिंभु राय [A Bārah-māsā poem, on the marriage of Kṛishṇa with Rukminī.] pp. 16, lith. १९३३ [Delhi, 1877.] 12°. 14158. c. 3.(10.)

SĀMUDRIKA. अथ सामुद्रिक ग्रंथ लिख्यते [Sāmudrika. A Sanskrit treatise on fortune-telling, accompanied by a Hindi paraphrase.] pp. 54, lith. १९२१ [Benares? 1864.] 8°. 14053. b. 3.

Without title-page.

SANĀTANA ĀRYADHARMA PRACHĀRINĪ SABHĀ.

See CHAPRA. — *Sanātana Āryadharmā Prachārīnī Sabhā.*

ṢĀṆḌILYA. भक्तिमूत्र वैजयन्ती [Ṣāṇḍilya-sūtras, or One hundred aphorisms of Vedānta philosophy. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Hariṣchandra, entitled Bhaktisūtra-vaijayantī.] pp. 24. पटना १८८८ [Patna, 1888.] 8°.

14033 bb. 32.(3.)

SANGAT SINGH. बोधप्रकाश [Bodhaprakāṣa. A Hindu religious poem.] See GULĀB SINGH NIRMALĒ. भावरामावृत [Bhāvarasāmpṛita.] [1885.] 12°.

14158. c. 7.(8.)

ṢĀṆKARA ĀCHĀRYA. See MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā.* श्रीमद्भगवद्गीता ... With the commentaries of Sankaracharya translated into Hindi, etc. 1880. 8°.

14065. e. 20.

— [Life and doctrines.] See SĀYAṆĀCHĀRYA. माधवी शङ्कर दिग्विजय [Ṣāṅkara digvijaya.] [1870.] 8°.

14158. g. 7.

— अपरोक्षानुभूति: [Aparokshānubhūti. A Sanskrit treatise on Vedānta philosophy, with a Hindi translation by Pandit Kāṣinātha.] pp. 44, ii. lith. दिल्ली [Delhi, 1886.] 8°.

Imperfect; wanting pp. 25-32.

— अथ आत्मबोधोलिख्यते [Ātmabodha. A treatise on Vedānta philosophy, Sanskrit text, with a paraphrase in Hindi by Mannā Lāla, assisted by Rāmāvatāra.] See TATTVABODHA. वेदान्तत्रयी etc. [Three treatises on Vedānta philosophy.] [1868.] 8°.

14048. d. 10.

— प्रारंभ चर्पटपंजरी [Charpaṭapañjarī. A Sanskrit poem, in 16 ślokas, in praise of Vishnu, with translations into Gujarati, Hindi and Marathi.] pp. 14, lith. मुंबई १८५९ [Bombay, 1859.] 8°.

14076. a. 3.

— परमार्थसार । [Paramārthasāra. Philosophical verses, ascribed to Ṣ. Ā., with a Hindi paraphrase by Kevala Dīna.] pp. 16. लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 8°.

14048. d. 22.

[SUPPOSITITIOUS WORKS.]

— मोहमुद्गर Moh mudgar. [A Sanskrit poem on the vanity of earthly enjoyments. With an interlineary translation into Hindi] by Rājā Śiva-prasād. pp. 8. लखनऊ १८८७ [Lucknow, 1887.] 8°.

14072. c. 47.(2.)

[SUPPOSITITIOUS WORKS] (continued).

— मोह-मुद्गर: [Mohamudgara], or Panacea for distraction. By Paramahansa Sankarāchārya. Edited . . . with Bengali, Hindi and English translations by Durga Das Ray. pp. 16. Darjeeling, 1888. 32°.

14048. a. 11.

— प्रश्नोत्तरी [Prašnettārī. A philosophical poem, in the form of a catechism, attributed to Ṣ. Ā. Sanskrit text, with a Hindi prose translation by Gaurīṣāṅkara.] pp. 18, lith. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 8°.

14048. bb. 27.(1.)

ṢĀṆKARA BHATTA, Son of Nīlakaṅṭha. व्रतार्क भाषा . . . अर्थात् व्रतनिर्णय पूजा और उद्यापन भाषा उल्था [Vratārka. A Sanskrit work on domestic and religious observances, condensed in a Hindi version by Maheṣadatta Sukula, with frequent quotations in prose and verse from the original Sanskrit text.] pp. iv. ii. 575, lith. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] obl. 8°.

14033. c. 25.

ṢĀṆKARA HARIBHĀI. क्षीर साधुय तथा रवी साधुय तथा मोरार साधुय तथा समुदाय संतानी वाणी [Samudāya santanī vāṇī. A collection of poems by Kabīr, Ravi, Morār and many other Vaishṇava poets, some in Hindi and others in Gujarati. Compiled by Ṣ. H.] pp. vii. 198. मुंबई १८८८ [Bombay, 1888.] 8°.

14158. e. 33.

ṢĀṆKARĀNANDA. अथ आत्मपुराण प्रारंभ: [Ātmapurāṇa. An exposition of Vedānta doctrines founded on the teachings of the Upanishads, being a translation by Chidghanānandagiri of the Sanskrit original of Ṣ., and of portions of a Sanskrit commentary by Rāmākṛiṣṇa, who is also called Kākārāma. Second edition.] मुंबई १८६७ [Bombay, 1867.] obl. fol.

14154. g. 9.

ṢĀṆKARAPRASĀDA. See LOLIMBARĀJA. वैद्यजीवन । [Vaidyajīvana. An abridged translation, in verse, by Ṣ. of Lolimbarāja's Sanskrit treatise.] [1874.] 8°.

14156. b. 8.

SARDĀR, Kāvī, of Lalitpur. [Kāṣirāja prakāṣikā.] See KEṢAVA DĀSA. काशिराज प्रकाशिका । [Kāṣirāja prakāṣikā. The Kavipriyā, with a commentary by S.] 1865. 8°.

14158. e. 7.

— — — [1886.] 8°.

14158. e. 32.

SARDĀR, Kavi, of Lalitpur. [Sāhityalaharī.] See SŪRADĀSA. श्री मूरदासके दृष्टिकूट मटीक [Dṛiṣṭī kūṭa. Accompanied by a commentary by S., entitled Sāhityalaharī.] [1890.] 8°. 14158. e. 37.(1.)

ŚĀRŅGADHARA. सारंगधरवैद्यक भाषाटीका सारंगप्रकाश सहित [Śārṅgadharaśaṃhitā. A Sanskrit work on medicine, with a Hindi commentary by Dān Agnihotrī, entitled Śārṅgadharaṃprakāṣa.] ff. 50, 73, 54, xv. lith. काशी १९१८ [Benares, 1861.] obl. 4°. 14043. f. 2.

SĀRUKTAVALĪ. साठकडावली [Sāruktāvalī. Religious and moral instruction, in verse, in Gurmukhī characters.] pp. 48, lith. لاہور [Lahore, 1876.] 16°. 14156. d. 3.

— [Another edition.] pp. 48, lith. १८९८ [Lahore, 1879.] obl. 12°. 14158. c. 20.(3.)

SATAMATA. सत मत का मार्ग [Satamata kā mārga, or A guide to the true religion. A Christian tract, in seven parts.] pp. 123. लुदेहाने १८६४ [Ludhiana, 1864.] 12°. 14154. a. 6.(1.)

SATĪSACHANDRA VASU. मैं तुम्हाराही हूँ [Main tumbārā hī hūṅ. A farce in four scenes.] pp. 31, lith. आगरा १८६६ [Agra, 1886.] 8°. 14158. b. 4.(2.)

SAUBHĀGAMĀLAJĪ. विवध रतन प्रकाश पुस्तक [Bibadha ratan prakāṣa. Instruction in the principles of the Jain religion in Marwari, with an admixture of Gujarati.] pp. vi. 192. पुना १९४५ [Poona, 1888.] 16°. 14154. h. 14.

ŚAURĪNDRAMOHANA ṬHĀKURA. Gītāvalī, or a Hindi manual of Indian vocal music. (गीतावली) pp. xv. 208. Calcutta, 1878. 8°. 14156. f. 9.(2.)

— मणिमाला (Maṇi-mālā. A treatise on gems, etc.) Sansk., Hindi, Beng. and Eng. Pt. I. Calcutta, 1879, etc. 8°. 14053. cc. 53.

In progress?

SĀYAṆĀCHĀRYA. श्री पंचरशी मूल श्लोक सहित हिंदुस्थानी में तत्त्वप्रकाशिका नामक भाषांतर [The first and fifth chapters of the Pañchadaśī. Sanskrit text, with a Hindi commentary, by Pītāmbara, founded on Rāmakṛishṇa's Sanskrit commentary, and called Tattvaparakāṣika. Edited, with an historical introduction on Vedānta philosophy, and a summary of the contents of the first two books in

Hindi, by Sharīf Sālīhī Muḥammad.] pp. xxv. viii. 290. मुंबई १८७५ [Bombay, 1875.] 8°.

14048. d. 24.

— माधवानंदकृतो महावाक्यविवेकः । [Mahāvākya-viveka. A section, of eight ślokas, from the Sanskrit Pañchadaśī of Sāyaṇāchārya, with an extensive commentary in Hindi.] pp. 12. [Bombay, 1888.] 16°. 14048. a. 12.

— माधवी शङ्कर दिग्विजय [Ṣaṅkara digvijaya. A metrical work, in 16 chapters, containing an account of the life and doctrines of Ṣaṅkara Āchārya. Translated by Mādhavānanda Bhārati, from the Sanskrit original of S.] pp. ii. 346, ix. lith. लखनऊ १९२७ [Lucknow, 1870.] 8°.

14158. g. 7.

— [Another edition.] pp. 270. लखनऊ १८८८ [Lucknow, 1888.] 8°.

14154. f. 15.

SCOTT (THOMAS JEFFERSON) D.D. See BAKHTĀWAR SINGH. सत्यधर्मविचार ॥ [Satyadharmavichāra. A discussion upon true religion between Dayānanda Sarasvatī and T. J. S. and other Christian missionaries.] [1880.] 8°. 14154. c. 1.(1.)

SENĀPATI, Kavi. सेनापति कविकृत षट्ऋतुवर्णन [Ṣaṭ-ṛituvārṇana. A description of the six seasons, in verse.] pp. 16, lith. वाराणसी १९२३ [Benares, 1866.] 8°. 14158. e. 6.(5.)

SEVAKA KĪRTIRĀMA. श्री रंजा हीर का ख्याल वनाया सेवक कीरतराम । [Ranjā Hīr kā khyāl. The story of Hīr and Rānjhā, in verse. Edited by Ānandīlāla.] pp. 143, lith. मुंबई १९३२ [Bombay, 1875.] 12°. 14156. h. 9.

SHĀHŪ III. Raja of Satara. ब्रह्मस्मृती ॥ महाराष्ट्र आणि हींदी भाषेतः [Brahmasmṛiti. A collection of Brahminist prayers and hymns, and rules for daily duties and worship. Partly in Marathi, and partly in Hindi.] pp. 263. पुणे १८३३ [Poona, 1883.] 8°. 14137. b. 12.

SHAKSPERE (WILLIAM). See RATNACHANDA. भ्रमजालक नाटक [Bhramajālaka nāṭaka. A drama, founded on Shakspero's "Comedy of Errors."] [1879.] 8°. 14158. b. 3.

— Shakespeare's "Merchant of Venice," translated into Hindi prose. वेनिस नगर का व्योपारी [Venis nagar kā byopārī.] By Āryā. [With a preface, in English, by Sir Edwin Arnold.] pp. 80. Benares, 1888. 8°. 14158. b. 8.

SHAM SUNDER DASS. See ŚYĀMASUNDARA DĀSA.

SHARPLY (A.) गोलप्रकाश [Golaprakāṣa, or The use of the globes. Taken chiefly from the English of T. Keith.] Second edition. pp. vii. 36. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°.

14160. c. 4.(5.)

— Fifth edition. pp. 36. इलाहाबाद १८७८ [Allahabad, 1878.] 8°.

14156. f. 8.(2.)

SHERRING (MATTHEW ATMORE). मनोरंजक वृत्तान्त । [Manorañjaka vṛttānta. General literature.] Edited by M. A. S. pp. 105. मिरजापूर १८६० [Mirzapur, 1860.] 8°.

14160. b. 22.(4.)

No. iv. of the "Mirzapore Educational Books. Hindi Series."

— प्रकीर्त्यालय चंद्रिका । [Prakīrtyālaya-chaṇḍrikā. Places and objects of historical interest.] Edited by M. A. S. pp. 112. मिरजापूर १८६० [Mirzapur, 1860.] 8°.

14160. b. 22.(2.)

No. ii. of the "Mirzapore Educational Books. Hindi Series."

— विद्वान्संग्रह । [Vidvān-saṅgraha. Biographical sketches of the lives of James Watt, Sir William Jones, Benjamin Franklin, John Howard, Sir John Franklin, and Columbus.] Edited by M. A. S. pp. 66. मिरजापूर १८६० [Mirzapur, 1860.] 8°.

14160. b. 22.(3.)

No. iii. of the "Mirzapore Educational Books. Hindi Series."

— विद्यासार । [Vidyāsāra. Lessons in arts and sciences.] Edited by M. A. S. pp. 111. मिरजापूर १८६० [Mirzapur, 1860.] 8°.

14160. b. 22.(1.)

No. i. of the "Mirzapore Educational Books. Hindi Series."

SHIAM LAL. See ŚYĀMALĀLA.

SHITĀBCHAND NAHĀR. Jaina Jnayanabali. ज्ञानावली [A collection of Jain poems, compiled by Sh. N. Second edition.] pp. 208. आजीमगंज १९४५ [Azimganj, 1888.] 8°.

14154. h. 18.

— Jaina stobonaboly. स्तवनावली । [A collection of Jain hymns compiled by Sh. N.] pp. 46, 426. मुर्शिदाबाद १८०५ [Murshidabad, 1884.] 8°.

14154. h. 7.

SHITAL PRASAD CHATTERJEE. See ŚĪTALAPRASADA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.

SHIVA NANDAN SUHAI. See ŚIVANANDANA SAHĀYA.

SHIVA NARAYAN TRIBEDI. See ŚIVANĀRĀYAṆA TRIVEDĪ.

SHIVDYAL UPĀDHYĀYA. See ŚIVADAYĀLA UPĀDHYĀYA.

SHIVUPRASAD. See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.

SHURMAN (J. A.) See BIBLE.—Appendix. The proper names in the Old and New Testaments, rendered into Urdú and Hindí. [By J. A. S.] 1850. 4°.

3061. g. 5.

SHYĀMAL DĀS. See ŚYĀMALĀLA DĀSA.

SIDDONS (G.) Captain. See GOVINDA SIMHA, Guru. Translation of the "Vichitra Nátak," . . . a fragment of the Sikh Granth, entitled "The Book of the Tenth Pontiff." By Captain G. S. 1850-51. 8°.

2098. a.

ŚIMBHU RĀYA. See ŚAMBHU RĀYA.

SIMSON (ROBERT) M.D. Professor of Mathematics in the University of Glasgow. See EUCLID. Euclid's Elements of geometry in Hindi. Book I. [From the text of R. S.] 1874. 8°.

14160. b. 26.(4.)

SIRĀJ al-DĪN. चतुर सभा हिन्दी नक़ल मजलिस نقل مجلس با تصویر [Chaturasabhā. Aneedotes of the Persian court, translated by Gopāla from the Hindustani Nakl i majlis of S. al-D. With illustrations.] pp. 64, lith. देहली १८७७ [Delhi, 1877.] 12°.

14156. h. 7.(2.)

ŚĪTALAPRASĀDA CHAṬṬOPĀDHYĀYA. See ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. व्याकरण की उपक्रमणिका . . . Fourth edition. Edited and emended by Babu Shital Prasad Chatterjee. 1876. 8°.

14093. b. 6.

ŚĪTALAPRASĀDA TIVĀRĪ. See HALL (F.-E.) सिद्धान्तसङ्ग्रह भाषा [Siddhāntasaṅgraha. Compiled by F. H. with the assistance of S. T.] [1882.] 8°.

14156. f. 11.

ŚĪTĀRĀMA, Vaidyarāja. दिहगन [Dillagan. A treatise on medicine, in verse.] pp. 84, lith. देहली १९२७ [Delhi, 1870.] 8°.

14156. b. 4.(3.)

SĪTĀRĀMA VARMĀ. श्री चण्डभद्रिग्विजय । [Vallabha digvijaya. An account of the life, travels and doctrines of Vallabhāchārya. Compiled by S. V. from various Sanskrit sources.] pp. 127. बनारस १८७८ [Benares, 1878.] 8°.

14154. e. 10.(4.)

— [Third edition.] pp. iv. 136. बनारस १८८७ [Benares, 1887.] 8°.

14154. e. 19.

ŚIVADAYĀLA SIMHA. अथ मती अंजील परीक्षा [Matī anjil parīkshā, or An examination of the Gospel of St. Matthew. An anti-Christian tract.] pp. 12. प्रयाग १९४६ [Allahabad, 1890.] 12°.

14154. b. 21.(2.)

ŚIVADAYĀLA UPĀDHYĀYA. हिन्दी की दूसरी किताब [Hindī kī dūsarī kitāb.] ... Second Hindi Reader. Containing literature, grammar, arithmetic, geography and science lessons, with English and Persian equivalents for its technical terms. pp. viii. 144. Benares, 1881. 8°.

14160. b. 38.(6.)

— हिन्दी व्याकरणसार ... [Hindī vyākaraṇasāra.] Hindi grammar, with English and Persian equivalents for its technical terms, . . . by Shivdyaḷ Upādhyāya. pp. 21. Benares, 1881. 8°.

14160. b. 25.(2.)

ŚIVĀDHĀRA. See TULASĪDĀSA. रामलीला पद्धति [Rāmālilā paddhati. Selections from the Rāmāyaṇa. Compiled by Ś.] [1880.] 8°.

14158. f. 16.

ŚIVAGOVINDA. See 'IZZAT ALLĀH. बकावली सुमन [Bakāvalī sumana. The Gul i Bakāvalī, translated with the assistance of Śivagovinda.] [1874.] 8°.

14156. i. 11.(3.)

ŚIVAKARAṆA RĀMARATNA. अथ नरसीमेहेताका चडामामेरा [Narsī Mehetā kā baḍā māmerā. A legendary story, in Marwari verse, of Narsī Mehetā, a popular saint of Gujarat.] pp. 103, lith. मुंबई १९३९ [Bombay, 1882.] 8°.

14158. d. 32.(1.)

ŚIVANANDANA SAHĀYA. See AMBIKĀDATTA VYĀSA. Translation of Go-sankat drama . . . by Shiva Nandan Suhai. 1886. 12°.

14158. a. 5.

ŚIVANĀRĀYAṆA, Deputy Inspector of Schools. अवध देशीय भूगोल [Avadhā deśīya bhūgola. Geography of the Province of Oudh, translated by

Magan Lāla from the Hindustani Jughrāfiyah i Awadh of Ś.] pp. ii. 37. लखनऊ १८७२ [Lucknow, 1872.] 8°.

14160. b. 35.(1.)

— [Another edition.] pp. ii. 48, lith. लखनऊ १८७८ [Lucknow, 1878.] 8°.

14160. b. 28.(6.)

— पत्रहितैषिणी अर्थात् हिन्दी में खतपत्र आदि मिखाने की पुस्तक [Pātrahitaiṣiṇī. A letter-writer, translated by the author from his Hindustani Muḥid al-inshā. Third edition.] pp. 40. लखनऊ १८७२ [Lucknow, 1872.] 8°.

14160. b. 41.(1.)

— सियों की हितोपचिका अर्थात् हिन्दी में खतपत्र आदि मिखाने की पुस्तक । [Striyōṅ kī hitopatrikā. A letter-writer, specially intended for the use of Hindu women. Translated, by Śivanārāyaṇa, from the Hindustani Muḥid al-nisā.] pp. vi. 124. १८७३ [Lucknow, 1873.] 8°.

14160. b. 41.(2.)

ŚIVANĀRĀYAṆA TRIVEDĪ, Pandit. भाषा - तत्व - दीपिका । Bhasa Tatva Dipika. [An elementary Hindi grammar], . . . First part . . . by Pandit Shiva Narayan Tribedi. Third edition. pp. 44. बाँकीपुर १८७९ [Bankipur, 1879.] 8°.

14160. b. 7.(4.)

— गया का भूगोल । [Gayā kā bhūgola. An account of the district of Gaya.] By Pandit Shivanarayan Tribedi. pp. 37. Bankipore, 1881. 8°.

14160. b. 51.

ŚIVANĀTHA SIMHA. Begin. श्रीयुक्त कुमर शिवनाथ सिंह के प्रायश्चित्त पूर्वक पुनः संस्कार का समाचार [An account of the religious ceremonial observances imposed on Ś. S. for re-admittance to the Hindu caste, on his return from Europe.] pp. 12. [Shahjahanpur, 1883.] 12°.

14154. d. 6.

ŚIVAPAÑCHARATNA. शिवपञ्चरत्न [Śivapañcharatna. Sanskrit poems in honour of Śiva. With a Hindi paraphrase by Mannā Lāla and Rāmāvātāra.] ff. 21, lith. वाराणसी १९२५ [Benares, 1868.] 8°.

14033. b. 8.

ŚIVAPRAKĀṢA SIMHA. [Rāmātattvabodhinī.] See TULASĪDĀSA. विनयपत्रिका सतिलक [Vinayapatrikā. With a commentary by Ś. S., entitled Rāmātattvabodhinī.] [1864.] 4°.

14158. h. 3.

ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.* See DAY (T.) *Author of Sandford and Merton.* मैडफोर्ड और मर्टन की कहानी . . . Sandford and Merton. [Translated] by Rājā Śivaprasād. [1877.] 8°.

14156. h. 15.(2.)

— See DAYĀNANDA SARASVATĪ. भ्रमोच्छेदन [Bhramochchedana. A reply to a pamphlet published by Raja Śivaprasāda, on the subject of the Vedas.] [1880.] 8°.

14154. c. 1.(2.)

— See GOVARDHANAPRASĀDA BHĀRGAVA. गुटका-प्रदीप [Guṭkā-pradīpa. A key to Śivaprasāda's Guṭkā.] [1877.] 8°.

14160. b. 44.

— See MALIK MUHAMMAD, *Jū'isī.* पद्मावतखंड की वार्तिककौमुदी [A translation of extracts from Malik Muhammad's poem Padmāvat, as contained in Śivaprasāda's Guṭkā.] [1882.] 8°.

14160. c. 18.

— See MANNĀ LĀLA. Visham Padabyakhya. . . [An explanation of difficult words occurring in Pt. i. of Śivaprasāda's Guṭkā.] [1878.] 12°.

14160. b. 45.

— See MANU. मानव धर्मसार ॥ Mānava Dharmaśār . . . abridged and translated . . . by Bābū Śivaprasād. 1857. 8°.

14038. d. 9.

— [1865.] 8°.

14156. a. 1.(2.)

— [1866.] 8°.

14038. c. 22.

— [1877.] 8°.

14039. b. 11.

— See ŚAṆKARA ĀCHĀRYA. [SUPPOSITITIOUS WORKS.] मोहमुद्गर Moh mudgar. [With an interlineary translation] by Rājā Śivaprasād. [1887.] 8°.

14072. c. 47.(2.)

— See ŚRĪLĀLA. विद्याङ्कुर [Vidyāṅkura. Compiled from Śivaprasāda's Bhūgolavṛttānta and Ma'lūmāt.] [1855.] 8°.

14156. e. 2.

— See TUCKER (C.) *Miss.* मेले की कहानी [Mele kī kahānī. Translated with the assistance of Śivaprasāda.] [1856.] 12°.

14154. a. 3.

— See UPANISHADS. उपनिषद्सार [Upanishad-sāra. With a Hindi translation by Śivaprasāda.] [1878.] 8°.

14010. c. 29.(3.)

— बच्चों का इनाम [Bachchōṅ kā inām. A reader for children.] Pt. i. pp. 16. इलाहाबाद १८६५ [Allahabad, 1865.] 16°.

14160. a. 15.

ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.* बालबोध [Bālabodha. An entertaining and instructive primer, translated from the English. Tenth edition.] pp. 27. इलाहाबाद १८६७ [Allahabad, 1867.] 12°.

14160. a. 3.(3.)

Garcin de Tassy, in his "Histoire de la littérature Hindouie," vol. iii. p. 270, describes this work as being a translation of "English Manuscripts" by W. Edwards.

— [Another edition.] pp. 32, lith. देहली १९२९ [Delhi, 1872.] 12°.

14160. a. 10.(5.)

— भूगोल हस्तमालक [Bhūgola hastāmālaka. A geography of the world] . . . in two volumes . . . by Bābū Śivaprasād . . . Volume I. [comprising the continent of Asia, with special reference to India.] 3 pt. कलकत्ता १८५९ [Calcutta, 1859.] 8°.

14160. b. 33.

— [Another edition.] Vol. I. pt. 1. pp. viii. 136, 14. इलाहाबाद १८७६ [Allahabad, 1876.] 8°.

14160. b. 32.(3.)

— छोटा भूगोल हस्तमालक [Chhoṭā bhūgola hastāmālaka.] . . . An abridgment of [the author's] Bhūgol hastāmālak for halkābandī schools, etc. Vol. I. 3rd edition. pp. 52. Benares, 1863. 8°.

14160. b. 32.(1.)

Imperfect; wanting pp. 17-24. Pp. 9-16 are in duplicate.

— Court characters in the Upper Provinces of India. [Recommending the substitution of the Hindi characters for the Persian in the Courts of Law; with specimens of Hindi and other running hands.] pp. 7, 2. *Privately printed:* Benares, 1868. 8°.

12902. cc. 22.(4.)

— Henry Carre Tucker . . . late Commissioner and Governor General's Agent, Benares. कुछ हाल जनाव हिनरी कार टकर साहिब वहादुर . . . By Rājā Śivaprasād. pp. 32. Benares, 1877. 16°.

14156. g. 20.

— Hindi Selections [in prose and verse] compiled under the directions of the Commission appointed . . . to arrange for the preparation of Hindustānī class books as language tests, to be passed by junior Civil Servants and military officers. [With an introductory sketch, in English, of the history of Hindi literature.] pp. xv. ii. 257. Benares, 1867. 4°.

14156. k. 2.

— गुटका ॥ [Guṭkā,] or Selections. [Another edition.] pp. ix. 246. Benares, 1870. 8°.

14156. i. 7.(2.)

ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I. इतिहास तिमिरनागक
Itihās Timirnāṣak. A history of India, in three
parts. Pt. i. pp. iii. 76. इलाहाबाद १८६४ [Allahabad,
1864.] 8°. 14156. g. 14.

— [Another edition.] 2 pt. इलाहाबाद १८७१-६५
[Allahabad, 1877-65.] 8°. 14156. g. 13.
Pt. ii. is of the 9th edition.

— History of Hindustān: being an English
version of Rājā Śivaprasād's इतिहास तिमिरनागक ...
by M. Kempson. (Pt. ii. and iii. by Paṇḍit
Bhavānidat Joshi.) 3 pt. Allahabad, Banāras,
1875-74. 8°. 14156. g. 15.

*Pt. i., published at Allahabad, has no date; pt. ii and iii.
were published at Benares.*

— Pt. ii. Second edition. pp. v. 91. Alla-
habad, 1880. 8°. 14156. g. 17.

— Pt. ii. Third edition. pp. v. 91. Alla-
habad, 1881. 8°. 14156. g. 16.

— लड़कों की कहानी [Laṛkoṅ kī kahānī.
Anecdotes on the duties and moral training of
children. Second edition.] pp. 50. बनारस १८६१
[Benares, 1861.] 16°. 14156. h. 10.

— मनबहलाय [Man-bahlāya. A moral and
instructive reader. Second edition.] Pt. i. pp. 48.
इलाहाबाद १८६५ [Allahabad, 1865.] 8°. 14160. b. 32.(2.)

— प्रश्नोत्तरमाला [Prašnōttaramālā. Moral
precepts in Sanskrit and Hindi, in the form of a
catechism. Third edition.] pp. 32. बनारस १८६४
[Benares, 1864.] 16°. 14048. a. 3.(1.)

— वामामनरंजन [Vāmāmanorañjana.] Tales
for women . . . By Bābū Śivaprasād. Second
edition. pp. 68. बनारस १८५९ [Benares, 1859.] 8°. 14156. i. 7.(1.)

— वर्यमाला [Varṇamālā. A Hindi primer.]
pp. 25. [Benares, 1860?] 8°. 14160. b. 19.(3.)

Without title-page.

— Sixth edition. pp. 24. इलाहाबाद १८६५
[Allahabad, 1865.] 8°. 14160. b. 13.(4.)

— नया विद्याङ्कुर . . . Vidyāṅkur, or an adop-
tion from Chambers' "Rudiments of knowledge"
and . . . "Introduction to the sciences," by Rājā

Śivaprasād. pp. iv. 78, ii. इलाहाबाद १८७१ [Alla-
habad, 1877.] 8°. 14160. b. 13.(8.)

An emended and altered version of Śrīlālū's Vidyāṅkur.

— Fourth edition. pp. iv. 78, ii. इलाहाबाद
१८८१ [Allahabad, 1881.] 8°. 14160. b. 38.(5.)

— चीरसिंहका वृत्तान्त Birsingh ka brittant. An
infanticide story by . . . Shivuprasad. pp. 41.
Benares, 1855. 8°. 14156. h. 23.(1.)

— Story of Virashūha. [Another edition.]
See HALL (F.-E.) Hindī Reader. pp. 36-43.
1870. 4°. 760. h. 8

ŚIVAPRASĀDA, of Ramnagar. श्री लक्ष्मीश्वरभूषण ।
[Lakshmīṣvara-bhūṣhaṇa. Miscellaneous poetical
compositions.] pp. 164, lith. [Benares, 1880?] 8°. 14158. d. 20.(3.)

ŚIVASAHĀYA. अथ श्रीमद्भागवतशंकातिवारणमंजरी [Bhā-
gavata ṣaṅkānivāraṇa mañjarī. A work, in
Sanskrit verse, in the form of a dialogue between
a teacher and his pupils, designed to vindicate
the Bhāgavatapurāṇa against objections to its
authority raised by the teachers of the Jains,
the Muhammadans and others. With a trans-
lation by the author in Hindi prose.] ff. 131, lith.
मुंबई १८९० [Bombay, 1888.] obl. 4°. 14018. c. 28.

— अथ ष० शिवसहाय कृत वेदांत रामायण [Vedānta-
rāmāyaṇa. A work, in Sanskrit verse, with an
original prose version in Hindi, forming a popular
exposition of the Vedānta system.] pp. 226, lith.
मुंबई १८९० [Bombay, 1888.] 8°. 14048. d. 54.

ŚIVASAHĀYA SIMHA, of Darbhanga. *See* JĪVANA
DĀSA, also called ŚIVASAHĀYA SIMHA.

ŚIVASAMHITĀ. शिवसंहिता [Śivasamhitā. A metrical
work, in Sanskrit, on the devotions of the Yogi,
accompanied by a Hindi translation by Rāmacha-
raṇapurī.] pp. 192. मंचय्या १८९२ [Bombay, 1890.] 8°. 14028. c. 60.

ŚIVASĀṅKARA SIMHA. *See* TUCKER (C.) Miss.
मले की कहानी [Melo kī kahānī. Translated from
a Hindustani version of the original by Ś. S.]
[1856.] 12°. 14154. a. 3.

ŚIVA SIMHA, Inspector of Oudh Police. *See*
PURĀṆAS. — Padmapurāṇa. — Gokarṇamāhātmya.
गोकर्णमाहात्म्य [Gokarṇamāhātmya. With a Hindi
paraphrase by Ś. S.] [1877.] obl. 4°.

14016. e. 32.

ŚIVA SIMHA, *Inspector of Oudh Police. See PūrāṇAS.* — *Śivapurāṇa.* प्राज्ञानंदार्णव नाम ग्रंथ [Śivapurāṇa. Translated by Ś. S. under the title Prājñānandārṇava.] [1878.] 4°.

14154. g. 6.

— शिवसिंह सरोज [Śivasimha saroja. Selections from the writings of 836 Sanskrit and Hindi poets, ancient and modern, with an introductory preface, and an appendix containing the names and dates of 1000 poets, with short biographical sketches of most of them.] pp. x. 337, 138, lith. लखनऊ १८७८ [Lucknow, 1878.] 8°.

14158. g. 4.

SMITH (BARNARD). गणितक्रिया [Gaṇitakriyā. Barnard Smith's 'Arithmetic for schools,' translated by Īṣvarīprasāda and Kalyāṇa Rāya from their Hindustani version, entitled Hall al-hisāb. Pt. iii. translated by Pandit Pālirāma.] 4 pt. lith. मेरठ १८७७-७८ [Meerut, 1877-78.] 8°.

14160. c. 11.

— पाटीगणित [Pāṭīgāṇita. Barnard Smith's 'Shilling book of arithmetic for national and elementary schools,' translated by Pandit Pālirāma.] Pt. i. pp. 84. मेरठ १८७७ [Meerut, 1877.] 12°.

14160. b. 14.(3.)

SMITH (VINCENT ARTHUR). Popular songs of the Hamirpur District in Bundelkhand, N. W. P. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xlv. pt. i. pp. 389-392, and vol. xlv. pt. i. pp. 278-290). Calcutta, 1875-76. 8°.

2098. b.

SOMCHAND KĀLIDĀSA. ज्ञानउपदेश [Jñāna-upadeśa. A collection of Hindi and Gujarati songs by Sūradāsa, Kabīr, Dayārāma, and other poets. Compiled by S. K.] pp. 91. अहमदाबाद १८८५ [Ahmadabad, 1885.] 12°.

14148. e. 10.

SONĀ. सोने लाहे का झगड़ा [Sone lokē kā jhagrā, or The dispute between gold and iron. A fable, in verse.] pp. 8, lith. १९३३ [Delhi, 1876.] 16°.

14158. c. 5.(8.)

SOOJAN SINGH. See SUJĀN SIMHA.

SOORUT KUBEESHWUR. See SŪRAT KAVIŚVARA.

SORATH. सांग मोरठ [Sāṅg Sorath. A dramatic poem on the loves of Sorath, the daughter of a potter, and a merchant's son.] pp. 32, lith. १९३३ [Delhi, 1888.] 8°.

14158. b. 4.(4.)

ŚRĀDDHĀRĀMA, Pandit. सत्य धर्म मुक्तावली . . . अर्थात् भजनों की फूलमाला [Satyadharmā muktāvalī. Vaiṣṇava hymns, followed by a Bārah-māsā poem.] pp. 64, lith. लोदयाने १९३२ [Ludhiana, 1876.] 12°.

14158. c. 4.(3.)

ŚRĪDHARA. See ASHṬĀVAKRA. श्री अष्टावक्र etc. [Ashṭāvakraśaṃhitā. Sanskrit text, with a versified Hindi translation by Śrīdhara.] [1864.] 8°.

14048. b. 2.

— — अष्टावक्रके दोहे [Ashṭāvakra ke dohe. [Another edition of Śrīdhara's verse translation.] [1875.] 8°.

14158. d. 9.

ŚRĪDHARA BHATṬA. See TULASĪDĀSA. रामायण [Rāmāyaṇa. Edited by Ś. Bh.] [1871.] 8°.

14158. f. 9.

— कौतुकरत्नम् । [Kautukaratna. A collection of charms and incantations. Second edition.] pp. 21. कलकत्ता १८०२ [Calcutta, 1881.] 12°.

14156. e. 4.

ŚRĪDHARA JAṬĀŚAṆKARA. [Manorañjinī.] See VASANTARĀJA. वसंतराजशाकुनं [Vasantarāja-śākuna. Sanskrit text, with a Hindi preface and commentary by Ś. J., entitled Manorañjinī.] [1881.] 8°.

14053. d. 38.

ŚRĪDHARA ŚIVALĀLA. See MAHĀBHĀRATA. — Bhagavadgītā. श्रीमद्भगवद्गीता [Bhagavadgītā. With a prose translation into Braj-bhasha by Ś. Ś.] [1880.] 8°.

14065. e. 17.

— See PRATĀPA SIMHA, Raja of Jaipur. श्री सटीक अमृतसागर नाम वैद्यकग्रंथ [Amṛitasāgara. Edited, with notes in the Rajvadi dialect, by Ś. Ś.] [1880.] 8°.

14156. b. 11.

ŚRĪLĀLA. See DEVĪPRASĀDA, Pandit. ईश्वरतानिदर्शण [Īṣvaratānidarśhaṇa. Translated by Ś. from the Hindustani Mazhar i kudrat.] [1854.] 8°.

14154. b. 2.

— — [1867.] 8°.

14154. b. 3.(3.)

— See EUCLID. रेखागणित [Rekhagāṇita. The elements of Euclid, translated from the English, in three parts. Pt. i. and ii. by Mohana Lāla, assisted by Ś.] [1854, etc.] 8°.

14160. b. 15.

— — [1861.] 8°.

14160. c. 5.(1.)

SRĪLĀLA. See REID (H. S.) क्षेत्रचंद्रिका [Kshetra-chandrikā. Translated by S. from the English of H. S. Reid.] [1856.] 4°. 14160. d. 4.

—— [1866.] 8°. 14160. b. 26.(3.)

—— [1867.] 4°. 14160. d. 5.

—— [1873.] 8°. 14160. e. 5.(4.)

—— See VAṢṢĪDHARA. गणितप्रकाश [Gaṇitaprakāṣa. Arithmetic, in four parts. Pt. ii. by S., and Pts. iii. and iv. translated by S. from the Hindustani Mabādī al-hisāb.] [1865, etc.] 8°. 14160. b. 39.

—— अक्षर दीपिका [Aksharadīpikā. An elementary reading book. Eighth edition.] pp. 28. इलाहाबाद १८६४ [Allahabad, 1864.] 12°. 14160. a. 4.(3.)

—— [Another edition.] pp. 32, lith. आगरा १८७१ [Agra, 1871.] 12°. 14160. a. 10.(3.)

—— [Another edition.] pp. 32, lith. फतेहगढ़ १८७६ [Fatehgarh, 1876.] 12°. 14160. a. 9.(3.)

—— भाषा चंद्रोदय [Bhāshā chandrodaya. A grammar of the Hindi language. Second edition.] pp. 73. आगरा १८५५ [Agra, 1855.] 8°. 14160. b. 7.(1.)

—— [Another edition.] pp. 99. लखनऊ १८६५ [Lucknow, 1865.] 8°. 14160. a. 7.(1.)

—— स्योवंशपुर के लंवरदार धर्म सिंह का वृत्तान्त [Dharma Simha kā vṛttānta. The story of Dharma Simha, an honest zemindar.] pp. 12. आगरा १८५१ [Agra, 1851.] 8°. 14156. h. 24.(1.)

—— [Another edition.] pp. 16. [Agra, 1856 ?] 8°. 14156. h. 12.(2.)

—— [Another edition.] pp. 16, lith. लाहौर १८६० [Lahore, 1860.] 8°. 14156. i. 4.(2.)

—— धर्मसिंह . . . लंवरदार का वृत्तान्त [Another edition.] pp. 14. लखनऊ १८६२ [Lucknow, 1862.] 12°. 14156. h. 8.(1.)

—— Tenth edition. pp. 12. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°. 14156. h. 23.(2.)

—— स्योवंशपुरके लंवरदार धर्मसिंह का वृत्तान्त [Another edition.] pp. 26, lith. लाहौर १८७७ [Lahore, 1877.] 8°. 14156. h. 22.(1.)

SRĪLĀLA. गणितप्रकाश [Gaṇitaprakāṣa. An elementary simple arithmetic.] pp. 48. आगरा १८५१ [Agra, 1851.] 8°. 14160. b. 12.(1.)

—— ज्ञानचालीसी [Jñāna-chālīsī. Moral precepts for the young, arranged in 40 stanzas. Sixth edition.] pp. 7. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 12°. 14160. a. 4.(4.)

—— खगोलसार [Khagolasāra. Outlines of astronomy, founded chiefly on Vaṣṣīdhara's Hindustani Mukhtaṣar kāl i niṣām i shamsī.] pp. 29. आगरा १८५३ [Agra, 1853.] 8°. 14160. b. 6.(1.)

—— Third edition. pp. 29. बनारस १८६० [Benares, 1860.] 8°. 14156. f. 7.(2.)

—— महाजनीसार महाजनी अक्षरों में [Mahājānī sāra. A primer in the Mahājanī, or commercial character, showing also the Mahājan's method of book keeping.] pp. 17, lith. इलाहाबाद १८५९ [Allahabad, 1859.] 8°. 14160. c. 3.(1.)

—— पत्रमालिका । [Patramālikā. A letter-writer.] pp. 12, lith. लाहौर १८६५ [Lahore, 1865.] 8°. 14160. c. 4.(2.)

—— [Another edition.] pp. 16. इलाहाबाद १८६७ [Allahabad, 1867.] 12°. 14160. a. 3.(2.)

—— [Another edition.] pp. 16, lith. दिल्ली १८७१ [Delhi, 1871.] 12°. 14160. a. 10.(4.)

—— शाला पद्धति [Śālāpaddhati. Suggestions to teachers of schools on the best method of giving instruction to their scholars.] pp. 43. आगरा १८५२ [Agra, 1852.] 12°. 14160. a. 3.(1.)

—— समय प्रबोध [Samayaprabodha. Lessons on various modes of computing time, in the form of a dialogue between a teacher and his pupil. Second edition.] pp. ii. v. 64. आगरा १८५५ [Agra, 1855.] 16°. 14160. a. 10.(1.)

—— Third edition. pp. ii. 88, viii. आगरा १८६० [Agra, 1860.] 16°. 14160. a. 4.(1.)

—— मूरजपुर की कहानी [Sūrajpur kī kahānī, or The story of a dishonest patwari.] Pt. 1. pp. 16. लखनऊ १८६२ [Lucknow, 1862.] 12°. 14156. h. 8.(2.)

—— [Another edition.] 2 pt. इलाहाबाद १८६५-६६ [Allahabad, 1865-66.] 8°. 14156. h. 26.(3.)
Pt. i. is of the 9th, pt. ii. of the 2nd edition.

—— [Another edition.] Pt. I. pp. 12. [Agra, 1866 ?] 8°. 14156. h. 12.(3.)

SRĪLĀLA. उर्दू आदर्श अध्यात् उर्दू भाषा का वर्णन [Urdū ādarṣa. An Urdu primer for Hindi students, containing lessons on the Urdu alphabet, and specimens of official documents in Persian and Devanagari characters.] Third edition. pp. 40, lith. बनारस १८६२ [Benares, 1862.] 8°. 14160. b. 7.(2.)

— विद्याकुर *etc.* [Vidyānkura. Lessons in physical science, compiled from Śivaprasāda's Bhūgolavṛttānta, and Ma'lūmāt, adaptations from Chambers' "Rudiments of knowledge," and "Introduction to the sciences."] pp. 80. आगरा १८५५ [Agra, 1855.] 8°. 14156. e. 2.

— [Another edition.] pp. 90. इलाहाबाद १८६५ [Allahabad, 1865.] 8°. 14156. e. 5.

— Eighth edition. pp. 90. इलाहाबाद १८६७ [Allahabad, 1867.] 8°. 14160. b. 13.(7.)

— [Another edition.] pp. 91. लखनऊ १८६९ [Lucknow, 1869.] 8°. 14160. b. 4.(3.)

SRĪNIVĀSA DĀSA. तप्त-संवरण नाटक । [Taptā Sambarāṇ nāṭaka. A drama in four acts.] pp. 18. पटना १८८८ [Patna, 1888.] 12°. 14158. a. 6.(2.)

SRĪPĀLA-CHARITA. श्रीपालचरित [Śrīpāla-charita. A Jain poem, edited by Kṛishṇachandra Dharmādhikārī.] ff. 70. कलकत्ता १८३० [Calcutta, 1873.] obl. 8°. 14154. h. 5.

SRĪRĀMA, Lāla. See ANĀTHA DĀSA. The Vichar Mala. Translated [into English] by Lala Sreeram. 1886. 8°. 14048. bb. 1.

SRĪRĀMA, Vakīl. See NIṢHALA DĀSA. ترجمہ وچارساگر [Vichārasāgara. With a Hindustani translation, by Śrīrāma, of a Hindi commentary.] [1889.] 8°. 14154. e. 29.

STAPLEY (L. A.) Part I. of a series of graduated translation exercises, English-Hindi, Hindi-English. Third edition. pp. iv. 39. Allahabad, 1873. 8°. 760. c.

— [Another edition.] pp. iv. 39. Allahabad, 1882. 8°. 14160. b. 46.

— Part I. of a series of graduated translation exercises, English-Kaithi, Kaithi-English. With rules . . . Translated from the author's English drafts, by Munshi Vraja Mohan Lal. Calcutta, 1885. 8°. 760. c. 12.

This is a revised edition, in the Kaithi character, of the author's Hindi exercises.

STEWART () Captain. उपदेश कथा । आर इङ्गलेण्डकी उपाख्यानका चुसक । . . . [Upadeśa kathā.] Stewart's Historical anecdotes, with a sketch of the history of England, and her connection with India. [Together with selections from L. M. Stretch's "Beauties of History," and other sources.] Translated by W. T. Adam. pp. 105. Engh. and Hindi. Calcutta, 1825. 8°. 14156. g. 1.(1.)

STRETCH (L. M.) See STEWART () Captain. उपदेश कथा । . . . Stewart's Historical anecdotes . . . [Together with selections from L. M. S.'s "Beauties of History."] 1825. 8°. 14156. g. 1.(1.)

STRĪṢIKSHĀ. स्त्रीशिक्षा . . . स्त्रीयों वा कन्याओंके लिये [Strīṣikshā. A Hindi primer for female readers.] 4 pt., lith. लाहौर १८७६ [Lahore, 1876.] 8°. 14160. b. 37.

STUTIPRAKĀṢA. स्तुतिप्रकाश । [Stutiprakāṣa. A collection of Christian hymns.] pp. 138. इलाहाबाद १८७८ [Allahabad, 1878.] obl. 12°. 14154. a. 13.(4.)

SUDĀMA. अथ सुदामजी नी बाराखडी लिषते [Bārākhāḍī. A poem treating on the orthography of the Hindi language, especially of the vowels.] See SŪRYAPURĀṆA. हिंदुस्थानी भाषा में लिखा हुआ १ सूर्यपुराण *etc.* [Sūryapurāṇa.] pp. 105-112. [1864.] 12°. 14154. d. 4.

SUHĀG RĀNĪ. मंगलाचार काश्मीर [Maṅgalāchāra Kāshmīr. A collection of songs sung by women at marriages and other festive occasions. In the Kashmiri dialect.] pp. 36, lith. लाहौर १८३३ [Lahore, 1876.] 8°. 14158. e. 3.(7.)

SUJĀN SIMHA. English Adursh. [An English reader for Hindi scholars.] By Pundit Soojan Singh. pp. 64. Meerutt, 1876. 8°. 14160. c. 3.(5.)

ŚUKADEVĀ. ज्योतिषसार [Jyotishasāra. A Sanskrit treatise on astrology, edited, with a Hindi commentary, by Ramānātha Karkarc.] pp. xi. 312, lith. बनारस १८२५-२६ [Benares, 1868-69.] 8°. 14053. cc. 8.

ŚUKADEVĀ LĀLA, Mainpurī. See TULASĪDĀSA. रामायण तुलसीदासकृत मटीक [Rāmāyaṇa. With a commentary by Ś. L.] [1888.] obl. 4°. 14158. i. 2.

ṢUKASAPTATI. शुक्रबहोत्ररी चित्र सहित [Ṣuka-bahotari. A prose translation, by Pandit Bhairava-prasāda, of the Sanskrit Ṣukasaptati, or Seventy tales of a parrot. With illustrations, and occasional stanzas in Sanskrit.] pp. 223. मुंबई १९२१ [Bombay, 1864.] 12°. 14156. h. 5.

— शुक्रबहोत्ररी अर्थात् शुक्र और प्रभावती का सम्वाद [An anonymous prose translation of the Sanskrit tales.] pp. 87, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14156. i. 18.(4.)

— [Another edition.] pp. 80, lith. काशी १९३४ [Benares, 1877.] 8°. 14156. i. 11.(6.)

— [Another edition.] pp. 80, lith. [Delhi, 1879.] 8°. 14156. i. 13.(1.)

— [Another edition.] pp. 80, lith. [Meerut, 1879.] 8°. 14156. i. 4.(4.)

SUKHADEVA MIŚRA. पिंगल भाषा । [Piṅgala. A treatise on prosody.] pp. 49, vi. काशी १९२० [Benares, 1864.] 8°. 14158. d. 29.(1.)

— अथ रसानेव ॥ [Rasārṇava. A poem describing the various kinds of poetical and dramatic sentiments.] pp. 100, lith. Benares, 1865. 8°. 14158. d. 29.(2.)

ṢUKRA. शुक्रनीति । . . . Shukra nīti . . . Sanskrit text, and translation into Bhasha [i.e. Hindi] by Babu Padma Deva N. Pandeya. Benares, 1889. 12°. 14039. b. 19.

In progress.

SUMATI VIJAYAJĪ. मुमति विजयजी कृत चोवीसी [Chovīsī. Twenty-four hymns in praise of Jain saints.] pp. 38. सुरत १८४४ [Surat, 1887.] 16°. 14154. h. 11.

SUNDARA DĀSA, Disciple of Dādūjī. सुंदरदासकृत काव्य [Sundara Dāsakṛita kāvya. A collection of the poems of S. D., edited by Tukārāma Tātyā.] pp. iii. xi. 572. मुंबई १८९० [Bombay, 1890.] 12°. 14158. d. 31.

— अथ सुंदरदासकृत सवैया प्रारंभः [Sundaravilāsa. A poem on Vedānta philosophy, in 35 Angas.] pp. 127, lith. मुंबई १९२१ [Bombay, 1864.] 8°. 14158. e. 21.

— अथ सुंदरविलास ग्रंथ [Another edition.] pp. 84, lith. काशी १९२५ [Benares, 1868.] 8°. 14158. g. 10.(1.)

SUNDARA DĀSA, Disciple of Dādūjī. सहैष्टे मुंत्तर ताम [Sundaravilāsa. Another edition, in Gurmukhi characters.] pp. 96, lith. लाहौर [Lahore, 1876.] 8°. 14154. e. 14.(2.)

— श्रीसुंदरविलास . . . श्री ज्ञानविलास सुंदर अष्टक . . . श्री अष्टाचक्रके दोहे [Another edition. With a commentary, called Rahasyārthadīpikā, by Pītāmbara, on the Viparyaya, or 20th Anga of the poem, or in some copies the 34th Anga, and followed by two other poems by Sundara Dāsa, viz. Jñānavilāsa, and Sundara aṣṭaka. Together with a translation, in verse, by Śrīdhara, of the Sanskrit Aṣṭāvakraśaṃhitā. Edited, with a preface, occasional notes, and a glossary of difficult words, by Sālīli Muḥammad.] pp. xiii. 404. मुंबई १९३१ [Bombay, 1875.] 8°. 14158. d. 9.

— [Third edition of the preceding, without Śrīdhara's translation of the Aṣṭāvakraśaṃhitā, and with the addition of Jñānasamudra, three more aṣṭakas, and numerous other smaller poems of Sundara Dāsa.] pp. xiv. 261, 257. मुंबई १९३५ [Bombay, 1885.] 8°. 14158. d. 17.

SUNDARA DĀSA, called KAVIṢVARA. [For the various editions of the Hindi version of S. D.'s Braj-bhasha translation of a collection of Sanskrit tales, entitled Singhāsan battīsī:] See VIKRAMĀDITYA, King of Ujjayinī.

— सुन्दरश्रिंगार. [An erotic poem, containing a description of the different classes of men and women, and their temperaments] and Heerāshringār [a poem on the same subject] published by Kavi Hirachand Kanji [the author of the latter poem. With a glossary of difficult words, and a Gujarati preface.] महाकवि सुंदरकृत सुंदरशृंगार और . . . हीराशृंगार pp. xii. 119. मुंबई १८६४ [Bombay, 1864.] 8°. 14158. d. 6.

No. 2 of a series entitled "Brijbhāshā kāvya saṅgrah."

— अथ सुंदरशृंगार । काव्य का अपूर्व ग्रंथ । [Sundara-ṣṛiṅgāra. Another edition.] pp. 91, lith. Benares, 1865. 8°. 14158. d. 13.(2.)

SUNDARA KAVIṢVARA. See SUNDARA DĀSA, called KAVIṢVARA.

SŪRADĀSA. See MAHĀVĪRAPRASĀDA. श्रीकृष्णगीतावली [Kṛishṇagītāvalī. A collection of songs in praise of Kṛishṇa, taken chiefly from the Sūrasāgara of Sūradāsa.] [1881.] 4°. 14158. h. 9.

SŪRADĀSA. See NANDAKIṢORA LĀLA. चौतालसंग्रह [Chautāl-saṅgraha. A collection of songs in the Chautāl measure, taken from the works of Sūradāsa and other poets.] [1890.] 8°.

14158. e. 37.(2.)

— See REVĀṢAṆKARA VELAJĪ. रासलीला [Rāsālīlā. Containing songs by Sūradāsa and other poets.] [1886.] 12°.

14158. c. 18.

— بیونرگیت [Bhaunragīta. An extract from the Sūrasāgara of Sūradāsa, describing the despatch of Ūdho, by Kṛishṇa, with a message to the milkmaids of Mathura. Transcribed in Persian characters by Nathu Lāla.] pp. 204, lith. لکھنؤ ۱۸۷۸ [Lucknow, 1878.] 8°.

14158. g. 6.

— श्री मूरदासके दृष्टिकूट सटीक [Dṛishti kūṭa. A collection of epigrammatical verses by Sūradāsa. Accompanied by a commentary by Sardār Kavi, entitled Sāhityalāharī.] pp. 117. लखनऊ १८९० [Lucknow, 1890.] 8°.

14158. e. 37.(1.)

— कथा मोरध्वज [Kathā Moradhvaḥja. A tale, in verse.] pp. 16, lith. काशी १८८१ [Benares, 1881.] 12°.

14158. c. 21.(1.)

— मूरसागर [Sūrasāgara. A poem on the life of Kṛishṇa.] 6 pt. लखनऊ १८६४ [Lucknow, 1864.] 4°.

14158. h. 2.

— [Another edition.] pp. 684, lith. आगरा १९३३ [Agra, 1876.] 8°.

14158. e. 18.

— [Another edition.] pp. 609. लखनऊ १८८० [Lucknow, 1880.] 8°.

14158. g. 13.

— अथ मूरसागर रत्न । अर्थात् मूरसागर का सार [Sūrasāgara ratna. A selection of poems from the Sūrasāgara, compiled by Raghunātha Dāsa.] pp. 274, lith. Benares, 1864. 8°.

14158. e. 4.(1.)

— मूरसातक पूर्वार्ध अर्थात् श्री मूरदासजीकृत कूट [Sūrasāṭaka, or Kūṭa. Some obscure verses by Sūradāsa, accompanied by a commentary by Girīdhara Gosvāmī.] Pt. I., lith. Benares, 1869. 8°.

14156. f. 9.(1.)

— [Another edition. Edited, with notes, by Hariṣchandra.] pp. ii. 46. पटना १८८९ [Patna, 1889.] 8°.

14158. e. 35.

— Begin. कातककि लोल करै सव मखियां राधा विचार करै मन मेरे । End. वेनीमाधोकी वारहमासी संपूर्णम् । [Vēnī Mādhō kī bārahmāsī. A poem describing

the grief of Rādhā, during each month of the year, when separated from Kṛishṇa.] pp. 8, lith. [Delhi, 1870?] 16°.

14158. c. 5.(6.)

— अथ मूरदासकृत विनयपत्रिका [Vinayapatrikā. Vaishṇava devotional songs.] pp. 66, lith. काशी १९२३ [Benares, 1866.] 8°.

14158. e. 4.(2.)

SŪRAT KAVĪṢVARA. [For the various editions of the Hindi version of S. K.'s Braj-bhasha translation of the collection of Sanskrit tales, entitled Vetāla-pañchaviṃṣatikā:] See BAITĀL-PACHĪSĪ.

SURŪR. See RAJAB 'ALĪ BEG, called SURŪR.

SŪRYA MALLA. See GAṄGĀ SAHĀYA. वंशप्रकाश [Vaṃṣaprakāṣa. An account of the Chiefs of Bundelkhand, being an abstract of the Vaṃṣabhāskara of S. M.] [1877.] 8°.

14156. g. 12.

— — [1878.] 8°.

14156. g. 18.

SŪRYAPRASĀDA MIṢRA. See PĀṆINI. Pāṇiniyatatvadarpaṇam . . . By Kali Charan Banerji and Surya Pra[s]ada Misra. 1887, etc. 8°.

14092. b. 39.

SŪRYAPURĀṆA. सूर्यपुराण । [Sūryapurāṇa. A poem on the blessings attendant on the worship of the sun.] pp. 24, lith. देहली १९१९ [Delhi, 1862.] 12°.

14158. c. 3.(1.)

— हिंदुस्थानी भाषा में लिखा हुआ १ सूर्यपुराण २ गणेशपुराण ३ शनैहलीला ४ डाणलीला ५ मुदामाकी वाराखंडी ६ कल्याण वज्रीसी ७ नरसी मेहतानी हींडी यह सात छे [Another edition. Followed by six other poems, viz.: (1) Gaṇeṣapurāṇa, adapted from the Sanskrit by Motī Lāla; (2) Snehālīlā, by Rasika Rāya; (3) Dānalīlā, by Rājendra; (4) Bārākhaḍī, by Sudāmajī; (5) Karuṇā battīsī, by Mādhava Dāsa, (6) Narsī Mehetā kī huṇḍī.] pp. 142, lith. १९६६ [Bombay, 1864.] 12°.

14154. d. 4.

SUVAMṢA SUKULA. See AMARA SIṂHA. Begin. अथ उमराउकोश लिख्यते [Umrāo-koṣa. Translated, by S. S., from the Sanskrit Amarakoṣa.] [1825?] 8°.

14160. b. 21.

SVARṆA MŪRTI. स्वर्ण मूर्ति [Svarṇa mūrti, or The golden image of king Nebuchadnezzar. A Christian tract, in verse.] pp. 20. लुदेहाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 12°.

14154. a. 6.(14.)

SVARŪPA DĀSA. मानस शङ्कावली [Mānasa śaṅkāvalī. Explanation of difficult passages in the Rāmāyaṇa and other poems of Tulasīdāsa.] pp. 165. १९३३ [Benares, 1887.] 8°. 14158. f. 25.(1.)

ŚYĀMALĀ DĀSA, Kavirāj, of Udaipur. See MOHANALĀLA VIṢṆULĀLA PAṆḌYĀ. The Defence of Prithirāj Rāsā . . . [In answer to a paper by S. D.] etc. 1887, etc. 8°. 14158. d. 21.

— The antiquity, authenticity and genuineness of the Epic called the Prithī Rāj Rāsā, and commonly ascribed to Chand Bardāi. By Kavi Rāj Shyāmal Dās. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. lv. pt. i. pp. 5-65.) Calcutta, 1886. 8°. 2098. b.

ŚYĀMALĀLA, Book Agent, Muttra. The Anglo-Oriental primer for the use of beginners, by Pundit Shiam Lal. Revised edition. pp. 26. Engl. and Hindi. Allahabad, 1889. 16°. 14160. a.

ŚYĀMALĀLA SIMHA. See BHOLĀNĀTHA SĀRĀBHĀI. अथ ईश्वर प्रार्थना ॥ [Īṣvaraprārthanā. Brahmist prayers, translated from the Gujarati by S. S.] [1880.] 8°. 14154. c. 4.

— ईश्वरोपामना ॥ [Īṣvaropāsanā. Brahmist prayers and hymns.] pp. ii. 80. अमदावाद १८८० [Ahmadabad, 1880.] 12°. 14154. c. 5.

ŚYĀMASUNDARA. अथ गंगालहरी [Gaṅgālaharī. A poem in praise of the Ganges.] pp. 41, lith. Benares, 1865. 12°. 14158. d. 14.(1.)

ŚYĀMASUNDARA DĀSA. First Instructor in Hindi and English. Compiled by Sham Sunder Dass, etc. pp. 22. Benares, 1888. 12°. 14160. b.

ŚYĀMASUNDARA LĀLA BHATĀNĀGARA. See MAHĀBHĀRATA. — Bhagavadgītā. भगवद्गीता भाषा [Bhagavadgītā. With a literal translation and commentary, by S. L. Bh.] [1878.] 8°. 14065. e. 12.

ŚYĀM-SAGĀĪ. प्रयामसगाई [Śyām-sagāī. A poem on the marriage of Rādhā and Kṛishṇa.] pp. 8, lith. आगरा १९१८ [Agra, 1861.] 8°. 14158. e. 8.(2.)

Different from the poem of Nārāyaṇa, which bears the same title.

SYED ABDOLLAH. See ‘ABD ALLĀH, Saiyid.

TA'LĪM al-MUBTADĪ. शिक्षावली [Śikshāvalī. A reader, containing short tales and anecdotes, translated by Kālīcharaṇa from the Hindustani Ta'līm al-mubtadī.] pp. ii. 50. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14160. c. 3.(3.)

TAMANNĀ. See RĀMASAHĀYA, Munshī, called TAMANNĀ.

TĀNA SENA. संगीतसारम् ॥ [Saṅgītasāra. A treatise on music, in verse.] See PERIODICAL PUBLICATIONS. — Poona. संगीतमीमांसक [Saṅgīta mīmāṃsaka.] Vol. ii. No. 3. [1886.] 8°. 14053. cc. 45.

— तानसेनकृत संगीतसार. [Another edition. Edited, with a Marathi preface, by Purushottama Gaṇeṣa, who is also known as Anṇā Gharpure.] pp. 24. १८८८ [Poona, 1888.] 12°. 14156. f. 25.(1.)

TAPASVĪ RĀMA. प्रेमगङ्गातरङ्ग अर्थात् तपस्वीभाष्य . . . का प्रथम सर्ग [Premagaṅgatarāṅga. Hindu devotional songs, being the first book of the author's Tapasvībhāshya.] pp. viii. 212, vii. काशी १९३७ [Benares, 1881.] 8°. 14158. e. 19.

TĀRĀCHANDRA. See BĀDARĀYAṆA. व्याससूत्र भाषाभाष्यम् etc. [The Vyāsa- or Brahma-sūtras of Bādarāyaṇa, with a Hindi commentary and preface by T.] [1882.] 8°. 14048. d. 48.

TĀRĀCHARAṆA RATNA. See ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. सीतावनवास [Sītāvanavāsa. Translated with the assistance of T. R.] [1881.] 8°. 14156. i. 19.(2.)

TĀRĀDATTA. हितोपदेश [Hitopadeṣa. An elementary moral reader.] Sixth edition. pp. 32. इलाहाबाद १८७७ [Allahabad, 1877.] 8°. 14160. b. 38.(1.)

TĀRĀṢAṆKARA TARKARATNA. See BĀṆA. कादम्बरी . . . Kadamvari . . . translated from the Bengali [of T. T.] 1879. 8°. 14156. h. 22.(2.)

TĀRIṆĪCHARAṆA MITRA. See HINDI SELECTIONS. Hindee and Hindoostanee Selections: . . . compiled . . . [by W. Price and T. M.] 1830. 4°. 760. g. 12.

TATTVABODHA. वेदान्तत्रयी अर्थात् तत्त्वबोध आत्मबोध मोक्षसिद्धि [Three treatises on Vedānta philosophy, namely: (1) Tattvabodha, an anonymous work; (2) Ātmabodha, by Śaṅkara Āchārya; (3) Moksha-

siddhi, by Kṛishnagiri. Sanskrit texts, with paraphrases in Hindi by Mannā Lāla, assisted by Rāmāvatāra.] 3 pt., lith. वाराणसी १९२५ [Benares, 1868.] 8°. 14048. d. 10.

TAYLOR (JOHN) *Captain.* See RAMSAY (A. F.) रोगांतक मार [Rogāntaka sāra. Compiled with the assistance of J. T.] [1821.] 8°. 14156. b. 13.

TEMPLE (RICHARD CARNAC). Some Hindu folk-songs from the Punjāb. [Some in Hindi and others in Panjabi. With English translations and notes, linguistic and grammatical.] (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. li. pt. 1. pp. 151-225.) Calcutta, 1882. 8°.

2098. b.

ṬHĀKURADĀSA MŪLARĀJA OSAVĀLA, Śrāvaka. दयानन्द सरस्वती मुख चपेटिका [Dayānanda Sarasvatī mukha-chapeṭikā. A criticism on, and correspondence regarding, certain verses written by Dayānanda Sarasvatī in his "Satyārthaprakāṣa," said to contain false charges against the Jain religion.] pp. 48, lith. मुंबई १८८२ [Bombay, 1882.] 8°.

14154. c. 1.(4.)

ṬHĀKURAPRASĀDA ĀCHĀRYA. See PURUSHOTTAMA LĀLA, *Gosvāmī.* सद्धर्मदर्शक etc. [Saddharma darṣaka. Compiled by Purnshottama Lāla, with the assistance of Ṭh. Ā.] [1888.] 8°.

14154. e. 21.(3.)

THOMPSON (JOSEPH T.) *Missionary of Delhi.* See ASTRONOMY. ज्योतिष और गोलाध्याय [Jyotisha aur golādhyaṃya. Translated from the Bengali by J. T. T.] [1822.] 8°. 14156. f. 1.

— See BIBLE. — Old Testament. — *Psalms.* The Psalms of David, translated into the Hindee language by J. T. T. 1836. 12°. 1108. b. 18.

TODAR MAL. नलचरितामृत अर्थात् ढोला मारु [Nalacharitāmṛita, also called Dholā Mārū. A romance in verse.] pp. 402, lith. मथुरा १८७९ [Mathura, 1879.] 8°. 14156. i. 20.

TODD (JOHN) D.D., *Author of the "Students' Manual."* शिक्षा मंजरी [Śikshāmañjarī. Hints on self-improvement, translated by Vaṃṣīdhara from C. C. Fink's Hindustani version of the English original of J. T., entitled Ta'lim al-nafs.] 2 pt. इलाहाबाद १८५९-६० [Allahabad, 1859-60.] 8°.

14156. d. 1.(3.)

— [Another edition.] Pt. i. [Agra? 1864.] 8°. 14160. b. 49.

TODHUNTER (ISAAC). क्षेत्रव्यवहारिक तत्व [Kshetra-vyavahārika tattva. Todhunter's Mensuration, translated by Vishṇu Viṭṭhala Śrikhaṇḍe.] pp. 97, lith. लखनऊ १८७९ [Lucknow, 1879.] 8°.

14160. c. 10.

TOOLOSEE DASS. See TULASĪDĀSA.

TOTĀRĀMA VARMA. See ADDISON (*Right Hon. J.*) कैटो कृतान्त . . . Cato kritant, or Hindi translation of Mr. Addison's Tragedy of Cato, by Baboo Tota Ram. 1879. 8°. 14158. b. 1.(3.)

— विवाह विडंबन नाटक . . . Bivah bidumvan nataka. [i.e. Vivāha viḍambana nāṭaka. A drama, in four acts, on the evils of the Hindu marriage system.] pp. 132. Aligarh, 1884. 8°.

14158. b. 11.

— ब्रजविनोद . . . Brij binod. Containing an account of the *Birj Mandal* [or country round about Mathurā, Vṛindāvana and Gokula, to the extent of fifty miles], and its sacred and worth-seeing places, etc., etc., by Babu Tota Rama Varma. pp. 137. Aligarh, 1888. 8°.

14160. c. 24.

TRUMPP (ERNEST). See ĀDI GRANTH. The Ādi Granth, . . . translated . . . with introductory essays, by E. T. 1877. 8°. 760. i.

TUCKER (CHARLOTTE) *Miss.* अरुणोदय इंग्लिस्तान में [Aruṇodaya Inḡlistān men, or Daybreak in Britain. A tale, translated from the English of Miss C. T.] pp. 95. लुधियाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 12°. 14154. a. 6.(12.)

— मेले की कहानी [Mele kī kahānī. A translation, by Priyanātha Mitra, assisted by Śivaprasāda, of one of Miss Tucker's 'Claremont Tales,' entitled 'The Fair,' from a Hindustani version of the original English, by Śivaṣaṅkara Siṃha.] pp. 47. बनारस १८५६ [Benares, 1856.] 12°.

14154. a. 3.

TUCKER (HENRY CARRE). [Life.] See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.* Henry Carre Tucker.

— Azimgurh Reader. विद्यार्थी [Vidyārthī. Translated from the English of H. C. T.] pp. vii. 233. इलाहाबाद १८४० [Allahabad, 1840.] 8°.

14160. b. 5.

— A brief account of the Jewish people, from the earliest period of their history, to the return from the Babylonish captivity By

H. C. Tucker ... Translated into Hindi by Munshī Mirzā John, under the superintendence of the Rev. J. Owen. (यहूदियों का लघु इतिहास) [Yahūdīyon kā laghu itihāsa.] Pt. i.-iii., pp. viii. 312. *Allahabad*, 1854. 8°. 14156. g. 4.

— Second edition. pp. viii. 312. *Allahabad*, 1855. 8°. 14156. g. 5.

TUKĀRĀMA. अथ प्रह्लाद चरित्र प्रारंभः ॥ [Prahlāda charitra. A mythological poem on the story of Prahlāda.] pp. 43, *lith.* [*Bombay*, 1866?] *obl.* 12°. 14158. c. 2.(2.)

TUKĀRĀMA TĀTYĀ. See SUNDARA DĀSA, *Disciple of Dādūjī.* सुंदरदासकृत काव्य [Sundara Dāsakṛita kāvya. Edited by T. T.] [1890.] 12°. 14158. d. 31.

TULASĪDĀSA. See GRIERSON (G. A.) *The Mediæval vernacular literature of Hindūstān*, with special reference to Tul'sī Dās. 1888. 8°. Ac. 8806.

— See NANDAKIṢORA LĀLA. चौतालसंग्रह [Chautāl-saṅgraha. A collection of songs in the Chautāl measure, taken from the works of Tulasīdāsa and other poets.] [1890.] 8°. 14158. e. 37.(2.)

— [Bhagavadgītā.] See MAHĀBHĀRATA. — *Bhagavadgītā.* अथ श्रीगीतार्थबोधिनी प्रारंभः [Bhagavadgītā. Sanskrit text, with metrical paraphrases in Marathi, and in Hindi by Tulasīdāsa. The whole edited under the title of Gītārthabodhinī.] [1861.] 8°. 14065. d. 15.

— छपैरामायण । [Chhapai Rāmāyaṇa. A brief abstract of the Rāmāyaṇa story, in verses of six hemistichs.] pp. 16. *Dinapore*, 1884. 16°. 14158. c. 7.(6.)

— दोहावली [Dohāvalī. A collection of dohās, or stanzas, from the works of Tulasīdāsa.] pp. 53, *lith.* काशी १९१८ [Benares, 1861.] 8°. 14158. d. 1.(3.)

— [Another edition.] pp. 41, *lith.* लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. f. 12.(4.)

— गीतावली तुलसीदास [Gītāvalī. An abstract of the seven books of the Rāmāyaṇa, in the form of songs.] pp. 119, *lith.* लखनऊ [Lucknow, 1870?] 8°. 14158. f. 4.(2.)

— [Another edition.] pp. 144, *lith.* लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. f. 12.(2.)

TULASĪDĀSA. गीतावली मटीक [Gītāvalī. Another edition, accompanied by a commentary, in prose, by Vaijanātha Kurmī, entitled Maṇḍīpikā.] pp. 468, *lith.* लखनऊ १८७८ [Lucknow, 1878.] 8°. 14158. f. 11.

— [Second edition of the text and Vaijanātha Kurmī's commentary.] pp. 454. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 8°. 14158. f. 17.

— हनुमानचालीसी । [Hanumān-chālīsī. Verses in praise of Hanumān, ascribed to Tulasīdāsa.] pp. 8, *lith.* १८७६ [Delhi, 1876.] 16°. 14158. c. 5.(7.)

— [Another edition.] pp. 8, *lith.* काशी [Benares, 1880?] 12°. 14158. c. 9.(10.)

— श्री हनुमान संकट मोचन [Hanumān saṅkaṭa-mochana. Another edition, under a different title.] pp. 8, *lith.* काशी १९३७ [Benares, 1880.] 12°. 14158. c. 9.(6.)

— हनुमानवाहुक [Hanumān-vāhuka. A poem in praise of the monkey-god Hanumān. Revised by Pandits Pyāre Lāla and Rāmaratna.] pp. 12, *lith.* लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. f. 12.(1.)

— जानकीमंगल [Jānakīmaṅgala. A poem on the marriage of Rāma and Sītā. Followed by Kṛishṇajāma, or verses on the birth of Kṛishṇa.] pp. 15, *lith.* आगरा [Agra, 1860.] 12°. 14158. c. 2.(1.)

— अथ जानकीमंगल श्रीकृष्णमंगल राधामंगल प्रारंभः [Another edition. Followed by Kṛishṇamaṅgala and Rādhāmaṅgala, poems on the life and sports of Kṛishṇa and Rādhā.] pp. 15, *lith.* मुंबई १९०७ [Bombay, 1875.] 12°. 14158. c. 10.(1.)

— *Begin.* अवधेस के द्वारसकार गई सुत गोद के भूपति है निकसे । [Kavitta Rāmāyaṇa. The story of the Rāmāyaṇa, or life of Rāma, written in kavitta verso.] pp. 90. खिदिरपुर १८१५ [Kilderpar, 1815.] 8°. 14158. d. 4.(1.)

Without title-page.

— कवित्त रामायण [Another edition.] pp. 56, *lith.* [Benares, 1864?] 8°. 14158. f. 4.(1.)

— कवितावली रामायण [Kavittāvalī Rāmāyaṇa. Another edition, under a slightly different title.] pp. 66, *lith.* लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. f. 12.(3.)

TULASĪDĀSA. अथ कवित्त रामायण । [Kavitta Rāmāyaṇa. Another edition.] pp. 100. काशी १८११ [Benares, 1877.] 8°. 14158. d. 1.(6.)

— कवित्त रामायण । [Another edition.] pp. 69. कलकत्ता १८०२ [Calcutta, 1880.] 12°. 14158. d. 14.(3.)

— कवित्तवाली सटीक [Another edition, with a prose commentary, by Vaijanātha Kurmī, entitled Ratnadīpikā.] pp. 289. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14158. f. 18.

— कृष्णावली ॥ अथ गोस्वामि तुलसीदासकृत कृष्णगीता-वलि लिख्यते ॥ [Kṛishṇāvalī. Verses on the life of Kṛishṇa.] pp. 25. सम्बत १८१३ [Kidderpur, 1807.] 8°. 14158. d. 1.(2.)

— तुलसीकृत पंचरत्न । [Pañcharatna. Five short poems, viz.: (1) Jānakīmaṅgala, on the marriage of Sītā to Rāma; (2) Baradhā, also called Barvai Rāmāyaṇa, a short history of Rāma in the *barvai* metre; (3) Nahachhu, an account of the nail-paring of Rāma at his wedding; (4) Vairāgya-sandīpanī, a didactic poem; and (5) Umāmaṅgala, also called Girijāmaṅgala, on the marriage of the goddess Durgā with Śiva. Edited, with notes, by Pandit Durgāprasāda.] lith. Benares, 1864. 8°. 14158. d. 1.(5.)

Each poem has a separate pagination.

— (रामसगुनावली) [Rāmasagunāvalī. A collection of omens connected with the life of Rāma.] pp. 37. सम्बत १८१३ [Kidderpur, 1807.] 8°. 14158. d. 1.(1.)

Without title-page.

— रामायण भाषा तुलसीकृत ॥ [Rāmāyaṇa, also called Rāmācharitamānasa. An epic poem, in seven books or kāṇḍas, on the life of Rāma, based on the Sanskrit epic of Vālmīki.] pp. 336, lith. कानपुर १८३२ [Cawnpore, 1832.] 4°. 14158. g. 19.

— [Another edition.] [Calcutta, 1835 ?] 4°. 14158. g. 20.

Each kāṇḍa has a separate pagination.

— श्री तुलसीदासकृत रामायण ॥ [Another edition. Edited by Pandit Rāmajasana.] Pt. i. pp. 220. बनारस १८६१ [Benares, 1861.] 8°. 14158. d. 10.

The Bāla and Ayodhyā kāṇḍas only.

— श्रीरामायण [Another edition. With illustrations.] lith. लखनऊ [Lucknow, 1863 ?] 8°. 14158. f. 2.

TULASĪDĀSA. अथ तुलसीकृत रामायण [Rāmāyaṇa. Another edition. With illustrations.] lith. १९६६ [Bombay, 1864.] 4°. 14158. g. 2.

Each kāṇḍa has an illustrated frontispiece, besides smaller cuts.

— [Another edition. With illustrations.] lith. लखनऊ १८६६ [Lucknow, 1866.] 4°. 14158. f. 3.

— श्रीरामायणजी [Another edition.] lith. [Delhi? 1866.] 8°. 14158. f. 1.

— सप्तकाण्ड रामायण [Another edition. Revised and edited by Pandit Rāmasahāya, with a small glossary prefixed.] pp. 474. कलकत्ते १२११ [Calcutta, 1870.] 8°. 14158. f. 7.

— अथ तुलसीकृत रामायण [Another edition. With illustrations.] pp. 396. मुंबई [Bombay, 1870 ?] 4°. 14158. f. 6.

— पेंघी ठाभाजल तुलसी व्रिड [Another edition, in Gurumukhi characters.] pp. 656, lith. दिल्ली [Delhi, 1870 ?] 8°. 14158. f. 5.
With eight pages of engravings at the end.

— तुलसी ठाभाजल [Another edition, in Gurumukhi characters.] pp. 768, lith. १८११ [Lahore, 1871.] 8°. 14158. f. 8.

— रामायण [Another edition of Pandit Rāmasahāya's revised edition. Edited by Śrīdhara Bhaṭṭa.] pp. 462. कलकत्ता १२१८ [Calcutta, 1871.] 8°. 14158. f. 9.

— रामायण सटीक [Another edition. With an introduction and commentary, by Raghunātha Dāsa, entitled Mānasadīpikā, and a glossary of difficult words. Edited by Nawal Kishor.] lith. लखनऊ १९३० [Lucknow, 1873.] 8°. 14158. f. 13.

The glossary is printed, and contains sixty pages.

— [Another edition of the text, with a reprint of the introduction contained in the previous edition, an explanation of mythological allusions, entitled *itihāsa*, and a different glossary.] लखनऊ १८१३ [Lucknow, 1873.] 8°. 14158. g. 11.

— अथ तुलसीदास कृत रामायण [Another edition.] lith. मंमड १९३३ [Bombay, 1877.] 4°. 14158. g. 8.

TULASĪDĀSA. रामायण तुलसीदासकृत [Rāmāyaṇa. Another edition. Edited by Sadāsukha Lāla, with a commentary in modern Hindi, and a glossary of difficult words.] प्रयाग १८७८ [Allahabad, 1878.] 8°. 14158. g. 12.

— The Ramayan, history of Rama, translated into Hindi . . . by Toolosee Dass. Fifth edition. रामायण सातकाण्ड । pp. 494. कलकत्ते १८०१ [Calcutta, 1879.] 8°. 14158. f. 14.

— मप्तकाण्ड रामायण । [Another edition of Pandit Rāmasahāya's revised edition.] pp. vi. 451. कलकत्ते १२८७ [Calcutta, 1880.] 8°. 14158. f. 20.
The last three pages are wrongly numbered 477-479.

— तुलसीदास कृत त्रोगायण । [Transliterated in Bengali characters, and accompanied by a Bengali translation and notes, by Jagannātha Śukla.] कलकत्ते १२२० [Calcutta, 1884, etc.] 8°. 14158. f. 23.

As far as the beginning of Ayodhyākāṇḍa.

— तुलसीदासकृत त्रोगायण । [Hindi text, with a Bengali transliteration and translation, by Bhuvanachandra Vasāka.] कलकत्ते १८८१ [Calcutta, 1887, etc.] 8°. 14158. d. 27.

In progress; beginning with the Kishkindhyākāṇḍa, and apparently a continuation under a new form, of the edition and translation by Jagannātha Śukla.

— रामायण [Another edition. With a commentary by Rāmācharaṇa Dāsa.] 2 vol. लखनऊ १८८७ [Lucknow, 1887.] 8°. 14158. h. 12.

— रामायण तुलसीदासकृत मटोक सातों काण्ड [Another edition. With a commentary by Śukadeva Lāla.] lith. लखनऊ १८८८ [Lucknow, 1888.] obl. 4°. 14158. i. 2.

— [Second edition of the text and Rāmācharaṇa Dāsa's commentary.] ff. 1468. लखनऊ १८८८ [Lucknow, 1888.] obl. 4°. 14158. i. 1.

— श्रीयुत गोस्वामि तुलसीदास कृत रामचरितमानस . . . Rama Charita Manasa. . . Carefully corrected from the original manuscript of Baba Tulasidasa. Published by Ram Din Siuha. पटना १८८९ [Patna, 1889.] fol. 14158. i. 3.

— रामायण तुलसीकृत [Another edition. Accompanied by a commentary by Vaijanātha Karmī, entitled Rāmācharitamānasabhūshana.] pp. 1529. लखनऊ १८९० [Lucknow, 1890.] 4°. 14158. h. 13.
Wanting the last, or Uttara, kāṇḍa.

TULASĪDĀSA. तुलसीकृत रामायण अयोध्याकाण्ड मटोक । [The Ayodhyākāṇḍa of the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa, with a prose commentary by Hariharaprasāda.] pp. 306. काशी १८३५ [Benares, 1880.] 4°. 14158. h. 8.

— The Soondurn Kandn, extracted from the Ramayann of Toolsee Das. See HINDI SELECTIONS. Hindee and Hindoostanee Selections. Vol. I. 1830. 4°. 760. g. 12.

— अथ रामायण सुन्दरकाण्ड प्रारम्भः [Another edition.] pp. 32, lith. सीतापूर १८७८ [Sitapur, 1878.] 8°. 14158. f. 4.(3.)

— रामलीला पद्धति [Rāmālīlā paddhati. Selections from the Rāmāyaṇa, with an accompanying literal transcript in the Persian character, and numerous woodcuts. Compiled by Śivādhāra.] lith. बरेली १८३६ [Bareli, 1880.] 8°. 14158. f. 16.
Each kāṇḍa has a separate pagination.

— The Rāmāyana of Tulsi Dās. Translated by F. S. Growse. Bk. i.-vi. Allahabad, 1877-80. 8°. 760. h. 10.

— Bk. i. Second edition. Allahabad, 1880. 8°. 14158. f. 15.

— The Rāmāyana of Tulsi Dās. Translated from the original Hindi, by F. S. Growse . . . Revised and illustrated. pp. xx. 572, xiv. Allahabad, 1883. 4°. 760. i. 9.

— See HARIPRASĀDA SIMHA. दृष्टान्त बोधिनी । [Dṛiṣṭānta bodhinī. An explanation of difficult passages in the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa.] [1887.] 8°. 14158. f. 22.

— See JĀNAKĪDĀSA. श्री तुलसीकृत रामायणकी मानसप्रचारिका [Mānasaprachārikā. An explanation of difficult passages in the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa.] [1888.] 8°. 14158. f. 25.(2.)

— See RAGHURĀJA SIMHA DEVAJĪ, Maharaja of Rewah. रामस्वयंवर ॥ [Rāmasvayamvara. A paraphrase, in verse, of a portion of the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa.] [1879.] 4°. 14158. h. 7.

TULASĪDĀSA. See SVARŪPADĀSA. मानस
शङ्कावली [Mānasa śaṅkāvalī. An explana-
tion of difficult passages in the Rāmāyaṇa
and other poems of Tulasīdāsa.] [1887.] 8°.
14158. f. 25.(1)

— See VANDANA PĀTHAKA. अथ मानस
शङ्कावली [Mānasa śaṅkāvalī. An explanation
of passages in the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa.]
[1875.] 8°. 14158. e. 9.(2.)

— अथ सतसई [Sat-sa'ī. A collection of 700
emblematic dohās in connection with the life of
Rāma.] pp. 80, lith. Benares, 1864. 8°.
14158. d. 1.(4.)

— [Another edition.] pp. 62, lith. लखनऊ
१८७६ [Lucknow, 1876.] 8°. 14158. f. 12.(5.)

— तुलसी सतसई विहारिकृत संक्षिप्त टीका सहित ।
Tul'sī Sat'sai. With a short commentary. Edited
by Pandit Bihāri Lal Chaube. 1888, etc. 8°. See
ACADEMIES, etc. — Calcutta. — Asiatic Society of
Bengal. Bibliotheca Indica. New Series. Vol.121.
1848, etc. 8°. 14002. a.

In progress.

— विजयदोहावली [Vijayadohāvalī. A collection
of obscure verses in the dohā, chaupāi and sorathā
metres, taken from the Rāmāyaṇa.] pp. 21. लखनऊ
१८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14158. e. 2.(8.)

— विनयपत्रिका मलिक कृत क्षितिपाल शिवप्रकाश सिंह
[Vinayapatrikā. A collection of hymns to Rāma.
With a commentary by Śivaprakāśa Siṃha, en-
titled Rāmatattvabodhini.] pp. 376, iv. lith.
बनारस १८६४ [Benares, 1864.] 4°. 14158. h. 3.

— विनयपत्रिका [sic] अथवा विनयचंद्रिका दोहा
[Another edition. With a commentary by Raja
Ratan Siṃha, entitled Vinayachandrikā.] pp. 741.
१८७६ Charkhari [1876.] fol. 14158. h. 11.

— विनयपत्रिका । [Another edition of the text
only.] pp. 85. कलकत्ते १८०९ [Calcutta, 1880.] 8°.
14158. f. 10.(2.)

TULSI DĀS. See TULASĪDĀSA.

TURNBULL (ARCHIBALD). जात का विषय में । [Jāt
kā bishay māṅ. A Christian tract, in the Nepali
dialect, directed against caste-distinctions.] pp. 4.
Darjeeling, 1882. 8°. 14154. b.

TURNBULL (ARCHIBALD). पापमोचन अथवा अज्ञमरे
जीर्जन को मार्ग ॥ [Pāpmochan, or Forgiveness of
sins and the way of salvation. A Christian tract,
in the Nepali dialect.] pp. 67. Darjeeling,
1881. 12°. 14154. a. 22.(1.)

UḌUDĀYAPRADĪPA. पाराशरी भाषा टीका सहित
[Uḍudāyapradīpa. An anonymous Sanskrit treatise
on astrology, in 42 slokas, purporting to be
founded on the Pārāśarī horā, ascribed to Parā-
śara Muni. With prose paraphrases in Sanskrit
and in Hindi.] pp. 44, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow,
1874.] 8°. 14053. cc. 9.(1.)

UMĀDATTA TRIPĀTHĪ. प्रत्युत्तर पत्रिका [Pratyut-
tara patrikā. Controversial papers, published
under the auspices of the Dharma Sabhā at
Farakhabad, in reply to the religious teachings
of Dayānanda Sarasvatī.] pp. 57, lith. फतेहगढ़
१८८० [Fatehgarh, 1880.] 8°. 14154. e. 10.(5.)

— सन्मतेन्दु [Sanmatendu. A Sanskrit work
on religious doctrine and observances, with a
Hindi commentary by the author.] pp. 176, 8, lith.
फतेहगढ़ [Fatehgarh, 1881.] 8°. 14033. bb. 11.

UMĀPATI TRIPĀTHĪ. दोहावली रत्नावली [Dohāvalī
ratnāvalī. Verses on the boyhood of Rāma.]
pp. 16, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°.
14158. e. 8.(6.)

UMESACHANDRA BHATṬĀCHĀRYA. रामाभिषेक
नाटक [Rāmābhishheka nāṭaka. A drama, in five
acts, on the exile of Rāma. Translated by
Rāmagopāla Vidyānta from the Bengali original
of U. Bh.] pp. ii, 132, iii. लखनऊ १८७७ [Lucknow,
1877.] 12°. 14158. a. 2.(1.)

UMRĀO SINGH. पश्चिमोत्तर और अवध देशीय भूगोल
[Paśchimottara aur Avadha deśīya bhūgola. A
geography of Oudh, and the N. W. Provinces.]
pp. 36, lith. फतेहगढ़ १८७९ [Fatehgarh, 1879.] 8°.
14160. c. 18.(2.)

UNITED STATES OF AMERICA.—Methodist Epis-
copal Church. प्रश्नोत्तर । [Praśnottara. A catechism
of the American Methodist Episcopal Church.]
pp. 44. Barcilly, 1863. 16°. 14154. a. 20.

UPANISHADS. See AYODHĀPRASĀDA. उपनिषद्
सारोद्धार वेदान्त भाष्य [Upanishad-sāroddhāra. An
exposition of Vedānta philosophy, according to
the teaching of the Upanishads.] [1889.] 8°.
14154. e. 29.

UPANISHADS. अथ स्वामी श्री अच्युतानंदगिरिकृत दशोपनिषद्भाषांतरं प्रारभ्यते ॥ [Daṣopaniṣhad-bhāshāntara. A verse translation, by Achyutānandagiri, of the ten Upanishads.] ff. ii. 130. मुंबई १९४४ [Bombay, 1887.] obl. 4°. 14154. g. 10.

— मुण्डक नाम . . . मन्त्रोपनिषद् की भाषा टीका [Muṇḍaka-upaniṣhad. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Yamunāśaṅkara.] pp. 138, lith. लखनऊ १८८४ [Lucknow, 1884.] 8°. 14007. c. 11.

— अथर्ववेदीय [sic] प्रश्नोपनिषद् की भाषा टीका [Praśna-upaniṣhad. Sanskrit text, with a Hindi commentary, by Yamunāśaṅkara.] pp. 177, lith. लखनऊ १८८४ [Lucknow, 1884.] 8°. 14007. c. 12.

— उपनिषद्सार [Upaniṣhad-sāra, or Essence of the Upanishads, being passages selected from several Upanishads, accompanied by Hindi translations, by Raja Śivaprasāda.] pp. 39. बनारस १८९८ [Benares, 1878.] 8°. 14010. c. 29.(2.)

— वैदिक सिद्धान्त । [Vaidika siddhānta. Selected texts from the Upanishads, with translations into Hindi by Navīnachandra Rāya.] pp. 24. लखनऊ [Lucknow, 1888.] 12°. 14033. a. 11.(3.)

UPĀSAKADAṢĀ. उपासकदशा सूत्र [Upāsakadaṣā-sūtra. The 7th Aṅga of the Jains, together with the Upāsakadaṣāvivarāṇa of Abhayadeva. Edited, with an explanatory gloss in Hindi, by Vijayasādhu.] pp. 233. कलकत्ता १९३३ [Calcutta, 1876.] obl. 12°. 14100. c. 2.

UPAVANA-RAHASYA. उपवन रहस्य [Upavana-rahasya. A treatise, in verse, on horticulture, and the uses, medicinal and otherwise, of forest trees and fruits.] pp. 24, lith. वाराणसी १९२३ [Benares, 1866.] 8°. 14156. f. 18.

URDU CHARACTERS. उर्दू अक्षरों से हानि [Urdū aksharon se hāni.] . . . The evils of the Urdu characters. Compiled by a member of the "Devanagri Pracharni Sabha," Meerut. pp. ii. 22. Hindi and Engl. Shahjahanpur, 1882. 8°. 14160. e. 11.(3.)

UTTARĀDHYAYANA. उत्तराध्ययन etc. [Uttarādhyayana. The first Mūlasūtra of the Jains, together with the Sanskrit commentary of Lakshmi-vallabha. Edited, with a Hindi gloss, by Vijayasādhu.] pp. 1109. कलकत्ता १९३६ [Calcutta, 1879.] obl. 4°. 14100. f. 2.

VĀCHASPATI MIŚRA. सांख्यतत्त्वकौमुदी [Sāṅkhya-tattvakaumudī. A work on Sāṅkhya philosophy, being a commentary on the Sāṅkhyakārikā of Īṣvara Kṛishṇa. Sanskrit text, with a Hindi commentary, by Kanhaiyā Lāla.] pp. 66. लखनऊ १८८० [Lucknow, 1880.] 8°. 14048. d. 29.

VĀDANIVĀRAṆA. वादनिवारण [Vādanivāraṇa, or Hindu objections refuted. A Christian tract, translated from the Bengali Āpattināṣaka.] pp. 142. लुदेहाने १८६५ [Ludhiana, 1865.] 12°. 14154. a. 5.(1.)

— Fifth edition. pp. 154. मिरजापूर [Mirzapur], 1877. 12°. 14154. a. 14.(3.)

VAIJANĀTHA KURMĪ. [Maṇḍīpikā.] See TULASĪDĀSA. गीतावली सटीक [Gītāvalī. With a commentary by V. K., entitled Maṇḍīpikā.] [1878.] 8°. 14158. f. 11.

— [1881.] 8°. 14158. f. 17.

— [Rāmācharitamānasa-bhūṣhaṇa.] रामायण सटीक [Rāmāyaṇa. With a commentary by V. K., entitled Rāmācharitamānasa-bhūṣhaṇa.] [1890.] 4°. 14158. h. 13.

— [Ratnadīpikā.] कवित्तावली सटीक [Kavittāvalī. With a commentary by V. K., entitled Ratnadīpikā.] [1882.] 8°. 14158. f. 18.

VALLABHĀCHĀRYA, called MAHĀPRABHUJĪ. See CHAURĀṢĪ VĀRTĀ. श्रीमदाचार्याणा . . . वण्णवानांवाता [Chaurāṣī vārtā. Stories of Vallabhāchārya and other Vaishṇava saints.] [1868.] 8°. 14154. e. 3.

— [Life.] See SĪTĀRĀMA VARMĀ. श्री वल्लभ-दिविजय । [Vallabha digvijaya.]

— षोडशग्रन्थसङ्ग्रह । [Shoḍaṣagrantha saṅgraha. A collection of sixteen of the minor works of Vallabhāchārya in verse. Sanskrit text, with a paraphrastic commentary, in Hindi prose, by Mukunda Dāsa.] pp. 90. बनारस १८८४ [Benares, 1884.] 8°. 14048. c. 55.

VĀLMĪKI. See ĪṢVARĪPRASĀDA TRIPĀṬHĪ. रामविलास रामायण [Rāmavilāsa. A paraphrase, in verse, of the Rāmāyaṇa of Vālmiki.] [1876.] 8°. 14158. f. 19.

— See YAMUNĀṢAṅKARA. रामायण अध्यात्मविचार [Rāmāyaṇa adhyātma-vichāra. A philosophical exposition of the Rāmāyaṇa of Vālmiki.] [1886.] 8°. 14158. f. 26.

VĀLMĪKI. भाषा वाल्मीकि रामायण कल्पद्रुम। [Rāmāyaṇa kalpadruma. The Rāmāyaṇa, translated from the Sanskrit by Gopāla Śarmā.] काशी १८६६- [Benares, 1883- .] 8°. 14158. f. 21.

— रामायण दाल्मीकीय भाषा [Rāmāyaṇa. Translated from the Sanskrit, into Hindi prose, by Maheśadatta Sukula. Second edition.] 2 vol. लखनऊ १८८५ [Lucknow, 1885.] 4°. 14158. g. 16.

— रामायण । नेपाली भाषा मा । [A metrical version, in the Nepali dialect, by Bhāuubhakta Āchārya.] pp. ii. 170. Benares, 1888. 8°. 14158. f. 24.

— रामायण नेपाली भाषा । [Second edition of the preceding.] pp. 232. काशी १८८८ [Benares, 1888.] 8°. 14158. f. 27.

VAMŚĪDHARA. See DEVĪPRASĀDA, Pandit. ईश्वरता निदर्शण [Īṣvaratā nidarshaṇa. A translation of the Hindustani Maẓhar i kudrat by Śrīlāla, with the assistance of V.] [1854.] 8°. 14154. b. 2.

— See EUCLID. रेखागणित सिद्धफलोदय [Rekha-gaṇita siddhaphalodaya. Problems on Euclid, translated by V.] [1854.] 8°. 14160. b. 36.(2.)

— See GOVINDA NĀRĀYAṆA. सत्यनिरूपण। [Satyanirūpaṇa. Translated with the assistance of V.] [1860.] 8°. 14160. c. 4.(1.)

— See HUNTER () Dr. चित्रकारीसार [Chitrakārīsāra. A translation of the Hindustani Uṣūl i nakkāshī of V.] [1858, etc.] 8°. 14160. b. 43.

— See LEDLIE (J. P.) जीविकापरिपाटी [Jīvikā-paripāṭī. Translated by V. from the Hindustani Dastūr al-ma‘āsh.] [1853.] 8°. 14156. d. 2.

— — [1856.] 8°. 14156. f. 4.(2.)

— See MILL (J.) पाठक बोधिनी [Pāṭhaka-bodhinī. Translated by V. from the Hindustani Intibāh al-mudarrisīn.] [1859.] 8°. 14156. d. 1.(2.)

— See MOTĪ LĀLA, Pandit. किसानोपदेश [Kisā-nopadeśa. Translated by V. from the Hindustani Pand-nāmah i Kāstkārān.] [1852.] 8°. 14156. f. 4.(1.)

— — [1856.] 8°. 14156. e. 3.

VAMŚĪDHARA. See MUHAMMAD JAMĀL al-DĪN HĀSAN. ग्राम्यकल्पद्रुम [Grāmya kalpadruma. Translated by V. from the Hindustani Hālāt i dīhī.] [1859.] 8°. 14156. f. 5.(1.)

— — [1863.] 8°. 14160. b. 13.(2.)

— See REID (H. S.) Urdu-Hindi-English vocabulary. Compiled . . . by H. S. Reid, . . . assisted by Pundit Bunsī Dhar. 1860. 8°. 14117. b. 7.

— See SADĀSUKHA LĀLA. भारतवर्षीय इतिहास [Bhāratavarshīya itihāsa. Translated by V. from the Hindustani Tārikh i Hind.] [1854.] 8°. 14156. g. 6.(1.)

— — [1858.] 8°. 14160. b. 20.

— — भूगोल etc. [Bhūgola. Translated by V. from the Hindustani Jughrāfiyah i Hind.] [1865, etc.] 8°. 14160. b. 28.(3.)

— — इङ्गलण्डीय व्याकरण Grammar for beginners. Adapted and translated . . . [from the Miftāh al-kawā‘id] . . . by Pundit Bunsīdhur. 1860. 12°. 14160. a. 13.

— — इङ्गलण्डीय अक्षरावली [Inḡlanḡīya aksharāvalī. Translated by V. from the Hindustani Kā‘idah i Angrezī.] [1858.] 12°. 14160. a. 1.(2.)

— — प्रसिद्ध चर्चावली [Prasiddha char-chāvalī. Translated by V. from the Hindustani Taẓkirat al-mashāhīr.] [1859, etc.] 8°. 14156. g. 7.

— See ŚRĪLĀLA. खगोलसार [Khagolasāra. Founded chiefly on V.’s Hindustani Mukhtaśar hāl i niẓām i shamsī.] [1853.] 8°. 14160. b. 6.(1.)

— — [1860.] 8°. 14156. f. 7.(2.)

— See TODD (J.) D.D., Author of the “Students’ Manual.” शिक्षा मंजरी [Śikshāmañjarī. Translated by V. from the Hindustani Ta‘līm al-nafs.] [1859-60.] 8°. 14156. d. 1.(3.)

— — [1864.] 8°. 14160. b. 49.

— See WILSON () जगद्विज्ञान [Jagadvijñāna. Translated by V. from the Hindustani Tārikh i ‘ālam.] [1860.] 8°. 14160. b. 30.(2.)

VAMŚĪDHARA. भोजप्रबंध मार [Bhojaprabandha sāra. An account of king Bhoja of Dhar, and his excellent administration, and patronage of education, arts and sciences. Compiled from the Sanskrit of Ballāla and other sources. Second edition.] Pt. I. pp. iii. 90, lith. इलाहाबाद १८५८ [Allahabad, 1858.] 8°.

14156. i. 13.(2.)

— [Another edition.] Pt. I. pp. 88, lith. [Agra? 1860?] 8°.

14156. h. 16.(2.)

— Third edition. Pt. I. pp. 82. इलाहाबाद १८६२ [Allahabad, 1862.] 8°.

14156. h. 12.(6.)

— [Another edition. Revised by Kālīchārāya.] Pt. I. pp. 64. लखनऊ १८७२ [Lucknow, 1872.] 8°.

14156. h. 19.

— [Another edition.] pp. ii. 81. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°.

14156. h. 20.

— दशमलव दीपिका [Daśamalaba dīpikā. A treatise on decimal fractions.] pp. 21. [Agra, 1854?] 8°.

14160. b. 6.(4.)

Without title-page.

— Second edition. pp. 20. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°.

14160. b. 13.(6.)

— गणितप्रकाश [Gañitaprakāṣa. Arithmetic for schools, in four parts, namely: pt. i. translated by V. from the Hindustani Mabādī al-hisāb of Mohana Lāla; pt. ii. by Śrīlāla, and pt. iii. and iv. translated by Śrīlāla from the Hindustani Mabādī al-hisāb of V. and Mohana Lāla.] 4 pt. लखनऊ १८७३-६५ [Lucknow, 1873-65.] 8°.

14160. b. 39.

Pt. i. is of the 3rd edition. Pt. iii. and iv. are lithographed.

— इंद्रजाल [Indrajāla. An astrological work, containing a collection of incantations and spells for the prevention and cure of various maladies, and evil influences, together with hints on fortune-telling, and useful recipes. Compiled by V.] pp. xii. 107, lith. लखनऊ १८७३ [Lucknow, 1873.] 8°.

14156. f. 12.(2.)

— मापप्रबन्ध [Māp-prabandha. A treatise on land measurements and surveying, translated by V. from the Hindustani Risālah i paimā'ish.] pp. 53. आगरा १८५३ [Agra, 1853.] 8°.

14160. b. 6.(2.)

— सिद्धपदार्थे विज्ञान [Siddhapadārtha vijñāna. A treatise on natural philosophy, translated from

the English by V. and Mohana Lāla, and completed by Kṛishṇa Datta.] pp. 79. आगरा १८५३ [Agra, 1853.] 8°.

14160. b. 13.(1.)

— Second edition. pp. 101. इलाहाबाद १८६० [Allahabad, 1860.] 8°.

14160. b. 4.(2.)

VAMŚĪLĀLA. हिन्दी व्याकरण [Hindī vyākaraṇa. An elementary Hindi grammar.] Pt. i. pp. 30. पटना १८७९ [Patna, 1879.] 12°.

14160. a. 24.

VANDANA PĀTHAKA. अथ मानस संकावली etc. [Mānasa śaṅkāvalī. An explanation of passages in the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa which present difficulties on religious points.] pp. 93, lith. वाराणसी १८७५ [Benares, 1875.] 8°.

14158. e. 9.(2.)

— [Another edition.] pp. 122. १८४१ [Benares, 1884.] 8°.

14158. f. 28.

VARADARĀJA. See MATHURĀPRASĀDA MIŚRA. The Tattwa Kaumudī . . . by Mathurā Prasāda Miśra. [Abridged from his previous edition of V.'s Laghukanmudī.] 1868. 8°.

14090. c. 23.

— श्रीवरदराजकृत लघुकौमुदी The Laghu Kaumudī, a Sanskrit grammar by V. with a version, commentary and references . . . by J. R. Ballantyne . . . Rendered into Hindi by Mathurā Prasāda Miśra, etc. pp. xxviii. 829, xviii. Benares, 1856. 8°.

14160. b. 17.

— Second edition. pp. viii. 127-368. Benares, 1879. 8°.

14093. c. 7.

Imperfect; wanting fasc. i., i.e. pp. 1-126.

VARĀHA MIHIRA. बृहत्संहिता [Bṛihatsaṃhitā. A Sanskrit treatise on natural astrology, with a preface and commentary in Hindi by Bāla Śāstrī Prabhu.] pp. 406. काशी १८८० [Benares, 1880.] 8°.

14053. cc. 27.

— लघुजातक . . . संस्कृत मूल और . . . भाषा तिलक सहित [Laghu jātaka. A Sanskrit treatise on nativities, with a Hindi commentary by Mathurānātha.] pp. 78, lith. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°.

14053. cc. 2.(1.)

VARṆAPRAKĀŚIKĀ. वर्णप्रकाशिका [Varṇaprakāśikā. A Hindi primer for the use of village schools in Oudh.] pp. ii. 32, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14160. c. 3.(4.)

VASANTARĀJA. वसंतराजशाकुनं [Vasantarāja śākuna. A Sanskrit work on divination, with a Sanskrit commentary by Bhānuchandra, and a Hindi preface, and commentary, entitled Manoranjini, by Śrīdhara Jaṭāśaṅkara.] pp. 32, 628, lith. मुम्बई १८०५ [Bombay, 1881.] 8°.

14053. d. 38.

VASANTA SŪRI. अथ छन्दोलता [Chhandolatā. A treatise on prosody.] pp. 74, lith. बनारस १९२८ [Benares, 1871.] 8°.

14158. d. 30.

VĀSUDEVA BALLĀLA MULYE. हिंदी सुलभ अंकगणित [Sulabha aṅkagaṇita. Arithmetic for schools, with exercises.] Pt. I. pp. 167. इंदोर १८७७ [Indore, 1877.] 12°.

14160. a. 12.

VEDAS.—Appendix. सद्धर्मी लोग वेदों को कैसे मानते हैं [A selection of texts from the Vedas, or rather, from the Brāhmaṇas, Upanishads, and other sacred books, with Hindi translations by Navīnachandra Rāya, shewing the views of Brahmists with regard to these scriptures.] pp. 12. लखनऊ। ब्राह्म सम्वत् ५८ [Lucknow, 'Brāhma-samvat' 58, i.e. A.D. 1888.] 12°.

14033. a. 11.(4.)

— [Another edition.] pp. 28. लाहौर १९४५ [Lahore, 1889.] 32°.

14154. d. 9.

— **RIGVEDA.** ऋग्वेदभाष्यम् [Rigveda, in the Saṃhitā and Pada texts, with commentaries, grammatical and paraphrastic, in Sanskrit and Hindi, by Dayānanda Sarasvatī.] मुम्बई, काशी [Bombay, 1878-80, Benares, 1881, etc.] 8°.

14010. d. 24.

Imperfect; wanting pt. 1-10 and 13-17.

— **VĀJASANEYISAMHITĀ.** श्रीशुक्लयजुषि . . . वानसनेयसंहिता [Vājasaneyisamhitā. Sanskrit text, with a commentary in Hindi, called Vedārthapradīpa, or Giridharabhāshya, by Giriprasāda Varmā.] 7 fasc. in. 2 vols. lith. विश्वामित्रपुर १८७१ [Biswan, 1871-74.] 4°.

14007. f. 1, 2.

— श्री शुक्लयजुर्वेदस्य ब्रह्मभाष्यम् [The Saṃhitā and Pada texts of the White Yajurveda, together with a verbal interpretation and commentary in Hindi, by Jvālāprasāda.] pp. 1434. [Agra, 1884-87.] 8°.

14007. cc. 14.

VENĪPRASĀDA ŚARMĀ. सज्जन विलास अथवा बेखी विलास [Sajjana vilāsa. A brief account of Mirzapur, and its festivals, with a selection of songs and ballads.] pp. 13. मिरज़ापूर १८८८ [Mirzapur, 1888.] 12°.

14160. b. 52.

VENĪRĀMA. नागवंशावली अर्थात् चुटिया नागपुरके राजवंश वर्णना [Nāgavaṃśāvalī. The annals of the Nāgavaṃśī royal family of Chutia Nagpur, in verse.] pp. xii. 143, lith. कलकत्ता १९३३ [Calcutta, 1876.] 8°.

14156. g. 19.

VENĪŚAṅKARA VYĀSA. See BĀPŪ DEVA ŚĀSTRĪ. The Elements of Plane Trigonometry . . . Translated into Hindī from the Sanskrit by Venī Śaṅkara Vyāsa. 1859. 8°.

14160. b. 10.(1.)

VIDHĪCHANDRA NĀRĀYANI. See GOVINDANĀRĀYANA ŚEṆVĪ. शुद्धिदर्पण [Śuddhidarpaṇa. Translated by V. N. from the Marathi.] [1854.] 8°.

14156. d. 8.

— [1866.] 8°.

14156. b. 7.(1.)

— सार्थ सिद्धो [Sārtha siddho. Rules of Sanskrit orthography, explained in Hindi. With a vocabulary of Sanskrit grammatical terms.] pp. 23. इलाहाबाद १८६० [Allahabad, 1860.] 16°.

14160. a. 4.(2.)

VIDYĀRĀNYA SVĀMIN. See SĀYAṆĀCHĀRYA.

VIHĀRĪ LĀLA, Kavi. Begin. मेरीभववाधाहरी राधानागरिसोय ॥ End. इति श्रीविहारीलाल विरचितायां सप्तसतिकायां नवरसवर्णन [Sapta-ṣatikā, also called Sat-sa'ī. A Vaiṣṇava poem, in 700 couplets, on the sports of Kṛishṇa and the milkmaids.] pp. 98. १७३५ [Calcutta, 1813.] 8°.

14158. d. 2.

Without title-page.

— शृङ्गारसप्तशती अर्थात् विहारी सप्तसईका संस्कृत-दोहाछन्द में . . . टीका सहित उत्था [Another edition. With an interlineary metrical translation, and accompanying commentary, both in Sanskrit, entitled Śṛiṅgāra-saptaṣatikā, by Paramānanda.] pp. iii. 347, lith. बनारस १९३० [Benares, 1873.] 8°.

14076. d. 23.

— विहारी की सप्तसई [Extracts from Vihārī Lāla's Sat-saī.] See ŚIVAPRASĀDA, Rāja, C.S.I. Hindi Selections. pp. 196-198. 1867. 4°.

14156. k. 2.

VIHĀRĪ LĀLA, Munshī. See SA'DĪ. पुष्पवाटिका [Pushpavāṭikā. A prose translation by V. L. of the eighth chapter of Sa'dī's Gulistān.] [1853.] 8°.

14156. h. 12.

— 1870. 4°.

760. h. 8.

VIHĀRĪ LĀLA CHAUBE, Pandit. See TULASĪDĀSA. तुलसी सप्तसई . . . Tul'sī Sat'saī, with a short commentary. Edited by Pandit Bihārī Lāl Chaube. 1888, etc. 8°.

14002. a.

VIHĀRĪ SIMHA, of *Chapra*. विहारी नख शिख भूषण । [Nakh-ṣikh bhūshana. A description, in verse, of the personal charms of Rādhā and Kṛishṇa.] pp. 20. पटना १८८१ [Patna, 1881.] 8°.

14158. d. 19.(1.)

VIHĀRĪ SIMHA, *Hindi Teacher*. See PRABHU LĀLA. हिन्दू के मध्य प्रदेश का भूगोल [Hind ke madhyapradeṣa kā bhūgola. Translated from the Hindustani with the assistance of V. S.] [1876.] 8°.

14160. b. 35.(2.)

VIJAYASĀDHU. See PRAŚNAVYĀKARAṆA. प्रश्नव्याकरणसूत्र [Prašnavyākaraṇa. With a Hindi gloss by Vijayasādhu.] [1876.] obl. 8°.

14100. c. 4.

— See UPĀSAKADAṢĀ. उपामकदशसूत्र [Upāsakadāṣā-sūtra. With an explanatory gloss in Hindi by V.] [1876.] obl. 12°. 14100. c. 2.

— See UTTARĀDHYAYANA. उत्तराध्ययन [Uttarādhyayana. Edited, with a Hindi gloss, by V.] [1879.] obl. 4°. 14100. f. 2.

— See VIPĀKASŪTRA. विपाकसूत्र [Vipākasūtra. Edited, with a Hindi gloss, by V.] [1876.] obl. 8°.

14100. c. 5.

VIJAYASĀṆKARA. See SADĀSUKHA LĀLA. पदार्थ-विद्यासार [Padārthavidyāsāra. Translated by V. from the Hindustani 'Ilm i tabī'yāt.] [1865.] 8°.

14160. c. 4.(3.)

VIJÑĀNEŚVARA. The Law of Inheritance, translated from the Sanscrit of the Mitakshara [of Vijñāneśvara] into Hindi, by Daya Śankara. (दायभागः ।) [Dāyabhāga.] pp. 71. Calcutta, 1832. 8°.

14156. a. 1.(1.)

VIKRAMĀDITYA, king of *Ujjayinī*. Singh, hasun Butteesce, or Anecdotes of the celebrated Bikrma-jeet; ... translated into Hindoostanee [or rather, Hindi] from the Brij-B,hak,ha of Soendur Kubeeshwur, by Meerza Kazim Ulee Juwan, and Shree Lulleo Lal Kub. pp. 252. Calcutta, 1805. 8°.

14156. k. 11.

— Second edition. pp. 252. Calcutta, 1816. 8°.

14156. i. 2.

— ॥ श्रीमान् विक्रमादित्य ... महाराजा की सिंहासन-वन्नीमीकी पेशी ... [Another edition.] pp. 228. कलिकात्ता १८६६. [Calcutta, 1839.] 8°.

14156. i. 3.

VIKRAMĀDITYA, king of *Ujjayinī*. श्री सिंघामन वन्नीमी [Another edition.] pp. 234. मुंबई १८५४ [Bombay, 1854.] 12°. 14156. h. 2.

— سنڱياسن بتييسي सिंघामन वन्नीमी ॥ [Another edition, illustrated.] pp. 270, lith. १८६२ [Lucknow? 1862.] 8°. 14156. i. 10.

— [Another edition.] pp. 197. Benares, 1865. 8°. 14156. h. 13.

— Singhāsan Battīsī . . . Translated into Hindī, from the Sanskrit, by Lallūji Lāl Kabi . . . A new edition . . . with copious notes by Syed Abdoollah. pp. xvi. 216. London, 1869. 8°. 14156. i. 28.

— पेशी सिंघामल घडीमी [Another edition, in the Gurumukhi character.] pp. 144, lith. लहोर [Lahore, 1876.] 8°. 14156. i. 19.(1.)

— सिंघामन वन्नीमी [Another edition.] pp. 143, lith. १८३९ [Meerut, 1882.] 8°. 14156. i. 24.(6.)

— A Throne of thirty-two images, or the Buttris Shinghashun. [Translated into English.] pp. 117. Calcutta, 1888. 16°. 14156. h. 33.

— Contes indiens. Les trente-deux Récits du Trône (Batris-Sinhasan) ou les Merveilleux Exploits de Vikramaditya, traduits . . . par L. Feer. (Collection de Chansons et de Contes populaires. Vol. 6.) pp. lxx. iv. 258. Paris, 1881. 12°. 2348. a.

VINAYAVIJAYA. श्री श्रीपालचरित्र [Śrīpāla-charitra, also called Śrīpāla Rājāno rāsa. A Jain legend, in Hindi verse, on the story of Śrīpāla, king of Malwa, commenced by Vinayavijaya, and completed by Yašovijaya. In Gujarati characters, with an occasional commentary in Gujarati.] pp. 182, lith. १८२० [Poona? 1863.] 8°.

14154. h. 4.

— श्रीपालचरित्र अथवा श्रीपाल राजानो राम [Second edition.] ff. 92. [Bombay, 1876?] obl. 8°.

14154. h. 3.

Printed in the form of Devanagari peculiar to Jain works.

— अथ नवपद्मसिंघामवर्णनरूप श्री श्रीपाल राजानो राम प्रारंभ ॥ [Another edition. With a different Gujarati commentary.] ff. 177. १८३४ [Bombay, 1877.] obl. 8°. 14154. h. 2.

VINAYAVIJAYA. अथ श्री नवपद महिमा वर्णन रूप श्रीपाल राजाको चरित्र [Śrīpālācharitra. Another edition.] pp. 173. १९४५ [Poona, 1889.] 12°.

14154. h. 13.

VINDHYĀCHALAPRASĀDA. See PERIODICAL PUBLICATIONS. — Patna. योगविलाम . . . Yog vilās. [Edited] by Bābū Vindhyāchal Prasad. [1883.] 8°.

14160. e. 3.(2.)

VIPĀKASŪTRA. विपाकसूत्र । [Vipākasūtra. The 11th Anga of the Jains, with a Sanskrit commentary by Abhayadeva, and a gloss in Hindi by Vijayasādhu.] pp. 279. कलिकाता १९३३ [Calcutta, 1876.] obl. 8°.

14100. c. 5.

VIRĀÑJĪ, Kumārī. सतीविलाम [Sativilāsa. A poem on the duties of women to their husbands.] pp. 56, lith. लखनऊ १८८० [Lucknow, 1880.] 8°.

14158. e. 2.(5.)

VISHṆU DĀSA. रुक्मनीमंगल رومني منگل [Rukmiṇī-maṅgala. A poem on the marriage of Rukmiṇī and Kṛishṇa.] pp. 32, lith. आगरा १८६३ [Agra, 1863.] 8°.

14158. e. 8.(3.)

— रुक्मनीमंगल [Another edition.] pp. 40, lith. देहली [Delhi, 1875 ?] 8°.

14158. e. 15.(2.)

VISHṆUGIRI. See CHĀṆAKYA. राजनीती [Rājanīti. With a paraphrase in Hindi verse by V.] [1876.] 8°.

14076. d. 26.(2.)

VISHṆU LĀLA. See PERIODICAL PUBLICATIONS.— Bareilly. The Sattya Prakash. A monthly magazine . . . [Edited by V. L.] 1883, etc. 8°.

14119. f. 22.

VISHṆU NĀRĀYAṆA, Kāshmirī Pandit. See HĀTIM TĀ'Ī. किस्सा हातमताई का ॥ [Kisṣāh Hātim Tā'ī kā. Translated by Yogadhyaṇa Miṣra, assisted by V. N.] [1838.] 4°.

14156. k. 1.

VISHṆU ŚARMA. [For editions of the Hitopadeśa, ascribed to V. Ś.] See HITOPADEŚA.

VISHṆU VIṬṬHALA ŚRĪKHAṆḌE. See TODHUNTER (I.) क्षेत्रव्यवहारिक तत्व [Kshetravyavahārika tattva. Todhunter's Mensuration, translated by V. V. Ś.] [1879.] 8°.

14160. c. 10.

VISUDDHĀNANDA SARASVATĪ. See KĀŚĪSTHAH ŚĀSTRĀRTHAH. काशीस्यः शास्त्रार्थः ॥ [A report of a discussion between Dayānanda Sarasvatī and V. S. and other Benares Pandits.] [1880.] 8°.

14154. c. 1.(3.)

VIṢVANĀTHA SIMHA. See KABĪR. बीजक कबीरदास सटीक ॥ [Bijak. With a commentary by V. S.] [1889.] 8°.

14158. e. 36.

— आनन्द रघुनन्दन नाटक [Ānanda Raghunandana nāṭaka. A drama, in seven acts, on the story of Rāma. Partly in Sanskrit and partly in Hindi.] pp. 123. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 8°.

14158. b. 7.

VRAJABHŪSHANA DĀSA, Son of Vrajabhavana Dāsa. शतमूर्खी भाषा टीका सहित [Ṣata-mūrkhī. A collection of Sanskrit ślokas on the benefits of learning, compiled, with a Hindi commentary, by V. D.] pp. 17, lith. बनारस १९३३ [Benares, 1889.] 16°.

14085. a. 7.(2.)

— वैष्णवमहिमा और भक्तिप्रसंगा ॥ [Vaishṇavamahimā. Extracts from Pauranic and other works in praise of Vaishṇava religion and practices. Compiled, and provided with a Hindi translation, by V. D.] pp. 50, lith. १९३२ [Benares, 1875.] 8°.

14033. b. 31.

— श्रीवल्लभविलाम. पंचम भाग नाम संप्रदायप्रकाश. [Vallabha-vilāsa. An account of the Vaishṇava preacher Vallabha, his disciples and his teachings. Pt. I. entitled Sampradāya-prakāśa.] pp. 136. मुंबई १८८५ [Bombay, 1885.] 12°.

Wanting pt. ii-iv.

14156. g. 22.

— [Another edition.] बनारस १९४५ [Benares, 1889.] 8°.

14156. g. 32.

Imperfect; pt. iii. and iv. only, entitled Sevā-prakāśa and Bhajana-prakāśa.

VRAJALĀLA, Munshī. See MAHĀBHĀRATA.—Bhagavadgītā. پوتیبی سری گیتاجی [Gītājī. The Bhagavadgītā, transcribed in the Persian character by Munshī Vrajalāla.] [1872.] 8°.

14154. e. 5.

VRAJAMOHANA LĀLA. See STAPLEY (L. A.) Part I. of a series of . . . exercises. . . . Translated . . . by Vraja Mohan Lal. 1885, etc. 8°.

760. c. 12.

VRAJANĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA. See JODHARĀJA, Son of Balakrishṇa. Hamīr Rāsā . . . Translated from the Hindi by Brajanātha Bandyopādhyāya. 1879. 8°.

2098. b.

VRAJAVALLABHA DĀSA, Seth. विरहमासा । [Virahamāsā. Verses on each month of the year, describing a woman's grief of mind when separated from her lover.] pp. 28. पटना १८८१ [Patna, 1881.] 8°.

14158. d. 19.(2.)

VRAJAVĀSĪ DĀSA. See KRISHṆA MIŚRA. प्रबोध-चन्द्रोदय नाटक [Prabodhachandrodaya nāṭaka. Translated into Hindi verse by V. D.] [1875.] 8°. 14158. b. 1.(2.)

— *Begin.* श्रीगणेशायनमः ॥ अथ ब्रजविलास लिख्यते ॥ [Vrajavilāsa. A Braj-bhasha poem on the life of Krishṇa, during his stay at Vṛindāvana.] pp. v. 736. [Calcutta? 1840?] 8°. 14158. e. 1.

— कृत ब्रज वामी दास यह ब्रजविलास [Another edition. With illustrations.] pp. 211, lith. आगरा १८६२ [Agra, 1862.] 4°. 14158. h. 4.

— ब्रजविलास ... ब्रजविलास [Another edition.] pp. 212, lith. आगरा १८६३ [Agra, 1863.] 4°. 14158. g. 1.

— ब्रजविलास नामक ग्रन्थः [Another edition.] pp. ii. 595. कलकत्ता १९६५ [Calcutta, 1863.] 8°. 14158. d. 11.

— سری برج بلاس [Another edition. Transcribed in Persian characters by Raghavaradayālu.] pp. 778, lith. لکھنؤ ۱۹۳۳ [Lucknow, 1866.] 8°. 14158. d. 15.

— ब्रजविलास [Another edition. With illustrations.] pp. 600, lith. लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 8°. 14158. g. 5.

— [Another edition.] pp. 598, lith. फतेहगढ़ [Fatehgarh, 1879.] 8°. 14158. e. 17.

VRAJAVILĀSA. होरीका ख्याल । श्रीराधाकृष्णचन्द्र जीका लीला वर्णन । [Hori kā khyāl. Songs to Rādhā and Krishṇa, smṅg during the Holī festival.] pp. 20. कलकत्ता १९६५ [Calcutta, 1879.] 12°. 14158. d. 14.(2.)

VRINDA. *Begin.* अथ वृन्दमतमही लिख्यते ॥ [Sat-sa'ī. Seven hundred couplets, containing moral precepts.] pp. 68. [Kilderpur, 1820?] 8°. 14158. d. 3.(3.)

Without title-page.

— [Another edition.] pp. 101. मुंबई १९११ [Bombay, 1854.] 12°. 14158. c. 17.

— [Another edition.] pp. 80. मुंबई १९२२ [Bombay, 1865.] 12°. 14158. c. 7.(4.)

VRINDĀVANA. सत्यनाम विहारविन्दावन [Satyanāma. A philosophical treatise, in prose and verse, on

the teachings of the Vihāra Vṛindāvana sect. Second edition.] pp. xi. 451, iii. लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1873.] 8°. 14154. e. 13.

WALKER () *Dr.* विद्यार्थी की प्रथम पुस्तक ॥ [Vidyārthī kī prathama pustaka. Elementary instruction in reading, arithmetic and mensuration. Compiled by Dr. W. with the assistance of Jaya-śaṅkara and Magan Lāla.] कानपुर १८६९ [Cawnpore, 1869.] 4°. 14160. d. 2.

— [Another edition.] pp. 48, lith. देहली १८७१ [Delhi, 1871.] 4°. 14160. d. 7.

— [Another edition. With occasional translations into Hindustani by Ambeprasāda.] pp. 80, lith. دهلي १९३२ [Delhi, 1875.] 8°. 14160. c. 20.

— [Another edition of the preceding.] pp. 92, lith. देहली १८७६ [Delhi, 1876.] 8°. 14160. c. 3.(6.)

— [Another edition.] pp. 80, lith. [Meerut, 1879.] 8°. 14160. c. 21.

WALLACE (Sir DONALD MACKENZIE). रूस की तारीख हिन्दी Tarikh-i-Roos, or Hindi translation of "Russia," etc. pp. v. xi. viii. 565. लखनऊ १८८८ [Lucknow, 1888.] 4°. 14156. k. 10.

WATT (JAMES) *the Engineer.* [Life.] See SHERING (M. A.) विद्वान्संग्रह । [Vidvān-saṅgraha.]

WAY. The way of salvation. मुक्ति का मार्ग [Mukti kā mārga. A Christian tract. Second edition.] pp. 41. मिरजापूर १८७६ [Mirzapur, 1876.] 12°. 14154. a. 6.(19.)

WESLEY (JOHN). एक उपदेश नए जन्म के विषय में [Ek upadeśa na'e janma ke vishaya meṅ. The new birth, a sermon by J. W. on St. John iii. 7, translated by the Rev. S. Knowles.] pp. 24. बरेली १८६४ [Bareilly, 1864.] 8°. 14154. a. 6.(3.)

WILĀ. See MAZHAR 'ALĪ KHĀN, called WILĀ.

WILSON (). जगद्विज्ञान [Jagadvijñāna. Outlines of general history, being a translation, by Vamśīdhara, of H. S. Reid's Hindustani version of Wilson's English original, entitled Tārīkh i 'ālam.] Pt. I. Second edition. pp. 72. आगरा १८६० [Agra, 1860.] 8°. 14160. b. 30.(2.)

WILSON (JOHN) D.D., F.R.S., Missionary of the Free Church of Scotland. पादरी विलमन् साहिब का हिंदुधर्मः प्रसिद्ध करणः [Hindudharma prasiddhakaraṇa. A translation of Dr. Wilson's "Exposure of the Hindu religion"; being a reply to Mora Bhaṭṭa Dāṇḍekara's Marathi pamphlet in defence of the Hindu religion, entitled Hindudharma-sthāpana.] pp. 78. लुदेहाने १८६९ [Ludhiana, 1869.] 12°.

14154. a. 5.(3.)

— हिन्दू धर्मः प्रसिद्धकरणः [Translated into the Nepali dialect.] pp. 80. Darjeeling, 1878. 12°.

14154. a. 22.(1.)

— Second edition. pp. 76. Darjeeling, 1889. 12°.

14154. a. 19.(2.)

YADUNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. धात्री - शिक्षा । और प्रसूति - शिक्षा । [Dhātrīśikshā. A guide to native midwives. Translated by Kamalākānta from the Bengali of Y. M.] Pt. I. pp. 126. पटना १८७८ [Patna, 1878.] 12°.

14156. b. 12.

YĀJÑAVALKYA. याज्ञवल्क्यसंहितामूल और हिन्दीभाषा में उक्ता अनुवाद ॥ The Yagyany Valkya Sanhita . . . Sanscrit text and Hindi translation by Pandit Guruprasad. pp. iv. 136, ii. lith. Lahore, 1871. 8°.

14039. c. 7.

— याज्ञवल्क्य स्मृति तात्पर्ये तरणि etc. [Dharma-śāstra of Yājñavalkya. Sanskrit text, with a Hindi translation by Guruprasāda Śarmā.] pp. 192, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14039. c. 6.

YAMUNĀŚAṆKARA. See UPANISHADS. मुण्डक नाम . . . मन्त्रोपनिषद् की भाषा टीका [Muṇḍaka-upanishad. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Y.] [1884.] 8°.

14007. c. 11.

— अथ ववेदीय [sic] प्रणोपनिषद् की भाषा टीका [Praśna-upanishad. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Y.] [1884.] 8°.

14007. c. 12.

— रामायण अध्यात्मविचार [Rāmāyaṇa adhyātma-vichāra. A philosophical exposition of the Rāmāyaṇa of Vālmīki.] लखनऊ १८८६ [Lucknow, 1886.] 8°.

14158. f. 26.

— विज्ञानलहरी वेदांत प्रक्रियात्मक अल्प ग्रन्थ [Vijñānalaharī. A short treatise on Vedānta philosophy. Second edition.] pp. 96. लखनऊ १८८८ [Lucknow, 1888.] 8°.

14154. e.

YASOVIJAYA. See VINAYAVIJAYA. श्री श्रीपाल-यशोत्र [Śrīpālacharitra. A Jain poem begun by Vinayavijaya, and completed by Yašovijaya.] [1863.] 8°.

14154. h. 4.

— अथ श्रीमद्यशोविजयजी उपाध्यायकृत द्रव्यगुण पर्वायनो राम etc. [Dravyagūṇa paryāyano rās. A Jain metaphysical treatise, in Hindi verse, on moral fitness for final emancipation. Accompanied by a Gujarati commentary.] See BHĪMASIṂHA MĀṆAKA. प्रकरण-रत्नाकर [Prakaraṇa-ratnākara.] Vol. i. pp. 337-412. [1876, etc.] 4°.

14100. e. 3.

— अथ श्रीसमाधि शतक (समता शतक and दिगपट चोराशी बोल) [Samādhi śataka. Verses on samādhi, or perfect absorption of thought. Followed by Samatā śataka, or verses on samatā, or tranquillity of mind, and Digpaṭ chorāśī bol, or a refutation of 84 sayings of the Digambara sect of Jains.] See BHĪMASIṂHA MĀṆAKA. प्रकरण-रत्नाकर [Prakaraṇa-ratnākara.] Vol. i. pp. 757-775. [1876, etc.] 4°.

14100. e. 3.

— Begin. अथ श्रीमद्यशोविजयजी उपाध्याय कृत साडा-त्रयमोगापातुं स्तवन अर्थ महित प्रारंभ End. इति श्री सीमंधर जिनविज्ञप्तिः संपूर्णा [Sīmandhara-stavana, or Sīmandhara-vijñapti. A Hindi poem containing rules for the conduct of Srāvakas, or secular Jains. With a Gujarati commentary by Padmavijaya.] See BHĪMASIṂHA MĀṆAKA. प्रकरण-रत्नाकर [Prakaraṇa-ratnākara.] Vol. i. pp. 1-138. [1876, etc.] 4°.

14100. e. 3.

— अथ श्रीमद्यशोविजयजी उपाध्यायकृत आठ दृष्टीनी सक्ता etc. [Yogadṛiṣṭī. An exposition, in verse, of eight theories concerning Yoga, or abstract meditation. Accompanied by a Gujarati translation by Jūānavimāla Sūri.] See BHĪMASIṂHA MĀṆAKA. प्रकरण-रत्नाकर [Prakaraṇa-ratnākara.] Vol. i. pp. 413-438. [1876, etc.] 4°.

14100. e. 3.

YOGADHYĀNA MIŚRA, Pandit. See CHATURBHUJA MIŚRA. The Prem Sagur . . . Edited . . . by Pandit Yogadhyan Misra. 1842. 4°.

14156. k. 17.

— See HĀTIM TĀ'Ī. किस्सा हातमताई का ॥ [Kīssah Hātim Tā'ī kā. Translated from the Hindustani by Y. M.] [1838.] 4°.

14156. k. 1.

YOGAVĀṢIṢṬHA. अथ श्रीयोगवासिष्ठ [Yogavā-
ṣiṣṭha. A philosophical poem, in six chapters,
of the Mīmāṃsā school of philosophy, translated
from the original Sanskrit into old Hindi. Edited
by Hīrāchand Kāñjī.] मुंबई १९२२ [Bombay, 1865.]
obl. fol. 14154. g. 1.

Each chapter has a separate pagination.

— योगवासिष्ठ भाषा [The preceding edition,
rendered into a modernized and purer Hindi style
by Pyāre Lāla.] pp. xi. 1311. लखनऊ १८७७
[Lucknow, 1877.] 8°. 14154. f. 3.

YUGULĀNANYA ŚARMĀ. पारसभाग ॥ پارس بھآگ
[Pārasabhāga. A philosophical work on the
means of attaining final beatitude.] pp. 659.
लखनऊ १८८३ [Lucknow, 1883.] 4°.

14154. f. 13.

ZAMĪNDĀR. ज़मीन्दार का दृष्टान्त । [Zamīndār kā
dṛiṣṭānta, or the Landlord and his tenants. A
Christian tract.] pp. 42. लुधियाने १८७१ [Ludhiāna,
1871.] 12°. 14154. a. 6.(17.)

ZORĀWAR MAL. अथ श्रीशनिेश्वरजी की कथा प्रा०
[Ṣanaīṣcharajī kī kathā. A poem in praise of
the god Saturn.] ff. 18, lith. मुंबई १७८७ [Bombay,
1865.] obl. 12°. 14158. c. 19.(1.)

— शनिेश्वरजीकीकथा भाषामें [Another edition.]
pp. 36, lith. देहली १९२९ [Delhi, 1872.] obl. 8°.
14158. e. 29.

— शनिेश्वरजीकी कथा [Another edition.]
pp. 20, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°.
14158. d. 16.(4.)

— گتھا سنیچر بھآگ شانیेश्वरजीकीकथा [Another
edition.] pp. 40, lith. काशी १९३२ [Benares,
1875.] 12°. 14158. c. 2.(3.)

— अथ शनिेश्वरकथा प्रारंभः [Another edition.]
ff. 22, lith. मुंबई [Bombay, 1876?] obl. 12°.
14158. c. 19.(2.)

— कथा शनिेश्वर ग्रहकी [Another edition.]
pp. 40, lith. काशी १९३६ [Benares, 1879.] 12°.
14158. c. 9.(4.)

INDEX OF ORIENTAL TITLES.

[The references in this Index are to the names of the authors or other headings under which the works are catalogued. In the case of anonymous works, which are catalogued under their titles the phrase "in loco" is used in referring to them. Oriental titles only are used in this Index, or those in which English words occur only as forming an essential part of an Oriental title.]

- Abalā hitakāraka.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Lucknow.
- Abodha nivāraṇa. [VARMĀ.
See AMBIKĀDATTA VYĀSA and RĀMAKRISHṆA
- Āchārādārṣa.
See NAVĪNACHANDRA RĀYA.
- Adarṣa.
See EPHEMERIDES.
- Adbhuta Rāmāyaṇa.
See GAṄGĀ RĀMA, of Bhartpur.
- Adhyātmarāmāyaṇa. [mapurāṇa.
See PURĀṆAS.—Brahmaṇḍapurāṇa.—Adhyāt-
- Ādi Granth [in loco].
- Ahalyā-kāmadhenu.
See KHUSĀLĪRĀMA RĀYA.
- Ājkal ke sādhn'ou kī kartūt.
See JVALĀSAHĀYA.
- Ajñānatimira-bhāskara.
See ĀTMĀRĀMAJĪ ANANDAVIJAYAJĪ.
- Ākhyānamañjarī.
See IṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
- Aksharabodha.
See LAKSHMĪNĀRĀYAṆA.
- Aksharadīpikā.
See ŚRĪLĀLA.
- Aksharāvalī.
See ŠAFDAR 'ALĪ.
- Alfaz i Fārsī o Hindī.
See DICTIONARIES.
- Ālha-khaṇḍa [in loco].
See CHAND.
- Amarakoṣa.
See ĀMARA SIṆHA.
- Amarasena Jayasena Rājā kī chopāi.
See AMARASENA JAYASENA.
- Amaravinoda.
See ĀMARA SIṆHA.
- Amātrika chhanda-dīpikā.
See RĀMACHARITRĀ SIṆHA.
- Amīr Hamzah kī dāstān.
See HĀMZHĀH IBU 'ABD AL-MUṬṬALIB, Amīr.
- Amṛitasāgara.
See PRATĀPA SIṆHA, Raja of Jaipur.
- Ānandalaharī.
See CHHAIYĀ SIṆHA.
- Ānaudāmrītararshiṇī.
See ĀNANDAGIRI.
- Ānanda Raghunandana nāṭaka.
See VIṢVANĀTHA SIṆHA.
- Andhera nagarī.
See HARISCHANDRA, of Benares.
- Anekārtha.
See NANDA DĀSA.
- Āṅkagaṇita [in loco].
- Anupānatarāṅgiṇī.
See RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.
- Anurāg-bāg.
See DĪNADAYĀLA GIRI.
- Aparokshānubhūti.
See ṢAṄKARĀ ĀCHĀRYA.
- Apūrvakathā.
See RAJAB 'ALĪ BEG, called SURŪR.
- Ārsījhagrā [in loco].
- Arunodaya Inḡlistan meṇ.
See TUCKER (C.) Miss.
- Āryābhivinaya.
See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
- Āryacharitāmrīta.
See RĀDHĀKRISHṆA DĀSA.
- Āryamitra.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Benares.
- Ārya praṣṇottarī.
See JAGANNĀTHA DĀSA.
- Ārya siddhānta.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Allahabad.

Āryatattvaprakāṣa.
See ĀRYA SAMĀJ.
Āryatvaprakāṣa.
See INDRAMANI.
Ashtadhyāyī.
See PĀNINI [Addenda].
Ashtaka Mānika Prabhu.
See NARAHARI DĀSA.
Ashtāvakra ke dohe.)
samlhitā.)
See ASHTĀVAKRA.
Ātmabodha.
See ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.
Ātmapurāṇa.
See ŚAṆKARĀNANDA.
Ātmatattvavidyā [in loco].
Atulya mitra kā varṇana.
See ATULYA MITRA.
Anupātika-sūtra [in loco].
Aushadhasāra Yūnāni. [Delhi.
See GOPĀLA, Proprietor of the Jūāna Press,
Aushadhisāgraha kalpavallī.
See RĀDHĀKRISHṆA, Pandit.
Avadha deṣīya bhūgola.
See ŚIVANĀRĀYAṆA, Deputy Inspector of Schools.
Avadha yātrā.
See GURUŚARAṆA.
Avatāra kathāmpīta.
See GIRIDHARA DĀSA, Banārasī.
Bachchon kā in'ām.
See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.
Balir i tawil.
See NĀNAK, Bābā [Addenda].
Baital-Pachīsī [in loco].
Bajaraṅga-battīsī.
See JĀNAKĪPRASĀDA, called RASIKA VIHĀRĪ.
Bakāvalī sumana.
See 'IZZAT ALLĀH.
Bālābhūshaṇa [in loco].
Bālābodha.
See CHOṬHAI TIVĀRĪ.
[LĀLA.
See BADARĪNĀTHA, Pandit, also called BADRĪ
See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.
Bālābodhādī.
See BĀLABODHA.
Bālābodha śikshaka.
See MORTIMER (F. L.) Mrs.
Bālakoṅ ke kawāid ke abhyās. [Society.
See LONDON.—Home and Colonial School
Bālaśikshā samkshepa.
See LĪLĀPATI.
Bālavinoda Rāmāyaṇa.
See RĀMALĀLA.
Bālopadēṣa [in loco].
Ban-jātrā [i.e. Vanayātrā].
See KANHAIYĀ LĀLA.
Baradhā.
See TULASĪDĀSA.
Bārahmāsā [in loco].
See 'ALĀ BAKHSH.

Bārahmāsā.
See BHARATAJĪ.
See BHOLĀNĀTHA.
See GAṆEṢAPRASĀDA.
See KHĀIRA SHĀH.
See MĀDHAVA DĀSA.
See RĀMACHANDRAJĪ.
See RĀMAKRISHṆA.
See ŚAMBHU RĀYA.
See ŚRADDHĀRĀMA, Pandit.
Rukmiṅjī kā.
See JĪYĀ LĀLA.
Bārākhadī.
See SUDĀMA.
Bārāmāsā Rāmāyaṇ kā.
See CHUNĀ MAL.
Barvai Rāmāyaṇa.
See TULASĪDĀSA.
Bhāḍalī-mata jyotishavarṇana.
See BHADALĪ.
Bhagavadgīta.
See MAHĀBHĀRATA.—Bhagavadgītā.
Bhāgavata ekādaśa bhāshāṭīkā.
See BHĀVANĀDĀSA.
Bhāgavatamāhātmya. [hātmya.
See PURĀṆAS.—Padmapurāṇa.—Bhāgavatamā-
Bhāgavatapurāṇa.
See PURĀṆAS.—Bhāgavatapurāṇa.
Bhāgavata śaṅkānivāraṇa mañjarī.
See ŚIVASAHĀYA.
Bhajanāvalī.
See JAGANNĀTHA SAHĀYA.
See LAKSHMĪŚAṆKARA.
Bhaktamāla.
See BHAIRAVA ŚIṂHA.
See PRATĀPA ŚIṂHA, Raja of Sidhwa.
Bhaktamālā.
See NĀBHĀJĪ.
Bhaktāmara-stotra.
See MĀNATUṄGĀCHĀRYA.
Bhaktibodhaka.
See PARSONS (J.) Missionary.
Bhaktimāla.
See HARI BAKHSH, Munshī.
Bhaktiratnākara.
See RAṆAVĪRA ŚIṂHA, Maharaja of Kashmir.
Bhaktisāgara.
See CHARAṆA DĀSA, Son of Muralīdhara.
Bhaktisūtra.
See NĀRADA.
vairajanti.
See HARISCHANDRA, of Benares.

Bhārata durdaṣā pramardaka.
 See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Fatehgarh.*
 — saubhāgya
 See AMBIKĀDATTA VYĀSA.
 — sudaṣā pravartaka.
 See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Fatehgarh.*
 — trikālīka daṣā.
 See OLCOTT (H. S.)
 Bhārat-ārat.
 See KHARĠA BAHĀDUR MALLA.
 Bhāratavarsha kā bhūvrittānta.
 See MADHUSŪDANA CHAUDHURĪ.
 Bhāratavarshīya itihāsa.
 See MARSHMAN (J. C.)
 —————
 See SADĀSUKHA LĀLA.
 Bhāratavarshīya vṛttāntaprakāṣa.
 See KARĪM al-DĪN, *Maulavī.*
 Bhartarīcharitra. }
 Bhartarīgīta. }
 See KĀSHĪNĀTHA, *the Poet.*
 Bhartarinātaka.
 See SAHĀSIVAKARAṆA DARAK.
 Bhartariṣataka.
 See BHARTRIHARI.
 Bhāshābhāṣaka.
 See ETHERINGTON (W.)
 Bhāshābhūṣaṇa.
 See JĀSVANT SIMHA, *Maharaja.*
 Bhāshāchandrodaya.
 See ŚRĪLĀLA.
 Bhāshā kāvyasaṅgraha.
 See MAHESADATTA SUKULA.
 Bhāshā saptaratna.
 See DAMARUVALLABHA VIDĀMVARA.
 Bhāshātattvabodhinī.
 See RĀMAJASANA.
 Bhāshātattvadīpikā.
 See HARIGOPĀLA PĀDHYE.
 —————
 See ŚIVANĀRĀYAṆA TRIVEDĪ, *Pandit.*
 Bhaugragīta.
 See SŪRADĀSA.
 Bhavābdhīsetu.
 See GĪTĀRĀMA.
 Bhāvarasūmṛita.
 See GULĀB SINGH NIRMALE.
 Bhavishyapurāṇa.
 See PURĀṆAS.—*Bhavishyapurāṇa.*
 Bhedābheda nirūpaṇa.
 See KRISHṆACHANDA.
 Bhojaprabandhasāra.
 See VAṂŚĪDHARA.
 Bhramajālaka nāṭaka.
 See RATNACHANDA.
 Bhramaragīta.
 See SŪRADĀSĀ.
 Bhramochchedana.
 See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Bhrāntiivāraṇa.
 See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Bhūgola.
 See SADĀSUKHA LĀLA.

Bhūgola anr khagola.
 See PEARCE (W. H.)
 Bhūgolachandrikā.
 See RĀMAJASANA.
 Bhūgoladīpikā.
 See REID (H. S.)
 Bhūgolahastāmāla.
 See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Bhūgola Hindusthāna kī.
 See BLOCHMANN (H.)
 Bhūgola Panjāb.
 See KARĪM al-DĪN, *Maulavī.*
 Bhūgolaprakāṣa.
 See KRISHṆA LĀLA.
 Bhūgolaratnākara.
 See CHINTĀMAṆI.
 Bhūgolaṣāra.
 See KRISHṆA LĀLA.
 —————
 See OMKĀRA BHATTA.
 Bhūgolattattva.
 See KĀLĪCHARAṆA, *Pandit.*
 Bhūgolavarṇana.
 See BĀPŪ DEVA ŚĀSTRĪ.
 —————
 See RĀMAPRASĀDA, *Munshī.*
 Bhūgolavidyā.
 See BĀLAKRISHṆA ŚĀSTRĪ.
 Bhūgola zila Meerath.
 See MEERUT, *District of.*
 Bhūvidyā.
 See RĀDHĪKĀPRASANNA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Bibadha ratan prakāṣa.
 See SAUBHĀGAMĀLAJĪ.
 Bijaganīta.
 See MOHANA LĀLA, *Pandit.*
 Bijak.
 See KADĪR.
 Bijlīdīpikā.
 See ANWAR 'ALĪ.
 Birsīughkabrittant [*i.e.* Vīrasimha kā vṛttānta].
 See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Bīvali bidumvan nataka [*i.e.* Vivāha vidambana
 See 'TOTĀRĀMA VARMĀ. [nāṭaka.
 Bodha chatuspatha chandrikā.
 See BROADWAY (D. P.)
 Bodhaprakāṣa.
 See SANGAT SINGH.
 Brahmasāra.
 See RĀMA NĀRĀYAṆA, *Munshī.*
 Brahmasūmṛiti.
 See SUĀHŪ III, *Raja of Satara.*
 Brahmasūtra.
 See BĀDARĀYAṆA.
 Brahmavidyā niyama.
 See BRAHMAVIDYĀ.
 Brahmottarakhaṇḍa. [*khanda.*
 See PURĀṆAS.—*Skandapurāṇa.—Brahmottara-*
 Brajavinoda.
 See 'TOTĀRĀMA VARMĀ.
 Brīhan-nighaṇṭu-ratnākara.
 See DATTA RĀMA, *Son of Kṛishṇalāla.*

Bṛihat sambhitā.
See VARĀHA MIHIRA.

Buddhiphalodaya.
See KRISHNA DATTA.

Būndī kā rājavamṣa.
See HARIŚCHANDRA, of Benares.

Chahār darwesh.
See KHUSRAU, Amīr.

Chakrāṅkita matanirmūlana.
See DVIJAPA RĀMĀCHĀRYA.

Chandrikā.
See JAGANMOHANA SIṂHA, Thākur.

Chaud sangrah [i.e. Chhanda saṅgraha].
See PARSONS (J.) Missionary.

Charpaṭapañjarī.
See ŚAṅKARA ĀCHĀRYA.

Chār npaniyamoṅ kā saṅgraha.
See ĀRYA SAMĀJ.

Chārūpāṭha.
See AKSHAYAKUMĀRA DATTA.

Chaturāṅga chātūṭī.
See AMBIKĀDATTA VYĀSA.

Chaturasablā.
See SIRĀJ al-DĪN.

Chaupatriyoṅ kā samuchchaya.
See AMERICAN TRACT SOCIETY.

Chaurapañchāṣikā.
See BILHAṂA.

Chaurāṣī vārtā [in loco].

Chansar [in loco].

Chautāl-saṅgraha.
See NANDAKIṢORA LĀLA.

Chauviṣāvatāra.
See GOKULAPRASĀDA.

Chhabilī Bhaṭiyārī [in loco].

Chhanda saṅgraha.
See PARSONS (J.) Missionary.

Chhandolatā.
See VASANTA SURĪ.

Chhandorṇavapiṅgala.
See BHIKHĀRĪ DĀSA.

Chhapai Rāmāyana.
See TULASĪDĀSA.

Chhatraprakāṣa.
See LĀLA, Kavi.

Chhoṭā bhūgola hastāmalaka.
See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.

———— bhūgolavarṇana.
See GAṆAPATA SIṂHA.

Chitrakārīsāra.
See HUNTER () Dr.

Chittavinoda.
See KUṆJAVIHĀRĪ LĀLA.

Chorāṣī Vaishṇavanī vārtā.
See CHAURĀṢĪ VĀRTĀ.

Choviṣa Jina stuti.
See ĀNANDA GHANA.

———— vachanāmpita.
See GOKULANĀTHA, Son of Raghunātha.

Chovīsī.
See SUMATI VIJAYAJĪ.

Dadhīcha-kulavamṣāvalī.
See PUSHKARALĀLA GAṆGĀDHARA.

Daivajñābharāṇa.
See ŚAMBHUNĀTHA, Kavi.

Dāk bijlī kā prakaraṇa.
See BALDEV BAKHSH.

Dāualilā.
See HARIDĀSA DĀSA.

————
See RĀJENDRA.

Daṣamalaba dīpikā.
See VAMŚĪDHARA.

Daṣopanishad-bhāshāntara.
See UPANISHADS.

Dāyabhāga.
See VIJÑĀNEŚVARA.

Dayānanda mata mūlochcheda.
See AMBIKĀDATTA VYĀSA.

———— mataparīkshā.
See JAGANNĀTHA DĀSA.

———— Sarasvatī mukhachapeṭikā.
See TĪHĀKURADĀSA MŪLARĀJA OSAVĀLA, Śrāvaka.

Dayānandāshṭaka.
See CHHAJJŪ RĀMA.

Deṣopakārī pustaka.
See RĀDHĀCHARAṆA GOSVĀMĪ.

Devakoṣa.
See AMARA SIṂHA.

Devanāgarī aur Roman varṇa.
See DEVANAGARI ROMAN PRIMER.

———— prachāra ke upadeṣa.
See GAURĪDATTA.

Devatattvaprakāṣa.
See NANDAKUMĀRA.

Devibhāgavatapurāṇa.
See PURĀṆAS —Devibhāgavatapurāṇa.

Devīcharitasaroja.
See MĀDHAVA SIṂHA.

Devīmāhātmya. [hātmya.
See PURĀṆAS.—Mārkaṇḍeyapurāṇa.—Devīmā-

Dhanañjayavijaya.
See KĀNCHANA ĀCHĀRYA.

Dharam par dīpak bhajan.
See DĪNĀNĀTHA, of Jalandhar [Addenda].

Dharmacharchā [in loco].

Dharmādharmā parīkshāpatra.
See DHARMĀDHARMA.

Dharmaprachāraka.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Monghyr.

————
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Musaffarnagar.

Dharmapustaka kā sāra.
See BIBLE.—Appendix.

———— ke itihāsa.
See BARTH (C. G.)

Dharmasāra [in loco].

Dharma Śimha lambardār kā vṛittānta.
See ŚRĪLĀLA.

Dharmatattva bhāskara.
See NĀRAṆ HIRĀCHAND.

Dharmatulā [in loco].

Dharmopadeṣamālā [in loco].

Dhātrīṣikshā.
See YADUNĀTHA MUKHOPĀDEHĀYA.

- Dhātvarṇava.
See KĒṢAVAPRASĀDA.
- Dholā Mārū.
See TOḌAR MAL.
- Dhurū-lilā.
See DHURŪ.
- Digpat chorāṣī bol.
See YAŠOVĪJAYA.
- Dil-bahlā'ū [*in loco*].
- Dillagan.
See SĪTĀRĀMA, *Vaidyārāja*.
- Dina Yūsuf.
See JOSEPH.
- Diwān.
See WALĪ MUḤAMMAD, called NAẒĪR.
- Diwānī zābiton kā saṅgraha.
See INDIA.—*Legislative Council*.
- Dohare [*in loco*].
- Dohāvalī.
See TULASĪDĀSA.
—— ratnāvalī.
See UMĀPATI TRIPĀṬHI.
- Dravyaḡa paryāyano rās.
See YAŠOVĪJAYA.
- Ḍṛiṣṭānta bodhini.
See HARIPRASĀDA SĪMHA.
—— kosha.
See PRABHUDĀSA DĀSA.
- Ḍṛiṣṭi kṛta.
See SŪRADĀSA.
- Dropadījī kī bārahmāsī.
See DRAUPADĪ.
- Dropadī lilā.
See RĀMA DĀSA.
- Dugdhamṛita.
See KHUSĀLĪRĀMA RĀYA.
- Duḡkhajānita sukhodaya.
See BIBLE.—*Appendix*.
- Dūṅgar Sīmha aur Jawābir Sīmha.
See DŪṅGAR SĪMHA.
- Durgā astuti.
See MĀDHAVA RĀMA.
- Durgāpāṭha. [*hātmya*.]
See PURĀṆAS.—*Mārkaṇḍeyapurāṇa*.—*Devīmā-*
- Dvetadhvānta-nivāraṇa.
See BĀLĀDATTA, *Daurgūḍatti*.
- Dvijapatrikā.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Bankipur*.
- Ekādaśīdarpaṇatilaka.
See NĀRĀYAṆA DĀSA, *Son of Purushottama Dāsa*.
- Ek joṛ aṅgūṭhī.
See BĀṆKIMACHANDRA CHAṬṬOPADHYĀYA.
- Ek upadesa na'e janma ke vishaya men.
See WESLEY (J.).
- English Adursh [*i.e.* Adarṣa].
See SUJĀN SĪMHA.
- Gadyapadya-saṅgraha. [*Schools, Oudh*.]
See AMBIKĀPRASĀDA, *Assistant Inspector of*
- Gaṇesapurāṇa.
See MOTĪ LĀLA, *Versifier*.
- Gaṅgā astuti.
See KHAGAPATI.
- Gaṅgājī kī nahr.
See GANGES CANAL.
- Gaṅgālabarī.
See PADMĀKARA.
——
See ŚYĀMASUNDARA.
- Gaṇita battisī.
See SĀHAB-PRASĀD SĪMHA.
- Gaṇitakāmadhehu.
See RĀMA NĀRĀYAṆA, *Pandit*.
- Gaṇitakriyā.
See SMITH (B.).
- Gaṇitanidāna.
See MOHANA LĀLA, *Pandit*.
- Gaṇitaprakāṣa.
See ŚRILĀLA.
——
See VAṂṢĪDHARA.
- Gaṇitasāra.
See AYODHYĀPRASĀDA.
- Gargasamhitā.
See GIRIDHARA DĀSA, *Bauṛasī*.
- Gayā kā bhūgola.
See ŚIVANĀRĀYAṆA TRIVEDĪ, *Pandit*.
- Ghana jyāmīti.
See KRĪPĀRĀMA.
- Giridharabhāshya.
See GIRIPRASĀDA VARMA.
- Girijāmaṅgala.
See TULASĪDĀSA.
- Gīta.
See BOWLEY (W.).
- Gītāgovindādarsa.
See JAYADEVA.
- Gītājī.
See MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā*.
- Gītāvalī.
See ŚAUKĪNDRAMOHANA THĀKURA.
——
See TULASĪDĀSA.
- Gokarṇamāhātmya. [*hātmya*.]
See PURĀṆAS.—*Padmapurāṇa*.—*Gokarṇamā-*
- Gokarṇānidhī.
See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
- Golaprakāṣa.
See SHARPLEY (A.).
- Golavinoda.
See KUṆJAVIHĀRĪ LĀLA.
- Gopīchanda Bhartarī.
See LAKSHMAṆA SĪMHA, *Kunwar*.
- kā khyāl.
See MOTĪ LĀLA, *Versifier*.
- nātaka.
See ANṆAJĪ GOVINDA INĀMDĀR.
- Goṣaṅkaṭa.
See AMBIKĀDATTA VYĀSA.
- Govardhana Nāthasyodbhava vārtā.
See GOVARDHANA NĀTHA.
- Grāhyapada kā saṅgraha.
See BIBLE.—*Appendix*.
- Grāmyakalpadruma.
See MUḤAMMAD JAMĀL ul-DĪN HĀSAN.

- Grihadharmanīti.
See BHĀNUDATTA, *Pandit, of Lahore.*
- Gul i Bakāvalī.
See 'IZZAT ALLĀH.
- Gul o Śanaubar.
See NEMCHAND.
- Gurucharitāmṛitā.
See LAKSHMAṆA DĀSA [Addenda].
- Gurugaṇita śataka.
See SĀHAB-PRASĀD SIMHA.
- Guruparikshā [*in loco*].
- Guru sumiraṇ.
See GAṆEṢAPRASĀDA, *Son of Kīrti Śiṃha.*
- Guṭkā.
See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
- Guṭkāpradīpa.
See GOVARDHANAPRASĀDA BHĀRGAVA.
- Gyān-paheli.
See JAYANĀRĀYAṆA.
- Habshī stī kī vṛittānta.
See HABSHĪ.
- Hamīr rāsā.
See JODHARĀJA, *Son of Bālakṛishṇa.*
- Hans Jawāhir.
See KĀSIM.
- Hanumānāshṭaka.
See MAṆḌANA.
- Hanumān-chālīsī.
See TULASĪDĀSA.
- Hanuman-dātaka.
See HANUMAT.
- Hanumān saṅkata-mochana. }
— vāhuka. }
- See TULASĪDĀSA.
- Harichand rājānī chopāī.
See PEMA MUNI.
- Harirasakathā.
See IŚVARACHARAṆA [Addenda].
- Hariṣchandrakalā.
See HARIṢCHANDRA, *of Benares.*
- Harivaṃṣa.
See MAHĀBHĀRATA.—*Harivaṃṣa.*
- See MANODHA.
- Hāsyārṇava.
See JAGADĪŚVARA.
- Hātīm 'Tā'ī kī kiśshah.
See HĀTIM 'TĀ'Ī.
- Hidāyat-nāmā.
See BROWNING (C. A. R.)
- Hindī bhāshā.
See HARIṢCHANDRA, *of Benares.*
- kī vyākaraṇa.
See ADAM (M. T.)
- See BUDDEN (J. H.)
- bhūchitravālī.
See KEṢAVALĀI VASU.
- duṣṭā pustaka. [*Indore Hindi School.*]
See BHĀIRAVAPRASĀDA, *Head Master of the*

- Hindī Hindūi muntakhabāt.
See ACADEMIES, etc., Paris.—*École Spéciale des Langues Orientales Vivantes.*
- kī chauthī pustaka.
See HARIGOPĀLA PĀDHYE.
- kī dūsri kitāb.
See ŚIVADAYĀLA UPĀDHYĀYA.
- kī pahilī kitāb.
See RĀMAṢAṆKARA MIṢRA.
- kī pahilī pustaka.
See HARIGOPĀLA PĀDHYE and DORĪ LĀLA.
- kosha.
See ADAM (M. T.)
- See DICTIONARIES.
- meṃ dūsri pustakā.
See GAṆAPATA RĀVA.
- pahilā pustaka.
See ŚAMBHŪLĀLA KĀLŪRĀMA ŚUKLA.
- pradīpa.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Allahabad.*
- śabda kī banāvāṭ.
See HARIHARACHARAṆA LĀLA.
- śabdānidhī.
See NĀNAK CHAND, *of Benares.*
- vyākaraṇa.
See VAṢṢĪLĀLA.
- vyākaraṇasāra.
See ŚIVADAYĀLA UPĀDHYĀYA.
- Hind ke madhyapradeṣa kī bhūgola.
See PRABHU LĀLA.
- Hindudharma prasiddhakarāṇa.
See WILSON (J.) D.D., F.R.S.
- Hindustān kī pūrā itihāsa.
See RĀMAGATI NYĀYARATNA.
- Hindusthāna kī daṇḍasaṅgraha.
See INDIA — *Legislative Council.*
- ke madhyapradeṣa kī bhūgola.
See DORĪ LĀLA.
- Hirāṣṅgāra.
See HĪRĀCHAND KĀNJĪ.
- Hīr Rānjhā [*in loco*].
- Hitakalpadruma.
See HUSAIN VĀ'IZ, *Kāshifī.*
- Hitavilāsa.
See RĀMĀVATĀRA DĀSA.
- Hitopadeṣa [*in loco*].
- See TĀRĀ DATTA.
- Hoṛachakra [*in loco*].
- Horī kī khyāl.
See VRAJAVILĀSA.
- Ilīṣibā Mabārānī kī mṛityu.
See ELIZABETH, *Queen of England.*
- Indrajāla [*in loco*].
- See PANĀH 'ALĪ.
- See VAṢṢĪDHARA.
- Ingland kī itihāsa.
See BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA.

- Inḡlaṇḡḡiya aksharāvalī. }
 ————— vyākaraṇa. }
 See SADĀSUKHA LĀLA.
 Inḡlistān kā itihāsa.
 See HARILĀLA.
 Īsū charitra.
 See RAGHUNĀTHA TIVĀRĪ.
 Īṣvaraprārthanā.
 See BHOLĀNĀTHA SĀRĀBHĀI.
 Īṣvaratānidarṣhaṇa.
 See DEVĪPRASĀDA, *Pandit*.
 Īṣvaroktaśāstradhārā.
 See MUIR (J.) *D.C.L.*
 Īṣvaropāsanā.
 See ŚYĀMALĀLA SĪMHA.
 Itihāsa Gauṛ Kāyastha.
 See KIṢORĪLĀLA.
 ————— muktāvalī.
 See NECKLACE.
 ————— timirabāṣaka.
 See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Jagadbhūgola.
 See ĪṢVARĪPRASĀDA, *Munshī*.
 Jagadvinoda.
 See PADMĀKARA.
 Jagadvṛittānta.
 See WILSON ()
 Jainadharmā gṛāṇ-pradīpaka.
 See JAINADHARMA.
 ————— siddhānta sāra.
 See JAINADHARMA-SIDDHĀNTA.
 Jaina jñānāvalī.
 See SHITĀBCHAND NAHĀR.
 ————— patrikā.
 See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Moradabad*.
 ————— sataka.
 See BHŪDHARA DĀSA, *of Agra*.
 ————— stavanāvalī.
 See SHITĀBCHAND NAHĀR.
 Jalapralaya kā vṛittānta.
 See DELUGE.
 Janakapachīsī.
 See MAṆḌANA.
 Jānakīmaṅgala.
 See TULASĪDĀSA.
 Jantrī.
 See EPHEMERIDES.
 Japa paramārtha.
 See NĀNAK, *Bābā*.
 Jātakachandrikā.
 See ŚAMBHUNĀTHA, *Kavī*.
 Jāt kā bishay mān.
 See TURNBULL (A.)
 Jaya Narasiṅha kī.
 See DEVARĪNANDANA.
 Jinapūjāsāṅgraha.
 See NĀNAK CHANDRA, *Rishi*.
 Jivikāparipāṭī.
 See LEDLIE (J. P.)
 Jñānachālīsī.
 See ŚRĪLĀLA.
 Jñānakatārī.
 See HARISAṅGA.
 Jñānamālā [*in loco*].
 Jñānasamudra.
 See SUNDARA DĀSA, *Disciple of Dādūjī*.
 Jñānasvarodaya.
 See CHARAṆA DĀSA, *of Panditpur*.
 Jñānanu padeṣa.
 See SOMCHAND KĀLIDĀSA.
 Jñāndavilāsa.
 See SUNDARA DĀSA, *Disciple of Dādūjī*.
 Jñānopadeṣa.
 See NĀRAHARI DĀSA.
 Jñātādharma-kathā [*in loco*].
 Jugul kiṣoravilāsa.
 See GOKULANĀTHA, *Son of Raghunātha*.
 ————— vihāra.
 See RAMAṆA VIHĀRĪ.
 ————— vilāsa.
 See RĀMA SĪMHA DEVA.
 Jyāmitattva.
 See EUCLID.
 Jyotikirāṇa.
 See JOSEPH (S.)
 Jyotisha aur golādhyāya.
 See ASTRONOMY.
 Jyotishasāra.
 See ŚUKADEVYA.
 Jyotishavarṇana.
 See BHADALĪ.
 Kādambarī.
 See BĀṆA.
 Kahānī.
 See INSHĀ ALLĀH KHĀN.
 Kaise pāyā muktidātā.
 See JESUS CHRIST.
 Kaithī patramālā.
 See AHMAD HUSAIN, *Saiyid*.
 ————— varṇamālā.
 See CHANDĪPRASĀDA SĪMHA.
 ————— [*Schools*.
 See DURGĀPRASĀDA, *Assistant Inspector of*
 ————— See HANUMĀNPRASĀDA.
 Kālījījaramābātmya.
 See CHANDĪPRASĀDA.
 Kaliyuga ke kavitta.
 See GOVINDALĀLA, *Gosain*.
 Kalpasūtra.
 See BHADRA BĀHU.
 Kalyāṇa mandira stotra.
 See KUMUDACHANDRA.
 Kāmandakiya-nītisāra.
 See KĀMANDAKI.
 Kamisan Baḡaudā.
 See BARODA COMMISSION.
 Kanhaiyā kā bālapana.
 See KRISHṆA, *the Hindu god*.
 Kaṅṭhasudhārana vidhi.
 See GHULĀM HUSAIN, *Saiyid*.
 Kānyācharitra [*in loco*].
 Kānyakubja kulakarmudī.
 See DVĀRIKĀPRASĀDA TRIPĀṬHĪ.

Kānyakubja maṇḍala patra.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Allahabad.

Karmavipākasaṃhitā. [pākasamhitā].
See PURĀṆAS.—Brahmaṇḍapurāṇa.—Karmavi-
Karpūra mañjarī.
See RĀJASEKHARA.

Kārttikamāhātmya. [hātmya].
See PURĀṆAS.—Padmapurāṇa.—Kārttikamā-
Karunā battisī.
See MĀDHAVA DĀSA.

Kāshmir-kusuma.
See HARIṢHANDRA, of Benares.

Kāśīdarpaṇa.
See KRISHNACHANDRA DHARMĀDHIKĀRĪ.

Kāśid kī bārāmāsī.
See RĀM BAKHSH.

Kāshirāja prakāśikā.
See SARDĀR, Kavi, of Lalitpur.

Kāśisthaḥ śāstrārthaḥ [in loco].

Kathā Moradhvaḥ.
See SŪRADĀSA.

Kaulukaratna.
See ŚRĪDHARA BHATTA.

Kantukaratnāvalī [in loco].

Kavipriyā.
See KṚṢṢAVA DĀSA.

Kavitta Rāmāyaṇa.
See TULASĪDĀSA.

Kāvya.
See SUNDARA DĀSA, Disciple of Dāulājī.

Kāvyaśaṅgraha.
See MAHESADATTA SUKULA.

Kāvya-sudhākara.
See JANAKĪPRASĀDA, called RASĪKA VIHĀRĪ.

Kāyastha varṇanirṇaya.
See KĀLĪPRASĀDA.

Keṭokṛittānta.
See ADDISON (Right Hon. J.)

Khagolasāra.
See ŚRĪLĀLA.

Khagolavidyā.
See BĀLAKRISHṆA ŚĀSTRĪ.

Khampanakha-nirṇaya.
See MAṄGŪ MALLA.

Khaṇī bolī kā padya.
See AYODHYĀPRASĀDA.

Khet-karma.
See KĀLĪ RĀYA.

Khet-nāp vidyā.
See RĀDHĀLĀLA.

Khrīṣṭadharmā akhaṇḍanīya.
See BADARĪDATTA JOŚĪ.

Khrīṣṭānukaraṇa.
See HAEMMERLEIN (T.) à Kempis.

Khyāl Dholā Mārū.
See DHOLĀ MĀRŪ [Addenda].

— Gopichand.
See SAHADEVA.

— Rāṇā Ratan Siṃha kā.
See CHUNNĪLĀLA DĀKOT.

— Saudāgar Wazīr-zādī kā.
See NĀNŪLĀLA RĀṆĀ.

Khyāl Sudabrachha Sālangyā kī.
See JHĀLIRĀMA NIRMALA [Addenda].

Kisānopadeśa.
See MOTĪ LĀLA, Pandit.

Kīśśah i dil-bahlā'o.
See MUHAMMAD 'UMAR KHĀN.

— Hārūn Rashīd aur Abū-l-Kāsim kā.
See MAHĀRĀJA LĀLA.

— Hātim Tā'i kā.
See HĀTIM TĀ'Ī.

— Hurmaz Bhaṭṭiyāre kā.
See RĀMAPRASĀDA.

— Nal Daman.
See MAHĀBHĀRATA.—Nalopākhyāna.

Kokasāra.
See KOKASĀSTRA.

Kṛiṣṇa Baladevājī kī bārakhkhāḍī.
See GIRIDHARA DĀSA, Banārasī.

Kṛiṣṇabālalilā.
See JAGANNĀTHA SAHĀYA.

Kṛiṣṇabhajanāvalī.
See JĪVANA DĀSA, also called ŚIVASAHĀYA SIṂHA.

Kṛiṣṇagītāvalī.
See MAHĀVĪRAPRASĀDA, Munshī.

Kṛiṣṇajānma.
See TULASĪDĀSA.

Kṛiṣṇalīlā.
See BALADEVA.

Kṛiṣṇamaṅgala.
See TULASĪDĀSA.

Kṛiṣṇaphāg.
See JĀHAR SIṂHA.

Kṛiṣṇapriyā. [kandha].
See PURĀṆAS.—Bhāgavatapurāṇa.—Duśamas-

Kṛiṣṇaratnāvalī.
See MAHĀBHĀRATA.—Bhagāvadgītā.

Kṛiṣṇasāgara.
See JAGANNĀTHA SAHĀYA.

Kṛiṣṇāvalī.
See TULASĪDĀSA.

Kshatriyapatrikā.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Patna.

Kshetrachandrikā.
See REID (H. S.)

Kshetrādīpikā.
See NĪMAT 'ALĪ.

Kshetrakaumndī.
See GOPĀLA LĀLA.

Kshetraprakāśa.
See GOVINDALĀLA, called ŚABĀ.

Kshetrasamhitā.
See PRĀTĀPARUDRA SIṂHA.

Kshetravyavahārikattatva.
See TODHUNTER (I.)

Kuchh purānā hāl Chunār kā.
See BHĀNUPRATĀPA TIVĀRĪ.

Kulī-nāma.
See KEMPSON (S. M. E.)

Kūṭa,
See SŪRADĀSA.

Labāron kī kathā.
See LABĀR.

Laghu horāṣiromaṇi.
See RĀMA NĀRĀYAṆA, Pandit.
 — jātaka.
See VARĀHA MIHIRA.
 — jyotishasāra.
See JAGANNĀTHA.
 — kaumudī.
See VARADARĀJA.
 — rasakalikā.
See LALITA KĪSORĪ.
 — Samskr̥ta vyākaraṇa.
See MOHANALĀLA KĀTHĪĀ.
 — trikoṇamiti.
See KUṆJAVIHĀRĪ LĀLA.
 — vyākaraṇa.
See KEṢAVAPRASĀDA.
 Laile Majnūn.
See RĀMA RĀYA.
 Lakshmaṇabodha nāṭaka.
See LAKSHMAṆA LĀLAJI SETH.
 Lakshmaṇa śataka.
See SĀMĀDHĀNA, Kavi.
 Lakshmīśvara-bhūṣhaṇa.
See ŚIVAPRASĀDA, of Ramnagar.
 Landan kā yāri.
See BHAGAVĀN DĀSA VARMĀ.
 Laṅkaṅ kī kahānī.
See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.
 Latā'if i Hindī.
See LALLŪ LĀLA, Kavi.
 Lāwanī.
See BANĀRASĪ DĀSA.
 — navīnavilāsa.
See NANHU LĀLA.
 Lilāvati.
See HARADEVA SIṆHA and RĀDHĀKṚSHṆA

See RĀYACHANDA NĀGARA.
 Liṅgapurāṇa.
See PURĀṆAS.—Liṅgapurāṇa.
 Lipibodhinī [*in loco*].
 Luptopamāvilāsa.
See JASVANT SIṆHA, Maharaja.
 Mādhavavilāsa.
See LALLŪ LĀLA, Kavi.
 Mahābhārata [*in loco*].
 Mahābhāratadarpaṇa.
See MAHĀBHĀRATA.
 Mahājanīsāra.
See ŚRĪLĀLA.
 Mahāvākyavivēka.
See SĀYAṆĀCHĀRYA.
 Mahimmaḥ stotra.
See PUSHPADANTA.
 Main tumbhārā hī hūṅ.
See SATĪSACHANDRA VASU.
 Main walī hūṅ.
See DĀMODARA ŚĀSTRĪ.
 Makhzam i Masīhī.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Allahabad.
 Malārāvalī.
See GIRIDHARA DĀSA, Banārasi.

Mālatī Mādhava.
See ŚĀLIGRĀMA MIṢRA.
 Manabhāvanī.
See JAGANNĀTHA ŚUKLA.
 Mānalilā [*in loco*].
 Mānasadīpikā.
See RAGHUNĀTHA DĀSA, Commentator.
 — prachārīkā.
See JĀNAKĪDĀSA.
 — sampatti.
See JAGANMOHANA SIṆHA, Thakur.
 — śaṅkāvālī.
See SVARŪPA DĀSA.

See VANḌANA PĀTHAKA.
 — vinoda. [*Samāj*] [*Addenda*].
See BADAĪDĀTTA, of the Moradabad Arya
 Mānavadharmaprakāśa. }
 Mānavadharmanasāra. }
See MANU.
 Mau-bahlāva.
See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.
 Maṅgalāchāra Kāshmir.
See SUHĀG RĀNĪ.
 Maṅgalakosha.
See MAṅGALĪ LĀLA.
 Maṅgala nāṭaka.
See JĪVĀNANDA JYOTIRVID.
 Maṅḍīpikā.
See VAJANĀTHA KURMĪ.
 Maṅi-mālā.
See SAURĪNDRAMOHANA THĀKURA.
 Maṅiyārī kā khyāl.
See SAHADEVA.
 Manohara kahānī [*in loco*].
 Manomukulamālā.
See HARIṢHANDRA, of Benares.
 Manoraṅjaka vṛittānta.
See SHERRING (M. A.)
 Manoraṅjanī kathā [*in loco*].
 Manoraṅjīnī.
See ŚRĪDHARA JAṬĀṢAṆKARA.
 Māp-prabandha.
See VAṆṢĪDHARA.
 Marhaṭī khayāl.
See BANĀRASĪ DĀSA.
 Maryādā paripāṭī samāchāra.
See DURGĀPRASĀDA ŚUKLA.
 Maṣṇawī Mīr Hasān.
See HĀSAN, Mīr.
 Mataparīkshā.
See MUIR (J.) D.C.L.
 Matī anjil parīkshā.
See ŚIVADAYĀLA SIṆHA.
 Maulavī ṣṭā'il kī Hindī kā chhandabheda.
See ĀYODHYĀPRASĀDA.
 Meghadūta.
See KĀLIDĀSA.
 Meghamālā.
See MEGHARĀJA.

Meghavinoda.
See MEGHARĀJA [Addenda].

Mele kī kahānī.
See TUCKER (C.) *Miss*.

Meṇarhayānī chopāī.
See MEṆARHAYĀ.

Meī jānmabhūmī-yātrā.
See DĀMODARA ŚĀSTRĪ.

Mohamudgara.
See ŚAṆKARA ĀCHĀRYA [*Supposititious works*].

Mohanaguṇamālā.
See MUKTIKAMALA MUNI, *Pandit*.

Mohinīcharitra.
See RAJAB 'ALĪ BEG, called SURŪR.

Mokshasiddhi.
See KRISHNAGIRI.

Muhammad jīvanacharitra.
See JAGANNĀTHA DĀSA.
—— parīkshā.
See JAGAT NĀRĀYAṆA, *Gosevaka Paṇḍit*.

Muhūrtachakradīpikā.
See RĀMADAYĀLU, *Pandit*.

Mubūrtaratna.
See HARIPRASĀDA MIŚRA.

Mukti arthī kī prarthānā.
See MUKTI.
—— kā mārga.
See WAY.

Muktimālā [*in loco*].

Mūlasūtra.
See ROWE () *Mrs., of Digah*.

Mumukshu vṛittānta.
See BUTT, *afterwards SHERWORD (M. M.)*

Muṇḍaka-upanishad.
See UPANISHADS.

Nāḍijñāna [*in loco*].

Nāḍijñānataraṅgiṇī.
See RĀGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.

Nāgalilā.
See GAṄGĀDHARA, *Kavi*.

Nāgavamṣāvalī.
See VEṆĪRĀMA.

Nahachhu.
See TULASĪDĀSA.

Naipāla samāchāra.
See RĀMASAHĀYA, *Munshī*, called TAMANNĀ.

Nakh-śikh bhūshāṇa.
See VIHĀRĪ SIṆHA, *of Chapra*.

Nalacharitāṃṛita.
See TODAR MAL.

Nāmamālā.
See NANDA DĀSA.

Nāma-pachīsī.
See JANAKĪPRASĀDA, called RASIKA VIHĀRĪ.

Nandī-sūtra [*in loco*].

Narsijī kā bhāt.
See NARSĪJĪ.

Narsī Mehetā kā baḍā māmerā.
See ŚIVAKARĀṆA RĀMARATNA.
—— kī huḍī.
See NARSĪ MEHETĀ.

Nāśaketa.
See CHARĀṆA DĀSA.

Nasihatnāmā.
See LUKMĀN HAKĪM.

Nāṭaka.
See HARIŚCHANDRA, *of Benares*.

Nāṭakaprakāṣa.
See RATNACHANDRA.

Naukā.
See RĀGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.

Navaratna [*in loco*].

Navīnachandrodaya.
See NAVĪNACHANDRA RĀYA.

Nayā Kāśikhaṇḍa [*in loco*].
—— śikshādarpaṇa.
See RĀMAPRATĀPA BHUNVALKA.

Nayī aksharadīpikā.
See AKSHARADĪPIKĀ.

Nidāna.
See GAṄGA YATĪ.

Nighaṇṭa.
See MADANANṚIPA OR MADANAPĀLA.

Nītidarpaṇa.
See CHĀṆAKYA.

Nītikathā [*in loco*].

Nītikathāsaṅgraha.
See RĀMAJĪVANA.

Nītiṣataka.
See BHARTṚIHARI.

Nṛipavamṣāvalī.
See MATIRĀMA.

Nṛisīmha avatāra.
See NAUBAT RĀM.

Nyāyaprakāṣa.
See CHIDGHANĀNDAGIRI.

Padaratuāvalī.
See NĀNAK CHANDRA, *Rishi*.

Padārthavidyā.
See AKSHAYAKUMĀRA DATTA.

Padārthavidyāsāra.
See SADĀSUKHA LĀLA.

Padmābharāṇa.
See PADMĀKARA.

Padmāvat.
See MALIK MUHAMMAD, *Jā'isī*.

Padmāvatīkhaṇḍa.
See CHAND.

Padyasaṅgraha.
See HANUMĀNPRASĀDA.

Pahāḍe kī pustaka [*in loco*].

Pahilī pustaka.
See GOPĪNĀTHA PĀṬHAKA.

Panā aur Birmade kī vārtā.
See PANĀ BIRMADE.

Pañcha mahāyajñavidhi.
See DAYĀNANDA SARASVATĪ.

Pañchāṅga.
See EPHEMERIDES.

Pañchāṅganirṇayopāya [*in loco*].

Pañcharatna.
See TULASĪDĀSA.

Pañchopākhyāna.
See LALLŪ LĀLA, *Kavi*.

- Pāṇinīya tattvadarpaṇa.
See PĀṆINI.
- Pannā Birande kā khel.
See MAṄGALA DĀSA.
- Pāp kī burāi.
See EVIL.
- Pāp-mochan.
See TURNBULL (A.)
- Paramānandaprakāśikā.
See ĀNANDAGIRI.
- Paramārtha chintana vidhi.
See HARI DĀSA.
- Paramāthasāra.
See ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.
- Pārasabhāga.
See YUGULĀNANYA ŚARMĀ.
- Paścimottara aur Avadha deśīya bhūgola.
See UMRĀO SIṂHA.
- Paśuchikitsā.
See HALLEN (J. H. B.)
- Pāṭhakabodhinī.
See MILL (J.)
- Pāṭhasālāke baiṭhāvanekī rīti.
See BELL (A.) D.D., LL.D.
- Pāṭīganita.
See SMITH (B.)
- Patrā.
See EPHEMERIDES.
- Patradīpikā.
See KĀLĪCHARAṆA, Pandit.
- Patrahitaishīṭī.
See ŚIVANĀRĀYAṆA, Deputy Inspector of Schools.
- Patramālikā.
See ŚRĪLĀLA.
- Paul kā charitra.
See PAUL, Saint and Apostle.
- Pavārāmālā [in loco].
- Phalit satyaprakāṣa.
See OṂKĀRA LĀLA.
- Phūlon kā hāra [in loco].
- Piṅgala.
See SUKHADEVA MIŚRA.
- Piṅgalā satī.
See SAHĀŚIVĀKARAṆA DARAK.
- Piṭkearn ṭāpu.
See PITCAIRN ISLANDERS.
- Pope-pradīpa.
See GIRIVARA SIṂHA.
- Pothī Nāsiketa kā.
See NĀSIKETA.
- Prabodhachandrodaya.
See KRISHṆA MIŚRA.
- Prāgatyaavārtā.
See GOVARDHDHANA NĀIHA.
- Prahlāda charitra.
See TUKĀRĀMA.
- sāṅgit.
See LAKSHMAṆA SIṂHA, Kuṅwar.
- Prājñānandārṇava.
See PURĀṆAS.—Śivapurāṇa.
- Prakarāṇa-ratnākara.
See BHŪMASIṂHA.MĀṆAKA.
- Prakīrtiyālaya-chandrikā.
See SHERRING (M.A.)
- Prākṛitika bhūgolachandrikā.
See LAKSHMĪŚAṆKARA MIŚRA.
- Prakṛiti pāṭha.
See RĀJAKRISHṆA RĀYA CHAUDHURĪ.
- Prapañchanāṭaka.
See RATNACHANDRA.
- Prārthanā vishaya men praśnottara. [PRAYER.
See LITURGIES.—England, Church of.—COMMON
- Prasīdha charchāvalī.
See SADĀSUKHA LĀLA.
- mahātmā'or kā jīvana charitra.
See HARIŚCHANDRA, of Benares.
- Praśnapañchānana.
See MATHURĀNĀTHA, Son of Rādhāvallabha.
- Praśna-upanishad.
See UPANISHADS.
- Praśnottara. [Episcopal Church.
See UNITED STATES OF AMERICA.—Methodist
- Bhāratavarsha ke itihāsa ke vishaya men.
See INDIA.
- Jainamata.
See SAMBEGĪ RAṆADHĪRA.
- mālā.
See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.
- Praśnottarī.
See ŚAṆKARA Āchārya [Supposititious works].
- Pratāpavinoda.
See BALADEVAPRASĀDA, Son of Vrajalālu.
- Prathama Hindī vyākaraṇa.
See HARIŚCHANDRA, of Benares.
- pāpā kā varṇana.
See PRATHAMA PĀPA.
- Pratyuttara patrikā.
See UMĀDATTA TRIPĀṬHĪ.
- Praviṇasāgara.
See MERĀMAṆAJĪ.
- Premadohāvalī.
See CHAṆGĀ.
- Premagaṅgatarāṅga.
See TAPASVĪ RĀMA.
- Premaratna.
See RATNAKUMĀRĪ, Deī.
- Premaratnākara.
See LAKSHMĪRĀMA.
- Premasāgara.
See CHATURBHUJA MIŚRA.
- Prematarāṅga.
See GIRIDHARA DĀSA, Banārasī.
- Pretakalpa.
See PURĀṆAS.—Garudapurāṇa.—Pretakalpa.
- Prithvirāja Rā-au.
See CHAND.
- Purāvṛttasāra.
See BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA.
- Purushottama charitra.
See DALPATRĀMA.
- Pushpavāṭikā. }
Pushpopavana. }
See SA'DĪ.
- Pustak grabhanon kī.
See KRISHṆACHANDA.

- Rābinsan Kṛuso kā itihāsa.
See DEFOE (D.)
- Rādhāmaṅgala.
See TULASĪDĀSA.
- Rādhāsudhā śataka.
See HAṬṬĪ.
- Rāgamālā.
See GOPĀLA SIṂHA.
- Raghunātha śataka.
See MANNĀ LĀLA, *Pundit.*
- Rahasyārthadīpikā.
See PĪTĀMBARA, *Pandit.*
- Rājā Chitramuktaḥko khyāl.
See NĀNŪLĀLA RĀṆĀ.
- Rājādūton kī kathā. [Oxford.
See ADAMS (W.) M.A., *Fellow of Merton College,*
- Rājanighaṅṭu.
See NĀRAHARI.
- Rājanīti.
See LALLŪ LĀLA, *Kavi.*
- Rāmābhisheka nāṭaka.
See UMESACHANDRA BHATṬĀCHĀRYA.
- Rāmachandrikā.
See KEṢAVA DĀSA.
- Rāmācharitamānasa.
See TULASĪDĀSA.
————— bhūshana.
See VAIJANĀTHA KURMĪ.
- Rāmākalevā.
See RĀMANĀTHA PRADHĀNA.
- Ramalasāra praśnāvalī.
See RAMALASĀRA.
- Rāmālīlā paddhati.
See TULASĪDĀSA.
- Rāma mallalīlā.
See RAMAṆA VIHĀRĪ.
- Rāmaparikshā [*in loco*].
- Rāmasagnūāvalī.
See TULASĪDĀSA.
- Rāmāśvamedha. [medha.
See PURĀNAS. — Padmapurāṇa. — *Rāmāśva-*
- Rāmāsvayamvara. [Rawah.
See RĀGHURĀJA SIṂHA DEVAJĪ, *Maharaja of*
- Rāmatattvabodhinī.
See ŚIVAPRAKĀṢA SIṂHA.
- Rāmavilāsa.
See ĪṢVARĪPRASĀDA TRIPĀTHĪ.
- Rāmavinoda.
See RĀMACHANDRA, *Disciple of Padmarāṅga.*
- Rāmāyana.
See VĀLMĪKI.
————— adhyātma-vidyā.
See YAMUNĀṢAṆKARA.
————— kalpadruma.
See VĀLMĪKI.
————— samayādarśa.
See AGNIVEṢA.
- Ranjā Hir kā khyāl.
See SEVAKA KĪRTIRĀMA.
- Rāsahā.
See REVĀṢAṆKARA VELAJĪ.
- Rasarahasya.
See SĀHAB-PRASĀD SIṂHA.
- Rasarāja.
See MATIRĀMA.
- Rasārṇava.
See SUKHADEVA MIṢRA.
- Rasāyana prakāṣa.
See CONVERSATIONS.
- Rasika-manohara sikh-nakh.
See RAGHUNĀTHAPRASĀDA, *of Bundelkhand.*
- Rasika-mohana.
See RAGHUNĀTHA, *Kavi, of Benares.*
- Ratnadīpikā.
See VAIJANĀTHA KURMĪ.
- Ratnamālā.
See GAṆGĀDHARA BHATṬA.
- Ratnasāgara.
See GHARĪB DĀSĪ.
—————
See MUKTIKAMALA MUNI, *Pandit.*
- Rekhāgaṇita. }
————— siddhaphalodaya. }
See EUCLID.
- Rekhāmitattva.
See KUṆJAVIHĀRĪ LĀLA.
- Rel kī ṭikaṭ.
See RAILWAY TICKET.
- Rigveda.
See VEDAS.—*Rigveda.*
- Rigvedādibhāshya.
See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
- Risūlah i shatranj. [Addenda].
See DURGĀPRASĀDA, *Son of Mansā Rāma*
- Rogāntakasāra.
See RAMSAY (A. F.)
- Rukmīṇī maṅgala.
See PADAM BHAGAT.
—————
See VISHṆU DĀSA.
- Rumūz i fursad.
See DĀDĀBHĀI BAHURĀMI TURĀVĀLĀ.
- Rūs kī tārikh.
See WALLACE (Sir D. M.)
- Sabhāpatra.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Moradabad.*
- Sabhāvilāsa.
See LALLŪ LĀLA, *Kavi.*
- Saddharma darśaka.
See PURUSHOTTAMA LĀLA, *Gosvāmī.*
- Saddharmadūshāṇoddhāra.
See HARISAṆKARA LĀLA ŚĀSTRĪ, *of Kanoj.*
- Saddharmāmṛitavarshīṇī.
See MAHĀBHĀRATA.
- Saddharma sūtra.
See NAVĪNACHANDRA RĀYA.
- Saddharmī-log Vedonko kaise mānte haiṅ ?
See VEDAS.—*Appendix.*
- Sadgūṇa tarāṅga.
See HARADAYĀLU.
- Sagnūāvalī.
See BHADALĪ.
—————
See TULASĪDĀSA.

Sahasra rajanī charitra. }
 ——— rātri samkshepa. }
 See ARABIAN NIGHTS.
 Sāhityalahari.
 See SARDĀR, *Kavi, of Lalitpur.*
 Sajjana vilāsa.
 See VENĪPRASĀDA ŚARMĀ.
 Sākhī-nāmah [*in loco*].
 Sākshivānī [*in loco*].
 Śakunāvalī.
 See BHADALĪ.
 Śakuntalā nāṭaka.
 See KĀLIDĀSA.
 Śālāpaddhati.
 See ŚRĪLĀLA.
 Śālihotra [*in loco*].
 Samāchāra sudhāvarshaṇa.
 See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta.*
 Samādhi śataka.
 See YAŠOVIJAYA.
 Samasyā pūrtiprakāṣa.
 See DURGĀ DATTA, *Pandit.*
 Samatā śataka.
 See YAŠOVIJAYA.
 Samayaprabodha.
 See ŚRĪLĀLA.
 Samayasāra.
 See BANĀRASĪ DĀSA.
 Samkshepa Inglīstān itihāsa.
 See GHĀSĪRĀMA, *Pandit.*
 Sampradāya-prakāṣa. [*Dāsa.*]
 See VRAJABHŪSAṆA DĀSA, *Son of Vrajabhavana*
 Samsāradarpana.
 See AHMĀD KHĀN, *Saiyid, C.S.I.*
 Saṃskṛita-vākya-prabodha.
 See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Samudāya santanī vāṇī.
 See ŚAṆKARA HARIBHĀI.
 Samudrayātrā nāṭaka.
 See JĀGANNĀTHA, *Bhāratīya.*
 Sāmudrika [*in loco*].
 Śaṇaiṣcharajī kī kathā.
 See RĀGHAVA DĀSA.
 ———
 See ZORĀWAR MAL.
 Śāṇḍilya-sūtra.
 See ŚĀNDILYA.
 Sāṅgīt Ālhā Mal Khān.
 See ĀLHĀ MAL KHĀN.
 ——— Budrīmunīr.
 See BADR I MUNĪR.
 ——— Chandravādāna Rūpakavāra kā.
 See CHANDRAVADANA.
 ——— Dhurūjī kā.
 See DHURŪ.
 ——— Gopichanda kā.
 See LAKSHMAṆA ŚIMHA, *Kuṅwar.*
 ——— Nānak-sā'i Sutresā'i.
 See CHARAṆA DĀSA.
 ——— Purān Mal kā.
 See RĀMALĀLA.
 ——— Raghuvīra Śimha.
 See HARADEVA SAHĀYA.

Sāṅgīt Rājā Hariṣchandra kā.
 See HARIṢCHANDRA, *Raja.*
 ——— Rājā Kārak kā.
 See KĀRAK.
 ——— Rāṇī Nautānki kā.
 See KHUSHĪ RĀM.
 ——— Rūpa Vasanta kā.
 See LAKSHMAṆA ŚIMHA and HARADEVA SAHĀYA.
 ——— Saudāgar o Siyāhposh kā.
 See GURUDAYĀLA ŚIMHA.
 ——— Siyā svayamvara kā.
 See HARADEVA SAHĀYA.
 ——— Vasanta Kumāra.
 See FAKĪR CHAND.
 ——— Vīna bādshāh-zādi.
 See JĀNACHANDRA.
 Sāṅgītāditya.
 See ĀDITYARĀMA.
 Sāṅgīta-mīmāṃsaka.
 See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Poona.*
 Sāṅgītasāra.
 See TĀNA SENA.
 Sāṅg Sorath.
 See SORATH.
 Śaiṣcharajī kī kathā.
 See ZORĀWAR MAL.
 Śaṅkara digvijaya.
 See SĀYANĀCHĀRYA.
 Śaṅkaramataprakāṣa.
 See MAHĀBHĀRATA —*Bhagavadgītā.*
 Sāṅkhyā divākara.
 See KAPILA.
 ——— tattvakaumudī.
 See VĀCHASPATI MIŚRA.
 Sanmatendu.
 See UMĀDATTA TRIPĀTHĪ.
 Saptaratna.
 See DAMARUVALLABHA VIDĀMVARA.
 Saptasatī. [*hātmya.*]
 See PURĀNAS.—*Mārkaṇḍeyapurāna.*—*Devīmā-*
 Saptasatikā.
 See VIHĀRĪ LĀLA, *Kavi.*
 Sarala vyākaraṇa Saṃskṛita kā.
 See NAVĪNACHANDRA RĀYA.
 Sārasvata.
 See ANUBHŪTISVARŪPA ĀCHĀRYA.
 Śārṅgadharaprakāṣa.
 See DĀU AGNĪHOTRĪ.
 Sārtha siddho.
 See VIDHĪCHANDRA NĀRĀYAṆĪ.
 Sāruktāvalī [*in loco*].
 Śāstrārtha.
 See HĪRĀLĀLA GOPĀLA ŚARMĀ.
 Satamata kā mārga.
 See SATAMATA.
 Śata-mūrkhī. [*Dāsa.*]
 See VRAJABHŪSAṆA DĀSA, *Son of Vrajabhavana*
 Satīvilāsa.
 See VIRĀṆJĪ, *Kumārī.*
 Sat-sā'i.
 See TULASĪDĀSA.
 ———
 See VIHĀRĪ LĀLA, *Kavi.*

- Sat-sa'ī.
See VRINDA.
- Satyadharmā muktāvalī.
See ŚRADDHĀRĀMA, *Pandit*.
- Satyadharmavichāra. [paṇa.
See BAKHTĀWAR SINGH, *Editor of the Aryada-*
- Satya Hariṣchandra.
See HARIṢCHANDRA, *of Benares*.
- Satyamata āśraya.
See PLEA.
- Satyanāma.
See VRINDĀVANA.
- Satyanārāyaṇakathā.
See MAHĀBHĀRATA.—*Itihāsasamuchchaya*.
- Satyaniṛūpaṇa.
See GOVINDA NĀRĀYAṆA.
- Satyaparakāṣa.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Bareilly*.
- Satyārthaparakāṣa.
See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
- Satya śataka.
See CHRISTIAN (J.)
- Saudāgar-lilā.
See CHATURADĀSA.
- Saundaryamayī.
See MALLIKĀ, *Devī*.
- Setukhaṇḍa.
See PURĀṆAS.—*Skandapurāṇa*.—*Setukhaṇḍa*.
- Shaddarśana darpaṇa.
See NĪLAKAṆṬHA GORE (N.)
- Shatpāñchāṣikā.
See PRITHUYAŚAS, *Son of Vahāra Mihira*.
- Shaṭṭrituvarṇana.
See SENĀPATI, *Kavi*.
- Shoḍaṣagrantha saṅgraha.
See VALLABHĀCHĀRYA, called MAHĀPRABHUJĪ.
- Siddhāntapaṭala.
See RĀMĀNANDA.
- Siddhāntaparakāṣa.
See OṂKĀRA LĀLA.
- Siddhāntasaṅgraha.
See HALL (F. E.)
- Siddhapadārtha vijñāna.
See VAṂṢĪDHARA.
- Śighrabodha.
See KĀṢĪNĀTHA BHATṬĀCHĀRYA.
- Sikh-nakh.
See RAGHUNĀTHAPRASĀDA, *of Bundelkhand*.
- Śikshābodhinī.
See GAṆAPATA SĪMHA.
- Śikshāmañjarī.
See TODD (J.) *D.D.*
- Śikshā prasiddhipatra. [Board of Revenue.
See INDIA.—*North Western Provinces*.—*Sudder*
- Śikshāvalī.
See TA'LĪM al-MUBTADĪ.
- Sīmandhara-stavana. }
———— vijñapti. }
See YAṢOVĪJAYA.
- Singhāsan battisī.
See VIKRAMĀDITYA, *King of Ujjayinī*.
- Sirsāgar kī laṭāī.
See LAKSHMANAPRASĀDA, *Pandit*.
- Śiṣubodha.
See MUFĪD al-ŚIBYĀN.
- Sitāvanavāsa.
See IṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
- Sivapañcharatna [in loco].
- Śivarājabhūṣaṇa.
See BHŪSHANA, *Kavi*.
- Śivasamhitā [in loco].
- Śivasimha saroja.
See ŚIVA SĪMHA, *Inspector of Oudh Police*.
- Śivatattvaparakāṣa.
See ŚAMBHUNĀTHA SUKULA.
- Snehalilā.
See RASĪKA RĀYA.
- Sone lohe-kā jhagrā.
See SONĀ.
- Śrīmukha mūlapada.
See BIBLE.—*Appendix*.
- Śrīṅgāra-battisī.
See MĀNA SĪMHA.
- Śrīṅgāraparakāṣa.
See RĀMAPRASĀDA, *Munshī*.
- Śrīṅgārasataka.
See BHARTṢHARI.
- Śrīpālācharita [in loco].
- Śrīpālācharitra. }
———— Rājāno rās. }
See VINAYAVĪJAYA.
- Śrīnāmachandra kī bārahmāsī.
See GAṆGĀ RĀMA, *of Bhartpur*.
- Stavanāvalī.
See SHITĀBCHAND NĀHĀR.
- Strīdarpaṇa.
See MĀDHAVAPRASĀDA.
- Strīdharmā taraṅgiṇī.
See BHĀIRAVA DATTA.
- Strīśikshā [in loco].
See RĀMAKRISHṆA, *Pandit*.
———— vidhāyaka.
See HINDU FEMALES.
- Strīyon kī hitopatrikā.
See SIVANĀRĀYAṆA, *Deputy Inspector of Schools*.
- Stutiparakāṣa [in loco].
- Sudāmanācharita.
See NAROTTAMA, *Kavi*.
- Suddhāvilāsa.
See MUHAMMAD ŚIDDĪK HUSAIN, called MINNAT.
- Śuddhidarpaṇa.
See GOVINDANĀRĀYAṆA ṢENVĪ.
- Sujana-vinoda.
See MANNĀ LĀLA, *Pandit*.
- Sujas kadamba.
See JĀNAKĪPRASĀDA, called RASĪKA VĪHĀRĪ.
- Śuka bahottarī.
See ŚUKASAPTATI.
- Sukhasāgara.
See PURĀṆAS.—*Bhāgavatapurāṇa*.
- Śukranīti.
See ŚUKRA.
- Sulabha āṅkagaṇita.
See VĀSUDEVA BALLĀLA MULYE.

- Sulabha bijagaṇita.
See KUÑJAVIHARĪ LĀLA.
- Sumanonjali.
See HARIṢCHANDRA, of Benares.
- Sundarāshṭaka.
See SUNDARA DĀSA, Disciple of Dādūjī.
- Sundara sringāra.
See SUNDARA DĀSA, called KAVIṢVARA.
- vilāsa.
See SUNDARA DĀSA, Disciple of Dādūjī.
- Sundarī charitra.
See PURĀNAS.—Mārkaṇḍeyapurāna.—*[hātmya]*
— sandāminī. *[Samāchār [Addenda].]*
See MĀDHAVAPRASĀDA, Editor of the *Khichrī*
- tilaka.
See MANNĀ LĀLA, Pandit.
- Sūrajpur kī kahānī.
See ŚRĪLĀLA.
- Sūrasāgara.
— ratna. }
Sūrasataka. }
See SŪRADĀSA.
- Sūrya purāṇa *[in loco]*.
- Svapnādhyāya.
See NĪLAKAṆṬHA MĪMĀṆSAKABHAṬṬA.
- Svarṇa mūrti *[in loco]*.
- Svarodayasāra. }
Svarodhāsāra. }
See CHARAṆA DĀSA, of Pauditpur.
- Syāmāsvapna.
See JAGANMOHANA SIMHA, Thakur.
- Syām-sagāī *[in loco]*.
—
See NĀRĀYAṆA.
- Tadiya sarvasva.
See HARIṢCHANDRA, of Benares.
- Tapasvinī Rāvyā.
See RĀVYĀ.
- Taptā Sambaraṇ nātaka.
See ŚRĪNIVĀSA DĀSA.
- Taraṇī.
See RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.
- Tarkasaṅgraha.
See ANNAMBHAṬṬA, also called ANANTA BHATṬA.
- Taṣṭiṣ al-Inghāt.
See REID (H. S.)
- Tattvabodha *[in loco]*.
—
See NAVĪNACHANDRA RĀYA.
- Tattvakaumudī.
See MATHURĀPRASĀDA MIṢRA.
- Tattvaparakāṣikā.
See PĪTĀMBARA, Pandit.
- Taukīr al-niswān.
See DURGĀPRASĀDA, Munshī.
- Thagī kī chapet, etc.
See HARIṢCHANDRA, of Benares.
- Tithipatrikā.
See EPIHEMERIDES.
- Trikonamīti.
See BĀPŪ DEVA SĀSTRĪ.
- Tulasīśabdārthaparakāṣa.
See JAYAGOPĀLA DĀSA.
- Turānā Gujarātī dil-pasand kheyālo.
See DĀDĀBHĀĪ BAHRĀMJĪ TURĀVĀLĀ.
- Uḍḍāyapradīpa *[in loco]*.
- Umā Maheṣvara samvāda.
See NARAHARI DĀSA.
- Umāmaṅgala.
See TULASĪDĀSA.
- Umrāo-koṣa.
See AMARA SIMHA.
- Upadeśakathā.
See STEWART () Captain.
- Upamāsaṅgraha.
See JĀSVAT SIMHA, Maharaja.
- Upanishad sāra.
See UPANISHADS.
— sāroddhāra.
See AYODHYĀPRASĀDA.
- Upāsakadaśā sūtra.
See UPĀSAKADAŚĀ.
— vivaraṇa.
See ABHAYADEVVA.
- Upavanarahasya *[in loco]*.
- Urdū ādarśa.
See ŚRĪLĀLA.
- aksharoṇ se hānī.
See URDU CHARACTERS.
- Ūshācharitra.
See KUÑJA DĀSA.
- Uttarādhyāyana *[in loco]*.
- Vachanāmṛita.
See GOKULANĀTHA, Son of Raghunātha.
- Vādanivārāna *[in loco]*.
- Vāhyaprapaṅcha darpaṇa.
See MANN (R. J.)
- Vaidika siddhānta.
See UPANISHADS.
- Vaidikī himsā himsā na bhavati.
See HARIṢCHANDRA, of Benares.
- Vaidyājīvana.
See LOLIMBARĀJA.
- Vaidyakalpadruma.
See RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.
- Vaidyamanotsava.
See NAINSUKH.
- Vaidyāmṛita.
See MOREṢVARA, Son of Mōṇika Bhaṭṭa.
- Vaidyaratna.
See JANĀRDANA BHATṬA.
- Vairāgya sandīpanī.
See TULASĪDĀSA.
— sataka.
See BHARTIHARI.
- Vaisākhānandāna. *[Samāchār [Addenda].]*
See MĀDHAVAPRASĀDA, Editor of the *Khichrī*
- Vaiśṇavamahimā. *[Dāsa.]*
See VRAJABHŪSHANA DĀSA, Son of Vrajabhavana
- Vaiśyadarpaṇa.
See HĪRĀLĀLA RĀYA.
- Vaiyākaraṇaratna.
See MOHANALĀLA KATHĪHĀ.
- Vājasaneyisaṃhitā.
See VEDAS.—*Vājasaneyisaṃhitā.*

- Vājīkara-kalpadruma.
See RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKULA.
- Vākya-kusumāñjalī.
See BĀLAGOVINDA DĀSA.
- pañchāṣīkā.
See RĀMAṢAṆKARA VYĀSA.
- Vallabhadigvijaya.
See SĪTĀRĀMA VARMĀ.
- vilāsa. [Dāsa.
See VRAJABHŪṢHAṆA DĀSA, Son of Vrajabhavana
- Vāmānorañjana.
See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.
- Vaṃṣaparakāṣa.
See GAṄGĀ SAHĀYA.
- Vanayātrā.
See KANHAIYĀ LĀLA, called ALAKHADHĀRĪ.
- Vandanā ṣataka.
See HĀRIṢCHANDRA, of Benares.
- Vārāhapurāṇa.
See PURĀṆAS.—Vārāhapurāṇa.
- Varnamālā.
See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.
- Varnaṇaprakāṣikā [in loco].
- Varnaṣīkshā.
See BHŪTANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.
- Vasantarāja-śākuna.
See VASANTARĀJA.
- Vedāṅgaparakāṣa.
See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
- Vedānta padārthamañjūshā.
See MŪLARĀMA SĀDHU.
- padārthasanjñā.
See PĪTĀMBARA, Pandit.
- padāvalī.
See DEVAKRISHṆA.
- See PĪTĀMBARA, Pandit.
- rāmāyaṇa.
See ŚIVASAHĀYA.
- sūra
See SADĀNANDA YOGĪNDRA.
- dvādaśāksharī.
See BALĀDEVA NIVĒTĀNANDA.
- vīnoda.
See PĪTĀMBARA, Pandit.
- Vedāntidhvānta nivāraṇa.
See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
- Vedārthapradīpa.
See GIRIPRASĀDA VARMĀ.
- Vedārthaparakāṣa.
See GOPĀLĀ, Son of Rāmasahāya.
- Venī Mādho kī bārahmāsī.
See SŪRADĀSA.
- Venis nagar kī byopārī.
See SHAKSPERE (W.)
- Vichāramālā.
See ANĀTHA DĀSA.
- Vichāraparakāṣa.
See DAYĀLADĀSĀJĪ.
- Vichārasāgara.
See NIṢCHALA DĀSA.
- Vichitra nāṭaka.
See GOVINDA SĪMHA, Guru.
- Vidvān-saṅgraha.
See SHERRING (M. A.)
- Vidyāchakra.
See MUHAMMAD KARĪM BAKHSH.
- Vidyā-gyān-prakāṣa.
See MATHURĀ DĀSA.
- Vidyā kī nev.
See IṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
- Vidyāmārtaṇḍa.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Allahabad.
- Vidyānkura.
See ŚIVAPASĀDA, Raja, C.S.I.
- See ŚRĪLĀLA.
- Vidyārthī.
See TUCKER (H. C.)
- kī prathama pustaka.
See WALKER () Dr.
- Vidyāsāra.
See SHERRING (M.A.)
- Vidyāsundara nāṭaka.
See HĀRIṢCHANDRA, of Benares.
- Vijayadohāvalī.
See TULASĪDĀSA.
- Vijayamuktāvalī.
See CHHATRA SĪMHA.
- Vijayapatra.
See BĀLADEVA SĪMHA, Raja of Kama.
- Vijayārthapatra.
See HARIPRAPANNA.
- Vijñānalāharī.
See YAMUNĀṢAṆKARA, Pañcholi.
- Vijñānamoksha.
See RĀMĀNANDAGIRI.
- Vikramavilāsa.
See BHOLĀNĀTHA.
- Vikramorvaṣī.
See KĀLIDĀSA.
- Vinayachandrikā.
See TULASĪDĀSA.
- Vinayapatrikā.
See SURADĀSA.
- See TULASĪDĀSA.
- Vipākasūtra [in loco].
- Virahamāsā.
See VRAJAVALLABHA DĀSA, Seth.
- Virahīṇī bārahmāsī.
See RAMAṆA VIHĀRĪ.
- Vīra Sīma kī vṛittānta.
See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.
- Vishama padavyākhyā.
See MANNĀ LĀLA, Pandit.
- Vishṇupurāṇa.
See PURĀṆAS.—Vishṇupurāṇa.
- Vishṇusahasranāma.
See MAHĀBHĀRATA.—Vishṇusahasranāma.
- Viśrāmasāgara.
See RAGHUNĀTHA DĀSA, Rāmasanchī.
- Viṣvavinaya.
See PATITA DĀSA.
- Vivāha viḍambana nāṭaka.
See TOTĀRĀMA VARMĀ.

- Vivāha-vyavasthā.
See BHĪMASENA ŚARMĀ.
- Vrajavilāsa.
See VRAJAVĀSĪ DĀSA.
- Vrajavinoda.
See TOTĀRĀMA VARMĀ.
- Vratārka.
See ŚAṆKARA BHATTA, *Son of Nīlakuṇṭha*.
- Vpittānta-darpaṇa.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Agra*.
- Vyākaraṇa kī upakramaṇikā.
See IṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
- Vyāsasūtra [*i.e.* Brahmasūtra].
See BĀDARĀYAṆA.
- Vyavahāra-bhānu.
See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
- Vyavasthāpatra.
See HĪRĀNANDA CHATURVEDA.
- Yahūdiyog kā laghu itihāsa.
See TUCKER (H. C.)
- Yājñavalkyasamhitā.
See YAJÑAVALKYA.
- Yamunālaharī.
See GVĀLA.
- Yātri vijñāpana.
See ADVICE.
- Yavana bhāshā kā kosha. }
 ————— vyākaraṇa. }
See HOOPER (W.) *Rev.*
- Yesu Khrisṭ māhātmya.
See MUIR (J.) *D.C.L.*
- Yeṣu Khrisṭ charitradarpaṇa.
See JESUS CHRIST.
- Yisū yātri kī yātrā.
See BUNYAN (J).
- Yogadṛiṣṭi.
See YAṢOVIJAYA.
- Yogavāśiṣṭha [*in loco*].
- Yogavilāsa.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Patna*.
- Yugala chadma.
See GALLŪJĪ, *Gosvāmī*.
- Zamīndār kā dṛiṣṭānta.
See ZAMĪNDĀR.

SUBJECT-INDEX.

ARTS and GAMES.

- Bijlidīpikā. ANWAR 'ALĪ.
 Chaturāṅga chātūrī. AMBIKĀDATTA VYĀSA.
 Chausar. CHAUSAR.
 Chitrakārīsāra. HUNTER () *Dr.*
 Gvān-pahelī. JAVANĀRĀYAṆA.
 Kautukaratnāvalī. KAUTUKARATNĀVALĪ.
 Khet-karma. KĀLĪ RĀYA.
 Kisānopadeśa. MOTĪ LĀLA, *Pandit.*
 Kshetra-samhītā. PRATĀPARUDRA SIMHA.
 Lipibodhini. LIPIBODHINI.
 Mañi-mālā. SAURĪNDRAMOHANA THĀKURA.
 Ra-āyana prakāśa. CONVERSATIONS.
 Risālah i shatranj. DURGĀPRASĀDA, *Son of Mansā Rāma.*
 Samasyā pūrtiprakāśa. DURGĀ DATTA, *Pandit.*
 Upavanarahasya. UPAVANARAHASYA.

ASTROLOGY and DIVINATION.

- Prihat samhitā. VARĀHA MIHIRA.
 Daivajñābharaṇa. ŚAMBHUNĀTHA, *Kavi.*
 Hoṛāchakra. HOṚĀCHAKRA.
 Indrajāla. INDRAJĀLA.
 ————— PANĀH 'ALĪ.
 ————— VAMŚĪDHARA.
 Jātakachandrikā. ŚAMBHUNĀTHA, *Kavi.*
 Jñānasvarodaya. CHARAṆA DĀSA, *of Panditpur.*
 Jyotishasāra. ŚUKADEVA.
 Jyotishavarnana. BHADALĪ.
 Kautukaratna. ŚRĪDHARA BHATTĀ.
 Kautukaratnāvalī. KAUTUKARATNĀVALĪ.
 Laghu horāśiromuñi. RĀMA NARĀYAṆA, *Pandit.*
 ————— jātaka. VARĀHA MIHIRA.
 ————— jyotishasāra. JAGANNĀTHA
 Manoranjini. ŚRĪDHARA JATĀŚAṆKARA.
 Meghamālā. MEGHARĀJA.
 Muhūrtaratna. HARIPRASĀDA MIŚRA.
 Phalit satyaparakāśa. OMKĀRA LĀLA.
 Praśnapañchāna. MATHURĀNATHA, *Son of Rādhāvallabha.*
 Ramalāsāra praśnāvalī. RAMALĀSĀRA.
 Sagunāvalī. BHADALĪ
 Sāmudrika. SĀMUDRIKA.
 Shatpañchāśikā. PRITHUYAŚAS, *Son of Vahāra Mihira.*
 Śighrabodha. KĀŚĪNĀTHA BHATTĀCHĀRYA.
 Svapnādhyāya. NĪLAKAṆṬHA MĪMĀṆSAKABHATTĀ.
 Svarodayasāra. } CHARAṆA DĀSA, *of Panditpur.*
 Svarodhāsāra. }
 Uḍudāyapradīpa. UḌUDĀYAPRADĪPA.
 Vasantarāja-śakuna. VĀSANTARĀJA.

ASTRONOMY.

- Bhūgola aur khagola. PEARCE (W. H.)
 Bhūgolasāra. OMKĀRA BHATTĀ.
 Golavinoda. KI ŃJAVIHARĪ LĀLA.
 Jyotisha aur golādhyāya. ASTRONOMY.
 Khagolasāra. ŚRĪLĀLA.
 Khagolavidyā. BĀLAKRISHṆA ŚĀSTĪ.
 Pustak grahaṇṇ kī. KRISHṆACHANDA.
 Siddhānta prakāśa. OMKARA LĀLA.

BIOGRAPHY.

- Āryacharitāmṛita. RĀDHĀKRISHṆA DĀSA.
 Bhaktamāla. BHAIRAVA SIMHA.
 ————— PRATĀPA SIMHA, *Raja of Sidhua.*
 Bhatamālā. NĀBHĀJĪ.
 Bhaktimālā. HARI BAKHSH, *Munkhī.*
 Bhojaprabandhasāra. VAMŚĪDHARA.
 Chaurāśi-vārtā. CHAURĀŚI-VĀRTĀ.
 Chhatraprakāśa. LĀLA, *Kavi.*
 Henry Carre Tucker. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Mañ wahī hūṅ. DĀMODARA ŚĀSTĪ.
 Muhammad jivanacharitra. JAGANNATHA DĀSA.
 ————— parīkshā. JAGAT NĀRĀYAṆA, *Close-raka Pandit.*
 Prāgyavārtā. GOVARDHANA NĀTHA.
 Prasiddha charchāvalī. SADĀSUKHA LĀLA.
 ————— mahātma'ṅṅ kī jivana charitra. HARI-CHANDRA, *of Benare.*
 Purushottama charitra. DALPATRĀMA.
 Sampradāya-prakāśa. VRAJABHŪSHANA DĀSA, *Son of Vrajabharana Dāsa.*
 Śaṅkara digvijaya. SĀYAṆĀCHĀRYA.
 Śrī Swami Hari Dās. GROWSE (F. S.)
 Vallabhadigvijaya. SĪTĀRĀMA VARMA.
 Vallabhavilāsa. VRAJABHŪSHANA DĀSA.
 Vidvān-saṅgraha. SHERRING (M.A.)

CASTE.

- Itihāsa Gauṛ Kāyastha. KIṢOHĪLĀLA.
 Kāyastha varṇanirṇaya. KĀLĪPRASĀDA.
 Vaiśyadarpaṇa. HĪRĀLĀLA RĀYA.
 Vyavasthāpatra. HĪRĀNANDA CHATURVEDA.

CHRONOLOGY.

(For Almanacs see the heading "Ephemerides" in the body of the Catalogue.)

- Muhūrtachakradīpikā. RĀMADAYĀLU, *Pandit.*
 Pañchāṅganirnayopāya. PAÑCHAṅGANIRNAYOPĀYA.
 Samayaprabodha. ŚRĪLĀLA.

COLLECTED WORKS OF INDIVIDUAL AUTHORS.

Hariṣchandrakalā. HARIṢCHANDRA, *of Benares.*

DICTIONARIES, VOCABULARIES, and GLOSSARIES.

Alfāz i Fārsī o Hīndī. DICTIONARIES.

Amarakoṣa. AMARA SĪMHA.

Anekārtha. NANDA DĀSA.

Devakoṣa. AMARA SĪMHA.

Hindī koṣha. ADAM (M. T.)

———— DICTIONARIES.

— śabdānidhi. NĀNAK CHAND, *of Benares.*

Maṅgalakoṣha. MAṅGALĪ LĀLA.

Nāmamālā. NANDA DĀSA.

Rājanighaṅṭu. NARAHARI.

Ratnamālā. GAṆGĀDHARA BHATṬA.

Sadguṇa-taraṅga. HARADAYĀLU.

Taṣṭiṣ al-lughāt. REID (H. S.)

Tulasīśabdārthaprakāṣa. JAYAGOPĀLA DĀSA.

Umrāo-koṣa. AMARA SĪMHA.

Vocabulary of words occurring in the Prem Sagur.

CHATURBHUJA MIŚRA.

Vayana bhāṣhā kā koṣha. HOOPER (W.) *Rev.*

DIVINATION. See ASTROLOGY.

DRAMA.

Ananda Raghunandana nāṭaka. VIṢVANĀTHA SĪMHA.

Andhera nagarī. HARIṢCHANDRA, *of Benares.*

Bhārat-arat. KHAṜGA BHĀDUR MALLA.

Bhārata saubhāgya. AMBIKĀDATTA VYĀSA.

Bhramajālaka nāṭaka. RATNACHANDA.

Chandrikā. JĀGANMOHANA SĪMHA, *Thākur.*

Dhanañjayaviyaya. KAṆCHANA ĀCHĀRYA.

Gopīchānd nāṭaka. AṆṆĀJĪ GOVINDA INĀMDĀR.

Goṣaṅkṭa. AMBIKĀDATTA VYĀSA.

Hanuman-nāṭaka. HANUMAT.

Hāsyārṇava. JAGADĪSVARA.

Jaya Narasimha kī. DEVAKĪNANDANA.

Kādambarī. BĀṆA.

Karpūra mañjarī. RĀJASEKHARA.

Keṭokṛittānta. ADDISON (*Right Hon. J.*)

Mañi tumbārā hī hūñ. SATĪṢACHANDRA VASU.

Maṅgala nāṭaka. JĪVĀNANDA JYOTIRVID.

Meghadūta. KĀLIDĀSA.

Nāṭaka. HARIṢCHANDRA, *of Benares.*

Nāṭakaprakāṣa. RATNACHANDRA.

Prabodhachandrodaya. KEṢHNA MIŚRA.

Prapañchanāṭaka. RATNACHANDRA.

Rāmābhisheka nāṭaka. UMEṢACHANDRA BHATṬĀ-CHĀRYA.

Śakuntalā nāṭaka. KĀLIDĀSA.

Samudrayātrā nāṭaka. JĀGANNĀTHA, *Bhāratiya.*

Satya Hariṣchandra. HARIṢCHANDRA, *of Benares.*

Sundarī sandāminī. MĀDHAVAPRASĀDA, *Editor of the Khichrī Samāchār.*

Taptā Sambaraṅ nāṭaka. ŚRĪNIVĀSA DĀSA.

Thagī kī chapet, etc. HARIṢCHANDRA, *of Benares.*

Vaidikī himsā himsā na bhavati. HARIṢCHANDRA, *of Benares.*

Vaisākhanandana. MĀDHAVAPRASĀDA, *Editor of the Khichrī Samāchār.*

Venis nagar kā byopārī. SHAKSPERE (W.)

Vidyāsundara nāṭaka. HARIṢCHANDRA, *of Benares.*

Vikramorvaṣī. KĀLIDĀSA.

Vivāha viḍambana nāṭaka. TOTĀRĀMA VARMA.

EDUCATION.

Bālakon ke kawāid ke abhyās. LONDON.—*Home and Colonial School Society.*

Court Characters in the Upper Provinces of India. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*

Devanāgarī prachāra ke upadeṣa. GAURIDATTA.

Hidāyat-nāmā. BROWNING (C. A. R.)

Pāṭhakabodhini. MILL (J.)

Pāṭhaśālāke baithāvanekī rīti. BELL (A.) *D.D.*

Śālāpaddhati. ŚRĪLĀLA.

Śikshāmañjarī. TODD (J.) *D.D.*

Strīdarpaṇa. MĀDHAVAPRASĀDA.

Strīdharma taraṅgiṇī. BHAIRAVA DATTA.

Strīśikshā. RĀMAKṚISHNA, *Pandit.*

———— vidhāyaka. HINDU FEMALES.

Urdū aksharoṅ se hāni. URDU CHARACTERS.

ETHICS.

Ahalyā-kāmadhenu. KHUSĀLĪRĀMA RĀYA.

Bālaśikshā samkshepa. LĪLĀPATI.

Bhavābdhīsetu. GĪTĀRĀMA.

Dṛiṣṭānta koṣha. PRABHUDĀSA DĀSA.

Hitavilāsa. RĀMĀVATĀRA DĀSA.

Jvikāparipāṭī. LEDLIE (J. P.)

Jñānachālisī. ŚRĪLĀLA.

Jñānamālā. JÑĀNAMĀLĀ.

Kāmandakīya-nītisāra. KĀMANDAKI.

Nasihatnāinā. LUKMĀN HĀKĪM.

Praṣnottaramālā. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*

Śuddhidarpaṇa. GOVINDANĀRĀYAṆA ṢEṆVĪ.

Śukranūti. ŚUKRA.

Taukīr al-niswān. DURGĀPRASĀDA, *Munshī.*

Vākya pañchāṣikā. RĀMAṢAṆKARA VYĀSA.

GAMES. See ARTS.

GENEALOGY.

Dadhīcha-kulavamṣāvalī. PUSHKARĀLĀLA GAṆGĀDHARA.

Kānyakubja kulakaumudī. DVĀRIKĀPRASĀDA TRIPĀTHĪ.

Nāgavamṣāvalī. VEṆĪRĀMA.

Nṛipavamṣāvalī. MATIRĀMA.

GEOGRAPHY.

Avadha deśiya bhūgola. ŚIVANĀRĀYAṆA, *Deputy Inspector of Schools.*

Bhāratavarsha kā bhūvrīttānta. MADHUSŪDANA CHAUDHURĪ.

Bhūgola. SADĀSUKHA LĀLA.

Bhūgola aur khagola. PEARCE (W. H.)

Bhūgolachandrikā. RĀMAJASANA.

Bhūgoladīpikā. REID (H. S.)

Bhūgola hastāmālika. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*

- Bhūgola Hindusthāna kī. BLOCHMANN (H.)
 Bhūgola Panjāb. KARĪM al-DĪN, *Maulavī*.
 Bhūgolaprakāṣa. KRISHṆA LĀLA.
 Bhūgolaratnākara. CHINTĀMAṆI.
 Bhūgolasāra. KRISHṆA LĀLA.
 Bhūgolatatva. KĀLĪCHARAṆA, *Pandit*.
 Bhūgolavarṇana. BĀPŪ DEVA ŚĀSTRĪ.
 ————— RĀMAPRASĀDA, *Munshī*.
 Bhūgola zila Merath. MEERUT, *District of*.
 Chhotā bhūgola hastāmālaka. ŚIVAPRASĀDA,
Raja, C.S.I.
 ————— bhūgolavarṇana. GAṆAPATA SĪMHA.
 Golaprakāṣi. SHARPLEY (A.)
 Hindī bhūchitravali. KEṢAVALĀLA VASU.
 Hind ke madhyapradeṣa kā bhūgola. PRABHU
 LĀLA.
 Hindusthāna ke madhyapradeṣa kā bhūgola. DORĪ
 LĀLA.
 Jagadbhūgola. ĪṢVARĪPRASĀDA, *Munshī*.
 Jyotiṣha aur golādhyāya. ASTRONOMY.
 Paṣchimottara aur Avadha deṣīya bhūgola. UMRĀO
 SĪMHA.

GRAMMAR.—HINDI.

- Bārākhāḍī. SUDĀMĀ.
 Bhāshābhāskara. ETHERINGTON (W.)
 Bhāshāchandrodaya. ŚRĪLĀLA.
 Bhāshātattvabodhini. RĀMAJASANA.
 Bhāshātattvadīpikā. HARIGOPĀLA PĀDHYE.
 ————— ŚIVANĀRĀYAṆA TRIVEDĪ.
 Hindī bhāshā. HARIṢCHANDRA, *of Benares*.
 ————— kā vyākaraṇa. ADAM (M. T.)
 ————— BUDDEN (J. H.)
 Hindī Grammar. ĀRYĀ, *pseud.*
 Hindī ṣabḍa kī banāvāt. HARIHARACHARAṆA LĀLA.
 ————— vyākaraṇa. VAṢṢĪLĀLA.
 ————— vyākaraṇasāra. ŚIVADAYĀLA UPĀDHYĀYA.
 Laghu vyākaraṇa. KEṢAVAPRASĀDA.
 Navīnachandrodaya. NAVĪNACHANDRA RĀYA.
 Prathama Hindī vyākaraṇa. HARIṢCHANDRA, *of*
Benares.

GRAMMAR.—SANSKRIT.

- Ashtādhyāyī. PĀṆINI.
 Bālabodha. BĀDARĪNĀTHA, *Pandit*.
 Dhātvarṇana. KEṢAVAPRASĀDA.
 Grammar of the Sanskrit language. ĀRYĀ, *pseud.*
 Laghu kaumudī. VARADARĀJA.
 ————— Saṃskṛita vyākaraṇa. MOHANĀLĀLA KA-
 TIHĀ.
 Pāṇinīya tattvadarpaṇa. PĀṆINI.
 Sarala vyākaraṇa Saṃskṛita kā. NAVĪNACHANDRA
 RĀYA.
 Sārasvata. ANUBHŪTISVARŪPA ĀCHĀRYA.
 Sārtha siddho. VIDHĪCHANDRA NĀRĀYAṆI.
 Tattvakaumudī. MATHURĀPRASĀDA MIṢRA.
 Vaiyākaraṇaratna. MOHANĀLĀLA KĀTIHĀ.
 Vedāṅgaprakāṣa. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Vyākaraṇa kī upakramapikā. ĪṢVARACHANDRA
 VIDYĀSĀGARA.

GRAMMAR.—ENGLISH.

- Inglaṇḍīya aksharavali. }
 ————— vyākaraṇa. } SADĀSUKHA LĀLA.

GRAMMAR.—GREEK.

- Yāvana bhāshā kā vyākaraṇa. HOOPER (W.) *Rev.*

HINDU PHILOSOPHY.

- Ānandāmpitavarshinī. ĀNANDAGIRI.
 Aparokṣhānubhūti. ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.
 Ashtāvakra ke dohc. }
 ————— samhitā. } ASHTĀVAKRA.
 Ātinabodha. ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.
 Ātmapurāṇa. ŚAṆKARĀNANDA.
 Bālabodhādī. BĀLABODHA.
 Bhaktisūtra-vaijayanti. HARIṢCHANDRA, *of Benares*.
 Brahma-sūtra. BĀDARĀYAṆA.
 Chovisa vachanāmpita. GOKULANATHA, *Son of*
Raghunātha.
 Jñānasāmudra. } SUNDARA DĀSA, *Disciple of*
 Jñānavilāsa. } *Dādājī*.
 Mahāvākya-viveka. SĀYAṆĀCHĀRYA.
 Mokshasiddhi. KRISHṆAGIRI.
 Nyāyaprakāṣi. CHIDGHANĀNANDAGIRI.
 Paramānandāprakāṣikā. ĀNANDAGIRI.
 Pārasabhāga. YUGULĀNANYA ŚARMĀ.
 Praṣnottarī. ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.
 Rāmāyaṇa adhyātmavichāra. YAMUNĀŚAṆKARA.
 Ratnasāgara. GHARĪB DĀSĪ.
 Śāṇḍilya-sūtra. ŚĀṆḌILYA.
 Śāṅkhya divākara. KĀPILA.
 ————— tattvakaumudī. VĀCHASPATI MIṢRA.
 Satyanāma. VṚINDĀVANA.
 Shāddarṣana darpaṇa. NĪLAKANTHA GORE (N.)
 Siddhāntasaṅgraha. HALL (F. E.)
 Sundara vilāsa. SUNDARA DĀSA, *Disciple of*
Dādājī.
 Tarkasaṅgraha. ANNAMBHAṬṬA, also called
 ANANTA BHATṬA.
 Tattvabodha. TATTVABODHA.
 Vachanāmpita. GOKULANĀTHA, *Son of Raghunā-*
nātha.
 Vedānta padārthamañjūshā. MŪLARĀMA SĀDHU.
 ————— padāvālī. DEVAKRISHṆA.
 ————— rāmāyaṇa. ŚIVASAHĀYA.
 ————— sāra. SADĀNANDA YOGĪNDRA.
 ————— dvādaśāksharī. BALADEVA NIVṚT-
 TĀNANDA.
 ————— vinoda. PĪTĀMBARA, *Pandit*.
 Vichāramālā. ANĀTHA DĀSA.
 Vichāraprakāṣa. DAYĀLADĀSĀJĪ.
 Vichārasāgara. NIṢCHALA DĀSA.
 Vijñānalahari. YAMUNĀŚAṆKARA, *Pañcholi*.
 Vijñānamoksha. RĀMĀNANDAGIRI.
 Vyāsasūtra [*i.e.* Brahma-sūtra]. BĀDARĀYAṆA.
 Yogavāṣiṣṭha. YOGAVĀṢIṢṬHA.

HISTORY.

- Bhāratavarshīya itihāsa. MARSHMAN (J. C.)
 ————— SADĀSUKHA LĀLA.
 Bhāratavarshīya vṛttāntaprakāṣa. KARĪM al-
 DĪN, *Maulavī*.
 Būndī kā rājavamṣa. HARIṢCHANDRA, *of Benares*.
 Hindustān kā purā itihāsa. RAMAGATI NYĀVA-
 RATNA.
 Inglaṇḍ kā itihāsa. BHŪDEVA MUKHOPADHYĀYA.

Inglistān kā itihāsa. HARILĀLA.
 Itihāsa timiranāśaka. ŚIVAPRASĀDA, *Raja. C.S.I.*
 Jagadvṛittānta. WILSON ().
 Kāshmir-kushma. HARIŚHANDRA, *of Benares.*
 Praśnottara Bhāratavarsha ke itihāsa ke vishaya
 men. INDIA.
 Purāvṛittasāra. BHŪDEVA MUKHOPĀDHĀYA.
 Rūs ki tārikh. WALLACE (*Sir D. M.*)
 Saṃkshēpa Inglistān itihāsa. GHĀSĪRĀMA,
Pandit.
 Upadeśakathā. STEWART () *Captain.*
 Vamśaparakāśa. GAṄGĀ SAHĀYA.
 Yāhūdiyōy kā laghu itihāsa. TUCKER (*H. C.*)

JAIN LITERATURE.

Ajūnātīmīra-bhāskara. ĀTMĀRĀMAJĪ ĀNANDA-
 VIJAYĪJĪ.
 Amarasena Jayasena Rājā kī chopāi. AMARA-
 SENA JAYASENA.
 Anupātīka-sūtra. ANUPĀTĪKA-SŪTRA.
 Bhaktāmara-stotra. MĀNATUṄGĀCHĀRYA.
 Bibadha ratan prakāśa. SAUBHĀGAMĀLAJĪ.
 Chovīsa Jina stuti. ĀNANDA GHANA.
 Chovīsī. SUMATI VIJAYĪJĪ.
 Dharmatattva bhāskara. NĀRAṆ HĪRĀCHAND.
 Dīgpaṭ chorāśī bol. YAŚOVĪJAYA.
 Dravyagūṇa paryāyano rās. YAŚOVĪJAYA.
 Jainadharmā gyān-pradīpaka. JAINADHARMA.
 ——— siddhānta sāra. JAINADHARMA-SID-
 DHĀNTA.
 Jaina jūnāvalī. SHITĀBCHAND NAHĀR.
 ——— patrikā. PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Morad-
 abad.*
 ——— śataka. BRŪDHARA DĀSA, *of Agra.*
 ——— stavanāvalī. SHITĀBCHAND NAHĀR.
 Jinapūjāsāngraha. NĀNAK CHANDRA, *Rishi.*
 Jūnātīdharmakathā. JŪNĀTĪDHARMAKATHĀ.
 Kālpasūtra. BHADRA BĀHU.
 Kalyāṇa mandira stotra. KUMUDACHANDRA.
 Lakshmanabodha nāṭaka. LAKSHMAṆA LĀLAJĪ
 SETH.
 Meṇarhayānī chopāi. MEṆARHAYĀ.
 Mohanagūṇamālā. MUKTIKAMALA MUNI, *Pandit.*
 Nandī-sūtra. NANDĪ-SŪTRA.
 Padaratnāvalī. NĀNAK CHANDRA, *Rishi.*
 Prakaraṇa-ratnākara. BHĪMASĪMHA MĀNAKA.
 Praśnottara Jainamata. SAMBEGĪ RAṆADHĪRA.
 Pravīṇa-āgara, MERĀMAṆAJĪ.
 Ratnasāgara. MUKTIKAMALA MUNI, *Pandit.*
 Sabhāpatra. PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Morad-
 abad.*
 Samādhī śataka. YAŚOVĪJAYA.
 Samatā śataka. YAŚOVĪJAYA.
 Samayasāra. BANĀRASĪ DĀSA.
 Simandhara-stavana. } YAŚOVĪJAYA.
 ——— vijñapti. }
 Śrīpālācharita. ŚRĪPĀLĀCHARITA.
 Śrīpālācharitra. VINAYAVĪJAYA.
 Stavanāvalī. SHITĀBCHAND NAHĀR.
 Twenty questions on Jain religion. BĀLAKA
 RĀMA.
 Upāsakadaśā sūtra. UPĀSAKADAŚĀ.

Upāsakadaśā vīvaraṇa. ABHAYADEVA.
 Uttarādhyayana. UTTARĀDHYAYANA.
 Vipākasūtra. VIPĀKASŪTRA.
 Yogadṛiṣṭī. YAŚOVĪJAYA.

LAW.—ENGLISH.

Diwānī zābitōy kā saṅgraha. INDIA.—*Legislative
 Council.*
 Grāmyakalpadruma. MUHAMMAD JAMĀL al-DĪN
 HĀSAN.
 Hindusthāna kā daṇḍasaṅgraha. INDIA.—*Legis-
 lative Council.*
 Kamīsan Baḍaudā. BARODA COMMISSION.
 Kulī-nāmā. KEMPSON (*S. M. E.*)
 Śikshā prasiddhipatra. INDIA.—*North Western
 Provinces.—Sudder Board of Revenue.*

LAW.—HINDU.

Dāyabhāga. VIJŪNĀNEŚVARA.
 Mānavadharmā prakāśa. { MANU.
 ——— sāra. }
 Maryādā parīpāṭī samāchāra. DURGĀPRASĀDA
 ŚUKLA.
 Yājñavalkyasamhitā. YĀJŪNAVALKYA.

LITERARY COMPOSITION.

Bhāshābhūṣhaṇa. JASVANT SĪMHA, *Maharaja.*
 Chhandolatā. VASANTA SŪRI.
 Chhandorṇavapiṅgala. BHIKHĀRI DĀSA.
 Hīrāśrīṅgāra. HĪRĀCHAND KĀNJĪ.
 Jagadvīnoda. PADMĀKARA.
 Kaithī patramālā. AHMAD HUSAIN, *Saiyid.*
 Kāśīrājā prakāśikā. SARDĀR, *Kavi, of Lalitpur.*
 Kavīpriyā. KEŚAVA DĀSA.
 Kāvya-sudhākara. JANAKĪPRASĀDA, called RASĪKA
 VĪHĀRI.
 Laghu rasakalikā. LALITA KĪṢORĪ.
 Lakshmiśvara-bhūṣhaṇa. ŚIVAPRASĀDA, *of Ram-
 nagar.*
 Luptopamāvilāsa. JASVANT SĪMHA, *Maharaja.*
 Maulavī śṭāil kī Hindī kā chhandabheda. AYODH-
 YĀPRASĀDA.
 Padmābharāṇa. PADMĀKARA.
 Patradīpikā. KĀLĪCHARAṆA, *Pandit.*
 Patrahitāishīṇī. ŚIVANĀRĀYAṆA, *Deputy Inspector
 of Schools.*
 Patramālikā. ŚRĪLĀLA.
 Piṅgala. SUKHADEVA MIŚRA.
 Pratāpavīnoda. BALADEVAPRASĀDA, *Son of Vrajalāla.*
 Rasa rahasya. SĀHAB-PRASĀD SĪMHA.
 Rasārājā. MATIRĀMA.
 Rasārṇava. SUKHADEVA MIŚRA.
 Rasīka-mohana. RAGHUNĀTHA, *Kavi, of Benares.*
 Sivarājābhūṣhaṇa. BHŪSHANA, *Kavi.*
 Śtrīyōy kī hitopatrikā. ŚIVANĀRĀYAṆA, *Deputy
 Inspector of Schools.*
 Sundara śrīṅgāra. SUNDARA DĀSA, called KAVĪS-
 VARA.
 Upānāsāngraha. JASVANT SĪMHA, *Maharaja.*

MATHEMATICS.

- Āṅkagaṇita. AṅKAGAṆITA.
 Bijagaṇita. MOHANA LĀLA, *Pandit*.
 Daṣamalaba dipikā. VAṂṢĪDHARA.
 Gaṇita battisī. SĀHAB-PRASĀD SIṂHA.
 Gaṇitakāmadhenu. RĀMA NĀRĀYAṆA, *Pandit*.
 Gaṇitakriyā. SMITH (B.)
 Gaṇitanidāna. MOHANA LĀLA, *Pandit*.
 Gaṇitaprakāṣa. ŚRĪLĀLA.
 ————— VAṂṢĪDHARA.
 Gaṇitasāra. AYODHYĀPRASĀDA.
 Ghana jyāmiti. KRIPĀRĀMA.
 Gurugaṇita śataka. SĀHAB-PRASĀD SIṂHA.
 Jyāmititattva. EUCLID.
 Khet-nāp vidyā. RĀDHĀLĀLA.
 Kshetracl-andrikā. REID (H. S.)
 Kshetradiṇikā. NĪMAT 'ALĪ.
 Kshetrakaumudī. GOPĀLA LĀLA.
 Kshetraprakāṣa. GOVINDALĀLA, called ŚABĀ.
 Kshetravyavahārikatattva. TODHUNTER (I.)
 Laghu trikoṇamitī. KUṂJAVIHĀRĪ LĀLA.
 Lilāvati. HARADEVA SIṂHA and RĀDHĀKṚISHṆA.
 ————— RĀYACHANDA NĀGARA.
 Māp-prabandha. VAṂṢĪDHARA.
 Pāṭigaṇita. SMITH (B.)
 Rekhāgaṇita. } EUCLID.
 ————— siddhaphalodya. }
 Rekhāmititattva. KUṂJAVIHĀRĪ LĀLA.
 Sulabha āṅkagaṇita. VĀSUDEVA BALLĀLA MULYE.
 ————— bijagaṇita. KUṂJAVIHĀRĪ LĀLA.
 Trikoṇamitī. BĀPŪ DEVA ŚĀSTRĪ.
 Vidyā-gyāu-prakāṣa. MATHURĀ DĀSA.

MEDICINE.

- Amaravinoda. AMARA SIṂHA.
 Amṛitasāgara. PRATĀPA SIṂHA, *Raja of Jaipur*.
 Anupānatarāṅgiṇī. RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.
 Aushadhasāra Yūnānī. GOPĀLA, *Proprietor of the Jūāna Press, Delhi*.
 Anshadhisaṅgraha kalpavallī. RĀDHĀKṚISHṆA, *Pandit*.
 Brihan-nighaṅṭu-ratnākara. DATTARĀMA, *Son of Kṛishṇalāla*.
 Dhātriśikshā. YADUNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Dillagan. SĪTĀRĀMA, *Vaidyārāja*.
 Meghavinoda. MEGHARĀJA.
 Nāḍijūāna. NĀḌIJŪNĀNA.
 Nāḍijūānatarāṅgiṇī. RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.
 Nankā. RAMAṆA VIHĀRĪ.
 Nidāna. GAṂGA YATĪ.
 Nighaṅṭu. MADANANṚIPA, or MADANAPĀLA.
 Paśuehikitsā. HALLEN (J. H. B.)
 Rāmavinoda. RĀMACHANDRA, *Disciple of Padmarāṅga*.
 Rogāntakasāra. RAMSAY (A. F.)
 Śālihotra. ŚĀLIHOTRA.
 Śārṅgadharaprakāṣa. DĀŪ AGNIHOTRĪ.
 Tarāṇī. RAMAṆA VIHĀRĪ.
 Vaidyājivana. LOLIMBARĀJA.
 Vaidyakalpadruma. RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.
 Vaidyamanotsava. NAINSUKH.
 Vaidyāmrīta. MORIṢYAYA, *Son of Māṇika Bhaṭṭa*.

- Vaidyaratna. JANĀRDANA BHATṬA.
 Vājīkara-kalpadruma. RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.

MUSIC.

- Gītāvalī. ŚAURĪNDRAMOHANA THĀKURA.
 Kaṅṭhasudbhārana vidhi. GHULĀM HUSAIN, *Saiyid*.
 Rāgamālā. GOPĀLA SIṂHA.
 Saṅgītāditya. ĀDITYARĀMA.
 Saṅgīta-mīmāṃsaka. PERIODICAL PUBLICATIONS.—
 Poona.
 Saṅgītasāra. TĀNA SENA.

PERIODICAL LITERATURE.

(See under the heading "PERIODICAL PUBLICATIONS" in the body of the Catalogue.)

POETRY.—ANTHOLOGIES.

- Bihārī Folk Songs. GRIERSON (G. A.)
 Chantāl-saṅgraha. NANDAKIṢORA LĀLA.
 Jūāna-upadeśa. SOMCHAND KĀLIDĀSA.
 Kāvya-saṅgraha. MAHEŚADATTA SUKALA.
 Padya-saṅgraha. HANUMĀNPRASĀDA.
 Popular Songs of the Hamīrpur District. SMITH (V. A.)
 Raghunātha śataka. MANNĀ LĀLA, *Pandit*.
 Rāsālilā. REVĀṢAṆKARA VELAJĪ.
 Sabhāvilāsa. LALĪŪ LĀLA, *Kari*.
 Samudāya santanī vāṇī. ŚAKKARA HARIBHĀI.
 Selections from the popular poetry of the Hindoos. BROUGHTON (T. D.)
 Śivasimha saroja. ŚIVA SIṂHA, *Inspector of Oudh Police*.
 Suddhāvilāsa. MUḤAMMAD ŚIDDIĒ HUSAIN, called MINNAT.
 Sundarītilaka. MANNĀ LĀLA, *Pandit*.

POETRY.—GENERAL.

- Ānandalaharī. CHHAIYĀ SIṂHA.
 Anurāg-bāg. DĪNADĀYĀLA GIRI.
 Bajarāṅga-battisī. JĀNAKĪPRASĀDA, called RASĪKA VIHĀRĪ.
 Bārahmāsā. 'ALĀ BAKHSH.
 ————— BĀRAHMĀSĀ.
 ————— BHARATAJĪ.
 ————— BHOLĀNĀTHA.
 ————— GAṆEṢAPRASĀDA.
 ————— KHAIRĀ SHĀH.
 ————— MĀDHAVA DĀSA.
 ————— RĀMACHANDRAJĪ.
 ————— RĀMAKṚISHṆA.
 ————— ŚAMBHU RĀYA.
 ————— ŚRADDHĀRĀMA, *Pandit*.
 Bhartariśataka. BHARTṚIHĀRI.
 Bhāshā saptaratna. ḌAMARUVALLABHA VIDĀMVARA.
 Chaurapañchāśikā. BILHANA.
 Chittavinoda. KUṂJAVIHĀRĪ LĀLA.
 Dil bahlā'ū. DIL-BAHLĀ'Ū.
 Dohare. DOHARE.
 Jūāna kaṭārī. HARISAṅGA.

Kaliyuga ke kavitta. GOVINDALĀLA, *Gosain*.
 Karuṇā battīsī. MĀDHAVA DĀSA.
 Kāśid kī bārāmāsī. RĀM BAKHSI.
 Khampauakha-nirṇaya. MAṄGU MALLA.
 Kokasāra. KOKAŚĀSTRA.
 Lakshmaṇa śataka. SAMĀDHĀNA, *Kavi*.
 Lāwanī. BANĀRASĪ DĀSA.
 ———navīnavilāsa. NANHU LĀLA.
 Mānasa-sampatti. JĀGANMOHANA SĪMHA, *Thakur*.
 Maṅgalāchāra Kāshmir. SUHĀG RĀNĪ.
 Manomukulamālā. HARIŚCHANDRA, *of Benares*.
 Mohamudgara. ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.
 Nāma-pachīsī. JĀNAKĪPRASĀDA, called RASĪKA
 VIHĀRĪ.
 Navaratna. NAVARATNA.
 Nītiśataka. BHARTRIHARI.
 Paramārthasāra. ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.
 Premaratnākara. LAKSHMĪRĀMA.
 Rhapsodies of Gambhir Rāi. GAMBHĪRA RĀYA.
 Rumūz i fursad. DĀDĀBHĀI BAHRĀMJĪ TURĀVĀLA.
 Sāruktāvalī. SĀRUKTĀVALĪ.
 Śata-mūrkhī. VRAJABHŪSHANA DĀSA, *Son of*
Vrajabhavana Dāsa.
 Satīvilāsa. VIRĀJĪ, *Kumārī*.
 Sat-sa'ī. VRINDA.
 Shaṭṭrituvarṇana. SENĀPATI, *Kavi*.
 Śrīṅgāraprakāśa. RĀMAPRASĀDA, *Munshī*.
 Śrīṅgārasataka. BHARTRIHARI.
 Sumanōjālī. HARIŚCHANDRA, *of Benares*.
 Sundarāśhṭaka. SUNDARA DĀSA, *Disciple of*
Dādūjī.
 Turānā Gujarātī dil-pasand kheyālo. DĀDĀBHĀI
 BAHRĀMJĪ TURĀVĀLA.
 Vairāgyā sandīpanī. TULASĪDĀSA.
 ———śataka. BHARTRIHARI.
 Vijayapatra. BALADEVA SĪMHA, *Raja of Kama*.
 Virahamāsā. VRAJAVALLABHA DĀSA, *Seṭh*.
 Virahīnī bārāhmāsī. RAMAṆA VIHĀRĪ.

POETRY.—HISTORICAL.

Ālha-khaṇḍa. ĀLHA-KHAṆḌA.
 ———CHAND.
 The Battle of Kanarpī Ghāt. GRIERSON (G. A.)
 Chhatraprakāśa. LĀLA, *Kavi*.
 Hamir rāsā. JODHARĀJA, *Son of Bāluṅkṛishṇa*.
 Padmāvat. MALIK MUHAMMAD, *Jā'isī*.
 Padmāvātīkhaṇḍa. CHAND.
 Prithvirāja Rāsau. CHAND.
 Sīrsāgar kī laṭāī. LAKSHMAṆAPRASĀDA, *Pandit*.

POETRY.—RELIGIOUS and MYTHOLOGICAL.

Adbhuta Rāmāyaṇa. GAṄGĀ RĀMA, *of Bhartpur*.
 Amātrika ehhaṇḍa-dīpikā. RĀMACHAKITRA SĪMHA.
 Aśhṭaka Mānika Prabhu. NARAHARI DĀSA.
 Avatāra kathāmṛita. GIRIDHARA DĀSA, *Banārasī*.
 Bālavinoda Rāmāyaṇa. RĀMALĀLA.
 Bārāhmāsā Rukmīṅjī kā. JIYĀ LĀLA.
 ———Rāmāyaṇa kā. CHUNĀ MAL.
 Barvai Rāmāyaṇa. TULASĪDĀSA.
 Bhagavadgītā. MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā*.
 Bhajanāvalī. JĀGANNĀTHA SAHĀYA.
 ———LAKSHMĪŚAṆKARA.

Bhaktamāla. BHAIRAVA SĪMHA.
 ———NĀBHĀJĪ.
 Bhaktisāgara. CHARAṆA DĀSA, *Son of Muralīdhara*.
 Bhāvarasāmpita. GULĀB SINGH NIRMALĒ.
 Bhramaragīta. SŪRADĀSA.
 Bijak. KABĪR.
 Bodhaprakāśa. SANGAT SINGH.
 Brahmasāra. RĀMA NĀRĀYAṆA, *Munshī*.
 Charpaṭapañjarī. ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.
 Chauviśāvatāra. GOKULAPRASĀDA.
 Chhapai Rāmāyaṇa. TULASĪDĀSA.
 Dānalīlā. HARIDĀSA DĀSA.
 ———RĀJENDRA.
 Dayānandāśhṭaka. CHHAJJŪ RĀMA.
 Dharam par dīpak bhajan. DĪNĀNĀTHA, *of Ja-*
landhar.
 Devicharitasaroja. MĀDHAVA SĪMHA.
 Dhurū-līlā. DHURU.
 Dohāvalī. TULASĪDĀSA.
 ———ratnāvalī. UMĀPATI TRIPĀTHĪ.
 Dṛiṣṭī kūta. SŪRADĀSA.
 Dropadījī kī bārāhmāsī. DRAUPADĪ.
 Dropadī līlā. RĀMA DĀSA.
 Durgā astuti. MĀDHAVA RĀMA.
 Gaṇeṣapurāṇa. MOTĪ LĀLA, *Versifier*.
 Gaṅgā astuti. KHAGAPATI.
 Gaṅgālaharī. PADMĀKARA.
 ———ŚYĀMASUNDARA.
 Gargasamhitā. GIRIDHARA DĀSA, *Banārasī*.
 Girījamaṅgala. TULASĪDĀSA.
 Gītagovindādarśa. JAYADEVA.
 Gītāvalī. TULASĪDĀSA.
 Guru sumiraṇ. GAṆEṢAPRASĀDA, *Son of Kirtī*
Sīmha.
 Hanumānāśhṭaka. MAṄḌANA.
 Hanumān-chālīsī. TULASĪDĀSA.
 Hanuman-nāṭaka. HANUMAT.
 Hanumān saṅkṭa-mochana. } TULASĪLĀSA.
 ———vāhuka. }
 Harirasakathā. IŚVARACHARAṆA.
 Harivaṃṣa. MAHĀBHĀRATA.—*Harivaṃṣa*.
 ———MANBODHA.
 Horī kā khyāl. VRAJAVILĀSA.
 Janakapachīsī. MAṄḌANA.
 Jānakīmaṅgala. TULASĪDĀSA.
 Jūānopadeśa. NARAHARI DĀSA.
 Jugal kiśoravilāsa. GOKULANĀTHA, *Son of Raghū-*
nāthu.
 ———vilāra. RAMAṆA VIHĀRĪ.
 ———vilāsa. RĀMA SĪMHA DEVA.
 Kālīnjaramāhātmya. CHAṆḌĪPRASĀDA.
 Kaulhiyā kā bālapana. KRĪSHṆA, *the Hindu god*.
 Kavitta Rāmāyaṇa. TULASĪDĀSA.
 Kāvya. SUNDARA DĀSA, *Disciple of Dādūjī*.
 Krīshṇa Baladevajī kī bārālikhaḍī. GIRIDHARA
 DĀSA, *Banārasī*.
 Krīshṇabālalīlā. JĀGANNĀTHA SAHĀYA.
 Krīshṇabhajanāvalī. JIVANA DĀSA, also called
 ŚIVASAHĀYA SĪMHA.
 Krīshṇagītāvalī. MAHĀVĪRAPRASĀDA, *Munshī*.
 Krīshṇajanna. TULASĪDĀSA.
 Krīshṇalīlā. BALADEVA.
 Krīshṇamaṅgala. TULASĪDĀSA.

Kṛiṣṇaphāg. JĀHAR SĪMHA.
 Kṛiṣṇaratnāvalī. MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā*.
 Kṛiṣṇasāgara. JAGANNĀTHA SAHĀYA.
 Kṛiṣṇāvalī. TULASĪDĀSA.
 Laghu rasakalikā. LALITA KIṢORĪ.
 Mahābhārata. MAHĀBHĀRATA.
 Mahimnāḥ stotra. PUSHPADANTA.
 Malārāvalī. GIRIDHARA DĀSA, *Banārasī*.
 Mānalilā. MĀNALĪLĀ.
 Mānasavinoda. BADARĪDATTA, *of the Moradabad*
Ārya Samāj.
 Nāgalilā. GAṄGĀDHARA, *Kavi*.
 Nahachhu. TULASĪDĀSA.
 Nakh-ṣikh bhūshaṇa. VIHĀRĪ SĪMHA, *of Chapra*.
 Nāsakṛta. CHARAṆA DĀSA.
 Pañcharatna. TULASĪDĀSA.
 Premagaṅgatarāṅga. TĀPASVĪ RĀMA.
 Premaratna. RATNAKUMĀRĪ, *Devī*.
 Prematarāṅga. GIRIDHARA DĀSA, *Banārasī*.
 Purushottama charitra. DALPATRĀMA.
 Rādhāmaṅgala. TULASĪDĀSA.
 Rādhāsudhā śataka. HAṬHĪ.
 Rāmachandrikā. KEṢAVA DĀSA.
 Rāmacharitamānasa. TULASĪDĀSA.
 Rāmākalevā. RĀMANĀTHA PRADHĀNA.
 Rāmāmalīlā paddhati. TULASĪDĀSA.
 Rāmamallalilā. RAMANA VIHĀRĪ.
 Rāmasaḅunāvalī. TULASĪDĀSA.
 Rāmasvayamvara. RAGHURĀJA SĪMHA DEVAJĪ,
Maharāja of Rewah.
 Rāmāvilāsa. IṢVARĪPRASĀDA TRIPĀṬHĪ.
 Rāmāyaṇa. VĀLMĪKI.
 — samayādarsa. AGNIVEṢA.
 Rasika-manohara sikh-nakh. RAGHUNĀTHAPRASĀDA,
of Bundelkhand.
 Rukmiṇī-maṅgala. PADAM BHĀGAT.
 — VISEṢU DĀSA.
 Saddharmāmṛitavarshiṇī. MAHĀBHĀRATA.
 Śanaīṣcharājī kī kathā. RĀGHAVA DĀSA.
 — ZORĀVAR MAL.
 Sāṅgīt Siyā svayamvara kā. HARADEVA SAHĀYA.
 Saptasatikā. VIHĀRĪ LĀLA, *Kavi*.
 Sat-sa'ī. TULASĪDĀSA.
 — VIHĀRĪ LĀLA, *Kavi*.
 Satyadharma muktāvalī. ŚRADDHĀRĀMA, *Pandit*.
 Satyanārāyaṇakathā. MAHĀBHĀRATA.—*Itihāsa-*
samuchchaya.
 Śivapañcharatna. ŚIVAPAÑCHARATNA.
 Śivatattvapṛakāṣa. ŚAMBHUNĀTHA SUKULA.
 Snehāmalīlā. RASĪKA RĀYA.
 Śṛiṅgāra-battisī. MĀNA SĪMHA.
 Śṛīrāmachandra kī bārahmāsī. GAṄGĀ RĀMA,
of Bhartpur.
 Sudāmacharitra. NAROTTAMA, *Kavi*.
 Sujas kadamba. JĀNAKIPRASĀDA, called RASĪKA
 VIHĀRĪ.
 Sundara vilāsa. SUNDARA DĀSA, *Disciple of Dādūjī*.
 Sūrasāgara. }
 — ratna. } SŪRADĀSA.
 Sūrasataka. }
 Sūryapurāṇa. } SŪRYAPURĀṆA.
 Śyām-sagāī. ŚYĀM-SAGĀĪ.
 — NĀRĀYAṆA.

Twenty-one Vaishnava Hymns. GRIERSON (G. A.)
 Umā Maheṣvara samvāda. NARAHARI DĀSA.
 Umāmaṅgala. TULASĪDĀSA.
 Uṣhācharitra. KUṆJA DĀSA.
 Vākyakusumāñjali. BĀLAGOVINDA DĀSA.
 Vandana śataka. HARIṢCHANDRA, *of Benares*.
 Vedānta padāvalī. DEVAKRISHṆA.
 — rāmāyaṇa. SIVASAHĀYA.
 Venī Mādho kī bārahmāsī. SŪRADĀSA.
 Vichāramālā. ANĀTHA DĀSA.
 Vijayadobāvalī. TULASĪDĀSA.
 Vijayamuktāvalī. CHHATRA SĪMHA.
 Vinayapatrikā. SŪRADĀSA.
 — TULASĪDĀSA.
 Vishṇusahasranāma. MAHĀBHĀRATA.—*Vishṇu-*
sahasranāma.
 Viṣṛāmasāgara. RAGHUNĀTHA DĀSA, *Rāmasanehī*.
 Viṣvavinaya. PATITA DĀSA.
 Vrajavilāsa. VRAJAVĀSĪ DĀSA.
 Vratārka. ŚAṆKARA BHATṬA, *Son of Nīlakaṅṭha*.
 Yamunālaharī. GVĀLA.
 Yugala chhadma. GALLUJĪ, *Gosvāmī*.

POETRY.—COMMENTARIES ON PARTICULAR POEMS.

Bhāgavata ekādaśa bhāshāṭīkā. [A commentary on
 the eleventh skandha of the Bhāgavatapurāṇa.]
 BHĀVANĀDĀSA.
 Dṛiṣṭānta bodhinī. [A commentary on the Rāmā-
 yaṇa of Tulasīdāsa.] HARIPRASĀDA SĪMHA.
 Ekādaśidarpaṇatīlaka. [A paraphrase of the Ekā-
 daśīmāhātmya.] NĀRĀYAṆA DĀSA, *Son of Puru-*
shottamā Dāsa.
 Manabhāvanī. [A commentary on the Bhagavad-
 gītā.] JAGANNĀTHA ŚUKLA.
 Mānasadīpikā. [A commentary on the Rāmāyaṇa
 of Tulasīdāsa.] RAGHUNĀTHA DĀSA, *Com-*
mentator.
 Mānasaprachārikā. [A commentary on the Rāmā-
 yaṇa of Tulasīdāsa.] JĀNAKĪDĀSA.
 Mānasasaṅkāvālī. [A commentary on the Rāmā-
 yaṇa of Tulasīdāsa.] SVARŪPA DĀSA.
 — VANDANA PĀTHAKA.
 Maṇḍīpikā. [A commentary on the Gītāvalī of
 Tulasīdāsa.] VAJANĀTHA KURMĪ.
 Rahasyārthadīpikā. [A commentary on the 20th
 Āṅga of the Sundaravilāsa of Sundara Dāsa.]
 PĪTĀMBARA, *Pandit*.
 Rāmācharitamānasa bhūshaṇa. [A commentary on
 the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa.] VAJANĀTHA
 KURMĪ.
 Rāmātatva bodhinī. [A commentary on the Vina-
 yapatrikā of Tulasīdāsa.] ŚIVAPRĀKĀṢA SĪMHA.
 Ratnadīpikā. [A commentary on the Kavittāvalī
 of Tulasīdāsa.] VAJANĀTHA KURMĪ.
 Sāhityalaharī. [A commentary on the Dṛiṣṭī
 kūṭa of Sūradāsa.] SARDĀR, *Kavi, of Lalitpur*.
 Śaṅkaramataprakāṣa. [Bhagavadgītā, with a trans-
 lation of Śaṅkara Āchārya's commentary.]
 MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā*.
 Tattvapṛakāṣikā. [A commentary on the Pañcha-
 daśī of Śāyaṇāchārya.] PĪTĀMBARA, *Pandit*.

Vinayachandrikā. [A commentary on the Vinaya-patrikā of Tulasīdāsa.] RATAN SIMHA, *Raja*.

PROSODY. See **LITERARY COMPOSITION.**

PURĀNAS. See **RELIGION.—HINDU.**

READERS.

Abodha nivāraṇa. AMBIKĀDATTA VYĀSA and RĀMA-KRISHṆA VARMĀ.
 Aksharabodha. LAKSHMĪNĀRĀYAṆA.
 Aksharadīpikā. ŚRĪLĀLA.
 Aksharāvalī. ŚAFDAR 'ALĪ.
 Anglo-Oriental Primer. ŚYĀMALĀLA, *Book Agent*.
 Bachehon kā in'ām. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Bālābhūshaṇa. BĀLĀBHŪSHAṆA.
 Bālābodha. CHOṬHAI TIVĀRĪ.
 ————— ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Bālopadīṣa. BĀLOPADEṢA.
 Bodha chatuṣpatha chandrikā. BROADWAY (D. P.)
 Devanāgarī aur Roman varṇa. DEVANAGARĪ
 ROMAN PRIMER.
 English Adursh [*i.e.* Ādarṣa]. SUJĀN SIMHA.
 First Instructor in Hindi and English. ŚYĀMA-SUNDARA DĀSA.
 Gadyapadya-saṅgraha. AMBIKĀPRASĀDA, *Assistant Inspector of Schools, Oudh*.
 Graduated translation exercises. STAPLEY (L. A.)
 Guṭkā. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Guṭkāpradīpa. GOVARDHANAPRASĀDA BHĀRGAVA.
 Handbook to the Kayathī character. GRIERSON (G. A.)
 Hindī dūsrā pustaka. BHAIJRAVAPRASĀDA.
 — Hindūī muntakhabāt. ACADEMIES, *etc.*—
 Paris.—*Ecole Spéciale des Langues Orientales Vivantes*.
 — kī chauthī pustaka. HARIGOPĀLA PĀDHYE.
 — kī dūsrī kitāb. ŚIVADAYĀLA UPĀDHYĀYA.
 — kī pahilī kitāb. RĀMAṢAṆKARA MIṢRA.
 — kī pabilī pustaka. HARIGOPĀLA PĀDHYE
 and DORĪ LĀLA.
 — meṅ dūsrī pustaka. GAṆAPATA RĀVA.
 — pahilā pustaka. ŚAMBHŪLĀLA KĀLŪRĀMA
 SUKLA.
 Hindī Reader. HALL (F. E.)
 Hitopadeṣa. TARĀ DATTA.
 Kaithī varṇamālā. CHAṆḌĪPRASĀDA SIMHA.
 ————— DURGĀPRASĀDA, *Assistant Inspector of Schools*.
 ————— HANUMĀNPRASĀDA.
 Khaṛī bolī kā padya. AYODHYĀPRASĀDA.
 Mahājaniśāra. ŚRĪLĀLA.
 Man-bahlāva. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Manorañjaka vṛittānta. SHERRING (M. A.)
 Mūlasūtra. ROWE () *Mrs., of Digah*.
 Nayā śikshādarpana. RĀMAPRATĀPA BHUNVALKA.
 Nayī aksharadīpikā. AKSHARADĪPIKĀ.
 Pahāde kī pustaka. PAHĀDE KĪ PUSTAKA.
 Pahilī pustaka. GOPĪNĀTHA PĀTHAKA.
 Phūlon kā hāra. PHŪLON KĀ HĀRA.
 Polyglot interlinear. RĀVAKRISHṆA RĀVA.
 Samskṛita-vākya-prabodha. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Śikshābodhinī. GAṆAPATA SIMHA.

Śikshāvalī. TA'LĪM al-MUQTADĪ.
 Śiṣubodha. MUḤĪD al-ŚIBYĀN.
 Strīśikshā. STRĪŚIKSHĀ.
 Urdū ādarṣa. ŚRĪLĀLA.
 Varṇamālā. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Varṇaprakāśikā. VARNAPRAKĀŚIKĀ.
 Varṇaśikshā. BHŪTANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Vidyārthī. TUCKER (H. C.)
 ————— kī prathama pustaka. WALKER () *Dr.*
 Vishama padavyākhyā. MANNĀ LĀLA, *Pandit*.

RELIGION.—BRAHMIST.

Ātmatattvavidyā. ĀTMATATTVAVIDYĀ.
 Brahmasmṛiti. SHĀHŪ III, *Raja of Satara*.
 Brahmaavidyā niyama. BRAHMVIDYĀ.
 Īśvaraprārthanā. BHOLĀNĀTHA SĀRĀBHĀĪ.
 Īśvaropāsanā. ŚYĀMALĀLA SIMHA.
 Saddharma sūtra. NAVĪNACHANDRA RĀVA.

RELIGION.—CHRISTIAN.

Aruṇodaya Inglistān meṅ. TUCKER (C.) *Miss*.
 Atulya mitra kā varṇana. ATULYA MITRA.
 Bālābodha śikshaka. MORTIMER (F. L.) *Mrs*.
 Catechism on the Baptismal Service. LITURGIES.—
 England, *Church of.—Common Prayer*.
 Chaupatriyon kā samuchchaya. AMERICAN TRACT
 SOCIETY.
 Chhanda saṅgraha. PARSONS (J.) *Missionary*.
 Criticism of the Hindi translation of the Holy
 Scriptures. NĪLAKAṆṬHA GORE (N.)
 Dharmacharchā. DHARMACHARCHĀ.
 Dharmādharmā parīkshāpatra. DHARMĀDHARMA.
 Dharmapustaka kā sāra. BIBLE.—*Appendix*.
 ————— ke itihāsa. BARTH (C. G.)
 Dharmasāra. DHARMASĀRA.
 Dharmatulā. DHARMATULĀ.
 Dharmopadeṣamālā. DHARMOPADEṢAMĀLĀ.
 Dina Yūsuf. JOSEPH.
 Duḥkhanita sukhodaya. BIBLE.—*Appendix*.
 Ek upadeṣa na'e janma ke vishaya meṅ. WESLEY (J.)
 Gīta. BOWLEY (W.)
 Grāhyapada kā saṅgraha. BIBLE.—*Appendix*.
 Guruparīkshā. GURUPARĪKSHĀ.
 Habshī strī kā vṛittānta. HABSHĪ.
 Hindudharma prasiddhakaraṇa. WILSON (J.) *D.D.*
 Iliṣibā Mahārānī kī mṛityu. ELIZABETH, *Queen of
 England*.
 Īsū charitra. RAGHUNĀTHA TIVĀRĪ, *Pandit*.
 Īśvaroktaśāstradhārā. MUIR (J.) *D.C.L.*
 Itihāsa muktāvalī. NECKLACE.
 Jalapralaya kā vṛittānta. DELUGE.
 Jāt kā bishay maṅ. TURNBULL (A.)
 Jyotikirāṇa. JOSEPH (S.)
 Kaise pāyā muktidātā. JESUS CHRIST.
 Kanyācharitra. KANYĀCHARITRA.
 Khrīṣṭādharmā akhaṇḍaniya. BADARĪDATTA JOŚĪ.
 Khrīṣṭānukaraṇa. HAEMMERLEIN (T.) *à Kempis*.
 Labāron kī kathā. LABAR.
 Mataparīkshā. MUIR (J.) *D.C.L.*
 Matī anjil parīkshā. ŚIVADAYĀLA SIMHA.
 Mukti arthī kī prārthanā. MUKTI.

Mukti kā mārḡa. WAY.
 Muktimālā. MUKTIMĀLĀ.
 Mumukshu vṛittānta. BUTT, *afterwards* SHERWOOD (M. M.)
 Pāp ki burāi. EVIL.
 Pāp-mochan. TURNBULL (A.)
 Paul kā charitra. PAUL, *Saint and Apostle*.
 Pavārāmālā. PAVĀRĀMĀLĀ.
 Prārthanā vishaya meṅ praṣnottara. LITURGIES.—
 England, *Church of*.—*Common Prayer*.
 Praṣnottara. UNITED STATES OF AMERICA.—
Methodist Episcopal Church.
 Prathama pāpa kā varṇana. PRATHAMA PĀPA.
 Premadohāvalī. CHAṄGĀ.
 Rāmāparīkshā. RĀMAPARĪKSHĀ.
 Rel ki ṭikaṭ. RAILWAY TICKET.
 Sākshivāṇī. SĀKSHIVĀṆĪ.
 Satamata kā mārḡa. SATAMATA.
 Satyamata āṣṛaya. PLEA.
 Satya śataka. CHRISTIAN (J.)
 Srimukha mūlapada. BIBLE.—*Appendix*.
 Stutiprakāṣa. STUTIPRAKĀṢA.
 Svarṇa mūrti. SVARṆA MŪRTI.
 Vādanivāraṇa. VĀDANIVĀRAṆA.
 Yātri vijñāpana. ADVICE.
 Yesu Khrīṣṭ māhātmya. MUIR (J.) *D.C.L.*
 Yesu Khrīṣṭ charitradarṇa. JESUS CHRIST.
 Yisūi yātri ki yātrā. BUNYAN (J.)
 Zamīndār kā drīṣṭānta. ZAMĪNDĀR.

RELIGION.—HINDU, (including PURĀṆAS).

Āchārādārṣa. NAVĪNACHANDRA RĀYA.
 Ājkal ke sādhu'ou ki kartūt. JVĀLĀSAHĀYA.
 Āryābhivnaya. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Ārya praṣnottarī. JAGANNĀTHA DĀSA.
 Ārya siddhānta. PERIODICAL PUBLICATIONS.—
Allahabad.
 Āryatattvaprakāṣa. ĀRYA SAMĀJ.
 Āryatvaprakāṣa. INDRAMANI.
 Bhāḡavata ṣaṅkānivāraṇa maṅjarī. ŚIVASAHĀYA.
 Bhaktamāla. PRATĀPA SĪMHA, *Raja of Sidhua*.
 Bhaktamālā. NĀBHĀJĪ.
 Bhaktimālā. HARI BAKHSH, *Munshī*.
 Bhaktiratnākara. RAṆAVĪRA SĪMHA, *Maharaja of Kashmir*.
 Bhaktisūtra. NĀRADA.
 Bhedābheda nirūpaṇa. KRISHṆACHANDA.
 Bhrāmochehbedana. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Bhrāntinivāraṇa. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Chakrāṅkita matanirmilana. DVIJAPA RĀMĀCHĀRYA.
 Chār upanīyamoṅ kā saṅgraha. ĀRYA SAMĀJ.
 Daṣopanishad-bhāṣhāntara. UPANISHADS.
 Dayānanda mata mūlocheheda. AMBIKĀDATTA
 VYĀSA.
 ————— mataparīkshā. JAGANNĀTHA DĀSA.
 ————— Sarasvatī mukhachapeṭikā. THĀ-
 KURADĀSA MŪLARĀJA OSAVĀLA, *Śrāvaka*.
 Devatattvaprakāṣa. NANDAKUMĀRA.
 Dugdhāmṛita. KHUSĀLĪRĀMA RĀYA.
 Dvetadhvānta-nivāraṇa. BĀLĀDATTA, *Daurgā-*
dattī.

Giridharabhāshya. GIRIPRASĀDA VARMA.
 Gokarṇānidhi. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Gurucharitāmṛita. LAKSHMAṆA DĀSA.
 Kāṣīṣṭhaṅ ṣaṣṭrārthaṅ. KĀṢĪṢṬHAṅ ṢĀṢṬRĀRTHAṅ.
 Muṅḡaka-upanishad. UPANISHADS.
 Nigamāntārtha-dīpikā. SUDARṢANA ĀCHĀRYA.
 Nṛṣimha avatāra. NAUBAT RĀM.
 Pāñchamahāyajñavidhi. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Paramārtha chintana vidhi. HARI DĀSA.
 Pope-pradīpa. GIRIVARA SĪMHA.
 Praṣna-upanishad. UPANISHADS.
 Pratyuttara patrikā. UMĀDATTA TRIPĀTHĪ.
 Rīgveda. VEDAS.—*Rīgveda*.
 Rīgvedādibhāshya. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Śaddharma darṣaka. PURUSHOTTAMA LĀLA,
Gosvāmī.
 Saddharmadūṣhaṅoddhāra. HARIṢAṆKARA LĀLA
 ŚĀSTRĪ, *of Kanauj*.
 Saddharmī-log Vedonko kaise mānte hain?
 VEDAS.—*Appendix*.
 Sampradāya-prakāṣa. VRAJABHŪSHANA DĀSA,
Son of Vrajabhavana Dāsa.
 Śaṅkara digvijaya. SĀYANĀCHĀRYA.
 Śanmatendu. UMĀDATTA TRIPĀTHĪ.
 Śāṣṭrārtha. HĪRĀLĀLA GOPĀLA ŚARMĀ.
 Satyadharmavichāra. BAKHTĀWAR SINGH, *Editor*
of the Āryadarṇa.
 Satyārthaprakāṣa. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Shodāṣagrantha saṅgraha. VALLABHĀCHĀRYA,
 called MAHĀPRABHUJĪ.
 Siddhāntapaṭala. RĀMĀNANDA.
 Śivasamhitā. ŚIVASAMHITĀ.
 Tādīya sarvasva. HARIṢCHANDRA, *of Benares*.
 Upanishad-sāra. UPANISHADS.
 ————— sārōddhāra. AYODHYĀPRASĀDA.
 Vaidika siddhānta. UPANISHADS.
 Vaishṇavamahimā. VRAJABHŪSHANA DĀSA.
 Vājasaneyisamhitā. VEDAS.—*Vājasaneyisamhitā*.
 Vallabhadigvijaya. SĪTĀRĀMA VARMA.
 Vallabhavilāsa. VRAJABHŪSHANA DĀSA.
 Vedāntidhvānta nivāraṇa. DAYĀNANDA SARAS-
 VATĪ.
 Vedārthapradīpa. GIRIPRASĀDA VARMA.
 Vedārthaprakāṣa. GOPĀLA, *Son of Rāmasahāya*.
 Vijayārthapatra. HARIPRAPANNA.
 Vyavahāra-bhānu. DAYĀNANDA SARASVATĪ.

RELIGION.—JAIN. See JAIN LITERATURE.

RELIGION.—SIKH.

Ādi Granth. ĀDI GRANTH.
 Balir i tawil. NĀNAK, *Bābā*.
 Japa paramārtha. NĀNAK, *Bābā*.
 Sākhi-nāmāh. SĀKHĪ-NĀMAH.

RHETORIC. See LITERARY COMPOSITION. SCIENCES.

Bhūgolavidyā. BĀLAKRISHṆA ŚĀSTRĪ.
 Bhūvidyā. RĀDHĪKĀPRASANNA MUKHOPADHYĀYA.
 Chārūpāṭha. AKSHAYAKUMĀRA DATTA.
 Dāk bijli kā prakaraṇa. BALDEV BAKHSH.
 Iṣvaratāuidarṣhaṇa. DEVĪPRASĀDA, *Pandit*.

Padārthavidyā. AKSHAYAKUMĀRA DATTA.
 Padārthavidyāsāra. SADĀSUKHA LĀLA.
 Prākṛitika bhūgolachandrikā. LAKSHMĪṢĀNKARA
 MIṢRA.
 Prakṛitī pāṭha. RĀJAKRISHNA RĀYA CHAUDHURĪ.
 Siddhapadārtha vijñāna. VĀMSĪDHARA.
 Vāhyaprapañcha darpaṇa. MANN (R. J.)
 Vidyāchakra. MUHAMMAD KARĪM BAKHSH.
 Vidyā ki nev. IṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
 Vidyānkura. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 ŚRĪLĀLA.
 Vidyāsāra. SHERRING (M. A.)

SOCIOLOGY.

Bhārata trikālīka daṣā. OLCOTT (H. S.)
 Deṣopakāri pustaka. RĀDHĀCHARAṆA GOSVĀMĪ.
 Gṛihadharmanīti. BHĀNUDATTA, *Pandit, of Lahore.*
 Lecture on early marriages. KHARGA BAHĀDUR
 MALLA.
 Nitidarpaṇa. CHĀṆAKYA.
 Satyanirūpaṇa. GOVINDA NĀRĀYAṆA.
 Tattvabodha. NAVĪNACHANDRA RĀYA.
 Vivāha-vyavasthā. BHĪMASENA ŚARMĀ.

**TALES.—MYTHOLOGICAL. See POETRY.—RELIGIOUS
 AND MYTHOLOGICAL.**

TALES.—PROSE.

Buddhiphalodaya. KRISHNA DATTA.
 Chhabīlī Bhaṭṭiyārī. CHHABĪLĪ BHAṬṬIYĀRĪ.
 Dharma Siṃha lambardār kā vṛittānta. ŚRĪLĀLA.
 Kahānī. INSHĀ ALLĀH KHĀN.
 Kiśśah i dil bahlā'ō. MUHAMMAD 'UMAR KHĀN.
 — Hārūn Rashīd aur Abū-l-Kāsim kā.
 MAHĀRĀJA LĀLA.
 Laṛkoṅ ki kahānī. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Latā'if i Hindī. LALLŪ LĀLA, *Kavi.*
 Mālatī Mādhava. ŚĀLIGRĀMA MIṢRA.
 Manohara kahānī. MANOHARA KAHĀNĪ.
 Manorañjanī kathā. MANORAÑJANĪ KATHĀ.
 Nayā Kāśīkhaṇḍa. NAYĀ KĀŚĪKHAṆḌA.
 Nitikathā. NĪTIKATHĀ.
 Nitikathāsaṅgraha. RĀMAJĪVANA.
 Sujana-vinoda. MANNĀ LĀLA, *Pandit.*
 Sūrajpur kī kahānī. ŚRĪLĀLA.
 Śyāmāsvapna. JAGANMOHANA SIṂHA, *Thakur.*
 Vāmāmanorañjana. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Vira Siṃha kā vṛittānta. ŚIVAPRASĀDA, *Raja,*
C.S.I.

TALES.—VERSE.

Bhartarīcharitra. KĀŚĪNĀTHA, *the Poet.*
 Bhartarī nāṭaka. SAHĀŚIVAKARAṆA DARAK.
 Dholā Mārū. ṬODAR MAL.
 Dūngar Siṃha aur Jawāhir Siṃha. DŪNGAR
 SIṂHA.
 Gopichand kā khyāl. MOTĪ LĀLA, *Versifier.*
 Hans Jawāhir. KĀSIM.
 Harichand rājārī chopāī. PEMA MUNI.
 Hindu Folk-songs from the Punjab. TEMPLE
 (R. C.)

Hir Rānjhā. HĪR RĀNJHĀ.
 Kathā Moradhvaja. SŪRADĀSA.
 Khyāl Dholā Mārū. DHOLĀ MĀRŪ.
 — Gopichand. SAHADEVA.
 — Rānā Ratan Siṃha kā. CHUNNĪLĀLA
 DĀKOT.
 — Saudāgar Wazīr-zādī kā. NĀNŪLĀLA
 RĀNĀ.
 — Śudabrachha Sālangyā kī. JHĀLĪRĀMA
 NIRMALA.
 Kissah Nal Daman. MAHĀBHĀRATA.—*Nalopā-*
khyāna.
 Laile Majnūn. RĀMA RĀYA.
 Maṇiyārī kā khyāl. SAHADEVA.
 Maṣnawī Mīr Ḥasan. ḤASAN, *Mīr.*
 Nalacharitāmpṛita. ṬODAR MAL.
 Narsijī kā bhāt. NARSĪJĪ.
 Narsi Mehetā kā baḍā māmerā. ŚIVAKARAṆA
 RĀMARATNA.
 — kī huṇḍī. NARSĪ MEHETĀ.
 Panā aur Bīrmade kī vārtā. PANĀ BĪRMADE.
 Pannā Bīrande kā khel. MAṄGALA DĀSA.
 Piṅgalā satī. SAHĀŚIVAKARAṆA DARAK.
 Pothī Nāsiketa kā. NĀSIKETA.
 Prahlāda charitra. TUKĀRĀMA.
 — sāngīt. LAKSHMAṆA SIṂHA, *Kunwar.*
 Rājā Chitramuktaḱo khyāl. NĀNŪLĀLA RĀNĀ.
 Ranjā Hir kā khyāl. SEVAKA KĪRTIRĀMA.
 Sāngit Ālhā Mal Khān. ĀLHĀ MAL KHĀN.
 — Chandravadaṇa Rūpakavāra kā. CHAN-
 DRAVADANA.
 — Dhurūjī kā. DHURŪ.
 — Gopichand kā. LAKSHMAṆA SIṂHA,
Kunwar.
 — Nānak-sā'ī Sutresā'ī. CHARAṆA DĀSA.
 — Puran Mal kā. RĀMALĀLA.
 — Raghuvīra Siṃha. HARADEVA SAHĀYA.
 — Rājā Hariṣchandra kā. HARIṢCHANDRA,
Raja.
 — Rājā Kārak kā. KĀRAK.
 — Rājā Mordhaj. JĪYĀ LĀLA.
 — Rānī Nauṭānki kā. KHUSHĪ RĀM.
 — Rūpa Vasanta kā. LAKSHMAṆA SIṂHA
 and HARADEVA SAHĀYA.
 — Saudāgar o Siyāhposh kā. GURUDAYĀLA
 SIṂHA.
 — Sorath. DĀLCHAND.
 — Vasanta Kumāra. FAĀIR CHAND.
 — Vina bādsbāh-zādī. JĪNĀNACHANDRA.
 Sāng Sorath. SORATH.
 Saudāgar-lilā. CHATURADĀSA.
 Sone lohe-kā jhagrā. SONĀ.
 Swāng i Rājā Harichand. JĪYĀ LĀLA.
 Vikramavilāsa. BHOLĀNĀTHA.

TALES.—TRANSLATIONS FROM ORIENTAL WORKS.

Ākhyānamañjarī. IṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
 Amīr Ḥamzah kī dāstān. ḤAMZAH IBN 'ABD AL-
 MUṬTALIB, *Amīr.*
 Apūrvakathā. RAJAB 'ALI BEG, called SURŪR.
 Baitāl-pachīsī. BAITĀL-PACHĪSĪ.
 Chahār darwesh. KHUSRAU, *Amīr.*

Chaturasabhā. SIRĀJ al-DĪN.
 Ek jor aṅgūṭhī. BAṆKIMACHANDRA CHAṬṬOPĀ-
 DHYĀYA.
 Gul i Bakāvalī. 'IZZAT ALLĀH.
 Gul o Śanaubar. NEMCHAND.
 Hindic Story Teller. GILCHRIST (J. B.)
 Hitakalpadrūma. HUSAIN VĀ'IZ, *Kāshifī*.
 Hitopadeśa. HITOPADEŚA.
 Kiśśah Hātīm Tā'ī kā. HĀTIM TĀ'Ī.
 ——— Hurmaz Bhaṭṭiyāre kā. RĀMAPRASĀDA.
 Mādhavavilāsa. LALLŪ LĀLA, *Kavi*.
 Mohinīcharitra. RAJAB 'ALĪ BEG, called SURŪR.
 Navaratna. NAVARATNA.
 Pañchopākhyāna. LALLŪ LĀLA, *Kavi*.
 Premasāgara. CHATURBHUJA MIŚRA.
 Pushpavāṭikā. } SA'DĪ.
 Pushpopavana. }
 Rājanīti. LALLŪ LĀLA, *Kavi*.
 Sahasra rajanī charitra. } ARABIAN NIGHTS.
 ——— rātri samkshēpa. }
 Sāṅgīt Budrīmūnir. BADR I MUNĪR.
 Saundaryamayī. MALLIKĀ, *Devī*.
 Singhāsan battīsī. VIKRAMĀDITYA, *King of*
Ujjayinī.
 Sītāvanavāsa. IŚVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
 Śuka-bahottarī. ŚUKASAPTATI.
 Tāpasvinī Rāvvyā. RĀVYĀ.

TALES.—TRANSLATIONS FROM EUROPEAN WORKS.

Bhaktibodhaka. PARSONS (J.) *Missionary*.

Mele kī kahānī. TUCKER (C.) *Miss*.
 Oriental Fabulist. GILCHRIST (J. B.)
 Piṭkearn ṭāpn. PITCAIRN ISLANDERS.
 Rābinsan Kruṣo kā itihāsa. DEFOE (D.)
 Rājadūton kī kathā. ADAMS (W.) *M.A.*
 Sandford and Merton. DAY (T.)

TOPOGRAPHY.

Avadha yātrā. GURUŚARAṆA.
 Gaṅgājī kī nahr. GANGES CANAL.
 Gayā-kā bhūgola. ŚIVANĀRĀYAṆA TRIVEDĪ, *Pandit*.
 Naipāla samāchāra. RĀMASAHĀYA, *Munshī*, called
 TAMANNĀ.
 Kāṣṭidarpaṇa. KRISHṆACHANDRA DHARMĀDHĪKĀRĪ.
 Kuchh purānā hāl Chunār kā. BHĀNUPRATĀPA
 TIVĀRĪ.
 Prakīrtyālaya-chandrikā. SHERRING (M. A.)
 Sajjana vilāsa. VENĪPRASĀDA ŚARMĀ.
 Saṁsāradarpaṇa. ĀHMAD KHĀN, *Saiyid, C.S.I.*
 Vanayātrā. KANHAIYĀ LĀLA, called ALAKHADHĀRĪ.
 Vrajavinoda. TOTĀRĀMA VARMA.

TRAVELS.

Laṇḍan kā yātrī. BHAGAVĀN DĀSA VARMA.
 Maiṅ wahī hūṅ. DĀMODARA ŚĀSTRĪ.
 Merī janmabhūmi-yātrā. DĀMODARA ŚĀSTRĪ.

VOCABULARIES.—See DICTIONARIES.

ADDENDA.

AMAN SIMHA, *Munshī, of Sunpat. See BHŪDHARA DĀSA, of Agra.* भूधरजैनशतक [Jaina śataka. Accompanied by a Hindi glossary and paraphrase by Munshī A. S.] [1891.] 8°. 14154. h. 19.

ANĀTHA DĀSA. विचारमाला [Vichāramālā. Another edition, with Govinda Dāsa's paraphrase. In Gurumukhi characters.] pp. 8, 181, lith. १८९१ [Lahore, 1891.] 12°. 14154. d. 13.

ANUBHŪTISVARŪPA ĀCHĀRYA. Sarasati [*i.e.* Sarasvati-prakriyā. A Sanskrit grammar] translated into English [and Hindi] with the original Sanskrit sutras by Sheo Nandan Lal Roy. *Bankipore*, 1890. 8°. 14093. b. 27.

In progress.

BADARĪDATTA, *of the Moradabad Ārya Samāj.* मानस विनोद [Mānasavinoda. A treatise in verse, explaining the religious teachings of the Ārya Samāj.] Pt. i. लाहौर १९४७ [Lahore, 1890.] 16°. 14154. c. 7.(2.)

BHŪDHARA DĀSA, *of Agra.* भूधरजैनशतक [Jaina śataka. One hundred and seven aphorisms of Jain religion and ethics, in verse, accompanied by a Hindi glossary and paraphrase by Munshī Aman Simha.] pp. 112. दिल्ली १९४७ [Delhi, 1891.] 8°. 14154. h. 19.

BIBLE. The Holy Bible . . . translated from the originals into the Bhugelkhunda [dialect of the Hindi] language by the Serampore missionaries. Vol. v. Containing the New Testament. *Serampore*, 1821. 8°. 1108. g. 6.

No more published.

BIBLE. The Holy Bible . . . translated from the originals into the Kunoj [dialect of the Hindi] language by the Serampore missionaries. Vol. v. Containing the New Testament. *Serampore*, 1821. 8°. 1108. g. 5.

No more published.

— The Holy Bible . . . translated from the originals into the Marwar language by the Serampore missionaries. Vol. v. Containing the New Testament. *Serampore*, 1821. 8°.

1108. g. 13.

No more published.

— OLD TESTAMENT.—*Genesis.* Genesis and Exodus i.-xx. in Nepalese. उत्पत्ति को पोस्तक अणि पर्देस कथा को पोस्तक ॥ pp. 204. *Darjeeling*, [18]77. 8°. 3068. e. 18.

— *Exodus.* Genesis and Exodus i.-xx. in Nepalese. *See above: Genesis.* [18]77. 8°. 3068. e. 18.

— *Proverbs.* The Proverbs, in Nepalese. मुलेमान का उखान् । pp. 51. *Darjeeling* [18]83. 8°. 3068. e. 19.

— NEW TESTAMENT. धर्म गिटय । [The New Testament translated into the Bhatneri dialect by the Serampur missionaries.] pp. 675. श्रीरामपुर १८१८ [Serampur, 1818.] 8°. 1108. e. 20.

— गोमैसाकेर सगरो बतीया । . . . धर्मपुस्तक । ओकर अंतभाग . . . मंगल समाचार । [The New Testament translated into the Magadhi dialect by the Serampur missionaries.] pp. 748. श्रीरामपुर १८१८ [Serampur, 1818.] 8°. 1108. g. 4.

BIBLE.—NEW TESTAMENT (*continued*.) ईश्वरकी झगली कथा । . . . धर्म पुस्तक । . . . मंगलीक वातां । [The New Testament translated into the Bikaneri dialect by the Serampur missionaries.] pp. 649. श्रीरामपुर १८२० [Serampur, 1820.] 8°. 1410. h. 1.

— ईश्वरकी सबरी वार्ते . . . धर्मपुस्तक । वाको अंतुभाग . . . मंगल समाचार । [The New Testament translated into the Bhagalkhandi dialect by the Serampur missionaries.] pp. 708. Serampore, 1821. 8°. See above: BIBLE. The Holy Bible, etc. 1821. 8°. 1108. g. 6.

— ईश्वरकी समस्त वार्ते । . . . धर्म पोथी । तेहिकार अंतभाग मंगल समाचार । [The New Testament translated into the Kanauji dialect by the Serampur missionaries.] pp. 750. Serampore, 1821. 8°. See above: BIBLE. The Holy Bible, etc. 1821. 8°. 1108. g. 5.

— ईश्वरकी मंगली वार्ता . . . धर्म पुस्तक । इनका अंतभाग . . . मंगल समाचार [The New Testament translated into the Marwari dialect by the Serampur missionaries.] pp. 694. Serampore, 1821. 8°. See above: BIBLE. The Holy Bible, etc. 1821. 8°. 1108. g. 13.

— *Begin.* मंगल समाचार मतिउ रचित [The New Testament translated into the Ujjaini dialect by the Serampur missionaries.] pp. 856. [Serampur, 1821.] 8°. Without title-page. 1108. g. 11.

— *Matthew.* The Gospel of St. Matthew in Nepalese. मत्ति ले लेखेको सुसमाचार । pp. 130. Darjeeling, [18]77. 8°. 3068. e. 20.

— *Matthew.*—Appendix. See *ŚIVADAYĀLA SĪMHA.* अथ मती अंजील परीक्षा [Matī anjil parīkshā, or An examination of the Gospel of St. Matthew. An anti-Christian tract.] [1890.] 12°. 14154. b. 21.(2.)

— *Mark.* The Gospel of St. Mark in Nepalese. मार्क ले लेखेको सुसमाचार । pp. 86. Darjeeling, [18]78. 8°. 3068. e. 21.

— *Luke.* लूकले लेख्याको शुभसमाचार । र प्रेरित्हरूले गन्या का कुरा । The Gospel according to Luke, and the Acts of the Apostles, in Nepalese. pp. 107, 103. Calcutta, 1853. 8°. 3070. cc. 8.

— लूकले लेख्याको शुभसमाचार । The Gospel according to Luke, in Nepalese. pp. 119. Calcutta, 1877. 8°. 3070. h. 16.

BIBLE.—NEW TESTAMENT.—*Luke* (*continued*.) लूक ले लेखे को सुसमाचार । pp. 144. Darjeeling, [18]80. 8°. 3068. e. 22.

— *Acts.* प्रेरित्हरूले गन्या का कुरा । The Acts of the Apostles, in Nepalese. See above: *Luke*. 1853. 8°. 3070. cc. 8.

— प्रेरित्हरूले गन्या का कुरा । The Acts of the Apostles, in Nepalese. pp. 112. Calcutta, 1877. 8°. 3070. h. 13.

— The Acts of the Apostles in Nepalese. प्रेरित् हरु का कर्म को कथाहा । pp. 140. Darjeeling, [18]80. 8°. 3068. e. 24.

— *Romans.* The Epistle of Paul the Apostle to the Romans, in Nepalese. रोमीहरू लाइ पावल प्रेरित् को पत्र । pp. 59. Darjeeling, 1884. 8°. 3068. e. 25.

— *Corinthians.* The First Epistle of Paul the Apostle to the Corinthians in Nepalese. करिम्पीहरू लाइ पावल प्रेरित् को पहिलो पत्र । pp. 57. Darjeeling, 1885. 8°. 3068. e. 26.

CHIDGHANĀNANDAGIRI. [Gītāgūḍhārthadīpikā.] See MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā.* अथ स्वामिचिद्गनानंदगिरिकृत भाषाटीकासहित भगवद्गीता प्रारंभ: [Bhagavadgītā. With an extensive Hindi commentary by Ch., entitled Gītāgūḍhārthadīpikā.] [1891.] obl. 4°. 14060. f. 13.

DĀLCHAND. سانگیت سورتیه [Sāngīt Sorath. The story of the loves of Bijā, prince of Junagarh, and Sorath, princess of Sangal. A romance in verse. Followed by Ārsī jhagra, a poem by Rāma Rāya.] pp. 32, lith. دہلی [Delhi, 1876?] 8°. 14162. f. 8.(10.)

In Persian characters.

DAYĀNANDA SARASVATĪ. The Ocean of Mercy. An English translation of Maharshi Swami Dayanand Sarasvati's "Gocaruna Nidhi," by Durgaprasad. pp. 68. Lahore, 1889. 8°. 14154. c. 15.

DEVĪPRASĀDA. उर्दुनामा तशरीह تشریح الحروف उलदुरुफ . . . का तर्जुमा [Urdū-nāmā. Devīprasāda's Tashrīh al-hurūf, or Hindustani spelling-book and primer, with a transliteration and explanatory rules in Hindi, by Sītārāma Maganīrāma Paṭwārī.] pp. 42, lith. खंडवा १८९१ [Khandwa, 1891.] 8°. 14160. c.

DHOLĀ MĀRŪ. ख्याल ढोलामारू [Khyāl Dholā Mārū. A legendary story in Marwari verse.] pp. 64, lith. काशी १९८१ [Benares, 1882.] 12°. 14158. c. 22.(3.)

DĪNĀNĀTHA, of Jalandhar. دهرم پر ديبك بيني [Dharam par dīpak bhajan. Hindu religious songs, in Persian characters, with a few in Persian.] pp. 16, lith. جالندھر ۱۸۹۱. [Jalandhar, 1890.] 16°. 14154. d.

DĪNĀNĀTHA DEVA. शिक्षामणि । Śikshāmani. [An Anglo-Hindi Manual.] . . . Second edition . . . enlarged. pp. ii. 419, iii. Calcutta, 1891. 8°. 14160. c. 29.

DURGĀPRASĀDA, Manager of the Virajanand Press, Lahore. See DAYĀNANDA SARASVATĪ. The Ocean of Mercy. An English translation of . . . "Gocaruna Nidhi," by Durgaprasad. 1889. 8°. 14154. c. 15.

DURGĀPRASĀDA, Son of Mansū Rāma. रिसालः शतरंज [Risālāh i shatranj. A treatise on chess, translated into Hindi by Pandit Rāmaprasāda from the Hindustani of D.] pp. 40, lith. देहली १८९० [Delhi, 1890.] 8°. 14156. f. 28.

DURGĀPRASĀDA, Son of Vrajalāla. See PURĀNAS. —Bhavishyapurāna. भविष्यपुराण भाषा । [Translated by D. Fifth edition.] [1891.] 8°. 14154. e. 34.

DVIJA, Kavi. See MANNĀ LĀLA, Pandit.

GAṆEṢA DATTA, of Lahore. See PĀṆINI. अष्टाध्यायी . . . Ashta Dhiyai. [With notes in English by G. D.] [1891, etc.] 8°. 14093. b. 28.

GOPĀLADĀSA DEVAGAṆA. See PĀṆINI. अष्टाध्यायी . . . Ashta Dhiyai. [With a Hindi translation by G. D.] [1891, etc.] 8°. 14093. b. 28.

GOPEṢVARA. See HARIRĀYA. श्रीहरिरायकृत वडे शिक्षापत्र [Baḍe śikshāpatra. Sanskrit text, with a Braj-bhasha commentary by G.] [1891.] 8°. 14033. bb. 38.

GOVINDA DĀSA. See ANĀTHA DĀSA. घिचरामाला [Vichāramālā. With a paraphrase by G. D.] [1891.] 12°. 14154. d. 13.

GRIERSON (GEORGE ABRAHAM). An introduction to the Maithilī language of North Bihār, contain-

ing a grammar, chrestomathy, and vocabulary. 2 pt. (Journal of the Asiatic Society of Bengal Extra numbers for Vol. xlix. and l.) Calcutta' 1880 and 1882. 8°. 2098. b.

HARIPRASĀDA BHĀGĪRATHA. See SVARŪPA DĀSA. रसालंकार बोधिनी पांडवयज्ञोदुचंद्रिका [Pāṇḍava yaśendu-chandrikā. Edited, with notes, by H. Bh.] [1887.] 8°. 14158. e. 38.

HARIRĀYA. श्रीहरिरायकृत वडे शिक्षापत्र [Baḍe śikshāpatra. A manual of religious instruction to followers of the Vallabhī sect of Vaiṣṇavas, consisting of 41 letters in Sanskrit, said to have been written by the author to his younger brother Gopeṣvara, with a Braj-bhasha commentary by the latter. Edited, with occasional notes, by Gosvāmi Nṛsiṃhalāla.] pp. 6, 772, 8, 5. मुंबई १९४६ [Bombay, 1891.] 8°. 14033. bb. 38.

HARIṢHANDRA, of Benares. The Intellectual Offering, or a Collection of poems in honour of the visit of His Royal Highness, the Prince of Wales, to this country, written by several gentlemen in various languages. Compiled by . . . Babu Harishchandra. Bankipur, 1889. 8°.

HARIVAMṢA ṢARMĀ. वृहद्रागकल्पद्रुमः । अथवा गायन-शिरोमणिः । [Bṛihadrāga-kalpadruma. A collection of songs by different authors, chiefly on the life and sports of Kṛiṣṇa. Compiled by Pandit H. Ṣ., with the aid of his pupil Pandit Rāmaratna Ṣarmā.] pp. 28, 382. मुंबई १९४७ [Bombay, 1891.] 8°. 14158. e. 40.

ĪSVARACHARAṆA. हरिरसकथा [Harirasakathā. A Marwari poem in praise of the god Hari.] pp. 73, lith. मुंबई १९३९ [Bombay, 1883.] 12°. 14158. c. 22.(4.)

JHĀLIRĀMA NIRMALA. ख्याल सुदब्रछ सालंग्याकी । [Khyāl Sudabrachha Sālaṅgyā kī. A legend in Marwari verse.] pp. 56. Calcutta, 1886. 8°. 14158. d. 25.

JĪVARĀMA AJRĀMAR GOR. See UNNAḌAĪ, Jāḍejā. Khushbu-kumari. A novel [in Braj-bhasha]. . . . Published [with a preface and notes in Gujarati] by J. A. G. 1891. 12°. 14156. h. 38.

JĪYĀ LĀLA. سائگیت راجہ مودھج [Sāṅgīt Rājah Mordhaj. The trial by Kṛiṣṇa of the devotion

of King Moradhvaja. A mythological tale in verse.] pp. 24, lith. *دهلي* [Delhi, 1875?] 8°. 14162. f. 9.(11.)

In Persian characters.

JĪYĀ LĀLA. *سوانگ راجه هري چند* [Swāng Rājah Harichand. The story of King Hariṣchandra, who became an ascetic. A legend in verse.] pp. 44, lith. *دهلي* [Delhi, 1881.] 8°. 14162. f. 8.(18.)

In Persian characters.

KEṢAVĀNANDA SVĀMI. *गंगास्थितिनिरणयः* [Gaṅgā-sthitinirṇaya. A Sanskrit poem on the permanence of the sanctity of the river Ganges, accompanied by a Hindi prose translation. pp. 24. *मुद्रयां* १९४१ [Bombay, 1891.] 16°. 14028. b.

LAKSHMAṆA DĀṢA. *अथ गुरुचरितामृत प्रा०* [Guru-charitāmṛita. A treatise in verse by a member of the Rāmānuja sect of Vaiṣṇavas on the respect due to Gurus, or spiritual preceptors.] ff. 38. [Bombay, 1890.] obl. 12°. 14154. d. 12.

LAKSHMAṆA SIMHA and **HARADEVA SAHĀYA.** *سوانگیت روپ بسنت* [Sāṅgīt Rūpa Vasanta. Another edition, in Persian characters.] pp. 28, lith. *دهلي* [Delhi, 1881.] 8°. 14162. f. 8.(17.)

MĀDHAVAPRASĀDA, *Editor of the Khichrī Samāchār.* *सुन्दरी सौदामिनी* [Sundarī saudāminī. A farce.] pp. 12. *Mirzapur*, 1891. 12°. 14158. b. 9.(3.)

— *वैसाखनन्दन* [Vaisākhanandana. A farce.] pp. 12. *Mirzapur*, 1891. 12°. 14158. b. 9.(4.)

MAHĀBHĀRATA.—**BHAGAVADGĪTĀ.** *अथ स्वामिचिह्ननानंदगिरिकृत भाषाटीकासहित भगवद्गीता प्रारंभः* [Bhagavadgītā. Sanskrit text, with an extensive Hindi commentary by Chidghanānandagiri, entitled Gītāgūḍhārtha-dīpikā. 3 pt. *संक्षयां* १८९१ [Bombay, 1891.] obl. 4°. 14060. f. 13.

MAṅGALA DĀSA, *Son of Bakshhī Rāma.* *ज्ञानतरंग* [Jñānatarāṅga. A treatise on Vedānta philosophy, in three parts.] pp. 214. *लखनऊ* १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14154. e. 32.

MANNĀ LĀLA, *Pandit.* *सृङ्गारसुधाकर* [Sṛiṅgārasudhākara. Selections from the works of 191 Hindi poets, in different metres, illustrating the

various modes of erotic composition.] pp. 384, 2. *वनारस* १८८१ [Benares, 1887.] 8°. 14158. e. 39.(2.)

MANNĀ LĀLA. *सुन्दरी सर्वस्व* [Sundarī-sarvasva. Selections from the works of 108 Hindi poets, modern and ancient, in the Savaiyā metre, illustrating various styles of erotic composition.] pp. 286. *वनारस* १९४२ [Benares, 1886.] 8°. 14158. e. 39.(1.)

MEGHARĀJA. *मेघचिन्होद* [Meghavinoda. A treatise on medicine, in verse, and in the Gurumukhi character.] pp. 612, lith. *अमृतसर* १९४१ [Amritsar, 1891.] 8°. 14156. b. 14.

MĪHĀN SIMHA. *भक्तविनोद* [Bhaktavinoda. A Vaishṇava treatise in verse.] pp. 592. [Benares, 1885?] 8°. 14154. e. 33.
Without title-page.

NĀNAK, *Bābā.* *بحر طویل* [Balir i ṭawīl. A collection of religious precepts, ascribed to Nānak. Hindi in Persian characters, interspersed with Persian.] pp. 8, lith. *بمبئی* [Bombay, 1890.] 12°. 14154. d.

NĀNŪLĀLA RĀNĀ. *ख्याल राजा चत्रमुकुटको* [Rājā Chitramukūṭko khyāl. Another edition.] pp. 79, lith. *मुंबई* १८९० [Bombay, 1890.] 16°. 14156. h. 28.(2.)

NIṢCHALA DĀSA. *श्रीवृत्तिप्रभाकर साधु श्रीनिश्चलदासजी कृत* [Vṛittiprabhākara. An extensive treatise on Vedānta philosophy, revised by Pandit Pītāmbara. Third edition.] pp. 20, 532. *मुंबई* १९४६ [Bombay, 1889.] 8°. 14154. e. 31.

NRISIMHALĀLA. *See HARIRĀYA.* *श्रीहरिरायकृत वडे शिक्षापत्र* [Baḍe śikshāpatra. Edited, with occasional notes, by N.] [1891.] 8°. 14033. bb. 38.

PĀṆINI. *अष्टाध्यायी . . . Ashta Dhiyai.* [Pāṇini's Eight Books of Grammatical Aphorisms. Sanskrit text, with a Hindi translation by Gopālādāsa Devagaṇa, and notes in English by Gaṇeṣa Datta.] [Lahore, 1891, etc.] 8°. 14093. b. 28.
In progress?

PARAMĀNANDA VĀJPEYĪ. *The Anglo-Devnagri Reading-book, containing common words and sentences in English, with their pronunciation and meaning in Bhasha . . . अंगरेजी व देवनागरी पढ़ने की पुस्तक.* pp. 4, 56. *Lahore*, 1890. 8°. 14160. e. 23.(2.)

PĪTĀMBARA, Pandit. See NIṢCHALA DĀSA. श्री-
वृत्तिप्रभाकर [Vṛttiprabhākara. Revised by Pandit
Pitāmbara.] [1889.] 8°. 14154. e. 31.

PURĀṆAS.—BHAVISHYAPURĀṆA. भविष्यपुराण भाषा ।
[Translated by Durgāprasāda. Third edition.]
pp. 14, 726. लखनऊ १८९१ [Lucknow, 1891.] 8°.
14154. e. 34.

PUSHTIMĀRGĪYA GURUPARAMPARĀ-VICHĀRA.
अथ पुष्टिमार्गीयगुरुपरम्पराविचारः भाषाटीकासमेतः [A col-
lection of Sanskrit verses on the spiritual line of
Āchāryas of the Vallabhī sect of Vaishnavas, with
a Sanskrit commentary. Followed by a somewhat
different collection of verses, with a Hindi com-
mentary.] pp. 13, 18. मुंबई १९४८ [Bombay,
1891.] 16°. 14058. a. 3.(2.)

RAMAṆA VIHĀRĪ. [Rasālaṅkāra-prakāṣikā.] See
SVARŪPA DĀSA. रसालंकार बोधिनी पांडवयज्ञोदुचंद्रिका
[Pāṇḍava yaśenduchandrika. Accompanied by a
metrical commentary by R. V., entitled Rasālaṅ-
kāra-prakāṣikā.] [1887.] 8°. 14158. e. 38.

RĀMAPRASĀDA, Pandit, of Delhi. See DURGĀ-
PRASĀDA, Son of Mansā Rāma. रिमालः शतरंज
[Risālah i shatranj. Translated by Pandit R.
from the Hindustani.] [1890.] 8°.
14156. f. 28.

RĀMARATNA ŚARMĀ. See HARIYAṂṢA ŚARMĀ.
बृहद्रागकल्पद्रुमः । [Bṛihadrāga-kalpadruma. Compiled
with the assistance of Pandit R. Ś.] [1891.] 8°.
14158. e. 40.

RĀMA RĀYA. आरसीजगड़ा । [Ārsī jhagrā. Verses
on the sports of Kṛishṇa and the milkmaids of
Vraja.] pp. 8, lith. [Delhi, 1868 ?.] 16°.
14158. e. 5.(4.)

— [Another edition.] See DĀLCHAND. سانگیت
سورثیه [Sāṅgīt Sorath.] [1876 ?] 8°.
14162. f. 8.(10.)

— [Another edition.] pp. 8, lith. काशी १८८२
[Benares, 1882.] 12°. 14158. e. 9.(11.)

SARVAN LĀL TAṆḌAN. The Kshatriya pra-
kāsha, or Origin of Khatriis. [A Hindi pamphlet,
with an introduction in English, and quotations
from Sanskrit authors.] (सत्रियप्रकाश) Pt. i. Bom-
bay, 1891. 16°. 14156. g. 35.

SHEO NANDAN LAL ROY. See ŚIVANANDANALĀLA
RĀYA.

SĪTĀRĀMA MAGANĪRĀMA PAṬWĀRĪ. See DEVĪ-
PRASĀDA. उर्दुनामा etc. [Urdū-nāmā. Devīpra-
sāda's Tashrīh al-hurūf, with a transliteration,
and explanatory rules in Hindi, by S. M. P.]
[1891.] 8°. 14160. c.

ŚIVANANDANALĀLA RĀYA. See ANUBHŪTI-
ŚVARŪPA Āchārya. Sarosati ... translated ... by
Sheo Nandan Lal Roy. 14093. b. 27.

SUDARṢANA ĀCHĀRYA, called ŚRUTAPRAKĀṢI-
KĀCHĀRYA. निगमांतार्थादिपिका [Nigamāntārtha-
dīpikā. A Sanskrit treatise on the interpretation
of the principles of the Rāmānuja sect of Hindus.
Followed by a Hindi translation.] pp. 42, 61,
lith. १८८४ [Bombay, 1884.] 8°. 14048. bb. 19.

SVARŪPA DĀSA. रसालंकार बोधिनी पांडवयज्ञोदुचंद्रिका
[Pāṇḍava yaśenduchandrikā. A poem by S. D.,
containing an abstract of the Mahābhārata, ac-
companied by a metrical commentary by Ramaṇa
Vihāri, entitled Rasālaṅkāra-prakāṣikā. Edited,
with notes, by Hariprasāda Bhāgīratha. Second
edition.] pp. 2, 182, lith. मुंबई १९४४ [Bombay,
1887.] 8°. 14158. e. 38.

TILOK RIKHAJĪ. पांच पदारो मोटी वंदणाओ [Pāñch
padārī. A collection of Jain prayers and hymns
in Marwari, compiled by T. R.] pp. 64. अमदावाद
१८९१ [Ahmadabad, 1891.] 16°. 14154. h. 20.

UNNADAJĪ, Jāḍejā. Khushbu-kumari. A novel
[in Braj-bhasha prose and verse] by Kavi Jade-
jashri Unnandji of Katch-Khakhhar. Published
[with a preface and notes in Gujarati] by Jivaram
Ajramar, Gore. (खुशबुकुमारी) pp. 12, 132. Ahmed-
abad, 1891. 12°. 14156. h. 38.

INDEX OF ORIENTAL TITLES.

Angrezī va Devanāgarī paṛhne kī pustaka.

See PARAMĀNANDA VĀJAPEYĪ.

Arsī jhagrā.

See RĀMA RĀYA.

Ṛṣṭe śikshāpatra.

See HARIRĀYA.

Bhaktavinoda.

See MĪHĀN SIMHA.

Bṛihadrāga-kalpadruma.

See HARIVAMṢA ŚARMĀ.

Gaṅgāsthitinirṇaya.

See KEṢAVĀNANDA SVĀMĪ.

Gītāgūdhārthadīpikā.

See CHIDGHANĀNANDAGIRI.

Jaina śataka.

See BHŪDHARA DĀSA, *of* Agra.

Jūānatarāṅga.

See MAṄGALA DĀSA, *Son of* Bakshī Rāma.

Khushbū-kumārī.

See UNNAḌAJĪ, *Jūḍejā*.

Kshatriya-prakāṣa.

See SARVAN LĀL TAṆḌAN.

Nigamāntārtha-dīpikā.

See SUDARṢANA ĀCHĀRYA.

Pāñch padārī.

See TILOK RIKHAJĪ.

Pāṇḍava yaśenduchandrikā.

See SVARŪPA DĀSA.

Pushṭimārgīya guruparamparā-vichāra [*in loco*].

Rasālaṅkāra-prakāṣikā.

See RAMAṆA VIHĀRĪ.

Sāṅgīt Rājah Mordhaj.

See JĪYĀ LĀLA.

Sāṅgīt Soratḥ.

See DĀLCHAND.

Śikshāmaṇi.

See DĪNANĀTHA DEVA.

Sṛiṅgāra-sudhākara.

See MANNĀ LĀLA, *Pandit*.

Sundarī-sarvasva.

See MANNĀ LĀLA, *Pandit*.

Swāṅg Rājah Harichand.

See JĪYĀ LĀLA.

Urdū-nāmā.

See DEVĪPRASĀDA.

Vṛittiprabhākara.

See NIṢCHALA DĀSA.

SUBJECT-INDEX.

CASTE.

Kshatriya-prakāṣa. SARVAN LĀL TAṆḌAN.

HINDU PHILOSOPHY.

Jñānatarāṅga. MAṄGALA DĀSA, *Son of Bakshī Rāma.*

Vṛittiprabhākara. NIṢCHALA DĀSA.

JAIN LITERATURE.

Jaina ṣataka. BHŪDHARA DĀSA, *of Agra.*

Pāñch padārī. TĪLOK RIKHAJĪ.

POETRY.—ANTHOLOGIES.

Ṣṛīṅgāra-sudhākara. MANNĀ LĀLA, *Pandit.*

Sundarī-sarvasva. MANNĀ LĀLA, *Pandit.*

POETRY.—COMMENTARIES ON PARTICULAR POEMS.

Gītāgūḍhārthadīpikā. [A commentary on the Bhagavadgītā.] CHIDGHANĀNANDAGIRI.

Rasālaṅkāra-prakāṣikā. [A commentary on the Mahābhārata.] RAMANA VIHARĪ.

POETRY.—RELIGIOUS AND MYTHOLOGICAL.

Ārsi jhagrā. RĀMA RĀYA.

Bṛihadrāga-kalpadruma. HARIVAMṢA ṢARMĀ.

Gaṅgāsthitinirṇaya. KEṢAVĀNANDA SVĀMI.
Pāṇḍava yaśenduchandrikā. SVARŪPA DĀSA.

READERS.

Angrezī va Devanāgarī parṇe kī pustaka. PARAMĀNANDA VĀJAPĒYĪ.

Ṣīkshāmaṇi. DĪNANĀTHA DEVA.

Urdū-nāma. DEVĪPRASADA.

RELIGION.—HINDU.

Baḍe ṣīkshāpatra. HARIRĀYA.

Bhaktavinoda. MĪHĀN ṢIMHA.

Nigamāutārtha-dīpikā. SUDARṢANA ĀCHĀRYA.

Pushṭimārgīya guruparamparā-vichāra. PUSH-
TIMĀRGĪYA GURUPARAMPARĀ-VICHĀRA.

TALES.—PROSE.

Khushbū-kumārī. UNNAḌAJĪ, *Jāḍejā.*

TALES.—VERSE.

Sāṅgīt Rājah Mordhaj. JĪYĀ LĀLA.

Sāṅgīt Sorath. DĀLCHAND.

Swāṅg Rājah Harichand. JĪYĀ LĀLA.

CATALOGUE OF PANJABI BOOKS.

CATALOGUE

OF

PANJABI BOOKS.

'ABD ALLĀH ibn 'ABBĀS. دعا سرباني [Du'ā Suryānī. An Arabic prayer ascribed to 'A. A. ibn 'A. With Panjabi and Persian metrical paraphrases.] pp. 16, lith. لاہور ۱۲۸۹ [Lahore, 1872.] 8°. 14519. d. 13.(3.)

'ABD al-'AZĪZ ibn GHULĀM RASŪL. See MUSLIM ibn HĀJJĀJ. کتاب عمدة التاج الحج [Umdat al-tāj. The Arabic text of the Šalīh of Muslim, with a double Panjabi translation, one in prose, the other in verse, by 'A. al-'A.] [1890, etc.] 8°. 14521. c. 25.

'ABD al-ĤAIY (CHIRĀGH i DĪN) called SEWĀDĀR. [Miscellaneous verses.] See 'ABD al-RAĤMĀN, called KHULDĪ. بیت عبد الرحمن [Bait.] pp. 6-8. [1876.] 8°. 14162. gg. 5.(11.)

تحفة الاخوان في حقوق العباد وحقوق الرحمن [Tulifat al-ikhwān. A selection of passages from the Koran, and works on tradition, on the duty of man towards God and towards his fellow-man. Arabic text, with a double translation into Panjabi, one in prose, the other in verse.] pp. 40, lith. لاہور [Lahore, 1890.] 8°. 14516. e.

'ABD al-ĤAKĪM. زليخا هندي تصنيف عبد الحكيم [Zulaikhā, or The story of Joseph and Zulaikhā, in verse.] pp. 104, lith. لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 9.(9.)

— [Another edition.] pp. 96, lith. لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 8.(16.)

'ABD al-KĀDIR ibn MŪSĀ, Jilānī. قصيدة شريفه [Kašīdah sharīfah] غوثيه مع شرح نظم زبان پنجابي għaušīyah. A Sufic Arabic poem on wine as a symbol of mystic love. With a metrical paraphrase in Panjabi by Maulavī Ghulām Rasūl.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۶ [Lahore, 1876.] 8°. 14519. e. 12.(3.)

'ABD al-RAĤMĀN. فارسي نامه [Fārsī-nāmah. A Persian-Panjabi vocabulary in verse. With three other similar vocabularies on the margin, viz.: Wāhid bārī, Allāh bārī, and Šamad bārī.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1876.] 8°. 14162. i. 9.(1.)

'ABD al-RAĤMĀN, called KHULDĪ. بیت خلدي [Bait. Miscellaneous verses.] pp. 8, lith. سيالکوٹ ۱۲۹۰ [Sialkot, 1873.] 8°. 14162. gg. 5.(8.)

— [Another edition. Followed by verses by Chirāgh i Dīn, and others.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. gg. 5.(11.)

'ABD al-WĀHĪD ibn MUĤAMMAD MUGHNĪ. عجائب القصص [‘Ajā’ib al-kišāš. An account of the lives of the prophets from Adam to Muḥammad, translated in verse, by Muḥammad Muslim, from the Persian of 'A. al-W. Pt. i. Gulzār i Ādam, containing the history of Adam; pt. ii. Gulzār i Mūsā, the history of Moses; and pt. iv. Gulzār i Muḥammadī, the history of Muḥammad.] lith. لاہور ۱۲۹۴ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. e. 10.

Wanting pt. iii., Gulzār i Sikandarī.

'ABD al-WĀHĪD ibn MUĤAMMAD MUĤNĪ. گلزار ادم ملقب به انوار محمدی [Gulzār i Ādam. The first part of 'Abd al-Wāhid's 'Ajā'ib al-kīśāš, translated by Rahīm Bakhsh, under the title Anwār i Muhammadiyah.] pp. 112, lith. لاہور ۱۲۸۷ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. e. 2.(5.)

ĀDI GRANTH. ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ [Ādi Granth, also called Guru Granth. The Holy Scriptures of the Sikhs, originally compiled by Arjun, the fifth Guru, to which have been added contributions from the sayings of the succeeding five Gurus, and extracts from the works of famous Bhagats.] pp. 54, 975, ii., lith. ੧੯੨੧ [Lahore, 1864.] obl. fol. 14162. d. 1.

— ਸ੍ਰੀ ਆਦਿ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ [Another edition.] pp. lxiv. 1574. lith. ਲਾਹੌਰ ੧੯੬੬ [Lahore, 1868.] obl. fol. 14162. d. 2.

— The Ādi Granth, or Holy Scriptures of the Sikhs, translated from the original Gurmukhī, with introductory essays, by E. Trumpp. Printed by order of the Secretary of State in Council. (Appendix. Original text of the Japjī.) pp. xii. cxxxviii. 715. London, 1877. 8°. 760. i.

— See CHANDĀ SINGH. ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਜੀ ਕੇ ਪ੍ਰਿਯਾਇ ਫਾਰਸੀ ਪਦੋ ਕੇ [Priyā Fārsī padon ke. An explanation of Persian words occurring in the Granth.] [1888.] 8°. 14162. c. 4.(1.)

— ਪ੍ਰਿਯਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ [Priyā Sṛī Gurū Granth. Notes on the Granth.] pp. 340, lith. ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ ੧੯੪੫ [Amritsar, 1888.] 8°. 14162. c. 4.(2.)

— ਪੋਥੀ ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ ਮਹਲਾ ੧ [Āsā kī wār. A selection of Sikh devotional hymns taken from Rāg Āsā of the Ādi Granth, composed for the most part by Nānak Bābā, some few being composed by Angad, the second Guru.] pp. 56, lith. ਲਾਹੌਰ [Lahore, 1873.] obl. 12°. 14162. b. 2.(2.)
Comprising pp. 635-652 in Trumpp's translation of the Ādi Granth.

— ਆਸਾਦੀ ਵਾਰ [Another edition.] pp. 30, lith. لاہور [Lahore, 1877.] obl. 12°. 14162. b. 1.(4.)

The book bears the pagination 226 to 256, and is probably a fragment of an edition of the Pañj-granthī, of which it forms the last book.

— [For editions of the Japjī, or introductory chapter to the Ādi Granth:] See NĀNAK, Bābā.

— ਪੰਜ ਗ੍ਰੰਥ ਆਦਿ [Pañj-granthī. A collection of eight devotional books of the Sikhs, con-

sisting of selections from the Ādi Granth, viz : (1) Japjī, by Nānak Bābā; (2) Rahirās, select passages appointed for evening prayers; (3) Omkār bāni; (4) Siddha goshtī, both by Nānak Bābā, from Rāg Rāmkalī; (5) Anandu, by Guru Amar Dās, from Rāg Rāmkalī; (6) Bāwan akhrī; (7) Sukhmani, both by Guru Arjun, from Rāg Gauṛī; and (8) Āsā kī wār, by Nānak Bābā and Guru Angad, from Rāg Āsā.] lith. ੧੯੩੯ [Lahore, 1881.] obl. 12°. 14162. b. 6.

— ਪੋਥੀ ਪੰਜ ਗ੍ਰੰਥੀ [Another edition.] pp. 153, 62. ਲਾਹੌਰ [Lahore, 1882.] obl. 12°. 14162. b. 3.
The last book, Āsā kī wār, alone has a separate pagination.

— ਪੋਥੀ ਰਹਿਰਾਸ [Rahirās. A manual of Sikh evening prayers, consisting of selections from the Ādi Granth, and the Granth of Guru Gobind Singh.] pp. 44, 20, lith. [Lahore, 1873.] obl. 12°. 14162. b. 1.(2.)

ADVAITA-VINĀṢANA. ਅਦਵੈਤ ਬਿਨਾਸਨ [Advaita-vināṣana. A Christian tract, directed against the teachings of Vedānta philosophy.] pp. 107. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੯੬੪ [Ludhiana, 1864.] 12°. 14162. a. 1.(3.)

AGRĀ SINGH. قصہ حقیقت رائے [Kīśṣah i Ĥakīkat Rā'e. A story, in verse, on the persecutions suffered by Ĥakīkat Rā'e, a Hindu saint, at the hands of Muhammadans.] pp. 20, lith. لاہور ۱۸۶۸ [Lahore, 1868.] 8°. 14162. f. 8.(1.)

— [Another edition.] لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. f. 10.(7.)

— ਵਾਰ ਹਕੀਕਤਗਾਇ [Another edition.] pp. 20, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. f. 5.(1.)

AĤMAD. قصہ تمیم انصاری [Kīśṣah i Tamīm Anṣārī. The story of Tamīm Anṣārī, and his visit to the land of jinns and fairies. A legend in verse.] pp. 32, lith. لاہور ۱۸۸۱ [Lahore, 1881.] 8°. 14162. f. 8.(19.)

AĤMAD, Suliān. سی حرفی سلطان احمد [A Siharfī poem.] See BAHBAL. سی حرفی الخ [Siharfī.] pp. 5-8. [1870?] 8°. 14162. gg. 5.(1.)

AĤMAD YĀR. قصہ کامرूप [Kīśṣah i Kāmṛup. The loves of Kāmṛup and Kāmalatā. A romance in verse.] pp. 72, lith. لاہور ۱۸۸۱ [Lahore, 1881.] 8°. 14162. f. 9.(17.)

'ALĪ ḤAIDAR. سي حرنفي علي حيدر الخ [A Siharfī poem, followed by a Bārah-māsah by Faḏl Shāh.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 12°. 14162. gg. 3.(1.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 12°. 14162. gg. 4.(1.)

ALLĀH BAKHSH, called PYĀRĀ. سي حرنفي ميان پيارا [Siharfī. Four love poems.] 2 pt. lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1879.] 12°. 14162. gg. 3.(5.)

AMAR DĀS, Third Guru. पेशी अनंद साहिब मगला ३ [Anandu. Devotional hymns of the Sikhs, composed by Guru Amar Dās, consisting of 40 verses from Rāg Rāmkalī of the Ādi Granth.] pp. 26, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1873.] obl. 12°. 14162. b. 1.(1.)

AMAR SINGH. See VĀLMĪKI. सी अमर रामायण [Rāmāyaṇa. A metrical translation by A. S.] [1886.] 8°. 14162. gg. 8.

— सिहरदी रामनाम नीकी [Siharfī Rām-nām. Verses on the merit of invoking the name Rāma.] pp. 8, lith. अमृतसर [Amritsar, 1877.] 8°. 14162. gg. 1.(7.)

AMERICAN TRACT SOCIETY. चुपड़ीयां [Chupa-triyan. A collection of Christian tracts published by the American Tract Society.] 2 pt. लुधियाने १८५९-६७ [Ludhiana, 1859-67.] 12°. 14162. a. 4.

AMĪR SHĀH, called FAKĪR. قصه حضرت امام حسن وحسين [Kīssah i hazrat Imām Ḥasan o Ḥusain. A poem on the martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. Followed by a Siharfī poem by the author.] لاہور [Lahore, 1875?] 8°. 14162. e. 2.(11.)

ANĀTHADĀSAJĪ. पेशी विचारमालाकी [Vichāra-mālā. A treatise on Vedānta philosophy.] pp. 32, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] obl. 12°. 14162. aa.

ANWAR 'ALĪ, Ḥāfiẓ. قانون عشق [Kānūn i 'ishk. An exposition of Sufism. Pt. i. containing 55 poems by Bulle Shāh in the original Panjabi, with a Hindustani commentary. Second edition.] pp. 152, lith. جالندھر ۱۸۸۸ [Jalandhar, 1888.] 16°. 14162. g. 5.

ARDĀS. अरदास लिखिते [Ardās. A Sikh prayer for success in work.] See SARDHĀ-PŪRAK. पेशी सरपापुरक [Sardhā-pūrak.] pp. 161-173. [1887.] 8°. 14162. c. 3.(3.)

ARJUN, Fifth Guru. [For editions of the Granth, or Sacred book of the Sikhs originally compiled by Guru Arjun:] See ĀDI GRANTH.

— سوکھماني [Sukhmani. A collection of Sikh devotional hymns by Guru Arjun, taken from Rāg Gauṛī of the Ādi Granth.] pp. 38, lith. لاہور [Lahore, 1875?] 8°. 14162. c. 1.(4.)
Comprising pp. 378-424 of Trumpp's translation of the Ādi Granth.

— सुकमनी [Another edition.] pp. 80, lith. ۱۸۷۷ [Lahore, 1877.] obl. 12°. 14162. b. 1.(3.)

ARŪRĀ RĀ'E. غزل در نعت رسول الخ [Ghazal dar na't i rasūl. Two short poems in praise of Mu-hammad.] See ROSHAN. قصه نه سس الخ [Kīssah i nūh sas.] pp. 28-32. [1870.] 12°. 14162. f.

— پندنامہ [Pand-nāmah. A didactic poem.] See SA'D al-DĪN. سي حرنفي حضرت يوسف [Siharfī.] p. 16. [1871.] 8°. 14162. gg. 5.(4.)

— سي حرنفي اتروتا رائے لاہوري [A Siharfī poem.] See ḤUSAIN. هير حسين الخ [Hir i Ḥusain.] pp. 11-14. [1871.] 8°. 14162. gg. 5.(3.)

ASHRAF. سي حرنفي اشرف [A Siharfī poem.] See ḤUSAIN. هير حسين الخ [Hir i Ḥusain.] pp. 8-11. [1871.] 8°. 14162. gg. 5.(3.)

AṢĪM. See IBRĀHĪM, Maulavī.

ATĀL, Guru. [Life.] See UTTAM SINGH. जनम माधी [Janam sākhī.] [1887.] 8°. 14162. c. 3.(2.)

'ATTĀR SINGH, Sardār. See GOBIND SINGH, Tenth Guru. The Rayhit nama of Pralad Rai ... and Nand Lal's Rayhit nama, etc. [Translated by Sardar 'A. S.] 1876. 8°. 760. d. 34.

— See SĀKHĪ-NĀMAH. Sakhee book ... Translated from Gooroomukhi into Hindi, and afterwards into English, by Sirdar Attar Singh. 1873. 8°. 760. d. 33.

'ATTĀR SINGH, *Sardār*. See SĀKHĪ-NĀMAH. The Travels of Guru Tegh Bahadar and Guru Gobind Singh. Translated [into English] . . . by Sirdar Attar Singh. 1876. 12°. 760. b. 37.

'AZĪM. مجموعہ قصے شمشاد قصہ کبیرتی قصہ لڑکا [Kīssah i Shamshād, Kīssah i khetrī, and Kīssah i lar̄kā. Three short talos in verse.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. f. 8.(4.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۶ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. f. 9.(13.)

BAHBAL. سی حرفی بہبل و سی حرفی سلطان احمد [Two Sīharfīs, or love poems, one by Bahbal, the other by Sultān Alimad.] pp. 8, lith. لاہور [Lahore, 1870?] 8°. 14162. gg. 5.(1.)

BAHLOL, *Munshī*. See BŪṬE SHĀH. A geographical description of the Panjab . . . Translated from the Persian . . . by Munshī Bahlol. 1866. 8°. 14162. i. 2.

BĀHŪ, *Sulīān*. بیت حضرت باہو [Bait. A Šūfī poem.] See FARĪD SHAKARGANJ. بیت باوا فرید سکرگنج [Bait.] pp. 10-12. [1871.] 8°. 14162. gg. 5.(7.)

BĀLĀ. پہیہ ਜਨਮਸਾਖੀ [Janam sākhi. An account of the life of Guru Nānak.] pp. 780, 10, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੯੦ [Lahore, 1890.] fol. 14162. d. 4.

BĀLOPADEṢA. ਬਾਲ ਉਪਦੇਸ਼ [Bālopedeṣa. A spelling book and primer.] pp. 32, lith. [Lahore, 1874?] 12°. 14162. h.

— ਬਾਲੋਪਦੇਸ਼ [Another edition.] pp. 32, lith. لاہور [Lahore, 1876.] 16°. 14162. h.

BĀRAK ALLĀH. انواع باریک اللہ [Anwā' i Bārak Allāh. A work on Muhammadan religious observances.] pp. 420, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. e. 11.

BARDAH. ਬੈਤ ਬਰਦੇ [Bait, or Sīharfī verses.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۶ [Lahore, 1876.] 12°. 14162. gg. 1.(5.)

BARKHURDĀR, *Hāfiz*, called ĪLĀFIZ. قصہ مرزا صاحبان [Kīssah i Mirzā o Sāhibān. A romance in verse.] pp. 12, lith. لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 9.(15.)

BARTH (CHRISTIAN GOTTLÖB) परमपुस्तक ਦੀ ਵਾਰਤਾ [Dharampustak dī vārtā. Barth's 'Bible Stories,' translated from the English.] pp. 242.

ਲੁਢਿਆਣੇ ੧੮੫੮ [Ludhiana, 1858.] 12°. 14162. a. 7.

— [Another edition.] pp. 369. ਲੁਢਿਆਣੇ ੧੮੬੫ [Ludhiana, 1865.] 12°. 14162. a. 3.

BEHAREE LALL. See VIHĀRĪ LĀLA.

BHAGAT SINGH. See KHUSRAU, *Amīr*. ਬਾਗੁਬਹਾਰ ਗੁਰਮੁਖੀ [Bāgh o Bahār. Translated by Bh. S.] [1885.] 8°. 14162. f. 3.

BHĀNUDATTA. See WALLACE (Sir D. M.) Gurmukhi translation of "Russia" [by Pandit Bhānudatta.] 1888. 4°. 14162. f. 15.

BIBLE.

परम पौषी। [The Bible, translated from the original languages into Panjabi by the Serampur missionaries.] 3 pt. ਸ੍ਰੀਰਾਮਪੁਰ ੧੮੧੪-੧੧ [Serampur, 1814-11.] 8°. 3068. dd. 34.

Imperfect; wanting the Historical and part of the Prophetical books. The New Testament bears the date 1811.

APPENDIX.

Selections from Bible history, with practical reflections. (परम पुस्तक दा हवाल) [Dharam pustak dā hawāl.] pp. 120. Lodiāna, 1849. 12°. 14162. a. 6.

Substance of the Bible, in Panjabi verse. परम पुस्तक दा सार [Dharam pustak dā sār.] pp. 18. Lodiāna, 1865. 12°. 14162. a. 2.(5.)

OLD TESTAMENT.

Genesis.

परमपुस्तक दिचे आद पौषी . . . अर जाड़ा पौषीदा पहिला उाग [The Book of Genesis, and the first twenty chapters of Exodus.] pp. 318.

ਲੁਢਿਆਣੇ ੧੮੬੨ [Ludhiana, 1862.] 8°. 3068. aaa. 16.

Exodus.

ਜਾड़ा ਪੌਸੀ ਪਹਿਲਾ ਤਾਗ [The first twenty chapters of Exodus.] ਲੁਢਿਆਣੇ ੧੮੬੨ [Ludhiana, 1862.] 8°. See above: Genesis. 3068. aaa. 16.

Psalms.

परम पुस्तक दिचे जघुरदा पौषी [The Psalms of David.] pp. 279. ਲੁਢਿਆਣੇ ੧੮੬੩ [Ludhiana, 1863.] 12°. 3068. aaa. 12.

Psalms.

زبور پنجابی بولی وچ [Zabūr. Select Psalms, translated into Panjabi.] pp. 16, lith. سیکلکوت [Sialkot, 1891.] 16°. 3070. aa. 60.

NEW TESTAMENT.

ਪਰਮੇਸੁਰਦੇ ਸੁਤ ਬਚਨ । [The New Testament, translated by the Serampur missionaries.] pp. 647. ਸੀਰਾਮਪੁਰ ੧੮੧੧ [Serampur, 1811.] 8°. See above : BIBLE. ਪਰਮ ਪੋਥੀ Vol. 3. [1814-11.] 8°. 3068. dd. 34.

ਪਰਮਪੁਸਤਕ ... ਨਵਾਂ ਨੇਮ ਨਾਮੇ ਇਹ ਪੋਥੀ ਹੈ [Another edition.] pp. 788. ਲੁਏਹਾਲੇ ੧੮੬੮ [Ludhiana, 1868.] 8°. 3068. d. 19.

Gospels.

ਪਰਮਪੁਸਤਕ ਵਿਚੋਂ ਚਾਰੇ ਮੰਗਲਸਮਾਚਾਰ ਅਤੇ ਰਸੂਲਾਂਦੇ ਕਰਤਬ [The Gospels and Acts of the Apostles.] pp. 448. ਲੁਏਹਾਲੇ ੧੮੬੬ [Ludhiana, 1866.] 8°. 3068. cc. 6.

Matthew.

[The Gospel of St. Matthew, translated into the Chamba dialect by Sohan Lāl, from the Hindi version, and revised and edited by John Hutcheson.] pp. 202. [Ludhiana, 1883.] 8°. 3070. de. 28.

Printed in the character called Thākūrī, whence the language itself is sometimes called Takrī.

[The Sermon on the Mount, reprinted from the complete edition of the Gospel of St. Matthew.] pp. 22. [Ludhiana, 1887.] 8°. 3070. de. 30.

Printed in the Thākūrī character.

Mark.

ਪਰਮਪੁਸਤਕ ... ਜਿਹਾਕੁ ਮਰਕਸ ਨੇ ... ਲਿਖਿਆ ਹੈ । [The Gospel of St. Mark.] pp. 94. ਲੁਏਹਾਲੇ ੧੮੬੦ [Ludhiana, 1860.] 8°. 3068. aaa. 15.

Luke.

ਮੰਗਲਸਮਾਚਾਰ ... ਜਿਹਾਕੁ ਲੁਕਾਸ ਨੇ ... ਲਿਖਿਆ ਹੈ । [The Gospel of St. Luke.] pp. 157. ਲੁਏਹਾਲੇ ੧੮੬੦ [Ludhiana, 1860.] 12°. 3068. aaa. 17.

John, Gospel of.

ਪਰਮਪੁਸਤਕ ... ਜਿਹਾਕੁ ਯੂਹੰਨਾ ਰਸੂਲ ਨੇ ... ਲਿਖਿਆ ਹੈ । [The Gospel of St. John.] pp. 120. ਲੁਏਹਾਲੇ ੧੮੬੧ [Ludhiana, 1861.] 12°. 3068. aaa. 21.

John, Gospel of.

[The Gospel of St. John, translated into the Chamba dialect.] pp. 166. [Ludhiana, 1884.] 8°. 3068. de. 20.

Printed in the Thākūrī character.

Acts.

ਪਰਮਪੁਸਤਕ ਵਿਚੋਂ ਰਸੂਲਾਂਦੇ ਕਰਤਬ [The Acts of the Apostles.] pp. 150. ਲੁਏਹਾਲੇ ੧੮੬੧ [Ludhiana, 1861.] 8°. 3068. aaa. 9.

[Another edition.] ਲੁਏਹਾਲੇ ੧੮੬੬ [Ludhiana, 1866.] 8°. See above : Gospels. ਪਰਮਪੁਸਤਕ ... ਅਤੇ ਰਸੂਲਾਂਦੇ ਕਰਤਬ । pp. 348-448. 3068. cc. 6.

Romans.

ਪੋਲੁਸ ਰਸੂਲਦੀ ਪੜੀ ਹੁਮਾਮਾਂ ਨੂੰ । pp. 63. ਲੁਏਹਾਲੇ ੧੮੬੬ [Ludhiana, 1866.] 8°. 3068. aa. 32.

BISHN SINGH. ਹੋਜ਼ਾਚਕ੍ਰ [Hoṛāchakra. An astrological tract.] pp. 16, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੩੭ [Lahore, 1880.] 8°. 14162. i. 7.(1.)

BUDHĪ CHAND, Son of Ātmā Rāma. رامین ہندی [Rāmāyaṇa Hindī. The Rāmāyaṇa story, in verse.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. gg. 5.(6.)

BUDH SINGH. ਗੁੰਬ ਬਿਜੈਮੁਕਤਿ [Bijai mukti. A biography of Guru Gobind Singh.] pp. 308, lith. امرتسر [Amritsar, 1889.] 8°. 14162. f. 14.

BULLE SHĀH. کافیان پہلی شاہ [Kāfiyān. Sūfi poems.] pp. 48, lith. لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. gg. 3.(6.)

— (55-) کافی نمبر ۱ [Fifty-five poems by B. Sh. with a Hindustani commentary.] See ANWAR 'ALĪ, Hāfiẓ. قانون عشق [Kānūn i 'ishk.] [1888.] 16°. 14162. g. 5.

— श्री बुझाशाहकी सी हरफी [A Siharfī poem.] pp. 16. सुबई १८४४ [Bombay, 1884.] 16°. 14162. g. 1.(4.)

BUNYAN (JOHN) ਯਿਸੂਈ ਮੁਸਾਫਰ ਦੀ ਜਾਤਾ [Yisūī musāphar dī jātrā. Bunyan's 'Pilgrim's Progress,' in Panjabi.] pp. 144. ਲੁਏਹਾਲੇ ੧੮੫੯ [Ludhiana, 1859.] 12°. 14162. a. 5.

BŪSĪRĪ. See MUHAMMAD ibn SA'ĪD, Bū'sirī.

BŪTĀ, Shālbāf. قصهٔ روڈا و جلالی [Kīssah i Roḍā o Jalālī. The story of Prince Roḍā of Balkh and Jalālī, the blacksmith's daughter. A romance, in verse.] pp. 57, lith. لاہور ۱۲۱۳ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. f. 12.(3.)

BŪTĀ RĀM. چشمۂ فیض یعنی امرت بانی [Chashmah i faiz. An abstract of the tenth skandha of the Bhāgavatapurāṇa, in verse.] pp. 10, lith. گوجرانوالہ [Gujranwala, 1876 ?] 16°. 14162. aa.

BŪTE SHĀH. A geographical description of the Panjab, in Panjabi. Translated from the Persian of Būte Shāh, by Munshī Bahlol. Second edition. pp. xi. 146. Lodiana, 1866. 8°. 14162. i. 2.

CHANDĀ SINGH. ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥਜੀ ਕੇ ਮਪਸੇ ਪ੍ਰਿਯਾਇ ਫਾਰਸੀ ਪਦੋ ਕੇ [Priyā Fārsī padon ke. An explanation of Persian words occurring in the Granth.] pp. 36, lith. امرتسر [Amritsar, 1888.] 8°. 14162. c. 4.(1.)

CHĀRBAITĀ MISAR. ਚਾਰਬੈਤਾ ਮਿਸਰ ਤੇ ਸਹੁਕਾਰਨੀ [Chārbeitā Misar te sahūkārṇī, or The avaricious priest and the banker's wife. A tale in verse.] pp. 8, lith. ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ [Amritsar, 1877.] 16°. 14162. g. 3.(2.)

CHIRĀGH i DĪN. See 'ABD al-ĤĀY (CHIRĀGH i DĪN) called SEWĀDĀR.

DĀR al-SHIFĀ. دار الشفا [Dār al-shifā. A work on medicine, in verse.] pp. 72, lith. لاہور [Lahore, 1872 ?] 8°. 14162. i. 4.(1.)

— پوہیٰ تیب داہرل سدا پنجاہیٰ تاہا [Another edition.] pp. 184, lith. دہلی [Delhi, 1875.] 8°. 14162. i. 5.(1.)

— دار الشفا [Another edition.] See MUĤAMMAD 'ĪSĀ. خیر منکھ الغ [Khair manukh.] [1877.] 8°. 14162. i. 4.(4.)

DAYĀL SINGH. قصهٔ دیال سنگہ [A Siliarfī poem.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۰ [Lahore, 1870.] 8°. 14162. gg. 1.(1.)

In the Gurumukhī character; the title-page only being in the Persian character.

— ਸਿਹਰਟੀ [Another edition.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۳۹ [Lahore, 1875.] 8°. 14162. gg.

DEVĪDAYĀLA, Ĥakīm. قصهٔ لیلی و مجنون [Kīssah i Lailā o Majnūm. The story of Lailā and Majnūn, in verse.] pp. 32, lith. لاہور ۱۲۸۸ [Lahore, 1860.] 8°. 14162. f. 10.(1.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. لاہور ۱۲۸۷ [Lahore, 1870.] 8°. 14162. f. 8.(2.)

— قصهٔ سسس و پنون [Kīssah i Sassī o Punnūn. The story of the loves of Sassī and Punnūn, in verse.] pp. 20, lith. لاہور ۱۲۸۷ [Lahore, 1870.] 8°. 14162. f. 10.(2.)

DHARMAMĀRGA. परम मारग [Dharmamārga. The teachings of the Christian religion, in verse.] pp. 136. लुटियाले १८६४ [Ludhiana, 1864.] 12°. 14162. a. 1.(4.)

DHARMASĀRA. परम मार [Dharmasāra. Christian instruction in verse.] pp. 36. लुटियाले १८६५ [Ludhiana, 1865.] 12°. 14162. a. 1.(10.)

DĪDĀR BAKHSH. سي حرنی [A Siliarfī poem, followed by another by Nūr 'Alī Shāh.] pp. 8, lith. لاہور [Lahore, 1875 ?] 8°. 14162. gg. 5.(10.)

DITT SINGH, called GYĀNĪ. ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਬੋਧ ਗ੍ਰੰਥ [Gurū Nānak prabodh. An account of the life and religious teachings of Nānak Bābā.] pp. 156. ਲਾਹੋਰ [Lahore, 1890.] 12°. 14162. bb. 1.

EPHEMERIDES. ਸ੍ਰੀਤਿਥਪਤ੍ਰਿਕਾ ... ਸੰਵਤ ੧੯੩੦ [Tithi-patrikā. An almanac for the Samvat year 1930.] pp. 32, lith. [Lahore, 1874.] obl. 8°. 14162. i. 10.

FAĶĪR. See AMĪR SHĀH, called FAĶĪR.

FAĶĪR. اخبار الاخرت [Akhhār al-ākhirat. An account, in verse, of the resurrection-day, and a future existence.] pp. 73, lith. لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. e. 2.(7.)

— [Another edition.] pp. 72, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. e. 1.(6.)

FAĶĪR ALLĀH. نعت شریف محبوب لاینال [Na't i sharīf. A hymn of praise to Muḥammad.] See IMĀM BAKHSH. قصهٔ بدیع الجمال کا الغ [Kīssah Badī' al-Jamāl kā.] p. 107. [1876.] 8°. 14162. f. 8.(9.)

FARD FAĪR. روشن دل [Roshan-dil. A religious poem.] pp. 28, lith. لاہور ۱۲۸۸ [Lahore, 1870.] 8°. 14162. c. 1.(1.)

— [Another edition.] pp. 28, lith. لاہور ۱۲۹۰ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. c. 2.(1.)

FARĪD BAKHSH. بیت فرید بخش [A Sīharfī poem.] pp. 8, lith. لاہور [Lahore, 1870 ?] 8°. 14162. gg. 3.(2.)

— **मिहरी दरीच घषम** [Another edition.] pp. 8, lith. लाहौर १८७२ [Lahore, 1872.] 12°. 14162. gg. 1.(3.)

— [Another edition.] pp. 8, lith. لاہور [Lahore, 1872.] 8°. 14162. gg. 4.(2.)

FARĪD SHAKARGANJ. بیت باوا فرید شکرگنج [Bait. A Šūfī poem, followed by others by Mahram Shāh and Sultān Bāhū.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. gg. 5.(7.)

— [Another edition.] لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. gg. 6.(5.)

— **شجرۂ حضرت بابا فرید شکرگنج** [Shajrah i hiazrat Bābā Farīd Shakarganj. The genealogy of Farīd Shakarganj.] See IMĀM al-DĪN. **شجرۂ خاندان چشتیہ عالیہ** [Shajrah i khāndān i Chishtīyah.] [1879.] 8°. 14162. e. 2.(14.)

FATĪH al-DĪN. قصۂ نہر فیروزپور [Kīssah i nahr i Fīrozpūr. A poem on the Fīrozpur canal.] See MUĪAMMAD SHĀH. **قصۂ حیات نائی** [Kīssah i Hayāt nā'ī.] pp. 14-16. [1870 ?] 12°. 14162. f. 2.(1.)

FAZL SHĀH. باران ماہ فضل شاہ [A Bārah-iuāsah poem.] See 'ALĪ HAIDAR. **سی حرفی علی حیدر النخ** [Sīharfī.] pp. 8-16. [1871.] 12°. 14162. gg. 3.(1.)

— **قصۂ لیلہ و مجنون** [Kīssah i Lailā o Majnūn. The story of the loves of Lailā and Majnūn, in verse.] pp. 130, lith. لاہور ۱۲۸۹ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 12.(4.)

— [Another edition.] pp. 128, lith. لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 13.(1.)

— [Another edition.] pp. 130, lith. دہلی ۱۲۹۳ [Delhi, 1877.] 8°. 14162. f. 11.(2.)

FAZL SHĀH. قصۂ سسی و پنوں [Kīssah i Sassī o Punnūn. A romance, in verse.] pp. 60, lith. دہلی ۱۸۶۲ [Delhi, 1862.] 8°. 14162. f. 12.(1.)

— [Another edition.] pp. 54, lith. لاہور ۱۲۸۸ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. f. 11.(1.)

— **سوهنی مہینوال** [Sohnī Mahīnwāl. The story of the loves of Sohnī, the potter's daughter, and Mahīnwāl, prince of Bukhara. A romance, in verse.] pp. 40, lith. لاہور ۱۲۸۷ [Lahore, 1870.] 8°. 14162. f. 12.(2.)

Wanting pp. 9—16.

— [Another edition.] pp. 20, lith. لاہور [Lahore, 1875 ?] 8°. 14162. f. 11.(3.)

— [Another edition.] pp. 40, lith. لاہور [Lahore, 1876 ?] 8°. 14162. f. 13.(2.)

— **مہولہ دکنل مارچہری** [Another edition.] pp. 56, lith. لاہور ۱۸۸۴ [Lahore, 1884.] 8°. 14162. f. 5.(8.)

GAŅGĀ RĀM. قصۂ گوبی چند [Kīssah i Gopīchand. The story of Gopīchand, king of Dhar, who became a mendicant. A legend, in verse.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 12°. 14162. f. 2.(3.)

— **سوهنی گنکا رام** [Sohnī. The story of Sohnī, the potter's daughter, and Mahīnwāl, prince of Bukhara. A romance, in verse.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 12°. 14162. f. 2.(2.)

— [Another edition.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۸۰ [Lahore, 1880.] 12°. 14162. f.

GAŅGĀ SINGH. قصۂ دل آرام [Kīssah i Dilārām. The story of the loves of Dilshauk, prince of Bukhara, and Dilārām, princess of Khntan. A romance, in verse.] pp. 39, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. f. 9.(10.)

GHASĪTĀ. قصۂ حضرت امام قاسم [Kīssah i hiazrat Imām Kāsim. An account, in verse, of the martyrdom of Kāsim, son of Iḥāsan.] pp. 16, lith. لاہور ۱۲۸۸ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. e. 1.(2.)

— **ذکر شہادت حضرت امام قاسم** [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1875 ?] 8°. 14162. e. 2.(6.)

GHULĀM. See SIKANDAR KHĀN, called GHULĀM.

GHULĀM, *Pupil of Arūrā Rā'e.* سى حرفى غلام
[A Sīharfī poem.] See HUSAIN. هير حسين الخ
[Hīr i Husain.] pp. 14-16. [1871.] 8°. 14162. gg. 5.(3.)

GHULĀM FARĪD. کافيان [Kāfiyān. Sūfī songs.]
pp. 20, lith. بريلي ۱۸۸۲ [Barchi, 1882.] 8°. 14162. gg. 5.(12.)

GHULĀM HUSAIN. عشق مجازى [‘Ishk i majāzī.
Love verses.] pp. 8, lith. لاهور ۱۸۷۲ [Lahore,
1872.] 12°. 14162. gg. 3.(4.)

— ذکر شهادت فرزندان حضرت امام مسلم
[Zikr i shahādāt i farzandān i haẓrat Imām Muslim.
An account, in verse, of the martyrdoms of the
sons of Imām Muslim ibn ‘Akīl.] pp. 40, lith.
لاهور ۱۸۷۷ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. e. 1.(9.)

GHULĀM NABĪ. گېزولي در نعت [Gharolī. Verses
in praise of Muḥammad. Followed by Hūlyah
i sharīf, or a description of the Prophet, and two
other short poems.] pp. 16, lith. لاهور [Lahore,
1870 ?] 8°. 14162. e. 2.(2.)

GHULĀM RASŪL, of Adilgarh. See ‘ABD al-KĀDIR
ibn Mūsā, Jilānī. قصيده شريفه غوثيه [Kāsidah
sharīfah ghaūṣiyah. With a metrical paraphrase
in Panjabi by Gh. R.] [1876.] 8°. 14519. e. 12.(3.)

— باران ماه [A Bārah-māṣah poem.] pp. 8, lith.
امریتسر [Amritsar, 1870 ?] 16°. 14162. g. 4.(1.)

— حلیه رسول مقبول الخ [Hūlyah i rasūl i
makbūl. A description, in verse, of the personal
appearance of Muḥammad. Followed by Kīśshah
i haẓrat Bilāl, or the story of the mu’azzin Bilāl,
with an extract from the Maṣuawī i ma’ nawī of
Jalāl al-Dīn Rūmī on the margin, and Hūlyah i
Ghaūṣ al-a’zam, or a description of the saint ‘Abd
al-Kādir Jilānī, by the same author.] pp. 14,
lith. لاهور [Lahore, 1870 ?] 8°. 14162. f. 8.(5.)

— مدح پير دستگیر معہ مدح دویم [Madh i pīr
dastgīr. Two poems in praise of ‘Abd al-Kādir
Jilānī.] pp. 16, lith. لاهور [Lahore, 1872?] 12°. 14162. gg. 3.(3.)

— در منقبت غوث الاعظم [Mankibat Ghaūṣ al-
a’zam. A short poem in praise of ‘Abd al-Kādir

Jilānī.] See FARĪD SHAKARGANJ. بیت بابا فرید
[Bait.] p. 12. [1882.] 8°. 14162. gg. 6.(5.)

— نماز با معنی الخ [Namāz bā ma’nī. Arabic
prayers, with Panjabi interlineary translations
and rubrics.] pp. 16, lith. لاهور ۱۲۸۸ [Lahore,
1871.] 8°. 14519. d. 13.(2.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاهور ۱۲۱۳
[Lahore, 1876.] 8°. 14519. d. 13.(5.)

— پکی روٹی کذاب [Pakkī roṭī. A collection
of Muhammadan traditions and religious precepts,
rites, and observances.] pp. 16, lith. لاهور ۱۲۸۸
[Lahore, 1871.] 8°. 14162. e. 2.(3.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاهور ۱۸۷۳
[Lahore, 1873.] 8°. 14162. e. 4.(1.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاهور ۱۸۷۴
[Lahore, 1874.] 8°. 14162. e. 5.(2.)

— [Another edition. Followed by Naṣīhat-
nāmah, a religious poem by the author.] pp. 16,
lith. لاهور ۱۲۹۴ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. e. 1.(10.)

— پکی روٹی کلان [Pakkī roṭī kalān. A con-
siderably enlarged edition of the Pakkī roṭī.]
pp. 96, lith. لاهور ۱۲۸۸ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. e. 5.(1.)

— [Second edition.] pp. 56, lith. لاهور
[Lahore, 1872 ?] 8°. 14162. e. 1.(7.)

— [Another edition.] pp. 96, lith. لاهور ۱۸۷۳
[Lahore, 1873.] 8°. 14162. e.

— [Another edition.] pp. 96, lith. لاهور ۱۸۷۱
[Lahore, 1876.] 8°. 14162. e. 7.

— [Another edition.] pp. 96, lith. لاهور ۱۸۷۷
[Lahore, 1877.] 8°. 14162. e. 4.(3.)

— سسی و پنون [Sassī o Punnūn. The story of
the loves of Sassī and Punnūn, in verse.] pp. 16,
lith. لاهور [Lahore, 1870?] 8°. 14162. f. 10.(6.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاهور ۱۸۷۱
[Lahore, 1871.] 8°. 14162. f. 10.(3.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاهور ۱۸۸۰
[Lahore, 1880.] 8°. 14162. f. 8.(14.)

GHULĀM RASŪL, of *Adilgarh*. [Sassī o Punnūy. Another edition.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۸۴ [Lahore, 1884.] 8°. 14162. f. 9.(19.)

— سہی حرفی مولانا مولوی غلام رسول صاحب [A Sīliarfi poem.] See KĀDIR YĀR. معراج نامہ الخ [Mi'rāj-nāmah.] pp. 50-52. [1875?] 8°. 14162. e. 5.(3.)

— [Another edition.] See KĀDIR YĀR. معراج نامہ [Mi'rāj-nāmah.] pp. 50-52. [1877.] 8°. 14162. e. 2.(13.)

— [Another edition.] pp. 8, lith. لاہور [Lahore, 1880?] 12°. 14162. gg. 3.(11.)

— [Another edition.] See KĀDIR YĀR. معراجنامہ [Mi'rāj-nāmah.] pp. 50-52. [1882.] 8°. 14162. e. 1.(12.)

— وفات نامہ [Wafāt-nāmah. An account, in verse, of the death of Muḥammad.] pp. 12, lith. لاہور ۱۲۸۸ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. e. 2.(4.)

— [Another edition.] pp. 12, lith. لاہور ۱۲۹۱ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. e. 1.(5.)

GĪTARATNAMĀLĀ. गीतरतनमाला ॥ [Gītaratnamālā. Christian hymns translated from the Hindustani.] pp. 103. लुटियाले १८७६ [Ludhiana, 1876.] 12°. 14162. a. 1.(13.)

GOBIND SINGH, Tenth Guru. [Life.] See BUDH SINGH. गीष बिजैमुक्ति [Bijai mukti.]

— Religion and doctrines. See SĀKHĪ-NĀMAH. Sakhee book, etc.

— Travels. See SĀKHĪ-NĀMAH. The travels of . . . Guru Gobind Singh, etc.

— पेशी चढीटी वार [Chañḍī dī wār. Verses in praise of the goddess Durgā.] pp. 24, lith. لاہور ۱۸۸۰ [Lahore, 1880.] obl. 12°. 14162. g. 2.(1.)

— पेशी दस ग्रीषी [Das granthī. The Granth, or Sacred Scriptures of Guru Gobind Singh, consisting of seven books, composed partly by the Guru himself, partly by his court poets, viz.: (1) Japjī, (2) Akāl ustut, (3) Vichitra nāṭak, (4 and 5) Chañḍī-charitra, in two parts, (6) Chañḍī dī wār, and (7) Gyān-prabodh.] lith. لاہور ۱۸۸۰ [Lahore, 1880.] obl. 12°. 14162. b. 5.

Each book has a separate pagination.

— Translation of the "Vichitra Nāṭak" . . . a fragment of the Sikh Granth, entitled "The

Book of the Tenth Pontiff" [by Guru G. S.] By Captain G. Siddons. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xix. and xx.) Calcutta, 1850-51. 8°. 2098. a.

The first five chapters only. Apparently no more published.

— ਜੰਗਨਾਮਾ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ੧੦ [Jang-nāmah i pādshāhī das. An account in verse of the wars of Guru Gobind Singh.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۸۱ [Lahore, 1881.] 8°. 14162. f. 1.(5.)

— The Rayhit nama of Pralad Rai, or The excellent conversation of the Duswan Padsha, and Nand Lal's Rayhit nama, or Rules for the guidance of the Sikhs in religious matters. [Containing some of Guru Gobind Singh's religious precepts, said to have been made known by him to his disciple Prahlād Rā'e, and to his maternal uncle Nand Lāl. Translated from the Panjabi by Sardar 'Atiār Singh.] pp. 6, 11. Lahore, 1876. 8°. 760. d. 34.

— ظفر نامہ پاتشاهی دسویں جہادناما پاتساشی ੧੦ [Zafar-nāmah. A Persian poem describing the wars of Guru Gobind Singh, popularly ascribed to himself, with an interlineary translation into Panjabi by Nārāyaṇ Singh. The whole in Gurumukhi characters.] pp. 137, lith. امرتسر ۱۸۸۹ [Amritsar, 1889.] 8°. Pers. 1025.

GOPĀL SINGH, Son of Jawāhir Singh. रिमा मलकजादा [Kīssah ī malik-zādah. A love-tale, in verse.] pp. 28, lith. امرتسر ۱۸۷۶ [Amritsar, 1876.] 8°. 14162. f. 5.(5.)

— रिमा पंज डूला घातशाहजादी का [Kīssah ī Panj-phūlān bādshāh-zādī. A fairy tale, in verse.] pp. 24, lith. امرتسر [Amritsar, 1876.] 8°. 14162. f. 5.(9.)

— قصہ پنج پھولان الخ [Another edition.] pp. 16, lith. امرتسر [Amritsar, 1880?] 8°. 14162. f. 9.(14.)

— قصہ شاه بهرام گور [Kīssah ī Shāh Bahrāmgor, or the story of Bahrāmgor, king of Persia, and the fairy Ḥasan Bāno. A romance, in verse.] pp. 20, lith. [Lahore, 1880?] 8°. 14162. f. 8.(15.)

GOSPEL. The Gospel commended. मंगलसमाचार पेशी दै गुरु [Maṅgal Samāchār pothī de gurū. A Christian tract, in verse.] pp. 4. Ludhiana, 1866. 12°. 14162. a. 9.(1.)

— [Another edition.] pp. 8. लुटियाले १८७० [Ludhiana, 1870.] 32°. 14162. a. 8.(3.)

GREAT BRITAIN AND IRELAND.—*Army.*—*Infantry.* Translation of the Rifle Exercise, 1875, for native troops armed with breech and muzzle-loading rifles. pp. 128, lith. Lahore, 1877. 8°. 14162. i. 3.(2.)

GURBAKHSI SINGH. ਕਿਸਾ ਸਸੀ ਪੁੰਨੂੰ [Kīssah ī Sassī Punnūṅ. The story of the loves of Sassī and Punnūṅ, in verse.] pp. 8, lith. ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ [Amritsar, 1876.] 12°. 14162. f. 1.(1.)

GUR DĀS. ਵਾਰਾਂ ਤਾਈ ਗੁਰਦਾਸਜੀ [Wārān. Sikh devotional songs.] pp. 256, lith. ਲਾਹੌਰ [Lahore, 1879.] 8°. 14162. c. 3.(1.)

— [Another edition.] pp. 256, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੮੬ [Lahore, 1889.] 8°. 14162. gg. 9.(4.)

GURDIT SINGH. ਪੋਥੀ ਪ੍ਰਹਲਾਦ ਲੀਲਾ [Prahlād līlā. The mythological story of the Daitya Prahlād and his devotion to Vishṇu.] pp. 16, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੩੨ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 5.(12.)

GURMUKH SINGH. ਸੁਧਾਰਾਕ [Sudhā rārak. A lecture on social and religious reform.] pp. 84, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੮੮ [Lahore, 1888.] 8°. 14162. i.

GYĀNĪ. See DITT SINGH.

HĀFĪZ. See BARKHURDĀR, Hāfiẓ.

HĀFĪZ, Shīrāzī. دیوان حافظ پنجابی [Dīwān. Persian text, accompanied by a translation into Panjabi verse by Muḥammad Ḥusain Alimadā-bādī.] Pt. i. lith. لاہور ۱۳۰۸ [Lahore, 1890, etc.] 8°. Pers. 1039.

HĀMĪD. اخبار حامد [Akḥbār ī Hāmīd. A Muḥammadan account, in verse, of the creation, with traditions regarding the day of resurrection and a future state.] pp. 308, lith. لاہور ۱۲۹۳ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. e. 8.

— جنگ نامہ حضرت امام حنیف [Jang-nāmah ī Imām Ḥanīf, also called Kīssah ī Shāh Ḥanīf, and Kīssah ī Imām Ḥanafī. An account, in verse, of the wars between Imām Ḥanīf and the Caliph Yezīd.] See below : قصہ حضرت امامین [Kīssah ī ḥazrat Imāmīn.] pp. 225-256. [1870?] 8°. 14162. e. 9.(2.)

— قصہ شاہ حنیف [Another edition.] pp. 32, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. f. 9.(6.)

HĀMĪD. جنگنامہ امام حنیف [Another edition.] pp. 32, lith. لاہور ۱۸۸۴ [Lahore, 1884.] 8°.

14162. f. 8.(23.)

— قصہ حضرت امامین معہ قصہ امام حنیف [Kīssah ī ḥazrat Imāmīn. An account, in verse, of the battle of Karbala, and the martyrdom of Ḥasan and Ḥusain. Followed by the author's Jang-nāmah ī Imām Ḥanīf.] pp. 256, lith. لاہور [Lahore, 1870?] 8°. 14162. e. 9.(2.)

— [Another edition of the two poems.] pp. 256, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°.

14162. e. 3.

— جنگنامہ تصنیف حامد [Another edition of Kīssah ī ḥazrat Imāmīn only, under the title of Jang-nāmah.] pp. 240, lith. لاہور [Lahore, 1876.] 8°. 14162. e. 9.(1.)

HARNĀM SINGH. ਤਨਖਾਹ ਨਾਮਾ [Tanḥwāh-nāmā. A treatise, in verse, on the fines paid by Sikhs at a Guru's shrine as penalties for irregularities in ceremonial observances.] pp. 18, lith. ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ [Amritsar, 1885.] 32°. 14162. b.

HĀR PHULĀN-DE. ہار پھلانڈی [Hār phulān-de. A poem on the sports of Kṛishṇa with the milkmaids.] pp. 8, lith. [Lahore, 1870?] 16°.

14162. g. 4.(2.)

HĀSHIM. ਕਿਸਾ ਸਸੀ ਪੁੰਨੂੰ [Kīssah ī Sassī Punnūṅ. The story of the loves of Sassī and Punnūṅ, in verse.] pp. 16, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੭੩ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. f. 6.(2.)

— سسی پنوں ہاشم [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1874?] 8°. 14162. f.

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1876.] 8°. 14162. f.

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1877.] 8°. 14162. f.

— ਕਿਸا ਸਸੇ ਪੁੰਨੂੰ [Another edition in Devanagari characters.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1879.] 8°. 14162. f. 5.(10.)

— قصہ شیرین فرہاد [Kīssah ī Shīrīn Farhād. The story of the loves of Shīrīn, the Persian princess, and Farhād, a carpenter of Armenia. A romance, in verse.] pp. 31, lith. لاہور [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 8.(7.)

— ਕਿਸਾ ਸੀਰੀਫਰਿਹਾਦ [Another edition.] pp. 32, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੩੩ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. f. 5.(7.)

HAZĀRĀ SINGH. See NAZĪR AHMAD, *Khān Bahādur*. **दुलहन दरपन** [Dulhan-darpan. A Panjabi translation by H. S. of the Hindustani *Mi'rāt al-'arūs.*] [1890.] 16°. 14162. ee. 1.

HIDĀYAT ALLĀH. **سه حرفي الخ** [Five Siharfī religions poems, a Bārah-māsah and other miscellaneous verses.] pp. 24, *lith.* لاہور [Lahore, 1870?] 8°. 14162. gg. 5.(2.)

— [Another edition.] pp. 24, *lith.* لاہور [Lahore, 1872.] 8°. 14162. gg. 6.(1.)

— [Another edition, with the addition of another Siharfī poem.] pp. 32, *lith.* لاہور [Lahore, 1883.] 8°. 14162. gg. 7.(2.)

HUSAIN. **هیر حسین سی حرفی اشرف الخ** [Hir ī Husain. The story of the loves of Hir and Rānjhā, in verse. Followed by Siharfī poems by Ashraf, Aḥṣā Rā'c and Ghulām.] pp. 16, *lith.* لاہور [Lahore, 1871.] 8°. 14162. gg. 5.(3.)

— [Another edition.] pp. 16, *lith.* لاہور [Lahore, 1872.] 8°. 14162. gg.

— [Another edition.] pp. 16, *lith.* لاہور [Lahore, 1873.] 8°. 14162. gg. 6.(2.)

— [Another edition.] pp. 16, *lith.* لاہور [Lahore, 1883.] 8°. 14162. gg. 7.(1.)

HUSAIN, Maulavī. **تنبیہ الجاہلین** [Tanbih al-jāhīlīn. Teachings of the Muhammadan religion, in verse.] pp. 16, *lith.* سیالکوٹ [Sialkot, 1875?] 8°. 14162. e. 2.(12.)

HUTCHESON (JOHN) See BIBLE.—New Testament.—*Matthew.* [The Gospel of St. Matthew, translated into the Chamba dialect by Sohan Lāl, and revised and edited by J. H.] [1883.] 8°. 3070. de. 28.

IBRĀHĪM, Maulavī, called Aṣīm. See SA'DĪ. **کریمہ مترجم زبان پنجابی** [Pand-nāmah, commonly called Karīmā. A didactic poem in Persian, accompanied by a translation into Panjabi verso by Manlavī Ibrāhīm.] [1890.] 8°.

Pers.

ILĀHĪ BAKHSH. **نور نامہ** [Nūr-nāmah. An account in verse of the mysterious light which appeared at the birth of Muḥammad.] pp. 8, *lith.* لاہور [Lahore, 1870?] 8°. 14162. e. 2.(9.)

IMĀM BAKHSH. **چندر بدن بزبان پنجابی** [Chandar-badan. A love-tale in verse.] pp. 24, *lith.* لاہور [Lahore, 1879.] 8°. 14162. f. 9.(12.)

— **دیکھا چندر بددن** [Another edition.] pp. 44, *lith.* لاہور [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 5.(11.)

— **قصہ بدیع الجمال کا** [Kīssah Badī' al-Jamāl kā. The story of Badī' al-Jamāl, princess of China, and her lovers. A romance in verse.] pp. 112, *lith.* لاہور [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 10.(5.)

— [Another edition.] pp. 112, *lith.* لاہور [Lahore, 1876.] 8°. 14162. f. 9.(16.)

— [Another edition. Followed by a hymn of praise to Muḥammad by Fakīr Allāh.] pp. 107, *lith.* لاہور [Lahore, 1876.] 8°. 14162. f. 8.(9.)

— **قصہ بہرام گور** [Kīssah i Bahrāmgor. The story of King Bahrām and the fairy Bānū. A legend in verse.] pp. 48, *lith.* لاہور [Lahore, 1871.] 8°. 14162. f. 9.(2.)

— [Another edition.] pp. 48, *lith.* لاہور [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 10.(4.)

— **دیکھا ماچ घटिठाम का** [Another edition.] pp. 64, *lith.* لاہور [Lahore, 1876.] 8°. 14162. f. 5.(4.)

IMĀM al-DĪN. **بدر منیر زبان پنجابی** [Badr i Munīr. A romance in verse.] pp. 40, *lith.* لاہور [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 10.(10.)

— **شجرہ خاندان چشتیہ عالیہ** [Shajrah i khāndān i Chishtīyah. A genealogical table of the Chishtī Order of fakīrs. Followed by the genealogy of Farīd Shakarganj.] pp. 4, *lith.* لاہور [Lahore, 1879.] 8°. 14162. e. 2.(14.)

INDIA.—Legislative Council. **ایکٹ لٹچر ۲۵ مین** **ایمڈی ۹۵۶۵** [Act XXVIII. of 1868.] pp. 24, *lith.* لاہور [Lahore, 1870.] 8°. 14162. i. 3.(1.)

JĀ BAKHSH. **چرخہ نامہ** [Charkhah-nāmah, or The spinning-wheel. A poem on domestic duties.] See ROSHAN. **قصہ نہ سس الخ** [Kīssah i nūh sas.] pp. 20-28. [1870.] 12°. 14162. f.

JAIMAL DĀS. **دیکھا کلچر گوا** [Kīssah Kaljug kā. A poem on the sins of the Kaliyuga.] pp. 16, *lith.* لاہور [Lahore, 1882.] 12°. 14162. gg. 1.(10.)

JAMĀL al-DĪN. قصه تمیم انصاری [Kīssāh i Tamīm Anṣārī. The story of Tamīm Anṣārī, and his visit to the land of jinns and fairies. A legend in verse.] pp. 36, lith. لاہور ۱۲۸۸ [Lahore, 1860.] 8°.

14162. f. 9.(1.)

— [Another edition.] pp. 48, lith. لاہور ۱۸۷۷ [Lahore, 1877.] 8°.

14162. f. 10.(8.)

In Arabic characters.

JANAM SĀKHĪ. ਪੋਥੀ ਜਨਮਸਾਖੀ [Janam sākhī. An account of the life and teachings of Nānak Bābā.] pp. viii. 589, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੭੧ [Lahore, 1871.] fol.

14162. d. 3.

— Janam sākhī, or The biography of Guru Nānak, founder of the Sikh religion. pp. iv. 461. Dehra Dun, 1885. 8°.

14162. c. 5.

A fac-simile reproduction by photozincography from a MS.

— The Janam-Sākhī of Bābā Nānak [translated into English.] See ĀDI GRANTH. Ādi Granth, ... translated ... by E. Trumpp. (Introductory Essays.) 1877. 8°.

760. i.

JESUS CHRIST. ਇਮਾਨ ਦਾ ਬਿਆਨ ॥ [Imān dā bayān.] Faith in Christ. [A Christian hymn.] pp. 6. Ludhiana, 1866. 12°.

14162. a. 9.(2.)

— [Another edition.] pp. 12. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੭੦ [Ludhiana, 1870.] 16°.

14162. a. 8.(2.)

— ਈਸਾ ਨਿਹਕਲੰਕ ਦਾ ਜੀ ਉਠੋਲਾ [Īsā nihkalank dā jī uṭhnā. A Christian poem on the birth of Jesus Christ.] pp. 23. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੪ [Ludhiana, 1864.] 12°.

14162. a. 2.(1.)

— ਈਸਾ ਨਿਹਕਲੰਕ ਦੀ ਮੌਤ [Īsā nihkalank dī maut. A Christian poem on the death of Jesus Christ.] pp. 48. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੪ [Ludhiana, 1864.] 12°.

14162. a. 2.(2.)

— The Lord Jesus Christ. ਪ੍ਰਭੂ ਯਿਸੂ ਮਸੀਹ ਦੀ ਬਾਬਤ ॥ [Prabhu Yisū Masīhī dī bābat. A Christian hymn.] Ludhiana, 1867. s. sh. 8°.

1892. d. 2.(47.)

JĪLĀNĪ. See 'ABD al-KĀDIR ibn Mūsā, Jīlānī.

JĪWĀ SINGH. ਜੰਝ ਜੀਵਾਮਿਥ [Janj. Verses sung or recited at marriage festivals.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۸۳ [Lahore, 1883.] 12°.

14162. gg. 1.(13.)

JOG SINGH. ਪੋਥੀ ਜੋਗ ਸਿੰਘ ਹੀਰ ਰਾਂਝੇ ਦੀ [Hīr Rāñjhā. The story of the loves of Hīr and Rāñjhā, in verse.] pp. 79, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੭੭ [Lahore, 1871.] 8°.

14162. f. 7.(1.)

JOG SINGH. ਹੀਰ ਜੋਗਸਿੰਘਦੀ [Another edition.] pp. 64, lith. لاہور ۱۸۸۱ [Lahore, 1881.] 8°.

14162. f. 5.(6.)

— [Another edition.] pp. 64, lith. لاہور ۱۸۸۳ [Lahore, 1883.] 8°.

14162. f. 6.(3.)

KĀDIR BAKHSH. قصه بانی [Kīssāh i Bā'i. The story of Bā'i, the Biluchi chieftain's daughter, and Amīrā, her lover. A romance in verse.] pp. 12, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 8°.

14162. f. 9.(3.)

— [Another edition.] pp. 12, lith. لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°.

14162. f. 8.(20.)

KĀDIR YĀR. ਪੋਥੀ ਪੂਰਨ ਤਗਤ ਕੀ [Kīssāh i Pūran Bhagat, The story of a devout Hindi prince, in verse.] pp. 20, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੭੮ [Lahore, 1871.] 8°.

14162. f. 6.(1.)

— قصه پورن بھگت [Another edition.] pp. 16. lith. لاہور [Lahore, 1872.] 8°.

14162. f. 9.(8.)

— ਕਿਸਾ ਪੂਰਨ ਤਗਤ ਜੀ [Another edition.] pp. 24, lith. ੧੮੭੩ [Lahore, 1873.] 8°.

14162. f. 7.(2.)

— ਕਿਸਾ ਪੂਰਨ ਭਗਤ ਦਾ ॥ [Another edition.] pp. 24, lith. ੧੮੭੦ [Lahore, 1873.] 8°.

14162. f. 5.(2.)

— قصه پورن بھگت [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1875 ?] 8°.

14162. f. 8.(13.)

— قصه سوهني و مہینوال [Kīssāh i Sohni o Mahīnwāl. The story of Sohni the potter's daughter, and Mahīnwāl, prince of Bukhārā. A romance in verse.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 8°.

14162. f. 9.(4.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°.

14162. f. 8.(3.)

— ਕਿਸਾ ਸੋਹਲੀ ਸੋਹੀਦਾਲ ਦਾ [Another edition.] pp. 16, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੭੩ [Lahore, 1873.] 8°.

14162. f. 5.(3.)

— قصه سوهني و مہینوال [Another edition.] pp. 16, lith. [Lahore, 1876.] 8°.

14162. f. 10.(9.)

— ਸੋਹਲੀ ਕਾਦਰਾ [Another edition.] pp. 16, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੮੪ [Lahore, 1884.] 8°.

14162. f. 6.(4.)

ĪKĀDIR YĀR. *Begin.* الله خالق الملك رازق الخ [Mi'rāj-nāmah. An account in verso of Muḥammad's night-ascent to heaven.] pp. 48, *lith.* لاہور [Lahore, 1871 ?] 8°. 14162. e.

Wanting title-page, and pp. 33-40. Pages 41-48 are in duplicate.

— معراج نامہ [Another edition.] pp. 52, *lith.* لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. e. 4.(2.)

— معراج نامہ تصنیف قادر سی حریفی تصنیف مولانا مولوی غلام رسول [Another edition. Followed by a Siliarfī poem by Maulavī Ghulām Rasūl.] pp. 58, *lith.* لاہور [Lahore, 1875 ?] 8°. 14162. e. 5.(3.)

— [Another edition.] pp. 52, *lith.* لاہور ۱۸۷۷ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. e. 2.(13.)

— [Another edition.] pp. 52, *lith.* لاہور [Lahore, 1882.] 8°. 14162. e. 1.(12.)

— [Another edition.] pp. 52, *lith.* لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. e. 1.(5.)

— سی حریفی سردار ہری سنگھ [Siliarfī Sardār Hari Singh. Verses extolling the bravery of Hari Singh, one of Ranjīt Singh's generals.] pp. 8, *lith.* لاہور ۱۸۷۹ [Lahore, 1879.] 12°. 14162. gg. 3.(10.)

— عیض رتہ میمنی کے [Another edition.] pp. 8, *lith.* لاہور ۱۸۸۰ [Lahore, 1880.] 8°. 14162. gg. 1.(8.)

KĀM SAIN. ਕਿਸਾ ਕਾਮ ਸੈਨੀ ਕਾ ਕੀ [Kīssah Kām Sain kā. A romance in verse.] pp. 72, *lith.* لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 1.(7.)

KĀSĪR. لیلی مجنون قاصر [Lailā Majnūn. The story of Lailā and Majnūn in verse.] pp. 8, *lith.* لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 2.(4.)

KĀSĪRĀMA. ਤੇਉਠਾਂ ਕਾਮੀਰਾਮ [Deuṭhāṅ. Ballads on the story of the Rāmāyaṇa.] pp. 16, *lith.* لاہور ۱۸۸۳ [Lahore, 1883.] 12°. 14162. gg. 1.(12.)

KHUDĀ BAKHSH. نصاب ضروری [Niṣāb i zarūrī. A Persian-Panjabi vocabulary in verse.] pp. 32, *lith.* لاہور ۱۸۹۳ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. i. 9.(2.)

KHULDĪ. See 'ABD al-RAHMĀN, called KHULDĪ.

KHUSRAU, Amīr. ਬਾਗਬਾਰ ਗੁਰਮੁਖੀ [Bāgh o Bahār, or The tales of the four darweshes, translated by Bhagat Singh.] pp. 206, *lith.* ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ [Amritsar, 1885.] 8°. 14162. f. 3.

KHUTBAHS. ہدیہ علماء [Hadīyat al-'ulamā. A collection of khutbahs for different occasions, with metrical discourses in Persian, Panjabi, and Hindustani.] pp. 40, *lith.* سیالکوٹ ۱۲۸۸ [Sialkot, 1871.] 8°. 14519. d. 13.(1.)

— مجموعہ خطبہ عیدین [Khutbahs for the month of Ramazān, and for the 'Īd al-Kurbān. With metrical discourses in Panjabi.] لاہور [Lahore, 1870 ?] 8°. 14519. e. 12.(1.)

KRISHNAMISRA. ਪ੍ਰਬੋਧਚੰਦ੍ਰ ਨਾਟਕ [Prabodh chandra nāṭak. A translation by Mān Singh of the Sanskrit Prabodhachandrodaya nāṭaka of K.] pp. 124, *lith.* لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. i. 8.

KUR'ĀN. تفسیر قرآن ... معروف بہ تفسیر محمدی الخ [The Koran. Arabic text, with Persian and Panjabi interlineary translations, and a metrical paraphrase and marginal notes in Panjabi, all together bearing the alternative titles Tafsīr i Muḥammadī, and Mūzīl i Furkān. By Hāfiẓ Muḥammad ibn Bārak Allāh.] Pt. 1, 3. لاہور ۱۲۸۸-۹۷ [Lahore, 1871, 1880.] 8°. 14507. c. 3.

— تفسیر سورۃ الرحمن منظوم بزبان پنجابی عسمى [Tīb al-bayān. The Arabic text of the 55th Sūrah of the Koran, with a metrical paraphrase in Panjabi, and Persian marginal notes by Hāfiẓ Muḥammad Anwar 'Alī.] pp. 44, *lith.* گورگانوہ ۱۲۸۸ [Gurgaon, 1871.] 8°. 14507. c. 16.(1.)

— سراج القاری رسالہ شیرین طریقہ تلاوت [Sirāj al-kārī, Risālah i shīrīn, and Tarīkah i talāwat. Three treatises on the correct reading of the Koran, the first two in verse, the third in prose.] pp. 16, *lith.* لاہور [Lahore, 1870 ?] 8°. 14162. e. 2.(1.)

LADDHĀ. مدح تصنیف لدا [Madhī. Verses in praise of 'Abd al-Kādir Jilānī.] pp. 16, *lith.* لاہور ۱۸۸۳ [Lahore, 1883.] 8°. 14162. e. 1.(13.)

LAHNĀ SINGH. قصہ چچک [Kīssah i chechak. A poem on small-pox, praising the action of

Government in introducing vaccination and other remedies.] pp. 8, *lith.* لاہور ۱۸۷۵ [Lahore, 1875.] 8°. 14162. gg. 5.(9.)

LAKSHMANAPRASĀDA BRAHMACHĀRĪ. See NĀNAK, Bābā. जपपरमार्थे [Jap-paramārtha. The Japjī, with a Hindi translation and notes by L. B.] [1887.] 8°. 14162. c.

LUTĪ 'ALĪ. قصۃ سيف الماوك [Kīssah i Saif al-mulūk. A romance in verse.] pp. 64, *lith.* لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 9.(5.)

— [Another edition.] pp. 72, *lith.* لاہور ۱۸۰۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 8.(22.)

MAHBŪB 'ĀLAM. سي حرفي [A Siliarfī poem.] See MUHAMMAD al-DĪN. سي حرفي [Siliarfī.] pp. 11-17. [1881.] 12°. 14162. gg. 3.(12.)

MAHRAM SHĀH. بيت حضرت محرم شاه [Bait. A Šūfī poem.] See FARĪD SHAKARGANJ. بيت بابا فرید شکر کنج [Bait.] pp. 10-12. [1882.] 8°. 14162. gg. 6.(5.)

MALŪK CHAND. पेशी वकीमी दरदही की [Hakīmī darweshī. A work on medicine.] pp. 80, *lith.* दिल्ली [Delhi, 1870 ?] 8°. 14162. i. 6.

— पेशी दरदही [Another edition.] pp. 80, *lith.* لاہور ۱۸۷۶ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. i. 5.(2.)

MAṄGALAMĀRGA. भंगलमारग [Maṅgalamārga, or The guide to happiness. A Christian tract in verse.] pp. 53. लुधियाने १८६४ [Ludhiana, 1864.] 12°. 14162. a. 1.(8.)

MĀN SINGH. See KRISHṆAMIŚRA. प्रबोधचन्द्र नाटक [Prabodh chandra nāṭak. A translation by M. S. of the Sanskrit Prabodhachandrodaya nāṭaka.] [1882.] 8°. 14162. i. 8.

MIHR DĀS. किमो घुथामल [Kīssah i Buggā Mal. The story of Buggā Mal, a merchant of Marwar, and Bishno, a Khatri maiden of Dharankot. A romance in verse.] pp. 20, *lith.* لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 1.(6.)

MOHAR SINGH. घैतकृत वद मोंर मिथ रे [Bait. Didactic verses.] pp. 24, *lith.* अमृतसर १८३३ [Amritsar, 1876.] 8°. 14162. gg. 9.(2.)

MUHAMMAD, Hāfiz. احوال الاخرت [Aliwāl al-ākhirat. A Muhammadan account of the day of resurrection, and of a future existence.] pp. 140, *lith.* لاہور ۱۸۷۷ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. e. 1.(8.)

MUHAMMAD, Kādiri. مرزا صاحبان [Mirzā Šāhibān. A love-tale in verse.] pp. 84, *lith.* لاہور ۱۸۸۵ [Lahore, 1885.] 8°. 14162. f. 12.(6.)

MUHAMMAD, Miyyān. قصۃ حضرت شاه منصور [Kīssah i hazrat Shāh Mansūr. An account in verse of Husain Mansūr Hallāj, a famous Šūfī saint.] pp. 16, *lith.* لاہور ۱۲۸۹ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 9.(7.)

— [Another edition.] pp. 16, *lith.* لاہور ۱۸۷۷ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. f. 8.(12.)

— سي حرفي [A Siliarfī poem.] pp. 8, *lith.* لاہور ۱۸۷۹ [Lahore, 1879.] 12°. 14162. gg. 3.(9.)

MUHAMMAD, the Prophet. حلیۃ شریف [Hūlyah i sharīf. Verses describing the personal appearance of Muhammad, with two short poems on his greatness and miraculous powers.] See GHULĀM NABĪ. گہڑولی در نعت [Gharolī.] pp. 7-16. [1870 ?] 8°. 14162. e. 2.(2.)

MUHAMMAD ibn BĀRAK ALLĀH, Hāfiz. See KŪR'ĀN. تفسير قران . . . معروف به تفسير محمدی الخ [The Koran. With Panjabi interlineary translations, a metrical paraphrase and marginal notes, by M. ibn B. A.] [1871, etc.] 8°. 14507. c. 3.

— زنت الاسلام محشه بحواشي معتبره [Zīnat al-Islām. Traditions of the Prophet, selected from various sources. Arabic text, with a metrical paraphrase in Panjabi and marginal notes in Persian.] 2 pt., *lith.* لاہور ۱۲۸۹-۹۰ [Lahore, 1873.] 8°. 14521. c. 2.(1.)

MUHAMMAD ibn SA'ĪD, Būsirī. نظم الورع [Naẓm al-wara'. The Burdah of al-Būsirī, with a Takmīs by Muḥammad 'Azīz al-Dīn, and four separate translations, one of them in Panjabi.] pp. 116, *lith.* بمبئی ۱۳۵۱ [Bombay, 1884.] 8°. 14573. c. 20.

MUHAMMAD AKBAR 'ALĪ. قصۃ واربرٹن صاحب [Kīssah i Warburton Šāhib. A poem in praise

of J. P. Warburton, District Superintendent of Police, Amritsar.] pp. 16, *lith.* لاہور ۱۸۹۱ [Lahore, 1891.] 8°. 14162. f.

MUHAMMAD 'ALĪ, Hāfīz. قرابادین پنجابی [Kārābādīn i Panjābī. A treatise in verse on the dietetic and medicinal properties of herbs, drugs and medicines in ordinary use.] pp. 98, *lith.* لاہور ۱۸۷۶ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. i. 4.(3.)

MUHAMMAD ANWAR 'ALĪ, Hāfīz. See KUR'ĀN. تفسیر سورة الرحمن . . . مسمی بہ طیب البیان الخ [Tīb al-bayān. The 55th Sūrah of the Koran, with a metrical paraphrase in Panjabi by M. A. 'A.] [1871.] 8°. 14507. c. 16.(1.)

MUHAMMAD 'AZĪZ al-DĪN. See MUHAMMAD ibn SA'ĪD, *Būšīrī*. نظم الورع [Naẓm al-wara'. The Burdah, with a Takmīs and translation by M. 'A. al-D.] [1884.] 8°. 14573. c. 20.

MUHAMMAD al-DĪN. سی حرفی [A Sīharfī and other short poems by M. al-D. Followed by a Sīharfī poem by Malībūb 'Ālam, and a religious poem by Shams al-Dīn, entitled Haft-rozah.] pp. 20, *lith.* لاہور ۱۸۸۱ [Lahore, 1881.] 12°. 14162. gg. 3.(12.)

MUHAMMAD al-DĪN, Disciple of Hāfīz Jān. میراسی نامہ [Mīrāsī-nāmah. A poem exposing the evil practices of Mīrāsīs, or professional singers and instructors of dancing-girls.] pp. 14, *lith.* لاہور ۱۸۹۱ [Gujranwala, 1891.] 8°. 14162. f.

MUHAMMAD HUSAIN, Akhmadābādī. See HĀFĪZ, *Shīrāzī*. دیوان حافظ پنجابی [Dīwān. Persian text, accompanied by a translation into Panjabi verse by M. H.] [1890, etc.] 8°. Pers. 1039.

MUHAMMAD 'ISĀ. خیر منکم دار الشفا الخ [Khair manukh. A treatise on medicine in verse; also Dār al-shifā, an anonymous medical treatise.] pp. 210, *lith.* لاہور ۱۸۷۷ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. i. 4.(2.)

MUHAMMAD JAMĀL. طب جمالی [Tībb i Jamālī. A short treatise on medicine in verse.] pp. 32, *lith.* لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. i. 4.(2.)

MUHAMMAD MAHDĪ. See NU'MĀN ibn ṢĀBIT (ABŪ HĀNĪFAH) فقہ اکبر پنجابی الخ [Fikh al-akbar, and Wašīyat-nāmah. Two Arabic works by Abū Hānīfah, to which is added a collection of verses of the Koran and traditions. Accompanied by translations into Panjabi verse by M. M.] [1890.] 8°. 14516. c.

MUHAMMAD MUSLIM. See 'ABD al-WĀHID ibn MUHAMMAD MUGHNĪ. عجائب القصص [‘Ajā’ib al-kisās. Translated into verse by M. M.] [1877.] 8°. 14162. e. 10.

MUHAMMAD RAMAZĀN. مکڑی نامہ [Makrī-nāmah. A poem on the destruction of crops, and the ruin caused by locusts.] pp. 4, *lith.* لاہور ۱۸۹۱ [Gujranwala, 1891.] 8°. 14162. f.

MUHAMMAD SHĀH. قصہ حیات نائی [Kis̄sah i Hāyāt nā’ī. The story of the barber who was taken to be a ghost. Followed by Kis̄sah i nahr i Fīrozpūr, verses by Fatḥ al-Dīn on the Firozpur canal.] pp. 16, *lith.* لاہور [Lahore, 1870?] 12°. 14162. f. 2.(1.)

— [Another edition.] pp. 16, *lith.* لاہور ۱۳۸۸ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. f. 2.(5.)

MUHAMMAD YĀR. مجموعتہ فتح قلوب نافع الصلوات صدوسی مسله ہندی [Nāf’ al-šalāt. A poem on prayer by M. Y. Followed by Fatḥ Kulūb and Šad o sī mas’alah, two anonymous poems.] pp. 24, *lith.* لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. e. 2.(8.)

— [Another edition.] pp. 24, *lith.* لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. e. 1.(3.)

MUKBIL. ہیر مقبل [Hīr i Mukbil. The story of Hīr and Rānjhā, in verse.] pp. 48, *lith.* لاہور ۱۸۷۵ [Lahore, 1875.] 8°. 14162. f. 8.(11.)

— [Another edition.] pp. 48, *lith.* لاہور ۱۸۸۳ [Lahore, 1883.] 8°. 14162. f. 9.(18.)

— مدح مقبل [Madḥ i Mukbil. A poem in praise of ‘Abd al-Kādir Jilānī.] See PĪRZĀL. مدح پیرزال الخ [Madḥ i Pīrzāl.] pp. 7-13. [1872.] 12°. 14162. e. 6.(2.)

- MUKBIL.** شهادت امامین علیہم السلام [Shahādat i Imāmain. An account in verse of the martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain.] pp. 64, lith. لاہور [Lahore, 1873 ?] 8°. 14162. e. 1.(4.)
- ذکر شہادت حضرت امامین علیہم السلام [Another edition.] pp. 64, lith. لاہور ۱۸۷۷ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. e. 1.(11.)
- MUKTIMĀLĀ.** मुक्तिमाला [Muktimālā. The means of salvation. A Christian tract in prose and verse.] pp. 100. लुटियाले १८६४ [Ludhiana, 1864.] 12°. 14162. a. 1.(2.)
- MUNSHĪ RĀM.** See RĀM, Son of Bahādur, Munshī.
- MUSLIM** ibn ḤAJJĀJ. کتاب عمدة التاج ترجمہ [Umdat al-tāj. The Arabic text of the Šahīh, or Traditions of Muslim, omitting the Isnāds, with a double Panjabi translation, one in prose, the other in verse, by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ghulām Rasūl.] lith. لاہور ۱۳۰۷ [Lahore, 1890, etc.] 8°. 14521. c. 25.
- NADHARĀ.** घाटमारा नदहा [A Bārah-māśah poem.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 16°. 14162. g. 1.(3.)
- NĀGAR RĀM.** पेशी दिवाग सिद्धनी [Biyāh Śivajī. A Sīharfī poem on the mythological story of the marriage of the god Śiva.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۰ [Lahore, 1870.] 8°. 14162. gg. 1.(2.)
- [Another edition.] سي حرفي المسمي به بياہ شیوجي [Another edition.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. gg.
- [Another edition.] لاہور ۱۸۷۶ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. gg. 4.(3.)
- [Another edition.] لاہور ۱۸۷۷ [Lahore, 1877.] 12°. 14162. gg. 3.(7.)
- NAJĀT** al-MŪMINĪN. نجات المومنین [Najāt al-Mūminīn. Verses on the merits of prayer and religious observances.] pp. 16, lith. لاہور ۱۳۸۸ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. e. 1.(1.)
- [Another edition.] لاہور ۱۸۷۴ [Lahore, 1874.] 8°. 14162. e. 2.(10.)
- [Another edition.] لاہور ۱۳۹۴ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. e. 4.(4.)
- NĀNAK, Bābā.** [Life.] See BĀLĀ. पेशी ननमसाधी [Janam sākhī.] 14162. d. 4.
- [Life.] See DITT SINGH, called GYĀNĪ. मी गुरु नानक प्रबोध गृध [Gurū Nānak prabodh.] 14162. bb. 1.
- [Life.] See JANAM SĀKHĪ. पेशी ननम साधी [Janam sākhī.] 14162. d. 3.
- بحر طویل سري گورو نانک صاحب [Baḥr i ṭawīl. Religious precepts in verse.] pp. 8, lith. گوجرانوالا [Gujranwala, 1876 ?] 12°. 14162. gg. 2.(2.)
- पेशी नपनी [Japjī. A collection of Sikh hymns and prayers, composed by Nānak, which form the introductory chapter to the Ādi Granth.] pp. 44, lith. لاہور ۱۸۶۵ [Lahore, 1865.] obl. 12°. 14162. b. 2.(1.)
- پوتھی جب جي تصنيف بابا نانک [Another edition.] pp. 12, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. c. 1.(2.)
- [Another edition.] لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. c. 2.(2.)
- पेशी नपनी की [Another edition.] pp. 32, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1876.] obl. 12°. 14162. b.
- جب جي صاحب [Another edition.] pp. 7, lith. [Sialkot, 1877.] 8°. 14162. c.
- मी नपनी मटीर [Another edition. With a Panjabi commentary by Pandit Sāligrām Dās.] pp. 104, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1877.] 12°. 14162. b. 4.
- Original text of the Japjī. [With an English translation by E. Trumpp.] See ĀDI GRANTH. The Ādi Granth . . . translated . . . by E. Trumpp. (Appendix.) 1877. 8°. 760. i.
- नपनी [Another edition.] pp. 48, lith. अमृतसर [Amritsar, 1882.] obl. 12°. 14162. b. 7.(1.)
- नपपरमार्थ [Jap-paramārtha. Another edition of the Panjabi text, with a Hindi translation and notes by Lakshmanaprasāda Brahmachārī.] pp. 48, लखनऊ ब्राह्मन् ५८ [Lucknow, ‘Brāhma year’ 58. i.e., 1887.] 8°. 14162. c.

NĀNAK, *Bābā*. ਪ੍ਰੀਛਾ [Prīchhā. A book of divination, commonly attributed to Bābā Nānak.] pp. 16, *lith.* ਲਾਹੌਰ ੧੮੮੨ [Lahore, 1882.] 12°. 14162. i. 7.(2.)

NAND LĀL. See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*. The Rayhit nama of Pralad Rai . . . and Nand Lal's Rayhit nama, etc. 1876. 8°. 760. d. 34.

NAND SINGH. ਜੰਝ ਨੰਦਮਿੰਘ ਕਬੀ [Janj. Verses sung at bridal festivals.] pp. 8, *lith.* ਅਮਰਿਤਸਰ ੧੮੭੬ [Amritsar, 1876.] 16°. 14162. g. 3.(1.)

— ਕਿਸਾ ਪੁਰਨ ਭਗਤ । [Kīssah i Pūran Bhagat. The story of a devout Hindu prince, in verse.] pp. 72, *lith.* ਲਾਹੌਰ ੧੮੮੨ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 5.(14.)

NĀRĀYAṆ SINGH. See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*. ਜਫਰ ਨਾਮੇ ਪਾਤ ਸਾਹਿ ਦਸੋਏ ਪਾਤਸਾਹੀ ੧੦ [Zafar-nāmah. A Persian poem, with an interlineary translation into Panjabi by N. S.] [1889.] 8°. Pers. 1025.

NATHĀ SINGH. ਜੰਝ ਨਥਾ ਮਿੰਘ [Janj. Verses sung or recited at marriage festivals.] pp. 16, *lith.* ਲਾਹੌਰ ੧੮੮੨ [Lahore, 1882.] 12°. 14162. gg. 1.(11.)

NATHŪ BHĀĪ. ਬਾਰਾਮਾਹ ਨਥੋ ਭਈ ਦਾ [A Bārah-māsah poem on the grief of a lover when separated from his mistress.] pp. 8, *lith.* ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ [Amritsar, 1876.] 16°. 14162. g. 1.(2.)

NAZĪR AḤMAD, *Khān Bahādur*. ਦੁਲਹਨ ਦਰਪਨ [Dulhan-darpan. Instructive tales for Muhammadan women, being a Panjabi translation by Hazārā Singh of the Hindustani Mi'rāt al-'arūs of N. A.] pp. vi. 128, *lith.* ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ [Amritsar, 1890.] 16°. 14162. ee. 1.

NOAH, *the Patriarch*. ਨੂਹ ਦੀ ਪਰਲੋਂ [Nūh dī parlon. The story of Noah and the Flood. A Christian tract in verse.] pp. 16. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੪ [Ludhiana, 1864.] 12°. 14162. a. 2.(3.)

— [Another edition.] pp. 16. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੭੨ [Ludhiana, 1872.] 12°. 14162. a.

NU'MĀN ibn ṢĀBIT (ABŪ ḤANĪFAH). نقته اكبر پنجابی مع وصایای امام اعظم و بیان زیادتى و نفس ایمان ملقب به زینة الایمان [Fikh al-akbar. A

treatise on the principles of the Muhammadan faith, and Waṣīyat-nāmah, or precepts for leading a holy life. Two Arabic works by Abū Ḥanīfab, to which is added a collection of verses of the Koran and traditions, entitled Zīnat al-īmān. The whole accompanied by translations into Panjabi verse by Maulavī Muḥammad Mahdī.] pp. 36, *lith.* لاہور [Lahore, 1890.] 8°.

14516. c.

NŪR AḤMAD. عبرة نامه و مجموعہ شجرها نقشبنديہ الخ [‘Ibrat-nāmah, Shajar-hā i Nakshabandīyah, and other poems on the genealogy and virtues of the Nakshabandīyah order of fakīrs.] pp. 28, *lith.* لاہور [Lahore, 1870?] 12°. 14162. e. 6.(1.)

NŪR ‘ALĪ SHĀH, *Lāhorī*. سي حرفي (باران مالا) [A Sīharfī poem, and a Bārah-māsah poem.] See DĪDĀR BAKHSH. سي حرفي [Sīharfī.] pp. 4-8. [1875?] 8°. 14162. gg. 5.(10.)

NŪR MUḤAMMAD. سسي نور محمد [Sassī. The story of Sassī and Punnūn in verse.] pp. 8, *lith.* لاہور ੧੮੮੨ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 8.(21.)

— شهباز شريعت الخ [Shahbāz i sharī‘at. A treatise on Muhammadan law in Panjabi verse, with marginal notes in Persian in the form of a commentary entitled Sher i tarikat.] pp. 418, *lith.* لاہور ੧੮੮੯ [Lahore, 1889.] 8°. 14162. i. 12.

PAHILĀ PĀP. पहिले पापदी विधिनामा [Pahile pāp-dī vithiā-mā. A Christian tract on original sin.] pp. 20. *Lodiana*, 1863. *obl.* 12°. 14162. a. 8.(1.)

PAUL, *Saint and Apostle*. ਪੋਲੁਸ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ [Paulūs Prerit dā itihāsa, or The life of St. Paul. A Christian tract.] pp. 52. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੭੦ [Ludhiana, 1870.] 12°. 14162. a. 2.(6.)

PERIODICAL PUBLICATIONS.—LAHORE. ਅਰੋੜਵੰਸ ਸਮਾਚਾਰ ਲਾਹੌਰ [Arora-vaṃṣa samāchār. A monthly journal.] Vol. i. No. 12, and Vol. ii. Nos. 1-8, *lith.* ੧੮੮੪-੮੫ [Lahore, 1884-85.] 8°. 14162. i. 11.

PĪRZĀL. مدح پيرزال مدح مقبل كلمه طيب [Madhī. A poem in praise of the saint ‘Abd al-Kādir Jilānī. Followed by a similar poem by

Mukbil, and Kalimah taiyib, a religious poem.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1872.] 8°.

14162. e. 6.(2.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۸۱ [Lahore, 1881.] 12°.

14162. e.

PITTAL DĀ SAMP. पिटल दा संप [Pittal dā samp, or The brazen serpent. A Christian tract, in verse.] लुटियाले १८६४ [Ludhiana, 1864.] 12°.

14162. a. 2.(4.)

PRAHLĀD RĀ'E. See GOBIND SINGH, Tenth Guru. The Rayhit nama of Pralad Rai, etc. 1876. 8°.

760. d. 34.

PRAKĀṢACHANDRA. اپیل بال بدوہ [Apīl bāl-bidoh. A poem, protesting against infant marriages, and the hardships of child-widowhood.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1889?] 12°.

14162. h.

PRAṢNA UTTARA. प्रश्न उत्तर ॥ [Praṣna uttara. A Christian catechism in verse.] pp. 16. लुटियाले १८७६ [Ludhiana, 1876.] 12°.

14162. a. 1.(12.)

PURĀṆAS.—BHĀGAVATAPURĀṆA. See BŪṬĀ RĀM. چشمہ فیض الح [Chashmah i faiz. An abstract of the tenth skandha of the Bhāgavatapurāṇa.] [1876?] 16°.

14162. aa.

PYĀRĀ. See ALLĀH BAKHSH.

RAHĪM BAKHSH. See 'ABD al-WĀHID ibn MUHAMMAD MUḠHNĪ. گلزار آدم الح [Gulzār i Ādam.

The first part of 'Abd al-Wāhid's 'Ajā'ib al-kīśās, translated by R. B. under the title Anwār i Muḥammadī.] [1871.] 8°.

14162. e. 2.(5.)

— چکی نامہ [Chakkī-nāmah. Verses on daily devotions, likened to the grinding of a millstone.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۹ [Lahore, 1879.] 12°.

14162. gg. 3.(8.)

RĀJKUMĀR. राजकुमार दा प्रेम [Rāj-kumār dā prem, or The love of the Prince. A Christian tract in verse.] pp. 8. लुटियाले १८६४ [Ludhiana, 1864.] 12°.

14162. a. 1.(7.)

RĀM, Son of Bahādur, Munshī. بارہ ماسہ منشی رام [A Bārah-māsah love-poem.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۶ [Ludhiana, 1876.] 16°.

14162. g.

RATAN. गिराही रतन गुलाबदिहि [Sīharfī Ratan Gulāb Devī. A romance in the form of a Sīharfī poem.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۸۱ [Lahore, 1881.] 12°.

14162. gg. 1.(9.)

RATAN NĀTH. See WALLACE (Sir D. M.). Gur-mukhi translation of "Russia" [from the Hindustani of R. N.] 1888. 4°.

14162. f. 15.

REL DĀ ṬIKAT. ریل دا ٹکٹ [Rel dā ṭikat, or The railway ticket. A Christian tract in verse.] pp. 7. लुटियाले १८६४ [Ludhiana, 1864.] 12°.

14162. a. 1.(6.)

RODĀ RĀM. سي حرفي [A Sīharfī poem.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°.

14162. gg. 5.(5.)

ROSHAN. هير روشن [Hīr i Roshan. The story of the loves of Hīr and Rānjhā. A romance, in verse.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۸ [Lahore, 1878.] 12°.

14162. f. 2.(6.)

— قصہ نہ سس معہ چرخہ نامہ [Kīśsh i nūh sas, or The story of the mother-in-law and her daughter-in-law, and Charkhah-nāmah, or The story of the spinning-wheel. Two tales in verse on domestic squabbles, the former by Roshan, the latter by Jā Bakhsh. Followed by two short poems in praise of Muḥammad by Aṣṣūfā Rā'e.] pp. 32, lith. لاہور ۱۸۷۰ [Lahore, 1870.] 12°.

14162. f.

— [Another edition.] pp. 32, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 12°.

14162. f.

— [Another edition.] pp. 32, lith. لاہور [Lahore, 1876?] 12°.

14162. f. 2.(7.)

— रिमा नुच मम [Another edition.] pp. 28, lith. लुटियाले १८७६ [Lahore, 1876.] 12°.

14162. f. 1.(2.)

RULDŪ RĀM. سي حرفي [A Sīharfī and a Bārah-māsah poem.] pp. 10, lith. گوجرانوالا ۱۸۷۴ [Gujranwala, 1874.] 12°.

14162. gg. 2.(1.)

SA'D al-DĪN. سي حرفي حضرت يوسف [Sīharfī i haẓrat Yūsuf. The story of Yūsuf and Zulaiḥhā, in verse. Followed by Kīśsh i mullā o jāhil by Yā-sīn, Kīśsh i solān sahelīān, by an anony-

mous author, and Pand-nāmah by Aṛṇṇā Rā'e.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 8°.

14162. gg. 5.(4.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1879?] 8°.

14162. gg. 6.(4.)

SA'DĪ. کریمہ مترجم زبان پنجابی [Pand-nāmah, commonly called Karīmā. A didactic poem in Persian, accompanied by a translation into Panjabi verse by Maulavī Ibrāhīm, called Aṣīm.] pp. 24, lith. لاہور ۱۸۹۰ [Lahore, 1890.] 8°. Pers.

SĀKHĪ-NĀMAH. Sakhee book, or the description of Gooroo Gobind Singh's religion and doctrines. Translated from Gooroomukhi into Hindi, and afterwards into English, by Sirdar Attar Singh, Chief of Bhadour. pp. xviii. 205. Benares, 1873. 8°.

760. d. 33.

— The travels of Guru Tegh Bahadar and Guru Gobind Singh. Translated from the original Gurmukhi by Sirdar Attar Singh, Chief of Bhadour. pp. ix. 137. Lahore, 1876. 12°.

760. b. 37.

SALADIN, Sultan of Egypt and Syria. ਮਸਲੂਦੀਨ ਦੀ ਮੌਤ [Muslilī al-Dīn dī maut, or The death of Saladin. A Christian tract in verse.] pp. 35. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੪ [Ludhiana, 1864.] 12°.

14162. a. 1.(5.)

SĀLIGRĀM DĀS. See NĀNAK, Bābā. ਸ੍ਰੀ ਜਪਜੀ ਸਟੀਕ [Jappī. With a commentary by S. D.] [1877.] 12°.

14162. b. 4.

SANTA-GYĀN-MŪL. ਸੰਤਗਿਆਨ ਮੂਲ [Santagyān-mūl. The truths of the Christian religion, in verse.] Ludhiana, 1865. s.sh. 4°.

1892. d. 2.(47.)

ŚĀNTIDĀYAKA. ਸਾਂਤਿ ਦਾਯਕ [Śāntidāyaka. A Christian hymn.] pp. 28. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੭੦ [Ludhiana, 1870.] 12°.

14162. a. 1.(11.)

SANT RĀM. ਸਿਹਰਫੀਆਂ ਸੰਤ ਰਾਮਕੀ [Sīharfī. Vedantic verses.] pp. 16, lith. ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ [Amritsar, 1877.] 8°.

14162. gg. 1.(6.)

SARDHĀ-PŪRAK. ਪੋਥੀ ਸਰਧਾਪੁਰਕ [Sardhā-pūrak. A religious treatise on the reading of the Granth, and the efficacy of prayer. Followed by Ardās, or prayer for success.] pp. 176, lith. ਐਬਟਾਬਾਦ [Abbottabad, 1887.] 8°.

14162. c. 3.(3.)

SARDHĀ RĀM. باران ماسه [A Bārah-māsah poem.] pp. 4, lith. لودھیانہ [Ludhiana, 1876.] 16°.

14162. g. 4.(3.)

— ਬਾਰਾਮਾਸਾ ਸੁਧਾ ਰਾਮਕੀ [Another edition.] pp. 8, lith. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੩੨ [Ludhiana, 1876.] 16°.

14162. g. 1.(1.)

SARDŪL SINGH. ਗੁਰਮੁਖੀ ਦੀ ਪਹਿਲੀ (ਦੁਜੀ ਤੀਜੀ) ਪੋਥੀ [Gurmukhī pothī. A Panjabi reading-book for schools, translated from the Hindustani by S. S.] 3 pt. ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ ੧੮੭੯ [Amritsar, 1879.] 8°.

14162. i. 1.

SEWĀDĀR. See 'ABD al-ĤĀY (CHIRĀGH i DĪN).

SHĀH BAHĀR. فقرنامه [Fakr-nāmah. A poem on the essential qualities of a hermit.] pp. 32, lith. سیالکوٹ [Sialkot, 1875?] 8°.

14162. c. 1.(3.)

SHĀH MUĤAMMAD. بیت شاه محمد بزبان پنجابی [Bait. A poem on the decline of the Sikh power, and the progress of British rule.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°.

14162. gg. 6.(3.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1874.] 8°.

14162. gg. 7.(3.)

— ਕਿਸਾ ਸਾਹਮਰੰਮਦ [Another edition.] pp. 24, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੭੭ [Lahore, 1877.] 8°.

14162. gg. 9.(3.)

— [Another edition.] pp. 24, lith. ਲਾਹੌਰ ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ੪੧੩ [Lahore, 1882.] 8°.

14162. f. 5.(13.)

— بیت شاه محمد [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۸۳ [Lahore, 1883.] 8°.

14162. gg. 5.(13.)

SHAMS al-DĪN. هفت روزه [Haft-rozah. A religious poem.] See MUĤAMMAD al-DĪN. سی حرفی [Sīharfī.] pp. 18-20. [1881.] 12°.

14162. gg. 3.(12.)

SHARF al-DĪN, Būšīrī. See MUĤAMMAD ibn SA'ĪD, Būšīrī.

SHERU RĀM. ਬਾਰਾਮਾਸਾ [Bārah-māsah. A poem in praise of the police administration of Mr. Warburton at Ludhiana.] pp. 12, lith. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੩੩ [Ludhiana, 1876.] 8°.

14162. gg. 9.(1.)

SIDDONS (G.) Captain. See GOBIND SINGH, Tenth Guru. Translation of the "Vichitra Nātak"

... a fragment of the Sikh Granth, entitled "The Book of the Tenth Pontiff." By Captain G. S. 1850, 51. 8°. 2098. a.

SIKANDAR KHĀN, called **GĤULĀM**. ذابقۀ ماتمي [Zā'ikah i mātāmī, also called Majmū'ah i marṣiyah i Ghulām. Elegiac poems.] pp. 64, lith. لاہور ۱۳۷۰. [Lahore, 1890.] 8°. 14162. gg.

SĪMURGH. قصۀ سيمرغ [Kīssah i sīmurgh. A poem on the fabulous bird sīmurgh and the wonderful tales related of it.] pp. 40, lith. سيالكوت ۱۳۱۰. [Sialkot, 1873.] 8°. 14162. f. 8.(8.)

ŚIVADAYĀLU. See WALLACE (Sir D. M.) Gurmukhi translation of "Russia." [Compared with the English original by S.] 1888. 4°. 14162. f. 15.

SOHAN LĀL. See BIBLE.—New Testament.—Matthew. [The Gospel of St. Matthew, translated into the Chamba dialect by S. L.] [1883.] 8°. 3070. de. 28.

— عبرت نامہ [Ibrat-nāmah. A tale in verse.] pp. 8, lith. لاہور [Lahore, 1872?] 8°. 14162. f. 8.(6.)

SOLĀN SAHELĪĀN. قصۀ سولان سہیلیان [Kīssah i solān sahelīān. The story of sixteen female friends, each of whom describes her husband's peculiarities. An anonymous poem.] See SA'D al-DĪN. سي حرفي حضرت يوسف [Siharfī i hāzrat Yūsuf.] pp. 9-15. [1871.] 8°. 14162. gg. 5.(4.)

— سولان سہیلیان [Another edition.] pp. 8, lith. لاہور [Lahore, 1880?] 12°. 14162. f. 1.(4.)

SUNDAR SINGH. ਸਿੰਘਾਪੁਰਦੇ ਟਾਪੂਕੀ ਬੋਲੀ ਤਹਜਮਾ ਪੰਜਾਬੀ [Singhāpur de tāpū kī bolī. A vocabulary of Malay words, explained in Panjabi.] pp. 48, lith. ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ [Amritsar, 1887.] 16°. 14162. h.

TEGH BAHĀDUR, Ninth Guru. Travels. See SĀKHĪ-NĀMAH. The travels of Guru Tegh Bahadar ... Translated ... by Sirdar Attar Singh.

— ਸਬਦ ਨਾਵੀ ਪਾਤਿਸਾਹੀ ਜੀਕੇ ਲਿਖੇ [Shabad nāvīp bādshāhī. Devotional songs of Guru Tegh Bahādur.] pp. 32, lith. ੧੮੮੧ [Lahore, 1881.] obl. 12°. 14162. g. 2.(2.)

— ਸਬਦ ਨਾਵੀ ਮਹਿਲ ਜੀਕੇ [Another edition.] pp. 64, lith. ਲਾਹੌਰ [Lahore, 1890.] obl. 12°. 14162. b. 7.(2.)

TEMPLE (RICHARD CARNAC). Some Hindu folk-songs from the Panjāb. [Some in Hindi and others in Panjabi. With English translations, and notes, linguistic and grammatical.] (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. li. pt. 1. pp. 151-225.) Calcutta, 1882. 8°. 2098. b.

TEN COMMANDMENTS. ਪਰਮੇਸੁਰਦੇ ਦਸ ਹੁਕਮ [Parameṣvar de das hukm. The Ten Commandments in Panjabi. Followed by the Lord's Prayer, and the Apostles' Creed.] Ludiana, 1864. s.sh. fol. 1892. d. 2.(46.)

ṬHĀKURA DĀSA. ਕਿਸ਼ੋ ਗੋਪੀਚੰਦ [Kīssah i Gopīchand. The story of king Gopīchand, who became a devotee. A legend in verse, followed by a Bārāh-māsaḥ poem by the same author.] pp. 20, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੮੦ [Lahore, 1880.] 8°. 14162. f. 1.(3.)

TRUMPP (ERNEST). See ĀDI GRANTH. The Ādi Granth, ... translated ... with introductory essays, by E. T. 1877. 8°. 760. i.

UPADEṢA PATRĪ. ਉਪਦੇਸ ਪਤ੍ਰੀ [Upadeṣa patrī. Christian precepts in verse, translated from the Hindustani.] pp. 89. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੨ [Ludhiana, 1862.] 12°. 14162. a. 1.(1.)

UTTAM SINGH. ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਸ੍ਰੀਸਤਿ ਗੁਰੂ ਬਾਬਾ ਅਟਲ ਸਾਹਿਬ ਜੀਕੀ [Janam sākhī, or The life of Guru Aṭal.] pp. 116, lith. ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ ੧੮੮੮ [Amritsar, 1887.] 8°. 14162. c. 3.(2.)

VĀLMĪKI. ਸ੍ਰੀ ਅਮਰ ਰਮਾਇਣ [Rāmāyaṇa. A metrical translation of the Sanskrit poem by Amar Singh.] pp. 208, lith. ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ [Amritsar, 1886.] 8°. 14162. gg. 8.

— ਸਿਹਰਫੀ ਰਮਾਇਣ ਦੀ [Siharfī Rāmāyaṇa dī. A Siharfī poem on the story of the Rāmāyaṇa.] pp. 8, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੭੨ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. gg. 1.(4.)

VIHĀRĪ LĀLA. ਗਣਿਤ ਮੰਜਰੀ " ... Gaṇit maṅjarī; or, An Arithmetic in Panjābī, by Beharee Lall. pp. 144. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੯ [Ludhiana, 1869.] 12°. 14162. h. 1.

VIVĀDAKHAṆḌANA. ਵਿਵਾਦਖੰਡਣ [Vivāda-khaṇḍana. A Christian tract, in refutation of Hinduism, translated from the Hindi.] pp. 98. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੫ [Ludhiana, 1865.] 12°. 14162. a. 1.(9.)

WALLACE (*Sir DONALD MACKENZIE*). Gurmukhi translation of "Russia" [by Pandit Bhānūdatta, from the Hindustani translation of Ratan Nāth. Compared with the English original by Lāla Śivadayaḷu.] (रुसका वृत्तान्त) [Rūs dā vṛittānta.] pp. vii. xvi. 846, *lith.* Lahore, 1888. 4°.

14162. f. 15.

WĀRIṢ SHĀH. हिर वारिष शाह [Hīr i Wāriṣ Shāh. The story of the loves of Hīr and Rānjhā, in verse.] pp. 140, *lith.* دهلي 1877 [Delhi, 1877.] 8°.

14162. f. 12.(5.)

WĀRIṢ SHĀH. [Another edition.] pp. 144, *lith.* لاہور 1883 [Lahore, 1883.] 8°. 14162. f. 10.(11.)

— जीर वारिषाह [Another edition.] pp. 222, *lith.* لاہور 1883 [Lahore, 1883.] 8°.

14162. f. 4.

YĀ-SĪN. قصہ ملان و جاہل [Kisṣah i mullā o jāhil, or The story of the mullā and the ignorant peasant. A tale in verse.] See SA'D al-DĪN.

سي حرفي حضرت يوسف [Siharfī i hazrat Yūsuf.] pp. 5-9. [1871.] 8°. 14162. gg. 5.(4.)

INDEX OF ORIENTAL TITLES.

[The references in this Index are to the names of the authors or other headings under which the works are catalogued. In the case of anonymous works, which are catalogued under their titles the phrase "in loco" is used in referring to them. Oriental titles only are used in this Index, or those in which English words occur only as forming an essential part of an Oriental title.]

- | | |
|--|---|
| <p>Ādi Granth [<i>in loco</i>].
 Advaita vināṣana [<i>in loco</i>].
 Aliwāl al-ākhirat.
 <i>See</i> MUḤAMMAD, <i>Hāfiẓ</i>.
 ‘Ajā’ib al-kīṣāṣ.
 <i>See</i> ‘ABD al-WĀḤID ibn MUḤAMMAD MUGHNĪ.
 Akāl ustut.
 <i>See</i> GOBIND SINGH, <i>Tenth Guru</i>.
 Akhbār al-ākhirat.
 <i>See</i> FAKĪR.
 Akhbār i Hāmid.
 <i>See</i> HĀMID.
 Anandu.
 <i>See</i> AMAR DĀS, <i>Third Guru</i>.
 Anwā’ i Bārak Allāh.
 <i>See</i> BĀRAK ALLĀH.
 Anwār i Muḥammadī.
 <i>See</i> RAḤĪM BAKHSH.
 Apīl bāl-bidoh.
 <i>See</i> PRAKĀṢACHANDRA.
 Ardās [<i>in loco</i>].
 Aroṇa-vaiṣṇa samāchār.
 <i>See</i> PERIODICAL PUBLICATIONS.—<i>Lahore</i>.
 Āsā dī wār.
 <i>See</i> ĀDI GRANTH.
 Badr i Munīr.
 <i>See</i> IMĀM al-DĪN.
 Bāgh o Bahār.
 <i>See</i> KHUSRAU, <i>Amīr</i>.
 Balir i tawil.
 <i>See</i> NĀNAK, <i>Bābā</i>.
 Bait.
 <i>See</i> ‘ABD al-ḤĀIY (CHIRAGH i DĪN).
 ———
 <i>See</i> ‘ABD al-RAḤMĀN, called KHULDĪ.
 ———
 <i>See</i> BĀHŪ, <i>Sulṭān</i>.</p> | <p>Bait.
 <i>See</i> BARDAH.
 ———
 <i>See</i> FARĪD BAKHSH.
 ———
 <i>See</i> FARID SHAKARGANJ.
 ———
 <i>See</i> MAḤRAM SHĀH.
 ———
 <i>See</i> MOHAR SINGH.
 ———
 <i>See</i> SHĀH MUḤAMMAD.
 Bālopadeṣa [<i>in loco</i>].
 Bārāh-māsah.
 <i>See</i> FAZL SHĀH.
 ———
 <i>See</i> GHULĀM RASUL, <i>of Adilgarh</i>.
 ———
 <i>See</i> HIDĀYAT ALLĀH.
 ———
 <i>See</i> NAḌHAṘĀ.
 ———
 <i>See</i> NATHŪ BHĀĪ.
 ———
 <i>See</i> NUR ‘ALĪ SHĀH, <i>Lāhorī</i>.
 ———
 <i>See</i> RĀM, <i>Son of Bahādur, Munshī</i>.
 ———
 <i>See</i> RULDŪ RĀM.
 ———
 <i>See</i> SARDHĀ RĀM.
 ———
 <i>See</i> SHERU RĀM.
 ———
 <i>See</i> THĀKURA DĀSA.
 Bijai mukti.
 <i>See</i> BUDH SINGH.</p> |
|--|---|

Biyāh Ṣivājī.
See NĀGAR RĀM.

Chakkī-nāmāh.
See RAḤĪM BAKHSH.

Chandar-badān.
See IMĀM BAKHSH.

Chandī-charitra. }
Chandī dī wār. }
See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*.

Chārbaitā Misar te sahūkārñī.
See CHĀRBAITĀ MISAR.

Charakhah-nāmāh.
See JĀ BAKHSH.

Chashmah i faiz.
See BŪṬĀ RĀM.

Chupatriyāñ.

See AMERICAN TRACT SOCIETY.

Dār al-shifā [*in loco*].

Das granthī.
See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*.

Dendhāñ.
See KĀṢĪRĀMA.

Dharam pustak dā hawāl. }
sār. }
See BIBLE.—*Appendix*.

Dharampustak dī vārtā.
See BARTH (C. G.)

Dharmamārga [*in loco*].

Dharmasāra [*in loco*].

Dīwāñ.
See HĀFIZ, *Shīrāzī*.

Du'ā Suryāñī.
See 'ABD ALLĀH ibn 'ABBĀS.

Dulhan-darpan.
See NAZĪR AḤMAD, *Khān Bahādur*.

Fakr-nāmāh.
See SHĀH BAHĀR.

Fārsī-nāmāh.
See 'ABD al-RAḤMĀN.

Fīkh al-akbar.
See NU'MĀN ibn ṢĀBIT (ABŪ ḤĀNĪFAH).

Gaṇitamañjarī.
See VIHĀRĪ LĀLA.

Gharolī.
See GHULĀM NABĪ.

Ghazal dar na't i rasūl.
See ARŪRĀ RĀ'E.

Gītaratnamālā [*in loco*].

Gulzār i Ādam. }
Mulhammadī. }
Mūsā. }

See 'ABD al-WĀḤĪD ibn MUḤAMMAD MUGHNĪ.

Gurmukhī pothī.
See SARDŪL SINGH.

Guru Granth.
See ĀDI GRANTH.

Guru Nāuak prabodh.
See DITT SINGH, called GYĀNĪ.

Gyāñ-prabodh.
See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*.

Hadīyat al-'ulamā.
See KHUTBAHS.

Haft-rozah.
See SHAMS al-DĪN.

Ḥakīmī darweshī.
See MALŪK CHAND.

Hār phulāñ-de [*in loco*].

Hir Rāñjhā.
See under KĪSSAH.

Horāchakra.
See BISHN SINGH.

Ḥulyah i Ghaṣṣ al-'azam. }
rasūl i makbūl. }
See GHULĀM RASŪL, of *Adilgarh*.
sharīf.
See MUḤAMMAD, *the Prophet*.

'Ibrat-nāmāh.
See NŪR AḤMAD.

See SOHAN LĀL.

Imāñ dā bayāñ.
See JESUS CHRIST.

Īsā nihkalank dā jī uṭhuā. }
dī mant. }
See JESUS CHRIST.

'Ishk i majāzī.
See GHULĀM ḤUSAIN.

Janam sākhī [*in loco*].
See BĀLĀ.
See UTTAM SINGH.

Jang-nāmāh.
See ḤĀMĪD.
i Imām Ḥanīf.
See ḤĀMĪD.
i pādshāhī das.
See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*.

Janj.
See JĪWĀ SINGH.
See NAND SINGH.
See NATHĀ SINGH.

Japjī.
See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*.
See NĀNAK, *Bābā*.

Jap-paramārtha.
See NĀNAK, *Bābā*.

Kāfiyāñ.
See BULLE SHĀH.
See GHULĀM FARĪD.

Kāññun i 'ishk.
See ANWAR 'ALĪ, *Ḥāfiẓ*.

Kārābādīñ.
See MUḤAMMAD 'ALĪ, *Ḥāfiẓ*.

Karīmā.
See SA'DĪ.

Kāsidah sharīfah ghaṣṣiyah.
See 'ABD al-KĀDIR ibn MŪSĀ, *Jīlāñī*.

Khair manukh.
 See MUHAMMAD 'ĪSĀ.
 Kīssah i Badī' al-jamāl.
 See IMĀM BAKHSH.
 ——— Bahrāmgor.
 See GOPĀL SINGH, *Son of Jawāhir Singh.*
 ———
 See IMĀM BAKHSH.
 ——— Bā'ī.
 See KĀDIR BAKHSH.
 ——— Buggā Mal.
 See MIHR DĀS.
 ——— Chandar-badan.
 See IMĀM BAKHSH.
 ——— chechak.
 See LAHNĀ SINGH.
 ——— Dilārām.
 See GAṄGĀ SINGH.
 ——— Gopīchand.
 See GAṄGĀ RĀM.
 ———
 See THĀKURA DĀSA.
 ——— Hākikat Rā'e.
 See AORĀ SINGH.
 ——— Hayāt nā'ī.
 See MUHAMMAD SHĀH.
 ——— ĩazrat Bilāl.
 See GHULĀM RASŪL, *of Adīlgarh.*
 ——— Imām Ḥasan o Ḥusain.
 See AMĪR SHĀH, called FAKĪR.
 ——— Imāmain.
 See ḤĀMID.
 ——— Imām Kāsīm.
 See GHASĪTĀ.
 ——— Shāh Mansūr.
 See MUHAMMAD, *Miyān.*
 ——— Hir Rānjhā.
 See ḤUSAIN.
 ———
 See JOG SINGH.
 ———
 See MUKBIL.
 ———
 See ROSHAN.
 ———
 See WĀRIṢ SHĀH.
 ——— Imām Hanafī.
 See ḤĀMID.
 ——— Kaljug kā.
 See JĀMAL DĀS.
 ——— Kāmṛūp.
 See AĪMAD YĀR.
 ——— Kām Sain kā.
 See KĀM SAIN.
 ——— khetī.
 See 'AZĪM.
 ——— Lailā o Majnūn.
 See DEVĪDAYĀLA, *Ḥakīm.*
 ———
 See FAZL SHĀH.

Kīssah i Lailā o Majnūn.
 See KĀSĪR.
 ——— laṛkā.
 See 'AZĪM.
 ——— malik-zādah.
 See GOPĀL SINGH, *Son of Jawāhir Singh.*
 ——— Mirzā o Šāhibān.
 See BARKHURDĀR, *Ḥājiz*, called HĀRIZ.
 ———
 See MUHAMMAD, *Kādirī.*
 ——— mullā o jāhil.
 See YĀ-SĪN.
 ——— nahr i Firozpūr.
 See FATĪH al-DĪN.
 ——— nūh sas.
 See ROSHAN.
 ——— Panj-phūlān bādshāh-zādī.
 See GOPĀL SINGH, *Son of Jawāhir Singh.*
 ——— Pūran Bhagat.
 See KĀDIR YĀR.
 ———
 See NAND SINGH.
 ——— Rodā o Jalālī.
 See BŪṬĀ, *Shālbāf.*
 ——— Saif al-mulūk.
 See LUṬIF 'ALĪ.
 ——— Sassī o Punnūn.
 See DEVĪDAYĀLA, *Ḥakīm.*
 ———
 See FAZL SHĀH.
 ———
 See GHULĀM RASŪL, *of Adīlgarh.*
 ———
 See GURBAKHSH SINGH.
 ———
 See HĀSHIM.
 ———
 See NŪR MUHAMMAD.
 ——— Shamsād.
 See 'AZĪM.
 ——— Shīrīn Farhād.
 See HĀSHIM.
 ——— sīmurgh.
 See SĪMURGH.
 ——— Sohnī o Mahīnwāl
 See FAZL SHĀH.
 ———
 See GAṄGĀ RĀM.
 ———
 See KĀDIR YĀR.
 ——— solān sahelīān.
 See SOLĀN SAHELĪĀN.
 ——— Tamīm Anšārī.
 See AĪMAD.
 ———
 See JĀMĀL al-DĪN.
 ——— Warburton Šāhib.
 See MUHAMMAD AKBAR 'ALĪ,
 Lailā Majnūn.
 See under Kīssah.
 Madh.
 See LADDHĀ.

- Madli.
See MUKBIL.
-
- See PIRZĀL.
—— i pīr dastgīr.
See GHULĀM RASŪL, of *Adīlgurh*.
- Majmū'ah i marṣiyah.
See SIKANDAR KHĀN, called GHULĀM.
- Makrī-nāmah.
See MUḤAMMAD RAMAZĀN.
- Maṅgalamārga [*in loco*].
- Maṅgal Samāchār pothī de guṇ.
See GOSPEL.
- Maukibat Ghaṣṣ al-a'zam.
See GHULĀM RASŪL, of *Adīlgurh*.
- Mī'raj-nāmah.
See KĀDIR YĀR.
- Mīrāsī-nāmah.
See MUḤAMMAD al-DĪN, *Disciple of Ḥāfiz Jān*.
- Mirzā Šāhibān.
See under KISSAH.
- Muktimālā [*in loco*].
- Musliḥ al-Dīn dī mant.
See SALADIN, *Sultan of Egypt and Syria*.
- Mūzili i Furkān.
See KUR'ĀN.
- Nāf' al-šalāt.
See MUḤAMMAD YĀR.
- Najāt al-Mūminīn [*in loco*].
- Namāz bā ma'nī.
See GHULĀM RASŪL, of *Adīlgurh*.
- Nasībat-nāmah.
See GHULĀM RASŪL, of *Adīlgurh*.
- Na'ī i sharīf.
See FAKĪR ALLĀH.
- Nazīm al-warā'f.
See MUḤAMMAD ibn SA'ĪD, *Būsrī*.
- Nisāb i zarūrī.
See KHUDĀ BAKHSH.
- Nūh-dī parloṇ.
See NOAH, *the Patriarch*.
- Nūr-nāmah.
See ILĀHĪ BAKHSH.
- Pahile pāp-dī vikhiā-mā.
See PAHLĀ PĀP.
- Pakkī r. ṭī. }
———— kalān. }
-
- See GHULĀM RASŪL, of *Adīlgurh*.
- Pand-nāmah.
See ARŪRĀ RĀ'E.
-
- See SA'DĪ.
- Panj granthī.
See ĀDI GRANTH.
- Parameṣvar de das hukm.
See TEN COMMANDMENTS.
- Paulūs Preit dā itihāsa.
See PAUL, *Saint and Apostle*.
- Pittal dā samp [*in loco*].
- Prabhu Yisū Masīhī dī bābat.
See JESUS CHRIST.
- Prabodhachandrodaya nāṭaka.
See KRISHNAMISRA.
- Prahlād lilā.
See GURDIT SINGH.
- Praṣna uttara [*in loco*].
- Prichhā.
See NĀNAK, *Bābā*.
- Priyā Fārsī padoṇ ke.
See CHANDĀ SINGH.
- Sī Guru Granth.
See ĀDI GRANTH.
- Rahirās.
See ĀDI GRANTH.
- Rahit-nāmah.
See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*.
- Rājikumār-dā prem.
See RĀJKUMĀR.
- Rāmāyana.
See BUDHĪ CHAND, *Son of Ātmā Rāma*.
-
- See VĀLMĪKI.
- Rel dā ṭikaṭ [*in loco*].
- Risālah i shīrīn.
See KUR'ĀN.—*Appendix*.
- Roshan-dil.
See FARD FAKĪR.
- Rūs dā vrittānta.
See WALLACE (*Sir D. M.*)
- Sākhi-nāmah [*in loco*].
- Santa-gyān-mūl [*in loco*].
- Śāntidāyaka [*in loco*].
- Śardhā-pūrak [*in loco*].
- Sassī Punnūṇ.
See under KISSAH.
- Shabad nāwīṇ bādshāhī.
See TEGH BAHĀDUR, *Ninth Guru*.
- Shahādat i Imāmāin.
See MUKBIL.
- Shahbāz i sharī'at.
See NŪR MUḤAMMAD.
- Shajar-hā i Nakshabandiyah.
See NŪR ĀHMAD.
- Shajrah i hazrat Bābā Farīd Shakarganj.
See FARĪD SHAKARGANJ.
-
- klhādān i Chishtiyah.
See IMĀM al-DĪN.
- Sīharfī.
See ĀHMAD, *Sullān*.
-
- See 'ALĪ HĀIDAR.
-
- See ALLĀH BAKHSH, called PYĀRĀ.
-
- See ARŪRĀ RĀ'E.
-
- See ASHRAF.
-
- See BAHBAL.
-
- See BULLE SHĀH.
-
- See DAYĀL SINGH.

- Siliarfi.
 See DĪDĀR BAKHSH.
 See FARĪD BAKHSH.
 See GHULĀM, *Pupil of Arūrā Rā'e*.
 See GHULĀM RASŪL, *of Adilgarh*.
 See HIDĀYAT ALLĀH.
 See MAHBŪB 'ĀLAM.
 See MUHAMMAD, *Miyān*.
 See MUHAMMAD al-DĪN.
 See NŪR 'ALĪ SHĀH, *Lāhorī*.
 See RODĀ RĀM.
 See RULDŪ RĀM.
 See SANT RĀM.
 ——— dar 'ishk i hakkānī.
 See AMĪR SHĀH, called FAKĪR.
 ——— i haẓrat Yūsuf.
 See SA'D al-DĪN.
 ——— Rāmāyaṇ dī.
 See VĀLMĪKĪ.
 ——— Rām-dām.
 See AMAR SINGH.
 ——— Ratan Gulāb Devī.
 See RATAN.
 ——— Sardār Hari Singh.
 See KĀDIR YĀR.
 Singhāpur de ẓāpū ki boli.
 See SUNDAR SINGH.
 Shāj al-kārī.
 See KUR'ĀN.—*Appendix*.
 Sohni Mahimwāl.
 See under KĪSSAH.
 Sudhā rārak.
 See GURMUKH SINGH.
 Sukhmanī.
 See ARJUN, *Fifth Guru*.
 Tafsīr i Muḥammadī.
 See KUR'ĀN.
 Tanbih al-jāhiliḥ.
 See HUSAIN, *Maulavī*.
 Tankhāh-nāma.
 See HARNĀM SINGH.
 Tarīkah i talāwat.
 See KUR'ĀN.—*Appendix*.
 Tib al-bayān.
 See KUR'ĀN.
 Tibb i Jamālī.
 See MUHAMMAD JAMĀL.
 Tithi-patrikā.
 See EPHEMERIDES.
 Tuḥfat al-ikhwān.
 See 'ABD al-HAIY (CHIRĀGH i DĪN).
 'Umdat al-tāj.
 See MUSLIM ibn HAJJĀJ.
 Upadeṣa patri [in loco].
 Vichāramālā.
 See ANĀTHADĀSAJĪ.
 Vichitra nāṭak.
 See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*.
 Vivādakhaṇḍana [in loco].
 Wafāt-nāmah.
 See GHULĀM RASŪL, *of Adilgarh*.
 Wārān.
 See GUR DĀS.
 Wār Hakikat Rā'e.
 See AGRĀ SINGH.
 Waṣiyat-nāmah.
 See NU'MĀN ibn ṢĀBIT (ABŪ HĀNĪFAH).
 Yisūi musāphar dī jātrā.
 See BUNYAN (J.)
 Zabūr.
 See BIBLE.—Old Testament.—*Psalms*.
 Zafar-nāmah.
 See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*.
 Zā'ikah i mātāmī.
 See SIKANDAR KHĀN, called GHULĀM.
 Zikr i shahādat i farzandān i haẓrat Imām Muslim.
 See GHULĀM HUSAIN.
 ——— haẓrat Imāmaḥ.
 See MUKBIL.
 ——— haẓrat Imām Kāsiu.
 See GHASĪṬĀ.
 Zinat al-imāu.
 See NU'MĀN ibn ṢĀBIT (ABŪ HĀNĪFAH).
 ——— Islām.
 See MUHAMMAD ibn BĀRAK ALLĀH, *Hāfiẓ*.
 Zulaikhā.
 See 'ABD al-HĀKĪM.

SUBJECT-INDEX.

ASTROLOGY and DIVINATION.

Hoṛāchakra. BISHN SINGH.
Prichhā. NĀNAK, *Bābā*.

BIOGRAPHY.

‘Ajā’ib al-kīśās. ‘ABD al-WĀHID ibn MUHAMMAD MUGHNĪ.
Bijai mukti. BUDH SINGH.
Guru Nānak prabodh. DITT SINGH, called GYĀNĪ.
Janam sākhī. BĀLĀ.
————— JANAM SĀKHĪ.
————— UTTAM SINGH.

CHRONOLOGY.

(*For Almanacs see the heading “Ephemerides” in the body of the Catalogue.*)

DICTIONARIES, VOCABULARIES, and GLOSSARIES.

Fārsī-nāmāh. ‘ABD al-RAĪMĀN.
Niśāb i zarūrī. KHUDĀ BAKHSH.
Priyā Fārsī padon ke. CHANDĀ SINGH.
Singhāpur de ṭāpū kī bolī. SUNDAR SINGH.

DIVINATION. See **ASTROLOGY.**

DRAMA.

Prabodhachandrodaya nāṭaka. KRISHNAMISHRA.

GENEALOGY.

Aroṇa-vaṃṣa samāchār. PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Lahore.*
Shajar-hā i Nakshabandiyah. NŪR AHMAD.
Shajrah i hazrat Babā Farīd Shakarganj. FARĪD SHAKARGANJ.
————— khāndān i Chishtiyah. IMĀM al-DĪN.

GEOGRAPHY.

A geographical description of the Panjab. BŪṬE SHĀH.

HISTORY.

‘Ajā’ib al-kīśās. ‘ABD al-WĀHID ibn MUHAMMAD MUGHNĪ.
Anwār i Muḥammadi. RAĪM BAKHSH.
Gulzār i Ādam. } ‘ABD al-WĀHID ibn MUHAMMAD MUGHNĪ.
————— Muḥammadi. }
————— Mūsā. }
Rūs dā vṛittānta. WALLACE (*Sir D. M.*)

LAW.—ENGLISH.

Act xxviii. of 1868. INDIA.—*Legislative Council.*
Translation of the Rifle Exercise, 1875, for native troops. GREAT BRITAIN AND IRELAND.—*Army.—Infantry.*

LAW.—MUHAMMADAN.

Shahbāz i shari‘at. NŪR MUHAMMAD.

MATHEMATICS.

Gaṇitamañjarī. VIHĀRĪ LĀLA.

MEDICINE.

Dār al-shifā. DĀR al-SHIFĀ.
Hakīmī darveshī. MALŪK CHAND.
Kārābādīn. MUHAMMAD ‘ALĪ, *Hājiz.*
Khair manukh. MUHAMMAD ‘ĪSĀ.
Ṭibb i Jamālī. MUHAMMAD JAMAL.

PERIODICAL LITERATURE.

(*See under the heading “Periodical Publications” in the body of the Catalogue.*)

POETRY.—GENERAL.

Bait. ‘ABD al-HĀYI (CHIRĀGH i DĪN).
————— ‘ABD al-RAĪMĀN, called KHULDĪ.
————— BĀHŪ, *Sultān.*
————— BARDAN.
————— FARĪD BAKHSH.
————— FARĪD SHAKARGANJ.

Bait. MAHRAM SHĀH.
 — MOHAR SINGH.
 — SHĀH MUHAMMAD.
 Bārah-māsah. FAZL SHĀH.
 — GHULĀM RASŪL, of *Adilgarh*.
 — HĪDĀYAT ALLĀH.
 — NAḌHARĀ.
 — NATHŪ BHĀĪ.
 — NŪR 'ALĪ SHĀH, *Lāhorī*.
 — RĀM, *Son of Bahādur, Munshī*.
 — RULDŪ RĀM.
 — SARDHĀ RĀM.
 — SHERU RĀM.
 — THĀKURA DĀSA.
 Charkhah-nāmah. JĀ BAKHSH.
 Diwān. HĀFĪZ, *Shīrāzī*.
 'Ishk i majāzī. GHULĀM HUSAIN.
 Jauj. JĪWĀ SINGH.
 — NAND SINGH.
 — NATHĀ SINGH.
 Kāfiyān. BULLE SHĀH.
 — GHULĀM FARĪD.
 Karīmā. SA'DĪ.
 Kiśṣah i chechak. LAHNĀ SINGH.
 — kaljug kā. JAIMAL DĀS.
 — nahr i Firozpur. FATĪH al-DĪN.
 — Warburton Sāhib. MUHAMMAD AKBAR
 'ALĪ.
 Makrī-nāmah. MUHAMMAD RAMAZĀN.
 Mirāsī-nāmah. MUHAMMAD al-DĪN, *Disciple of*
Hāfiz Jān.
 Pand-nāmah. ARŪRĀ RĀ'E.
 — SA'DĪ.
 Sīharfī. AHMAD, *Sultān*.
 — 'ALĪ HĀIDAR.
 — ALLĀH BAKHSH, called PYĀRĀ.
 — ARŪRĀ RĀ'E.
 — ASHRAF.
 — BAHBAL.
 — BULLE SHĀH.
 — DAYĀL SINGH.
 — DĪDĀR BAKHSH.
 — FARĪD BAKHSH.
 — GHULĀM, *Pupīl of Arūrā Rā'e*.
 — GHULĀM RASŪL, of *Adilgarh*.
 — HĪDĀYAT ALLĀH.
 — MAHBŪB 'ĀLAM.
 — MUHAMMAD, *Miyān*.
 — MUHAMMAD al-DĪN.
 — NŪR 'ALĪ SHĀH, *Lāhorī*.
 — RODĀ RĀM.
 — RULDŪ RĀM.
 — SANT RĀM.
 Some Hindu folk-songs. TEMPLE (R. C.)
 Zā'ikāh i mātami. SIKANDAR KHĀN, called GHU-
 LĀM.

POETRY.—HISTORICAL.

Jang-nāmah i Imām Ḥanif. HĀMID.
 — pādshāhī das. GOBIND SINGH,
Tenth Guru.

Kiśṣah i haẓrat Imām Ḥasan o Husain. AMĪR
 SHĀH, called FAKĪR.
 — Imāmāin. HĀMID.
 — Imām Kāsim. GHASĪṬĀ.
 — Shāh Mansūr. MUHAMMAD, *Mi-*
yān.
 Shabādat i Imāmāin. MUKBIL.
 Zafar-nāmah. GOBIND SINGH, *Tenth Guru*.
 Zikr i shabādat i farzauḍān i haẓrat Imām Muslim.
 GHULĀM HUSAIN.

POETRY.—RELIGIOUS AND MYTHOLOGICAL.

Biyāh Shīvajī. NĀGAR RĀM.
 Chakkī-nāmah. RAHĪM BAKHSH.
 Deudhān. KĀSHIRĀMA.
 Fakr-nāmah. SHĀH BAHĀR.
 Ghapolī. GHULĀM NABĪ.
 Ghazal dar na't i rasūl. ARŪRĀ RĀ'E.
 Haft-rozah. SHAMS al-DĪN.
 Hār phulān-de. HĀR PHULĀN-DE.
 Hulyah i Ghaṣ al-a'zam. } GHULĀM RASŪL, of
 — rasūl i makbūl. } *Adilgarh*.
 — sharif. MUHAMMAD, *the Prophet*.
 'Ibrat-nāmah. NŪR AHMAD.
 Kāsidah sharifah ghaṣīyah. 'ABD al-KĀDIR ibn
 MŪSĀ, *Jilānī*.
 Madhī. LADDHĀ.
 — MUKBIL.
 — PĪRZĀL.
 — i pīr dastgīr. GHULĀM RASŪL, of *Adil-*
garh.
 Majmū'ah i marṣiyah. SIKANDAR KHĀN, called
 GHULĀM.
 Mankibat Ghaṣ al-a'zam. GHULĀM RASŪL, of
Adilgarh.
 Mī'rāj-nāmah. KĀDIR YĀR.
 Nāf al-salāt. MUHAMMAD YĀR.
 Najāt al-Mūminin. NAJĀT al-MŪMINĪN.
 Naṣīliat-nāmah. GHULĀM RASŪL, of *Adilgarh*.
 Na't i sharif. FAKĪR ALLĀH.
 Nūr-nāmah. ILĀHĪ BAKHSH.
 Pahlād lilā. GURDIT SINGH.
 Rāmāyaṇa. BUDHĪ CHAND, *Son of Ātmā Rāma*.
 — VĀLMĪKI.
 Roshan-dil. FARD FAKĪR.
 Siharfī dar 'ishk i haḳkānī. AMĪR SHĀH, called
 FAKĪR.
 — Rāmāyaṇ dī. VĀLMĪKI.
 — Rām-nān. AMAR SINGH.
 Wafāt-nāmah. GHULĀM RASŪL, of *Adilgarh*.
 Wārān. GUR DĀS.

READERS.

Bālopaḍeṣa. BĀLOPADEṢA.
 Gurmukhī pothī. SARD ŪL SINGH.

RELIGION.—CHRISTIAN.

Advaita vināṣana. ADVAITA VINĀṢANA.
 Chupatriyān. AMERICAN TRACT SOCIETY.

Dharam pustak dā hawāl. }
 sār. } BIBLE.—Appendix.
 Dharampustak dī vārtā. BARTI (C. G.)
 Dharmamārga. DHARMAMĀRGA.
 Dharmasāra. DHARMASĀRA.
 Gītaratnamālā. GĪTARATNAMĀLĀ.
 Imān dā bayān. JESUS CHRIST.
 Īsā nikkalank dā jī uṭhnā. }
 dī maut. } JESUS CHRIST.
 Maṅgalamārga. MAṅGALAMĀRGA.
 Maṅgal Samāchār pothī de guṇ. GOSPEL.
 Muktimālā. MUKTIMĀLĀ.
 Muslilī al-Dīn dī maut. SALADIN, *Sultan of Egypt*
and Syria.
 Nūh-dī parloṇ. NOAH, *the Patriarch.*
 Pahilē pāp-dī vikhiā-mā. PAHILĀ PĀP.
 Parameṣvar de das hukm. TEN COMMANDMENTS.
 Paulūs Prerit dā itihāsa. PAUL, *Saint and*
Apostle.
 Pittal dā samp. PITTAL DĀ SAMP.
 Prabhu Yisū Masīlī dī bābat. JESUS CHRIST.
 Praṣṇa uttara. PRAṢṆA UTTARA.
 Rāj Kumār-dā prem. RĀJKUMĀR.
 Rel dā ṭikat. REL DĀ ṬIKAT.
 Santa-gyān-mūl. SANTA-GYĀN-MŪL.
 Śāntidāyaka. ŚĀNTIDĀYAKA.
 Upadeṣa patrī. UPADEṢA PATRĪ.
 Vivādakhaṇḍana. VIVĀDAKHAṆḌANA.
 Yisū musāphar dī jātrā. BUNYAN (J.)
 Zabūr.—BIBLE.—Old Testament.—*Psalms.*

RELIGION.—HINDU.

Chashmah i faiz. BŪTĀ RĀM.
 Vichāramālā. ANĀTHADĀSAJĪ.

RELIGION.—MUHAMMADAN.

Aliwāl al-ākhīrat. MUHAMMAD, *Īfīz.*
 Akhbār al-ākhīrat. FAKĪR.
 Akhbār i Hāmid. HĀMID.
 Anwā' i Bārak Allāh. BĀRAK ALLĀH.
 Du'ā Suryānī. 'ABD ALLĀH IBN 'ABBĀS.
 Fikh al-akbar. NU'MĀN IBN ṢĀBIT (ABŪ HĀNĪFAH).
 Hadīyat al-'ulamā. KHUTBAHS.
 Kānūn i 'ishk. ANWAR 'ALĪ, *Īfīz.*
 Koran. KUR'ĀN.
 Khutbahs. KHUTBAHS.
 Mūzili i Furkān. KUR'ĀN.
 Namāz bā ma'nī. GHULĀM RASŪL, *of Adilgarh.*
 Nazm al-wara'. MUHAMMAD IBN SA'ID, *Būsirī.*
 Pakkī roṭī. }
 kalān. } GHULĀM RASŪL, *of Adilgarh.*
 Risālah i shīrīn. KUR'ĀN.—Appendix.
 Sirāj al-kārī. KUR'ĀN.—Appendix.
 Tafsīr i Muḥammadi. KUR'ĀN.
 Tanbih al-jāhilīn. HUSAIN, *Maulavī.*
 Tarīkah i talāwat. KUR'ĀN.—Appendix.
 Ṭīb al-bayān. KUR'ĀN.
 Tulīfat al-ikhwān. 'ABD al-HĀYI (CHIRĀGH i DĪN).
 'Umdat al-tāj. MUSLIM IBN HĀJJĀJ.

Waṣīyāt-nāmah. NU'MĀN IBN ṢĀBIT (ABŪ HĀNĪFAH).
 Zīuat al-imān. NU'MĀN IBN ṢĀBIT (ABŪ HĀNĪFAH).
 ——— Islām. MUHAMMAD IBN BĀRAK ALLĀH,
Īfīz.

RELIGION.—SIKH.

Ādi Granth. ĀDI GRANTH.
 Akāl ustut. GOBIND SINGH, *Tenth Guru.*
 Anandu. AMAR DĀS, *Third Guru.*
 Ardās. ARDĀS.
 Āsā dī wār. ĀDI GRANTH.
 Balir i ṭawil. NĀNAK, *Bābā.*
 Chaṇḍī-charitra. }
 Chaṇḍī dī wār. } GOBIND SINGH, *Tenth Guru.*
 Das granthī. GOBIND SINGH, *Tenth Guru.*
 Guru Nānak prabodh. DITT SINGH, *called GYĀNĪ.*
 Gyān-prabodh. GOBIND SINGH, *Tenth Guru.*
 Japjī. GOBIND SINGH, *Tenth Guru.*
 ——— NĀNAK, *Bābā.*
 Jap-paramārtha. NĀNAK, *Bābā.*
 Panj granthī. ĀDI GRANTH.
 Priyā Sīrī Guru Granth. ĀDI GRANTH.
 Rahīrās. ĀDI GRANTH.
 Rabit-nāmah. GOBIND SINGH, *Tenth Guru.*
 Sākhi-nāmah. SĀKHĪ-NĀMAH.
 Sardhā-pūrak. SARDHĀ-PŪRAK.
 Shabad nāwīn bādshāhī. TEQH BAHĀDUR, *Ninth*
Guru.
 Sukhmanī. ARJUN, *Fifth Guru.*
 Tankhāh-nāmā. HARNĀM SINGH.
 Vichitra nāṭak. GOBIND SINGH, *Tenth Guru.*

SOCIOLOGY.

Apil bāl-bidoh. PRAKĀSHACHANDRA.
 Sudhā rārak. GURMUKH SINGH.

TALES.—VERSE.

Badr i Munīr. IMĀM al-DĪN.
 Chandar-badan. IMĀM BAKHSH.
 Chārbaitā Misar te sahūkārū. CHĀRBAITĀ MISAR.
 'Ibrat-nāmah. SOHAN LĀL.
 Kīsshā i Badī' al-Jamāl. IMĀM BAKHSH.
 ——— Bahrāmgor. GOPĀL SINGH, *Son of Ju-*
wāhir Singh.
 ——— IMĀM BAKHSH.
 ——— Bā'ī. KĀDIR BAKHSH.
 ——— Buggā Mal. MIHR DĀS.
 ——— Chandar-badan. IMĀM BAKHSH.
 ——— Dilārām. GAṅGĀ SINGH.
 ——— Gopīchand. GAṅGĀ RĀM.
 ——— THĀKURA DĀSA.
 ——— Hākikat Rā'o. AGRĀ SINGH.
 ——— Hayāt nā'ī. MUHAMMAD SHĀH.
 ——— hazrat Bilāl. GHULĀM RASŪL, *of Adil-*
garh.

Kiṣṣah i Hir Rāujhā.	ĪUSAIN.
—————	JOG SINGH.
—————	MUKBIL.
—————	ROSHAN.
—————	WĀRIṢ SHĀH.
————— Kāmrūp.	AHMAD YĀR.
————— Kām Saiu kā.	KĀM SAIN.
————— khetri.	'AZĪM.
————— Lailā o Majnūn.	DEVĪDAYĀLA, <i>Hakīm.</i>
—————	FAZL SHĀH.
—————	KĀSIR.
————— laṛkā.	'AZĪM.
————— malik-zādah.	GOPĀL SINGH, <i>Son of</i>
<i>Jawāhir Singh.</i>	
————— Mirzā o Šāhibān.	BARĀKHURDĀR, <i>Hāfiz,</i>
called HĀFIZ.	MUHAMMAD, <i>Kādirī.</i>
————— mullā o jāhil.	YĀ-SĪN.
————— nūh sas.	ROSHAN.
————— Panj-phūlān bādshāh-zādī.	GOPĀL SINGH,
<i>Son of Jawāhir Singh.</i>	
————— Pūran Bhagat.	KĀDIR YĀR.
—————	NAND SINGH.
————— Roḍā o Jalālī.	BŪṬĀ, <i>Shālbāf.</i>
————— Saif al-mulūk.	LUṬF 'ALĪ.
————— Sassī o Punnūn.	DEVĪDAYĀLA, <i>Hakīm.</i>
—————	FAZL SHĀH.
—————	GHULĀM RASŪL, <i>of</i>
<i>Adilgarh.</i>	

Kiṣṣah i Sassī o Punnūn.	GURBAKHSH SINGH.
—————	HĀSHIM.
—————	NUR MUHAMMAD.
————— Shamsād.	'AZĪM.
————— Shīrin Farhād.	HĀSHIM.
————— sūmurgh.	SĪMURGH.
————— Sohni o Mahīnwāl.	FAZL SHĀH.
—————	GAṄGĀ RĀM.
—————	KĀDIR YĀR.
————— solāj sahelīān.	SOLĀN SAHELIĀN.
————— Tamīm Anṣārī.	AHMAD.
—————	JAMĀL al-DĪN.
Siharfi i haṣrat Yūsuf.	SA'D al-DĪN.
————— Ratan Gulāb DEVĪ.	RATAN.
————— Sardār Hari SINGH.	KĀDIR YĀR.
Wār Hākikat Rā'e.	AGRĀ SINGH.
Zulaikhā.	'ABD al-HĀKĪM.

TALES.—TRANSLATIONS FROM ORIENTAL WORKS.

Bāgh o Bahār.	KHUSRAU, <i>Amīr.</i>
Dulhan-darpan.	NAZĪR AHMAD, <i>Khān Bahādur.</i>

TRAVELS.

The Travels of Guru Tegh Bahadar, etc.	SĀKHĪ-
	NĀMAH.

VOCABULARIES. See DICTIONARIES.

CATALOGUE OF SINDHI BOOKS.

CATALOGUE
OF
SINDHI BOOKS.

'ABD al-LATĪF SHĀH. See LĪLĀRĀM WAṬANMAL. The life, religion, and poetry of Shāh Latif, etc. (Vol. ii. Part 1. A vocabulary explaining all the Arabic verses in Shāh jo risālo. Part 2. A glossary of all the difficult words and expressions in Shāh jo risālo.) 1890. 8°. 14164. b. 1.

— Sindhī Literature. The Dīvān of Abd-ul-Latīf Shāh, known by the name of Shāha jō risālō, edited by E. Trumpp. (شاه جو رسالو) pp. xii. 739. Leipzig, 1866. 8°. 14164. b. 2.

— منتخب شاه عبد اللطيف ڀٽائي جي رسالي جو [Selections from the Dīvān of 'A. al-L. Sh. Compiled by Kāzī Alimad Aḡonī. Second edition.] pp. 143, lith. ۱۸۸۳ [Karachi, 1883.] 8°. 14164. b. 3.

'ABD al-RAĤMĀN ibn MUĤAMMAD WAFĀ, 'Abbāsī. See BAHĀR BĀPĀR and 'ABD al-RAĤMĀN ibn MUĤAMMAD WAFĀ, 'Abbāsī. قصو صيفل ملوك [Kīšo Šaif al-mulūk.] [1884.] 8°. 14164. b. 11.(2.)

ÆSOP. Esop's Fables in Sindhi. (ايسپ جي اڪاڻي) [Īsap ji'ūñ ākhāñi'ūñ.] pp. 188, lith. Kurrachee, 1854. 8°. 14164. b. 19.

— ايسپ جون اڪاڻيون [Æsop's Fables, translated by Munshī Udhārām Thāñvardās. Fifth edition.] pp. 165. ۱۸۹۱ [Karachi, 1891.] 8°. 14164. b. 20.

ĀGHĀZ i FĀRSĪ. اغاز فارسي [Āghāz i Fārsī. An elementary Persian grammar in Sindhi.] pp. 40, lith. ۱۸۶۷ [Karachi, 1867.] 8°. 14164. c. 3.(1.)

AĤMAD, Aḡonī, Kāzī. See 'ABD al-LATĪF SHĀH. منتخب شاه عبد اللطيف الرح [Selections from the Dīvān of 'Abd al-Latīf Shāh. Compiled by Kāzī Alimad Aḡonī.] [1883.] 8°. 14164. b. 3.

ĀKHŪND MUĤAMMAD RAMAZĀN. See MUĤAMMAD RAMAZĀN.

'ALĪ-KULI FARĪDUN-BEG MIRZĀ. See UMMED 'ALĪ KARĪM MUĤAMMAD and 'ALĪ-KULI FARĪDUN-BEG MIRZĀ. A Manual of Anglo-Vernacular Grammar, etc. 1883. 8°. 14164. c. 5.

'ALĪ ZAIN al-'ĀBIDĪN, Fourth Imām. صحيفة الكاملة [Šahīfat al-kāmilah. The Prayer-book of 'A. Z. al-'Ā., Arabic text, with Sindhi translation.] pp. 194, lith. ممبئي ۱۸۷۷ [Bombay, 1877.] 12°. 14159. c. 2.

ĀLŪMAL TRIKAMDĀS. [Sindhu jī mukhtašar tārikha. A brief history of Sindh. Third edition.] pp. 48. [Karachi, 1880.] 8°. 14164. d. 4

In the Khoja-Sindhi character.

— سنڌ جي مختصر تاريخ [Seventh edition.] pp. 30. ۱۸۸۱ [Karachi, 1881.] 8°. 14164. d. 1.(3.)

ANANTĀ CHANDROBĀ. See COLLIER (C. F.) پڌرنامو [Padhara-nāmo. A paper on snakes and snake-bites. Translated into Sindhi and Persian by A. Ch.] [1860 ?] 8°. 14164. a. 3.

'AZĪZ ALLĀH, *Muta'aliwi*. See KUR'ĀN. قرآن مجید [The Koran. Arabic text, with an interlineary translation and marginal notes in Sindhi by 'A. A.] [1877.] 4°. 14507. c. 8.

BAHĀR BĀPAR and 'ABD al-RAHMĀN ibn MU-
HAMMAD WAFĀ, 'Abbāsī. قصو صيفل ملوك ۞ بديع الجمال جو
[Kīšo Šaif al-muluk en Badī' al-
jamāl jo. A romance in verse. Third edition.]
pp. 87. ۱۸۸۴ [Karachi, 1884.] 8°.

14164. b. 11.(2.)

— [Fourth edition.] pp. 77. ۱۸۹۰ [Karachi, 1890.] 8°.

14164. b. 14.

BIBLE.

The Holy Bible, containing the Old and New Testaments, translated from the originals into the Mooltan language by the Serampore missionaries. Vol. ii. containing the New Testament. pp. 274. Serampore, 1819. 8°. 842. e. 9.
Vol. i. does not appear to have been published.

NEW TESTAMENT.

[The New Testament, translated into the Mooltan language by the Serampur missionaries.] pp. 274. Serampore, 1819. 8°. See above: BIBLE. The Holy Bible, etc. 1819. 8°. 842. e. 9.

نوئون عھدنامو اسانجي خداوند يسوع مسيح جو [The New Testament, translated into Sindhi.] لندن ۱۸۹۰ [London, 1890.] 8°.

Without pagination.

Gospels.

خداوند يسوع مسيح تده جو انجيل [The Gospels and Acts of the Apostles, edited by A. Burn.] 5 pt. لندن ۱۸۷۰ [London, Hertford [printed, 1870.] 8°. 3070. h. 17.

Matthew.

असां जो साईं अइं तारणहारो जो ईसू खैष्टु तहिंजी चडी खवर ठावल मतिस जौ. St. Matthew. [Translated by G. Stack?] pp. 134. मुंबइस १८५० [Bombay, 1850.] 8°. 3070. bb. 32.

خداوند يسوع مسيح تهنجو انجيل ناھيل متي جو [Another edition.] لندن ۱۸۶۸ [London, Hertford, [printed, 1868.] 8°. 3068. aaa. 5.

Without pagination.

NEW TESTAMENT (continued).

Mark.

خداوند يسوع مسيح تهنجو انجيل ناھيل مرتس جو [The Gospel of St. Mark.] لندن ۱۸۶۸ [London, Hertford, [printed, 1868.] 8°. 3068. aaa. 4.

Without pagination.

Luke.

خداوند يسوع مسيح تهنجو انجيل ناھيل لوقا جو [The Gospel of St. Luke.] لندن ۱۸۶۹ [London, Hertford, [printed, 1869.] 8°. 3068. aaa. 3.

Without pagination.

John.

ਅੰਜੀਲ ਈਸਾ ਮਸੀਹ ਜੋ ਠਾਹਿਯਲੁ ਯੂਰਨ ਜੋ [The Gospel of St. John in the Gurumukhi character, translated under the superintendence of A. Burn.] pp. 150, lith. [Karachi, 1859.] obl. 8°. 3068. a. 2.

خداوند يسوع مسيح تهنجو انجيل ناھيل يوحن جو [The Gospel of St. John in the Gurumukhi character, translated under the superintendence of A. Burn.] pp. 150, lith. [Karachi, 1859.] obl. 8°. 3068. a. 2.

Without pagination.

ਅਸਾਂ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਏਂ ਤਾਰਣਹਾਰੋ ਜੋ ਯਸੂ ਮਸੀਹੁ ਤਹਿੰਜੋ ਹਿਉ ਮੰਗਲੁ ਸਮਾਚਾਰੁ (St. John in Gurumukhi Sindhi.) pp. 111. Oxford, 1877. obl. 8°. 3068. aaa. 51.

Acts.

خداوند يسوع مسيح تهنجو انجيل رسولن جا ڪمر [The Acts of the Apostles, edited by A. Burn.] لندن ۱۸۷۰ [London, Hertford, [printed, 1870.] 8°. 3068. aaa. 1.

Without pagination.

Romans.

خداوند يسوع مسيح جو انجيل تهنجو هي پولس رسول [The Epistle of Paul the Apostle to the Romans.] لندن ۱۸۷۴ [London, Hertford, [printed, 1874.] 8°. 3068. aaa. 54.

Without pagination.

BURN (A.) *Missionary to Sindh*. See BIBLE.—New Testament.—Gospels. خداوند يسوع مسيح تهن جو انجيل [The Gospels and Acts of the Apostles, edited by A. B.] [1870.] 8°. 3070. h. 17

BURN (A.) *Missionary to Sindh (continued)*. See BIBLE.—New Testament.—*John*. **مَنِّيَلَل** **ਈਮਾ ਮਸੀਹ ਨੇ ਠਾਰਿਯਲ ਯੂਰਨ ਨੇ** [The Gospel of St. John, translated under the supervision of A. B.] [1859.] *obl.* 8°. 3068. a. 2.

— See BIBLE.—New Testament.—*Acts*. **خداوند** **يسوع مسیح** **تہنجو انجیل رسولن جا کمر** [The Acts of the Apostles, edited by A. B.] [1870.] 8°. 3068. aaa. 1.

CHATURBHUJ LĀLCHAND OJHĀ and **UDHANMAL SATRAMDĀS SADĀNĪ**. Anglo-Sindhi Translation Exercises. Part I. . . Prepared for the use of Anglo-Vernacular Standards ii. and iii. pp. x. 74. *Karachi*, 1883. 8°. 14164. c. 6.

CHIRANĀJĪ LĀL. **سيکائتو نروار** [Sekhā'itu nirvāru. A treatise on education, translated by Nandīrām from the Hindustani Shāri' al-ta'līm of Ch. L.] pp. 94, 4, *lith.* [*Karachi*, 1860 ?] 8°. 14164. d. 21.

COLLIER (CHARLES FREDERICK) **پدّرنامو** [Padharanāmo. A paper on snakes and the treatment of snake-bites. Translated into Sindhi and Persian by Nandīrām and Anantā Chandrobā, from the English of C. F. C.] pp. 19, 16, *lith.* [*Karachi*, 1860 ?] 8°. 14164. a. 3.

COLUMBOS (CRISTOFORO) [*Life*.] See KAURĀMAL CHANDANMAL. **ڪلمببس جي تاريخ** [Kulambas jī tārikha.] [1862.] 8°. 14164. d. 1.(2.)

DAVIES (THOMAS HART) *L Sind Ballads*. Translated from the Sindi. pp. vi. 47. *Bombay*, 1881. 16°. 761. a.

DEVĪPRASĀDA. **هندستان جي تاريخ** [Hindustāna jī tārikha. A brief history of India, translated by Ghulām 'Alī from the Hindustani Tārikh i Hind of Devīprasāda.] pp. 77, *lith.* 1854 [Karachi ?], 1854.] 8°. 14164. d. 9.

ENGLISH PRIMER. English Primer, translated into the Sindhi language. For the use of Anglo-Vernacular schools in Sind. pp. 48. *Bombay*, 1867. 12°. 14164. c. 8.

EUCLID. **تحریر اقلیدس** [Tahīr i Uklaidas. The Elements of Euclid. Bks. i. to iv.] (Translated by Kowramal Chandamal.) 2pt. *lith.* **ڪراچي** 1881, 1881 [Karachi, 1881-66.] 8°. 14164. d. 18.
Bks. i. and ii. are of the 3rd edition.

FĀZIL SHĀH ibn **HĀIDAR SHĀH**. **ڪافين جو ڪتاب** [Kāfiṇ jo kitābu. Selections from the works of Sindhi poets.] pp. 24, 172. **ڪراچي** 1883 [Karachi, 1883.] 8°. 14164. b. 6.

— **میزان شعر** [Mīzān i sha'r. A treatise on Sindhi prosody.] pp. 124, *lith.* **ڪراچي** 1883 [Karachi, 1883.] 8°. 14164. b. 5.

G., F. J. See GOLDSMID (*Sir F. J.*)

GHULĀM 'ALĪ ibn **KĀZĪ MUHAMMAD**. See DEVĪ-PRASĀDA. **هندستان جي تاريخ** [Hindustāna jī tārikha. Translated from the Hindustani by Gh. 'A.] [1854.] 8°. 14164. d. 9.

GHULĀM HUSAIN ibn **MUHAMMAD KĀSIM**. See VAṂṢĪDHARA. **پنپي زميندار جي ڳال** [Bhanbhe zamīndāra jī ḡālhi. Translated by Gh. H. from the Hindustani Kiśshah i Dharm Singh zamīndār.] [1854.] 8°. 14164. b. 10.(1.)

GIDŪMAL SANTADĀS. **گنگا اشنان** [Gaṅgā ishnānu. An account of the sacred river Ganges, its bathing festivals and holy places. Second edition.] pp. 20, *lith.* **ڪراچي** 1890 [Karachi, 1890.] 16°. 14164. a. 6.(2.)

— **ويترنی ندي** [Vaitaraṇī nadī. An account of Vaitaraṇī, the river of Hell, according to Hindu mythology.] pp. 20. **ڪراچي** 1890 [Karachi, 1890.] 16°. 14164. a. 6.(1.)

GOLDSMID (*Sir FREDERIC JOHN*) See MUHAMMAD, *Miyān, Haidarābādī*, and PRIBHDĀS ĀNANDARĀM. **سنڌي صرف ۽ نحو** [Sindhī śarf u naḥwu. With a preface in English by F. J. G.] 1860. 4°. 14164. c. 7.

— See SASU'Ī PUNNŪṆ. *Sāsū'ī and Punhū*: a poem in the original Sindi; with a metrical translation in English, [by F. J. G.] 1863. 4°. 14164. b. 17.

GUL MUHAMMAD. **ديوان گل** [Dīvān i Gul. A dīvān poem, with introductory remarks on the letters of the Sindhi, Persian and Arabic alphabets.] pp. 12, 88, *lith.* **بمبئي** 1859 [Bombay, 1859.] 4°. 14164. b. 4.

GUL MUHAMMAD KHĀN. See MUHAMMAD KĀDIKĪ. **طوطي نامون سنڌي** [Ṭoṭe-nāmo. Translated by G. M. Kh. from the Hindustani Totū-kahānī of Haidar Bakhs.] [1890.] 8°. 14164. b. 13.

HĀBĪB ALLĀH. See MUĤAMMAD KĀDIRĪ. طوطي نامون سنڌي [Tote-nāmo. Translated by H. A. from the Hindustani Totā-kahānī of Haidar Bakhs̄h.] [1890.] 8°. 14164. b. 13.

HĀIDAR BAKHSH, *Šaiyid*, called HĀIDARĪ. [For the Sindhi versions of the Totā-kahānī or Hindustani translation by Haidar Bakhs̄h of the Persian Tūtī-nāmah of Muḥammad Kādirī:] See MUĤAMMAD KĀDIRĪ.

HĀIDAR SHĀH, *Haidarābādī.* قصو هير رانجهي جو [Kīso Hīr Ranjhā jo. A popular romance, in verse. Second edition.] pp. 49. ڪراچي ۱۸۸۵ [Karachi, 1885.] 8°. 14164. b. 11.(3.)

HARI SINGH DINGIMAL. See MUĤAMMAD BACHAL. گلدستہ حکمت الخ [Guldastah i hikmat. Compiled with the assistance of H. S. D.] [1886.] 8°. 14164. a. 4.

HUSAIN, *Son of the Caliph 'Alī.* [Bayāno laẓrat Imām Husain jo. An account of the life and martyrdom of Imām Husain.] pp. 374, lith. [Bombay, 1884.] 4°. 14164. d. 6.
In the Khoja-Sindhi character.

JAMJAMAH. قصو جججه جو سنڌي الخ [Kīso Jamjamah jo. A legend in verse. Followed by a collection of Sindhi ballads, and verses in praise of Muḥammad.] pp. 100, lith. بمبئي ۱۳۰۵ [Bombay, 1890.] 12°. 14164. b. 11.(4.)

JETHĀNAND KHALAṆDĀS. قصو دل جي وندريا [Kīso dili jī vinduriyā bhulachuka. Amusing anecdotes translated by J. Kh. into Sindhi from the Hindustani.] pp. 44, lith. ۱۸۸۷ [Lahore, 1887.] 16°. 14164. b. 8.(1.)

JHAMATMAL NĀRŪMAL. سنڌي وٽپتي کوش [Sindhī vyutpatti-kosha. A glossary of Sanskrit roots and words with Sindhi derivatives.] pp. 188, 6, lith. ڪراچي ۱۸۸۶ [Karachi, 1886.] 8°. 760. c. 7.

The Sanskrit words are in Devanagari characters.

JHĀMRĀ'E MANGHŪMAL. هندستان جي مختصر [Hindustāna jī mukhtaṣar tārikha.] pp. 64, 32, lith. ڪراچي ۱۸۸۰ [Karachi, 1880.] 8°. 14164. d. 2.

— [Second edition.] pp. 62, 32, lith. ڪراچي ۱۸۸۱ [Karachi, 1881.] 8°. 14164. d. 3.

JOHNSON (SAMUEL) LL.D. *Rasselas.* Translated into Sindhi by Navalrai Shokiram Advani and Udharām Thawardas Mirchandani. (راسيلاس) pp. 210, lith. Karachi, 1881. 8°. 14164. b. 21.

KĀHĀNDĀS MANSĀRĀM. See SADĀSUKHA LĀLA. چٽ جي پار [Chitra jī pāra. Translated by K. M. from the Hindustani Uṣūl i nakkāshī.] [1852.] 8°. 14164. d. 24.

— A Course of Arithmetic. Part i. Compiled in the Sindee language . . . by Kahandass Munsaram. (ليکي جو ڪتاب) [Lekhe jo kitābu.] pp. 112, lith. Kurrachee, 1855. 8°. 14164. d. 22.

— Mensuration of planes and solids. Translated into Sindee . . . by Kahandass Munsaram. (پيمائشي ڪتاب) [Paimā'ishī kitābu.] pp. 69, lith. ڪورڪي، [1855.] 8°. 14164. d. 20.

KĀMSEN. [Kīso Kāmsen en Kāmṛup jo. A popular romance in verse. Edited by Udhārām Thānvardās. Second edition.] pp. 127, 20. [Karachi, 1881.] 8°. 14164. b. 15.
In the Khoja-Sindhi character.

KĀSIM. See MUĤAMMAD KĀSIM ibn NI'MAT ALLĀH.

KAUṘĀMAL CHANDANMAL. See EUCLID. تحريبر اقليدس (Translated by Kowramal Chandamal.) [1881-66.] 8°. 14164. d. 18.

— ڪلنبس جي تاريخ [Kulambas jī tārikha. The life of Columbus, translated from the English by K. Ch.] pp. 48, lith. ڪراچي ۱۸۶۲ [Karachi, 1862.] 8°. 14164. d. 1.(2.)

KEVALRĀM. ڪتاب سوکڙي ڳالهن جي [Kitābu sūkhīrī gālhini jī. A collection of entertaining tales and anecdotes.] pp. 108, lith. حيدرآباد ۱۸۶۵ [Haidarabad, 1865.] 8°. 14164. b. 10.(3.)

KHORNI JO KITĀBU. ڪوڙن جو ڪتاب [Khorni jo kitābu. Tables of weights and measures, and multiplication tables.] pp. 15, lith. ڪراچي ۱۸۷۷ [Karachi, 1877.] 16°. 14164. d. 11.(2.)

KOWRAMAL CHANDAMAL. See KAURĀMAL CHANDANMAL.

KRISHNA DATTA. سڌاتوري ڪٿاتوري جي ڳال [Sudhātūre kudhātūre jī gālihi. A moral tale,

being a Sindhi translation by Muḥammad Shāh of K. D.'s Hindi Buddhīphalodaya, from a Hindustani translation by Vaṃṣīdhara entitled Kīśśah subuddhi aur kubuddhi kā.] pp. 28, *lith.* ۱۸۵۵ [Karachi, 1855.] 8°. 14164. b. 16.

KRISHṆA ŚĀSTRĪ GODBOLE. دلچي يا زباني حسابن [Dili jā hisāba. Mental arithmetic, translated into Sindhi from the Marathi of K. Ś. G. Fifth edition.] pp. 22, *lith.* ۱۸۷۷ [Karachi, 1877.] 16°. 14164. d. 11.(1.)

KUR'ĀN. قران مجيد مترجم سنڌي [The Koran. Arabic text, with an interlineary translation and marginal notes in Sindhi by 'Azīz Allāh Mutā-'aliwī.] pp. 800, ii., *lith.* ۱۲۶۳ [Bombay, 1877.] 4°. 14507. c. 8.

LAṬĪF SHĀH. See 'ABD al-LAṬĪF SHĀH.

LĪLĀRĀM WĀṬANMAL. The life, religion, and poetry of Shāh Latif... In two volumes. By Līlārām Watanmal Lalwanī. Karachi, 1890. 8°. 14164. b. 1.

MAHĀDEVA ŚĀSTRĪ. See MORRIS () جغرافيه [Dharti-nirvāru. Morris' Geography, translated by M. Ś.] [1861.] 8°. 14164. d. 14.

MAHOMED, Meean. See MUḤAMMAD, *Miyān, Haidarābādī.*

MIRZA (A. F.) See 'ALĪ-KULĪ FARĪDUN-BEG Mirzā.

MORIYA FAKĪR. قصو ڪٿرو چنيسر جو [Kīśo Kōuro Chanīsar jo. A romance, in verse.] pp. 14, 68. ۱۸۸۳ [Karachi, 1883.] 8°. 14164. b. 11.(1.)

MORRIS () جغرافيه الجديدي (نئون ٿرتي نروار) [Dharti-nirvāru. Morris' Geography, translated into Sindhi by Mahādeva Śāstrī with the assistance of Munshī Nandīrām.] 2 pt., *lith.* ۱۸۶۱ [Karachi, 1861.] 8°. 14164. d. 14.

MUḤAMMAD, Miyān, Haidarābādī, and PRIBHDĀS ĀNANDARĀM. سنڌي صرف ۽ نحو [Sindhī sarfu en naliwu.] (Abstract of a Grammar compiled in the Sindhi language by Meean Mahomed... and Moonshee Pribdass.) [Published by order

of the Government of India. With a preface in English by F. J. Goldsmid.] pp. 170, *lith.* Kurrachee, 1860. 4°. 14164. c. 7.

MUḤAMMAD ibn SULAIMĀN, Jazūlī. دلائل الخيرات [Dalā'il al-khairāt. A book of prayers for Muḥammad. Arabic text, with an interlineary translation in Sindhi.] pp. 288, *lith.* بمبئي ۱۲۹۴ [Bombay, 1878.] 12°. 14519. a. 4.

MUḤAMMAD BACHAL. گدسته حڪمت يا علاج [Guldastah i hikmat, also called 'Ilāj al-masākīn. A treatise on medicine as practised in Sindh, compiled by M. B. with the assistance of Hari Singh Dingimal.] pp. 8, 164. ۱۸۸۶ [Sakhar, 1886.] 8°. 14164. a. 4.

MUḤAMMAD KĀDIRĪ. سنڌي طوطي نامو [Tote-nāmo. A translation by Udhārām Thānvardās of the Totā-kahānī, a Hindustani translation by Haidar Bakḥsh of M. K.'s Persian abridged version of Nakḥshabī's tales, entitled Tūtī-nāmah.] pp. 76, *lith.* ۱۸۶۲ [Karachi, 1862.] 8°. 14164. b. 12.

— طوطي نامون سنڌي [Tote-nāmo. Another translation of the Hindustani Totā-kahānī of Haidar Bakḥsh, by Gul Muhammad Khān and Ḥabīb Allāh.] pp. 128, *lith.* لاهور ۱۸۹۰ [Lahore, 1890.] 8°. 14164. b. 13.

MUḤAMMAD KĀSIM ibn NI'MAT ALLĀH, called KĀSIM. ڪتاب ديوان قاسم [Dīvān poem.] pp. 87, *lith.* ۱۸۷۸ [Karachi, 1878.] 8°. 14164. b. 7.

MUḤAMMAD MA'SŪM, Bhakarī, called NĀMĪ. سنڌ جي تواريخ [Sindhu jī tavāriḥa. A history of Sindh, translated by Nandīrām from the Persian original of M. M.] pp. 368, *lith.* ۱۸۶۱ [Karachi, 1861.] 8°. 14164. d. 10.

MUḤAMMAD RAMAZĀN. سنڌ جو مختصر نروار [Sindhu jo mukḥtaṣar nirvāru. An elementary geography of Sindh.] pp. 18. ۱۸۸۰ [Karachi, 1880.] 12°. 14164. d. 12.

— [Another edition.] pp. 13. ۱۸۹۰ [Karachi, 1890.] 12°. 14164. b. 9.

MUHAMMAD SHĀH ibn MUHAMMAD SHĀH. See KRISHNA DATTA. سڌاتوري ڪڌاتوري جي ڳال [Sudhātūre kudhātūre jī ḡālhi. Translated from the Hindustani by M. Sh.] [1855.] 8°.

14164. b. 16.

— See SHAKESPEAR (J.) مفيد الصبيان [Mufid al-sibyān. Translated by M. Sh. from the Hindustani Muntakhabāt i Hindī of J. Shakespear.] [1861.] 8°.

14164. b. 18.

— See VAṢĪDHARA. اکاسي نروار [Ākāsī nirvāru. Translated by M. Sh. from the Hindustani Khulāshah i nizām i shamsī.] [1856.] 8°.

14164. d. 25.

NĀMĪ. See MUHAMMAD MA'SŪM, Bhakarī.

NANDĪRĀM, Munshī. See CHIRANJĪ LĀL. سيکانتو نروار [Sekhā'itū nirvāru. Translated by N. from the Hindustani Shārī' al-ta'līm.] [1860 ?] 8°.

14164. d. 21.

— See COLLIER (C. F.) پڌر نامو [Padharanāmo. A paper on snakes and the treatment of snake-bites. Translated into Sindhi and Persian by N.] [1860 ?] 8°.

14164. a. 3.

— See MUHAMMAD MA'SŪM, Bhakarī, called NĀMĪ. سنڌ جي تواريخ [Sindhu jī tavārikha. Translated from the Persian by N.] [1861.] 8°.

14164. d. 10.

— See MORRIS () جغرافيه الجديد (نئون) نروار [Dharti-nirvāru. Morris' Geography, translated with the assistance of N.] [1861.] 8°.

14164. d. 14.

— See SADĀSUKHA LĀLA. چٽ جي پار [Chitra jī pāra. Translated from the Hindustani with the help of N.] [1852.] 8°.

14164. d. 24.

— See SHIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I. سنساري نروار [Sansārī nirvāru. Translated by N. from the Hindustani Īhakā'ik al-maujūdāt.] [1861.] 8°.

14164. d. 23.

— See YOUNG (J. R.) ڪتاب جبر ۽ مقابلو [Jabru en mukābilo. Translated with the assistance of N.] [1857.] 8°.

14164. d. 17.

— بابنامو [Bābi-nāmo. A Sindhi primer.] pp. 29, lith. ۱۸۶۱ [Karachi, 1869.] 8°.

14164. c. 9.(1.)

NĀRĀYAṆRĀ'E JAGANNĀTH. A general account of Sind, by Rao Saheb Narrayen Juggonath. . . سنڌ جو نروار [Sindhu jo nirvāru.] pp. 110, lith. ۱۸۶۵ [Karachi, 1865.] 8°.

14164. d. 7.

NARRAYEN JUGGONATH. See NĀRĀYAṆRĀ'E JAGANNĀTH.

NAVALRĀ'E SHAUKĪRĀM. See JOHNSON (S.) LL.D. Rasselas. Translated into Sindhi by Navalrai Shokiram Advani, etc. 1881. 8°.

14164. b. 21.

OODHARAM, Moonshē. See UDHĀRĀM THĀNVARDĀS.

PARAMĀNANDA, Haidarābādī. نقشہ خرواري [Naksha kharvārī. Tables for computing the value of different measures of grain at various prices.] pp. 9, lith. ۱۸۵۶ [Karachi, 1856.] obl. 8°.

14164. d. 15.

PRIBHDĀS ĀNANDARĀM. See MUHAMMAD, Miyan, Haidarābādī, and PRIBHDĀS ĀNANDARĀM. سنڌي صرف ۽ نحو [Sindhī šarfu en naliwu.] 1860. 4°.

14164. c. 7.

— Sindee Fourth Book. Prepared by Pribdass Anundram . . . for the use of Vernacular schools. In two parts. Part ii. سنڌي چوٿون ڪتاب [Sindhī chothon kitābu.] [Karachi,] 1866. 8°.

14164. c. 15.

Imperfect; wanting Pt. i. The pagination follows that of Pt. i. from 207 to 458.

— سنڌي ٽيون ڪتاب [Sindhī triyon kitābu. Sindhi Third Book. Third edition.] pp. 8, 2-6, ڪراچي ۱۸۶۸ [Karachi, 1868.] 8°.

14164. c. 14.

— [Sixth edition.] pp. 165. ڪراچي ۱۸۸۲ [Karachi, 1882.] 8°.

14164. c. 13.

PRĪTAMDĀS KĪSMATRĀ'E. هندستان جي مختصر تاريخ [Hindustāna jī mukhtašar tārikha. A short history of India. Fourth edition.] pp. 108, 24. ڪراچي ۱۸۷۹ [Karachi, 1879.] 8°.

14164. d. 1.(2.)

— ليکي جي پيڙھ [Lekhe jī pīḥa. An elementary arithmetic. Fourth edition.] pp. 84, lith. ڪراچي ۱۸۷۹ [Karachi, 1879.] 8°.

14164. d. 19.

PURĀNĪ BOLĪ. [Purānī bolī. A Christian religious tract.] pp. 16, lith. [Karachi, 1880.] 16°.

14164. a. 2.

In the Khoja-Sindhi character.

SACHO VĀPĀRU. [Sacho vāpāru. A Christian tract pointing out the advantages of honest dealing in matters of business.] pp. 12, *lith.* [Karachi, 1881.] 12°. 14164. a. 1.

In the Khoja-Sindhi character.

SADĀSUKHA LĀLĀ. چٽ جي پار [Chitra jī pāra. Elementary instruction in drawing; being a Sindhi translation from the Hindustani Usūl i nakkāshī of S. L. by Kāhāndās Mansārām, assisted by Munshī Nandīrām.] pp. 35, *lith.* ڪراچي ۱۸۵۲ [Karachi, 1852.] 8°. 14164. d. 24.

SAKHĀWAT RĀ'E. جنم ساڪي اوڏيره لعل صاحب جي [Janam sākhi. The life and miracles of Uḍḍerlāl, a popular Hindu saint.] pp. 58, *lith.* ڪراچي ۱۸۹۰ [Karachi, 1890.] 8°. 14164. d. 5.

SASU'Ī PUNNŪN. Sāsū'ī and Punhū: a poem in the original Sindhi; with a metrical translation in English, [by F. J. G. *i.e.* Sir F. J. Goldsmid.] (قصو سسي ۽ جام پنو جو) pp. vi. 29, 44. London, 1863. 8°. 14164. b. 17.

— سسي پنون [Another edition of the poem.] pp. 49, *lith.* ۱۸۶۷ [Karachi, 1867.] 8°. 14164. b. 10.(2.)

SHĀH LATIF. See 'ABD al-LATĪF SHĀH.

SHAKESPEAR (JOHN) مفيد الصبيان [Mufid al-sibyān. A collection of short tales and anecdotes, and of dialogues in English and Sindhi. Translated by Muhammad Shāh from the Hindustani Muntakhabāt i Hindī of J. S.] pp. 98, *lith.* ڪراچي ۱۸۶۱ [Karachi, 1861.] 8°. 14164. b. 18.

SINDHI FIFTH BOOK. سنڌي پنجنون ڪتاب [Sindhi panjon kitābn. Sindhi Fifth Book. Third edition.] pp. 4, 321. ڪراچي ۱۸۸۰ [Karachi, 1880.] 8°. 14164. c. 16.

— [Another edition.] pp. 448. [Karachi, 1883.] 8°. 14164. c. 18.

In the Khoja-Sindhi character.

SINDHI SIXTH BOOK. سنڌي ڇهون ڪتاب [Sindhi chhahon kitābu. Sindhi Sixth Book. Second edition.] pp. 411. ڪراچي ۱۸۸۲ [Karachi, 1882.] 8°. 14164. c. 17.

ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I. سنساري نروار [San-sārī nirvāru. A treatise on natural philosophy, being a Sindhi translation by Nandīrām of Śivaprasāda's Hindi Vidyāñkura, from the Hindustani translation by Vaṃśīdhara entitled Hākā'ik al-maujūdāt.] pp. 207, *lith.* ۱۸۶۱ [Karachi, 1861.] 8°. 14164. d. 23.

STACK (GEORGE) See BIBLE.—New Testament.—Matthew. असा जो साई . . . ईमू खेष्टु तहिनी चडी खबर टाल्ल मतिस जी. St. Matthew. [Translated by G. S. ?] [1850.] 8°. 3070. bb. 32.

SUKH LA'L. ضبطی کتاب [Zabti kitābu. Mensuration tables.] pp. 15, *lith.* Kurrachee, 1854. 4°. 14164. d. 16.

TRUMPP (ERNST) See 'ABD al-LATĪF SHĀH. Sindhi-Literature. The Dīvān of Abd-ul-Latif Shāh . . . Edited by E. T. 1866. 8°. 14162. b. 2.

— A Sindhi Reading-book in the Sanscrit and Arabic character. Compiled by E. T. लेन्दुन [London,] 1858. 8°. 760. f.

TUHFAT al-MUJARRABĀT. تحفة المجربات [Tuhfat al-mujarrabāt. A treatise on medicine.] pp. 224, *lith.* [Bombay, 1876.] 12°. 14164. a. 5.

UDERLĀL. See SAKHĀWAT RĀ'E. جنم ساڪي اوڏيره لعل صاحب جي [Janam sākhi. The life and miracles of Uderlāl, a popular Hindu saint.] [1890.] 8°. 14164. d. 5.

UDHANMAL SATRAMDĀS SADĀNĪ. See CHATURBHUJ LĀLCHAND OJHĀ and UDHANMAL SATRAMDĀS SADĀNĪ. Anglo-Sindhi Translation Exercises, *etc.* 1883. 8°. 14164. c. 6.

UDHĀRĀM THĀNVARDĀS. See ÆSOP. ايسپ جون اڪائيون [Æsop's Fables, translated by Munshī U. Th.] [1891.] 8°. 14164. b. 20.

— See JOHNSON (S.) LL.D. Rasselas. Translated into Sindhi by . . . Udharām Thawardas Mirehandani. 1881. 8°. 14164. b. 21.

— See KĀMSEN. [Kīso Kāmsen en Kām rūp jo. Edited by U. Th.] [1881.] 8°. 14164. b. 15.

UDHĀRĀM THĀNVARDĀS (*continued*). See MUHAMMAD KĀDIRĪ. سنڌي طوطي نامو [Tōṭe-nāmo. Translated by U. Th. from the Hindustani Totākahānī of Haidar Bakḥsh.] [1862.] 8°.

14164. b. 12.

— Elementary grammar of the Sindee language. By Moonshee Oodharam . . . Third edition, with additions and corrections. سنڌي گرانهر يعني سنڌي زبان جي صرف نحو جا قاعدا 4, *lith.* [Karachi,] 1868. 8°. 14164. c. 2.

— ڳالھ ڊوڊي چنيسبر جي [Ġālhi Dodī Chanīsar jī. A romance in prose and verse.] pp. 56, *lith.* ۱۸۸۱ [Karachi, 1881.] 16°.

14164. b. 8.(1.)

— Grammar of the Sindhi language. By Moonshee Oodharam. pp. 45, *lith.* Kotree, 1857. 8°.

14164. c. 1.

— سنڌي گرانهر [Third edition, in a completely altered form.] pp. 43. ۱۸۷۹ [Karachi, 1879.] 8°.

14164. c. 3.(2.)

— Oodharam's Guide to students of English and Sindee : consisting of grammatical rules and illustrations, revised phrases from Dosa Bhaye, and easy stories. Compiled . . . by Moonshee Oodharam. [مفيد الطالبين] [Mufīd al-tālibīn.] *Lith.* Kurrachee, 1861. 8°.

14164. c. 4.

— سنڌي ٻيو ڪتاب [Siudhī ḥiyo kitābu. Sindhi Second Book. Fourth edition.] pp. 90, *lith.* ۱۸۶۹ [Karachi, 1869.] 8°.

14164. c. 9.(3.)

— [Seventh edition.] pp. 73. ۱۸۸۱ [Karachi, 1881.] 8°.

14164. c. 12.

— سنڌي پهريون ڪتاب [Sindhī pahriyon kitābu. Sindhi First Book. Seventh edition.] pp. 40, *lith.* ۱۸۷۷ [Karachi, 1877.] 8°.

14164. c. 9.(2.)

— [Eighth edition.] pp. 36. ۱۸۸۰ [Karachi, 1880.] 8°.

14164. c. 10.

— [Another edition.] pp. 39. [Karachi, 1881.] 8°.

14164. c. 11.

In the Khoja-Sindhi character.

UMED ALI KARIM MOHAMMAD. See UMMED 'ALĪ KARĪM MUHAMMAD.

UMMED 'ALĪ KARĪM MUHAMMAD and **'ALĪ-KULI FARĪDUN-BEG MIRZĀ.** A Manual of Anglo-

Vernacular grammar for Sindhi students, with exercises. By Umed Ali Karim Mohammed Munshi and A. F. Mirza. pp. iii. 87. Karachi, 1883. 8°.

14164. c. 5.

UTTAMCHAND TĀRĀCHAND. هندوستان جي مختصر جاگرافي [Hindūstāna jī mukhtaṣar jāgrafi. An elementary geography of India.] pp. 23, *lith.*

ڪراچي ۱۸۷۸ [Karachi, 1878.] 8°. 14164. d. 13.

VAMṢĪDHARA. See KRISHNA DATTA. سڌاتوري سڌاتوري جي ڳال [Sudhātūre kudhātūre jī ḡālhi. Translated from Vamṣīdhara's Hindustani Kīśṣah subuddhi aur kubuddhi kā.] [1855.] 8°.

14164. b. 16.

— See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I. سنساري نروار [Sansārī nirvāru. Translated from the Hindustani Hākā'ik al-maujūdāt of Vamṣīdhara.] [1861.] 8°.

14164. d. 23.

— آڪاسي نروار [Ākāsī nirvāru. A brief sketch of the solar system ; being a Sindhi translation by Muhammad Shāh of a Hindustani treatise by V., entitled *Khulāshah i niḡām i shamsī.*] pp. 61, *lith.* ۱۸۵۶ [Karachi, 1856.] 8°.

14164. d. 25.

— ڀنڀي زميندار جي ڳال [Bhanbhe zamīndāra jī ḡālhi. The story of an honest landlord, translated into Sindhi by Ghulām Ḥusain from the Hindustani Kīśṣah i Dharm Singh zamīndār of Vamṣīdhara. Second edition.] pp. 24, *lith.* ۱۸۵۴ [Karachi, 1854.] 8°.

14164. b. 10.(1.)

VIṢVANĀTH NĀRĀYAṆ MAṆḌALIK. See YOUNG (J. R.) ڪتاب جبر ۽ مقابلو [Jabru en mukābilo. Young's Elements of Algebra, translated by V. N. M.] [1857.] 8°.

14164. d. 17.

WĀDHŪMAL CHANDĪRĀM. منتخب تاريخ انگلستان [Muntakhab tāriḥ i Inglīstān. A brief history of England, translated from the English by W. Ch.] pp. 116, 22, *lith.* ڪراچي ۱۸۶۲ [Karachi, 1862.] 8°.

14164. d. 8.

YOUNG (JOHN RADFORD) ڪتاب جبر ۽ مقابلو [Jabru en mukābilo. The Elements of Algebra by J. R. Young, translated into Sindhi by Viṣvanāth NārāyaṆ Maṇḍalik, with the assistance of Nandīrām.] pp. 520, *lith.* ۱۸۵۹ [Karachi, 1859.] 8°.

14164. d. 17.

INDEX OF ORIENTAL TITLES.

[The references in this Index are to the names of the authors or other headings under which the works are catalogued. In the case of anonymous works, which are catalogued under their titles, the phrase "in loco" is used in referring to them. Oriental titles only are entered in this index, or those in which English words occur only as forming an essential part of an Oriental title.]

Āghāz i Fārsī [*in loco*].

Ākāsi nirvāru.

See VAṂṢĪDHARA.

Bābi-nāmo.

See NANDĪRĀM, *Munshī*.

Bayāno hazrat Imām Husain jo.

See HUSAIN, *Son of the Caliph 'Alī*.

Bhanbhe zamīndāra jī gālhi.

See VAṂṢĪDHARA.

Chitra jī pāra.

See ŚADĀSUKHA LĀLA.

Dalā'il al-khairāt.

See MUḤAMMAD ibn SULAIMĀN, *Jazūlī*.

Dharti-nirvāru.

See MORRIS ()

Dilī jā hisāba.

See KṚISHṆA ŚĀSTRĪ GODBOLE.

Dīvān.

See 'ABD al-LATĪF SHĀH.

See GUL MUḤAMMAD.

[KĀSIM.

See MUḤAMMAD KĀSIM ibn NI'MAT ALLĀH, called

Gālhi Dodī Chanīsar jī.

See UDHĀRĀM THĀNVARDĀS.

Gaṅgā ishuānu.

See GIDŪMAL SANTADĀS.

Guldastah i liikmat.

See MUḤAMMAD BACHAL.

Hindustāna jī muḥtasaṣar jāgrafī.

See UTTAMCHAND TĀRĀCHAND.

tārikha.

See JHĀMRĀ'E MANGHŪMAL.

See PRĪTAMDĀS KĪSMATRĀ'E.

tārikha.

See DEVĪPRASĀDA.

'Ilāj al-masākīn.

See MUḤAMMAD BACHAL.

Īsap jī'ūṅ ākhāṇi'ūṅ.

See ĀSOP.

Jabru eṅ mukābilo.

See YOUNG (J. R.)

Janam sākhī.

See SAKHĀWAT RĀ'E.

Kāfiṅ jo kitābu.

See FĀZIL SHĀH ibn HĀIDAR SHĀH.

Khōṅi jo kitābu [*in loco*].

Kīso dili jī vinduriyā bhulachuka.

See JETHĀNAND KHALANĀS.

— Hir Ranjhā jo.

See HĀIDAR SHĀH, *Haidarābādī*.

— Jamjamah jo.

See JAMJAMAH.

— Kāmsen eṅ Kāmṛup jo.

See KĀMSEN.

— Koṅro Chanīsar jo.

See MORIYA FAKĪR.

— Śaif al-mulūk.

See BAHĀR BAPAṢ and 'ABD al-RAHMĀN.

— Sasu'i Punnūṅ.

See SASU'I PUNNŪṅ.

Kitābu sukhiri gālhiṅ jī.

See KEVALRĀM.

Kulambas jī tārikha.

See KAURĀMAL CHANDANMAL.

Kur'āu [*in loco*].

Lekhe jī pīṅha.

See PRĪTAMDĀS KĪSMATRĀ'E.

Lekhe jo kitābu.

See KĀHĀNDĀS MANSĀRĀM.

Mīzān i sha'r.

See FĀZIL SHĀH ibn HĀIDAR SHĀH.

- Mufīd al-šibyān.
See SHAKESPEAR (J.)
- Mufīd al-īlībīn.
See UDHĀRĀM THĀNVARDĀS.
- Muntakhab tārikh i Inglīstān.
See WĀDHŪMAL CHANDĪRĀM.
- Naksha kharvārī.
See PARAMĀNANDA, *Haidarābādī*.
- Padhara-nāmo.
See COLLIER (C. F.)
- Paim'aishī kitābu.
See KAHĀNDĀS MANSĀRĀM.
- Purānī bolī [*in loco*].
- Sacho vāpāru [*in loco*].
- Šahīfat al kāmīlah.
See 'ALĪ ZAIN al-'ĀBIDĪN, *Fourth Imām*.
- Sansārī nirvāru.
See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
- Sasū'ī Punnūṇ [*in loco*].
- Sekhā'itū nirvāru.
See CHIRĀŅĪ LĀL.
- Shāha jo risālo.
See 'ABD al-LATĪF SHĀH.
- Sindhī ḥiyo kitābu.
See UDHĀRĀM THĀNVARDĀS.
—— chhahon kitābu.
See SINDHI SIXTH BOOK.
—— chothon kitābu.
See PRIBHDĀS ĀNANDARĀM.
—— panjon kitābu.
See SINDHI FIFTH BOOK.

- Sindhī pahriyon kitābu.
See UDHĀRĀM THĀNVARDĀS.
—— šarfu en naliwu. [PRIBHDĀS ĀNANDARĀM.
See MUHAMMAD, *Miyān, Haidarābādī*, and
—— triyon kitābu.
See PRIBHDĀS ĀNANDARĀM.
—— vyntpatti-kosha.
See JHAMATMAL NĀRŪMAL.
—— zabāu jī šarfu naliwu.
See UDHĀRĀM THĀNVARDĀS.
- Sindhū jī mukhtašar tārikha.
See ĀLŪMAL TRIKAMDĀS.
—— tāvārikha.
See MUHAMMAD MA'SŪM, *Bhakarī*, called NĀMĪ.
- Sindhū jo mukhtašar nirvāru.
See MUHAMMAD RAMAZĀN.
—— nirvāru.
See NĀRĀYANRĀ'E JAGANNĀTH.
- Sudhātūre kudhātūre jī gālhi.
See KRISHṆA DATTA.
- Talirir i Uklaidas.
See EUCLID.
- Tote-nāmo.
See MUHAMMAD KĀDIRĪ.
- Tuhfat al-mujarrabāt [*in loco*].
- Viataranī nadī.
See GIDŪMAL SANTADĀS.
- Zabīī kitābu.
See SUKH LA'L.

SUBJECT-INDEX.

ARTS and SCIENCES.

Akāsī nirvāru. VAṂṢĪDHARA.
 Chitra jī pāra. SADĀSUKHA LĀLA.
 Sausārī nirvāru. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Sekhā'itū nirvāru. CHIRANĪ LĀL.

BIOGRAPHY.

Bayāno hazrat Imām Husain jo. HUSAIN, *Son of the Caliph 'Alī.*
 Janam sākhī. SAKHĀWAT RĀ'E.
 Kulambas jī tārikha. KAURĀMAL CHANDANMAL.

DICTIONARIES, VOCABULARIES, and GLOSSARIES.

Sindhī vyutpatti-kosha. JHAMATMAL NĀRŪMAL.

GEOGRAPHY.

Dharti-nirvāru. MORRIS ()
 Hindustāna jī mukhtaṣar jāgrafi. UTTAMCHAND TĀRĀCHAND.
 Sindhu jo mukhtaṣar nirvāru. MUHAMMAD RAMAZĀN.

GRAMMARS.

Āghāz i Fārsī. ĀGHĀZ i FĀRSĪ.
 Anglo-Sindhī Translation Exercises. CHATURBHUJ LĀLCHAND OJHĀ.
 Manual of Anglo-Vernacular Grammar. UMED 'ALĪ KARĪM MUHAMMAD.
 Mufid al-tālibīn. UDHĀRĀM THĀNVARDĀS.
 Sindhī ṣarfū eṇ naliwū. MUHAMMAD, *Miyān, Haidarābādī.*
 ——— zabān jī ṣarfū naliwū. UDHĀRĀM THĀNVARDĀS.

HISTORY.

Hindustāna jī mukhtaṣar tārikha. JHĀMRĀ'E MANGHŪMAL.
 ————— PRĪTAMDĀS KĪSMATRĀ'E.
 ————— tārikha. DEVĪPRASĀDA.
 Muntakhab tārikh i Inḡlistān. WĀDHŪMAL CHANDĪRĀM.

Sindhu jī mukhtaṣar tārikha. ĀLŪMAL TRĪKAMDĀS.
 ————— tavārikha. MUHAMMAD MA'SŪM, *Bhakarī.*
 Sindhu jo nirvāru. NĀRĀYAṆĒ'E JAGANNĀTH.

MATHEMATICS.

Dili jā hīsāba. KRISHNA ŚĀSTRĪ GODBOLE.
 Jabru eṇ mukābilo. YOUNG (J. R.)
 Khoṛni jo kitābu. KHOṚNI JO KITĀBU.
 Lekhe jī pīrha. PRĪTAMDĀS KĪSMATRĀ'E.
 Lekhe jo kitābu. KĀHĀNDĀS MANSĀRĀM.
 Naksha kharvārī. PARAMĀNANDA, *Haidarābādī.*
 Paimā'ishī kitābu. KĀHĀNDĀS MANSĀRĀM.
 Tahrīr i Uklaidas. EUCLID.
 Zabti kitābu. SUKH LA'L.

MEDICINE.

Guldastah i hikmat. MUHAMMAD BACHAL.
 Padhara-nāmo. COLLIER (C. F.)
 Tulifat al-mujarrabāt. TUHFAT AL-MUJARRABĀT.

POETRY.

Divān. 'ABD al-LATĪF SHĀH.
 ————— GUL MUHAMMAD.
 ————— MUHAMMAD KĀSIM ibn NI'MAT ALLĀH.
 Kāfiṇ jo kitābu. FĀZIL SHĀH ibn HĀIDAE SHĀH.
 Mizān i sha'r. FĀZIL SHĀH ibn HĀIDAR SHĀH.
 Shāha jo risālo. 'ABD al-LATĪF SHĀH.
 Sind Ballads. DAVIES (T. H.)

READERS.

Bābi-nāmo. NANDĪRĀM, *Munshī.*
 Euglish Primer iu Sindhī. ENGLISH PRIMER.
 Sindhī biyo kitābu. UDHĀRĀM THĀNVARDĀS.
 ——— chhahoṇ kitābu. SINDHI SIXTH BOOK.
 ——— chothoṇ kitābu. PRIBHDĀS ĀNANDARĀM.
 ——— panjoṇ kitābu. SINDHI FIFTH BOOK.
 ——— pahriyoṇ kitābu. UDHĀRĀM THĀNVARDĀS.
 A Sindhī Reading-book. TRUMPP (E.)
 Sindhī triyoṇ kitābu. PRIBHDĀS ĀNANDARĀM.

RELIGION.—CHRISTIAN.

Purāṇī ḥolī. PURĀṆĪ ḤOLĪ.
 Sacho vāpāru. SACHO VĀPĀRU.

RELIGION.—HINDU.

Gaṅgā ishnānu. GIDŪMAL SANTADĀS.
Vaitaraṇī nadī. GIDŪMAL SANTADĀS.

RELIGION.—MUHAMMADAN.

Dalā'il al-khairāt. MUHAMMAD ibn SULAIMĀN.
K̄ur'ān. K̄UR'ĀN.
Ṣahīfat al-kāmilah. 'ALĪ ZAIN al-'ĀBIDĪN.

TALES.—PROSE.

Ġālhi Dodī Chanīsar jī. UDHĀRĀM THĀNVARDĀS.
Kitābu sukhiṇī ḡālhiṇi jī. KEVALRĀM.

TALES.—VERSE.

K̄iso Hir Ranjhā jo. HĀIDAR SHĀH, *Haidarābādī*.
— Jamjamah jo. JAMJAMAH.

K̄iso Kāmsen eṇ Kāmṛup jo. KĀMSEN.
— Koṅro Chanīsar jo. MORIYA FAKĪR.
— Ṣaif al-mulūk. BAHĀR BĀPAR and 'ABD al-
RAĪMĀN.
— Sasu'ī Punnūṇ. SASU'Ī PUNNŪN.

TALES.—TRANSLATIONS FROM EUROPEAN WORKS.

Īsap jī'ūṇ ākhāṇi'ūṇ. ÆSOP.

TALES.—TRANSLATIONS FROM ORIENTAL WORKS.

Bhanbhe zamīndāra jī ḡālhi. VAṢṢĪDHARA.
K̄iso dili jī vinduriyā bhulachuka. JETHĀNAND
KHALAṆDĀS.
Mufid al-šibyān. SHAKESPEAR (J.)
Sudhātūre kudhātūre jī ḡālhi. KRISHṆA DATTA.
Tote-nāmo. MUHAMMAD KĀDIRĪ.

CATALOGUE OF PUSHTU BOOKS.

CATALOGUE
OF
PUSHTU BOOKS.

- 'ABD ALLĀH ibn 'ABBĀS. *Begin.* انا الموجود [Du'ā Suryānī. An Arabic prayer ascribed to 'Abd Allāh ibn 'Abbās. With a Pushtu metrical translation by Bābū Jān.] See DORN (B.) A Chrestomathy of the Pushtu ... language. pp. 374-386. 1847. 4°. 14163. e. 10.
- 'ABD ALLĀH ibn AĤMAD (ĤĀFIẒ al-DīN) *al-Nasafī.* كثر الدقائق مترجم بترجمه افغاني [Kanz al-dakā'ik. An Arabic treatise on Muhammadan law, accompanied by a translation in Pushtu.] pp. 272, *lith.* ۱۳۰۱ [Delhi, 1884.] 8°. 14527. d. 4.
- 'ABD ALLĀH ibn SALĀM. هزار مسائل الخ [Hazār masā'il. Selections from the thousand questions put to Muhammad by 'Abd Allāh, with the Prophet's replies, translated into Pushtu verse. With Nūr-nāma i kalān, and Šad o sī mas'ala on the margin.] pp. 84, *lith.* ۱۳۹۳ [Delhi, 1876.] 8°. 14163. b. 17.(1.)
- هزار مسائل افغاني [Hazār masā'il. Another edition, with the Šad o sī mas'ala, and the Alif-nāma appended.] pp. 64, *lith.* ۱۳۹۹ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. b. 4.(5.)
- [Another edition of the preceding.] pp. 60, *lith.* ۱۳۰۳ [Delhi, 1886.] 8°. 14163. b. 13.(3.)
- 'ABD ALLĀH-ZAI, *Ĥājī.* مجربات افغاني [Mujar-rabāt i Afghānī. A treatise in verse on popular medicine.] See SHIHĀB 'ABD al-KARĪM. طب شهابي الخ [Tibb i Shihābī.] pp. 1-103, *marg.* [1883.] 8°. 14163. e. 4.
- 'ABD al-'AZĪM. غزل عبد العظيم [Ghazal.] See AĤMAD. داستان امير حمزه [Dāstān i Amīr Ĥam-zah.] p. 322. [1882.] 8°. 14163. c. 12.
- غزليات عبد العظيم [Two other ghazals by 'A. al-'A.] See AKBAR SHĀH. قصه محبوبا و جلالت [Kis̄sa i Mahibūbā o Jalāt.] p. 71. [1882.] 8°. 14163. c. 10.(12.)
- 'ABD al-ĤĀFIẒ. قواعد تجويد [Kawā'id i tajwīd. A treatise on the proper method of reciting the Koran.] See KŪR'ĀN. ذخيرة القراء الخ pp. 1-30, *marg.* [1878.] 8°. 14163. b. 10.(1.)
- 'ABD al-ĤĀLĪM, *Kākā-khel.* See WALĪ ALLĀH ibn 'ABD al-RAĤĪM, *Dihlavi.* چهل حديث الخ [Chihal ḥadīṣ. Arabic text, with metrical paraphrases in Pushtu by 'A. al-Ĥ.] [1891.] 8°. 14521. c.
- 'ABD al-ĤĀMĪD, *Mohmand.* ديوان عبد الحميد [Durr o marjān. A dīwān.] pp. 138, *lith.* ۱۳۹۵ [Bombay, 1878.] 8°. 14163. d. 11.
- Poems of Mullā 'Eabd-ul-Ĥamīd. [A selection.] در و مرجان د عبد الحميد مهمند (ماشوخيل) See RAVERTY (H. G.) Gulshan-i-roh. pp. 73-102. 1860. 4°. 14163. e. 8.

'**ABD al-ĤAMĪD** [*continued*]. Poems of *Æabd-ul-Ĥamīd*. [English translation.] See **RAVERTY** (H. G.) Selections from the poetry of the Afghāns. pp. 85-141. 1862. 8°. 14163. d. 6.

— **غزل عبد الحميد** [Ghazal.] See **GUL AĪMAD**, *Mullā, of Pajagi*. قصه شهزاده رت و پدمن [Kīssa i Shāh-zādah Rat o Padman.] p. 72. [1881.] 8°. 14163. c. 10.(10.)

— **قصه شاه گدای افغانی** [Kīssa i Shāh gadāe. The king and the beggar; a tale in verse.] pp. 74, lith. دهلي ۱۲۹۱ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. c. 1.(4.)

— **نیرنگ عشق بزبان افغانی** [Nairang i 'ishk. The loves of Shāhid and 'Azīz; a romance in verse, adapted from the Persian of Muḥammad Akram.] pp. 82, lith. ۱۲۹۱ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. c. 3.

'**ABD al-KABĪR**, *Hāfiẓ*. See **SAIF al-ZĀFAR**, *Naubahārī*. در مجالس افغانی [Durr i majālis. Translated into verse by Hāfiẓ 'Abd al-Kabīr.] [1880.] 8°. 14163. b. 12.

— **دفع الفقر معه قصه پیره زن** [Daf' al-fakr. A religious treatise in verse, on the prevention of poverty. Followed by Kīssa i pīra zan, by Gul Muḥammad.] pp. 160, lith. دهلي ۱۲۹۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. d. 8.(2.)

— **قصه لقمان حکیم** [Kīssa i Luqmān. A legendary story, in verse.] See **KUR'ĀN**. تفسیر سūrat المک [Sūrat al-mulk.] pp. 10-56, marg. [1882.] 8°. 14163. b. 14.(6.)

— **معجزات** [Mu'jizāt. A metrical account of miracles ascribed to Muḥammad.] pp. 76, lith. دهلي ۱۲۹۳ [Delhi, 1876.] 8°. 14163. b. 17.(2.)

— [Another edition.] pp. 72, lith. دهلي ۱۸۸۰ [Delhi, 1880.] 8°. 14163. b. 16.(3.)

— [Another edition.] pp. 72, lith. دهلي ۱۸۸۰ [Delhi, 1880.] 8°. 14163. d. 8.(5.)

— **مناجات حافظ عبد الكبير (مناجات بي بي گله)** [Munājāt. A religious poem. Also, Munājāt i Bībī Gala. A poem in praise of Bībī Gala.] See **KĀSIM**, *Ākhūnd, of Swat*. فوائد شریعت الخ [Fawā'id i shari'at.] pp. 108-130, and 228-271, marg. [1880 ?] 8°. 14163. b. 11.

'**ABD al-KĀDIR KHĀN**, *Khāṭak*. See **JĀMĪ**. Yūsuf-wo-Zulīkhā; a translation from the Persian of Jāmī, by *Æabd-ul-Ḳādir Khān*, *Khattak*. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— See **JĀMĪ**. قصه یوسف زلیخا [Kīssa i Yūsuf Zulaikhā. Translated by 'A. al-Ḳ. Kh.] [1870.] 8°. 14163. c. 11.

— See **SA'DĪ**. Gul-dasta'h, of *Æabd-ul-Ḳādir Khān*, a translation of the *Gulistān* of Sa'edī. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— Poems of *Æabd-ul-Ḳādir Khān*, *Khattak*. [A selection.] (له دیوان د عبد القادر خان) See **RAVERTY** (H. G.) *Gulshan-i-roh*. pp. 187-199. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— Poems of *Æabd-ul-Ḳādir Khān*, *Khattak*. [English translation.] See **RAVERTY** (H. G.) Selections from the poetry of the Afghāns. pp. 268-286. 1862. 8°. 14163. d. 6.

'**ABD al-KARĪM**. **مناجات** [Munājāt. A religious poem.] See **DARWEZAR**, *Ākhūnd*. مخزن الاسلام [Makhzan al-Islām.] pp. 156-160, marg. [1885 ?] 8°. 14163. b. 15.

'**ABD al-RAĤĪM**. **هفت هیكل** [Haft haikal, or The Seven Palaces. A religious poem.] See **MUḤAMMAD AMĪN**. نصیحت البیان [Naṣīhat al-bayān.] pp. 21-65, marg. [1878.] 8°. 14163. b. 4.(4.)

'**ABD al-RAĤĪM**, *Amānkoṭī*. See **MUḤAMMAD** ibn **MUḤAMMAD**, *al-Jazarī*. مقدمه جزري [Mukaddama i Jazarī. Translated into Pushtu prose by 'A. al-R.] [1878.] 8°. 14163. b. 4.(2.)

'**ABD al-RAĤĪM** ibn **AĤMAD**, *Kūzī*. ترجمه دقائق الاخبار (المعروف به) ترسنامه افغانی [Tars-nāma. A treatise on Muhammadan eschatology, being a metrical translation by 'Kābil' of the Arabic Dakā'ik al-akhbār of 'A. al-R. To which are appended two short religious tracts, one, in Pushtu verse, on the visitation of tombs, the other, in Persian prose, on the omission of prayers.] pp. 48, lith. دهلي ۱۲۹۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. b. 7.(3.)

'ABD al-RAĤMĀN, *Kāzī*. See BUNYAN (J.) سير السالكين [Sair al-sālikīn. The Pilgrim's Progress, translated with the assistance of Kāzī 'A. al-R.] [1877.] 4°. 14163. a. 4.

'ABD al-RAĤMĀN, *Mohmand*. من ديوان رحمان اعني عبد الرحمان [Dīwān. With foot-notes giving variant readings.] See DORN (B.) A Chrestomathy of the Pushtu . . . language. pp. 285-353 1847. 4°. 14163. e. 10.

— Diwan-i-Abdur Rahman; or The Poems of Abdur Rahman . . . Carefully collated from existing manuscripts by Maulvi Ahmad of Tangi Hashtnagar, and edited by the Revd. T. P. Hughes. (ديوان د عبد الرحمن) pp. 259, lith. Peshawar, 1877. 8°. 14163. d. 12.

— ديوان عبد الرحمن [Another edition.] pp. 210, lith. ۱۳۰۰ [Bombay, 1883.] 8°. 14163. d. 9.

— [Another edition.] pp. 202, lith. ۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. d. 2.(1.)

— [Another edition. Followed by some verses by 'Abd al-Ĥamīd.] pp. 208, lith. ۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. d. 15.

— Poems of Mullā 'Abd-ur-Raĥmān. [A selection.] (له ديوانه د عبد الرحمان سربري) See RAVERTY (H. G.) The Gulshan-i-roh. pp. 1-30. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— Poems of 'Abd-ur-Raĥmān. [English translation.] See RAVERTY (H. G.) Selections from the poetry of the Afghāns. pp. 1-50. 1862. 8°. 14163. d. 6.

— انتخاب د ديوان د عبد الرحمان [Selections from the poems of 'A. al-R.] See HUGHES (T. P.) The Kalid-i-Afghānī. pp. 297-328. 1872. 4°. 14163. e. 9.

— Selections from the Diwān of 'Abd-ur-Raĥmān, Mahmand of Bahādūr Kilai. [Translated into English.] See HUGHES (T. P.) Translation of the Kalid-i-Afghānī. pp. 261-298. 1875. 8°. 14163. e. 5.

'ABD al-RAĤMĀN, of Tangi. داستان گربه و موش افغاني [Dāstān i gurba o mūsh, or The wars of

the cats and the rats. A humorous tale in verse, adapted from the Hindustani.] pp. 12, lith. ۱۲۹۷ [Delhi, 1880.] 8°. 14163. c. 10.(15.)

— كثر المصلي [Kanz al-muṣallī. A metrical treatise on prayer.] See NAMĀZ. نماز مترجم الـ [Namāz mutarjam.] pp. 12-23. [1882.] 8°. 14163. b. 14.(3.)

'ABD al-RASHĪD, Son of Suliān Ĥusain. رشيد البيان [Rashīd al-bayān. A manual of instruction on religious duties, in verse. To which are added a number of religious poems on the margin.] pp. 64, lith. ۱۲۹۱ [Peshawar, 1874.] 8°. 14163. b. 16.(1.)

— [Another edition. With the addition of another religious poem, and a short tract in Persian on hand-shaking, entitled Masā'il i muṣāfaḥat.] pp. 72, lith. [Delhi, 1876.] 8°. 14163. b. 7.(2.)

— [Another edition.] pp. 112, lith. بمبئي [Bombay, 1881.] 12°. 14163. d. 14.

— [Another edition.] pp. 52, lith. ۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. b. 4.(6.)

ABŪ 'ALĪ SHĀĤ, *Saiyid*. قيس و ليلي المشهور به [Kais o Lailā. The romance of Lailā and Majnūn, in verse. Illustrated.] pp. 52, lith. ۱۲۹۹ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. c. 1.(3.)

— قصه بختيار ابن شاه ايران [Kīssa i Bakhtiyār. The story of Bakhtiyār, son of the Emperor of Persia. A legend in verse.] pp. 64, lith. ۱۲۹۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. c. 10.(9.)

ABŪ BAKR ibn MUĤAMMAD 'ALĪ, *al-Kūrahī*. انيس الواظنين افغاني [Kanz al-ĥasanāt. A collection of religious discourses in verse, translated by Alimad from the original Persian work of Abū Bakr of Kūrahī, entitled Anīs al-wā'izīn.] pp. 356, lith. ۱۳۰۹ [Delhi, 1891.] 8°. 14163. b. 2.

ABŪ al-FAZL ibn MUBĀRAK. [For the Pushtu translation by Afzal Klān of the 'lyār i dānish of Abū al-Faẓl:] See BĪDPA'Ī.

ACADEMIES, etc. — PARIS. — *Société Asiatique*. DARMESTETER (JAMES) Collection d'ouvrages orientaux. Seconde série. Chants Populaires des Afghans recueillis par J. Darmesteter. Paris, 1888-90. 8°. 14003. cc. 5.

ÆSOP. The Fables of Æsop al-ḥakīm: translated into the Pushto or Afghān language (from the version by the Rev. T. James). By Major H. G. Raverty, etc. (قصي د ايسپ الحكيم) [Kis̄se da Īsap al-ḥakīm.] pp. viii, 243. London, 1871. 12°. 14163. c. 14.

AFZAL KHĀN, *Khāṭak*. See BĪDPĀ'Ī. Kalilah-wo-Damnah, or Āilm khāna'h-i-dānish, of Afzal Khān. [A selection from the Pushtu translation of Abū al-Fazl's Persian version of the Fables of Bīdpā'ī.] 1860. 4°. 14163. e. 8.

—— Tārīkh-i-Muraṣṣae of Afzal Khān. [A selection.] (تاريخ مرصع) See RAVERTY (H. G.) The Gulshan-i-roh. pp. 3-53. 1860. 4°. 14163. e. 8.

—— انتخاب د تاريخ مرصع [Selections from the Tārīkh i muraṣṣa'.] See HUGHES (T. P.) The Kalid-i-Afghānī. pp. 205-240. 1872. 4°. 14163. e. 9.

—— Selections from the "Tārīkh-i-murass'a." [Translated into English.] See HUGHES (T. P.) Translation of the Kalid-i-Afghānī. pp. 167-208. 1875. 8°. 14163. e. 5.

AHMAD. See ABŪ BAKR ibn MUḤAMMAD 'ALĪ, *al-Kurashī*. انيس الراعظين افغاني [Kanz-al-hasanāt. A collection of religious discourses in verse, translated by Ahmad from the Persian Anīs al-wā'izīn.] [1891.] 8°. 14163. b. 2.

—— داستان امير حمزه ... مع قصه بلقيس زوجة سليمان [Dāstān i Amīr Ḥamzah. An account of the life and exploits of Amīr Ḥamzah, uncle of Muhammad, to which are appended ghazals by Kālandar and 'Abd al-'Azīm. Followed by Kis̄sa i Balkīs, or The story of the Queen of Sheba. Both in verse, by Ahmad.] pp. 322, 16, lith. دهلې ۱۳۹۱ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. c. 12.

—— خواب نامه مع فالنامه [Khawāb-nāma, or The interpretation of dreams, and Fāl-nāma, or The

book of fate. Two short astrological treatises in verse.] pp. 20, lith. دهلې ۱۳۹۳ [Delhi, 1877.] 8°. 14163. b. 13.(1.)

—— [Another edition. With the addition on the margin of a number of magic squares, to be used as charms to avert illness, or evil influences.] pp. 18, lith. دهلې ۱۳۹۳ [Delhi, 1877.] 8°. 14163. b. 4.(3.)

—— [Another edition.] pp. 18, lith. دهلې ۱۳۹۱ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. c. 15.(3.)

—— غل قاضي [Kis̄sa i ghal kāzī, or The thief and the judge. A tale in verse.] pp. 52, lith. پشاور [Peshawar, 1875 ?] 8°. 14163. c. 1.(1.)

—— قصه قاضي غل افغاني [Another edition.] pp. 20, lith. ۱۳۹۵ [Delhi, 1878.] 8°. 14163. c. 10.(14.)

—— قصه گنبد افغاني [Kis̄sa i Gumbaz. The adventures of Gumbaz, Prince of Syria. A romance in verse.] pp. 40, lith. دهلې ۱۳۹۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. c. 19.(3.)

—— قصه ابراهيم [Kis̄sa i Ibrāhīm. The story of the Patriarch Abraham, in verse.] See KŪR'ĀN. تفسير تيسير النج [Sūrat al-mulk.] pp. 2-10, marg. [1882.] 8°. 14163. b. 14.(6.)

—— قصه منصور حلاج مع حكايت سلطان محمود غزنوي [Kis̄sa i Mansūr Hallāj, or The story of the martyrdom of the saint Mansūr. Followed by Kis̄sa i Sultān Mahimūd, or An account of the Sultan Mahimūd of Ghazni. Both by Ahmad and in verse.] pp. 16, lith. دهلې ۱۳۹۵ [Delhi, 1878.] 8°. 14163. c. 15.(5.)

—— مناجات رسول الله [Munājāt i Rasūl i Allāh. A poem in praise of Muhammad.] See MAJMŪ'A i MUNĀJĀT. مجموعة مناجات pp. 5-6. [1883.] 8°. 14163. b. 14.(5.)

—— مناجات صاحب صوت [Munājāt i Šālīb Šwāt. A poem in praise of 'Abd al-Ghafūr of Swat.] See MAJMŪ'A i MUNĀJĀT. مجموعة مناجات pp. 18-19. [1883.] 8°. 14163. b. 14.(5.)

—— ناصر المحسنين في وفات سيد المرسلين [Nāsir al-mulsiṇīn, also called Wafāt-lāma, followed

by Ghār-nāma. Two poems on the death of Muḥammad.] pp. 16, *lith.* [Delhi, 1888.] 12°. 14163. d. 1.(2.)

— نور نامہ الخ [Nūr-nāma. A poem on the mysterious light which appeared at the birth of Muḥammad.] pp. 8, *lith.* [Bombay, 1890.] 8°. 14163. d. 2.(2.)

— نور نامہ د سرور کائنات [Nūr-nāma. Another edition.] pp. 8, *lith.* [Delhi, 1892.] 8°. 14163. d. 2.(3.)

— سيف الملوك [Saif al-mulūk. The story of Saif al-mulūk and Badī' al-jamāl, princess of China. A romance in verse.] pp. 72, *lith.* [Delhi, 1882.] 8°. 14163. c. 4.

— طوطي نامہ [Tōtī-nāma, or Tales of a Parrot. A metrical adaptation of Muḥammad Kādīrī's Persian abridgment of Nakhshabī's Tūṭī-nāmah. To which are appended a few short ghazals by different authors.] pp. 100, *lith.* [Delhi, 1883.] 8°. 14163. c. 10.(4.)

AḤMAD, *Ākhūnd-khel*, of *Safīd-deri*. قیامت نامہ [Kiyāmat-nāma. A religious treatise in verse on the day of judgment.] pp. 22, *lith.* [Delhi, 1879.] 8°. 14163. d. 8.(1.)

AḤMAD, *Maulavī Saiyid*, of *Kohat*. دوسری افغانی [Dūsri-Afghānī. A Pushtu Second Book, with an interlineary translation in Hindustani.] pp. 96, *lith.* [Delhi, 1885?] 8°. 14163. e. 7.(3.)

— پہلی افغانی جدید [Pahilī Afghānī jadīd. A Pushtu Primer, with an interlineary translation in Hindustani.] pp. 44, *lith.* [Delhi, 1885?] 8°. 14163. e. 7.(2.)

AḤMAD, *Maulavī*, of *Tangi in Hashtnagar*. See 'ABD al-RAḤMĀN, *Mohmand*. Diwan-i-Abdur Rahman . . . Carefully collated from existing manuscripts by Maulvi Ahmad, etc. 1877. 8°. 14163. d. 12.

— See FIRISHTAH (MUḤAMMAD KĀSİM) *Astar-ābādī*. تاریخ د سلطان محمود غزنوی [Tārīkh da Sultān Mahmūd Ghaznawī. Translated from the Persian by Maulavī Aḥmad.] 1872. 4°. 14163. e. 9.

AḤMAD, *Maulavī*, of *Tangi in Hashtnagar*. Adam Khan au Durkhani. A novelette written in colloquial Pukhto by Moulvie Ahmad of Tangi. (قصہ د آدم خان اود درخانی) pp. 43, *lith.* Lahore, 1872. 8°. 14163. c. 20.

— [Another copy. Without the English title-page.] 14163. c. 21.

— درج مرجان [Durj i marjān. The Parables of our Lord, in Pushtu verse. Compiled by Maulavī Aḥmad, under the direction of the Rev. T. P. Hughes.] pp. 49, *lith.* [Peshawar, 1872.] 8°. 14163. a. 2.(1.)

— [Second edition.] pp. 48, *lith.* [Peshawar, 1874.] 8°. 14163. a. 1.(3.)

— کتاب گنج پښتو [Ganj i Pushtū. A collection of tales in colloquial Pushtu, compiled by Maulavī Aḥmad.] See HUGHES (T. P.) The Kalid-i-Afghānī. pp. 5-128. 1872. 4°. 14163. e. 9.

— Ganj-i-Pukhto . . . Compiled and edited, with a glossary of the words occurring in the work, by the Rev. T. P. Hughes. pp. 128, lv. London, 1882. 8°. 14163. c. 8.

— The Ganj-i-Pakhto. [Translated into English.] See HUGHES (T. P.) Translation of the Kalid-i-Afghānī. pp. 1-102. 1875. 8°. 14163. e. 5.

— Translation of the Ganj-i-Pakhto . . . with copious notes, by T. C. Plowden. pp. ii. 102, ii. Lahore, 1882. 8°. 14163. c. 9.

AḤMAD, *Mullā*, of *Pajagi*. See GUL AḤMAD, *Mullā*, of *Pajagi*.

AḤMAD, *Mullā*, of *Terahi*. See ḤASAN, *Mir*. قصہ شہزادہ بے نظیر و بدر منیر [Kīssa i Shāh-zādah Benazīr o Badr i Munīr. Translated by A.] [1882.] 8°. 14163. c. 17.

— غزل ملا احمد [Ghazal.] See FAIYĀZ. قصہ شہزادہ بہرام و گل اندامہ [Kīssa i Shāh-zādah Bah-rām o Gul-andāma.] p. 44. [1890.] 8°. 14163. c. 1.(6.)

— قصہ گل بکاولی معہ تصویرات [Kīssa i Gul i Bakāwalī. The romance of Prince Tāj al-mulūk

and the fairy Bakāwalī, in verse. Illustrated.] pp. 76, *lith.* دهلي ۱۲۹۸ [Delhi, 1881.] 8°.

14163. c. 19.(2.)

— گلشن راحت یعنی گل بکاولی مع تصویرات [Another edition, under the title of Gulshan i rāhiat.] pp. 76, *lith.* بمبئی [Bombay, 1890.] 8°.

14163. c. 1.(8.)

— جمجمه افغانی [Kīssa i Jumjumah. A Pushtu metrical version of the legendary story of Jumjumah, King of Syria, who was sent to hell, but was miraculously restored to life, and lived a devout Muhammadan for 70 years.] pp. 20, *lith.* دهلي ۱۲۱۳ [Delhi, 1877.] 8°.

14163. c. 16.(1.)

— قصه جمجمه بادشاه [Another edition.] pp. 16, *lith.* دهلي ۱۲۹۸ [Delhi, 1881.] 8°.

14163. c. 10.(13.)

— [Another edition. Followed by a poem by Gul in praise of 'Abd al-Kādir, Jīlānī.] pp. 16, *lith.* دهلي ۱۸۸۷ [Delhi, 1887.] 8°.

14163. c. 13.(4.)

— قصه د جمجمه بادشاه [Another edition.] pp. 16, *lith.* [Bombay, 1890.] 8°.

14163. c. 1.(7.)

— لیلی مجنون افغانی [Lailā Majnūn. The romance of Lailā and Majnūn, in verse.] pp. 48, *lith.* دهلي ۱۲۹۵ [Delhi, 1878.] 8°.

14163. d. 7.(2.)

AḤMAD ibn ḤAMĪD, called IBN NIẒĀM. مشکلات [Mushkilāt al-fikh. Difficult questions in Muhammadan law, explained in the form of a catechism; being a metrical translation, by Muhammad Amīn, of the original Persian work of Alimad ibn Ḥamīd, entitled Ḥairāt al-fikh.] pp. 24, *lith.* دهلي ۱۲۹۴ [Delhi, 1877.] 8°.

14163. b. 14.(8.)

— [Another edition.] pp. 24, *lith.* دهلي ۱۲۹۵ [Delhi, 1888.] 8°.

14163. b. 16.(2.)

AḤMAD ibn MUḤAMMAD, called al-KUDŪRĪ. قدوري [Al-Mukhtaṣar. A compendium of Muhammadan law, according to the Hanafī school. Arabic text, with Pushtu and Persian interlineary translations.] pp. 168, *lith.* دهلي ۱۳۰۲ [Delhi, 1885.] 8°.

14527. dd. 5.

AḤMAD ibn MUḤAMMAD, called al-KUDŪRĪ. قدوري مترجمه افغانی [Al-Mukhtaṣar. With a Pushtu interlineary translation, differing from the preceding.] pp. 144, *lith.* دهلي ۱۳۰۵ [Delhi, 1888.] 8°.

14527. d. 3.

AḤMAD GUL, of Adda. قصه کوتوال مع غزلیات [Kīssa i kotwāl, or The story of the police officer. A tale in verse, followed by ghazals and other verses by the author.] pp. 31, *lith.* لاہور ۱۳۰۴ [Lahore, 1888.] 8°.

14163. c. 1.(5.)

AḤMAD SHĀH (DURR i DURĀN) *Amir of Afghanistan.* Poems of Aḥmad Shāh, Abdālī, Shāh Dur-i-durān. [A selection.] له دیوانه د احمد شاه ابدالی [See RAVERTY (H. G.) Gulshan-i-roh. pp. 201-212. 1860. 4°.

14163. e. 8.

— Poems of Aḥmad Shāh, Abdālī. [English translation.] See RAVERTY (H. G.) Selections from the poetry of the Afghāns. pp. 287-304. 1862. 8°.

14163. d. 6.

AKBAR SHĀH. قصه آدم خان و درخانی [Kīssa i Ādam Khān o Durkhānā'ī. A love-tale in verse. To which are appended three ghazals by different authors.] pp. 56, *lith.* ۱۳۰۲ [Delhi, 1883.] 8°.

14163. c. 5.

— قصه محبوبا و جلالت المشهور به قصه مسلم و خونگار [Kīssa i Malībūbā o Jalāt, also called Kīssa i Muslim o Khūnkār. A romance in verse. To which are appended two ghazals by 'Abd al-'Azīm.] pp. 72, *lith.* دهلي ۱۸۸۲ [Delhi, 1882.] 8°.

14163. c. 10.(12.)

AKRAM. نورنامه ملا اکرم اخون [Nūr-nāma. A religious poem on the mysterious light that appeared at the birth of Muhammad.] pp. 15, *lith.* ۱۳۰۹ [Delhi, 1891.] 8°.

14163. d. 2.(4.)

'ALĪ ibn ABĪ TĀLIB, *Caliph.* [Wars.] See MUẒAFFAR, Ḥājī, of Peshawar. کذاب حمله حیدری [Ḥamla i Haidarī.]

14163. c. 13.(1.)

— وصیت نامه حضرت علی [Waṣīyat-nāma, or The Testament of 'Alī. A religious poem.] See KUR'ĀN. تفسیر و الضحیٰ الحج [Tafsīr al-zuhā.] pp. 2-22, *marg.* [1880.] 8°.

14163. b. 14 (7.)

ALIF-NĀMA. الف نامه [Alif-nāma. A religious poem, each verse beginning with a letter of the alphabet.] See WALĪ ALLĀH ibn 'ABD al-RAḤĪM, *Dihlavī*. چهل حدیث الخ [Chihal hadīṣ.] pp. 34-36. [1891.] 8°. 14521. c.

'**ALĪ KHĀN,** *Ākhūnd*. غزلیات اخون علي خان [Ghazals.] See PĪR MUḤAMMAD, *Kāndahārī*. دیوان پیر محمد قندھاری [Dīwān.] pp. 69-72. [1886.] 8°. 14163. d. 3.

— مجازات اخون علي [Munājāt. A religious poem.] See KĀSĪM, *Ākhūnd, of Swat*. فوائد شریعت الخ [Fawā'id i sharī'at.] pp. 131-181, *margin*. [1880?] 8°. 14163. b. 11.

'**ALĪ RAZĀ.** غزل علي رضا [Ghazal.] See AHMAD. طوطي نامه [Totī-nāma.] p. 100. [1883.] 8°. 14163. c. 10.(4.)

AMĪR. جنگنامه [Jang-nāma, or The wars of Zakkūm. A ballad.] pp. 16, *lith.* دھلي [Delhi, 1880?] 8°. 14163. c. 10.(8.)

— مجازات امیر صاحب [Munājāt. A religious poem.] See KĀSĪM, *Ākhūnd, of Swat*. فوائد شریعت الخ [Fawā'id i sharī'at.] pp. 182-198, *margin*. [1880?] 8°. 14163. b. 11.

AMĪR SHĀH. شمائل آنحضرت صلعم (پنج گوہر) [Shamā'il i nabī, and Panj gauhar. Two religious poems, the first on the virtues of Muḥammad, the second on religious belief.] See MUḤAMMAD AMĪN ibn 'ABD al-RAḤĪM. نصیحت البیان [Naṣīhat al-bayān.] pp. 2-17, *margin*. [1878.] 8°. 14163. b. 4.(4.)

'**ĀSĀM.** See MUḤAMMAD 'ĀSĀM, called 'ĀSĀM.

ASHRAF KHĀN, *Khattak*, called HĪJRĪ. Poems of Ashraf Khān, Khattak. [A selection.] (د دیوانہ) See RAVERTY (H. G.) *Gulshan-i-roh*. pp. 149-162. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— Poems of Ashraf Khān, Khattak. [English translation.] See RAVERTY (H. G.) *Selections from the poetry of the Afghāns*. pp. 249-267. 1862. 8°. 14163. d. 6.

'**AẒĪM.** See 'ABD al-'AẒĪM.

BĀBŪ JĀN. See 'ABD ALLĀH ibn 'ABBĀS. *Begin*. انا الموجد فاطلبنى تجدني [Du'ā Suryānī. An Arabic prayer, with a Pushtu metrical translation by B. J.] 1847. 4°. 14163. e. 10.

— The writings of Bābū Jān. [A selection.] (بابو جان) See RAVERTY (H. G.) *The Gulshan-i-roh*. pp. 117-132. 1860. 4°. 14163. e. 8.

BAHĀDUR, *Mullā*. قصه تمیم انصاری افغانی [Kisṣa i Tamīm Anṣārī. The story of Tamīm Anṣārī, the companion of Muḥammad, and his visit to the land of jinns and fairies.] pp. 52, *lith.* دھلي ۱۸۹۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. c. 19.(4.)

BAHRĀM. غزل بہرام [Ghazal.] See AHMAD. طوطي نامه [Totī-nāma.] p. 100. [1883.] 8°. 14163. c. 10.(4.)

BIBLE. The Holy Bible . . . translated from the originals into the Pushtoo language, by the Serampore missionaries. Vol v. Containing the New Testament. *Serampore*, 1818. 8°.

1110. f. 13.

No more appears to have been published.

— کلام الله یعنی کتابوند د زور عهد . . . او د نوي عهد [The Bible, translated into Pushtu by W. Jukes and T. J. L. Mayer, with the assistance of Mullā Ḥamīd Allāh.] *London*, 1890-91. 12°.

3070. de. 31.

Without the Historical and Prophetical Books.

— OLD TESTAMENT. — Pentateuch. مقدس کتاب د هغه ورنمي حصه لهغه شخه خلور بخري د موسي ۱۸۲۴ سیرامپور 2 pt. تواریت الخ [Serampur, 1824.] 8°. 1108. g. 1.

— *Psalms*. زبور د داؤد [Zabūr da Dā'ūd.] (T. J. L. Mayer's Pushtu version of the Book of Psalms.) [London; Hertford, printed, 1882.] 4°. 3068. f. 9.

Without pagination.

— NEW TESTAMENT. . . خدای تهامی خبری . . . [The New Testament, translated into Pushtu by the Serampur missionaries.] *Serampore*, 1818. 8°. See above.—BIBLE. The Holy Bible, etc. 1818. 8°. 1110. f. 13.

BIBLE.—NEW TESTAMENT. — *Matthew*. د تعليم حضرت عيسى [Ta'īm da hazrat 'Īsā. The Sermon on the Mount, Matthew v.-vii., translated into Pushtu.] pp. 24, *lith.* لاہور [Lahore, 1884.] 12°. 14163. a. 1.(1.)

BIDDULPH (CUTHBERT EDWARD) See KHŪSH-ĪĀL KHĀN, *Khatak*. Afghan Poetry of the seventeenth century: being selections from the poems of Khush Hal Khan Khatak, with translations and grammatical introduction. Edited and compiled by C. E. B. 1890. 4°. 14163. d. 16.

BĪDPĀ'Ī. من کتب عیار دانش آغاز داستان درلي [Extracts from Afzal Khān's Pushtu translation of Abū al-Fazl's Persian version of the Fables of Bīdpā'ī, entitled 'Iyār i dānish.] See DORN (B.) A Chrestomathy of the Pushtu . . . language. pp. 1-23. 1847. 4°. 14163. e. 10.

— Kalilah-wo-Damnah, or *Æilm khāna'h-i-dānish*, of Afzal Khān. [A selection from the Pushtu translation of the 'Iyār i dānish.] (د کتب) (د کلیلہ و دمنہ یا علم خانہ دانش) See RAVERTY (H. G.) The *Gulshan-i-roh*. pp. 81-116. 1860. 4°. 14163. e. 8.

BUNYAN (JOHN) سیر السالکین [Sair al-sālikīn. The Pilgrim's Progress, translated into Pushtu by the Rev. T. J. L. Mayer, with the assistance of Kāzī 'Abd al-Ralimān.] Pt. i. pp. 295, *lith.* امرتسر [Amritsar, 1877.] 4°. 14163. a. 4.

CHAMAN i BE-NAZĪR. چمن بے نظیر [Chaman i be-nazīr. Selections from the writings of 33 Pushtu poets.] See HUGHES (T. P.) The *Kalid-i-Afghānī*. pp. 363-402. 1872. 4°. 14163. e. 9.

— The *Chaman-i-be-nazir*. [Translated into English.] See HUGHES (T. P.) Translation of the *Kalid-i-Afghānī*. pp. 337-395. 1875. 8°. 14163. e. 5.

CLARK (ROBERT) ابنیت د حضرت عيسى [Ibnīyat da hazrat 'Īsā. A Christian tract on the Divinity of Christ.] pp. 48, *lith.* پشاور [Peshawar, 1860.] 8°. 14163. a. 2.(3.)

DĀD MUHAMMAD. غزل داد محمد [Ghazal.] See AKBAR SHĀH. قصہ آدم خان و درخانی [Kīssa i Ādam Khān o Durkhāna'ī.] p. 56. [1883.] 8°. 14163. c. 5.

DARMESTETER (JAMES) Chants Populaires des Afghans recueillis par J. D. See ACADEMIES, etc.—Paris.—*Société Asiatique*. Collection d'ouvrages orientaux. Seconde série. Chants Populaires, etc. 1888-90. 8°. 14003. cc. 5.

DARWEZAH, Ākhūnd. مخزن الاسلام الخ [Makhzan al-Islām. A theological treatise on the Muhammadan religion. Accompanied, on the margin, by a number of religious poems.] pp. 160, *lith.* دہلی [Delhi, 1885 ?] 8°. 14163. b. 15.

— من کتب مخزن پښتو [Selections from the Makhzan al-Islām.] See DORN (B.) A Chrestomathy of the Pushtu . . . language. pp. 24-78. 1847. 4°. 14163. e. 10.

— *Makhzan Pus'hto*, or *Makhzan-ul-asrār*, of Ākhūnd Darwezah. [A selection.] (د کتب) (د مخزن پښتو) See RAVERTY (H. G.) The *Gulshan-i-roh*. pp. 133-150. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— شرائط و احکام ایمان [Sharā'it o alikām i imān. A compendium of Muhammadan faith, in verse.] See KARĪMDĀD, *Son of Ākhūnd Darwezah*. فتاوی تحفة الخانی [Fatāwā tulifat al-khānī.] *Marg.* [1885.] 8°. 14163. b. 14.(4.)

DORN (BERNHARD) A Chrestomathy of the Pushtu or Afghan language; to which is subjoined a glossary in Afghan and English. Edited by Dr. B. Dorn. pp. xv. 617. *St. Petersburg*, 1847. 4°. 14163. e. 10.

FAIYĀZ. قصہ د شہزادہ بہرام او د گل اندامی [Kīssa da Shāh-zādah Bahrām ū Gul-andāmā. A romance in verse.] See HUGHES (T. P.) The *Kalid-i-Afghānī*. pp. 241-295. 1872. 4°. 14163. e. 9.

— قصہ شہزادہ بہرام و گل اندامی [Another edition. To which is appended a *ghazal* by Mullā Alimad.] pp. 44, *lith.* دہلی [Delhi, 1881.] 8°. 14163. c. 1.(2.)

— [Another edition.] pp. 40, *lith.* دہلی [Delhi, 1882.] 8°. 14163. c. 16.(3.)

— [Another edition.] pp. 44, *lith.* بمبئی [Bombay, 1890.] 8°. 14163. c. 1.(6.)

— The *Ballad of Shahzādah Bahrām and Gul-andāmā*. [Translated into English.] See HUGHES (T. P.) Translation of the *Kalid-i-Afghānī*. pp. 209-259. 1875. 8°. 14163. e. 5.

FAKĪR ALLĀH. See ĪḤSAIN ibn 'ABD ALLĀH (ABŪ 'ALĪ) called IBN SĪNĀ. فوائد بر علي سينا [Fawā'id i Bū 'Alī Sīnā. Translated into Pushtu verse by F. A.] [1883.] 8°. 14163. e. 4.

— شرح اسماء الحسنی [Sharḥ i Asmā al-ḥusnā. A commentary in verse on the Asmā al-ḥusnā, or Ninety-nine names of God.] See MUḤAMMAD ibn MUḤAMMAD, al-Ghazzālī. كيمياء سعادت الخ [Kīmiyā i sa'ādat.] [1884.] 8°. 14163. b. 4.(7.)

FAKĪR MUḤAMMAD. جنگنامه میر احتم [Jang-nāma i Mīr Alitam. A legend, in verse.] pp. 40, lith. ۱۲۹۹ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. c. 16.(2.)

FATH KHĀN, Amīr of Kandahar. See NĪMAT ALLĀH. قصه فتح خان قندهاری [Kīssa i Fatḥ Khān Kāndahārī. The story of F. Kh. in verse.] [1886.] 8°. 14163. c. 10.(1.)

FAZL SHĀH. قصه گنبد شهزادگی شام [Kīssa i Gumbaz. The adventures of Gumbaz, Prince of Syria. A romance in verse.] pp. 40, lith. ۱۳۰۳ [Delhi, 1886.] 8°. 14163. c. 13.(2.)

FIDĀ MUḤAMMAD. وفات نامه کلان افغانی [Wafāt-nāma kalān. A poem on the death of Muḥammad. To which is appended a Persian poem in praise of the Prophet.] pp. 24, lith. ۱۲۹۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. d. 8.(3.)

FIRISHTAH (MUḤAMMAD KĀSİM) Astarābādī. تاریخ [Tārīkh da Sultān Maḥmūd Ghaznawī. The history of Sultān Maḥmūd of Ghazni, translated by Maulavī Aḥmad from the Persian of Firishtah.] See HUGHES (T. P.) The Kalid-i-Afghānī. pp. 129-204. 1872. 4°. 14163. e. 9.

— The History of Sultān Maḥmūd Ghaznawī. [Translated into English.] See HUGHES (T. P.) Translation of the Kalid-i-Afghānī. pp. 103-166. 1875. 8°. 14163. e. 5.

FRENCH (THOMAS VALPY) Bishop of Lahore. عقد النجات و میثاق الحیات [Akd al-najāt. A Christian polemic, directed against Muhammadanism.] pp. 79, lith. پشاور [Peshawar, 1872.] 8°. 14163. a. 3.

GADĀ, Akhūnd. مذاجات اخون گدا [Munājāt. A religious poem. Also a ghazal by the same author.] See KĀSİM, Akhūnd, of Swat. فوائد شریعت الخ [Fawā'id i shari'at.] pp. 1-108, and p. 272, marg. [1880?] 8°. 14163. b. 11.

GHĀZĪ al-DĪN. غزل غزالین [Ghazal.] See GUL AḤMAD, Mullā, of Pajagi. قصه شهزاده رت و پدمن [Kīssa i Shāh-zādah Rat o Padman.] p. 72. [1881.] 8°. 14163. c. 10.(10.)

— گل بکاولی افغانی جدید مع غزلیات [Gul i Bakāwalī. The romance of Prince Tāj al-mulūk and the fairy Bakāwalī, in verse. With occasional ghazals by the author.] pp. 80, lith. ۱۳۰۱ [Delhi, 1884.] 8°. 14163. c. 6.

— مذاجات صاحب صوت [Munājāt i Šāhib Šwāt. A poem in praise of 'Abd al-Ghāfir.] See SHER AḤMAD, called SHAIḌĀ. مدح صاحب صوت [Madḥ i Šāhib Šwāt.] pp. 13-15. [1884.] 8°. 14163. d. 7.(1.)

— [Another edition. Followed by a poem in praise of 'Abd al-Kādir Jilānī, by Gul Aḥmad.] pp. 8, lith. ۱۲۹۲ [Delhi, 1892.] 8°. 14163. d. 2.(5.)

GHAZZĀLĪ. See MUḤAMMAD ibn MUḤAMMAD, al-Ghazzālī.

GHULĀM MUḤAMMAD ibn SHER KHĀN. See KŪR'ĀN. تفسير والصحي الخ [Sūrat al-zulīā. The 93rd chapter of the Koran, with a Pushtu commentary in verse by Gh. M., entitled Tafsīr al-zulīā.] [1880.] 8°. 14163. b. 14.(7.)

— لویه معراج نامه [Loya mi'rāj-nāma. The story of the night-ascent of the Prophet to heaven, in verse.] See JANNAT al-FIRDAUS. جنة الفردوس الخ [Jannat al-firdaus.] Marg. [1883.] 8°. 14163. d. 10.

— لویه معراجنامه و ورة معراجنامه [Another edition. Accompanied, on the margin, by another poem on the same subject by Munauvir Shāh, entitled Wura mi'rāj-nāma.] pp. 36, lith. ۱۳۰۱ [Delhi, 1884.] 8°. 14163. d. 4.

- GHULĀM MUĤAMMAD** ibn **SHER KHĀN**. معراج [Another edition of the Loya mi'rāj-nāma, and the Wura mi'rāj-nāma.] pp. 36, lith. [Delhi, 1886.] 8°. 14163. b. 13.(2.)
- GHULĀM RASŪL**, of *Adilgarh*. See **MUZAFFAR**, *Hājī*, of *Peshawar*. [Jannat al-na'im, also called Paksha ḡoḡa'i. Compiled from the Panjabi Pakkī rotī of Gh. R.] [1883.] 8°. 14162. c. 15.(2.)
- GHULĀM RASŪL**, *Persian Teacher at Kohat*. See **JAM'İYAT RĀ'E**. پشتو بات چیت [Pushṭū bātehit. With a Hindustani translation by Gh. R.] [1891.] 8°. 14163. e. 3.
- GUL**. مناجات شیخ عبد القادر جیلانی [Munājāt. A poem in praise of 'Abd al-Kādir, Jīlānī.] See **AHMAD**, *Mullā*, of *Terāhī*. [Kīssa i Jumjumah.] pp. 15, 16. [1887.] 8°. 14163. c. 13.(4.)
- GUL AHMAD**. قصه د خلور یارانو [Kīssa da tsalor yārāno, or The story of the four friends. A tale in verse.] See **MAHMŪD**. قصه د جولگانو الخ [Kīssa da jolāgāno.] pp. 11, 12. [1881.] 8°. 14163. c. 10.(6.)
- مناجات پیر صاحب [Munājāt i Pīr Šāhib. A poem in praise of the saint Pīr Šāhib, i.e. 'Abd al-Kādir Jīlānī.] See **LUTF ALLĀH**, *Nasāfi*, called **FĀZIL KĀIDĀNĪ**. [Kḡulāsa i Afghānī.] pp. 12-16. [1883.] 8°. 14163. b. 14.(1.)
- مناجات پیر صاحب [Another edition.] See **GHĀZĪ** al-DĪN. مناجات صاحب صوت [Munājāt i Šāhib Šwāt.] pp. 3-8. [1892.] 8°. 14163. d. 2.(5.)
- GUL AHMAD**, *Mullā*, of *Pajagi*. See **ISHĀK** ibn **IBRĀHĪM**, *Nishāpūrī*. [Jawāhir al-anbiyā. A metrical translation, by G. A., of the Persian Kīsaš al-anbiyā.] [1884.] 8°. 14163. b. 5.
- قصه شاه روم افغانی [Kīssa i Shāh i Rūm. The story of the Sultan of Turkey, in verse. Followed by short poems in praise of Shaikh 'Umar, and of 'Abd al-Kādir Jīlānī.] pp. 16, lith. [Delhi, 1881.] 8°. 14163. c. 10.(2.)

- GUL AHMAD**, *Mullā*, of *Pajagi*. قصه شهزاده رت و پدمن افغانی [Kīssa i Shāh-zādah Rat o Padman. A romance in verse, to which are appended five ghazals by different authors.] pp. 72, lith. [Delhi, 1881.] 8°. 14163. c. 10.(10.)
- نصیحت نامه ملا گل احمد [Nasīhat-nāma. Moral precepts in verse.] See **RASHĪD**. قصه گل صنوبر [Kīssa i Gul Šanaubar.] p. 71. [1881.] 8°. 14163. c. 10.(11.)
- رساله رد وهابی [Radd i Wahhābī. A treatise in verse in refutation of the tenets of the Wahhābī sect.] See **MUĤAMMAD RAFĪK**. روضه [Rauzat al-na'im.] pp. 39-65, marg. [1888.] 8°. 14163. b. 4.(9.)
- GUL AHMAD**, *Mullā*, of *Terāhī*. قصه طوطی و مینا [Kīssa i totī o mainā. The parrot and the maina; a tale in verse. Followed by a ghazal by Zain al-Dīn.] pp. 20, lith. [Delhi, 1879.] 8°. 14163. c. 19.(1.)
- GUL MUĤAMMAD**, *Banawī*. قصه پیره زن [Kīssa i pīra zan, or Kīssa i būḡa'i. A religious poem, in the form of a dialogue between an old woman and her daughter.] See 'ABD al-KĀBĪR, *Hāfiẓ*. [Daf' al-fakr.] pp. 145-159. [1881.] 8°. 14163. d. 8.(2.)
- HĀBĪB ALLĀH**, *Kāndahārī*. See **MUĤAMMAD** ibn **MUĤAMMAD**, *al-Ghazzālī*. منہاج العابدین افغانی [Minhāj al-'ābidīn. Translated into verse by Maulavī H. A.] [1889.] 8°. 14163. b. 6.
- HĀFIẒ**. See 'ABD al-HĀFIẒ.
- HĀIDAR JĀN**, *Khān-Khel*. قصه حاتم بن طی [Kīssa i Hātim bin Tā'i. The story of Hātim Tā'i, in verse.] pp. 124, lith. [Peshawar, 1873.] 8°. 14163. c. 18.
- HĀJĪ**. ذخیره القراء [Zakhīrat al-kurrā. A treatise on the proper method of reciting the Koran.] See **KUR'ĀN**. ذخیره القراء الخ [1878.] 8°. 14163. b. 10.(1.)
- HĀMĪD ALLĀH**, *Mullā*. See **BIBLE**. کلام الله [The Bible, translated by T. J. L. Mayer and W. Jukes, with the assistance of H. A.] 1890, etc. 12°. 3070. de. 31.

HAMZAH ibn 'ABD al-MUTTALIB, *Amīr*, called ASAD ALLĀH. [*Life.*] See AHMAD. داستان امیر [Dāstān i Amīr Hamzah.] 14163. c. 12.

HASAN, *Mīr*. قصه شهزاده بنظير و بدر منير [Kīssa i Shāh-zādah Benazīr o Badr i Munīr, also called Maṣnavī i Ahmad. A fairy tale, translated into Pushtu verse by Mullā Ahmad from the Hindustani Sihir al-bayān of Mīr Hasan.] See JĀMĪ. قصة يوسف زليخا الخ [Kīssa i Yūsuf Zulaikhā.] Marg. [1882.] 8°.

14163. c. 17.

HIJRĪ. See ASHRAF KHĀN, *Khaṭak*.

HUGHES (THOMAS PATRICK) See 'ABD al-RAHMĀN, *Mohmand*. Diwan-i-Abdur Rahman . . . Edited by T. P. H. 1877. 8°.

14163. d. 12.

— See AHMAD, *Maulavī*, of *Tangi in Hasht-nagar*. درج مرجان [Durj i marjān. The Parables of our Lord in Pushtu verse. Compiled under the direction of the Rev. T. P. H.] [1872.] 8°.

14163. a. 2.(1.)

— See AHMAD, *Maulavī*, of *Tangi in Hasht-nagar*. Ganj-i-Pukhto . . . Compiled and edited, with a glossary . . . by T. P. H. 1882. 8°.

14163. c. 8.

— See PFANDER (C. G.) افغانی جنده [Afghānī janḍa. Translated by T. P. H. from the Hindustani Mizān al-hakk.] [1869.] 8°.

14162. a. 2.(2.)

— گلزار افغانی [Gulzār i Afghānī. A Pushtu First Book.] pp. 40, lith. امرتسر ۱۸۷۹ [Amritsar, 1879.] 8°.

14163. a. 1.(2.)

— The Kalid-i-Afghānī, being selections of Pushtu prose and poetry . . . compiled and edited by the Revd. T. P. Hughes. (کلید افغانی) pp. iii. 418, iv. Peshawar, 1872. 4°.

14163. e. 9.

— — [1874.] 8°.

14163. a. 1.(5.)

— Translation of the Kalid-i-Afghānī . . . with notes, historical, geographical, grammatical, and explanatory. By Trevor Chichele Plowden. pp. xx. 395, ix. Lahore, 1875. 8°.

14163. e. 5.

HUSAIN, *Saiyid*, called SAIYID. جنگنامه امامین [Jang-nāma i Imāmain. An account in verse, of the wars and martyrdom of Hasan and Husain.] pp. 36, lith. دہلی ۱۳۹۳ [Delhi, 1877.] 8°.

14163. b. 17.(3.)

— [Another edition.] pp. 36, lith. دہلی ۱۳۹۷ [Delhi, 1881.] 8°.

14163. c. 2.

— [Another edition.] pp. 36, lith. دہلی ۱۳۰۵ [Delhi, 1888.] 8°.

14163. c. 13.(3.)

HUSAIN ibn 'ABD-ALLĀH (ABŪ 'ALĪ) called IBN SĪNĀ, or AVICENNA. فوائد بو علی سینا [Fawā'id i Bū 'Alī Sīnā. A small collection of medical prescriptions, taken from the Canon of Avicenna, and translated into Pushtu verse by Fakīr Allāh.] See SHIHĀB 'ABD al-KARĪM. طب شهابی الخ [Tibb i Shihābī.] pp. 104-119, marg. [1883.] 8°.

14163. e. 4.

IBN NIẒĀM. See AHMAD ibn HĀMĪD, called IBN NIẒĀM.

INSHĀ DA PUSHTŪ. انشاء د پښتو [Insha da Pushtū. A Pushtu letter-writer.] See HUGHES (T. P.) The Kalid-i-Afghānī. pp. 403-418. 1872. 4°.

14163. e. 9.

ISHĀK ibn IBRĀHĪM, *Nīshāpūrī*. جواهر الانبیا [Jawāhir al-anbiyā. A history of the Prophets from Adam to Muḥammad, being a metrical translation by Maulavī Ahmad, of Pajagi, of the Persian Kīsaṣ al-anbiyā of Ishāk Nīshāpūrī.] pp. 352, lith. دہلی ۱۳۰۱ [Delhi, 1884.] 8°.

14163. b. 5.

— قصص الانبیا کلان المشهور جواهر الانبیا [Kīsaṣ al-anbiyā kalān. Another metrical translation of the History of the Prophets, by Nī'mat Allāh.] pp. 328, lith. دہلی ۱۳۰۸ [Delhi, 1892.] 8°.

14163. b. 3.

JAMES (T.) *Rev.* See ÆSOP. The Fables of Æsop al-hakīm: translated into the Pushto . . . language (from the version by the Rev. T. J.) etc. 1871. 12°.

14163. c. 14.

JĀMĪ. شرح ابیات شرح ملا جامی بزبان افغانی [The Arabic verses cited in Jāmī's commentary

on Ibn al-Hājib's treatise entitled al-Kāfiyat, accompanied by metrical paraphrases in Pushtu.] pp. 16, *lith.* ۱۳۰۸ [Delhi, 1891.] 8°.

14594. a.

— قصه یوسف زلیخا [Kis̄sa i Yūsuf Zulaikhā. The story of Joseph and Zulaikhā, translated into Pushtu verse by 'Abd al-Kādir Khān Khatak from the Persian poem of Jāmī. Second edition.] pp. 224, *lith.* پشاور [Peshawar, 1870.] 8°.

14163. c. 11.

— قصه یوسف زلیخا و برحاشیه بدر منیر افغانی [Another edition. Accompanied on the margin by a Pushtu metrical translation by Mullā Alimad of the Hindustani Silir al-bayān of Mīr Ḥasan.] pp. 180, *lith.* ۱۸۸۲ [Delhi, 1882.] 8°.

14163. c. 17.

— من کتاب یوسف و زلیخا [Extracts from 'Abd al-Kādir Khān's translation.] See DORN (B.) A Chrestomathy of the Pushtu . . . language. pp. 174-282. 1847. 4°.

14163. e. 10.

— Yūsuf-wo-Zulikhā; a translation from the Persian of Jāmī, by 'Abd-ul-Kādir Khān, Khattak. [A selection.] (یوسف و زلیخا) See RAVERTY (H. G.) Gulshan-i-roh. pp. 163-186. 1860. 4°.

14163. e. 8.

JAM'ĪYAT RĀ'E. پشتو بات چیت [Pushtū bāt-chīt. A manual of conversation in Pushtu, with a Hindustani translation by Ghulām Rasūl.] pp. 86, *lith.* ۱۸۹۱ [Lahore, 1891.] 8°.

14163. e. 3.

JANNAT al-FIRDAUS. جنة الفردوس افغانی [Jannat al-firdaus. A popular compendium of Muhammadan religious duties, in verse. Third edition.] pp. 196, *lith.* ۱۲۹۳ [Delhi, 1876.] 8°.

14163. b. 7.(1.)

— جنة الفردوس و بر حاشیه معراجنامه کلان [Another edition. Accompanied on the margin by the Mi'rāj-nāma of Ghulām Muḥammad.] pp. 192, *lith.* ۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°.

14163. d. 10.

JAZARĪ. See MUḤAMMAD ibn MUḤAMMAD, al-Jazarī.

JUKES (WORTHINGTON) See BIBLE. کلام الله [The Bible, translated by T. J. L. Mayer and W. J.] 1890, etc. 12°.

3070. de. 31.

ĀBIL. See 'ABD al-RAḤĪM ibn AḤMAD, Kāzī. ترجمه دقائق الاخبار الـ [Tars-nāma. A metrical translation by K. of the Arabic Dakā'ik al-akhbār.] [1881.] 8°.

14163. b. 7.(3.)

KABĪR. See 'ABD al-KABĪR, Ḥāfiẓ.

KAIDĀNĪ. See LUṬF ALLĀH, Naṣafī, called FĀZIL KAIDĀNĪ.

ĀKALANDAR. غزل قلندر [Ghazal] See AḤMAD. داستان امیر حمزه [Dāstān i Amīr Ḥamzah.] p. 322. [1882.] 8°.

14163. c. 12.

KARĪMDĀD, Son of Ākhūnd Darwezah. فتاوی تحفة الخانی الـ [Fatāwā tuḥfat al-khānī. A theological treatise against heresy, unbelief, and deadly sins. Accompanied, on the margin, by Sharā'it o alikām i imān, a compendium of Muhammadan faith, in verse, by Ākhūnd Darwezah.] pp. 36, *lith.* ۱۳۰۲ [Delhi, 1885.] 8°.

14163. b. 14.(4.)

ĀKĀSİM, Ākhūnd, of Swat. فوائد شریعت الـ [Fawā'id i shari'at. A manual of Muhammadan law and religious observances, to which are added a number of religious poems on the margin.] pp. 272, *lith.* [Delhi, 1880 ?] 8°.

14163. b. 11.

— [Another edition.] pp. 272, *lith.* ۱۳۰۴ [Delhi, 1887.] 8°.

14163. b. 9.

— من کتاب فواید الشریعة [Extracts.] See DORN (B.) A Chrestomathy of the Pushtu . . . language. pp. 79-148. 1847. 4°.

14163. e. 10.

— Fawā'id-ush-Shari'ae'h, of Ākhūnd Kāsim. [A selection.] (فواید الشریعة) See RAVERTY (H. G.) The Gulshan-i-roh. pp. 55-79. 1860. 4°.

14163. e. 8.

KĀZİM KHĀN, Khatak, called SHAIḌĀ. Poems of Kāzīm Khān, Shaidā. [A selection.] (له دیوان) (د محمد کاظم خان شیدا تخلص) See RAVERTY (H. G.) Gulshan-i-roh. pp. 133-148. 1860. 4°.

14163. e. 8.

— Poems of Kāzīm Khān, Khattak. [English translation.] See RAVERTY (H. G.) Selections from the poetry of the Afghāns. pp. 305-325. 1862. 8°.

14163. d. 6.

KHAIR MUHAMMAD. سلسلہ افغانی [Silsila i Afghānī. The genealogy of Sulṭān Bāhū, a Kādirī saint, in verse.] pp. 20, lith. لاہور ۱۸۸۷ [Lahore, 1887.] 8°. 14163. b. 4.(8.)

KHŪSH-HĀL KHĀN, Khatak. دیوان د خوشحال [Dīwān. The poetical works of Kh. Kh.] pp. 607, lith. پشاور ۱۸۶۹-۷۰. [Peshawar, 1869-70.] 8°. 14163. d. 13.

— Poems of Khūshhāl Khān, Khattak. [A selection.] (له دیوان د خوشحال خان خټک) See RAVERTY (H. G.) Gulshan-i-roh. pp. 31-72. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— Poems of Khushhāl Khān, Khattak. [English translation.] See RAVERTY (H. G.) Selections from the poetry of the Afghāns. pp. 142-248. 1862. 8°. 14163. d. 6.

— انتخاب د دیوان د خوشحال خان خټک [Selections from the poems of Kh. Kh.] See HUGHES (T. P.) The Kalid-i-Afghānī. pp. 329-360. 1872. 4°. 14163. e. 9.

— A selection from the Diwan of Khushhal-Khan, Khatak. [Translated into English.] See HUGHES (T. P.) Translation of the Kalid-i-Afghānī. pp. 299-336. 1875. 8°. 14163. e. 5.

— Afghan Poetry of the seventeenth century: being selections from the poems of Khush Hal Khan Khatak, with translations and grammatical introduction. Edited and compiled by C. E. Biddulph. (منتخب د دیوان د خوشحال خان خټک) pp. xvii. 120, 74. London, 1890. 4°. 14163. d. 16.

KHWĀJAH MUHAMMAD. See MUHAMMAD, Khwājah, Bangash.

KUDŪRĪ. See AĪMAD ibn MUHAMMAD, called al-KUDŪRĪ.

KUR'ĀN. See MURĀD 'ALĪ, of Ningaharī. تفسیر [Tafsīr i yasīr. A commentary on Sūrahs I to 18 of the Koran.] [1888.] 8°. 14163. b. 1.

— See YĀKŪB, Charkhī. تفسیر بے نظیر [Tafsīr i be-nazīr. A Pushtu version of Yākūb Charkhī's commentary on Sūrahs 67 to 114 of the Koran.] [1885.] 8°. 14163. b. 14.(9.)

KUR'ĀN. تفسیر تیسیر افغانی نسب نامہ رسول تواریخ بیت اللہ ... و مدینہ قصہ ابراہیم قصہ لتمان حکیم [Sūrat al-mulk. The 67th chapter of the Koran, Arabic text, with a translation and a metrical commentary in Pushtu by Muḥammad Amīn, entitled Tafsīr i taisīr. Accompanied on the margin by two legends in verse, viz. Kīssa i Ibrāhīm, by Alīmad, and Kīssa i Lukmān, by Hāfiz 'Abd al-Kabīr.] pp. 56, lith. دہلی ۱۲۱۱ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. b. 14.(6.)

— تفسیر والضحی بزبان افغانی وصیت نامہ [Sūrat al-zuhā. The 93rd chapter of the Koran, Arabic text, with a Pushtu commentary in verse by Ghulām Muḥammad, entitled Tafsīr al-zuhā. Accompanied on the margin by two religious poems.] pp. 56, lith. دہلی ۱۸۸۰. [Delhi, 1880.] 8°. 14163. b. 14.(7.)

— قانون القراءۃ [Kānūn al-kur'at. Rules for the proper method of reciting the Koran.] pp. 18, lith. [Delhi, 1865?] 8°. 14163. e. 7.(4.)

— ذخیرۃ القراء در متن و بر حاشیہ قواعد تجوید [Three tracts on the rules for the proper method of reciting the Koran; viz. (1) Zakhīrat al-kurrā, by "Hājī"; (2) Kāwā'id i tajwīd, by 'Abd al-Hāfiz; and (3) Rumūz i aukāf i Kur'ān.] pp. 44, lith. دہلی ۱۲۹۵ [Delhi, 1878.] 8°. 14163. b. 10.(1.)

KUTB SHĀH. See MUHAMMAD ibn MUHAMMAD, al-Ghazzālī. کیمیای سعادت الخ [Kīmiyā i sa'ādat. Translated into verse by K. Sh.] [1884.] 8°. 14163. b. 4.(7.)

— — [1886.] 8°. 14163. b. 13.(4.)

— معجزات کلان افغانی [Mu'jizāt i kalān. An account in verse of the miracles ascribed to Muḥammad.] pp. 220, lith. دہلی ۱۲۹۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. d. 8.(4.)

LUTĒ ALLĀH, Naṣafī, called FĀZIL KĀIDĀNĪ. خلاصہ کیدانی مع ترجمہ افغانی [Khulāṣa i Kaidānī. An Arabic treatise on prayer, with an Arabic commentary, and an anonymous interlinear translation in Pushtu.] pp. 48, lith. ۱۲۹۹ [Delhi, 1882.] 8°. 14527. c

LUTĪF ALLĀH, *Nasafī*, called FĀZIL KĀIDĀNĪ. خلاصه مع شرح المير مع ترجمه فارسي و افغاني [Another edition, with the addition of a Persian interlineary translation.] pp. 48, lith. ۱۳۰۹ [Delhi, 1891.] 8°. 14527. c.

— [K̄hulāša i Kaidānī. With a Pushtu interlineary translation, and an Arabic commentary, differing from those in the preceding editions.] pp. 64, lith. دهلي [Delhi, 1891.] 8°. 14527. c.

— [The K̄hulāša of Kaidānī, translated into verse by Sher Muḥammad. To which is appended a poem by Gul Alimad in praise of ‘Abd al-Kādir Jilānī.] pp. 16, lith. ۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. b. 14.(1.)

MAḤMŪD. قصه د جولگانو او د خلور یارانو افغاني [K̄iṣṣa da jolāgāno, or The story of the weavers; and K̄iṣṣa da tsalor yārāno, or The story of the four friends. Two tales in verse, the former by Maḥmūd, the latter by Gul Ahmad.] pp. 12, lith. ۱۲۹۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. c. 10.(6.)

MAJMU‘A i MUNĀJĀT. مجموعه مناجات [Majmū‘a i munājāt. A collection of poems, by various authors, in praise of God, of Muḥammad, and of Muhammadan celebrities.] pp. 20, lith. ۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. b. 14.(5.)

MAKŠŪD GUL. غزل مقصود گل [Ghazal.] See NĪMAT ALLĀH. قصه نیمبولا [K̄iṣṣa i Nīmbolā.] p. 24. [1885.] 8°. 14163. c. 10.(7.)

MAS‘ŪD GUL. مجموعه مذاقب میان محمد عمر صاحب چمکنی [Majmū‘a i manākib. Verses describing the virtues of the saint Muḥammad ‘Umar of Chamkani.] pp. 107, lith. ۱۲۹۹ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. d. 5.

MAYER (THOMAS JOHN LEE) See BIBLE. کلام [The Bible, translated by W. Jukes and T. J. L. M.] 1890, etc. 12°. 3070. de. 31.

— See BIBLE. — Old Testament. — *Psalms*. زبور د داؤد (T. J. L. Mayer’s Pushtu version of the Book of Psalms.) [1882.] 4°. 3068. f. 9.

MAYER (THOMAS JOHN LEE) See BUNYAN (J.) سیر السالکین [Sair al-sālikīn. The Pilgrim’s Progress, translated by the Rev. T. J. L. M.] [1877.] 4°. 14163. a. 4.

MĪRZĀ KHĀN, *Anṣārī*. من دیوان مرزا [Extracts from Dīwān.] See DORN (B.) A Chrestomathy of the Pushtu . . . language. pp. 354-373. 1847. 4°. 14163. e. 10.

— Poems of MīrZā Khān, Anṣārī. [A selection.] (له دیوان د میرزا خان انصاری) See RAVERTY (H. G.) *Gulshan-i-roh*. pp. 119-132. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— Poems of MīrZā Khān, Anṣārī. [English translation.] See RAVERTY (H. G.) Selections from the poetry of the Afghāns. pp. 51-84. 1862. 8°. 14163. d. 6.

MUḤAMMAD, *Khawājah, Bangash*. Poems of Khawājah Muḥammad. [A selection.] (خواجه محمد بنگش) See RAVERTY (H. G.) *Gulshan-i-roh*. pp. 103-118. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— Poems of Khawājah Muḥammad, Bangash. [English translation.] See RAVERTY (H. G.) Selections from the poetry of the Afghāns. pp. 326-348. 1862. 8°. 14163. d. 6.

MUḤAMMAD, *the Prophet*. See ‘ABD ALLĀH ibn SALĀM. هزار مسائل اله [Hazār masā’il. Selections from the thousand questions put to Muḥammad by ‘Abd Allāh ibn Salām, with the Prophet’s replies, translated into verse.] [1876.] 8°. 14163. b. 17.(1.)

— نورنامه [Nūr-nāma. A poem on the miraculous light that appeared on the birth of Muḥammad.] See ‘ABD al-RASHĪD, *Son of Sultān Husain*. رشید البیان [Rashīd al-bayān.] pp. 60-63, marg. [1874.] 8°. 14163. b. 16.(1.)

— [Another edition. With another poem on the same subject, and bearing the same title.] See ‘ABD al-RASHĪD, *Son of Sultān Husain*. رشید البیان [Rashīd al-bayān.] pp. 60-71, marg. [1876.] 8°. 14163. b. 7.(2.)

— نورنامه کلان [Nūr-nāma i kalān. A larger poem on the same subject.] See ‘ABD ALLĀH ibn SALĀM. هزار مسائل [Hazār masā’il.] pp. 1-79, marg. [1876.] 8°. 14163. b. 17.(1.)

MUḤAMMAD, *the Prophet*. نورنامه کلان و بر حاشیه [Nūr-nāma i kalān. With another poem, on the margin, on the same subject, by Alimad.] pp. 40, *lith.* [Delhi, 1886?] 8°.

14163. d. 8.(6.)

— شامائل نامه [Shamā'il-nāma. A poem on the virtues of Muḥammad.] See 'ABD al-RASNĪD, *Son of Sultān Husain*. رشید البیان [Rashīd al-bayān.] pp. 27-30, *margin.* [1874.] 8°.

14163. b. 16.(1.)

— وفات نامه [Wafāt-nāma. A traditional account of the death of Muḥammad.] ۱۲۹۲ پشاور [Peshawar, 1876.] 8°.

14163. d. 1.(1.)

Without pagination.

MUḤAMMAD ibn **MUḤAMMAD**, *al-Ghazzālī*. اسرار العارفين الخ [Asrār al-'ārifīn. A collection of Arabic traditions, bearing on morals and religious duties, selected chiefly from the works of al-Ghazzālī. Compiled with Persian interlineary translations and Pushtu metrical paraphrases, by Sher Muḥammad.] pp. 568, *lith.* ۱۲۹۱ بمبئی [Bombay, 1882.] 8°.

14163. b. 8.

— کیمیا سعادت مع شرح اسما الحسنی [Kīmiyā i sa'ādat. A work on religious obligations, translated into Pushtu verse by Kūṭb Shāh from the Persian abridgment of al-Ghazzālī's Arabic treatise, entitled Iḥyā 'ulūm al-dīn. Also, on the margin, Sharḥ i Asmā al-ḥusnā, or a commentary in verse on the ninety-nine names of God, by Fakīr Allāh.] pp. 72, *lith.* ۱۳۰۱ دهلي [Delhi, 1884.] 8°.

14163. b. 4.(7.)

— [Kīmiyā i sa'ādat. Another edition.] pp. 72, *lith.* دهلي [Delhi, 1886.] 8°.

14163. b. 13.(4.)

— منہاج العابدین افغانی [Minhāj al-'ābidīn. A theological treatise, translated by Maulavī Ḥabīb Allāh into Pushtu verse from the Arabic of al-Ghazzālī.] pp. 300, *lith.* ۱۳۰۶ بمبئی [Bombay, 1889.] 8°.

14163. b. 6.

MUḤAMMAD ibn **MUḤAMMAD**, *al-Jazarī*. مقدمه جزري بزرگان افغانی [Mukaddama i Jazarī. Rules to be observed in reciting the Koran. Translated into Pushtu verse by 'Abd al-Rahīm from the Arabic of al-Jazarī.] pp. 16, *lith.* ۱۳۹۵ [Delhi, 1878.] 8°.

14163. b. 4.(2.)

MUḤAMMAD ibn SA'ĪD, *al-Būsīrī*. قصیده برد افغانی [Kāśīda burda. A poem in praise of Muḥammad, translated into Pushtu by Miyān Sharaf.] pp. 8, *lith.* ۱۳۰۰ دهلي [Delhi, 1883.] 8°.

14163. b. 14.(2.)

MUḤAMMAD 'ABD al-RAḤMĀN, *of Tangi*. افغانی کي پهلې کتاب المعروف به چمنستان [Afghānī kī pahilī kitāb, also called Chamanistān. A Pushtu Primer, with an interlineary translation in Hindustani by M. 'A. al-R. Second edition.] pp. 48, *lith.* ۱۳۰۰ دهلي [Delhi, 1883.] 8°.

14163. e. 7.(1.)

MUḤAMMAD AKRAM, *of Kanja*. See 'ABD al-ḤAMĪD, *Mohmand*. نیرنگ عشق بزرگان افغانی [Nairang i 'ishk. Adapted from the Persian of M. A.] [1882.] 8°.

14163. c. 3.

MUḤAMMAD AMĪN ibn 'ABD al-RAḤĪM. See AḤMAD ibn ḤAMĪD, called IBN NIZĀM. مشکلات الفقه الخ [Mushkilāt al-fikh. A metrical translation by M. A. of the Persian Ḥairāt al-fikh.] [1877.] 8°.

14163. b. 14.(8.)

— — [1888.] 8°.

14163. b. 16.(2.)

— See KUR'ĀN. تفسیر تیسیر الخ [Sūrat al-mulk. The 67th chapter of the Koran, with a Pushtu translation and a commentary in verse by M. A., entitled Tafsīr i taisīr.] [1882.] 8°.

14163. b. 14.(6.)

— مناجات ابو حنیفه [Munājāt i Abū Ḥanīfah. A poem in praise of Abū Ḥanīfah.] See MAJ-MŪ'A i MUNĀJĀT. مجموعه مناجات pp. 16-18. [1883.] 8°.

14163. b. 14.(5.)

— مناجات رسول الله [Munājāt i Rasūl i Allāh. A poem in praise of Muḥammad.] See MAJ-MŪ'A i MUNĀJĀT. مجموعه مناجات pp. 6-8. [1883.] 8°.

14163. b. 14.(5.)

— مناجات رسول خدا [Another edition.] See DARWEZAN, *Ākhūnd*. مخزن الاسلام [Makhzan al-Islām.] pp. 2-32, *margin.* [1885?] 8°.

14163. b. 15.

— نصیحت البیان افغانی [Naṣīḥat al-bayān. Muhammadan religious precepts, in verse. With

a number of religious poems on the margin.] pp. 76, lith. دہلی ۱۸۳۰ [Delhi, 1878.] 8°.

14163. b. 4.(4.)

MUḤAMMAD 'AŚĀM, called 'Aśām. قصہٴ مجنون [Kīssa i Majnūn o Lailā. The romance of Lailā and Majnūn, in verse.] pp. 42, lith. دہلی [Delhi, 1888.] 8°.

14163. c. 13.(5.)

MUḤAMMAD DĪN. غزل محمد دین [Ghazal.] See GUL AHMAD, Mullā, of Pajagi. قصہٴ شہزاد [Kīssa i Shāh-zādah Rat o Padman.] p. 71. [1881.] 8°.

14163. c. 10.(10.)

— غزل محمد دین [Another ghazal.] See RASHĪD. قصہٴ گل صنوبر [Kīssa i Gul Šanaubar.] p. 70. [1881.] 8°.

14163. c. 10.(11.)

— غزل معروف از محمد الدین [A collection of six ghazals.] See NĪMAT ALLĀH. قصہٴ نیمبولا [Kīssa i Nīmbolā.] pp. 22-24. [1885.] 8°.

14163. c. 10.(7.)

MUḤAMMAD GUL. مذاجات پیر صاحب [Munājāt i Pīr Šālib. A poem in praise of the saint Pīr Šālib, i.e. 'Abd al-Kādir Jilānī.] See MAJMŪ'A i MUNĀJĀT. مذاجات pp. 8-11. [1883.] 8°.

14163. b. 14.(5.)

— مذاجات حضرت پیر صاحب بغداد [Another edition.] See DARWEZAH, Ākhūnd. مخزن الاسلام [Makhzan al-Islām.] pp. 32-64, marg. [1885?] 8°.

14163. b. 15.

MUḤAMMAD ISMĀ'ĪL KHĀN, Dihlavī. ارشاد العباد الی سبیل الرشاد شرح تطہیر الاعتقاد عن ادیان الالحاد [Tathīr al-i'tikād. An exposition of the creed of the Wāhhabīs, in Arabic, accompanied by a metrical paraphrase in Pushtu, entitled Irshād al-'ibād.] pp. 108, lith. لاہور [Lahore, 1877.] 8°.

14516. c. 3.(1.)

MUḤAMMAD ISMĀ'ĪL KHĀN, of Abbottabad. آئینہ الفاظ افغانی [Ā'īna i alfāz i Afghānī. A phrase-book in Pushtu and Hindustani.] pp. 144, lith. ایبٹ آباد ۱۸۸۳ [Abbottabad, 1883.] 8°.

14163. e. 6.(1.)

— گفتگو افغانی با ترجمہٴ ہندوستانی [Guft-gū i Afghānī. A phrase-book in Pushtu and Hindustani.] pp. 48, lith. ایبٹ آباد [Abbottabad, 1883.] 8°.

14163. e. 6.(2.)

MUḤAMMAD ISMĀ'ĪL KHĀN, of Abbottabad. سوال و جواب افغانی [Su'āl o jawāb i Afghānī. A vocabulary and dialogues in Pushtu, English, and Hindustani.] pp. ii. 361. لاہور ۱۸۹۱. [Lahore, 1890.] 8°.

760. e. 10.

MUḤAMMAD ISMĀ'ĪL KHĀN, of Dhodiya. قصہٴ ہرنی بزبان افغانی [Kīssa i hirnī, or The story of Muḥammad and the deer. A legend in verse.] pp. 8, lith. ایبٹ آباد ۱۳۰۰ [Abbottabad, 1883.] 8°.

14163. b. 10.(2.)

MUḤAMMAD KĀDIRĪ. See AHMAD. طوطی نامہ [Tūtī-nāma. A metrical adaptation of M. K's Persian abridgment of Nakhshabī's Tūtī-nāmah.] [1883.] 8°.

14163. c. 10.(4.)

MUḤAMMAD KĀZIM KHĀN. See KĀZIM KHĀN, Khatāk, called SHĀIDĀ.

MUḤAMMAD KHĀN. مذاجات پیر صاحب [Munājāt i Pīr Šālib. A poem in praise of the saint Pīr Šālib, i.e. 'Abd al-Kādir, Jilānī.] See MAJMŪ'A i MUNĀJĀT. مجموعہٴ مذاجات pp. 11-13. [1883.] 8°.

14163. b. 14.(5.)

— [Another edition.] See DARWEZAH, Ākhūnd. مخزن الاسلام [Makhzan al-Islām.] pp. 64-89, marg. [1885?] 8°.

14163. b. 15.

MUḤAMMAD RAFĪK. روضۃ النعیم افغانی [Rauzat al-na'im. A collection of Arabic traditions, accompanied by a Pushtu paraphrase in verse by M. R., translated from an original entitled 'Ajab al-'ajāib. Together with four small treatises in verse, on the margin, the first three by M. R., the fourth by Gul Ahmad; viz. (1) Tulīfat al-akhbār, a catechism on funeral observances, (2) Mānī' i tambākū, against the use of tobacco, (3) Mānī' i sarod, against music, and (4) Radd i Wāhhabī, a refutation of the tenets of the Wāhhabī sect.] pp. 72, lith. لاہور ۱۳۰۰ [Lahore, 1888.] 8°.

14163. b. 4.(9.)

MUḤAMMAD RIZWĀN ALLĀH, of Hotī. معجزات افغانی [Mujarrabāt i iksīr. A treatise on popular medicine, translated by M. R. A. from a Persian or Hindustani work, entitled Mujarrabat i bashīr.] pp. 56, lith. دہلی ۱۳۰۳ [Delhi, 1887.] 8°.

14163. e. 2.

MUĤAMMAD SHAFĪ', *Hāfiẓ*. شرح ابيات مستخلص الـ
[Sharḥ i abyāt i mustakhliṣ. Verses on points
of Muhammadan law in Pushtu, with Persian
interpretations.] pp. 32, lith. ۱۲۹۲ [Peshawar,
1876.] 8°. 14163. b. 4.(1.)

MUĤAMMAD SHĀH. مذاجات حضرت شيخ عمر
صاحب [Munnājāt i Shaikh 'Umar. A poem in
praise of the saint Shaikh 'Umar.] See GUL
AĪMAD, *Mullā, of Pajaji*. قصه شاه روم [Kisṣa i
Shāh i Rūm.] pp. 15, 16. [1881.] 8°. 14163. c. 10.(2.)

MUNAUWIR SHĀH. معراجنامه رسول [Mi'rāj-
nāma. An account in verse of the night-ascent
of the Prophet to heaven.] See KUR'ĀN. تفسير
[Sūrat al-ẓulīā.] pp. 23-54, marg. [1880.] 8°. 14163. b. 14.(7.)

— — — — — [Wuṛa mi'rāj-nāma. Another
recension of the preceding. See GHULĀM MU-
ĤAMMAD ibn SHER KHĀN. لويه معراجنامه الـ
[Loya mi'rāj-nāma.] Marg. [1884.] 8°. 14163. d. 4.

— — — — — [Another edition.] See GHULĀM MUĤAMMAD
ibn SHER KHĀN. معراج نامه نبوي [Loya mi'rāj-
nāma.] [1886.] 8°. 14163. b. 13.(2.)

MURĀD 'ALĪ, of *Ningahari*. تفسير يسير بزبان
افغانى [Tafsīr i yasīr. A commentary on Sūrahs
1 to 18 of the Koran, by Murād 'Alī.] pp. 808,
lith. ۱۳۰۶ [Delhi, 1888.] 8°. 14163. b. 1.

MUTĪ' ALLĀH. مذاجات مطيع الله [Munājāt i
Bārī ta'ālā. A poem in praise of God.] See
'ABD al-RASHĪD, *Son of Suliān Husain*. رشيد البيان
[Rashīd al-bayān.] pp. 30-41, marg. [1874.] 8°. 14163. b. 16.(1.)

— — — — — [Another edition.] See
MAJMŪ'A i MUNĀJĀT. مجموعة مذاجات pp. 1-5.
[1883.] 8°. 14163. b. 14.(5.)

MUZAFFAR, *Hājī, of Peshawar*. كتاب حملة
حيدري المشهور جنگنامه حضرت علي
darī, also called Jang-nāma i hazrat 'Alī. An

account, in verse, of the wars of the Caliph 'Alī.]
2 pt. lith. ۱۲۹۹-۱۳۰۰. [Delhi, 1882.] 8°. 14163. c. 13.(1.)

The two parts were published at different presses, each
with a separate copyright.

— — — — — جنت النعيم المشهور بينه دودي [Jannat al-
na'im, also called Paksha ḍoḍa'ī. Religious pre-
cepts in verse, compiled from the Panjabi Pakkī
roṭī of Ghulām Rasūl.] pp. 20, lith. ۱۳۰۰. [Delhi, 1883.] 8°. 14163. c. 15.(2.)

— — — — — قصه شاهجهان شهزاده ملتان و ماهجيين گلام
[Kisṣa i Shāh-jahān Shāh-zādah i Multān. The
story of Shāh-jahān, prince of Multan, and Māh-
jabīn. A romance in verse.] pp. 24, lith. ۱۳۰۱ [Delhi, 1884.] 8°. 14163. c. 10.(3.)

NAMĀZ. ترجمه نماز [Tarjuma i namāz. Arabic
prayers, translated into Pushtu verse.] See 'ABD
al-RASHĪD, *Son of Suliān Husain*. رشيد البيان
[Rashīd al-bayān.] pp. 1-20, marg. [1874.] 8°. 14163. b. 16.(1.)

— — — — — [Namāz i mutarjam. A collection of Arabic prayers, with
Pushtu interlineary translations. To which is
appended a metrical treatise on prayer by 'Abd
al-Ralimān, entitled Kanz al-muṣallī, and the
Ninety-nine names of God in Arabic.] pp. 24,
lith. ۱۲۹۹ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. b. 14.(3.)

NI'MAT ALLĀH. See ISHĀK ibn IBRĀHĪM, *Nishā-
pūrī*. قصص الانبياء كلان [Kisṣas al-anbiyā kalān.
A metrical translation by N. A.] [1892.] 8°. 14163. b. 3.

— — — — — [Ādāb al-nisā, and
Aksāb al-nisā. Two poems by Ni'mat Allāh, the
former on the social behaviour, the latter on the
occupations, of women.] pp. 20, lith. ۱۳۰۸ [Delhi, 1891.] 8°. 14163. d. 2.(6.)

— — — — — قصه فتح خان قندهاري با تصويرات
Fatḥ Khān Kandahārī. The story of Fatḥ Khān,
Amīr of Kandahar. A historical romance, in
verse.] pp. 48, lith. ۱۲۰۳ [Delhi, 1886.] 8°. 14163. c. 10.(1.)

NI'MAT ALLĀH. قصه نیمبولا افغانی [Kīssa i Nīmbolā. A romance in verse. Followed by a number of ghazals.] pp. 24, lith. دهلی ۱۳۰۲ [Delhi, 1885.] 8°. 14163. c. 10.(7.)

— قصه شیرین فرهاد افغانی مع تصویرات [Kīssa i Shirīn Farhād. A popular romance in verse. Illustrated.] pp. 24, lith. دهلی [Delhi, 1888.] 8°. 14163. c. 13.(6.)

— مجمع الکسب افغانی [Majma' al-aksāb. Verses describing several trades and occupations.] pp. 8, lith. دهلی ۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. c. 10.(16.)

NIYĀZ 'ALĪ KHĀN. افغانی کی پہلی کتاب [Afghānī kī pahilī kitāb. A Pushtu Primer, with a translation in Hindustani.] pp. 98, lith. امرتسر ۱۸۸۹ [Amritsar, 1889.] 16°. 14163. e. 1.

PFANDER (CARL GOTTLIEB) افغانی جنده [Afghānī janḍa. A treatise on the controversy between Christians and Muhammadans, translated by the Rev. T. P. Hughes from the Hindustani Mīzān al-ḥakīk of C. G. Pfander.] Pt. i. pp. 63, lith. ۱۸۶۹ [Peshawar, 1869.] 8°.

14163. a. 2.(2.)

Apparently no more translated.

— [Second edition.] pp. 59, lith. پشاور ۱۸۷۴ [Peshawar, 1874.] 8°. 14163. a. 1.(5.)

PĪR MUḤAMMAD, Kāndahārī. دیوان پیر محمد [Dīwān. The poetical works of P. M. To which are appended ghazals by 'Alī Khān.] pp. 72, lith. دهلی ۱۳۰۳ [Delhi, 1886.] 8°. 14163. d. 3.

PLOWDEN (TREVOR CHICHELE) See AHMAD, *Maulavī, of Tangī in Hashtnagar.* Translation of the Ganj-i-Pakkhto . . . with copious notes, by T. C. P. 1882. 8°. 14163. e. 9.

— See HUGHES (T. P.) Translation of the Kalid-i-Afghānī . . . with notes . . . By T. C. P. 1875. 8°. 14163. e. 5.

RAFĪK, Miyān. غزل میان رفیق [Ghazal.] See GUL AHMAD, *Mullā, of Pajagi.* قصه شهزاده رت و پدمن [Kīssa i Shāh-zādah Rat o Padman.] p. 72. [1881.] 8°. 14163. c. 10.(10.)

RAJAB, Miyān. غزل میان رجب [Ghazal.] See GUL AHMAD, *Mullā, of Pajagi.* قصه شهزاده رت و پدمن [Kīssa i Shāh-zādah Rat o Padman.] p. 71. [1881.] 8°. 14163. c. 10.(10.)

RAHĪM. See 'ABD al-RAHĪM, *Amānkoṭī.*

RAHMĀN. See 'ABD al-RAHMĀN, *Mohmand.*

RASHĪD. قصه گل و صنوبر افغانی [Kīssa i Gul o Šanaubar. A romance in verse, taken from the Persian. To which are appended a ghazal by Muḥammad Dīn, and a poem by Gul Ahmad, entitled Naṣīhat-nāma.] pp. 72, lith. دهلی ۱۲۹۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. c. 10.(11.)

RAVERTY (HENRY GEORGE) See ÆSOP. The Fables of Æsop al-ḥakīm: translated into the Pushto . . . language. By Major H. G. R. 1871. 12°. 14163. c. 14.

— The Gulshan-i-roh: being selections, prose and poetical, in the Pushto, or Afghān language. Edited by H. G. R. (گلشنِ رو) pp. vi. 186, 212, v. London, 1860. 4°. 14163. e. 8.

— A Grammar of the Pukhto, Pushto, or Language of the Afghāns; in which the rules are illustrated by examples from the best writers, both poetical and prose: together with translations from the Articles of War, and remarks on the language, literature, and descent of the Afghān tribes. Second edition. pp. xvi. 36, 204. London, 1860. 4°. 12907. f. 15.

— The Pushto Manual. Comprising a . . . grammar; exercises and dialogues, etc. pp. 257. London, 1880. 8°. 12906. b. 34.

— Selections from the poetry of the Afghāns, from the sixteenth to the nineteenth century: literally translated from the original Pushto; with notices of the different authors, and remarks on the mystic doctrine and poetry of the Šūfīs. pp. xxxii. 348. London, 1862. 8°. 14163. d. 6.

SA'DĪ. Gul-dasta'h, of 'Abd-ul-Kādir Khān, a translation of the Gulistān of Sa'edī. [Chapter i. only.] گل دسته د عبد القادر خان ترجمه د گلستان (د شیخ سعدی) See RAVERTY (H. G.) The Gulshan-i-roh. pp. 151-186. 1860. 4°. 14163. e. 8.

SADĪD al-DĪN, *al-Kāshgarī*. منية المصلي با ترجمه افغاني [Munyat al-muṣallī. A treatise in Arabic on prayer and purification, with an interlineary translation in Pushtu.] pp. 244, lith. ۱۳۰۲ [Delhi, 1885.] 8°. 14519. e. 24.

— [Another edition of the text and Pushtu translation, with an additional translation in Persian.] pp. 244, lith. ۱۳۰۵ [Delhi, 1888.] 8°. 14519. e. 25.

ŠAD O SĪ MAS'ALA. صد و سي مسله [Šad o sī mas'ala. Religious precepts in verse.] See 'ABD al-RASHĪD, *Son of Sulian Husain*. رشيد البيان [Rashīd al-bayān.] pp. 21-26, marg. [1874.] 8°. 14163. b. 16.(1.)

— [Another edition.] See 'ABD ALLĀH ibn SALĀM. هزار مسائل [Hazār masā'il.] pp. 80-83, marg. [1876.] 8°. 14163. b. 17.(1.)

— [Another edition.] See 'ABD ALLĀH ibn SALĀM. هزار مسائل [Hazār masā'il.] pp. 63-64. [1882.] 8°. 14163. b. 4.(5.)

SAIF al-ZAFAR, *Naubahārī*. در مجالس افغاني [Durr i majālis. A collection of discourses relating to the Patriarchs, Prophets, Imams and others. Translated into verse, by Hāfīz 'Abd al-Kabīr, from the original Persian of Saif al-Zafar.] pp. 320, lith. ۱۲۱۷ [Delhi, 1880.] 8°. 14163. b. 12.

ŠĀ'IM. مذاجات پير صاحب [Munājāt i Pīr Šāhib. A poem in praise of the saint Pīr Šāhib, i.e. 'Abd al-Kādir Jilānī.] See MAJMU'Ā i MUNĀJĀT. مجموعة مذاجات pp. 13-16. [1883.] 8°. 14163. b. 14.(5.)

SAIYID. See HUSAIN, *Saiyid*, called SAIYID.

ŠĀLIH MUHAMMAD. حكایت رسول پاك [Īhikāyat i Rasūl. An account in verse of the death of Muhammad.] See 'ABD al-RASHĪD, *Son of Sulian Husain*. رشيد البيان [Rashīd al-bayān.] pp. 42-58, marg. [1874.] 8°. 14163. b. 16.(1.)

SHĀH FAZL. See FĀZIL SHĀH.

SHĀH-NAWĀZ KHĀN. غزل سهنواز خان [Ghazal.] See AHMAD. طوطي نامه [Tūtī-nāma.] pp. 99-100. [1883.] 8°. 14163. c. 10.(4.)

SHAI DĀ. See KĀZĪM KHĀN, *Khaṭak*.

— See SHEE AHMAD.

SHARAF, *Miyān*. See MUHAMMAD ibn SA'ĪD, *al-Būšīrī*. قصيده بردۀ افغاني [Kāšīda burda. Translated by Miyān Sharaf.] [1883.] 8°. 14163. b. 14.(2.)

— غزل شرف [Ghazal.] See AKBAR SHĀH. قصۀ ادم خان و درخاني [Kīssa i Ādam Khān o Durkhāna'ī.] p. 56. [1883.] 8°. 14163. c. 5.

SHER AHMAD, called SHAI DĀ. مدح صاحب صوت الخ [Madh i Šāhib Šwāt. A poem in praise of the Šāhib of Swat, of Mullā Šāhib Mānkī, and of Ākhūnd-zādah Šāhib Adah. Followed by a Munājāt in praise of the Šāhib of Swat by Ghāzī al-Dīn.] pp. 16, lith. ۱۳۰۱ [Delhi, 1884.] 8°. 14163. d. 7.(1.)

SHER MUHAMMAD, *Kandahārī*. See LUṬF ALLAH, *Naṣafī*, called FĀZIL KAI DĀNĪ. خلاصۀ افغاني الخ [The Khulāṣa of Kaidānī, translated into verse by Sh. M.] [1883.] 8°. 14163. b. 14.(1.)

— See MUHAMMAD ibn MUHAMMAD, *al-Ghazzālī*. اسرار العارفين الخ [Asrār al-'ārifīn. A collection of Arabic traditions, compiled, with Pushtu metrical paraphrases, by Sh. M.] [1882.] 8°. 14163. b. 8.

SHIHĀB 'ABD al-KARĪM. طب شهابي افغاني [Tibb i Shihābī. A work in Pushtu verse on popular medicine, taken from the Persian of Sh. 'A. al-K. Accompanied, on the margin, by three other medical tracts, viz: Mujarrabāt i Afghānī by Hājī 'Abd Allāhzai, Fawā'id i Bū 'Alī Sīnā by Fakīr Allāh, and one in Persian on aphrodisiacal treatment.] pp. 128, lith. ۱۲۹۹-۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. e. 4.

TUTING (T). کتاب الدر النظيم في احوال علوم التعليم [Durr al-nazīm. A Pushtu First Book.] pp. 40, lith. پشاور [Peshawar, 1860.] 8°. 14163. a. 2.(4.)

'UBAID ALLĀH. غزل عبید الله [Ghazal.] See DORN (B.) A Chrestomathy of the Pushtu ... language. pp. 283-284. 1847. 4°. 14163. e. 10.

'UMAR, *Saiyid*. قصه شاهزاده بهرام گور و پری حسن
بانو [Kis̄sa i Shāh-zādah Bahrām Gor o parī
Husn Bānū. A fairy tale, in verse.] pp. 42, *lith.*
دهلی ۱۳۰۱ [Delhi, 1884.] 8°. 14163. c. 7.

WALĪ ALLĀH ibn 'ABD al-RAHĪM, *Dihlavi*. چهل
حدیث مترجم المسمی بد وثیقه آخر
[Chihal hadīṣ. Forty traditions in Arabic, compiled by W. A.,
with metrical paraphrases in Pushtu by 'Abd al-
Hālīm, under the special title Waṣīkah i ākhir.
To which is appended a religious poem, entitled
Alif-nāma.] pp. 36, *lith.* دهلی ۱۳۰۸ [Delhi,
1891.] 8°. 14521. c.

WALĪ MUHAMMAD. فراق نامه [Fīrāk-nāma. A
religious poem.] See KĀSĪM, *Āklūnd*, of Swat.
فوائد شریعت الخ [Fawā'id i sharī'at.] pp. 199-
227, *margin.* [1880?] 8°. 14163. b. 11.

YĀKŪB, *Charkhī*. تفسیر بے نظیر [Tafsīr i be-
nazīr. A Pushtu version of Yākūb Charkhī's
commentary on the last two sections of the
Koran, i.e. Sūrahs 67 to 114.] pp. 180, *lith.*
دهلی ۱۳۰۲ [Delhi, 1885.] 8°. 14163. b. 14.(9.)

ZAIN al-DĪN. غزل زین الدین [Ghazal.] See GUL
AHMAD, *Mullā*, of Terahi. قصه طوطی و مینا
[Kis̄sa i totī o mainā.] p. 20. [1879.] 8°. 14163. c. 19.(1.)

INDEX OF ORIENTAL TITLES.

[The references in this Index are to the names of the authors or other headings under which the works are catalogued. In the case of anonymous works, which are catalogued under their titles, the phrase "in loco" is used in referring to them. Oriental titles only are entered in this index, or those in which English words occur only as forming an essential part of an Oriental title.]

Ādāb al-nisā.

See NĪMAT ALLĀH.

Afghānī jaṇḍa.

See PFÄNDER (C. G.)

Afghānī kī pahilī kitāb.

See NIYĀZ 'ALĪ KHĀN.

See MUHAMMAD 'ABD al-RAHMĀN, of Tangi.

Ā'īna i alfāz i Afghānī.

See MUHAMMAD ISMĀ'IL KHĀN, of Abbottābād.

'Akd al-najāt.

See FRENCH (T. V.) *Bishop of Lahore.*

Aksāb al-nisā.

See NĪMAT ALLĀH.

Alif-nāma [*in loco*].

Anīs al-wā'izīn.

See ABŪ BAKR ibn MUHAMMAD 'ALĪ, al-Kūrashī.

Asrār al-'ārifīn.

See MUHAMMAD ibn MUHAMMAD, al-Ghazzālī.

Chaman i be-naẓir [*in loco*].

Chamanistān.

See MUHAMMAD 'ABD al-RAHMĀN, of Tangi.

Chihal hadīṣ.

See WALĪ ALLĀH ibn 'ABD al-RAHMĀN, Dihlavī.

Daf' al-fakr.

See 'ABD al-KABĪR, Hāfiẓ.

Dāstān i Amīr Hāmzah.

See AHMAD.

— gurba o mūsh.

See 'ABD al-RAHMĀN, of Tangi.

Diwān.

See 'ABD al-HĀMĪD, Mohmand.

See 'ABD al-RAHMĀN, Mohmand.

See KHUSH-ĪĀL KHĀN, Khaṭak.

See PĪR MUHAMMAD, Kāndahārī.

Diwān. [Selections.]

See 'ABD al-KĀDIR KHĀN, Khaṭak.

See AHMAD SHĀH (DURR i DURĀN) *Amīr of* [Afghanistan.

See ASHRAF KHĀN, Khaṭak, called HĪJRĪ.

See KĀZIM KHĀN, Khaṭak, called SHĀIDĀ.

See MĪRZĀ KHĀN, Ansārī.

See MUHAMMAD, Khwājah, Bangash.

Du'ā Suryānī.

See 'ABD ALLĀH ibn 'ABBĀS.

Durj i marjān.

See AHMAD, Maulavi, of Tangi in Hashtnagar.

Durr i majālīs.

See SAIF al-ZAFAR, Naubahārī.

Durr o marjān.

See 'ABD al-HĀMĪD, Mohmand.

Durr al-nazīm.

See TŪTING (T.)

Dūsri Afghānī.

See AHMAD, Maulavi Saiyid, of Kohat.

Fāl-nāma.

See AHMAD.

Fatāwā tulifat al-khānī.

See KARĪMDĀD, Son of Ākhūnd Darwezah.

Fawā'id i Bū 'Alī Sīnā.

[IBN SĪNĀ.

See HUSAIN ibn 'ABD ALLĀH (ABŪ 'ALĪ) called

— i sharī'at.

See KĀSIM, Ākhūnd, of Swat.

Firāk-nāma.

See WALĪ MUHAMMAD.

Ganj i Pushtū.

See AHMAD, Maulavi, of Tangi in Hashtnagar.

Ghal kāzī.

See AHMAD.

Ghār-nāma.
See AĤMAD.

Ghazal.
See 'ABD al-'AZĪM.

See 'ABD al-ĤAMĪD, *Mohmand*.

See AĤMAD, *Mullā, of Terahi*.

See AĤMAD GUL, *of Adda*.

See 'ALĪ KHĀN, *Ākhūnd*.

See 'ALĪ RAḌĀ.

See BAHRĀM.

See DĀD MUĤAMMAD.

See GADĀ, *Ākhūnd*.

See GHĀZĪ al-DĪN.

See KĀLANDAR.

See MAKṢŪD GUL.

See MUĤAMMAD DĪN.

See RAFĪQ, *Miyān*.

See RAJAB, *Miyān*.

See SHĀH-NAWĀZ KHĀN.

See SHARAF, *Miyān*.

See 'UBAID ALLĀH.

See ZAIN al-DĪN.

Guft-gū i Afghānī.
See MUĤAMMAD ISMĀ'IL KHĀN, *of Abbottabad*.

Guldasta.
See SA'DĪ.

Gulshan i rāliat.
See AĤMAD, *Mullā, of Terahi*.

roh.
See RAVERTY (H. G.)

Gulzār i Afghānī.
See HUGHES (T. P.)

Haft haikal.
See 'ABD al-RAĤĪM.

Ĥamla i Ĥaidari.
See MUZAFFAR, *Ĥājī, of Peshawar*.

Hazār masā'il.
See 'ABD ALLĀH ibn SALĀM.

Ĥikāyat i Rasūl.
See ŠĀLIĤ MUĤAMMAD.

Ibnīyat da hazrat 'Īsā.
See CLARK (R.)

'Im-khāna i dānīsh.
See BĪDPĀ'Ī.

Inshā da Puštū [*in loco*].

Irshād al-'ibād.
See MUĤAMMAD ISMĀ'IL, *Dihlavi*.

'Iyār i dānīsh.
See BĪDPĀ'Ī.

Jang-nāma.
See AMĪR.

———— i hazrat 'ALĪ.
See MUZAFFAR, *Ĥājī, of Peshawar*.

———— Imāmāin.
See ĤUSAIN, *Saiyid*, called SAIYID.

———— Mīr Alītam.
See FAKĪR MUĤAMMAD.

Jannat al-firdaus [*in loco*].

Jannat al-na'im.
See MUZAFFAR, *Ĥājī, of Peshawar*.

Jawāhir al-anbiyā.
See ISĤĀK ibn IBRĀHĪM, *Nishāpūri*.

Kais o Lailā.
See ABŪ 'ALĪ SHĀH, *Saiyid*.

Kalām i Allāh.
See BIBLE.

Kalīd i Afghānī.
See HUGHES (T. P.)

Kalīlah o Dimnah.
See BĪDPĀ'Ī.

Kānūn al-kur'at.
See KUR'ĀN.

Kanz al-dakā'ik. [*al-Nasafi*].
See 'ABD ALLĀH ibn AĤMAD (ĤĀFĪZ al-DĪN)

———— hasanāt.
See ABŪ BAKE ibn MUĤAMMAD 'ALĪ, *al-Kurashī*.

———— muṣallī.
See 'ABD al-RAĤMĀN, *of Tangi*.

Kāšīda burda.
See MUĤAMMAD ibn SA'ĪD, *al-Būṣiri*.

Kawā'id i tajwīd.
See 'ABD al-ĤĀFĪZ.

Khulāša i Kaidānī.
See LUṬF ALLĀH, *Nasafi*, called FĀZIL Kaidānī.

Khwāb-nāma.
See AĤMAD.

Kīmiyā i sa'adat.
See MUĤAMMAD ibn MUĤAMMAD, *al-Ghazālī*.

Kīṣās al-anbiyā.
See ISĤĀK ibn IBRĀHĪM, *Nishāpūri*.

Kīssa i Ādam Khān o Durkhāna'i.
See AĤMAD, *Maulavi, of Tangi*.

See AKBAR SHĀH.

———— Badr i Munīr.
See ĤASAN, *Mīr*.

———— Bakhtiyār.
See ABŪ 'ALĪ SHĀH, *Saiyid*.

———— Balkīs.
See AĤMAD.

———— būda'i.
See GUL MUĤAMMAD, *Banawī*.

———— Fathī Khān Kāndahāri.
See NĪMAT ALLĀH.

- Kīssa i ghal kāzī.
 See AĤMAD.
 ——— Gul i Bakāwali.
 See AĤMAD, *Mullā, of Terahi.*
 ———
 See GHĀZĪ al-DĪN.
 ——— Gul Šanaubar.
 See RASHĪD.
 ——— Gumbaz.
 See AĤMAD.
 ———
 See FAẒL SHĀH.
 ——— Hātim bin Tā'ī.
 See HĀIDAR JĀN, *Khān-Khel.*
 ——— hirnī.
 See MUĤAMMAD ISMĀ'IL KHĀN, *of Dhodiyal.*
 ——— Ibrāhīm.
 See AĤMAD.
 ——— da jolāgāno.
 See MAĤMŪD.
 ——— Jumjumah.
 See AĤMAD, *Mulla, of Terahi.*
 ——— koṭwāl.
 See AĤMAD GUL, *of Adda.*
 ——— Lailā o Majnūn.
 See ABŪ 'ALĪ SHĀH, *Saiyid.*
 ——— Lukmān.
 See 'ABD al-KABĪR, *Hājiz.*
 ——— Maḥbūbā o Jalāt.
 See AKBAR SHĀH.
 ——— Majnūn o Lailā.
 See AĤMAD, *Mullā, of Terahi.*
 ———
 See MUĤAMMAD 'AŠĀM, called 'AŠĀM.
 ——— Maṣūr Hallāj.
 See AĤMAD.
 ——— Muslim o Khūnkār.
 See AKBAR SHĀH.
 ——— Nimbolā.
 See NI'MAT ALLĀH.
 ——— pīra zan.
 See GUL MUĤAMMAD, *Banawī.*
 ——— Saif al-mulūk.
 See AĤMAD.
 ——— Shāh gadāe.
 See 'ABD al-HĀMĪD, *Mohmand.*
 ——— Shāh i Rūm.
 See GUL AĤMAD, *Mullā, of Pajagi.*
 ——— Shāh-jahān Shāh-zādah i Multān.
 See MUẒAFFAR, *Hājiz, of Peshawar.*
 ——— Shāh-zādah Bahrām Gor.
 See 'UMAR, *Saiyid.*
 ——— Bahrām o Gul-andāma.
 See FAIYĀZ.
 ——— Benazīr.
 See HĀSAN, *Mīr.*
 ——— Rat o Padman.
 See GUL AĤMAD, *Mullā, of Pajagi.*
 ——— Shīrīn Farhād.
 See NI'MAT ALLĀH.
- Kīssa i Sultān Maḥmūd.
 See AĤMAD.
 ——— Tamīm Anṣārī.
 See BAHĀDUR, *Mullā.*
 ——— totī o mainā.
 See GUL AĤMAD, *Mullā, of Terahi.*
 ——— da tsalor yārāno.
 See GUL AĤMAD.
 ——— Yūsuf Zulaikhā.
 See JĀMĪ.
 Kīsse da Īsap al-hakīm.
 See ĀSOP.
 Kīyāmat-nāma.
 See AĤMAD, *Ākhūnd-khel, of Safid-deri.*
 Lailā Majnūn.
 See AĤMAD, *Mullā, of Terahi.*
 Madli i Šālīb Šwāt.
 See SHER AĤMAD, called SHAIDĀ.
 Majma' al-aksāb.
 See NI'MAT ALLĀH.
 Majmū'a i manākīb.
 See MAS'UD GUL.
 Majmū'a i munājāt [*in loco*].
 Makhzan al-Islām.
 See DARWEZAH, *Ākhūnd.*
 Māni' i sarod.
 See MUĤAMMAD RAFĪK.
 ——— tambākū.
 See MUĤAMMAD RAFĪK.
 Maṣnavī i Alīmad.
 See HĀSAN, *Mīr.*
 Minhāj al-'ābidīn.
 See MUĤAMMAD ibn MUĤAMMAD, *al-Ghazzālī.*
 Mī'rāj-nāma (loya).
 See GHULĀM MUĤAMMAD ibn SHER KHĀN.
 ——— (wuṛa).
 See MUNAUWIR SHĀH.
 Mujarrabāt i Afghānī.
 See 'ABD ALLĀH-ZAI, *Hājiz.*
 ——— iksīr.
 See MUĤAMMAD RIẒWĀN ALLĀH, *of Hoti.*
 Mu'jizāt.
 See 'ABD al-KABĪR, *Hājiz.*
 ——— i kalān.
 See KŪTB SHĀH.
 Mukaddama i Jazarī.
 See MUĤAMMAD ibn MUĤAMMAD, *al-Jazarī.*
 al-Mukhtaṣar fī al-fikh.
 See AĤMAD ibn MUĤAMMAD, called al-KUDŪRĪ.
 Munājāt.
 See 'ABD al-KABĪR, *Hājiz.*
 ———
 See 'ABD al-KARĪM.
 ———
 See 'ALĪ KHĀN, *Ākhūnd.*
 ———
 See AMĪR.
 ———
 See GADĀ, *Ākhūnd.*
 ——— i Abū Hanīfah.
 See MUĤAMMAD AMĪN ibn 'ABD al-RAḤĪM.

Munājāt i Bārī ta'ālā.
 See MUTĪ' ALLĀH.
 ——— Bībī Gala.
 See 'ABD al-KABĪR, *Hāfiz*.
 ——— Pir Šālib.
 See GUL AĦMAD.
 —————
 See MUĦAMMAD GUL.
 —————
 See MUĦAMMAD KHĀN.
 —————
 See ŠĀ'IM.
 ——— Rasūl i Allāh.
 See AĦMAD.
 —————
 See MUĦAMMAD AMĪN ibn 'ABD al-RAĦĪM.
 ——— Šālib Šwāt.
 See AĦMAD.
 —————
 See GHĀZĪ al-DĪN.
 ——— Shaikh 'Abd al-Kādir Jilānī.
 See GUL.
 ——— Shaikh 'Umar.
 See MUĦAMMAD SHĀH.
 Munyat al-mušallī.
 See SADĪD al-DĪN, *al-Kāshgarī*.
 Mushkilāt al-fikh.
 See AĦMAD ibn HĀMĪD, called IBN NIZĀM.
 Nairang i 'ishk.
 See 'ABD al-HĀMĪD, *Mohmand*.
 Namāz i mutarjam.
 See NAMĀZ.
 Našihat al-bayān.
 See MUĦAMMAD AMĪN ibn 'ABD al-RAĦĪM.
 Našihat-nāma.
 See GUL AĦMAD, *Mullā, of Pajagi*.
 Nāsir al-mulisinīn.
 See AĦMAD.
 Nūr-nāma.
 See AĦMAD.
 —————
 See AKRAM.
 —————
 See MUĦAMMAD, *the Prophet*.
 Pahilī Afghānī jadīd.
 See AĦMAD, *Maulavī Saiyid, of Kohat*.
 Paksha doḍa'ī.
 See MUZAFFAR, *Hājī, of Peshawar*.
 Panj gauhar.
 See AMĪR SHĀH.
 Pushtū bātehit.
 See JAM'ĪYAT RĀ'E.
 Radd i Wabbābī.
 See GUL AĦMAD, *Mullā, of Pajagi*.
 Rashīd al-bayān.
 See 'ABD al-RASHĪD, *Son of Sultān Husain*.
 Rauzat al-na'im.
 See MUĦAMMAD RAFĪK.
 Rumūz i aukāf i Kur'an.
 See KUR'AN.
 Šad o sī mas'ala [*in loco*].

Saif al-mulūk.
 See *under* KĪŠSA.
 Sair al-sālikīn.
 See BUNYAN (J.)
 Shamā'il i nabī.
 See AMĪR SHĀH.
 Shamā'il-nāma.
 See MUĦAMMAD, *the Prophet*.
 Sharā'it o alikām i imān.
 See DARWEZAH, *Akhūnd*.
 Sharh i abyāt i mustakhlis.
 See MUĦAMMAD SHAFĪ', *Hājiz*.
 ——— Asmā al-husnā.
 See FAKĪR ALLĀH.
 Silsila i Afghānī.
 See KHAIR MUĦAMMAD.
 Su'al o jawāb i Afghānī.
 See MUĦAMMAD ISMĀ'IL KHĀN, *of Abbottabad*.
 Tafsīr i be-naẓir.
 See YAKUB, *Charkhī*.
 ——— taisir.
 See MUĦAMMAD AMĪN ibn 'ABD al-RAĦĪM.
 ——— yasir.
 See MURĀD 'ALĪ, *of Ningahari*.
 ——— al-zulhā.
 See GHULĀM MUĦAMMAD ibn SHER KHĀN,
 Ta'lim da haẓrat 'Īsā.
 See BIBLE.—New Testament.—*Matthew*.
 Tārīkh i murašša'. [Selections.]
 See AFZAL KHĀN, *Khatak*.
 ——— da Sultān Mahmūd.
 See FIRISHTAH (MUĦAMMAD KĀSIM), *Astarūbādī*.
 Tarjuma i namāz.
 See NAMĀZ.
 Tars-nāma.
 See 'ABD al-RAĦĪM ibn AĦMAD, *Kāzī*.
 Tibb i Shihābī.
 See SHIHĀB 'ABD al-KARĪM.
 Totī-nāma.
 See AĦMAD.
 Tuḥfat al-akhbār.
 See MUĦAMMAD RAFĪK.
 Wafāt-nāma.
 See AĦMAD.
 —————
 See MUĦAMMAD, *the Prophet*.
 ——— kalān.
 See FIDĀ MUĦAMMAD.
 Waṣīka i ākhir.
 See WALĪ ALLĀH ibn 'ABD al-RAĦĪM, *Dihlavī*.
 Waṣiyat-nāma.
 See 'ALĪ ibn ABĪ TĀLIB, *Caliph*.
 Yūsuf o Zulaikḥā.
 See *under* KĪŠSA.
 Zabūr da Dā'ūd.
 See BIBLE.—Old Testament.—*Psalms*.
 Zakhīrat al-kurrā.
 See HĀJĪ.

SUBJECT-INDEX.

ASTROLOGY and DIVINATION.

Fāl-nāma. AĤMAD.
 Khwāb-nāma. AĤMAD.

BIOGRAPHY. See HISTORY.

CHRESTOMATHIES and READERS.

Afghānī kī pahilī kitāb. NIYĀZ 'ALĪ KHĀN.
 ————— MUĤAMMAD 'ABD al-
 RAĤMĀN, of *Tangī*.
 Ā'īna i alfāz i Afghānī. MUĤAMMAD ISMĀ'IL
 KHĀN, of *Abbottabad*.
 Chrestomathy of the Pushtu language. DORN (B.)
 Durr al-nazīm. TUTING (T.)
 Dūsrī Afghānī. AĤMAD, *Maulavī Saiyid, of*
Kohat.
 Ganj i Pushtū. AĤMAD, *Maulavī, of Tangī*.
 Guft-gū i Afghānī. MUĤAMMAD ISMĀ'IL KHĀN,
 of *Abbottabad*.
 Gulshan i roh. RAVERTY (H. G.)
 Gulzār i Afghānī. HUGHES (T. P.)
 Kalīd i Afghānī. HUGHES (T. P.)
 Pahilī Afghānī jadīd. AĤMAD, *Maulavī Saiyid,*
 of *Kohat*.
 Pushto Manual. RAVERTY (H. G.)
 Pushtū bāṭchīt. JAM'ĪYAT RĀ'E.
 Su'āl o jawāb i Afghānī. MUĤAMMAD ISMĀ'IL
 KHĀN, of *Abbottabad*.

DIVINATION. See ASTROLOGY.

HISTORY and BIOGRAPHY.

Jawāhir al-anbiyā. } ISĤĀK ibn IBRĀHĪM, *Nī-*
 Kīśās al-anbiyā. } *shāpūrī*.
 Silsila i Afghānī. KHĀIR MUĤAMMAD.
 Tārīkh i murašša'. AFZAL KHĀN, *Khaṭak*.
 ——— da Sultān Malīmūd. FIRISHTAH (MU-
 ĤAMMAD KĀSIM) *Astarābādī*.

For Historical Poems: See below; POETRY.—His-
 torical.

LAW.—MUHAMMADAN.

Kanz al-dakā'ik. 'ABD ALLĀH ibn AĤMAD (ĤĀFĪZ
 al-Dīn) *al-Nasafī*.

LETTER-WRITERS.

Inshā da Pushtū. INSHĀ DA PUSHTŪ.

MEDICINE.

Fawā'id i Bū 'Alī Sīnā. ĤUSAIN ibn 'ABD ALLĀH
 (ABŪ 'ALĪ) called IBN SĪNĀ.
 Mnjarrabāt i Afghānī. 'ABD ALLĀH-ZAI, *Ĥājī*.
 ————— iksīr. MUĤAMMAD RIẒWĀN ALLĀH.
 Tibb i Shihābī. SHIHĀB 'ABD al-KARĪM.

POETRY.—ANTHOLOGIES.

Chaman i be-uzār. CHAMAN i BE-NAZĪR.
 Chants Populaires des Afghans. DARMESTETER (J.)
 Gulshan i roh. RAVERTY (H. G.)

POETRY.—GENERAL.

Ādāb al-nisā. NI'MAT ALLĀH.
 Aksāb al-nisā. NI'MAT ALLĀH.
 Dīwān. 'ABD al-ĤAMĪD, *Mohmand*.
 ————— 'ABD al-RAĤMĀN, *Mohmand*.
 ————— KHUSH-ĤĀL KHĀN, *Khaṭak*.
 ————— PĪR MUĤAMMAD, *Kandahārī*.
 Dīwān. [Selections.] 'ABD al-KĀDIR KHĀN,
Khaṭak.
 ————— AĤMAD SHĀH (DURR i
 DURĀN) *Amīr of Afghanistan*.
 ————— AŠHRAF KHĀN, *Khaṭak*,
 called HĪJRĪ.
 ————— KĀZIM KHĀN, *Khaṭak*,
 called SHĀIDĀ.
 ————— MĪRZĀ KHĀN, *Ansārī*.
 ————— MUĤAMMAD, *Khwājah, Ban-*
gash.
 Durr o marjān. 'ABD al-ĤAMĪD, *Mohmand*.
 Ghazal. 'ABD al-'AZĪM.
 ————— 'ABD al-ĤAMĪD, *Mohmand*.
 ————— AĤMAD, *Mullā, of Terahī*.
 ————— AĤMAD GUL, *of Adda*.
 ————— 'ALĪ KHĀN, *Akhūnd*.
 ————— 'ALĪ RAZĀ.
 ————— BĀHRĀM.
 ————— DĀD MUĤAMMAD.
 ————— GADĀ, *Akhūnd*.
 ————— GHĀZĪ al-DĪN.
 ————— KĀLANDAR.
 ————— MAKŠŪD GUL.
 ————— MUĤAMMAD DĪN.
 ————— RAFĪK, *Miyān*.
 ————— RAJAB, *Miyān*.
 ————— SHĀH-NAWĀZ KHĀN.

Ghazal. SHARAF, *Miyān*.
 ——— 'UBAID ALLĀH.
 ——— ZAIN al-DĪN.
 Madh i Šāhib Šwāt. SHER AĦMAD, called SHAIDĀ.
 Majma' al-aksāb. NI'MAT ALLĀH.

POETRY.—HISTORICAL.

Dāstāu i Amīr Ĥamzah. AĦMAD.
 Ĥamla i Ĥaidarī. MUẒAFFAR, *Ĥājī*.
 Jang-nāma i Ĥazrat 'Alī. MUẒAFFAR, *Ĥājī*.
 ——— Imāmāin. ĤUSAIN, *Saiyid*, called
 SAIYID.

POETRY.—RELIGIOUS.

Alif-nāma. ALIF-NĀMA.
 Firāk-nāma. WALĪ MUĤAMMAD.
 Ghār-nāma. AĦMAD.
 Haĥt-haikal. 'ABD al-RAĦĪM.
 Ĥikāyat i Rasūl. ŠĀLIĤ MUĤAMMAD.
 Kašida burda. MUĤAMMAD ibn SA'ID, *al-Būsiri*.
 Majmū'a i manākib. MA'SUD GUL.
 ——— munājāt. MAJMŪ'A I MUNĀJĀT.
 Mi'rāj-nāma (loya). GHULĀM MUĤAMMAD ibn
 SHER KHĀN.
 ——— (wura). MUNAUWIR SHĀH.
 Mu'jizāt. 'ABD al-KABĪR, *Ĥāfiẓ*.
 ——— i kalān. KUTB SHĀH.
 Munājāt. 'ABD al-KABĪR, *Ĥāfiẓ*.
 ——— 'ABD al-KARĪM.
 ——— 'ALĪ KHĀN, *Ākhūnd*.
 ——— AMĪR.
 ——— GADĀ, *Ākhūnd*.
 ——— i Abū Ĥanīfah. MUĤAMMAD AMĪN ibn
 'ABD al-RAĦĪM.
 ——— Bārī ta'ālā. MUI' ALLĀH.
 ——— Bibī Gala. 'ABD al-KABĪR, *Ĥāfiẓ*.
 ——— Pīr Šāhib. GUL AĦMAD.
 ——— MUĤAMMAD GUL.
 ——— MUĤAMMAD KHĀN.
 ——— ŠĀ'IM.
 ——— Rasūl i Allāh. AĦMAD.
 ——— MUĤAMMAD AMĪN ibn
 'ABD al-RAĦĪM.
 ——— Šāhib Šwāt. AĦMAD.
 ——— GHĀZĪ al-DĪN.
 ——— Shaikh 'Abd al-Kādir Jilānī. GUL.
 ——— Shaikh 'Umar. MUĤAMMAD SHĀH.
 Našihat-nāma. GUL AĦMAD, *Mullā, of Pajagi*.
 Nāsir al-mulisinīn. AĦMAD.
 Nūr-nāma. AĦMAD.
 ——— AKRAN.
 ——— MUĤAMMAD, *the Prophet*.
 Panj gauhar. AMĪR SHĀH.
 Shamā'il i nabī. AMĪR SHĀH.
 Shamā'il-nāma. MUĤAMMAD, *the Prophet*.
 Wafāt-nāma. AĦMAD.
 ——— MUĤAMMAD, *the Prophet*.
 ——— kalān. FIDĀ MUĤAMMAD.

Wašika i ākhir. WALĪ ALLĀH ibn 'ABD al-
 RAĦĪM, *Dihlavi*.
 Wašiyat-nāma. 'ALĪ ibn ABĪ TĀLIB, *Caliph*.

READERS. See **CRESTOMATHIES.**

RELIGION.—CHRISTIAN.

Afghānī janḍa. PFANDER (C. G.)
 'Akd al-najāt. FRENCH (T. V.) *Bishop of Lahore*.
 Durj i marjān. AĦMAD, *Maulavi, of Tangi*.
 Ibnīyat da Ĥazrat 'Īsā. CLARK (R.)
 Kalām i Allāh. BIBLE.
 Sair al-sālikīn. BUNYAN (J.)
 Ta'lim da Ĥazrat 'Īsā. BIBLE.—New Testament.—
Matthew.
 Zabūr da Dā'ūd. BIBLE.—Old Testament.—
Psalms.

RELIGION.—MUHAMMADAN.

Anīs al-wā'izīn. ABŪ BAKR ibn MUĤAMMAD 'ALĪ,
al-Kurashī.
 Asrār al-'arīfīn. MUĤAMMAD ibn MUĤAMMAD, *al-*
Ghazzālī.
 Chihal Ĥadiṣ. WALĪ ALLĀH ibn 'ABD al-RAĦĪM,
Dihlavi.
 Daf' al-fakr. 'ABD al-KABĪR, *Ĥāfiẓ*.
 Du'ā Suryānī. 'ABD ALLĀH ibn 'ABBĀS.
 Durr i majālis. SAIF al-ZAFAR, *Naubahārī*.
 Fatāwā tuĤfat al-khānī. KARĪMDĀD, *Son of*
Ākhūnd Darwezah.
 Fawā'id i shari'at. KĀSIM, *Ākhūnd, of Swat*.
 Hazār masā'il. 'ABD ALLĀH ibn SALĀM.
 Irshād al-'ibād. MUĤAMMAD ISMĀ'IL, *Dihlavi*.
 Jannat al-firdaus. JANNAT al-FIRDAUS.
 ——— na'im. MUẒAFFAR, *Ĥājī, of Peshawar*.
 Kānūn al-kur'at. KŪR'ĀN.
 Kanḍ al-ḥasanāt. ABŪ BAKR ibn MUĤAMMAD 'ALĪ.
 ——— mušallī. 'ABD al-RAĤMĀN, *of Tangi*.
 Kāwā'id i tajwīd. 'ABD al-ĤĀFIẒ.
 Kḥulāsa i Kaidānī. LUṬF ALLĀH, *Nusafī*.
 Kīmīyā i sa'adat. MUĤAMMAD ibn MUĤAMMAD,
al-Ghazzālī.
 Kiyāmat-nāma. AĦMAD, *Ākhūnd-khel, of Safid-*
deri.
 Maḥẓan al-Islām. DARWEZAH, *Ākhūnd*.
 Māuī' i sarod. MUĤAMMAD RAFĪK.
 ——— tambākū. MUĤAMMAD RAFĪK.
 Minḥāj al-'ābidīn. MUĤAMMAD ibn MUĤAMMAD,
al-Ghazzālī.
 Mukaddama i Jazarī. MUĤAMMAD ibn MUĤAMMAD,
al-Jazarī.
 al-Mukhtaṣar fi al-fikḥ. AĦMAD ibn MUĤAMMAD
 called al-KUDŪRĪ.
 Munyat al-mušallī. SADĪD al-DĪN, *al-Kāshgarī*.
 Muškīlāt al-fikḥ. AĦMAD ibn ĤAMĪD, called IBN
 NIZĀM.
 Namāz i mutarjam. NAMĀZ.

Naṣīliat al-bayān. MUḤAMMAD AMĪN ibn 'ABD al-
RAḤĪM.
Paksha doḍa'ī. MUZAFFAR, *Hājī, of Peshawar.*
Radd i Wahhābī. GUL AḤMAD, *Mullā, of Pajagi.*
Rashīd al-bayān. 'ABD al-RASHĪD, *Son of Sultān*
Hūsain.
Rauzat al-na'im. MUḤAMMAD RAFĪK.
Rumūz i aukāf i Kur'ān. KUR'ĀN.
Sad o sī mas'ala. SAD O SĪ MAS'ALA.
Sharā'it o ahkām i imān. DARWEZAH, *Akhūnd.*
Sharh i abyāt i mustakhliṣ. MUḤAMMAD SHAFĪ,
Hāfiz.
—— Asmā al-husnā. FAKĪR ALLĀH.
Tafsīr i be-nazīr. YAKŪB, *Charakhī.*
—— taisīr. MUḤAMMAD AMĪN ibn 'ABD al-
RAḤĪM.
—— yasīr. MURĀD 'ALĪ, *of Ningahari.*
—— al-zulhā. GHULĀM MUḤAMMĀD ibn SHER
KHĀN.
Tarjuma i namāz. NAMĀZ.
Tars-nāma. 'ABD al-RAḤĪM ibn AḤMAD, *Kāzī.*
Tulifat al-akhbār. MUḤAMMAD RAFĪK.
Zakhīrat al-kurrā. HĀJĪ.

TALES.—PROSE.

Guldasta. SA'DĪ.
'Ilm-khāna i dānish. } BĪDPĀ'Ī.
'Iyār i dānish. }
Kisṣe da Isap al-hakīm. ÆSOP.

TALES.—VERSE.

Dāstān i Amīr Ḥamzah. AḤMAD.
—— gurba o mūsh. 'ABD al-RAḤMĀN, *of*
Tangī.
Gulshan i rāhiat. AḤMAD, *Mullā, of Terahi.*
Jang-nāma. AMĪR.
—— i Mīr Abītam. FAKĪR MUḤAMMAD.
Kais o Lailā. ABŪ 'ALĪ SHĀH, *Saiyid.*
Kisṣa i Ādam Khān o Durkhāna'ī. AḤMAD, *Mau-*
lavi, of Tangī.
—— AKBAR SHĀH.
—— Badr i Munīr. ḤASAN, *Mīr.*
—— Bakhtiyār. ABŪ 'ALĪ SHĀH, *Saiyid.*
—— Balkis. AḤMAD.

Kisṣa i būda'ī. GUL MUḤAMMAD, *Banawī.*
—— Fatḥ Khān Kandahārī. NI'MAT ALLĀH.
—— ghal kāzī. AḤMAD.
—— Gul i Bakāwalī. AḤMAD, *Mullā, of Terahi.*
—— GHĀZĪ al-DĪN.
—— Gul Šanaubar. RASHĪD.
—— Gumbaz. AḤMAD.
—— FAZL SHĀH.
—— Ḥātim bin Tā'ī. HAIDAR JĀN, *Khān-Khel.*
—— hīrnī. MUḤAMMAD ISMĀ'ĪL KHĀN, *of*
Dhodiya.
—— Ibrāhīm. AḤMAD.
—— da jolāgāno. MAḤMŪD.
—— Junjumah. AḤMAD, *Mullā, of Terahi.*
—— koṭwāl. AḤMAD GUL, *of Adda.*
—— Lailā o Majnūn. ABŪ 'ALĪ SHĀH, *Saiyid.*
—— Luḳmān. 'ABD al-KABĪR, *Hāfiz.*
—— Malībūbā o Jalāt. AKBAR SHĀH.
—— Majnūn o Lailā. AḤMAD, *Mullā, of Terahi.*
—— MUḤAMMAD 'ASĀM, called
'ASĀM.
—— Mansūr Hallāj. AḤMAD.
—— Muslim o Khūnkār. AKBAR SHĀH.
—— Nimbolā. NI'MAT ALLĀH.
—— pīra zan. GUL MUḤAMMAD, *Banawī.*
—— Saif al-mulūk. AḤMAD.
—— Shāh gadāe. 'ABD al-ḤAMĪD, *Mohmand.*
—— Shāh i Rūm. GUL AḤMAD, *Mullā, of*
Pajagi.
—— Shāh-jahān Shāh-zādah i Multān. MU-
ZAFFAR, *Hājī, of Peshawar.*
—— Shāh-zādah Bahrām Gor. 'UMAR, *Saiyid.*
—— Bahrām o Gul-andāma. FAI-
YĀZ.
—— Benazīr. ḤASAN, *Mīr.*
—— Rat o Padmau. GUL AḤMAD,
Mullā, of Pajagi.
—— Shīrīn Farhād. NI'MAT ALLĀH.
—— Sultān Malimūd. AḤMAD.
—— Tamīm Anṣārī. BAHĀDUR, *Mullā.*
—— toṭī o mainā. GUL AḤMAD, *Mullā, of*
Terahi.
—— da tsalor yārāno. GUL AḤMAD.
—— Yūsuf Zulaikhā. JĀMĪ.
Maṣnavī i Alīmad. ḤASAN, *Mīr.*
Nairang i 'ishk. 'ABD al-ḤAMĪD, *Mohmand.*
Toṭī-nāma. AḤMAD.

For Reference

Not to be taken from this room

UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY



D 000 745 884 7

Bals

